



M.A.LIBRARY, A.M.U.



PE1656

4039





إِنَّا وَلِيُّكَ اللَّهُ لَا خَوْفَ عَلَيْنَا مِنْ أَهْلِ الْمَمَرُونِ

الحمد لله که درین آوان بهیون زمان هب ایرتن فیض کتاب

سوانح عمری حضرت مولانا میوم

مستحق بله

مناقب العارفين

که نسخه آن حکم نسخه کثیرت دل عالمی را کس اشتیاقش میگردد اخت از کتب خانه

مستولیان وضعه مشوره حضرت خواجہ بزرگ علی احمد قدس سره بر آید و بفرایش

زبدۃ الاما جد و الا ماشل سرمد علما می بین جناب لانا مولوی محمد قمر الدین

عم فیضه بانی مہتمم مدرسہ معین الاسلام اجمیر شریف

و مطبع ستاره ہند گروہ و نون نطباعیت



71.

1707

1707

CHICAGO 1996-97

CHICAGO 1996-97

اَوَّلِيَاءِ اللَّهِ لَكُمْ عَلَيْهِمُ الْبَرَكَاتُ

اسکھڑند کہ درین آوازان مسیون و زمان چہ ایون کتاب فیض آگشتا

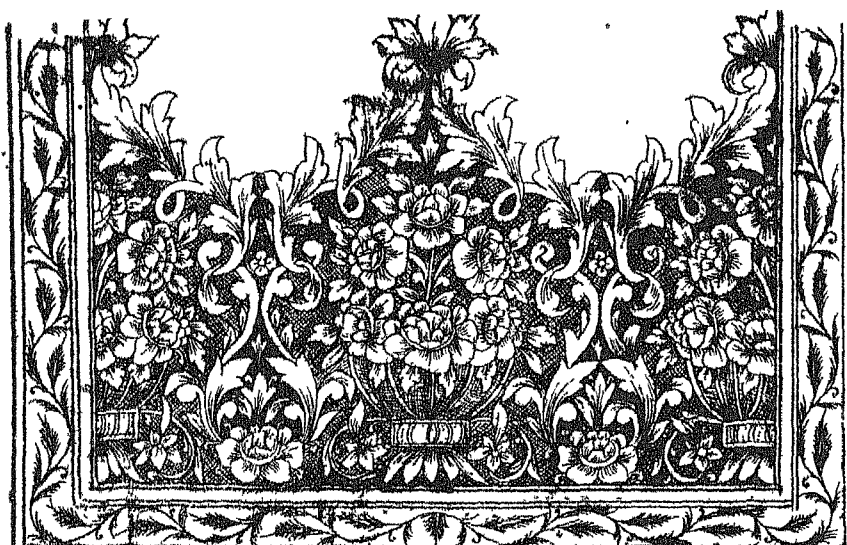
سوانح عمری حضرت مولانا مائی موم

مسئله

مناقبات العارفين

که نسخ آن حکم نسخ کرد و داشت و در عالمی آتش نشستی آتش میگذاشت از  
کتاب خانه متولیان در وضع منوره حضرت خواجہ بزرگ علی النقیس سره  
پراگند و تیرا بشین تیرا الامام جلال الماشل سر آمد علانی برین متین جناب الامام کو  
محمد و آلین عم فیضه بانی مہتمم بر کتب معین الاسلام امیر شیراز

[illegible]



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي نور قلوب اوليائه بانوار المعاني والبيان واجرى من  
فيض فضله على لسان الاحسان ينابيع الحكمة والبيان والهم كشف حقائق  
النزول ودقائق التاويل بواسطة الفعل والتقل والبرهان هو الذي انزل  
التورية والاجمیل من قبل هدى للناس وانزل الفرقان والصلوة والسلم  
على خيرة خلقه والثناء على عناية حقه محمد المصطفى وعلى آل محمد  
اصحابه ما تعاقب النيران وتقابل النيران حميد وسپاس بقیاس حضرت الوہیت  
ما کتب الملی را کہ جہت زمانہ بانوار یقین لاغ گردانید و روی زمین را با ثار بامر ظاہر گردانید و  
بسیطہ غیر را مسکن ابدان و مقصد حیوان ساخت معبودے کہ جہت احرار نقطہ کمال معرفت  
او خطائہ دائرہ و بیہم ہست و زبان حال عقل کل در نشر الاذہ شرح نعمائے حضرت اداخرس اکبر حماد  
کہ سوال سالکان آسمان وزمین بر تکرار ایام و تعاقب شہور خندانہ نعمت ادا سپری نکند  
جرائم بندگان مجرم اگرچہ بعد در یک بیابان باشد آمرزش اورا مانع نیاید بطیفہ کہ ادا لطف او

اسطوار قطار ارحام پنج سکون را به نبات نبات حال گردانند نوع انسان بکجاست کمال  
اعتدال لقد خلقنا الانسان في احسن تقويم مزاج کن فیکون مشرف فرمود تا بدین  
سبب نفوس انسانی را اصل قبول فیض فیضان فضائل جوهر عقل شریف که شمع مشهود دوری  
و مصباح شکات کوکب درستی است حاصل گشت و بدین واسطه از مادی غوامض به صاف قدم  
رسیدند تبارک من اجر الامور بحکمیک اشأ لا ظلاً اراد و نظراً و تحت تحیات زاکیات کاملاً  
صلوات نامیات ثار ذات عالی صفات اشرف کائنات فضل موجودات پیشوا محراب  
صلوات کما یرتقونی رهنا بی ارباب قل ان کنتم تحبون الله فاتبعونی گوهر گران بهار  
عل الناس اتبعونی بلغه العلی بجماله کشف الدجی بجماله حسنت جمیع خصاله صلوات  
علیه و آله محمد نام محمود مقام احمد نظام علیه افضل تمیسه و السلام و برآل و اتباع و اتحان و اشباع

### اوداد ابیات

صد هزاران خستیدین بر جان او	بر قدم در خستیدین او
و ان خلیف ز ادگان مقبلش	زاده اند از حضور جان و دشر
گر زینف داد و مری یا ادری اند	بن مزاج آب و گل نسل وی اند
شاخ گل حسد که روید افگ است	ختم لهر جا که جوشد هم ل است
گر ز مغرب برزند خورشید سر	عین خورشید است لی نه پیر دگر

بدان احمد که الله و ایدک بر رخ منبر که معنی بنا بر اشارت با بشارت حضرت شیخ سلطان  
العارفین بران المکاشفین کمال الحال زبده کل الرجال قدوة الادما و الابدال علی العار  
بد الله ظلہ العوارف و ظله الواکف بتالیف این کتاب بر تیب صنف که جادی کرامات آبا  
عظام و اعظام اجداد قدس سره و هم و ما دام فی سعایج القدر فتوحتم شروع در تالیف این

عشر و سحر و جادیه این بنده خاکی خاکی تاج و تاجه عازمت به قدمیه او طعنه تحمل از قبیل کلمات  
 اظهار و تنذیل حکایات ابرار و از قبیل استخبار و طریق استفسار از کبار احرار و ابرار اخبار  
 که روای عدالت و عدول نقاد بودند عقل و نقل کرده بودند و بت در طوع و کمال شوق و غفل  
 نموده و در تحقیق تکرار آن مشرب حقیق و حقیق و احب دیده اطمینان کلی در ابراجصول است  
 و مقرر گشته بود و قریب در بیان اصول آن مجبور را در ده اصل منحصراً گردانیدیم تا ابرامی  
 آن بدو الله الاخرض و من علیها در میان اهل حضور و اخوان و مشهور گشته تذکره باشد  
 ان هدایه تذکره فمن شاء اتخذ الى سبیل و این کتاب اسماقب العارفین نام  
 نهاده شد ال بغایت یزدان و بهمت مردان متوسط است که مطالعه کنندگان این  
 الطائیف و ناقلان این نظم از صدقات و دعوات استجابات این ضعیف یکین  
 را نسیان بسیار نمایند بیست فراموشم مکن یارب رحمت اگر غیر تر از من  
 یاد کردم به و چون عنایت بی نهایت حضرت شیخ ادام الله جلایه و افاض علی العالمین نواله  
 شال حال و مال این بیچاره بود و البته میخواست که این مناقب برین مراتب نبیست نشود  
 بر موجب صیفت و تحریص آن حضرت امره حکم طاعت غنیمت گفته بهر گونه ترس و ادب ترک  
 ادب کرد که ترک الادب عن داولی الالباب ادب امتثال را واجب دیده این مقدار حکایات  
 در شرح کرامات حضرت شان که صفت صورت طاهر ظاهر ایشان است بقلم آمده و انهم بعت  
 افهام مستدیان راه و مسالکان سبیل شاه است . الاهیات الزمان من الشرایع و این مسالک  
 من الصلح و ماللتراب رب الارباب اگر بحال گفت بودی گفتی گفتی به حقی زمن خوشتر  
 بگوید تو مل قزاق دین . لا اله الا الله محمد الله الذی هدانا لهذا و ما كنا لنهتدی لای لوکلا این  
 هدانا الله والله الموفق الخیر من عظیم فضله و انعامه نیست فهرست اصول فضول

**الفصل الاول** في ذكر مناقب سلطان العلماء في العالم رباني بهاؤ الحق والدين  
 الولد قدس سره **الفصل الثاني** في ذكر مناقب فخر آل سين برهان الحق والدين  
 الحق المدقق السيد رضی الله عنه **الفصل الثالث** في شرح مناقب حضرت  
 مولانا سرور الاعظم قدس الله اعظم المكنم **الفصل الرابع** في بيان المناقب لمولانا  
 الفقير **الفصل الخامس** في مناقب السيد الغريز **الفصل السادس**  
 في ذكر مناقب شيخ المشايخ العالم صلاح الحق والدين المعروف بزرگوب روح الله  
 روحه الغريز **الفصل السابع** في ذكر مناقب خليفة المؤمنين فلقه مفتاح خزان العرش  
 امين كنوز الصمد حسام الحق والدين قدس سره المعروف بابن ابي ترك **الفصل الثامن**  
 في ذكر حضرت مولانا بهاؤ الحق والدين ايضاً السيد نبوة المولى **الفصل التاسع** في ذكر  
 حضرت سلطان العارفين جلال الحق والدين فرديون محمد بن محمد بن العارف  
 السليحي اعي الله جلالة علمه **الفصل العاشر** في ذكر مناقب حضرت ملك سلطنة  
 شمس الملة والدين جلبي مير عابد اعظم الله ذكره **الفصل الحادي عشر** في ذكر اسماؤ الاولاد  
 والاولاد والاعلاف هذه الائمة رضوان الله عليهم والاعلاق منهم وشرح سلسلة الذكر الاحقر  
 من فضل الله تعالى له شرح اصل فضل على التمام ربه الله الهادي وعليه التكلان  
**الفصل الثاني** في ذكر مناقب مولانا بزرگ بهاؤ الحق والدين محمد بن حسين  
 ابن احمد الخطيب السليحي البكري رضی الله عنه وعن اهله فروع السلف ونعم الخلف ودر  
 تقرير صحرة هجرت وانزعاج اواز ديار بلخ وخراسان ونزول وقائع ملك دران ملك  
 خسارت اهل جبارت اعظم الله ملكه السيد حبيب الاخبار وثقله آثار رحمة الله عليه حكايت كردن  
 بادشاه ملك خراسان علار الدين محمد خوارزم شاه كه عم جلال الدين محمد خوارزم شاه بنامه عظيم



یک و بهایت بود و اکابر و ملوک ان ممالک و ملوک و سخر او و در تحت تصرف و فرمان او  
 و کما و رانازین و خست که بود که در اقالیم سبج و بیج مسکون بلامت و سوزونی و کمال اجل  
 لیکن خود ندشت و لایق پادشاهی او را کفوی یافتی شده تا دختر را پس دهر و از قید  
 و برده و همانا که آن خست نیک اختر مرا این گشته بود مگر شمع پادشاه با و زید خود در آن باب  
 شورت کرد که چون ملکه مارا در گل و جوه کفوی موجود نمی شود چسباید کرد و بتدبیر آن چیت  
 وزیر او مردی بود عالم و عاقل گفت کفو پادشاهان اسلام و حکام علماء کرام باشند الملک  
 حکام علی الناس و العلماء حکام علی الملک پادشاه گفت که آن چنان عالم عامل کجاست گفت  
 آنکه در تخت گاه بیست خست جلال الدین حسین خطیبی که او از فرزندان صدیق اکبر است  
 رضی الله عنه و دارالاسلام شدن خراسان من اول الحال برکت جهاد و فتح کردن جهاد  
 و در جمیع فنون نگشت نهی علماء عالم و کبرای بنی آدم است و هنوز تازه جویند و در سن  
 سی سالگی بسوی یا صنت و مجاهدت کرده گشته تقوی از فرشتگان ملا علی میسر باید گویند  
 جلال الدین حسین پیوسته از عذوبت خود متردد خاطر بود و از مکاید شر الناس اند  
 کردی و گفته که در جمیع احکام دینی و سنن احمدی صلی الله علیه و سلم هیچ نوع دقیقتر از من  
 فوت نشده است و اصلا در کار شرع تکامل و تمام نکرده ام و بقوت عصمت ایزدی از جمیع  
 کبار معصوم بوده ام و از متابعت نبوی صلوات الله و سلامه علیه می بیوفایم و پیش نهاده ام  
 بغیر از سنت نخل که در طلب آن رغبت ننمودم همانا که بهان شب حضرت سلطان المسلمین  
 و حبیب العالمین محمد امین را صلی الله علیه و سلم بخواب دید که دختر پادشاه خراسان را  
 خطب کرد همچنان بتقدیر الهی بهان شب هم پادشاه و هم وزیر و هم ملکه جهان در خواب حضرت  
 رسول صلی الله علیه و آله و سلم را بدیدند که ملکه جهان را بحسین خطیبی نکاح کرد و بعد از این مکرر

زان اوست نغم کجتن و لیسوس بیت بادامبارک در جهان سوره و وسیهای ماه سوره  
 و روسی را خدا بسزیه بر بالاس ماه علی الصبح وزیر شادی تمام برخواست و بخدمت پادشاه  
 ملکه جهان رفت و تقریر خوابی که شب دیده بود در ایشان نیز همان دیده بودند که وزیر دیده بود و  
 برین اراده عظمت حق جل و علا همگان حسین از مازند وزیر با جازت پادشاه بخدمت جلال الدین  
 خطیب آمد تا قصه خواب باز گوید همانا که جلال الدین خطیب کیفیت خواب هم بر بیان کرد وزیر را  
 خلاص یک در هزار شد و در آن ایام اجتماع و مظنه عظیم فرموده حق را مستحق دادند و بچنان  
 نقولست که حضرت حسین خطیبی در آن عشقوان جوانی چنان شجر و علامه زمان بود که مثل رضی الدین  
 یثا پوری و بدر و روس و شرق عاقلی که از مشهوران همانست از جمله شاگردان او بودند و دو  
 هزار شاگرد هجستی و زاهد صاحب کرامت دشت چنان گویند که بعد از نیم ماه حضرت به الدین  
 آمد وجود آمد بدارد و ساگی او آنجناب از عالم نقل فرمود و چون مولانا به الدین ولد بزرگ شد  
 بالغ گشت در انواع علوم و حکم مستنا و مشالیه شد همانا که خویشان مادرش اتفاق کرده  
 بنخواستند که او را بر تخت پادشاهی بنشانند با بگمان در تحت تصرف او باشند حضرت به الدین  
 دلالت قبول نکرد و اصلاً رضاً نداد و روزی در کتب خانه پدر خود درآمد و آن کتب مطالعه کرد و گفت  
 با خود گفت که مادرت ملکه جهان اسبب این علوم حکم بیدیت داده بودند به الدین و لکن تمام  
 تحصیل علوم دینی مشغول شد و مهارت نمود از مالک جهان بکلی فارغ گشت و گویند که در خطب و خطب  
 سیصد مفتی مفتی مستعد حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم را شب آدینه بخواب دیدند که  
 در صحرای نیمه بس بزرگ گرفتار بودند و سینه عظیم نهاده و طرا حیرانداخته و حضرت رسول  
 صلی الله علیه و سلم بان سینه زد و زده بود و در پیوسته رست مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم  
 به الدین دلالت نهاده بود و باقی علماء مفتیان دین به روزان و ادب از دور نشسته بودند

فرمود که بعد از ایوم بهای الدین ولد را سلطان اعلا گویند و چنان خطاب کنند علی الصبح  
با اتفاق تمام جمیع علما و مفتیان بلخ هر دیوبسته شدند و خواب ایشان را بیشتر از ایشان آن  
سلطان کریم ایشان بر ایشان بیان کرد و در دیار خراسان مشهور شد که بهای الدین ولد را سلطان  
العلما می خوانند و معروف بنیست و چون ظهور ولایت و اکرامت بی نهایت سلطان اعلا  
در اقلیم خراسان و در تخته گاه بلخ شایع شد و اجتهادات و ریاضات و تقوی و دیانت و فروع  
و صفات و سلوک و طریقت و شریعت نبوی در راستی و درستی و ارشاد عباد و دعوات و نصایح  
اداء بلوغ و حدیث دال و گذشت و قبول خاص و عام بی نهایت شد و تخییر نفوس  
جباریه و الکابره و دهر موفور گشت علما و حکامی که رؤسا و دهر و کبریا عصر بودند مثل امام شمس رازی  
و قاضی زین فراهی و جمال الدین حصیری و تلج زید و عیسای مروزی و ابن قاضی صدیق شمس الدین  
خانی و رشید قبابی و قاضی خوش جبهه اند از جهت دانش بسیار و سبب عرض در عرض اوزبان  
طعن کشوده چند فقیهانه میکردند و خود اندیشه پذیرای می گفتند و در تکیه طایفه خطیر عزیزان  
میگوشتید و چنانکه عادت علما از زمانست تا ابوالفضل علیهم و این همه در تاریخ نهفته و منسوخ  
بود و حضرت بهای الدین ولد دایما بنسب در ارشاد اند که فخر الدین رازی و محمد خوارزمشاه را به تبع  
خطاب کردی و آئینه و احوال هر یکی را حکاکان بآدم نمودی و ایشان ازین تفریع درست گوی  
او قوی و نجیب رندی و اصلا ایشانرا محال قال و امکان جواب و سوال نمودی تا همچنان در روزی  
در وعظ اکرم شده بود فرمود که ای فخر رازی و محمد خوارزمشاه و مستعدان دیگر نیک بدین  
و آگاه باشید که شما صد هزار دلهای با راحت او کشور با و دولتداران را کرده آید و این چندین  
برو شنائی را این دوستان را یکی عالم بر شما تار یک میسر و در این غلبه از بهر نسبت که نفیس  
غالب است و شهرت طالب شمار یکا رسیدار و سعی میکند چون یکبار باشد بهر بهر می کشود

و تباریکی و دوسوسه خیال و سودای فاسد و ضلالت پدید آید از آنکه عقل غریبست و نفس  
در ملک خودست و آن ملک از ان شیاطین است الی آخر المعارف در خدمت مرحوم  
خواهزم شاه مرید بود و اکثر اوقات بادستادش امام فخر رازی که باورازی داشت در  
مجلس سلطان اهلما حاضر شدند و بیچ مجلس نبود که از سوتنگان جان بازیها نشد  
و غویو از بناد مروم نه بر خاستی و جازه بیرون نیامدی و همیشه نفی مذہب حکما و فلاسفه  
و غیره کردی بمطابعت صاحب شریعت و دین احمدی ترغیب دادی و چون این کلمات  
برین نمط از حد بگذشت ایشان بالطبع ملول و منفعل می شدند همانکه از سیر نفاق  
اتفاق کرده بخدمت خوازم شاه تصدیق و تشییع غلو کردند و مسا و صباح مشغول  
شدند که بهاء الدین ولد تمام خلق بلخ را بخود دست کرده است و ما را و شمارا اصلا اعتبار  
نمکین نمیدهد و تصانیف ما را قبول نمیکند و علوم ظاهر را فرع علم باطن میگیرند و با معرفت  
خود را مشهور کرده بی نایب که درین چند روز قصد سخت سلطان خواهد کرد و کافه عوام را  
را برود که با وی متفق اند حالیا تدبیر و تفکر در ابطال این احوال از جمله واجبات است  
همانکه خوازم شاه درین فکر حیرت نموده فروماند تا بچہ طریق این معنی را اظهار کند و بمقام  
برساند جماعتی از مجتبان حضرت ازین حال بخدمت شیخ اخبار کردند روز دوم محمد خوازم شاه  
قاصدی از خواص خود بحضرت سلطان العلماء فرستاد که اگر ملک بلخ را شیخ ماقبول میکند  
تا بعد ایوم بادشاهی مالک و مالیک و عساکر از ان او باشد مرا دستور می ده تا با قلم دیگر  
روم و آنجا مقام گیرم که در یک قلم دو بادشاه نشاید و الله الحمد که حضرت او را دو گونه  
مسئله شده است یکی سلطنت این جهانی دوم سلطنت آخرت اگر سلطنت این عالم را با  
ایشان میکنند از سیر آن بر خیزند که غایت عمیم و لطیف قدیم خواهد بود و چون قاصد سلطان

بین طریق تبلیغ سالت کرد حضرت بهاء الدین ولد قدس سره العزیز فرمود که  
خدمت سلطان اسلام سلام برسان و بگو که مالک ملک و عساکر  
خزائن و دفائن و تخت و تخت اینجانی لایق بادشاهان است ما و ایشان  
ملک و سلطنت چه مناسب حال است کسی که نوبت الفقر فقر  
رو جانش به چه التفات نماید تاج و تخت و لوازم آن خود شلی تمام سفر کنیم تا خدمت  
سلطان ما با اتباع و احباب خود منتقل باشد تا صد چون باین جواب مرجع کرد  
حضرت بهاء الدین له احباب خود را اشارت فرمود که تسافر و انصحو و اتغنوا و  
این چنین می بایست بسم الله استعدا کنید تا غیبت کنیم گویند و بیدار شد  
تحت نفس و اساس خانه احباب و زاد و بار و راه ایشان ترتیب کردند و چهل  
سفی کامل و زاهدان عاقل عالم در رکابش عازم شدند چنانکه حضرت رسول الله  
صلی الله علیه و سلم از این ای منافقان و مشرکین و ان از مکه مبارک بهینه  
بجرت فرمود فریاد و غریه و دوا و یلا از نهادن ای بلخ که مرید و محبت بودند برخاست  
و غلبه نام شده فتنه عظیم برخاست خوارزم شاه متوهم شد بار دیگر قاصدان  
معتبر بخدایت سلطان العلماء فرستاد و تهید غریب تقدیم داشت و طریق  
مستقرانه پیش آورد تا مردم را تسکینی باشد بعد از نماز حقن بادشاه با وزیر خود  
بخدایت بهاء الدین ولد بیامد و سر خدمت بر زمین تواضع نهادند  
و سجده لایها کردند که فسخ غیبت کند و از سفر فارغ شود و بسته راضی نشد  
بعد از تیسالقی بادشاه التماس نمود که چنان غیبت کنند که مردم را اعلامی نباشد  
و الا فتنهها متولد شود و خرابی عظیم واقع گردد حضرت بهاء الدین قول سلطان را

قبول کرد و در جمعه تذکیر عظیم فرمود مجلس بنایت گرم شد و شور و فغان خلایق از حد  
گذشت و بجای اشکها از دیده مجتبان مشکهای خون جاری گشت و همچنان  
داستانی کلام آغاز کرد که ای ملک فانی بدان و آگاه باش اگر چه نیستی  
و آگاه نه که تو سلطانی و من نیز سلطانم ترا سلطان الامر میگویند و مرا سلطان  
العلم میخوانند و تو میدانی همانا که سلطنت و بادشاهی تو موقوف یک نفس است  
و هم بادشاهی و سلطنت من نیز وابسته یک نفس است چون آن نفس تو از  
نفس تو منقطع شود نه تو ماننی و نه تخت و نه تخت و نه ملک و عقاب و الشایب  
ماندگان که توغن بلا حس بگلی عدم شوند و اما چون نفس نفس ما از نفس ما بر آید انسان  
و اولاد ما که او ما و الارض اند تا قیام قیامت خواهند بود که کل سبب و نسب منقطع الا سببی  
نسبی حایلیا من خود میروم اما معلومت باد که در عقوبت من شکر جزا تا آنکه خود را  
در ادمش و خلقتم من مخطی و غضبی است میرسد و اقلیم خراسان را خوا  
گرفتن اهل بلخ را شربت تلخ مرگ خواهند چشاندن و عالم را زیر و بر خواهند کرد  
و خداوند ملک را از ملک خود بصد هزار درو در بلخ منترج خواهند کرد و عاقبت در  
دست سلطان روم هلاک خواهی شدن منقول است که در عین این تقریر از  
ناگاه چنان شهقه نزد که اغلب جماعت پیروش شدند و منبر از کنار محراب تپا  
مسجد روان شد تا بسا مردم از آن هیبت خدائی جان دادند و روز شنبه  
علی استخار الله تعالی بمبارکی از بلخ بجزرت نموده بجانب دارالسلام بغداد توج  
فرمود همچنان حضرت بهاء الدین ولد را دایه بود نصیب اتون نام بنایت عالم  
و اهل فتوی بود و در فنون علوم این نصیب خاتون نصیب فر داشت بعضی گویند

خواهرش بودند کوره را با شمشیرش آن جایگاه را کردند و گویند مولانا جلال الدین در آن سال  
بیخ ساله بود و برادرش علاء الدین محمد هفت ساله حکایت عزیزی از یاران چنان  
روایت کرد که روزی در مقام جنید الزمان جلی حسام الدین قدس سره العزیز  
در قلب زمستان شدید سماعی عظیم بود آن روز حضرت مولانا شوره های بسیار کرده  
بعد از آن سینه مبارکش را باز کرده و آه های عاشقانه بر سبکشد و یاران قتی  
عظیم میکردند پس آنگاه فرمود که زمانی هست که دل صاحب دلی بدو آمده بود و هنوز  
از خراسان مسکین انتقام می کشند و روی بخوابی نهاده و صلوات پذیر نیست و  
این بیت را گفت قطعه تامل مرد خدا ناید بدرد هیچ قومی را خدا رسوا نه کرده  
خشم مردان خشک گرداند سحاب خشم دلهای کرده عالمها خراب بعد از سماع  
حضرت جلی حسام الدین رضی الله عنه از آن حال سوال کرد حضرت خداوندگار  
همین حکایت بدر را من اولی آخره فرو خواند همچنان از شهر بلخ بیرون آمدند و روانه  
شدند تمام امانی بقاع و قلاع که در راه بودند حضرت رسول صلی الله علیه و سلم را  
پیشین بخواب دیدند که سلطان اهلایبها الدین ولدن بلخی رسد بر غیبت تمام و عشا د  
تمام او را استقبال کنی و جانب او را تحمل داری و هنوز پدان مقام ناریسیده مردم  
آن منزل آن بقعه یک روزه راه برابر می فرستند و باغ از تمام مهابینهای کردند بعد  
و الترحال چون بجای بغداد رسیدند مگر حفران شهر پیش دیدند که چه قومید و از کجای می  
حضرت بهاء الدین و لاری عاری بیرون کرده جواب داد که **هَذَا مِنْ اللَّهِ وَ إِلَى اللَّهِ**  
**وَكُلُّكُمْ لَكَ قُوَّةٌ إِلَّا بِاللَّهِ** از لامکان می آیم و بلا مکان می رویم مردمان عرب و  
عجب فروماند یکی را بجانب خلیفه فرستادند و از کیفیت حال اسلام کردند

که جماعتی انبوه رسیده اند اغلب ایشان علما و فضلا اند و از جانب خراسان میسرند و خلیفه  
 او استماع احوال این جماعت حیران شد و یکی از شیخ المشائخ الزمان شهاب الدین بهر دور  
 رحمه الله علیه فرستاد تا مدار انحلافت حاضر شود چون شیخ این حکایت را از خلیفه شنید  
 فرمود که فاهذا لک بهاء الدین الولد الخی چایین نوع سخن و این طریق گفتار و عین  
 بهیچکس گفته است مگر بهاء الدین ولد همچنان مصحوب خدمت شیخ تمام کار و اصاغر  
 بخدا و بعشق تمام و صدق کلی استقبال کردند چون برابر رسیدن شیخ شهاب الدین  
 از شتر فرو آمد و زانوهای شیخ بهاء الدین و ولد را بلب ادب بوسید و خدمت کرد  
 بجانب خانقاه خود دعوت نموده روان شد سلطان العلماء فرمود که ایمه طلبه باد  
 مناسب ترست و در درسه مستنصریه نزول کردند و شیخ بنفسه سادق موزه ایشان را  
 کشید و از قیاس بیرون حلقها کرده بهاء الدین ولد فرمود که مایه خواستیم که این جایگاه  
 لنگر اندازیم و نیت اقامت کنیم اما بخدمت شیخ ایشان را کرده زیارت بیت الله الحرام  
 احرام بسته شدانشاء الله و جده العزیز گویند که همان ساعت خلیفه سه هزار دینار  
 مصری و طبیق زرین نهاده با نواح نزلها حق القدر و امسال کرد و حضرت بهاء الدین  
 آنرا قبول نکرد که مال او حرام است و شکوک کسی که مدین حجر مدام باشد و تمام او از نواح  
 و غیره کند و می او را شاید در مقام اوقیم نشاید شدن همانا که این خبر به شیخ خلیفه رسید بایست منتظر  
 و گویند که مثل و ظالم غاشم بیا که برگز در میان خلفای ای بود و شیخ را پیش خواند که البته می باید که من  
 این مردم را نه بنیم شیخ گفت ای خلیفه روی من اصلا بالاتات دیدار نشاید و می بین بیت آن  
 بزرگ و هبات او و سیاست حضرت خلیفه متحیر مانده ام خلیفه فرمود که ناچار تدریجاً  
 کردن تاروی مبارک او را توانم دیدن شیخ گفت که مگر در جمعه تو اینم دیدن شیخ بغاست



و بعد مست سلطان العلماء آمد تا مس تذکره نمود که کافه مالی بغداد از سر خلاص و نیاز عا شتافته شد  
 و تشریف مجلس شایسته بر موجب فان الذکر فی تنفع المؤمنین عنایت فرمایند امید است که  
 نمایند نشوند و نویسد نگردد سلطان العلماء اجازت فرمودند و رهنی شدند همانا که آواز  
 در شهر افتاد که روز آدینه بهاء الدین ولد بلخی وعظ خواهد گفتن جمیع اهل بغداد و مسجد  
 حج شدند و حافظ شیرین الفاظ هر یک از جانب آیات و عشا به خوانند جناب الف  
 و دقایق و غرائب رقایع فرمود که حاضران مجلس سراسر مست و به خود شدند و  
 خلیفه بغدادی گریست که در شرح نیاید چنان در ختم تذکره دستار مبارک برداشت  
 روی بسوی خلیفه کرد که ای خلیفه آل عباس درینا که خلیف صالح نیستی زندگانی چنین  
 می باید کرد و در دین شریعت بے شریعتی و زیدین بخجایین دلیل را در کتاب الله  
 خواندی و این فتوی را در اخبار نبوی یافتی و در اقوال خلفاء راشدین و افعال ائمه  
 دین این محبت را مطالعه کردی و یاد دزد همیشه بیخ طریقت برهانی مشاهده کرده آخر  
 بگوئی که چه در این حکایت ناپسندیده را روا میداری و برخود بیاح میدانی و قدم  
 از جاده شایع بیرون می نهی از نکال خداوند متعال نمی ترسی و از حضرت مصطفی  
 صلی الله علیه و سلم شرم نمی شوی **هـ** آری هسته و مست بازار آئی و در  
 روز نه ترسی که گرفتار آئی به حال یابارت میدسیم که تنگ چنان آتش عثمان یعنی  
 لشکر منعل رسد و تقدیر الهی چنان هست که ترا شهید کنند و بناری تمام تمام نثار  
 بکشند و کین دین محمد را از جان تو بکشند حاضر وقت باش و پرده غفلت از دیده دل  
 برگیر و گوش هوش بکش و بانابت و استغفار مشغول شو همانا که خلیفه فریاد میگرد و زار  
 می گریست و آن روز بیست و هفت جنازه اهل مجلس را نماز گذاردند و چند آنکه خلیفه

اسباب نقوذ دستا و بهار الدین قبول نکرد و گفت لا تحل الصدقة یعنی ولا لدی بر  
بیوی ما بقدر کفایت اسباب هوال است هیچ نمی باید چه عطای او را قبول کنیم نه قضا  
حق تعالی شده باشیم که اراد لقضائه و لا مال له حکم یفعل الله ما یشاء و یحکم ما  
یرید و هنوز از بغداد و غریمت سفر نکرده بود بخلیفه خیر سید که لشکر چنگیز خان قریب پانصد  
هزار مغل شهر بلخ را محاصرت گرفته اند و چندین باره شهرستان خراسان را خراب کرده  
بغارت برده اسیران و برده بسیار برده اند و گویند که چون چنگیز خان قصد شهر بلخ کرد  
بلخیان بخاربه و مقاتله عظیم متقابلگی کردند ولی خان که پسر چنگیز خان بود کشته شد  
چنگیز خان را بغایت سخت آمد چنان حکم کرد که هر که بدست آید از صفار و کبار و اطفال  
بکشند و زنان حامله را شکم بدرند و حیوانات شهری را بکلی قربان کنند و بلخ را  
زیرین هموار کنند و منقول چنان است که دوازده هزار مسجد و محلات را آتش زدند  
و در میان مساجد چهارده هزار مصحف سوخته شد و قریب پنجاه هزار دانشمند و طلب  
و حفاظ را بقتل آوردند بیرون از عوام الناس که بقلم نه آمد و گویند و لیست هزار آدمی  
را شهید کردند و آنچه ماند بغارت بردند که نهایت مذشت و عام آن ملک را خراب  
کردند و در پی خوارزم شاه افتادند تا او را ملاک کنند و دران و همت که لشکر مغل در  
غارت و مقاتله مشغول بودند مگر غیری بود از مزیدان بهار الدین و لکه که صاحب کشف  
و کرامات بود تمام اکابر بلخ بفریاد پیش او آمدند که گنا مان ما را از حضرت الله بخوان  
و شفیع ما عاصیان شو تا ظلمات این قضا زایل شود و رویش آن شب هنگام سجده  
کرده تضرع و اقبال عظیم نمود و سحرگاه با تفتی آواز داد که یا ایها الکفرة اهلوا النفر  
بعد از سیوم روز آن جماعت را با آن فریاد شهید کردند طوبی لهم و حسن ما ب

ویند خلیفه نبداد استماع این خبر جان گدا و ناخوش عظیم و منقص شد و حال بدی گشت  
 و از نروال دولت و انتقال ملک را در قیوم شایده میکرد و منقول است که حضرت بهاء الدین  
 ولد روز سوم از راه کوفه بسوی کعبه عزیمت نمود چون از زیارت کعبه مغنیه مرحبت فرمود  
 بدشوق رسید زمان ملک شرف بود و اهل شام عزبت کرده میخواستند که آنجا میقیم  
 شوند رضی نشد و گفت اشارت الهی چنان است که تو رگه ماه اقلیم روم باشد و خاک را  
 در زمین و ارالملک قومه و چون بشهر از شهر ملاطیبیرون آمد در سنه اربع و عشره و ستا  
 چنگیز خان وفات یافته در دشت اوکاسی خان قایم مقام پدر کرده بودند و سلطان  
 علاء الدین کعباد روم بنوی بر تخت سلطنت روم نشسته بود و در شهر مدو اس در سنه  
 ست و عشره و ستا به خبر دادند که جلال الدین خوارزم شاه از دست منگیزان گشته  
 شهر اخلاط را محاصره گرفته است و برای خود پنجگاه می طلبد و البته روم را بنجم گرفته  
 است و شغف عظیم می نماید چنانکه سلطان علاء الدین کعباد و الملک بشارت شام  
 بالای آذربایجان در این محض لشکر حوازمیان را شکستند و خوارزم شاه بجانب  
 جزیره گیزان گشته در دست گردان گرفتار گشته شد فقطع ذکر این اقوام الدین  
 ظلم و او کفر الله ذکر العالین کشته شد ظالم جهانی زنده شد و هر یک از  
 نوری خدا را بنده شده در فتاد اندر چهی کو کنده بدید زانکه ظلمش بر ایشان بنده بود  
 منقول است که چون حضرت بهاء الدین ولد در بغداد در سنه تنصیریه نزول کرده بود و  
 هر نیم شبی که طلب آب می کرد فرزندش مولانا جلال الملک و الدین محمد از جامه خواب  
 بر میخواست و بطلب آب میرفت چون در دره میرسید به و در مطه متعلق بامر  
 قنار چنانکه یوسف صدیق را در دره کشاده می شد و ابرق را از شط بنده او

پیر آب کرده بسروقت پدر می آورد باز در مدرسه چنانکه بود بسته میشد مگر قیاب مدرسه  
 مرد می بود با خلاص صاحب دول و روشن ضمیر بکرات انیمینی را مشاهده کرده بود و  
 هیچ نمی گفت چون آن حالت از حد بگذشت بشان بخ بذا و غمز کردن گرفت  
 بهاء الدین و لذایز آن حرکت منقل شد و بواب را توبیخ کرد که چرا چنین کردی بواب  
 بچاره تواب گشته بنده و مرید گشت منقول است که چون از شهر ملاطبه بیرون  
 آمدند و از آذربایجان عبور میفرمودند یاران کرام شیخ زبانی کهواره کرد و حاجه علی مشیخ  
 حاجی و غیر هم که میدان خاص بودند التماس نمودند که بآذربایجان در آییم فرمود که دستور  
 نیست که ما با جماعت در آن شهر در آییم چه مردم بد و رانجا بسیارند. روایت چنین  
 کردند که خدمت ملک فخر الدین آذربایجان رحمه الله علیه از جمله روشندانان بود و معتقد  
 اولیا و حجت او عصمت خاتون که در عصمت عائشه و هر بود و خدیجه زان  
 و ولایت او شهر گشته از عالم غیب او را معلوم شد که این چنین شخصه از حوالی  
 شهر گذری کند فی الحال بر سپنج سوار شد در پی بهاء الدین و لذایز  
 همانا که غلامان خاص ملک فخر الدین را از وقوع حال اخبار کردند با سوارسی چند در  
 عقب عصمت خاتون روان شدند و در نزد یک آتش شهر آذربایجان بحضورتش  
 رسیدند و از اسپان خود پیاده گشته زمین خدمت بوسیدند حضرت بهاء الدین  
 ولاری تا فرمود هر دو را بمریدی قبول کرد و همچنان ملک فخر الدین بحسب تمام سجد لاها  
 کرد که بآذربایجان مراجعت نماید ممکن نشد فرمود که اگر طالب و عاشق من اید و این  
 قصبه برای من مدرسه عمارت کنید تا مدتی اقامت افتد علیها و ایشان در قشهر  
 آذربایجان جهت ایشان مدرسه عمارت کردند چهار سال در آن مدرسه درس علم

میفرمودند و بلکه جهان ملازم خدمتش می بود همانا که چون بقید مقدر الاسود مفرق المجهود  
 ملک فخر الدین عصمت خاتون وفات یافتند الی رحمة الله تعالی حضرت بهاء الدین ولد  
 ازان جایگاه منزل منزل تا شهر لارند که از توابع قونیه است رسیدند و در آنجا از نواب  
 سلطان الاسلام علاء الدین و الدین کیقباد شخصه بود امیر موسی نام سوباشی و حاکم  
 آن ولایت بوجه مروی بود ترک دیوار و ساده دل و طالب و صادق شنید که  
 مروی از خراسان می رسیده دانست که اینچنین خراسانی بهر جای فرود نیاید با تمام  
 شهریان لشکریان پیاده استقبال کرده مرید شدند و چنانکه بسرای خود دعوت کرد  
 رخصتی شایسته در سه درخواست کرد خدمت امیر موسی فرمود که در میان شهر جهت او مدرسه  
 بنیاد نهادند و گویند که قرب هفت سال یا زیاده در آن مدرسه می بودند تا حضرت مولانا  
 جلال الدین محمد بدرجه بلوغ رسید و قتر خواجه شرف الدین لالای سمرقندی را به کج  
 آوردند و او مروی بود مقبره کریم الاصل شریف النجاد و قترے دشت در غایت خوبی  
 و لطافت و جمال کمال نظیر خود نداشت گوهر خاتون نام همانا که عربی عظیم کردند و  
 حضرت سلطان ولد ازان خاتون در وجود آمد در سنه ثلث و عشرين و ستائمه و گویند  
 چون سلطان ولد با والد خود در هر جمعی که شدند می اغلب مردم ایشان را برادران بنده  
 و در زمان تاهل حضرت مولانا هجده ساله بوجه و پیوسته حضرت سلطان ولد و در محفل  
 که بود در جنب والد خود نشستی بچنان در شهر لارند مدتی دیدار قامت فرمود مگر جماعت  
 غنایان و حساد امیر موسی را در بندگی سلطان علاء الدین تهمت کردند که حضرت بهاء الدین  
 ولد بخنی بطرف دیار روم رسیده است و این ولایت را بنور ولایت خود منور گردانید  
 و از مقدم او پادشاه وقت را اصلاً خبر نمیست و امیر موسی که از جمله بندگان و

و میرباشان حضرت سلطان است مرید او گشته و او را در شهر لاند باز داشته است  
 و راوت آورده و برای او مدرسه بنا کرده انجمن جراتی و دلیری نموده است و از بادشاه  
 تبرید همانا که سلطان پسر غضب برخاسته و بنایت ریخته و از سر نیاز و زیر بادشاه  
 با صد هزار ملطفات و لطافت لشکین غضب سلطان کرده و گفته او را تجسس کیفیت اینجا  
 کنیم بعد ازین برای میر موسی را تدبیر کرده شود سلطان اسلام فرمود مثال هالیون  
 متضمن با انواع تهدید و تشدید بجا نیاورد میر موسی بشتند که این و هول و تخافل چرا کرد  
 و شمه از حال آن بزرگ بموقوف نرسید چون مثال سلطان با میر موسی رسید از غایت  
 ترس سلطان بحضرت بهاء الدین ولد درآمد و از اجزای وقت اعلام کرد و مکتوب  
 سلطان را عرضه داشت حضرت بهاء الدین ولد فرمود که ملک علاء الدین شربت  
 و آواز جنگ می شنود من روی او را چگونه توانم دیدن خود پیش ازین واقعه دیدم -  
 میر موسی اجازت میخواست که خبر ایشان را بخدمت سلطان بفرستد و از غفلت  
 ولایت او اعلام دهد بهاء الدین ولد نکین ننید و شیخ فرمود که برخیز و بی تحاشی بخدمت  
 سلطان رو آنچه دیدی و شنودی کما یشی عرضه دارد همچنان در جواب مثال بادشاه  
 بنف روانه شد و چون بحضرت سلطان درآمد سر بر زمین تذل نهاد و طلب ادب  
 پایه تخت را بوسه داد سلطان را چگونگی قدم بهاء الدین ولد باز پرسید چنانکه کیفیت  
 قصه بود تقریر کرد سلطان از صحت خبر خیر عظیم خوشدل شد و بسیار گریست و شکرهای  
 بجا کرد که مثل آن عالم ربانی و عارف صدانی بقدم مبارک خود ملک روم را شرف  
 کرد و سعادت کلی بوی سعادت نمود فرمود که اگر شیخ درار الملک با قدم برنج فرماید  
 و شهر قونیه را متحد و اولاد خود سازد من در همه عمر خود دیگر آواز آغانی و جنگ نشنوم

و هرگز کسی را امانت نیاوردیم بنده و مرید و مشوم امیر موسی را تشرفیات داد و با خود  
نجدست آن سلطان فرستاد چون فساد علی الاکمال و الحال تبلیغ رسالت تبلیغ کردند  
حضرت بهاء الدین ولد فرزند آن و صاحب را بر گرفت و بهوی دارالملک قینه روان  
شد چون خبر مقدم سلطان با علما گوش سلطان الامر رسید با جمیع ارباب قلم و صاحب  
علم و انالی قونیه استقبال کردند و از دور جای از اسپ فرود آمدند و زانوی شیخ را بوسه  
میخوردند که زیارت و مصافحه کنند همانا که مولانا بجای دست عصای خود را و سلطان  
از آن جهایت و نظر گرم لرزیدن گرفت **مثنوی** سبب حق است این غنیمت  
سبب این مرد صاحب دلق نیست به سبب باز است بر یکب نجیب به جز گس نیست  
زان سبب نصیب به سلطان را نیست آن بود که در دشت خانه خود جاساز و مولانا  
قبول نکرد و فرمود که آنکه ادرسه و شیوخ را خاتمه و امر را رسد و تجارت را خانه و  
فرزند گان را زوایا و غریبارا مصطفی مناسب است همانا که در مدرسه آلتونیان نزول فرمود  
و گویند هنوز در قونیه غیر از آن مدرسه نبود با ردی شهر را ساخته بودند چنانکه رسم  
سلاطین و اکابر زمان است انواع نذرها از نقد و جنس و غیره فرستادند و از  
هیچ کس چیزی قبول نکرد که اموال شما مفسوق و مشکوک است و مرا بقدر کفایت بسا  
است و هنوز از مال میراث آبا و اجداد ما که از غنایم غرا حاصل کرده بودند دارم همگان  
از کمال تقوی صدیقاته و استغنائی او تعجب کردند و بصد هزار صدق و اخلاص را تا  
آوردند زن مرد مرید شدند سلطان اسلام با وزراء و خواص خویش دین حال  
حیران می شدند در آن زمان دو جوان مقبل مرید مقبول ایشان شده بودند یکی خبازی  
میکرد و یکی قصابی و بهر یکی هزار دینار داده بودند تا رایت مطیع در ایشان را علی الدوام

بهیاء و ترب و ارد و بدان مقدار تیش میگردند منقول است که روزی سلطان  
 علاء الدین رحمة الله علیه جلالت عظیم کرد حضرت شیخ را به سراج دعوت نمود چه تمام علما  
 و عرفا و حکما و شیوخ کبار و ارباب نفوذ و گوشه نشینان شهر حاضر بودند چون حضرت  
 بهاء الدین ولد از در آمد سلطان اسلام استقبال کرده درخواست کرد که حضرت  
 مولانا بر تخت نشیند گفت ای پادشاه دین من بنده ام و قدیم العهد میخوام که سواهی  
 تو باشم چه سلطنت ظاهر و باطن از قدیم العهد از ان شماست همچنان حضرت بهاء الدین  
 ولد از حد بیرون عنایتها فرمود چشمهای سلطان را قبلها داد و حاضران مجلس فریاد  
 بر جان سلطان کردند و تعظیم و انصاف او را پسندیده شما گفتند حضرت  
 بهاء الدین ولد فرمود که ای ملک ملک سیرت ملک دار تعینت باد که ملک دنیا  
 و آخرت از ان خود کردی سلطان بر غیبت و ایقان تمام برخواست و مرید شد  
 و بموافقت پادشاه جمیع خواص سپاه مرید شدند و زرافشا اینها کرده صدقات  
 بار بار حاجات بخش کردند و در ان ساعت در ضمیر سلطان گذشته شب که حضرت  
 مولانا کلمات و معارف میفرمود تا حاضران مستفید می گشتند مولانا فرمود که ای  
 ملک جهان ترا گفتند که سلطان العلما می آید گفتند که فصالی میرسد تا جهت ملک  
 فصلی ترکیب کند چه اگر با خلاص و حضور دل و می مراقب شوی و ادب باطن نگاه داری  
 آنچه مطلوب و مقصود دل است بی گفت زبان میرسد شود **و** هر کرا دامن است  
 است و معتقد آن شار دل بدان کس نمی رسد **و** من توان نیاز دست و حضور به  
 من من در دامن آن سنگ فجور **و** حکایت از عدول روایان چنان  
 منقول است که در ان عهد قاضی بود بس بزرگ او را بهاء الدین طبری گفتند



گمر روزی در بندگی سلطان از بر خست و غرضی که داشت در عرض ایشان شخی کرده بود اتفاقاً  
 روزی نزد محفل سلطان حاضر شده بود حضرت بهاء الدین ولد فرمود که ای قاضی  
 طبری زبان از ما کوتاه دارد رحمت بآمده همانا که درین روزی چند که هستی خواهی مرد  
 و از اعتقاد تو هیچ کس نخواهد ماند و حکم الهی چنان است که زحمت رشوت تو از مظلومان  
 امت منقطع شود اما انساب اعتقاد و صاحب ناما قیامت خواهد بودن گویند بعد از  
 چند روز و اهب العطایا و بانی نزول کرد قاضی بهاء الدین طبری دفات یافت  
 و تمام قوم او فرودند و گویند که او را هفت روز تمام رعات غلبه کرده رحلت نمود  
 گویند برج و ریض قوینه را در آن تاریخ ساختند منقولست که چون منی بسر آمد  
 حضرت بهاء الدین ولد صاحب فروش شد سلطان برخاست و بیعت داد و آمد  
 بسیار بگریست و گفت من همی خواهم که باستقبال تمام حضرت سلطان العلماء را  
 بر تخت بنشانم و من سرش را و شوم تا فحشا کنیم و فتوحها اندوزیم حضرت مولانا  
 فرمود که اگر این نیت تو درست است پس یقین شد که من از عالم شهادت بجهان سعادت  
 سفر میکنم و ترانیزاندکی مانده است که ایوان کیوان ارواح ملحق شوی بعد از سیوم روز  
 چاشتگاه روز جمعه هر دهم ربیع الآخر ثمان و عشرين و ستائیه بجوار جلال حضرت  
 ایزدی فی مقعد صدق عند کلینک مقتدر توطن فرمود رفت  
 آن طاووس عرشی سوی عرش چون رسید از اتفاقش بوی عرش سلطان  
 الاسلام قوی متاثر شد و مضطرب گشته هفت روز از تیرای بیرون نیامد  
 و چهل روز سوار شده و از سیر بر حصیر شست رسم عزارا باقامت رسانید  
 و چهل روز تمام در مسجد آدینه قلعه ختمها کرده خلق عالم را خوانها نهاده و صدقات

پس آن بخش کردند و فرمود که اگر در تربت مبارک شیخ حرمی برکشیدند و بر سنگ فرمود  
 تاریخ وفات را ثبت کردند و بعد از چند سال سلطان اسلام پدار السلام رحلت فرمود  
 گل بود که اندکی برویت میماند و او نیز برفت و زندگانی نبود و الله اعلم بالصواب  
 الَّذِينَ آمَنُوا اللَّهُ عَلَيْهِمْ سُبُحَاتُ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ  
 وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا **حکایت** ولی ربانی مستوفیاب سبحانی شیخ حاج  
 نساج رحمه الله که از جمله متبعلان متقبل حضرت بهاء الدین ولد بود چنان روایت کرد  
 که قاضی حسن مروی بود معتبر از علما این عالم بود میخواست که از دیباجه کتب معارف  
 استفتا با لقب سلطان العلماء بهاء الدین ولد را بخواند حضرت مولانا برین حال  
 مطلع شده فرمود که غفرین نام و کنیت آن بزرگ از دفتر عالم وجود نحو خواهد شد  
 بعد از پنج روز معدود با خرت سفر کرد همانا که پیوسته ضامن خلق را فرمودی و از وقایع  
 و قایع غیبی اعلام کردی و بر آن فائدهای دیگر گفتی که همگان متحیر شدند و همچنین بر حضرت  
 بعد از مشاهده کرامات با قرار تمام جوق جوق می آمدند و مرید می شدند و بسیار  
 منکران مصر که از شومی انکار به ایمان می مروند گویند سبب مرید شدن تید بر این متحقق  
 ترندی غنی الدین همان خواب بود که علما و ملخ در خواب میدیدند که حضرت مصطفی صلی  
 علیه السلام اشارت فرمود که همگان او را سلطان العلماء گویند و او را بهتر و بهتر خود نمیدانند  
**حکایت** مگر روزی در درس عام دانشنامی بحث کلام جمال الدین حصیری بود  
 مینمود حضرت بهاء الدین ولد عصا بر کشیده بروی حلقه کرد که ای مرد که میخواهی نصیحت  
 کن عَصَا شَتَّانَ بَيْنَ الدَّوْرَةِ وَ الْمُحَصَّنِ چه اگر ازین صحف که می نازی و بدین قوت هر سوز  
 می نازی هیچ نماند و بکلی منهدم و مندرس شود و در مالک دنیا مدرسه و مسجدی نماند

به خواهی کردن واد صحیفه کرامت در سبقت خواهی خواندن چندی  
 میکن که از لطیفه دل صحیفه آر بر کنی و تا بدلا با دآن سوسن جان تو باشد و از یاد تو بیچ  
 وقت نزد آن عالم عشق هست که ترا بعد از مرگ بستگی شود چنانکه فرموده اند  
 ای فقیه از بهر اندک علم عشق آموز تو به تا آنکه بعد از مرگ حل و حرمت و بیجا بگو به  
**مشق اولست** که روزی حضرت خداوند کار قدسنا الله بنور الاحرار در جمع یاران  
 ابرار تقریر عظمت پدرش میفرمود که حضرت بهاء الدین ولد روز آدینه در پنج تذکیر می  
 فرمود که روز قیامت حق سبحانه و تعالی برای عمل صالح و اخلاق نیکو و حسن انسان  
 حور و قصود چنانست خواهد داد آن از ناگاه پیر مردی بنحی از گوشه مسجد برخاست گفت  
 یا امام حسین امروز دین عالم بخیر احوال ایشان مشغول شوم فردا بتفریح خود و قصود  
 اکتفا کنیم پس حکایت دیدار چون خواهد بود در جواب فرمود ای عزیز من رموز و قصود  
 از برای قصود فهم عوام است و الا اصل دیدار است و آن دیدار با انواع نامها دارد  
 از بهر مصنوع صانع را مشاهده کنند و از هر ذره دیدار آقا حقایق را مطلق نمایند  
**حکایت** شمع جمع یاران شیخ محمود صاحب تران رحمة الله علیه که از جمله مریدان  
 محرم خداوند کار بود چنان روایت کرد که در زمان خداوند کار در حاکم پستین دوزان  
 انجی ناظوری بود پس صد و ده سالگی رسیده و او از جمله مریدان بهاء الدین ولد بود  
 و مادران هنگام کودگان بودیم روزی احباب کرام در مناقب بهاء الدین ولد کلمات  
 میگفتند انجی ناظور را حکایت کرد که روزی عوامی مقابل بهاء الدین ولد افتاد  
 و در مظلومی راحی رنجاند و مقتضای قوگز که مؤمنی فقتضی عیله بصای خود آن عوام  
 بزودی الحال جان بهنهم سپرد برداشتند و بگوشش سپردند سلطان اسلام مدین قاضیه

مترو و خاطر شد که بے موجب این شخص اکشت و سبب چه بوده که مولانا فرمود تا ملک  
 ترو و بنا شد و بے امر حق برگه از درخت جدا نمی شود **س** پنج برگه می نیفتد از  
 درخت و بے قضا و حکم آن سلطان تخت و دین بحقیقت سگ را کشتیم و کسی از  
 ظلم او بر ما نیندم سلطان فرمود که آن عوان را کشتاوند بهمانا که سیاه سگ را خسته یا  
 سلطان سمرزها و بهنید غور مشغول شد فرمود که آن شخص را خوی سگی و سبیت تا  
 بود عفو بهای میگرد عاقبت الا امر بچپان سگ محسوس شد و بچپان بر صورت  
 سگ محسوس خواهد شدن **س** سیرت کاندر وجودت غالب است و هم بران تصور  
 حسرت و حیب است و سلطان گریه ها کرده دست و پای شیخ را بوسه داده استغفا  
 کرد و از منتهیات منزجر گشت منقول است که بچپان از خدمت اخی نا طور کرده  
 سلطان از حضرت بهاء الدین ولد به ترغیب تمام و الحاح عظیم التماس عطا و تذکر کرد  
 بهاء الدین ولد فرمود که منبر را بگورستان قاضی بیرون آورند و مجموع شهر یاران من  
 الذکور و الاناث در اینجا حاضر شدند حضرت مولانا بر سر منبر رفت حفاظ تجوید الفاظ  
 از هر سو عشره با و دقوان خواندند حضرت مولانا در بیان حشر و نشر و عرض و زیقا  
 و مجازات اعمال جاری احوال آنروز و سوال جواب و تراز و صراط و امتیاز  
 اهل بهشت از اهل دوزخ و کیفیت یوم التکلیف و یوم الحساب و وجوه و وجوه چندی و  
 وجوه فرمود که عقول عقلای عالم بحال حیرت بسته شده و آه حسرت از میان جان  
 هیشان برآمد مردم از بیماری گریه و درد دل بچاره شدند ناگاه گوری بشکافت و یکی  
 کفن بچیده برخاست و گفت اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ وَ اَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا  
 رَسُوْلُ اللهِ با زور و رفت بهمانا که ازان پیوست چیدن هزار خلاق بهوش شدند

و بسیاران جان تسلیم کردند و آن درویش سوگندان مخلصه یا و میکرد که من بدین چشم طاهر  
آن حالت معجزه را مشاهده کردم و چندان مرد و زن آن روز مرید شدند که در حساب نماند  
و بدین حکایت ماهی نگذشت که حضرت آن چنان نقل فرمود **لای عنایتة الله تعالی**  
**بچنان منقولست** که مریدان حضرت بهاء الدین ولد مردوم بس شویده بودند  
و ایشان اهل تقوی و ریاضت و شتند پاره و قهتا بجهت شیخ و گورستان فیضیه  
و آهسته آهسته قرآن میخواندند و چون مولانا دعا میکرد و اهل گورستان محسوس مستجاب  
از جنب گویا بیرون کرده دعا و آیین می کردند و همچنان حضرت سلطان ولد قدس  
الغزیز روایت کرد که روزی حضرت خداوندگار پدرم در تربت مولانا بزرگ مراقب  
نشته بود و بارها **لا حول و لا قوة الا بالله العلی العظیم** میفرمود پرسیدم که چه  
لا حول و لا قوة چیست گفت در صحرائی قلوب باط اسبی دواند گفتم چه باشد و چنان  
دارد گفت از بهاء الدین ولد نمی پرسند که اینجا گاه آسوده است همچنان درویشی  
روایت کرد که روزی حضرت خداوندگار پرنیارت تربت بهاء الدین ولد آمده بود و  
همواره عادات داشتی که در هر حالی و مشکلی و واقعه که واقع شدی به تربت پدر آید  
و مراقبت ته آن عقده راحل کردی و از پدر صریح جواب می شنیدی از ناگاه سوار  
آیچون برقی دو آن دو آن از کنار تربت در گذشت و او را معروف ولد فخر الدین شایه  
می گفتند و او از جمله خواص حضرت سلطنت بود خداوندگار تقوی منفعل گشت از آن  
حضور باز آمد و فرمود که این شخص نمیداند که عروق بهاء الدین ولد کرده و تربت را فرود  
نشته و جسم مبارک او بدین مرتقه مدفون است در حال آن سوار را پیش بر زمین زد و چنان  
شید که پاره پاره اش کرد تا بلی او بان راه و مغروران جاها آگاه شوند و عبرت گیرند

و از غیرت اولیا برسان باشند و از سر غرور گستاخی و جرأت نکنند **بزرگداشت**  
 کسوف آفتاب و شمع اریلی ز جرأت رو بآب و همچنان مشغولست که مصرحت  
 بهاء الدین که در حق مریدان خود بمشایقی بود که بسر وقت شیخ آمدندی فرمودی شبانه  
 آلوده بروی من نگاه میکنید و چشمهای خود را بقرات عبرت خود شنوید پس آنگاه بزرگ  
 مردان حق نگاه کنید تا اگر شمع آن انوار غیبی را توانید دیدن و همچنان خطاب کردی  
 که ای فلان تو در راه بروی شهادی نظرا نداشتی ز کائنات العیون النظره از صحبت ما  
 غیبت کن و یکی را فرمودی که تو کو کی را تفریح کردی خود را طهارت ده حضرت امیر  
 قدوس ظاهرست و مستطهران را دوست میدارد که **إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ  
 الْمُسْتَكْرِمِينَ** چشم آلوده کن در خدو خال و کان شهنشاه بقامی آید و ورشد  
 آلوده با شکش می شوی و زانکه آن شکس مروان می آید و حکایت علما و مجاز  
 روایت کردند که روزی حضرت سلطان ولد فرمود که فقیه احمد مارجه الله علیه و آله و سلم  
 و له تجسیل علم فقه مشغول بود او مردی بود ترک دساده دل و هم مریدش بود و از یک نظر  
 جدم بے نظیر عالم گشته و او را حالی پدید آمد که کتاب را از دست بیندخت و شوریده جا  
 گشته راه کبستان در پیش گرفت و در دیای حیرت و قدرت مستغرق گشته سگ  
 بسیار در کوه نامی گشت دریا خنجرهای کرد و عاقبت حال سر او پس قرنی رضی الله  
 عنیه مثل گشته بکلی مجذوب و سلوب گشت جماعتی از حضرت بهاء الدین ولد او را  
 و جنون او سوال کردند فرمود که ازان رطلهای گران که سپید شیردان می کشید قطره  
 که باین مرد رسیده است و همچنان پدرم نیز روزی فرمود که از دیای مستی مولانا  
 شمس الدین تبریزی سستی فقیه احمد بودی برده باشد **توان شرابستی** و من هم

تو نیز منت اندک و در بزم کیتاودی در خمر است که شیخ چلچل شجاع که بترتبه  
 کلا یغیر فلهو غیرتی رسیده بود بعد از وفات بهاء الدین ولد نجاری فی مشغول میشد  
 و ناهای محقره فقر را خریده در آب خیسایندی و شب ازان افطار کردی و آنچه اگر سب  
 حلال است آوردی خزینه ساختی تا مبلغ دولیت و سیصد عدد شدی آوردی دور  
 کفشین مبارک خداوند کار بخیتی چند آنکه در قید حیات بوده همین خدمت موطبت می نمودند  
 که چون از عالم فوت و حلت کردند غسال را حاضر کردند تا ویرا بشوید مگر غسال دست دراز  
 کرد تا ستر عورت را بگیرد و ولهاریت بدید تجاج دست او را چنان بخت گرفت که بپوش  
 گشت و فریاد عظیم برآورد و محاب چندانی که قوت کردند دست غسال را از چنگاپ او  
 نتوانستند نمایند بحضرت خداوند کار خیر کردند خداوند کارآمده شفاعتها کرد و در گوش  
 تجاج آواز داد که محذور دار تر اندست گناه او را بمن بخش همان ساعت او را گزشت  
 بعد از روز سیوم غسال نیز نقل کرد همچنان منقولست که روزی حضرت سالیان  
 ولد فرمود که بدم بهاء الدین ولد در سن بیشتاد و پنج سالگی نقل فرموده گویند  
 پیوسته بهاء الدین ولد گرد گورستان ناگشتی دو عاکروی که خدایا ما را خوش گردان  
 و بارکش گردان فرمودی که بر دوز تقرب گورستان کیند شب کو اکب ثواب است  
 مطالعه نماید که سنت و وصیت پیغمبر است علی اله علیه وسلم تا عجایب ببیند  
 همچنان مروی است که از فایده ریاضت و مجاهدات حضرت بهاء الدین ولد  
 را چند دندان معدود در دمان پیش مانده بود و از تجمعات شب و اجتهادات و در  
 یک لحظه فارغ نمی شد چه محاب حال ازان پرسیدند گفت جهت فرزندان و  
 یاران است مگر شبی روشن شد لی غزیری بهاء الدین ولد را بخواب دید که فرق

مبارکش بر ساقی عرش مجید ساییده بود و بنایت بلند گشته سوال کردیم که بدین مرتبه  
 و منزلت بچهره رسیدی فرمود که بکبرت زندگانی لطیف و روشن غظیم فرزندم جلال الدین  
 رسیدم که تمام ارواح انبیا و روحانیان سموات و ثریا بر عرش عظیم مشتاق جمال او  
 گشته اند همه اولیاء اکمل سلوک او را تحسین می کنند و روح من از ارواح آن حالت  
 مباهات می کند و مغرور شود و چنین می باله چه اگر عرش کریم مانع نشدی بکبرت من  
 از خدا گذشتی و بجای رسیدی که جانها از ان هیبت بچاره شدند **س**  
 این قدر خود درس شاگردان ماست که در یک جمله تا کجا است که تا کجا آنجا که جای  
 را نیست چه جز سنان قدرت اله نیست که از همه دنام و تصویر است نور و نور نور  
 نور نور نور نور به صورت نامه که بخدمت ملک مغان کن رحمة الله علیه که بدخوارزم شاه بود  
 حضرت بهاء الدین ولد فرستاده بود و جهت شفاعت قاضی روم که جیش کرده بودند  
 بعد از سلام و دعا بر حضرت ملکی که ملک داریش را سعد و محسن بنم بکار نیاید هیچ کاره  
 کمال دیگر و مگر نیکو کاری میل بقوت و غلبه نباید کرد غلبه و حقیقت دین و تقوی رست  
 که **لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ قَاضِي** امام رومی **يُفَرِّقُ بَيْنَ بَيَانٍ وَصَلَاةٍ** آریسته است  
 و بسعادت و بهمانوت بر و تقوی باز بر بسته است که **تَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ أَوْ السَّلَامُ**  
**عَلَىٰ مِنَ اتَّبَعَ الرَّهْمَةُ** همان ساعت قاضی رومی را شریف فرمود و دلدارها کرد و صورت نا  
 دفعه دیگر جهت منظوم نزد خوارزم شاه اصداف فرموده است **شکر در گاهی که مرجع**  
**منظوران است و دفع ظلم مستعلبان است** **لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ** از اصحاب تصوف و ارباب خبر خاندانی  
 که تربیت سلاطین خالیه **لَعَلَّاهُمْ اللَّهُ يُعْزِزَهُ** یافته است ذکر جمیل ایشان بمرصع بدانجا  
 رسانید **سَجَّلَ اللَّهُ تَعَالَى** که آن سیمه شمع و جناب رفیع زاک **اللَّهُ رَفَعَهُ** بدان طبع



متجلی است که مثال کریم صادر شده است که تنگدین و متثال ملکی بنیاد آنرا با مضار سازند  
 تا بیفایده نگردد و السلام حکایت منقولست که امیر بدرالدین گه تراش المرو  
 پدردار که لالای سلطان علاء الدین کیباد بود و مروی بزرگ و سودور و متمول و  
 صاحب خیر آستان سراسر خاص سبب اعتقاد و مرید شدن آن بود که روزی  
 حضرت بهاء الدین ولد و مسجد سلطان تذکیر میفرمود و تمام علما و فقرا و امرا و سلطان  
 حاضر بودند و حضرت بهاء الدین ولد در سبب نزول هرایت و تحقیق آن اسرار هر کلمه  
 گوناگون تفسیر با تقریری کرد و بسط کلام میفرمود مگر در ضمیر بدرالدین گه تراش گذشته  
 که زهی ذهن صافی و استحضار عظیم و مطالعہ بسیار که چندین اقاویل بیان می کنند و  
 و این حدیث هیچ مفسر نیست بهمانا که از سر نیز اشارت فرمود که امیر بدرالدین عشری  
 بخوان از غایت و شست و سبب سلطان سوره قد افکلم المؤمنون آغاز کرد و فرمود که  
 بے استحضار و مطالعہ بسیار شنو تا چند آدینه در تحقیق کلام الله و تفسیر معانی می فرمودند  
 غریب از نهاد و خلاق بر خو است فی الحال گوهر تراش ضمیر خود را بحضرت سلطان عرضه داشت  
 فرمود سلطان فرود آمد و پایۀ منبر را بوسه داد بنده و مرید شد بهاء الدین لذ فرمود  
 برای شکرانه این حالت جهت فرزندان من مدرسه بساز آن بود که مدرسه خداوند کار را  
 ساخته و وقفها نام نهاده و میا و آ ماده ساخت و چندانکه در قید چات بود و خود را  
 بکلی وقف خاندان او ساخته حکایت پنجمان منقولست که خدمت خلیفہ بغداد  
 شیخ شهاب الدین سهروردی راجحه الله علیه بخدمت سلطان علاء الدین کیباد  
 بر سالت فرستاده بود چون بقونیه رسید سلطان بتفرج قلعه کواله فرستاد بود و  
 حضرت مولانا بزرگ مرا با هم برده سلطان فرمود که شیخ را نیز بقلعه آورند بعد از

تبلیغ رسالت خلیفه بهاء الدین ولد شیخ را اعزاز عظیم کرد چه در بغداد از حدیرون بندگی  
 کرده بود او را میفرمود سهروردیان عقیقینند و خوشان نزد یکدیگر و بهائی شب سلطان  
 اسلام خوابی عجیب دید متحیر برخواست و صورت خواب را بحضرت بهاء الدین ولد  
 و شیخ عرضه کرد و گفت در خواب می بینم که سرم از پر شده است و سینه از نقره جام  
 گشته از زنا و زیر تبر بکلی روئین شده است و دورانم از سرب است و هر دو پایم  
 از زیر گشته عام معتبران معتبر از عظمت بقیر این فرو مانده اند بهمانا که شیخ شهاب الدین  
 بقیر خواب را بحضرت بهاء الدین ولد حواله کرد و هیچ نگفت سلطان العلام فرمود که  
 چندانکه تو در عالم باشی و در زمان تو عالیشان آسوده و خالص باقیست چون باشند و بعد از  
 انتقال تو زمان فرزندت بمنزلت نقره باشند نسبت بزبان تو بعد از آن فرزند  
 فرزندت بر تیره روئین باشند و خلق در آن بهمت فرون تهمت سرور شوند و چون  
 سلطنت ملکیت بطن سوم رسد جهان در بهم شود و میان خلق صفاء و فساد و شفقت  
 نماند و چون فوت سلطنت بطن چهارم و پنجم رسد مالک روم بکلی خراب بی آب شود  
 و جمیع بلاد و دیار را اهل فساد و پلید فرد گیر و در زوال آل سلجوقیان باشد و اصلان نظام  
 جهان نماند و کوچکان بی اصل بزرگ شوند و اشغال خطیر بدست و زمان تحقیق شد  
 چنانکه شاه ماضی السعد علی سلم فرموده اند اذا وصلک الله فی غیر اهلک فانظر  
 الساعة که از جانبی خارج فرج کند و ستم و غفلت عالم را خراب کند علماء دین و مومنان را از نماز  
 و ریات از روی تمیز شود و خلافت سکین قیامت کبری بپراغها بچونید بهمانا که سلطان اسلام حاضر  
 که بود دیگر یا که در زمان بهانمودند آنروز سلطان اسلام حضرت بهاء الدین ولد را و شیخ را شرفیافت  
 نشین و رؤسا و سایر حکما و فقرا را عطا فرمود و دستهای دعا کرده بقیر حال

بهجت آن شد که تعبیر کرده بودند و بیان فرموده **س** هر چه اندر آئینه بیند جوان <sup>الدین</sup>  
 پیر اندر خشت سینه پیش از آن **س** بهجت آن روزی حضرت سلطان ولد فرمود که جدم بهاء  
 ولد صاحب قوت بود و جسم جیم و سیکل عظیم داشت و زادگاه بسططه فی العلوی و کجتم  
 صفت ذات او بود و استخوانهاش نهایت بزرگ بود چنانکه نه نفر شتر بان حترار  
 در راه بغداد بیک یک ضرب بیندخت و بحال مرگ رسانید توبه با کرده مطیع شدند قوی  
 که نبوا سوار شدند و در صفت بهجا پدر گزار بود **س** بهجت آن حضرت سلطان ولد فرمود که  
 روزی در بیگ پدرم حکایت کردند که فلانی در حق قرآن طعن می زند فرمود که بدگوید و از گزند  
 می گوید شاید نشاید چه اگر او مرید پدرم بهاء الدین ولد است که مولانا بهاء الدین ولد تا  
 آخر وقت بقرات قرآن و تفسیر آن و بناد پر نیاز مشغول بوده اند قرآن را چون میخواند  
 بر کمره اینج و نش با تکرار می کرد چنانکه می گفت **الحمد لله الحمد لله** و در آن حالت که سیفت  
 از وجود مبارک او نور عظیم ظاهر می شد و تامل اعلی می پوست **س** بهجت آن حضرت سلطان ولد  
 منقول است که روزی مولانا بزرگ فرمود که خواهم که خوبی شیت علیه السلام کنم  
 اکنون بروم بحضرت الله که همه نجا خواهند جج شد خوبی شیت و تمام اینها را علیه السلام  
 مشاهده کنم فرمود که چون به تربت جدم و پدرم نظری کنم و دو نور عظیم می بینم که از  
 سر هر دو تربت مبارک متصاعد می شوند و تا عنان پسان جولان کنان می روند و  
 بعد از ساعتی آن هر دو نور یک نور می شود یعنی اشارت است که ما همه یکیم و یک نویم  
**س** چون از ایشان مجتمع بینی دوبار **س** هم یکی باشند هم سید صدرار **س** و بهجت آنکه  
 حضرت سلطان ولد نقل فرمود که حضرت پدرم در وقت نقل از خود فرمود که یا  
 سلطان ولد بدان و آگاه باش که ما و جملة مریدان ما روز قیامت در سایه مولانا و نبی

خواہیم بودن و ہمہ سبباً و بحضور شہی خواہیم رسیدن و ہمہ اعدای برای خاطر مولانا بزرگ  
 رحمت خواهد کردن **منقول است** کہ عارف ربانی وقت اسرار معانی خواہی کہ گوارہ گردد از  
 مریدان و اصل مولانا بزرگ بود رضی اللہ عنہ روزی از شیخ پرسیدن کہ شراب خود  
 چون شود گفت سگ شود و خوک شود بوزینہ شود پیش سید برمان الدین آن حکایت را  
 روایت فرمود کہ شیخ فتویٰ داد کہ ہر کہ چنین شود او را حرام باشد اگر چنین می شوی مخور  
 اگر نمی شوی تو آن نباشی **ہیست** نقد و نکتہ است کامل را حلال ہے تو نہ کامل مخور  
 می باشی **۴** **پنجمان منقول است** کہ حضرت بہاؤ الدین ولد از عالم ملک  
 ملکوت السموات نقل فرمود حضرت خداوندگار در سن چارہ سالگی بودہ در سال  
 ہفتم تامل کرد و بارہا در حج اصحاب می گفت کہ اگر حضرت مولانا بزرگ سالی  
 چند می ماند من محتاج شمس الدین تبریزی نمی شدم چہ ہر پیغمبر سے را  
 ابو بکر می ناگزیر ہست و عیسیٰ را حواریون در خور سے ہر پیغمبر اندرین راہ و دست  
 سجدہ نمود و ہمراہان حبست **۵** **حکایت** در نقل است کہ بعد از وفات  
 حضرت بہاؤ الدین ولد رضی اللہ عنہ اندک زمانے گذشت کہ خبر رسید  
 کہ جلال الدین خوارزم شاہ بخدمت سلطان علاؤ الدین رسید ہمانا کہ زیارت  
 تربت شیخ را دریافتہ بوسہ داد و زار بہا نمود و استعانت و ہمت  
 درخواست کردہ استعدا استقبال او را چہیاشد و چون لشکر خوارزمی  
 بحد و دوازن الروم رسیدند جو اسیس شاہ از غلبہ لشکر او سلطان اسلام  
 عرضہ کرد شکر روم را و ہمہ عظیم ظاہر شد سلطان  
 فکرے کرد کہ کیفیت حال و آئین او را در یاد آید

تا بران منوال مستعد شوند شبی جاها گردانیده چند سرآپ باد پای بے داغ  
 برگزیده از راه کوه با ترکب چند باشکر خوار میسان ملحق شد امر خوار می از حال  
 ایشان تفحص کردند گفتند ما از ترکان این دیاریم در نواحی کوه های ارزن الروم  
 می باشیم اجداد ما از موبه بوده اند درین چند سال سلطان کیقباد از اغان عثمان  
 بر ما فتنه مارا به تنگ آورده است پیوسته در تظار مقدم عا کر منصور خوار می  
 می بودیم مگر که از ظلم او خلاص باشیم چون این قصه را بسع سلطان رسانیدند عظیم  
 خوش شد و بقال نیک صائب نمود فرمود تا خوان خاص را گسترانیدند و اهرار  
 و زما و خواص حضرت دارکان دولت هر یک بجل خود جا گرفتند و آئین سلطنت  
 متیاد و ایشان را حاضر کردند زمین بوس شاه کردند و ترسیت آئین او علی التمام  
 آنخرج کردند و سپاه را عرضه داشتند سلطان ایشان را نوازش فرمود خلعت  
 پوشانید و عده جمیل داد و خیمه معین کرده علو و مرتب داشتند نیم شبی گریخته  
 را در خاطر گذشت که در مالک علاء الدین بر جا که عبور کردم و تمام رعایا از و شاگرد  
 بودند و بچه معنی این ترکان شکایت کردند استماع میروند که سلطان علاء الدین  
 درین جانب رسیده است و در عیاری و شب روی است مبادا که این ترکان  
 جاسوسان وی باشند تفحص حال به ازین باید کردن که الحزم سوء الظن فی الحال  
 بنکب مغیث الدین را که ملک ارزن الروم بود پیش خوانده با او مشورت کرد گفت  
 فردا تفحص کنیم همان شب سلطان علاء الدین در خواب دید که حضرت پیا و الدین نه  
 می آمد و میگفت که بخیز و سوار شو چه وقت خواب است چون بیدار شد اندیشید که  
 فردا نیز تفرج کنیم آنکه رویم باز خواب رفت دید که مولانا بزرگ عصا را بر تخت زده

بالای تخت آمد و بر سینه اش زد که چه خفته از غایت بهیبت بیدار شده اند و عظیم در تن او  
 ساری گشته است و خواب بیدار گردیدیم شب سپاس رازین کردند و اسپه خود را بدست خود  
 زین کرده روانه شدند چون آخر شب شد خوارزم شاه فرمود چند امیر مستبصر و حوالی خیمه  
 ایشان مقرر صد باشند که امر و فراموش حال ایشان مشغول شویم علی الصبح تحسین کرد  
 ایشان را ندیدند چه پیشان رفت بودند سلطان را اعلام کردند همانا که دو سه هزار سوار  
 بتأد و در پی فرستاد و در عقب خود نیز سوار شدند چون سلطان دید که از عقب ایشان  
 گرد و شکر می پاشد غنان ریزان بلشکر غولش پیوست خوارزمیان خایه های خاهر  
 باز گشتند سلطان علاء الدین لشکر خود را مستظهر گردانید و استمال عظیم داد و خوارزمیان  
 بسیار شش کرد که بغایت حق و بهت بهاء الدین و دلا و امید و غالبیم و ما بین  
 چمن آرزو بجان لشکر خود قرار داد همانا که چند روز محاربه کردند روز پنجم از ناگاه باد سرد  
 و طغران مهیب انفاس اولیاء الدین بوزید و از طرف لشکر رومی گرد و خاک را در  
 لشکر خوارزمی پراگند کرد و حضرت سلطان بر موجب شارت و ماز هیئت از مکتب  
 وَلَکِنَّ اللّٰهَ رَفِیْ - شَکَهِتَ الْوَجْوهَ گویان گشت و خوف انفرار و شکاک طاق  
 مِنْ سُلَیْمَانَ الْاَکْنِیَاءَ وَالْمُؤْمِنِیْنَ و رول ایشان کار کرد و آیات سلطان  
 آیات سبحان منصور شد و فور جزوا و بظفر پیروزی و به روزی مقرون گشت تا  
 عالمیان را معلوم گردد و یقین شود که بهین بهت آن قلب وقت چنین لشکر  
 که با بهیبت و بهت بودند مغذول و مقهور گشتند و حقیقت که عنایت این طائفه  
 در دین و دنیا موجب سعادت ابدی و نجات سرمدی خواهد بود و بظهور پیوست  
 و پیوسته سلطان علاء الدین بهر همی که او را پیش آمدی اندر و خشیج خود را و طلبید

منظر بازگشتی همچنان منقول است که حضرت بهاء الدین ولد فرمود تا من زنده ام  
در میدان معنی تا زنده ام کسی همچو من پیدا نیاید باش تا من بگذرم تا بهیمنی که فرزندم  
جلال الدین محمد چون شود بجای من شود و بالا تر از من شود روزی حضرت سید  
قدس الدبستره فرمود که اشب در خواب دیدم که از تربت شیخ بهاء الدین  
قدس الدبستره در می باز شد و نوبری عظیم بیرون آمد تا بخانه ما رسید و در خانه  
در آمد چه در راه تیغ دیواری حجاب حایل او نشد و نتوانست چون در خانه ما در آمد از  
خواب جستم از هیبت ولادت آن نور کا الله الا الله می گفتم و آن نور می افزود  
تا همه شهر را فرو گرفت و می افزود تا محیط شد و عالم را فرا گرفت بعد از آن بخود  
شدم ندانم که چه شدم و تعبیر این آنست اسرار پرا نوار این خاندان عالم را خواهد  
گرفت و عالمیان را مرید و محو خواهد گردانید و نور مردان مشرق و مغرب گرفت  
آسمانها سجده کردند از شگفتی و همچنان منقول است که روزی در شهر بلخ  
در مسجد آدینه داشتند نماز ایستاده بود و روحای خود را بدوش گرفته دست  
از آستین بیرون آورده نمازی کرد حضرت بهاء الدین ولد فرمود دست  
در آستین کن و آنگاه نماز مشغول شو تا حضوری حاصل شود و او از سر سقا است  
و عقل بیهیست مشغول جوابی که تا چه شود فرمود که نفس مردار است بمیرد و مطیع  
شود فی الحال بنفیان و بعد غریب از نهاد مردم برخاست گویند چندین هزار آدمی از علما  
و فقرا و ائمه با خلوص تمام مرید شدند و بکرامات اولیا که تلو معجزات انبیا ایمان آوردند  
و بسیار گریستند و توبه کردند حکایت روایت کردند پیش از عمارت کردن  
ریض قونیة محل مرقدی که حضرت بهاء الدین ولد آسوده مختصر تنگی بوده است

روزی شتر سوار گشته بدان جایگاه رسیده ساعتی نیک توقف فرموده اشارت  
 کرده است که قبر من دیاران و فرزندان و عتقایی اجساد من بهین جا خواهد بود و پنجاه  
 وقتی سلطان علاء الدین رحمه الله پاری شهر را با تمام رسانیده بحضرت  
 بهاء الدین ولده را بهار کرده التماس نموده است که یک بار گویانه برآمده تفرج  
 فرمایند حضرت مولانا فرموده باشد که از برای دفع سیل و منع خیل نیکو بنیاد سے  
 بنیادی و قلعه حصن ساختی اما تیر دعا، مظلومان را چه توانی کردن که از صد هزار مرج  
 و بار و دیدن می گذرد و عالمی را خراب می کند الله الله چه می بنای و جهادی کن تا  
 قلعه حصن و عدل بر آوری و لشکر دعایم خیر حاصل کنی که از هزاران حصا  
 حصن حصین بهتر است و این عالم و امان خلق در دست بصدق تمام شارستان  
 حضرت را آلت سعادت خود ساخته تا وقت حیات پشه عدل احسان کوشیده  
 بر خور داری یافت قارون هلاک شد که چهل خانه گنج داشت به نوشیروان  
 نه مرد که نام نگو گذشت به پنجهان مشغول است که روزی یکبار به زیارت  
 مولانا آمده بود بجای دست عصای مبارک را پیش داشت تا سلطان زیارت  
 کرد و بسید امداد ضمیرش گذشت که زهی دانشمند متکبر فی الحال مولانا فرمود  
 که آن تملق و تواضع را دانشندان بگذازنند و آن کبر غی باشد فصل و ویم  
 گرفته اند و سیران در آن کنند و آن کبر غی باشد فصل و ویم  
 در مناقب حضرت سید شیروان برهان الحق  
 والدین الحسینی قدس الله سره العبد المذنب  
 راویان اخبار که اخبار اصحاب بودند نور الله مرقد هم چنان خبر دادند که



حضرت سید ما در ملک خراسان و تبریز و بخارا و غیره مشهور بسید سروان می گفتند  
و دائم از صفات درون و معینات سفلی و علوی می گفت در آن آوان که حضرت  
بهارالدین ولد از دیار بلخ به حیرت نمود سید سروان بجانب شهر تبریز رفته و نمرودی  
شده بود و بعد از هر ورتایم روزی بمعرفت گفتن مشغول بود چاشتگاه روز جمعه  
نهم ماه ربیع الآخر سنه ثمان و عشره دستماته فریاد عظیم کرد و بسیار گریست  
که درینا حضرت شیخ از کوی عالم خاک بسوی عالم پاک رحلت نمود جماعتی که  
حاضر وقت بودند تا پنج روز و سال را در حال ثبت کردند بعد از آنکه خبر از ملک  
رُوم رسید همچنان بود که فرموده بود و نماز جنازه گذارده شرائط غرا را با قامت  
رسانید و کافه اکابران دیار تا چهل روز تمام سوگواری بودند بعد از عرض چاهم فرمود  
که فرزند شیخ جلال الدین محمد تنهاست و نگران من هست بر من فرض عین است  
که جانب دیار رُوم رُوم و رُوم را بر خاک پای او عالم و در خدمت او ملازم باشم  
و این امانت را که شیخ بمن سپرده است بوی تسلیم کنم بزرگان تبریز در فراق حضرت  
سید زاریا کردند با چندید سکه هدم قدم در راه بنا و قطع مسافت و نشیب و فراز  
سیکرو چون بدار الملک قونییه رسید از تاسخ شیخ مسالی گذارنده بود و در آن  
هنگام مگر حضرت خداوندگار رسوی شهر لاریند رفته بود و حضرت سید چند ماه در مسجد  
سنجاری متکلف شده با دو درویش خدمتگار مکتوبی متضمن با انواع حکم نجاب  
و لانا فرستاد که البته عزیمت فرماید و در فرار و الدخو داین غریب سوخته را دریابد  
شهر لاریند جای اقامت و اقامت نیست که از آن گروه در قوتیه آتش خواهد  
یدین چون مکتوب سید بمطالعه اشرفت مولانا رسید از حد بیرون رفته کوفه

شادان شد و مکتوب را بر دیدن مالیده بوسه داد و گفت **ابیات** منزل  
 سال بیاید که تا ببلغ هنر زرشاخ دولت چون تو گنگی بهار آید بهر قران و بهتر <sup>این</sup>  
 چون توئی نبوده بروزگار چو تو کس بروی کار آید و بنودی مراجعت نمود چون شهر  
 رسید تقییل تمام برخاست و زیارت سید رفت حضرت سید از در مسجد  
 بیرون دویده بخداوند کار استقبال کرده هدیگی را در کنار گرفتند **هردو**  
 بجزی شتا آموخته \* هر دو جان بے دو خن بردوخته \* هر دو پیچو گشتند  
 غریو و نغمه از نهاد یاران برخاست بعد از آن حضرت سید از هر علمی که  
 استفسار فرمود با انواع جوابها دارسید برخاست و زیر پادشاه خداوند کار را  
 بوسه دادن گرفت و بسی آفرینها کرد و گفت که در جمیع علوم دینی و یقینی از پدر  
 بصدد درجه گذشته اما پدرت را هم علوم قال بجال رسیده بود و هم علم حال را  
 تمام داشت بعد از نوم میخواهم که در علم حال سلوک کنی که آن علم علم انبیا و اولیاست  
 و آنرا علم لدنی خوانند و **اَتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا** بشارت از انست و آن معنی  
 از حضرت شیخ پنجم رسیده است و آنرا نیز هم از من حاصل کن تا در همه حال  
 ظاهر و باطن کارش پذیر باشی و عین آن گردی بر هر چه اشارت فرموده مطاع  
 نموده حضرت سید را بدر **خود آورد و نه سال تمام خدمت سید را بنده گیاه نمود**  
 بعضی گویند که در آن هفت مرید سید شد و بعضی گویند که در پنج در عهد پدر خود  
 بهاء الدین ولد مریدش کرده بود و سید برسم **لا لا انا یک دم بدم** حضرت  
 خداوند کار را بر روش بر میگرفت و میگذاشتند **منقولست** که روزی حضرت  
 جلیج سام الدین قدس شمه مره از زبان خداوند کار چنان روایت کرد که

که مگر حضرت سید در ملک خراسان شهریه رسید با دوشاه با تمام اکابر و صدوران  
 مقام استقبال کرده مغز و بجلد داشتند در آن وقت شیخ الاسلام نامی بود مردی  
 ذوقنون و متفرد از سبب خیلا و کبر با استقبال و نیامده و التفات او نکرد حضرت سید  
 بے تخاشی بر جبهت و بدین شیخ الاسلام رفت خدمت شیخ الاسلام را خیر کردند که  
 سید بر در رسید از کجاده پای برهنه تا در خانقاه و وید دست پید را بوسه  
 داد سید گفت که در دهم ماه رمضان محتاج حمام خواهی شدن و در راه تمام ملاحظه  
 بیرون آیند و ترا بکشند خبرت کردم تا غافل نباشی و این اشارت در عشر آخر شعبان  
 بود شیخ الاسلام فریاد و غریب بر آورده سر برهنه کرده و پای سید را قناده نمود  
 که منی فی قضی الامر الی الله ترجمه الامور آری جهت نیزه تصنیع که نمودی  
 ایمان بری و از دیداری محروم نمائی آنچنان که فرمودند در دهم ماه رمضان لمحدثش  
 شهید کردند حکایت همچنان خوان الصفا و خلان و فارایت چنان کردند که  
 بعد از مصاحبت بسیار حضرت سید از خداوند گاراجا دست خواست که جانب قیصریه  
 رود مدت آنجا نگاه میقم کرد و حضرت مولانا غنی خواست که سید از قوینه برود و  
 دهم این خطرات و ضمیرش میگذاشت فرصت نمی یافت که غیبت کند مگر  
 روزی جماعتی از اصحاب لازم حضرت مولانا سید را بر آشتی سوار کرده به قنق  
 باغبان روانه شدند و در آن ساعت در آینه ضمیر سید خیال قیصریه صورت لیست  
 نسل گشته فی الحال شتر جبهت سید را بیندخت همانا که پای مبارکش اندر  
 ساق موزه بشکست آهی کرد و بیوش بسیاران اشتر را بگرفتند و باز سید را  
 سوار کرده به باغ امام الدین سپیدالابر بردند و سید از کیفیت حال هیچ نفرمود

چون موزہ را بر کشیدند انگشتان مبارکش خروشیده بود حضرت خداوندگار  
 احباب گریستند و متالم شدند سید فرمود کہ زہے مرید کہ پای شیخ را بشک  
 تا نا کہ حضرت مولانا دست مبارک بر آنجا نہادہ چیزے بروید فی الحال آن حج  
 مقبل بصحت یافت و بدستورے حضرت ابو بکانب دارالفتح قیصر پر غرمت  
 چہ شہر قیصرہ را سیم غلطیم دست میداشت و بر کوہ علی رضی اللہ عنہ رفتہ روز  
 و شبہا بناجات مشغول میشد و گویند در ان زمان خدمت دستور غنا  
 شمس الدین مہنہانی طیب اللہ تراہ حاکم شہر بود و حضرت سید ارادت آہ  
 بانواع بندگیہا میکرد و آخر الامر بندہ مرید شد بخون نظر عنایت ادگشت -  
**ہیچمان مشغولست** کہ در قیصرہ سید را در مسجد امام روضہ بودند از  
 نایت ستغراق کہ دہشت در قیام نماز روزے تمام می ماند در رکوع و سجود  
 ہیچمان میکرد و بعضی جماعت از ان حال عاجزے شدند روزے از جماعت  
 عذر ناخواست کہ مرا عذر نیست و جنونی دہدم غلبہ می کند و من امامی را نشاید  
 مرا معذور دارید و امامی عاقل طلب کنید جماعت فریاد ہا کردند کہ در پے تو یک  
 رکعت نماز با بجا سے ہزار رکعت ہست و ما بدان خون را ضمیم عاقبت الامر نماز  
**شہ ہیچمان** روایت ہست کہ سید بعد از ان کہ مرید بہاء الدین ولد شدہ بود  
 در آن زمان دیوانہ وار روی بصحرانہادہ از غلبات الذرات تجلیات و تواتر حالات  
 مضطرب و بیقرار می شد و ریاضت او بغایتی بود کہ سر و پا سے برہنہ دواز  
 سال در شب ہا و کوہستان می گشت و ابابخہ بر آرد جو کردہ بود و در دشت روزہ  
 بارے سے غلو بہ بزیاق می ساخت و افطارے کرد تا حدے کہ از غایت جور

بکلی و ناهناش فرستاده بود ناگاه سحرگاه از عالم غیب با تفتی آواز داد که بعد  
 الیوم ریاضت را بمان و دیگر زحمت کش سید جواب داد بالله الذی  
 بَعَثَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَصَحْبَهُ وَسَلَّمَ عَلَى الْأَسْوَدِ وَالْأَحْمَرِ  
 تا معین شده نه کنم دست از مجامده بردارم و هر چه بخواست از حضرت عزت  
 میسرش می شد بعد از کمال ولایت و مکارشات بیه نهایت بفرانغ ابال  
 درون صومعه مشغول ریاضت شد تا الفراض عمر عزیز **حکایت** کرام صحاب  
 همچنان روایت کردند که بعد از فطرات بغداد و کشته شدن خلیفه بزرگ  
 از شیخ زادگان با جماعتی بخدمت سلطان غیاث الدین کبیر و دبیر سلطان  
 علاء الدین برسانست آمده بودند بطلب مرسومات و اموال روم و استخراج  
 خراج در سینه و ثلثین و ستمانه چون شیخ زاده بقیصریه رسید صاحب  
 اصفهانی که وزیر سلطان بود استقبال کرده در خانقاه فرود آوردند شیخ  
 فرمود که زیارت سید را در ایام صاحب شمس الدین پیشترک بحضرت سید  
 در آمده دید که سید در کازه آسوده است و دوپایش بیرون در صومعه  
 چنان مختصر بود که جسم مبارکش تمام نمی گنجید صاحب از دور سر نهاده گفت بزرگی  
 و بادشاهی از فرزندان مشایخ بغداد زیارت سید آمده است سید بانگ  
 بر سر زد که غمش باش من بادشاه و او بادشاه غیر از من بادشاه هست  
 بیارتاگردنش را بنم صاحب از بیعت سید سرپسید شد شیخ بیاد و سه نهاده  
 و دست سید را بوسیده بر روزه خود مالید سید گفت بگو که فقیری نیارند  
 صاوتی می رسد تا از مردان حق عايتها برانند که مانده که این درویش عزیز

در لیش گرد و شیش و ر قدم سید دینار را شاکر کرده فرمود که ساکنین شهر اینها  
 را بچپستان از خداوند کار منقولست که فرمود حضرت سید در حجره مدینه  
 در شبی هشتاد بار بار تعالی بید تجلی کرد و در هر بار سید لغزهای زود متجاوز  
 می کرد و بچپستان روزی از مدرسه بیرون آمده با شور تمام دوان و دوان می رفت  
 و طرف فرحیش را می کشاید و من در پی سید می رفتم تا بجا می دود از ناگاه  
 سر نه برابر سید رسیده گفت که مان درویش کنای فرحیت را راست کن فرمود  
 که مرغم آن نیست تو دمان خود را درست کن در حال دمان آن شخص طناز لقوه شد  
 فریاد کنان سر و قدم سید بناد جان دم باز قرار آمد گویند اوقات یاران را  
 چون ترشی آرزو شد می فرمود که ترشی شلغم سودمند است و بهترین محالات  
 و شلغم را خام خوردن دیده را دشمن کند حضرت سید در علوم طب و حکمت  
 الهی ممتاز بود و هر چه گفته از عالم غیب پیدا شده روزی خدمت صاحب  
 اعظمیانی زیارت پیدا کرده بود خادم اعلام کرد که وزیر زیارت پیدا کرده است  
 آمد و در حجره بنها کن نشست صاحب داور بر سر خاک پشستند چندان نفوذ  
 در سار و درخت که صاحب بیوش شد و بر سر وقت سید هنگام عظیم حجج  
 چون حاجت تمام شد فرمود که **اَلْیَوْمَ یَغْفِرُ اللهُ لَکُمْ وَهُوَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِینَ** بر خاک  
 و بخانه درآمد و در محکم بخت صاحب شمس الدین از غایت خوشی به هم شکرانه و نیاز  
 بر فقر تصدیق کرده گریان و آه کنان روانه شد بچپستان صاحب قدیم از خدمت  
 مولانا رضی الله عنه روایت کردند که روزی میگفت شیخ برمان الدین  
 محقق دهمیدم میفرمود در قرب هفت و هشت سال است که در مدینه من تقیه السیت

نکرده است و مرا آن حالت عجب می نمود حیران می ماندم حضرت یعلی خان کائنات  
 و ما تخی الصدور عیلم است که اکنون قرب سی سال است که لقمه درمده من شب  
 نمی ماند جهت دفع ظنون خلق و تعلق صورت بشریت بر مقتضای خیال و توصیف  
 قدری اضافت کردی و برخاستی خود بر صفت عظمت سترگی این اذافهم  
 و او نام بشری بیرون است گویند مردی در تمام حضرت سید را مغزی کرد  
 بسیار بندگان نموده سید را خدمت و تعلق او خوش آمد میگویند است که در حق او  
 عنایتی کند همانا که آن پیر بدیگر که مشغول شد و او را تعلق و تعلق مینمود و فرمود  
 این مرد که لیف تمام و جاروب ستایه بود و است و همی بدست او داد و بیرون  
**حکایت** اعزه اعیان روایت کردند که خاتونی بزرگ آن وقت بود و  
 سید شده بود و روزی بطریق مطایبه سوال کرد که در جوانی مجاهده دریا ضاقت  
 بحال رسانیده بودی چه خبر دادی که درین آخر عمر روزه نمیگیری و اغلب نمازها از تو فوت  
 می شود فرمود که من فرزند با بچون اشتران تازی باریشیم بارهای گران کشیده  
 بشاید روزگار چشیده و راه باسے دور و دراز کوفته قطع منازل و مراحل بچه  
 روزه پیشم و من می خود را ریزانیده لاغر و نحیف و طاهر او گشته ایم و زیر بار گران  
 ام زن و اندک خور و تنگ گلو شده اکنون ما را بچند روزی یا غریب بخت است تا چون  
 ورده شویم و عید گاه و وصل سلسلای قربان کردیم زیرا که لاغر و در سطح  
 سلطان بکار نبرد پیوسته فریاد فریاد باشد **س** گا و موسی و ان مرا جان داده  
 جزیم شب مرا آزار ده گا و اگر خنجره که چیز خورده بهر عید و نوح اوی بود  
 تون گریان شد و پایا به سید را قبلها داده توبه کرد و چنان منقولست که

حضرت شیخ صلاح الدین نور اللہ مرقداً از جملہ مریدان سید بود و اول لیا  
 روایت کرد که پیوسته حضرت سید یاران را وصیت می فرمود که اگر هیچ حکمت  
 و عبادت نمی توانید کردن البتہ السہ روزہ را مہمل گذارید ہموارہ بہجہ شکم و توجہ الم صبر  
 بشید کہ بہتر از روزہ داشتن طاعتی نیست و خلای شکم کلید نیایح حکم است چہ از باطن  
 فاطن انبیاء و اولیای نیایح حکم بواسطہ روزہ بپوش آمدہ است اما بتدریج باید درو  
 س الکتب بہنرلی مقصود موصلاً از مرکب روزہ پیچ نیست و دعوات روزہ تجا  
 بہت و قبولست و در حضرت عزت اثرهای غظیم دارد و کلید خزان حکمت است  
 ہچنانکہ از حضرت جلی عارف قدس اللہ سرہ منقول است کہ روزے حضرت  
 سید در کنار خندق قیصریہ سرست ساغر الہی گشتہ نشسته بود لشکر مغل شہرا  
 غارت میکردند ناگاہ باہیت شمشیر کشیدہ بر سر وقت سید رسید بانگے برد  
 نو کہ مان چہ کسی سید فرمود کہ ہای گوے چہ اگر چہ صورت مغل پوشیدہ اما برا  
 پوشیدہ نیستی میدانم چہ کسی در حال از اسب فروو آمدہ ہنہ وہ دخی نشست  
 و روانہ شد صحاب صلاح الدین از حال او سوال کردند فرمود کہ آواز مستوران  
 قباب حق است کہ در قبا پہنان شدہ است بعد از مظلہ باز آمد و نیارے چند قدم  
 سید ریختہ سر باز کرد و مرید شد و برفت ہچنان حضرت ولیہ اللہ نے  
 الادض فاطمہ خاتون بہت شیخ صلاح الدین روایت کند کہ روزے دیزند و خانہ  
 حضرت سید فرمود کہ حامل را بشیخ صلاح الدین بخشیدم و قالم را بہ حضرت لانا  
 ایشار کردم ہچنان روزے سید فرمود کہ آدمی را بیرون از سہ حالت  
 جو بینی فضولی است نخست از ہر طعامی آن قدر کہ بسندہ باشد ہم از مہوسات



آن قدر که دفعه سر او گرام کند و از بزرگی آن قدر کافی هست که بسخره نه گیرندش  
حکایت حصل صحاب که ارباب و مایند ککراته او کو الکیاب بودند چنان  
روایت کردند که چون حضرت یسدر ابدت عمر باخرا مد و غریمت آن جهانی نزد یکشد  
بخادم خود اشارت کرد که سبوی آب گرم مهیا کند خادم گفت چون آب را گرم کردم  
فرمود که بدر زود در را محکم بست و گفت برو و صلاست درده که سید غریب عالم  
نقل کرد خادم گفت برو و صومعه گوش نهادم تا چه خوابه کردن دیدم که برخاست و  
وصلو ساخت و غسل و جامه اش را پوشید و گنج خانه فرو کشید و بانگ بر زد که آسمانها  
پاکند و افلاکیان همه پاکانند و ارواح پاک روان همه حاضر شده اند تو حاضر فاطمی  
که انانقی بمن سپرده بودی لطف کن یا بستان سجدتی ان شاء الله  
مبین الصابین کوا هنگ رفتن کرد و گفت  دوست قبول کن جانم  
بستان دستم کن و از هر دو جهانم بستان با هر چه دلم قرار گیرد به تو به پیش  
من اندر زن و انم بستان و بحق جان را تسلیم کرد خادم فریاد کرد جاها را  
همانا که خبر وفات سید بخدمت صاحب شمس الدین واکا بر رسیده افغان کن  
و سوی کنان حاضر شدند کافه اعظم و اصاغر و ارتق سر با باز کردند و سید چنانکه  
ارکان اهل ایمان است حفاظ قرآن خوانان و شیوخ ذکر گوینان و علماء دستار پریشان  
و مقربان ملازمان و در حقیقه مبارکش دفن کردند خدمت صاحب شمس الدین مالک  
فراوان خراج کرده عرسها ساخت خیمتها کردند و فرمود که بالا آید به سید را پوشانیدند  
بعد از چند روز خراب شد باز فرمود که طاقی برآوردند هم منهدم شد شبی حضرت سید  
بجواب دید که بر سر اعمارت کنید بعد از آن که چلیم بگذشت مکتوبی دین باب

بحضرت خداوندگار اصدار کرد مولانا بابا صاحب کرام اکرام نموده سیوی قیصر عظام  
 شد و زیارت سید را دریافت از نوعی بنیاد کردند تمام کتب و اجزای سید  
 صاحب شمس الدین عرضه داشت و آنچه مطلوب ایشان بود قبول کردند و چند  
 جزوی برسم تبرک و یادگاری سید صاحب بخشیدند و بسوی قونیه غریمیت فرمودند  
 همچنان از مریدان حضرت بهاء الدین ولد منقولست که اوقات سید از استماع  
 معارف شیخ و کشف اسرار چنان گرم شده که هر دو پاسه خود را در آتش مشعل  
 نهاده بدستهای خود جودات آتش را کشتی تا حضرت بهاء الدین ولد بانگ بروم  
 زده که او را از مجلس بیرون کنیید تا حضور آشوش نشود و چون نعره شیخ در گوش  
 می رسید و حال ساکن می شد همچنان حضرت طلی عارف قدس الله سره الغفره  
 روایت کرد که روزی حکایت کرده است ریاضت سید با بغایتی بود که ده روز  
 یا پانزده روز افطار نمی کرد و چون نفس تقاضا کردی و اتفاقاً نمودی سید بر حاکم  
 زندگان روایی رفتی و در تغاری که آب سر را بگمان می بخشیدی و در آنجا بقیه ماند  
 بودی از آنجا قصد نوشیدن کردی و میگفتی که لای نفسک فضول دست من  
 همین قدرست منورم و در دیگر زخمی ده اگر سر نوشیدن داری بنوش میگفت  
 نه نان بخور تا حرام است و فوس و نفس و در پیش نه نان بسوس و نفس  
 نابل تا بگریذ از زار و توار و پستان دوام جان گزار به همچنان از حضرت  
 ولد قدس سره العزیز منقول است که روز جماعتی از سید پرسیدند که راجع با پای  
 هست یا نه سید فرمود که ماه را پایان هست و منزل را پایان نیست زیرا که  
 سیر و دست بیک سیر الی الله است و یک سیر فی الله است و سیر الی الله است و سیر الی الله است

زیرا که گذر کردن است از نیستی و از دنیا کے ولی و از خودی خود رستن این همه را  
 آخر است و پایان دارد اما چون بچن رسید بعد از آن سیر و علم و معرفت خداست  
 و از پائی نیست چنانکه فرموده **س** قالب دریا نشان باهاست پس  
 نشان پادرون بجز لاس است و زانکه منزل می خشکی را احتیاط است و ده باد و طغناء  
 رباط و باز منزلها سے و زیاد و قوت و وقت موجش بی جواز و بی سقوت و  
 نیست بیداران مراحل را تمام و نئے نشان است آن منازل را نام و  
 همچنان حضرت سلطان ولد فرمود که سید برهان الدین قدس سره در  
 عنوان جوانی چهل روز تمام لازم صحبت مولانا می بزرگ بوده هر چه حاصل کرده  
 است از ولایت و کثوف در آن چهل روز بوده است **حکایت** همچنان در  
 نقل است که چون حضرت سید وفات بهاء الدین ولد را شنید یکسال تمام بر  
 سر خاکسترانده نشست و در فراق او می سوخت شبی شیخ را در خواب دید که از سر  
 حدت بروی نظری میکرد و می گفت برهان الدین چگونه است که گرد خداوند گام  
 مانی گردی و او را تنها گذارشته و این طریق لا لای و آماجی که میکنی نیست و این  
 تفصیر را چه جواب خواهی و او ان از بهیبت آن حال بیدار گشته با استیصال تمام عزیمت  
 روم نمود و حضرت مولانا وصول یافته با انواع خدمات مشغول گشت **نقل است**  
 از خدمت صاحب مهنائی که روزی از بندگی سید استعاضا کرد و تا جامه با کفش  
 را بشوید قطعاً ممکن نشد و قرب و دوازده سال نشسته بود فرمود که اگر باز چرکین شود  
 بچم گفت باز بشوید فرمود اما با عالم جبت جامه شوی آمدم گفت این فضولی را دیگر  
 مکن و مرا مرخصان همانا که جان شوی از جامه شوی بهتر است **همچنان** هم صاحب

نقل کرد کہ چون شیخ الاسلام شہاب الدین سہروردی رحمۃ اللہ علیہ از دار الخلافۃ بغداد  
 سلطان روم آمدہ بود بخجاست کہ زیارت حضرت سید را در یاد صاحب از  
 بندگی سید اجازت حاصل کردہ چون بحضرت سید در آمد دید کہ سید بر سر  
 خاک نشسته بود و ملاحت نفوس شیخ از دور سر نہاد و بنشت ایچگونہ قیل قال در میان زفت شیخ  
 زاری کنان بخجاست و روانہ شد مردمان گفتند شما اصلا سوالی جوابی و کلماتی زفت مہی چہ بود شیخ  
 گفت پیش اہل حال زبان حال می باید نے زبان قال سہ بیش بیاید  
 خموشی بفع تو بہ زمین سبب آمد خطاب اسکتہ پس برو خاموش باش از قیام  
 زیر نخل شیخ و پیروا دستا و چہ بے آن حال مجروح قال مشکلات درون حل نمیشود  
 صاحب شمس الدین و اقران او از شیخ پرسیدند کہ اورا چون دیدی گفت دریائی است  
 موج از روحانی و عزیز حقایق اسرار محمدی صلی اللہ علیہ وسلم بغایت غایت  
 آشکار و غایت غایت پنهان و پندارم کہ در جمیع عالم بغیر از حضرت مولانا  
 جلال الدین قدس اللہ سرہ العزیز کسے تحقیق او نہ رسد و اورا دنیا بدست  
 بحریت در اسرار کہ پائانش نیست بہ مستغرق عشق است کہ سامانش نیست  
**الفصل الثالث فی ذکر مناقب مولانا قدس اللہ سرہ العزیز**  
 راویان اخبار و حاویان اسرار کہ اخبار حقایق بودند روایت چنان کردند کہ  
 حضرت مولانا در سن پنج سالگی اکثر اوقات از جاسے خود بر می جفت مضطرب  
 مے شد تا جدے کہ مریدان بہاد الدین ولد اورا در میان می گرفتند از انکہ صور  
 روحانی و اشکالی غیبی بنظرش مثلے شدند یعنی سفرہ طائفہ و ہر رۂ بن و  
 خواص النس کہ مستوران قباب حضرت اند چنانکہ در ادوایل حال فرشتگان متحرک

حضرت رسول اللہ علیہ وسلم را وجہ پیل مریم را و بلائیکہ اربعہ لوط را و خلیل را و سایر  
 مرسلین را علیہم السلام تمثیل می کردند و حضرت سلطان العلماء استمالت فرمود  
 کہ ایشان غیباً نزد خود را شاعر ضمیمه می کنند تا آثار عنایات کنند و ہدایای غیبی  
 از مخان آورده اند و این نوع حالات و سکر برایشان بتواتر واقع می شد و خطا  
 لفظ خداوند کارگفتہ بہاء الدین ولد است ولادت حضرت مولانا در بلخ ساویں  
 ربیع الاول بودہ است سنہ اربع و ستائتہ حکایت شیخ بدر الدین نقاش  
 المولوی چنان روایت کرد کہ من از حضرت سلطان ولد شنیدم کہ فرمود کہ بخط  
 مبارک بہاء الدین ولد در صحیفہ نوشتہ یافتہ کہ حضرت جلال الدین محمد من در  
 بلخ شش سالہ بود کہ روز آدینہ بر بام خانہاں سے ماسیر میکرد و قاضی قرآن می خواند  
 و اکابر بزرگان بلخ ہر جمعہ بخدمت او حاضر شدند و با او صحبت و الفت  
 کردند و تا وقت نماز با ہم بودند و مگر کودک از میان ایشان بدیگرے  
 گفتہ باشد بیاتما ازین بام بام دیگر بچیم و کرد می بستند حضرت مولانا بر لب شہم  
 کنان بدیشان جواب داد کہ اے برادران این نوع حرکت از گربہ و سگ و  
 جانوران دیگر می آید چیفت نباشد کہ ایشان مکرم بدینہا مشغول شود چہ اگر در جان  
 شہادت روحانی و میل جانی ہست بیائید تا سوئے آسمان بریم و سیر منازل  
 ملکوت کنیم و دران حالت از نظر آن باعث غائب شدن گرفت و از غایت وہم  
 کہ دکان غریب بر آوردند تا مردم از ان حال مطلع شدند دیدند کہ بعد از لحظہ رنگ  
 ریختہ و وجہ مبارکش تغیر سے ظاہر شدہ باز آمد جمیع کو دکان سے باز کرد  
 روی بر خاک قدش ہنہاؤ فرید شدند فرمود کہ آن ساعت کہ من با شما مکالمہ میکردم

دیدم که جماعتی سبز قبا یان مرا از میان شما برگرفتند و گرد ابطاق افلاک و بروج سماوات  
 گردانیدند و بحساب عالم روحانی را بمن نمودند و چون فغان شما بگو شتم رسید اینجا  
 فرود آوردند و گویند و روان سن اغلب در سه و چهار روز یا هفت روز افطار میکرد  
 همچنان از حضرت سید پیر مان الدین منقولست که او روایت کرد که حضرت  
 شیخ محمد بیاء الدین ولد قدس الله روحه پیوسته میان احباب کبار بکرات میفرمود  
 که خداوند کار من از نسل بزرگ است و بادشاه اصل است و ولایت او با صالت  
 است چه جده اش دختر شمس الدین سخی است و گویند شمس الایمه شریف بود  
 هم از قبل مادر بامیر المومنین علی مرتضیٰ رضی الله عنه می رسند و مادرش دختر خوارزمشاه  
 بلخ است و والده احمد خطیبی قدم هم دختر ملک بلخ است غرض انا اعلام این نقاب  
 حق ظاهر ایشان است تا اهل نسبت و مناظره کنندگان بے وقوف را معلوم  
 گردد که حضرت آبای کرام و اجداد عظام ایشان از اصل چنین مشایان صوری  
 و مشغوی بوده اند و از ان عنصر پاک پالوده اند و بر موجب اشارت نبوی که العرق  
 دما بین عرق پاک ایشان راست بر دارند و در تعظیم او بنیز آیند مشغومی این نسب  
 خود پوست او را پالوده است چه کز شهنشایان مه پالوده است و منقرا و که از نسب  
 بودست پاک نیست شلش از سمک خود تا سماک و تا به لبشت آدم اسلافش همه  
 بهتر آن بزم و زدم و لمحہ و همچنان منقول است که روزی حضرت مولانا فرمود  
 که من در سن سبقت ساگی دایم در نماز صبح سوره انا اعطیناک الکوثر می خواندم و  
 میگفتم ناگاه حضرت الله از رحمت بے نهایت بے دریغ خود بمن تجلی کرد و چنانچه  
 بنفوسم و چون بهوش آمدم از با تنه آواز شنیدم که جلال الدین بحق جلالت

که بعد ازین مجاهده کوشش که مازا محل مشایده کردیم من بشکرانه آن عنایت پدید گفتم  
 در بموجب افلا یکن عبدالشکور امیکویم تا مگر صاحب خود را بجای و کمالی و حالی توانم  
 رسانیدن همچنانکه فرمود **س** همچو تارے شد دل جان در شهود و تاسه رسته بین  
 زوے نمود و راهبای صعب پایان برده ایم و ره یابل خورشید سان کرده ایم  
**حکایت** از کبار صاحب منقول است که چون حضرت بهاء الدین ولد از عالم  
 فانی بجهان باقی رحلت کرد حضرت مولانا در سال دوم بجانب شام غریبت نمود  
 تا در علوم ظاهر عارست نماید و کمال خود را با کمالیت رساند و گویند سفراء ایشان  
 بود چون بشهر حلب سید و مدرس علامه نزل کرد و از مریدان پدرش چند تا به  
 ملازم خدمتش بودند در اینجا مدت میقیم شدند که ملک الامراء حلب کمال الدین عظیم  
 ملک ملک حلب بود و مری بود فاضل علامه و کاروان و صاحب دل و روشن  
 درون از غایت اعتقاد خدمت متواضعه می نمود و پیوسته ملازم حضرتش می بود  
 ازان سبب که فرزند سلطان العلماء بود و بتدریس مشغول می شد و چون وفات  
 مولانا فطانت و ذکاوت عظیم می دید و در تعلیم و تفهیم او جدید می نمود و از همه طلبه  
 علم بیشتر و پیشتر درس بدو می گفت بعضی از خواص او و طلبه علم و غیره از سیر انکار و  
 حسره که داشتن ازان ملازمت و غیبت او ملول می شدند و همچنان ثواب کسبه  
 تا ثواب ملک شکایت می کرد که حضرت مولانا هر نیم شب از حجره اش غایب می شود  
 منی داینم که گاهی رود و عجیب این است که در مدرس بستانه است و باقی نیمه شب  
 حال چون است ملک کمال الدین از فغان آن ناقصان قاصر فهم متردد و خال  
 همانکه شبیه حجره بواب متواری گشته غایب است که صورت حال را بر یاد چون

نیم شب دید که حضرت مولانا از حجره خود بدر آمد در روانه شد چون بایر مدرسه  
 در باز بیرون آمد ملک کمال الدین آهسته آهسته در عقب او روانه شدند چون به  
 دروازه شهر رسید همچنان دروازه باز شد بیرون آمدند مسجد خلیل الرحمن تقی کمال الدین  
 نظر کرد قبه سفید دید پیر از غیبیان سبز پوش که در جمیع عمر خود مثل ایشان ندیده  
 ایشان حضرت مولانا را استقبال کرده سر نهادند کمال الدین از آن کیفیت  
 میبوش شد تا وقت اشراق بخود خفته بود چون بیدار شد نظر کرد فی قبه دید  
 و نه در آن حوالی کسی بود برخاست ناری کنان و از آن حرکت پشیمان در آن صحرا  
 می رفت تا شب شد و پایان نمی دید پایهایش از غایت نازکی آلبها کرده بود چه  
 همه عمر خود پیاده ز رفته بود شب همه شب تا سحر با نگه می زد و استغفار می کرد برین  
 سوال دو شبانه روز گذشت و ازین طرف چون لشکریان ملک را دو شبانه روز  
 ندیدند یوانه شدند و این خبر که ملک حلب از ناگاه غائب در شهر شایع گشته  
 کیفیت حال را حجاب ملک از ابواب مدرسه دریافتند صبحدم مجموع جنیدیان  
 از دروازه بیرون آمدند و در آن صحرا با بطلب او متفرق گشته از ناگاه بحضرت مولانا  
 ملاقات افتاد و بجهیم بازگشت تمام سر نهادند و همشان گریستند و چون سبب گریه  
 ایشان را میدانست فرمود که براه مسجد خلیل روند تا گم شده را بیابند آنروز  
 همه روز آبدار ملک آپ میزدند و صحرا ملک را در مانده خسته شده یافتند  
 از غایت جوع و عطش از حیات کلی امید بریده دیدند و آمد سر نهادند و بسیاری  
 گریستند و آب دلمه ای که برگرفته بود پیش آورد ملک گفت مرا چون یافتی گفتی  
 با شکر شکر طلب طلب ملک بیرون آمده بودیم من بنده از دور بحضرت مولانا رسید



و حکایت را عرضہ داشتیم بدین جانب اشارت فرمود و اللہ الحمد کہ مطلوب خود را  
 یافتیم ملک پہنچ نہ گفت و بر سبب تازی سوار شد چون بشہر رسید اجلاس و عہد  
 عظیم کرد یارادت تمام مرید و مخلص شد تمام حسا و نخل و شہر سا گشتند و اہل حلب  
 زن و مرد و مد و محب شدند و چون غلبہ عام از حد گذشت از آفت اشتہار گریزان  
 گشتہ روز سیوم بسوی دمشق ہجرت فرمودند بعد از چند ماہ مگر سلطان عز الدین  
 روم ملک الا دیان بدرالدین یحیی رحمۃ اللہ علیہ بخدمت ملک حلب کمال الدین را  
 برسات فرستادہ بود بدعوت مولانا کہ بمقر خود دعوت نماید این قضیہ علی التام الکمال  
 کمال الدین بخدمتش تقریر کرد و بچنان ملک الا دیان بدرالدین یحیی ارادت آوردہ  
 این حکایت را در وقت مراجعت بحضرت سلطان اسلام و خواص حضرت او باز  
 گفت ہمشان عاشق و متقد شدند بچنان منقولست کہ روزی حضرت  
 شیخ صلاح الدین رضی اللہ عنہ فرمود کہ در خدمت سید برہان الدین متحقق  
 عظم اللہ ذکرا بحضرت تمام مراقب نشسته بودم و او از غفلت مولانا کلمات منیرہ  
 گفت کہ وادان صبا کہ لا لا وانا ملک سلطان بودم و اوقات عروج خود بہ بیت  
 کرت پیشتر حضرت او را برگردن خود گرفتہ بالای عرش برودہ ام تا بدین غفلت  
 رسید و مرا بروئے حقوق بسیار است و او را بہرین عناف و الاف التست چون  
 این حکایت را بحضرت مولانا روایت کردم فرمود کہ بچنان است و صد ہزار بیت  
 و حرمت و حسان آن خاندان بے پایان است و این بیت را گفت  
 اسخُنْ إِلَى النَّاسِ بِسِتْقَانٍ قُلُوبُهُمْ + فَطَالَ مَا اسْتَجِدَّ الْإِنْسَانُ لِحَسَنِ  
 حکایت بچنان سنان الدین قشہری کہ از کبار اصحاب کشف بود روایت

چنان کرده که چون حضرت مولانا بطرف دمشق برای تحصیل کردن غنیمت نمود مگر قافل  
 شام در ولایت سیس بمخاره رسیده نزول کردند و در آن مخاره چهل نفر را بهمان  
 مراض منقطع می بودند تا حدی که کشف رازهای عالم میکردند و از محاملات سفلی خبر  
 می دادند و ضامن مردم می گفتند و از اطراف شان تخت و نند در می آوردند و بهمانا که  
 چون حضرت مولانا را دیدند که او را اشارت کردند تا او در پناه پرواز کرده  
 میان ارض و سما بایستاد و حضرت مولانا قدس ستره سربارک در پیش خویش  
 انداخت مراقب شده بود از ناگاه آن کودک فریاد کرد که بمن چاره کنید و الا  
 بهمن جامی نشینم و از بهیبت آن شخص مراقب بپاک می شوم گفتند فرود آ  
 گفت نمی توانم فرود آمدن گویند که مرا اینجا بگاه مرغ دوختند چندانکه کوشیدند تا  
 فرود آمدن بهمان کس در قدم مولانا نهادند که سلسله سلطان دین ستاری فرما  
 در سوائی کن گفت بغیر از گفتن کلمه توحید چاره نیست فی الحال کودک کلمه شهادت  
 بر زبان راند که اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ وَ اَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُوْلُهُ  
 و با سانی فرود آمد بهشان باقیان تمام ایمان آوردند و میخواستند که مصحوبان  
 حضرت روانه شوند راه نداد فرمود که بمن بابعبادت مشغول شوید و ما را از دعا خیر  
 فراموش کنید باز بهان عبادت و ریاضت ملازم بوده مخیبات علوی و سفلی  
 بلکه ایشان شد و در اینجا بگاه گوست ساخته ساد و وار و اخذات می کردند  
 همچنان کردند که چون حضرت مولانا بدمشق رسیدند علماء و شهادکا پرو هر که بودند  
 استقبال کرده در درسه مقدمه فرود آوردند و خدمات عظیم کردند و او برایت  
 تمام معلوم و بینی مشغول شد گویند قریب هفت سال مقیم و دمشق بود و گویند

چهل ساله بود و نوبت اول با حضرت سید از قونیه سفر کرده در قیصریه پیش  
صاحب صفهائی بماند چون حضرت مولانا بازگشت در ملازمت او باز بقونیه بیاید  
همچنان منقولست که روزی در میدان دمشق میروی کرد در میان حشائین  
نشیمن بود و عجیب مقابل افتاد و ندسیاه پوشیده کلاه بر سر نهاده گشت  
سے که چون نزدیک مولانا رسید دست مبارکش را بوسید و گفت صرف عالم  
مرا دریاب و آن حضرت مولانا شمس الدین تبریزی بود و حضرت مولانا بدو پرداختن  
در میان غلبه ناپدید شد بعد از اندک زمانی حضرت مولانا عنایت روم فرموده چون  
بقیصریه رسید اکابر و علماء و عرفا برابر فرستند و تعظیم عظیم کردند خدمت صاحب  
اصفهان میخواست که برای خود برسد سید برهان الدین تمکین نداد که سنت  
مولانای بزرگ نیست که در مدینه نزول کنند و چون حضرت مولانا از غلبه  
زیارت مردم در خلوت شد بطریق یاری سید فرمود که **وَاللّٰهُ الْحَمْدُ وَالْمَنَّةُ** که در جمیع  
علوم ظاهر و صریح پرستی می خیمیم که زمانه در علم باطن خوش کنی تا علم لدنی را بپذیرد  
و مرا ارادت است که پیش من خلوتی بر آری همانا که اشارت سید را بصدق تمام قی  
نمود سید فرمود که هفت روز روزه بگیر مولانا گفت اندک است تا چهل روز باشد  
سید خلوتی است کرد مولانا را بخلوت نشاند و در حجره را بکلی بر وارد گویند  
غیر از ابرق آب و چند قرص جوین هیچ نبود بعد از آنکه چهل روز بگذشت سید در  
خلوت را بگشاد چون درآمد دید که حضرت مولانا بحضور تمام در کج فلک سر بر گریان  
تجذیر و برده بتدبر عالم باطن روی آورده بمشاهده عجایب مکان مشغول شده است  
و سیر و فی الفسکو فلا تبصرون مستغرق گشته بیرون زو نیست

هر چه در عالم هست در خود بطلب هر آنچه خواهی که تویی و ساجده توفیق کرد  
 اصلاً نگران نشد آهسته بیرون آمد در خلوت را بر آورد تا چهل روز دیگر بگذشت  
 باز و آمد دید که بنیاد ایستاده نیازی کند و از عینان مبارکش عینان تجریدان قطرات  
 روان شده است قطعا بیدار نه پرداخت حضرت سید باز بیرون آمد و در  
 محکم کرد و بمراقبت حال او مشغول شد چون چله سیوم بگذشت سید نعره زن  
 در خلوت را خواب کرده و دید که مولانا از خلوت بصد جلوت تبسم کنان به  
 سید آمد و هر دو چشمشان مبارکش از مستی دریای موج الهی گشته بود  
 در دو چشمش بین خیال بر ما رقص قصص قصص در سودان بصیرت سید سربلندی  
 شکر نهاد عجز زاری و رقت کرده حضرت مولانا را در کتار گرفت و بر  
 مبارک او بوسه با افغان کرده باز دیگر سه نهاد که در جمیع علوم عقلی و  
 نقلی و کسبی و کشفی بے نظیر عالمیان بود و در الحال و اسرار باطن  
 و سیر سرائیل حقایق و مکاشفات روحانیان و دیدار مغیبات انگشت نما  
 انبیا و اولیای شده چه تمام مشایخ پیشین دانشمندان راستین درین حیرت  
 و درین حیرت بودند که بحضرت چو تنو بادشاهی و صول یابند و از اصول کفایت  
 و صول با حصول شوند و **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُهُ** که من بنده ضعیف نحیف  
 بدین سعادت سرمدی و دولت ابدی رسیدم و دیدم **لَبِيتُمُ اللَّهَ** روان شو  
 و روان جهانیان را بجمایات تازه و رحمت بے اندازه مستغرق گردان و  
 مردگان عالم صورت را بمغنی و عشق خود زنده کن و آن بود که حضرت مولانا  
 بطرف قونیه روانه شد و بتدریس علوم مشغول گشته ابواب موعظ و انصاف

و تندرست و مفتح گریز و اینده دستاورد خود را بر موجب اشارت نبوی العالی و تبحر العرب  
 و شهنشاه می پدید و ارسال می کرد و در اسی فرخ آستین خپانکه سنت علماء  
 رستین بود می پوشید بعد از آن بمرور ایام حضرت سید از مالک ملک بجا  
 ملکوت نقل فرمود و حضرت مولانا بجانب قیصریه فرستاد زیارت سید را و پیش  
 چنان که یاد کرده شد بعد از آن بقونیه باز آمد زمانه نگذشت که دوم بار  
 حضرت سلطان الفقرا مولانا شمس الدین تبریزی قدس الله سره العزیز  
 بقونیه رسید و در بیت هشتم مجاهدی الاخر سنه اثنی و اربعین و ستمائیه  
 حکایت و چنان ابتدا حکایت مولانا شمس الدین تبریزی عظم الله  
 ذکری آن چنان است که در شهر تبریز مرید شیخ ابو بکر تبریزی زنجیل یافت بود  
 و آن بزرگ دین در ولایت و کشف القلب یگانه خود بود و حضرت شمس الدین  
 تبریزی را مقامات و مرتبت بدانجا رسیده بود که او را نمی پسندید و از آن عالی  
 پری می جست تا از برکت صحبت آن علی و عظیم تر شود و بدرجات العلی  
 ارتقا نماید و درین طلب سالها بی سر و پا گشته گرد عالم می گشت و سیاحت  
 میکرد تا بدان نام مشهور شد که شمس الدین پرنده خواندندی مگر شبی سخت بقرار  
 شده شورهای عظیم فرمود و از دستخواه قیامات قدسی سنت گشته در  
 مناجات گفت خداوند امی خواهم که از محبوبان مستور خود یکی را بمن بنماید  
 خطاب عزت در رسید که آن چنان شایسته مستور و وجود معفو که هستد عاقلی  
 همانا که فرزند و بسند سلطان العلای و پیاء الدین ولد بلخی است گفت فدایا دید  
 مبارک او بمن بنماید جواب آمد که چه شکوائه می دهی فرمود که سر را بشکوائه

می دیم که بغیر سرچیز ندارم الهام آمد که باقیم روم روتا بمقصود برسی و مطلوب  
حقیقی را یابی مگر اخلاص در میان جان بسته بصدق تمام و عشق عظیم جانب ملک موم  
روانه شد بعضی گویند از دمشق بروم آمد و بعضی گفتند باز به تبریز رفت  
بروم آمد چون بشهر قونیه وصول یافت چنانکه مشهور است در محله  
شکر و نشان نزول کرده حجه بگرفت و بر در حجره اش دو سه دینار  
قفلے ناو می نهاده و محتاج را در گوشه دستارچه قیمتی بسته بروش می  
انداخت تا خلق را گمان آید که تاجر بزرگ است خود در حجره غیر از کهنه حصیر  
و شکسته کوزه و بالشی از خشت خام نبوده و روزه پانزده روزه کرده را در آب  
پاچه ترید کرده افطاری فرمود و همچنان مشغول است که روزی آن سلطان  
عالم جان بروخان نشسته بود مگر حضرت مولانا قدس الله تعالی عنه از مدرسه  
آئینه فروشان بیرون آمده بر پشت راهوار سوار شده تمام طالب علمان  
و دانشمندان در رکابش پایده از آنجا عبور می کردند همانا که حضرت مولانا شمس  
برخاست و پیش دوید و لگام اشتر را محکم بگرفت و گفت بے صراف نقود  
و عالم سما بگو که حضرت محمد رسول الله صلی الله علیه و سلم بزرگ تر بود یا بایزید فرمود  
که من محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم و رسول الله جمیع بنیا و اولیا  
است و بزرگی و بزرگواری اذان اوست بحقیقت  بخت جان دیار  
و ادن جان کار ما قافله سالاران فخر جهان مصطفی است  شمس الدین تبریزی  
گفت چه معنی است که حضرت رسالت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم  
سُبْحَانَكَ مَا عَرَفْنَاكَ حَقَّ مَعْرِفَتِكَ میفرماید و بایزید سُبْحَانَكَ مَا

اعظم شایان و انا سلطان السلاطین می گوید همانا که مولانا از شهر فرو آمده  
 از هیبت آن سوال نعره بزد و میوهش شد و تا یک ساعت نجومی رصدی خفته  
 بود و خلق عالم آن جایگاه هنگامه نهاده و چون آن عالم غیبان بخود آمده گفت که  
 ابو یزید را تشنگی از جرعه ساکن شد دم از سیرابی زد و کوزه ادراک او از آن  
 پر شد و آن نور بقدر روزنه خانه او بود اما مصطفی راضی الله علیه و سلم  
 استقامت و تشنگی و تشنگی بود و سینه مبارکش بشیخ آگه نشویم لک  
 صد لک ارض الله واسعته کشف شده بود لاجرم دم از تشنگی روید  
 استیغاریا دتی قربت بود دست مولانا شمس الدین را گرفت و پیاده بدر سه خود  
 آورده در حجره در آمدند تا چهل روز تمام هیچ آفریده را راه ندادند بعضی گویند  
 سه ماه تمام از حجره بیرون نیامدند منقولست که روزی حضرت مولانا فرمود که چون  
 مولانا شمس الدین از من این سوال را بکرد و دیدم که از ذائق سرم دریچه باز شد و  
 دو دوسه تا ساق عرش عظیم متصاع گشت همانا که ترک درس مدرسه و تذکیر منبر  
 و صدارت مسند کرده بمطالعه اسرار الواح اواح مشغول شدند چنانکه فرمود  
 عطار و وارد دفتر باره بودم و نزد دست او زمان می نشستم و چو دیدم  
 لوح پیشانی ساقی چه شده است و قلبها را شکستم و همچنان چون آن صحبت  
 انقطاع کلی و خلوت از حد گذشت کافه خلق بجوش آمدند و محتاجان یاران از سر  
 غیرت و حسد و هم شدند و گفتند که این چه کس است و از کجاست با اتفاق متأسف  
 قصد آن بزرگ کردند و فقرت عظیم در میان یاران واقع شد همانا که روزی پشیدند  
 بیست و یکم ماه شوال سنه ثلاث و الچین و سبعا ثه حضرت مولانا شمس الدین

غیبت نمود و قرب باهی طلب اومی کردند اثری پیدا نشد که چه شد و بکجا رفت  
 پس حضرت مولانا فرمود از هند باری فرجی ساختند و کلاهی از پیشیم علی بر سر  
 نهاد و گویند در آن ولایت هند باری را اهل غرامی پوشیدند و قاعده قدما  
 آن بود چنانکه درین عهد غاشیه می پوشند بچنان پیراهن را نیز پیش باز  
 کرده پوشیده و کفش و موزه مولوی در پا کردند و دستار ابا شکر آویز  
 بچپیدند و فرمودند که رباب را شش خانه ساختند چه از قدیم الهمد رباب چهار  
 بود و فرمود شش گوشه رباب را شش گوشه عالم است و الف تار  
 رباب ستین بالف ارواح است بالف الله گتر گوشه است بشنو و ر بود  
 چشمه بین - بعد از آن بینا و سماع نهاد و از شور عشق و غوغای عاشقان  
 اطراف عالم بر شد و خلق جهان از وضع و شریف و قوی و ضعیف و فقیه و  
 فقیر و عامی و مسلمان و کافر و جمیع اهل ملل و ارباب مذاهب و دول روی  
 بحضرت مولانا آورده همه مردم شعر خوان اهل طرب شدند و دائماً ایلام و هنار  
 بسامع و تواجد مشغول شدند و یکدم مجال آرایش آسایش نداشت و بسا  
 متاخر و متاخر و خود پرستان و متعجب کور و لان تحیر و محجوبان مشکبه که متبعان  
 شریعت و مرتدان طریقت بودند از اطراف عزیزان گرفتند و زبان طبع  
 برکشوند **هَذَا كَشِيْفُ عَجَابٍ** در یگانا زنین مردی و عالمی و بادشاهان  
 که از ناگاه دیوانه شد و از مداومت سماع و ریاضت و تجويع فخل العقل گشت  
 و مجذوب شد چنانکه صنادید کفار در شان محمد مختار صلی الله علیه و سلم گفته بود  
 و آن همه از صحبت آن شخص تبریزی بوده و حضرت باری تعالی در قهر



ایشان را جواب با صواب فرمود مَا أَكُنْتُ بِمَغْفِرٍ رَبِّكَ رَحِيمًا وَصَلَّى  
صلی اللہ علیہ وسلم میفرماید کہ هیچ ایمان بنده بخدا درست نشود تا مردم چنان  
جهان وی را بخون منسوب نه کند ۵ گر فلاطون را رسد زین گون خون  
دست طب را فرو شود بخون ۵ آنچنان دیوانگی بگست بند ۵ کہ ہم  
دیوانگان بنده دهند ۵ چون حقیقت حقیقت حضرتش معلوم عالمیان  
شد آنانکہ توفیق و عنایت حق رفیق جان ایشان شده بود بنده و مرید  
گشته نام و مستغفر شدند و گروید کہ در طینان و کفران خود قساوتی داشتند  
در اندک زمانے محذول و منکوب گشتند وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرَهُمْ إِلَّا  
خَسَارًا ۵ چنانکہ فرمود ۵ مشو تو منکر پاکان تیرس از رحم بے باکان ۵  
کہ صبر جان غمناکان ترا فانی کند فانی ۵ امید است کہ تمام فضل مولانا  
شمس الدین را در فضل مناقب او گفتند ایدان شَاءَ اللَّهُ وَحْدَهُ الْعَزِيزُ  
حکایت منقول است کہ حرم مولانا کراخاتون رحمہا اللہ علیہ کہ در طہارت  
ذیل و تفاوت عرض میریم ثانی بود روایت کرد کہ روزے حضرت مولانا قلب  
ایام زمستان مولانا بزازوے حضرت شمس الدین تبریزی تکیہ کردہ بودند  
و من از شکاف در خلوت گوش و فاسوے ایشان ہنساوہ بودم تا چارسو  
می گویند و در میانہ حال چہ می رود از ناگاہ دیدم کہ دیوار خانہ کشودہ شد و  
شش نفر و مہیب از مردم غیبی درآمد سلام کردند و سر نہادہ دستہ  
کلی در پیش مولانا نہادند و تا قرب پیشین بحضور تمام نشستہ بودند چنانکہ  
اصلاً کلمہ گفتہ نشد حضرت مولانا بخد مت شمس الدین اشارت کرد کہ نماز بگذریم

ابامتی بکن شمس الدین فرمود که با وجود شما کسی را امانتی نه رسد مولانا امانتی کرد و بعد  
 از آنکه تمام نماز و ایافت آن شش نفر گرامی اکرام کنان برخاستند و از آن  
 بهیبت بیہوش شدم چون خود را جمع کردم دیدم که مولانا بیرون آمد و آن تو  
 گل را بمن داد که این را نگاه دار و من برگے چند از آن گل بدکان عطاران فتا  
 و این نوع کلی ماہیچہ ندیدہ ایم این گل از کجاست و این را چه نام است مت  
 عطاران بر طراوت و رنگ و بوے آن گل حیران ماندند کہ در قلب رستان  
 این چنین گل غریب از کجا آمد در آن جماعت خواجہ بود معتبر شرف الدین  
 ہندی نام کہ دایم تجارت ہندوستان رفتے و متاعہاے غریب و عجیب آورد  
 چون گل را بوسے عرض کرد نگفت این گل ہندوستان است و مخصوص در  
 ولایت می روید در حوالی سہ اندیپ و الحال ہندہ در اقلیم روم چہ کار دارد مرا  
 می باید کہ کیفیت این حال را دریابم کہ این تخفہ در روم چون آمدہ خادمہ کراخاتون  
 برگ مارا گرفتہ باز برو حکایت را باز گفت حضرت کراخاتون با حیرت یکے  
 و ہزار شد از ناگاہ حضرت مولانا آمد فرمود کہ آن گل دستہ را سر بستہ دار و  
 یکے نا محرم منہا کہ مستہ ان حرم کرم و باغبانان حرم ارم کہ اقطاب ہندوستانند  
 آنرا بہت تواضعان آوردہ اند تا دماغ جانت و چشم چشم راقوت بخشہ اللہ  
 اللہ نیکو محافظت کن تا چشم را زخم زسد و گویند تا دم آخرین کراخاتون آن برگہارا  
 نگاہ می داشت مگر کہ ازان مجموع چند برگے بخد مت کہ فی خاتون حرم سلطان دادہ  
 بود و آن ہم با جازت مولانا بود و ہر کہ چشم در کرد وے برگ را می باید شفا یافت  
 اصلاً رنگ بوسے آن گل تغیر نکرده بود بہرکت آسیب آن عزیزان مشک جیب

پنجمان از حضرت کراخان خون رحما الله سبحانه منقولست که گفت در خانه چراغ  
 پای بود بطول قد آدمی ساخته بودند همانا که حضرت مولانا از اول شب تا طلوع فجر  
 بر سر پای ایستاده معارف بهاء الدین و لد را مطالعه میکرد شب جماعتی از جنین  
 که سنگان بقلع بودند بن شکایت کردند که ما را تاب تابش چراغ نیست و از روشنائی  
 چراغ زحمت عظیم می بینیم مبادا که بخدمت خان از ما المی برسد کراخان خون فرمود که این  
 حکایت را بحضرت مولانا عرض کردم تبسم فرمود تا سه روز هیچ گونه جوابی نگفت  
 بعد ازان فرمود که بعد از یوم غم مخور که تمام جنیان مرید و معتقد داشتند و پیغمبر کس از  
 فرزندان و یاران ما زحمتی نخواهند داد حکایت فخر الاصحاب جلال الدین قصه  
 رحمه الله علیه از مریدان قدیم مولانا بود و او مردی بود بر لطافت و ظرافت جهان  
 و او را سنت چنان بود که تازی بچکان میخرید و تیار و شتی کرده با اکا بر میفروخت  
 و او را اسپان نیکو دانا و صطیل بود که چنان روایت کرد که روزی حضرت  
 مولانا را از عالم بچون شوری عظیم ظاهر شده بود و چهل روز تمام دستار بزرگش را  
 عریان تحت العنق بسته میگشت از ناگاه دیدم که غرق شده بهیبت تمام اند  
 درآمد من بیچاره سر نهادم و تحیر ماندم فرمود که آن فلان اسپ حسان را زین  
 کن ما سه نفر خد متکار چوان بصد هزار جبه زین نهاده پیش کشیدیم سوار گشته بر اقبلیه  
 روانه شد گفتم که بنده خداوند گازی را بیاید فرمود که بهیبت مدو کن شبانگاه دیدم  
 که گرد آلود گشته باز رسید و آن چنان اسپ فیل جنبه بغایت نحیف و دوتا شده  
 بود روز دوم می بینم که باز آمد و اسپ دیگر بهتر ازان خواسته سوار شد و رفت  
 و وقت نماز شام باز آمد اسپ تازی ضعیف شده و کمال شده بود و من اصلا

نیا رستم و مندن بیوم روز باز آمد بر پدیک سوار گشته روانه شد همچنان قوت نماز مغرب بیاید  
 و از مرکب فرود آمد بخانه درآمد و بفرمانت تمام نشست **ع** فرده فرده ساع گروه پیش ساز  
 کان سنگ نخ بر فوخ رفت بازید قطع دابر القوم الذین ظلموا و الحمد لله رب العالمین  
 و مرا از هیبت مولانا محال نشد که پرسم از کیفیت حال بعد از چند روز از طرف شام کاروان  
 عظیم رسید خبر دادند که لشکر سفل شهر دمشق را قومه تنگ کرده اند و گویند ملک خان بود  
 که در سینه خمس خمین دستنامه بخدا و را بشمشیر گرفته و خلیفه را کشته در سینه پنج خمین متنا  
 قصد شام کرد و طلب را گرفت و گویند که شکو قلم لشکر گران تا دمشق براند و در آن وقت  
 که لشکر محاصره و دمشق کرده بود و امانی و شق حضرت مولانا را بخا معاینه دیدند که بمجاونت  
 لشکر سلام سپیده مغل را شکستند و بجای منهرم گشته خایا و خاسر آمد حجت نمودند راوی  
 خبر می گوید که از بشارت استماع این خبر شادان شده بحضرت مولانا آمد تا در صف حال  
 دمشق را بگویم فرمود که آری جلال الدین **ع** آن شهوار که کوسپه شد ظفر اهل مین را  
 کمیت سلطان بصره تمام یاران لغزه زمان شور را کرده در میان عالیمان شور و  
 سروری حاصل شده این که هست و قدرت نشسته گشته مجبان مستبشر شده اند حکایت  
 اکابر محاسب روایت کردند که معتبر خواجه متهول نیاز منداز شهر تبریز در خانه شکر و نشان  
 زول کرده بود مگر روزی از خواجگان شهر قونیه استفسار کرده است که درین شهر از شایخ  
 و علما کیانند که زیارت ایشان مشرف شوم و سعادت و متبوس ایشان را دریافته صحبت  
 نمایم و از مواید و ایدایشان مستفید شوم که مقصود عارفان عالم از زحمات سفار و مطالعه  
 اشعار دریافتن حضور علما کبار و مشایخ ابرار است ذآنکه محض تجارت و اکساب است  
 چنانکه گفته اند **ع** گفت حق اندر سفر سهرجاری باید اول طالب مودعی شای

سندورین شهر مشائخ کرام و علمائے عظام بسیار اندام شیخ الاسلام و محدث ایام حضرت  
 ع صدر الدین است که در جمیع علوم دینی و طریقت مشائخ یقینی عدیم المثال است خواجگان  
 هر او را برگرفته بزیارت شیخ صدر الدین روانه شدند و قریب دویست دینار را از مسافرانها  
 بیست تخفیف غریب با هم بردند چون خواجه تبریزی بر در شیخ رسیدند پیاپی خادم و حشم و غلامان  
 بآب بوی خوشی بر چند تماشا کرد ازین حال افعال نموده ملول شدند که من بزیارت آمده ایم  
 ابیدن فقیر گفتند شیخ را این معنی زیان نمی کشد که او یقین نفس کامل دارد و چنانکه حلوان  
 زیان نه دارد اما بخور مجروح مزاج را زیان دارد و شاید حلوان خوردن غالباً با کراهت تمام  
 معصیت شیخ را دریافت از شیخ بمناسبت است دعا کرده از زیانهاست متواتر اثر شکایت نموده  
 طلبی اخلاص کرده و گفته که در وقت حولان حول و جهزکات را بار بار بآب جات می رسانم  
 بوسه طاق صدقات را در بلیغ نمیدارم اما سبب زیان مندی خود را نمیدانم که از کجاست  
 چنانکه نیاز و ابتهاج من نموده شیخ بحال اولتفت نمی شد همچنان غایب خامر ملول مراجعت  
 روند دوم روز از خواجگان سوال کرد که درویشی و غیره که دیگر نیست که از صحبت او توان  
 بخوردار شدن و بمقتضای رسیدن و استعانت طلبیدن گفتند آن چنان مردی و  
 شبیه سواد که میطلبی حضرت مولانا جلال الدین است که ترک سوسای اند کرده و دکان ده  
 لون ایش پازده است و شب و روز بعبادت الله مشغول گشته است و در تقیر  
 موافقت دریا میخط معانی است خواجه تبریز بشیفت تمام لایها عظیم نموده که مراجعت است او  
 دالت کند که از مجرد استماع حال و دریا طن من سروری سرزد خواجه جنید او را بسوسه  
 مولانا بهری کردند و مبلغ پنجاه دینار بر کنار دستا چه بسته با هم بردند چنانکه چون بر سر  
 مولانا درآمد حضرت مولانا در جماعت خانه شبانه شسته بودند و بمطالع کتب مستغرق گشته

خواجگان با هم سر نهادند و بنمودند و خواجه تبریزی او یک نظر مبارک لایق نقل گشته بسیار  
 گریست مولانا فرمود که بنجاه دیار تو در محل قبول افتاد و بهتر از آن دولت و نیارست که  
 کف شد و حق تعالی میخواست که بر تو آفته و قضای بفرستد آن قضا را بدین صحبت بخشد  
 و از آن آفت برسدی مان نمیداناشی که بعد ایوم دیگر زیان مند نشوی و عذرمانات را  
 خواسته آید و از آن نفس مشکین چران گشته شادان شد بعد از آن فرمود که سبب نیکو  
 و بے برکتی تو و کمیت تو آن بود که روزی در فرنگستان مغرب در محله میرفتی و در ویشی فرنگی  
 از او لیا کبار بر سر چهار سو خفته بود در هنگام کد بر سر دس خطوه انداختی و از او نفرت نمود  
 دل مبارک آن عزیز از تو برخیده شده است و از آن سبب ترا چندین وقایع و حشرات پیش  
 بود و او را خوشنود کن و از دس حلالی بخواه و هم سلام با بوس رسان خواه بیچاره زمین  
 اشارت سر سیم شد حضرت مولانا فرمود که این ساعت میخواهی که او را مشاهده کنی نگاه کنی  
 دست مبارک بر دیوار زده و دس از دیوار کشوده شد و خواجه دید که آن مرد در فرنگستان در حال  
 خفته است خواجه در حال سر نهاد و دجا چهار چاک زد و از آن سستی دیوانه وار بیرون آمده  
 غمیت نمود چون بدان دیار رسید در آن محله بطلب آن مرد می گشت در هانجا نگاه که بگو  
 نموده بودند و از خفته دید از دور فرود آمد و سر نهاد و در ویش فرنگ گفت چکنم حضرت مولانا  
 نمی گذارد و الا میخواستم که خود را و قدرت خدای تعالی را بتومی نمودم اکنون نزد یکتا خواجه  
 در کنار گرفت بر ویش بوسهاد و فرمود که اکنون نگاه کن تا حضرت شیخ را ببینی و مشاهده  
 کنی خواجه نگاه کرد و دید که حضرت مولانا مستغرق سماع گشته درین قلت ذوقهای کند  
 رفته میفرماید ملکیت او را رفت و خوش هر گونه می یابد پاش و غواهی عشق و دلش  
 غواهی کلون سنگ شود و اگر مونی میجوید در کافی میشود این بر و صدیق شوی که بر او فرستاد

و چون بجلین مبارکش وصول یافت سلام و سجده آن درویش فرنگ را رسانده بیهوش  
 اسباب باصحاب یثار کرده در قونیه مسکن ساخت و از جمله عاشقان مخلص حرکات  
 نسقوست که در سرائی معین الدین پرهانه شبی سماع عظیم شده بود شیوخ ابرار و  
 علما و خواجگان حاضر بودند و آن شب حضرت مولانا شورشاه عظیم میگرد و فریاد میزد  
 آنرا حال کجی نماید رفت و استیلا و بعد از لحظ فرمود که تا قیامان چیز نگویند تمام اکابران حیران  
 ماندند بعد از ساعتی که مراقب گشته بود سر برداشت و هر دو چشم مبارکش گویا دو طشت پر خون  
 گشته بود فرمود که یاران پیش آیند در دو چشم من عظمت انوار خدای تعالی را چنان تعجب  
 کند کسی را که آن نظر آن نظر بے نظیر نبود و هر که بجه نظر کردی فی الحال چشمهایش خیره و  
 بے قوت شدی صحاب فریادها کردند و سر نهانند چنان حضرت مولانا بسوسه جلوی  
 حسام الدین نگران گشته بود بیا دین من بیا ایمان من بیا جان من بیا سلطان من  
 پادشاه چینی من و حضرت جلوی فرمایند و او را شکها میبرد گمروان و خدمت امیر تاج الدین  
 منوچهرسانی پنهانی گفته باشند عجبا آنچه مولانا در حق جلوی حسام الدین میفرماید و در آن معنی  
 هست و استحقاق آن خطابات دارد یا تکلف میکند در حال جلوی حسام الدین پیش آمده  
 پروانه را محکم گرفت و گفت ای میر معین الدین اگر چه آمنتی و نیست چون حضرت مولانا فرمود  
 فی الحال آمنتی را همراه جان ما گرد و بخشید (نشا که مرا خدا داد که تین آن بقول که کنی و نمکون  
 کار و کن نمکون هست نه معروف علی مشهور آید این که مسلمان زکیای زرشود و این کیمیا  
 بنامه کرده است مسلمان کیمیا از یار و دشمنی و بنده نوازی و مرید پروری خداوندگار ایستاده  
 بدین نیست همونکه پروانه در غرق تشویش غرق شده سر نهاده خداوند خواسته است  
 شکرانه فرستاد چنان از کرامت عظیم آن بهجت یکے آن بود که هیچ آفریده بچشم مبارک او

نیاستی نظر کردن از غایت حدت لمعان نور و قوت سوزناستی که ممکن از ان لمعان نور چشم  
 درویدند و برین نگاه کردن می حکایت ملک المدین مولانا شمس الدین بلخی رحمة الله  
 که از کبار یاران محرم بود در انواع حکم مشایخ و متفق علیه روایت کرد که روزی منسجوب  
 حضرت مولانا در باغ جنید الزمان نمودن الوقت جلوسام الدین بودیم حضرت مولانا  
 هر دو پای مبارک را در آب جوی کرده معارف میفرمود و همچنان در شناسای کلام با شناس  
 صفات سلطان الفقرا مولانا شمس الدین تبریزی مشغول گشته در جمعی بنی نهایت فرمود  
 چون مقبول الخطاب بدرالدین ولد مدرس رحمة الله علیه که از اکابر کمالی اصحاب بود در آن  
 حالت آه بزرگو گفت زبیه چیف زبیه در بیع مولانا فرمود چه چیف و چه چیف و این چیف  
 بر کجاست و موجب چیف چیست و چیف در میان ما چه کار داده بدرالدین شمس را گشته  
 سر نهاد و گفت چیفم بران بود که خدمت حضرت مولانا شمس الدین تبریزی را در دنیا فتم و از جنود  
 پرتو را و مستفید و بهره مند گشتیم و تها سفت و تها صفت بنده بدان سبب بود همانا که حضرت  
 مولانا ساعتی خاموش گشته هیچ نگفت بعد از آن فرمود که اگر چه خدمت مولانا شمس الدین  
 تبریزی عظیم الله تر سید بزدان مقدس بدرم کسی رسید که در هزاره سوی او صدرا  
 شمس الدین تبریزی آوینان است و در ادراک سر سبز و حیران شمس الدین تبریزی  
 که شاه دل پرست با همه شاهنشاهی جا نذا رماست و اصحاب شاد و یها کردند و سماع بخت  
 و حضرت مولانا این غزل را از سر آغاز فرمود که گفت بزم ناگهان نام گل گلستان  
 آمده آن گلزار کو فت مرا بر زبان گفت که سلطان نعم جان گلستان نعم حضرت  
 چون من شمس و آنکه یاد فلان به الی آخره گویند قرب چهل روز جلوسام الدین بنجور و بنجور  
 مستغفر گشته صحت یافت و باز بغایت شیخ مخصوص شد همچنان خدمت شیخ محمود صاحب



از نواب اقران خود گذشته بود روایت چنان کرد که روزی قاضی شهید مرحوم مولانا  
الدین قونیه که وزیر سلطان عبدالدین بنخسرو بود رحمه الله علیه بهجت حضرت مولانا در  
ارالملک قونیه مسجد جامع بنا کرد مرد عالی بهجت بود از حضرت مولانا سوال کرد که از فہرست  
علمی کہ حضرت شما را حاصل است از علوم ظاہر با نیز بقدر استعداد واجہتاد خود ہمان کتب  
ماصل کردیم و در تحصیل آن ہمارست بجد نمودیم اما انچه حضرت شما را معلوم و مفہوم شدہ  
است از انہما را بہیچ گونہ وقوف و خبری نیست و عقلا ہاے ما اصلا درک آنہا فی نشہ  
است حضرت مولانا تبسم کردہ فرمود آری مایک دو ورق از علم اقبال کہ علم اللہ است مطاع  
کردہ ایم کہ آن بخدمت شما نرسیدہ است بعضی را بخوانند و ذلک فضل اللہ یؤتیہ  
مَن یشاء **عقل** کان باشد و دوران زحل و پیش عقل اندارد آن محل و فرعون  
و زحل و اناشد او داد ما را کردگار از لطف خود علم الانسان خم طغرای ما علم عند اللہ  
مقصود ہاے ما فی الحال قاضی سر نہادہ گریان بیرون آمد ہنچمان منقولست کہ  
خدمت قاضی عبدالدین در اوائیل حال منکر سماع و دلشان بود روزی حضرت مولانا  
شورے عظیم کردہ سماع کنان از مدرسہ خود بیرون آمدہ بسر وقت قاضی عبدالدین مد آمد  
و بانگے بروے زد و گریہ بان قاضی را گرفتہ میفرمود کہ برخیز بنرم خدا بیا کشتان تا حج  
عاشقان بیا آوردش انچه لائق حوصلہ او بود ہمانا کہ جا ہمارا چاک زدہ بہماع در آمد و چرا  
مینزد و فریاد ہامی کرد عاقبت الامارات آوردہ بصدق تمام مرید شد ہنچمان  
منقولست کہ قاضی عبدالدین قونیه و قاضی عبدالدین ماسیہ و قاضی عبدالدین سیوس  
رحمہم اللہ تعالی ہرستہ از کبار اصحاب حضرت بودند روزی از حضرت مولانا پرسیدند کہ  
راہ شما چیست فرمود کہ **قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي اَدْعُوْا اِلَى اللّٰهِ وَكُلٌّ لِّهَادٍ مِّنْ بَيْنِ عَمَلٍ**

ہر مریض نہ ہنچان جماعتی از صحاب روایت کردند کہ چون قاضی عز الدین سجد آدینہ  
 قونہ را تمام کرد بشکر آن جلالت عظیم کردہ دنیا را بار بار ب علم و صاحب عمل حفاظ کر بخش  
 از حضرت مولانا استمداع نمودہ کہ البتہ درین سجد نہ گیر فرمایند اجابت کرد بعد از آن بیک  
 لصلح خلق مشغول شد وراثت سے و خط حکایت فرمود کہ در تعلیم منکے بود کہ موی سر نہاشت  
 کمال الدین معرفت تحسینا میگرد و میگفت کہ ہزار آفرین سے بادشاہ بہستین براسے تو  
 نائب قاضی مولانا رکن الدین بہان لخطہ مرید شد بسبب لطافت آن کلکہ فرمودہ بود چہرہ  
 قاضی عز الدین و کمال الدین پامر مغل بودند ہر دو کل بودند و موسے سر نہاشتند و او بطریق  
 این حکایت را داد کہ گروے بر وال ایشان نشست و ہنچان منتقلست کہ روز سے  
 حضرتش از محلے گذشت و شخص بیگانہ باہدیکر مناقشہ و منازعہ می کردند و بہدیکر دشنام  
 میدادند حضرت مولانا از وہ توقف فرمودہ می شنود کہ یکے بیکر سے میگوید کہ یعنی بہن  
 میگوید واللہ واللہ کہ کیے گوی ہزار بشنوی خداوند کار پیش آمد و فرمود کہ سنے  
 بہا ہر چہ گفتن داری بہن گوی کہ اگر ہزار گوی یکے نشنوی ہر دو خصم سر و قدم نہاد  
 صلح کردند ہنچان مولانا شمس الدین بیلطی رحمۃ اللہ علیہ روایت کرد کہ روزی نشنیدی  
 متبر بارش گردان مستدل زیارت حضرت مولانا آمدہ بودند و پنخواستند کہ بطریق متفلسف  
 و آما برسیل امتحان سوال ہا کنند و بہدیکر گفتہ ہشتند کہ عجب مولانا را قسم عربتیش چون باشد  
 چنانکہ ہستاد واران فن نظیر خود ندارد چون بحضرت خداوند کار زیارت کردہ ہشتند  
 بعد از آن کہ محارف بسیار و لطایف بے شمار فرمودہ حکایت آغاز کرو کہ فقیہ سادہ دل  
 و بخوی زیرک ہرافقت کردہ بودند از ناگاہ با جوانی ہمراہ شدہ بودند بسر چاہی رسیدند  
 کہ خراب و حباب گشتہ بود فقیہ آغاز کرد و گفت ربیر معطلہ بے ہمرہ گفت بخوی بخند

وگفت بزرگوار که مجموع بخوان تا فصیح تر بود همچنان بحث فقیه بخوی و باز کشید و جهت هفتم اعتدال  
 نموده تمام کتب بخود صرف را ورق ورق میکرد و از دلائل گفتگو ملول شدند عاقبت از جدال  
 اصلاً بمنزل آبادانی نرسیدند و تباریکی شب مانده اند و عین آنکه در بحث گرم شده بودند قضا  
 غوی با چاسبی مرغ فرو افتاد از اندرون چاه با ننگ در فریاد کرد که لے رفیق طریق دای فقیه شفیق  
 حسبہ للہ تعالی مرا ازین چاه مظلوم بران فقیه گفت بشیر طی خلاصت دهم که ہمزہ را از ہمز  
 حذف کنی بچاہدہ بخوی میکنی کہ مغرور ہنگشتہ بود تا از ہمز حذف ہمزہ نکند و از ان چاہ فرسید  
 همچنان تا ہمزہ تردد و ہستی خود را حمزہ دار از خودی خود حذف کنی از ہمزہ تباریکی خود نہی کہ چاہ  
 طبیعت نفس نیست و غایت محبت عبارت از نیست نہی و ہرگز بقضائے صحابی ارض للہ  
 و اسعۃ نرسی ہمان ساعت تمام دانشمندان دستار را فرمود آوردہ و تبارکار بخار بریدند و بصدق  
 تمام ارادت آوردہ مرید مخلص شدند **س** مرد بخوی را از ان درد و خیمہ تا شمارا بخوی ختم  
 محوی باید نہ خواجہ بدان کہ اگر تو بخوی بے خطر در آب مان کہ حکم آمد بایہ ای یار شگوفہ  
 فقہ و فقہ و نحو و صرف صرف **حکایت** همچنان منقولست کہ روزی بعضی از  
 یاران در بندگی حضرت مولانا ذکر خیرات و عدل معین الدین پروانہ میکردند کہ با وجود پرچہ  
 عالیان آسودہ اند و من عظیم و ازانی و نعمت بے نہایت است و همچنان در زمان او  
 علما و شیوخ و افاضل در مدار من خوانق مرفوع و جمیع اند و بحد تحسینا میکردند حضرت مولانا فرمود  
 کہ یاران رست میگویند و اپنے میگویند صد چند است اما چیزے دیگر بہست و این حکایت بدین  
 می ماند کہ جماعتی حاجان زیارت کعبہ می فرستند مگر درویشے را در ہا ویدہ ہنتر بخورند چند آنکہ  
 کوشیدند برخواست باز را بر بہشتران بار کردہ اورا و گذاشتند از ان خداست  
 و رسول او و از ان بندگان خاص کہ للہ العزۃ و لیسولہ و لیسومین

اللہ اللہ اگر خواہی کہ پوستہ قرین بخت جوان باشی دهن پیر معنوی را محکم گیر کہ بر عتبات  
چنین پیر برگزجانی پیشد و بکرامت پیران معنوی نرسید پیر را بگزین کہ بے بیم  
این سفر است بس برآفت و خوف و خطر کرده ام بخت جوان را نام پیر کو  
پیرت نازایام پیر پیر گردون سنے ولی پیر رشاد و در جهان و اللہ عالم بالہ و  
حکایت منقولست کہ روزی در مدرسہ مبارک معانی میفرمود گفت حق  
بخوان و تعالی در قرآن مجید میفرماید انکذا آله صواب لھ صواب الجہان جمع جانوران  
صوت زشت و مکروه را بدو منسوب کرده است معلومت یاران را کہ چہ معنی دارد و انرا  
سر نہادند و تمسک بیان آن شد نہ فرمود کہ سائر حیوانات را مخصوص ناکہ و دوری است  
کہ خالق و رانق خود بدان یاد میکند چنانکہ چنین شتر و زبیر شیر و این تخم و ملین گس و درخت  
و غیر ہم و بر آسمان ملائکہ و روحانیان را تسبیح است و بنی آدم را تسبیح و تہلیل و احوال  
عبادات باطنی و دینی غیر از نزع چارہ کہ در وقت مبین انگ میکند یکشتی آرزو و توفیق  
دوم در وقت کہ گرسنہ شد و چاک کہ گفتہ گنجار و سوہ ان اشبعہ غریب الناس  
و ان جاع فحق پس خود امانا بندہ فرج و کلاست و پند ان ہر کس کہ در جان او در  
عشق نباشد و در سر او سوہ ای نبود عند اللہ تعالی کمتر از خست او فلکات کلا انعام بل هم  
اضل لغو باللہ نہ ہا نہ کہ این نفس بھی زخست ہا زیر او بود ان از فکلیہ چہ سخت  
اگر نہ انی رہ ہر پنجہ فرج خواست ہا عکس آن کن خود بود ان راہ راست ہا بعد از ان ہر فرج  
کہ در زمان باضی ابو شاہی از ابو شاہی دیگر بطریق امتحان سگوئہ چیز در خوابت کہ کہ انان  
نہ چہ تر نہ بود یکچہ طعام بدو دم نفس بدیوم ہا خود بدین بادشاہ از طعام بجا نہ فرستاد ہا و انرا  
بدعالم معنی فرستاد ہا از طعام خری فرستاد ہا در عتوان نامہ این است را نشان کرد

إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْجَبْرِ بِمِجْنَانِ مَنْقُوسَتِ كَرُونِی حضرت مولانا باجمیع یاران  
 بسوی باغ جلی حسام الدین میر تسندہ آند ز خداوندگار بر خرے سوار شدہ بود فرمود کہ  
 مرکب از ان صاحبین است و چندین پیچیدہ ان خر سواری کردہ اند چنانکہ شیش و عطر و مسیح  
 حضرت رسول صلی اللہ علیہ وسلم خبر بہنہ بر نشین لے بالفضل و خبر بہنہ لے کہ  
 ارکب شد رسول و مکرار بانی شہاب الدین گویند و نیز بر خرے سوار شدہ بود از ناگاہ  
 خرا و باجی بر کشید شہاب الدین مذکور از سر غضب چند بار خرا بر سر بزد حضرت مولانا فرمود  
 کہ حیوان بیچارہ را چراش می زنی برائے آنکہ بارت میکشد شکرے نکنی کہ تو را کی و او را کی  
 لست و نمود بالند اگر بر عکس بودے چه خواستی کردن حالیا بانکہ آواز دو حال بیرون  
 نیست یا برای کلوسٹ یا برائے فج درین کار جمیع خلق سر کند و پوستہ در کارند و تخم  
 ہوس را درین میکارد پس ہمہ را بر سر باید زدن و سز نش کردن همانا کہ شہاب الدین  
 نام دم گشتہ فرود آمد و ہم خرا بوسیدہ نوازش کرد ہمچنان منقوست کہ یکے از قلت  
 مثال و کلیت حال حکایت میکرد و شکایت می نمود حضرت مولانا فرمود کہ برو بعد  
 ایوم مرد دوست مرا تا دنیا بدست آید و فرمودے بیا چون من شوای سر زونہ و  
 جو نہ نعمت جو کہ الیس از چنین بودے شہ و صاحب علم بودے حکایت  
 فرمود کہ روزے صحابہ حضرت رسول را علیہ السلام گفت ترا دوست میدارم گفت  
 جایستادہ جو شن آہنین پوش دستقبال بکام کن و قلت مستحب باش کہ با آنحضرت  
 عجبان عاشقان بہت خداوند جل شانہ گفت الکت تو گفتی کی سترلی چیست کشید  
 بلا باز فرمود کہ عارفی از منعی پرسید کہ مال را دوست میداری یا گناہ را گفت مال  
 دوست میدارم گفت رہت نیکوئی بلکہ گناہ و مال را دوست ترمیداری نمی بینی کہ

مال میگزاری و گناه را با خود می بری خدا الله تعالی و حال آنکه تو آخذ مکره ای اگر مردی بید  
 کن که مال را بیگناه با خود ببری چون دوستش میداری چاره آنست که پیشتر از خود مال  
 بحضرت خداوند و الجلال فرستی تا آنجا بر آید که تو کار را کنی که ما نفعی و ما لا نفعی که من  
 خیر یجوز و عذرا لله هو خیر و اعلمکم اجر حکایت همچنان یاران که از محرم اسرار و  
 محرم حرام آن کعبه حرار بودند رضوان الله علیهم جمیع روایت چنین کردند که روزی  
 معین الدین پروانه اعلی الله وجهه در مسجد خود اجتماع اکابر کرده بود و جمیع علما و شیوخ  
 ارباب فقیه و گوشه نشینان خلوت و مسافران که الا قایلیم رسیده بودند در آن مجلس  
 حاضر شده بودند و صد و عظام و صدر بار گرفته بنشینند گویان را آرزو شد که اگر حضرت  
 مولانا نیز شریف حضور پرنور ازانی فرموده همانا که شرف روزگار با بود و دست  
 محمد و الدین آنا یک که داماد پروانه و مرید حضرت مولانا بود مردی بود در فضائل و معتقد  
 برخاست و دعوت مولانا اقدام نمود و از بجانب میان صدور و اکابر موسس صدور  
 متحقی در انداخت که اگر مولانا شریف و دیگر کجانشیند با اتفاق گفتند که ما هر یک در مقام خود  
 نشنیده ایم و نیز هر یک که خواهند بنشینند چون محمد الدین آنا یک ببارت بلخ تبلیغ رسالت کرد  
 حضرت مولانا جلای حسام الدین و اصحاب راجع کرده روانه شدند یاران پیش پیش رفتند  
 و حضرت در پی یاران می آمد چون حضرت حسام الدین جلای سبزه پروانه درآمد نام  
 اکابر اکرام نموده بالای صفا داد و در عفت مولانا رسید پروانه و ارکان دولت  
 پس شروع کردند پروانه دست مبارک خداوند کار را بوسه میداد و غرض ما بخوابست چون حضرت  
 خداوند کار دید که اکابر نشسته اند السلام علیکم ورحمة الله وبرکاته فرموده و معین سر  
 نوشت و حضرت جلای حسام الدین برخاست و زیر آمده و پهلوی مولانا نشست

ایک برہنہ وقت فرود آمدند و آنا کہ در غلبہ اتفاق اتفاق کرده بودند در مانند مثل شیخ  
 صدر الدین شرف الدین مرلیوہ و سید شرف الدین دمن تا بہ ہم من اسفہاء کہ ہر یک  
 را ایشان در انواع علوم کتابخانہ بودند گویند سید شرف الدین مروی بود حکیم طبع  
 متکلم و گتلی چون این حالت بدید کہ تمام بزرگان بر وقت آن بزرگ و دیدند از بالا  
 پیر شدند حضرت خداوندگار در صفت لغال صدری ساختہ و صدر با خالی اندہ پیر غازی  
 کرد کہ در صورت حال صدر کجاست و در نہ سب اہل طریقت صدر چہ جا گویند قاضی شریع  
 گفت کہ در مدارس علما صدر میان صفہ است کہ مسند گاہ مدرس است و شیخ شرف الدین  
 مروی گفت کہ در طریق اہل اعتکاف و پیران خراسان کج زاویہ صدر است و شیخ صدر الدین  
 گفت در نہ سب صوفیان صدر در خانہ قاہ کنار صفہ را گویند و آن فی تحقیق صفت لغا  
 است بعدہ بر سبیل امتحان از حضرت مولانا سوال کردند کہ محل صدر در خاطر شما کجاست  
 حضرت فرمود س آستان و صدر در معنی کجاست و ما دمن کو آن طرف کہ بارش  
 صدر آنجا است کہ بارست سید شرف الدین گفت کو یار فرمود کہ کو رہی یعنی  
 تو دیدہ نداری کہ بدو در نگری و زنی ز سرست تا قدمت اوست ہمہ ہمانا کہ برخواست  
 و بہماع شروع کردہ سماع آن چنان گرم شد کہ تمام اکابر جا بہا بر خود چاک کردند عاقبت  
 بعد از وقات مولانا چون سید شرف الدین بد شق رسید نا بینا شد اکثر وقات  
 گر یاران بدیدن او فرستند س ناہا کرد س و گریہ و گفتمہ درینا کہ بر جان من چہ  
 و روایت میکرد کہ در آن ساعت کہ حضرت مولانا بر من بانگ بزودیدم کہ تنق سیاہ  
 برابر نظر من گرفتند و دیگر درک ایشیا تو ہستم کردن و رنگ چہرے را بدین اما از  
 حضرت امداد دادم کہ بر من بچارہ مفرد غایت کند الطاف اولیا بے نہایت است

نجر می که کردی که دریای کرم تو به پذیرست  
 یکتا نظیرست به چنان بعضی ارباب ایات  
 فراطانی بوده است که چون مدرسه خود را تمام کرده  
 بر دو علمای بحث افتاد که صدر کلمه است و آنروز حضرت  
 مفتاح میان مردم نشسته و با اتفاق از حضرت  
 صدر علما در میان صفه است و صدر عارفان کج خا  
 ن صدر و کنایار است همانا که برخاست به پهلوی  
 و که مولانا شمس الدین تبریزی در میان مردم کاه  
 حکایت هم واقع شد حکایت منقولست که در  
 او بود و جمیع علما و عرفا حاضر بودند گریه می ساختند  
 اندیش می فرمودم را پیش خواند و بقیه طعام را بوی  
 بن کنایت بحضرت باز گوید مولانا فرمود امیر  
 بدو قرار گیرد پروانه سر نهاد و آشکها را نذر آشپز  
 است و تهر است که بقراط زبان مولانا اکمل الدین  
 ظیر خود فرمود که جهت مفسده مارگزیده مهمل موجب  
 است مرتب نماید بنا بر حکم پادشاه حکیم مفسده بیاله  
 حکیم روانه شد تا آنروز که روز ناول دار بود علی  
 الدین فتنه حکیم را که خبر کرد که حضرت مولانا بنیرل شما آمده اند  
 زنت مولانا و آمده مفسده کاسه را در حاکم قیام تو یکجا



را آشنایند و هر یک از ائمه شریف العالمین میفرموده همانا که اکمل الدین از سبب آن حالت حضرت  
فرمانده مجال مقالش نبوده بعد از آن بجانب رسته خود روان شده تمام صحاب را ازین حالت  
اعلام کرده اند همیشه آن تخییر ماندند که مزاج مبارکش نازک و لطیف است و بسیار ریاضت کشیده  
پس چون خواهد شدن زمانه بهمارت مشغول شده سستیها می نموده و خدمت اکمل الدین جای  
برخواست و آهنگ مدرسه کرد تا کیفیت حال را دریابد و دید که در محراب مدرسه بر مثال آن فقید  
تکیه زده بشیخ حقایق و بسط و قایق مشغول شده است اکمل الدین سر نهاده پرسید  
که مزاج مبارک و طبیعت چو نیست بطریق مطایبه فرمود که تخییری من تخییرها الا انها در گفت  
که حضرت خداوندگار از آب بر بستر کند در حال فرمود که نخ بیاورند و خرد و خرد و از آن پنجه  
پاها خوردن گرفت چندان خورد که در بیان نیاید بعد از آن بجانب حمام روانه شد چون  
از حمام فارغ شد بهمار شروع کرد تا سه شبانه روز در سماع بود همانا که اکمل الدین دستا  
بزمین زده فغان میکرد و لثره میبرد که این حالت مقدور بشر نیست و این قدرت  
را از اولیا کس نموده است همان ساعت با اولاد خود میرید و بنده شدند و حکایت  
با حکما و اطباء عهد باز گفت با خلاص تمام بجهنم میرید شدند و اقرار کردند که این مرد مردی  
مؤید من عند الله است و ذات عالی صفات است و حکیم الهی است **هـ** گردی  
زهری خورد نوشی شود در خورد طالب سیه میوشی شود در آن نشد فاروق را  
زهری گزند که بدان تریاق فاروقیش تند همچنان گردان روزها در میان حکما  
شهر و علما و هر یک عظیم افتاده بود که نفس آدمی بخون زنده است تا بعد  
اطبا علی العموم مسئله جاسی گفتند که البته بخون زنده است چه اگر خون آدمی بجلی برود  
فی الحال میروند فقها را ملزم کردند علما با اتفاق تمام بحضرت مولانا آمده این مسئله را عرض کردند

فرمود کہ نسبتہ محقق شدہ است کہ آدمیان بخون زندہ اند بھنگان گفتند کہ در مذہب حکما  
 چنانست و در انجا اولہ حکمی و بر این معقول گفتند مولانا فرمود مذہب و انچنانست بلکہ آدمی  
 بخدا زندہ است نہ بخون بچکس را مجال یلم و لائیکم نبود فلسفی را نہ ہرہ نے آدمی  
 دم زند وین جش بر ہم زندہ بعد ازان فرمود کہ فضا و بیارند بعد ازان از دود دست  
 مبارک خود فصد کرد چندانکہ تو نیست بگذاشت کہ تمام خون از عروق بیرون آمد و دم  
 جایگاہ نیش زرد آبی پیش نمازد و بطرف حکما التفات فرمود کہ چونست کہ آدمی بخون زندہ  
 است یا بخدا بھنگان سر نہادند و بقدرت مردان خدا ایمان آوردند فی الحال بہشت  
 و بجام درآمد چون بیرون آمد سماع شروع کرد و همچنان خدمت مولانا شمس الدین بلطی  
 روایت کرد کہ روزی بحضرت مولانا رفتہ بودم دیدم در جماعت خانہ مدرسہ  
 تنہا نشسته بود سر نہادم و شستم فرمود کہ نزدیک بیا قدسے پیشتر رفتم باز فرمود کہ  
 نزدیک بیا پیشتر رفتم کہ زانوے من بزانوے مبارکش سپید و مرا از غایت بہشت  
 اقتدارے غظیم در باطن من ظاہر شد فرمود کہ چنان بنشین کہ زانوے تو بزانوے  
 من متصل شود ہماناکہ از مناقب تبتید برمان الدین داذکرات شمس الدین تبریزی قدس  
 سرہما چنانی بیان فرمود کہ بخود شدم پس نگاہ فرمود کہ حضرت سلطان ماحند ذکر  
 الصالحین تنزل الرحمۃ فرمودہ است یعنی درجائے کہ ذکر صالحان است میگردد باران  
 رحمت فرومی بار و اما آنجا کہ ذکر بار و لطف خدا تعالی مے بار و همچنان منقولست کہ  
 در اوقات چون حضرت مولانا بجام میرفت حرم او کرا خاتون قدس اللہ شرہا باران  
 سبزش میگرد حضرت مولانا را نگاہ دارید کہ اورا از خود فرغت کلیست یا ران تالینز  
 عرق بین باہم مے بر دندہ و سہوای می گشردند و تمہا آنجا آرام میگرفت و منفرے میکردند

گر شب در قباگاه زیستان شدید بخام رفته بود یاران بر عادت قدیم قالیچه و مقدمه برده  
در سرباه رست میکردند همانا که چون بر بنه شد و در آمده نظری بکرد و باز بیرون جست  
زمانی گذشت یاران در پی او بیرون آمدند دیدند که بر سر تریخ ایستاده و پاره نخ بر سر  
بناوه بود یاران فریاد کردند گفت نفس بدی آموزد و گستاخ میشود بیدار الحمد و در ایشانیم  
از آل فرعون نیستیم از آل بادشاهیم که سلطان فقر بود دستار و فرجی پوشیده روان شد  
با پنهان روزی حضرت سلطان دلد نقل فرمود که حضرت والدیم دایما مفرمود که  
پنج ساله بودیم که نفسم مرده بود و در حال جوانی و کهنه است چون بجد تمام بریاضت و شب  
خیزی مشغول میشد و بهالنه با می نمود پرسیدم که روزی مرا چنان حکایت فرموده بود که  
این دم چنانست که شب و روز آرام و قرار نمی دارم فرمود که بیاد الدین نفس قوی عیادت  
می ترسم که مبادا ناگاه از جانب سرزند و شجاع الدین محفل را مغلوب و شکوب گردانند  
نفس را بل تا بگریه زار زار تا تو از این بستان دامن جان گزاره بصحیف و سالوس او باور کن  
تویش با او همسر و هم سر کن **به حکایت** پنهان از حضرت جلی حسام الدین قدس  
روح العزیز منقولست که سید شرف الدین راجعی بود از اکابر شهر قونیه و او را پسری بود  
صاحب جمال و یوسف شال و اکثر خلاق شیفته حین او شده بودند و آن پسر از صمیم جان  
و دل عاشق می بود و خدایند کار گشته بود و دانا نام او می برنو سوگند بخاک پای حضرت  
میخورد پدرش چند آنکه از آن جانب منع میکرد و متنبه نمی شد بلکه عشق و صدق او دائم مضاف  
میگشت روزی با پدر گفت اگر مراد دست میداری و خوانان منی می یابد که حضرت  
مولانا را بخانه دعوت کنی و سماع دهی و مرا بنده و مرید و سازی و الا من خود را پلاک میکنم  
و یا از شهر خود دیوانه وار آورده می شوم خواهی بیچاره از غایت محبت فرزند رهنی شد

بخدمت سید شرف الدین آمد و کیفیت حال را باز گفت سید شرف الدین از جمله معجزان  
 مکار بود بطریق انکار بخواجہ تعلیم داد چون فرزندت مرید شود از مولانا سوال کن کہ این  
 فرزند من بہشتی است و در پدر حق را خواهد دید یا نہ تا چہ جواب دہد خواجہ تمام اکابر و صدقہ  
 علماء و شہرا دعوت کردہ سماع عظیم داد بعد از آنکہ سماع نشست و طعام خوردہ شد  
 بہر خود را پیش کشیدہ مرید کرد پیش از آنکہ سوال کند حضرت مولانا فرمود کہ این فرزند  
 نیک بخت از جملہ بہشتیان است و لایق دیدار اللہ تعالی گشتہ بہشت و غریق محبت  
 حق شدہ آنرا مثال این فرزند دین شہر پیارا نند چرا سوے ما رغبت نمی کنند و ادا دت نمی آورند  
 خواجہ گفت این را خدا تعالی چنین کرد فرمود کہ حالیا اول سخن تو خدا را دید و خداش بظہر  
 فرستاد و اگر خداش نخواستہ قبول حضرت خود نکردے و بجانب مایندے <sup>الہام</sup>  
 اللہ معاون و مرشد او شدے و حال خواجہ مسکین سرور قدم مولانا نہادہ مرید شد  
 و از سلک عاشقان و اصل گشت پیچمان منقولست کہ روزے معین الدین پروانہ  
 رحمۃ اللہ علیہ فرمود کہ حضرت مولانا نیکاند و مثل ایشان نہ ندارم کہ در قرہا ظہور کردہ  
 باشد اما مریدانش بنایت بدانند و فضول نفس مگر کہ بچہ از جملہ معجزان حضرتش کہ آنجا بجا  
 حاضر بود از قنایت و رد دل تحمل آن سخن ناگردد این خبر را بحضرت سلطان عالم رسانید  
 تمام باران شکستہ دل گشتند ہمانا کہ حضرت مولانا رقعہ بخدمت پروانہ ارسال فرمود  
 کہ اگر مریدان من نیک مردم بودندے خود من مرید ایشان بشدم از اینچہ بہ مردم بود  
 بمریدی شان قبول کردم تا بتبذیل یافتہ نیکو شوند و در سلک نیکان و نیکوکاران در آیند  
 کو نیم لیک ماکیب است ہذا این درم قلوب از ان می خرم ہا باز فرمود کہ بروں  
 پاک حضرت پدرم تا حق تعالی ضامن ایشان نشدہ کہ ایشان را رحمت کند و از

مقبولان خود گردانند بجل قبول نیفتادند و در ذیل پاک عباد الله جانکده اند و جمعیان رستم  
 اند لکن تیان خسته اند چه ماز بجهت این تو علمین آمدیم و چون پروانه رفته رفیع آن سلطان  
 را مطالعه کرد اعتقادش یکے از هزار گشته برخواست و پایده بحضرت مولانا آمده عذر را  
 خواست و استغفار کرده بے شکرا نهاییاران ایتبار کرده همچنان مقبولست که روضه  
 صاحب فخر الدین ابوالخیر رحمۃ الله علیه گفته باشد که حضرت مولانا بادشاه بزرگوار است  
 اما او را بیایدان میان مریانش بیرون کشید و ایشان را تلف کرد و چون خبر بحضرت مولانا  
 رسید تبسم کرده فرمود اگر تواند بیرون کشند بعد از آن فرمود که عجب این یاران ما چرخین  
 منجوس نظر اهل دنیا اند که قبول محبوب نظر عنایت حق اند چه تمام عالمیان را در غریب مال کرد  
 چنانکه هشتان فرو فرستند غیر ازین یاران ما که بر سر بال آمده اند جسم با جان یاران است  
 و جسم یاران جان عالمیان است اگر داند حکایت همچنان پیران صحبت و یاران  
 خدمت روایت چنان کردند که در جوار مدرسہ مولانا جویسته بود تجارت پیشه مرید  
 محبت خانان شده بود و هموس آن میکرد که بجانب مصر سفر کند و دوستانش منع میکرد  
 همانا که نیست آن جوان صادق معلوم حضرت مولانا شده فرمود که البته بمصر مراد ترک  
 این سفر کن و آن از آن دغدغه اصلاً آسایشی نداشت غالباً شبی بیرون آمده و عزیمت  
 دیار بشام کرده چون بشهر انطاکیه رسید کشتی نشسته روان شد همچنان از قضاے  
 آسمانی کشتی او در فکشتان کشیده گرفتار گشته و آن جوان را اسیر کرده در چاهی کرد  
 و هر روز صد رسته بوسه میدادند تا چهل روز تمام در آنجا بگاہ جانده و شب و روز زاریها  
 میکرد و بحضرت مولانا لایهای نمود که جای جرات من است که امر بادشاه خود را شکستم  
 بر او انقش من ثابت نمود شب چاهم حضرت مولانا را در خواب دید فرمود که ای فلان فردا

هر چه اين كافران از تو سوال كنند و جواب بگو كه ميدانم تا خلاص يابي آشفته و ارسيدار شد  
 و شكناكرده سر نهاد و مراقب تغيير خواب شد و يد كه جماعت فرنگيان آمدند و يك رات رجمان  
 كردند و اين جوان پرسيدند كه از حكمت چيزي ميداني و طبيبي تواني كردن كه امير را بخوابانند  
 سرت گفت ميدانم في الحال از چاه بيرون آورند و بجا مش برونند و خلعت نيكوش پوشانند  
 بخانه رنجورش برنهند آن جوان بخوابد چاه بشناهد لهام الهی فرمود كه هفت ميوه آوردند بنوع ترك كند  
 قد محمودی در آنجا تجليه كرده تنه با زانم مولانا را بر زبان رانده شربت را بخوردن بخورد و بعد از  
 يزدان و بهت مردان دوسه مجلس اجابت كرده امير فرنگ خوش شد و چون عنایت بخش  
 همراه آن جوان بود اگر چه عامی محض بود صاحب حكمتش كردند و معاونت فرمودند  
 شير مردانند در عالم مدد كنندگان افغان مظلومان رسد بعد ازان كه امير فرنگ خاست  
 و صحبت كلي يافت آن جوان را گفت بخواه از من چه ميخواهي گفت ميخواهم كه آزادم كني  
 تا بوطن خود روم و صحبت شيخ خود را در يابم و اعظمت ظهور خداوندگار بازگفت و حكايات  
 سفر و خواب را شرح كرد همانا كه مجموع فرنگيان نادیده محب عاشق شدند و بدان سبب او را  
 آزاد كردند با اسباب متعوف و ارمنا هتار و انه كردند چون بدار المللك قوينه رسيد پيش از آنكه  
 بخانه خود رود آهنگ زيارت حضرت مولانا كرده بود چون از دور روزه مبارکش را بيد  
 سجد كنان هر دو پائيش را در كنار گرفته بوسها میداد و روزه بر قد هاش مياليد ميگريست  
 حضرت مولانا بر روزه آن جوان بوسها داده فرمود كه نيك بود فرنگ را خوش كردی آنكه  
 رفتي بعد ايلوم نشين و بسبب حلال مشغول شو و قناعت را در پيش گير كه نسبت بفشار ديار و اضطراب  
 كشتي و اضطراب منظر از اچيزي غفلت چاه رحمت كش كه قناعت رحمت محض است  
 همچنان مشغولست كه روزه صحاب حكايات ميكردند كه مراد او اكا بر زمان نزد شيخ

بعد میروند و زیارت این حضرت کمتر آید عجیب سبب آن چه باشد و از صحبت مگر این عظمت  
 را نمی بینند فرمود چه اگر ایشان را راه در میم تشنگان دیاران ما را جانمانند و آن بود که  
 علی الصباح تمام امرای شهر مثل صاحب فخر الدین و محسن الدین پروانه و جلال الدین تنقی  
 امین الدین میکائیل و تاج الدین مقبر و اولاد خطی و بهاء الدین ملک السواحل و نور الدین و الحیا  
 و محمد الدین التاج طیب الدین و تراجم با اتفاق تمام زیارت حضرت مولانا آمدند و صحن  
 صنف در سه چنان پر شد که هیچ یارای نماز و صحبت با کمال میرون آمدند چه حضرت  
 مولانا چندی معارف و معانی و لطائف و ظوائف فرمود که در طبایق اوراق تجدد و همگان  
 را سیراب گردانیده است شراب الهی گردانید و آنروز اصحاب را احصا التفات نمود و یاران  
 نه چنان متالم و مجروح شدند که توان گفت چون احرا بیرون آمدند یاران فریاد کنان  
 در پاس خداوندگار افتادند که از و بلفه معارف و حقائق امر و محروم مانیدیم مرحمت فرمود  
 یاران را استقامت و تسکین داد و بعد از آن فرمود کَرَأَيْتُمَا الصَّلَاةَ لِلْفَقْرَاءِ وَالْمَسْكِينِ  
 معارف و اسرار فی بحقیقت حصه یاران است بمانا که بر سر خان دیگران نیز از برکت  
 اصحاب فائز شود چنانکه شیر گو سفند را دیگران بطیفل بره او می نوشند و قهر این حالت  
 از تشنجه و ایراد یاران بود و قتی که آمد زیارت ماتر و دکنسند یاران را بدینا بد و رهنی نشوند  
 پس دعا میباید کردن تا ایشان در پی ضبط مصالح خلق و اشتغال خود باشند و باوقات  
 در ایشان رحمت و تشویش نیارند تا این زرق جلال نور جلای خاص از آن در ایشان باشد  
 همچنان منقولست که روزی حضرت خداوندگار را در جلالتش خصیصه اتفاق افتاد و مکر شیخ  
 ضیاء الدین مقری سببه خوان بخواندن و الضحی رسیده تا آخر سوره باماله خواندن گرفته میخوان  
 که وَالضُّحَى  
 وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى  
 مَا وَدَّكَ رَبُّكَ  
 وَمَا قَلَى  
 حضرت خداوندگار عظیم مقفل شد

حضرت جلی حسام الدین تبسبند عزرائل آغاز کرد که این مقری بقدرت کسائی بنخواند خداوند گامبرد  
فرمایند فرمود که جلی رست میفرماید اما مثال ایشان بدان فقیه میماند که از سفر رسیده بود بخوی  
از و سوال کرد که من این آنست قال من جلیش بجاسے آنکه طوس گوید بخوی گفت واللہ ما  
سمعت انا انکم هذا البکد فی عمری فقیه گفت یندانی که من حرف جر است در طوس را  
آنرا طیس کرد بخوی گفت من در نخچین خوانده ام که من حرف جار بکشد اما نشنیدم که شهر  
ویران کنونی الحال مقری سرور کرده بنده و مریدش همچنان روزی حضرت مولانا  
صحاب رامعانی میفرمود و شناسه سخن حکایتی مثال آورد که مگر بخوی و چاه افتاده بود  
در ویش صاحب دل بر سر چاه رسید بانگ زد که ریمان و دلو بیا ریز تا بخوی را از چاه  
بیرون کنیم بخوی منور و اعتراض کرد که من و دلو گو درویش از خلاص او خود را باز کشید گفت  
من بخو آمیختن تو در پناه نشین اکنون جماعتی که اسیر چاه طبیعت گشته اند پیوسته بر سر خود  
می پرند تا ترک آن خیالات و هنرها نکنند و پیش او لبیا سرزند حقا که ازان چاه خلاص نمایند  
و در سر اسرار الله و کتبہ فرامان نشوند و بمقصود کلی نرسند **حکایت پنجم**  
منقولست که حضرت شیخ صلاح الدین راعظمه الله ذکره مریدے بود تاجر و متول تجارت  
محب و صادق خداوندگار بود و او را موسی شد که بجای تنبول سفر کند مصحوب حضرت شیخ مجتهد  
مولانا آمد تا اجازت حاصل کرده و استعانت خواسته روانه شود چون بشرف دمشق رسید  
آنحضرت مرتب شد خداوندگار فرمود که در حوالی شهر استنبول قصبه هست معروفه و آنجا بچاه  
را پیوسته است در دیو و شگفت گشته و از خلاص منقطع شده از ابوی سلامی برسانی و  
بپرسی بازرگان سرباد و عازم شد چون بدان موضع رسید از کیفیت احوال آن رهسپار  
پرسید و بدان دیر شد و باد و بام و بادی از دیو و راد شخصی را دید که در کنج درخت کشته



و انما انوارش از شان سپاه می یافت که النور فی السواد و از دیدن آن حال تاجری بخود  
 شد همانا که چون سلام مولانا را بر ارباب عزیز رسانید از جا برخاست و گفت علیک السلام  
 و سلام علی اعباد الذین اصطفی سر نهاد و در سجده دراز ماند چون تاجری بکسی دیگر نظر داشت  
 دید که حضرت مولانا بپان لباس دستار و قشسته سنت حال بر دوش بگشت شسته  
 برزد و بنقاد بعد از ساعتی چون بخود آمد ارباب دلدار بهاش کرده فرمود که اگر محرم است  
 احراشوی از اخبار بار گردی آخر الامر مکتوبی بنزد تکفورا صادر کرد که خزان تاجر تعلق  
 بدین جانب دارد جانب داری او کرده مهتران راه و عمال شهر زحمتش ندهند چون تاجر  
 بشهر استنبول رسید نامه ارباب را بخدمت سلطان رسانید فرمود که به نذرش برود  
 و جهات او را با تمام رسانیده عملاً قلیلا سالها و غنائما روانه کرد نزد پنهان در معاودت از  
 بخد مت ارباب رسید ارباب گفت سلام و بجزات من بیچاره را بحضرت خداوندگار  
 برسانی امید هست که این محتاج پر نیاز از غنایت بے نهایت خود فراموش نکند بعد از  
 مدتی چون جوانی جریق بنیه رسید و کیفیت حال را بحضرت شیخ صلاح الدین تقریر کرد  
 فرمود که هر چه از او لیا گویند بهر حقست و واقع بے گمان و تخمین **س** بهر چه از او لیا گویند  
 ارزقنی و دهقنی **+** بهر چه از انیا گویند امانا و صدقنا امانا این قصه را تا بهر ناجی کایت  
 شیخ برخاست و او را بحضرت مولانا برده و ادر سر نهاد و سلام را بهیچ رسانیدن گرفت  
 مولانا فرمود گناه کن تا عجب نبینی بهمان صورت که او را دیده بودی بیند که ارباب کج  
 جماعت خانه مدرس مراقب شسته است باز رگان فریاد کنان جامه بار چاک نزد حضرت  
 مولانا در کنارش گرفته فرمود که بعد ازین محرم تیر مائی اما اسرار اولوالبصار را از اغیار اشرار  
 بے اعتبار نگاه دار **س** تا گوی تر سلطان را بکس **+** تا نیزی قند را پیش کس **+** گوش

آنحضرت شد اسرار حلال بدگوچر موسیٰ صدر بان اقتاد لال بهچنان بر سر موسیٰ مال خود افتاد  
 محاسب کرده سماجها وادخر قبا پوشا بند واز کار دنیا فارغ شد مشغول است که روزی  
 حضرت مولانا از مسجد حرام با اصحاب کرام بسوئے شهر غریمیت فرمود از ناگاه راه پیچید  
 مقابل انظار و سر نهادن گرفت مولانا فرمود که تو من تر باشی یا ایش تو را گفت من بیت سائ  
 بودم که دیشم بر آمد من از تو بزرگترم فرمود لے بیچاره آنکه بعد از تو رسید میفد و پنجه و  
 تو بهچنان که بودی در سیاهی و تباہی و خامی می روی لے و لے بر تو اگر تبدیل نیابی  
 و پنجه نشوی رہی سیکین فی الحال زنا بریده و ایمان آورده از مسلمانان مسلم شد بهچنان  
 مگر جماعتی سپاه پوشان بحضرتش مصافح شده اند از دور بجای آمد چون یاران  
 ایشان را دیدند از روی ناپسند سہ مردم تار یک دل و ناخوش گفتند فرمود که در کل  
 عالم از ایشان سختی تر مردم نیستند که دین اسلام و پاکی و طہارت و انواع عبادت را درین  
 دنیا ایثار ماکردند دوران عالم ہمہ زبہشت مخلد و حور و قصور و دیدار ملک غفور ایشان را  
 نصیب نیست کہ ان الله حرهما علی الکافرین و این چندین کفران و تارکی و غلبہ  
 و دزدی را تصدی گشته از ہمانا کہ چون آفتاب عنایت الہی از ناگہان پریشان تابد  
 فی الحال منور و سفید نہ شوند کافر صد سالہ اگر بندت بد سجده کند زود مسلمان شود  
 و چون نزدیکتر رسید نہ سر نہاد و بحضرت مولانا مشغول گشتند و بصدق تمام مسلمان گشتند  
 او کہ یکایک بیدل اللہ سیاتہم حسنات خداوندگار روبرو یاران کرده فرمود  
 اندرون زہر تریاق از خنجر کز ناگویند ذواللطف الخفی حق تعالی سیاهی را در زینیدی  
 نہبان میکنید و سفید را در سیاهی جایید بہ محاسب نہ نہادہ شادیہا کردند حکایت  
 ملک محتشم قدہ الاخیار مولانا اختیار الدین فقیہ روح اللہ روحہ کہ از مریدان و صلحہ فاضل بود

فرمود که روز جمعه در مسجد آمدن فقیر دیکشید تا حضرت مولانا چند گزرت مرا طلب کرد  
بعد از آنکه در مسجد یا دم فرمود که خوان صفار چه مانع شده بود که دیرتر آید اختیار الدین گفت  
خستگی و غفلت بزرگ منبر فرست و خلایق را نصیحت میکرد و بنده اندوشت مردم گرفتار شد  
بودم مجال بیرون شدن نداشتیم فرمود که آخر چه نوع سخن راند و چها میگفت و از کجا ایشان  
سید اختیار الدین گفت در آناسه و غفلت این معنی را تقریری کرد که وَلِلّٰهِ الْمُلْكُ وَالْمَالُ وَمَنْ حَمَلَ  
اللَّيْلَةَ الَّذِي هَلَاكَ الْكَلْبَنُ اَكْثَرُ تَعَالَى مَا رَأَيْتُ زُمْرَةً كَافِرِينَ يَا فَرِيدَهُ وَارَاهِمُ جِهَالٍ سَتَرَ الْأَرْشَانَ  
کرده اهل مسجد تعجب و ذاری نمیکردند حضرت مولانا شکر خنده فرمود که ز به پیچاره ضال  
که خود را بر تراز کبران میکند بدان که از ایشان افزونم به ترازی انبیا و اولیا بکند و نقصان  
حال خود را به بند و کمال حال مردان را به بیند فراز انگاره کبر باش مرغانند  
فرشته صید و پیمبر شکایت دارند همانا که از شر دی سلع شرور کردند  
**حکایت** خدمت ملک الادب احسام اللقه والدین اماسی که از کبار خلعت بود  
در شیخ او چنان روایت کرد که بدرالدین تبریزی که معماری معروفه ترتبه مبارک بود  
با انواع کمالات و مقبولیت مثل نجوم و رقوم و هندسه و سیمیا و کیمیا و حل خواص و  
تألیفات و غیره روزی در میان اصحاب عظام حکایت میکردند که مصحوب حضرت  
مولانا مابرای جلوسام الدین بودم و آن شب تا وقت صبح سماع عظیم بود بعد از آن  
حضرت مولانا محبت فرموده فردا داشت که قاتل گیران قدری بپایانند و حضرت مستغرق تجلیات  
قدسی خیران شده بود و در ضمیر گذشت همانا که تمام اصحاب تفریق شسته هر یک گوشه گرفته بودند و نیز  
در میان بسته نشسته خود را خواب میداد و زیر نظر میبردیم تا حضرت مولانا بچگونگی نمود و در خاطر می آورد که در حق  
شیش و عیسی و ادیس و یحیی و لقمان و خضر و سایر پیغمبران علیهم السلام معجزات

بیرون مجازات صد هزار بنظر ظاهر خود شش کیما سائلین صباغت وزره بانفی او د و همچنین چندین اولیا  
کامل خارج مقولات انواع کرامات و خرق عادات بوده است عجایب این چنین حکم الهی از اینها  
باشد یا نه و حاشا که نباشد بلکه نمی خواهد که بنماید و از آفت شهرت محول میگردد و درین فکر بودم  
که همچون شیر غزالین پیر من خست که بدرالدین برخیز و با من بیا همانا که دست رست دراز کرد و سنگی  
بر گرفت و بر دست چپ من نهاد و گفت فخذ ما اتیتک و کن من الشاکین بر ما تبا نطیر  
که آن سنگ غزال العل پاره شده بود نیاید شفاف آبدار که در خرابین پیچ ملوک ندیده بودم از این  
هیبت چنان لغره از من صادر شد که تمام اصحاب بیدار شدند و بن غلو کردند که این چه لغره بے هنگام  
بود که هر گاه همین ساعت بخواب رفته بودیم و در اوقات چون بدرالدین در سلع لغره  
زده گوینا که آواز دوه مرد داشته گفت بسیار گیرها کردم و این حکایت را بیان ما بگویم  
تمام سر نهادند و مستغفر شدند و من از آن اندیش گستاخانه توبه کردم حضرت مولانا  
مرحمت فرموده آن اجل پاره را بمن بخشیدند که بخدمت کرجی خاتون ارمان بردم و کیفیت  
حصول آنرا باز گفتم بمبلغ صد هزار و هشتاد و درم سلطانی قیمت کردند آن بیمار دوده شریف  
پوشانید و چندین عطا و تشریفات دیگر بخدمت پاران فرستاد که در شرح نیاید همچنان  
حضرت مولانا بمن فرمود که حکایت آن درویش را که افغان تر را شاخ زر کرد و در  
مثنوی خوانده چه هر حکایتی و اشارتی که در حدیث دیگران گفته ایم همه وصف حال پادشاه  
است اگر چه کبار ماضی علم کیا را در حسابم و اجساد و کار بر و ندعجب نیست اما کیا اگر است  
در عقول و ارواح عجبت که زکیما عجب بد که زکند مس باشد میسر که هر لحظه کیا سازد  
حکایت سر سقایی مولانا شمس الدین مطی رحمة الله علیه چنان روایت کرد که چون شیخ  
منظر الدین ولد شیخ سیف الدین باختری رحمة الله علیه شهر قونیة رسید کافه اعظم

وافاضل زیارت شیخ مذکور رفتند و از انبیایت مغرور نشدند اتفاقاً آنروز حضرت مولانا با جمیع  
 یاران بسوی مسجد حرام فرمودند شیخ منظر الدین گفته باشد عجب این خبر جمع مبارک مولانا رسیده  
 است که القادری میزار مگردانند از صاحب مولانا آنرا می شنید ازین جانب حضرت  
 مولانا در میان تقریر حقائق بقیه سر آفاذ کرد که سلسله برادر قادم بایم ند تو و ترا و مثال ترا  
 لازم است که زیارت با آیند تا مشرف شوند حاضران مجلس درین نکته و اشارات  
 حیران شدند تا خطاب بر کجا است و بر کیست بعد از آن مثال فرمود که یکجای از  
 بغداد آمد و در پیرایه از خانه و محله بیرون آمد کدام را زیارت اولیتر باشد گفتند  
 او را که از خطه بغداد می آید زیارت و تعظیم او از واجبات است فرمود که و حقیقت حال  
 از خطه بغداد و لامکان رسیده ایم و این شیخ زاده غریز که رسیده است از محله این  
 جهان می آید بس زیارت و تعظیم او لیتر بایم نه او **و** ما بغداد جهان جان الحق  
 می نویسم پیش از آن کین دار و گیر و نکته منصور بود و صاحب شاد و بیاد و شکر ما  
 کردند راوی حکایت فرمودند که چون بشهر رسیدم از مریدان منظر الدین پرسیدم که  
 شیخ زاده شما امروز در چه حکایت بود حکماکان حکایت حدیث را روایت کردند  
 و من از استماع این لایعقل شدم بچنان چون این معنی را بخندمت شیخ زاده معلوم  
 کردند بر خاست و پیاده بحضرت مولانا آمد و سر باز کرده انصاف داد از جمله مخلصان  
 شد و گفت آنچه پدرم وصیت میفرمود که جباری آمین می باید پوشیدن و عصا  
 آمین گفت بگرفتن و بطلب مولانا رفتن که در یافتن صحبت او از جمله مفرضات است  
 حق گفته است در حق بوده است و بر حق و عظمت مولانا صد هزار چندان است که  
 پدرم فرموده بود **و** هر چه گفتند در اوصاف کمالیت تو بچنان پیچ گفتند و چندین

**حکایت** منقولست کہ روزی حضرت مولانا شیخ محمد خادم اشارت فرمود کہ برو  
 فلان کار را با تمام رسان مگر شیخ محمد در جواب بدان شاکہ اللہ گفتہ باشد حضرت مولانا بانگ  
 بروی زد کہ سلسلہ ابلہ بس گویندہ کیست فی الحال شیخ محمد افتادہ بیہوش شد و از دہانش  
 گفت بروی آمدن گرفت یاران مجہمسم نہادند و گریستند کہ شیخ محمد خدشگار در دیشا  
 و عظیم با سیت است دیگر تماخی نکند در حال نظر غایت فرمود کہ شیخ محمد بخود آمد و مستغفر  
 گشت **پہچنان** منقولست کہ روزی معین الدین پروانہ اجتماع کردہ بود کہ کافہ صدور و  
 بدور حاضر آمدہ بودند خدمت اسلام رکن الدین ہم حاضر بود سماع تانصیف اللیل کشید مگر یگانہ  
 سلطان بدرآمدہ پہنائے بگوش پروانہ گفتہ باشد کہ اگر سماع می نشست می آسودیم  
 فی الحال خداوندگار فرو داشت فرمود نشستند مگر شیخ عبدالرحمن سیاد ہنوز شور می کرد  
 و غریب نزد سلطان بر بخش تمام بگوش پروانہ میگفت کہ درویش چہ بے شرم کس است  
 کہ فروغی نشیند یعنی از حضرت مولانا اورا حال بیشتر است این معنی معلوم آن حضرت  
 شدہ فرمود کہ شمارا در باطن خود یکی می خشد و کوشان را با یک ہنفل میکشد و بسبب آن  
 طاق و طرب ویرار دیکند و ہنوز نمی تواند آسودن و یک دم تحمل صحبت اولیا را نمی تواند کشید  
 کہے را کہ در باطن او اثر ہادمان باز کردہ باشد و دایما آہنگ عالم اعلا کند و اربالای بالا  
 بر می کشد چون تواند آسودن و ساکن بودن یاران یکبار لغزہ زنان شاہیہا کردند  
 و چون سلطان رکن الدین دو نوبت کہ بہت معظّم مشاہدہ کرد با خلاصی تمام سر نہاد  
 لیکن شد و خدمت پادشا ہانمود **حکایت** پہچنان خصل اصحاب روایت کردند کہ سبب  
 انقلاب دولت و فنا سلطنت آل سلجوق آن بود کہ چون سلطان رکن الدین ب حضرت  
 مولانا مرید شد و اورا پراساخت بعد از زمانے مجمع عظیم ساختہ اجلایں نظیر کردند

گریند دران زمان پیر مردے بود کہ اور شیخ بابای مروزی گفتند مردے بود متراض  
 وزادہ تر رسم و جماعتی شیاطین الانس کہ بدان پیر انس شتندے چندانی مع اور بیش سلطان  
 کردند کہ سلطان مشتاق صحبت داگشتہ بودند آخر الامر فرمودند کہ در دشت خانہ بنیاد سماع  
 کردہ با کرام تمام شیخ باباے مروزی را آوردند جمیع اکابر اور استقبال کردہ با عز وافر  
 بر صدر نشاندند و سلطان کرسی ہنادرہ در پہلوئے تخت خود نشست ہمانا کہ چون حضرت  
 مولانا زور در آمدہ سلام داد و در کچے فرو کشید بعد از تلاوت قرآن مجید متفرقان مصلحتاً خوا  
 سلطان سلام رد و حضرت مولانا کردہ گفت تا معلوم خداوندگار و مشائخ و علماء کیا رہا شد  
 کہ بتدہ مخلص خدمت شیخ بابا را پدر خود ساختم و مرا بفروندی قبول کرد با سر ہدا آفرین و  
 مبارکباد کردند ہمانا کہ حضرت خداوندگار از غایت بیخبری گفت ان سعد الیغور وانا  
 اغیر من سعد اللہ اعیز منی اگر سلطان اورا پدر ساختہ ما نیز پسر سے دیگر پیدا کنیم نعم  
 بنو و پای برستہ روانہ شد پچمان حضرت جلی حسام الدین روایت کرد و گفت کہ چون  
 حضرت بیرون آمد بجانب سلطان نظر کردم دیدم کہ بے سلاستادہ بود و در حال خم  
 خود چپ دانکہ علما و شیوخ در پے دویدند مراجعت فرمودان بود کہ بعد از چند روز مرا اتفاقاً  
 کردند سلطان را با قسر لے شہر دعوت کردند تا در دفع آثار گنگا جی کنند سلطان برخاست  
 و حضرت مولانا آتنا استعانت خواستہ روانہ شود فرمود کہ اگر نہ روی بہ باش چون  
 اخبار دعوت متواتر شد ناچار غریمت نمود چون با قسر رسید در خلوت جا سے در آوردہ  
 زہر کمان در گوش کرد و دران حالت می تا ساینند فریاد میکرد مولانا سبک گفت حضرت مولانا در پیر مبارک خود  
 دران ہم بلع مستغرق بودہ دو انگشت سپاہہ در گوش مار کردہ فرمود کہ سرنالہات بیاید ہمانا کہ سرنالہات را در گوش ہما  
 خود کردہ نسرہ ہا میر و این غزل را فرمودن گرفت **ع** گفتت مرو آنجا کہ آستخبات ہم

و این سراب فراطیبه بیات منم به این غزل بگیر را نیز فرمود که **س** گفت مرد آنجا که بشناید  
 کنند که سخت دست درازند پستیات کنند چون جماع باختر رسید فرجی خود را جواب فرو  
 انداخته فرمود که نماز بنماز کنیم و بگیریم شش کلام یا ران آفتد اگر دند بعد از نماز اصحاب کرام حضرت  
 سلطان ولد را بر آن آوردند که از کیفیت اشارت و حالات امروزین استفسار کنند پیش از آنکه  
 حضرت سلطان از سوال کند فرمود که بهاء الدین بچاره رکن الدین راحفه میگردند و او  
 در آن حالت نام مرا میگفت در بانگ میزد و در تقدیر الهی جهان بود که چنین شود  
 نمی خواستم که آواز او بگویم و رأید و تشویش و هدف صدا سرشار و گوش میگرد تا از وی  
 فارغ باشم اما در آن عالم احوالش نیکو باشد همچنان از اصحاب کرام منقولست که پیش از  
 وقوع این فقرت بگر حضرت مولانا در جماع عزیزه از اول روز تا نصف اللیل شور و  
 فودها میکرد و حضرت جلیج سام الدین را خواب غلبه کرده بود مولانا فرجی باز کرد خود را  
 بالش کرده فرمود تا جلیجی قدری سر نهانمانا که امر ایشان را اجابت کرده سر نهان و بخواب  
 رفته بین النوم و الیقظه می بیند که مرغی سفید گلان می آید و او را بر میگردد می برد تا حدی که  
 دایره دنیا و نظرش مقدار خردول و اندکی نماید و عاقبت بر سر قله کوهی با پرواز با فرو  
 می آرد و آن کوه را در غایت سبزی و خرمی تفرج میکند گویا که حق تعالی آن کوه را که از  
 زمره سبزه آفریده بود و می بیند بر قله اش سرسبز همچون سر آرمیان و آن مرغ شمشیر است  
 جلیج میدید که گردن این کوه را بر آن که فرمان ایزدی چنانست حضرت جلیج می پرسید  
 گوشتی و ترا چه نام است گفت من ناموس اکبر و طاوس جبرئیل اینم همچنان بدان شمشیر  
 سر آن کوه را از تن جدا میکرد و بازش مرغ بر میدار و بهمان جایش فرو می آرد چون  
 حضرت جلیج از بهیبت آن خواب چشمها باز کرده دید که مولانا برابرش ایستاده است



نخواست و سر نهاد فرمود که تعبیر این خواب همین روز بشما معائنہ شود آن بود که سلطان  
 رکن الدین سماع ساخته شیخ بابا را در حضور مولانا بدر بیاخته حضرت جلی حسام الدین می بیند که  
 رکن الدین را سرش بریده فرو آویخته شد نظر سوسے مولانا کرد فرمود که تعبیر آن خواب  
 اینست که دیده بودی **س** دیده غیبت جو غیبت اوستاده کم مبادا در جهان این  
 دین و داد و پیمان بود برخاست و روانه شد همچنان **ن** قدوة الاخیار شیخ محمود نجاتی  
 علیه خیر روایت کرد که روزی حضرت مولانا معرفت میفرمود و کافه اصحاب بودند  
 حاضر و ناظر از ناگاه خدمت مولانا مفتی الرحمن الفقه و عثمان العلم شمس الدین  
 یار دینی رحمة اللہ علیہ از در بدر **س** و آن حضرت مولانا فرمود بیایا نیک آمدی اگر چه  
 تا غایت از خدا میگفتند **س** و قومی شنید **س** بن الیوم از خدا بشنوبی بپنج واسطه  
 باز فرمود که بیاید زانے که حق تعالی بر بندگان خود بے واسطه شمع کند اگر چه در جمیع اطوار  
 اکوارداد و ارشیخ حقیقی اوست و عجب تر آنکه او شیخ است و هم مرید و حقیقت دانم که  
 این و آن زیانت و این بیت را گفت **س** آن بادشاه عظم در بسته بود محکم  
 پوشیده و حق آدم امروز بر در آمده و همچنان **ن** شیخ محمود روایت کرد که روزی معین الدین  
 در زادین شیخ صدر الدین جمعیتی ساخته بود و حضرت مولانا هم در آن مجمع حاضر شده بودند  
 و چون بجمع رجوع کرد از عظمت کرمی و شورا و قیامت برخواست و حضرت مولانا در عالم  
 استخراق شده مگر کمال الدین امیر مخمل و جنبای میر پروانه استاد و نجیب یاران **ن**  
 شد که میدان مولانا عجائب مرد مندا غلب عامی و محتر فکای عیان شهبانہ مردم فضلا  
 و دانا اصلا گرد ایشان کمتر میگردند هر کجا خیاطی و بزازی و بقالی که هست او را بر میدی  
 قبول میکنند از ناگاه آن سلطان آگاه شد در میان سلع چنان لغز زد که همگان

بخود شدند فرمود که غر خواهر منصورانه علاج بود شیخ ابو بکر بخوارنه نسیج بود و آن کامل دیگر نه علاج  
 حرف ایشان به معرفت شان چه زیان کرد که رحمة الله علیه میگوید پروانه را از آن سبب پروانه نامند و کمال  
 الدین با پروانه سر باز کرده متغیر شدند همچنان روزی دیگر کمال معروف در سمع  
 رعایت صوفیان نکرده پشت بپوش یاران کرده بود و اصحاب را ملقت نمی شد حضرت  
 مولانا بانگ بر روی زد که همه کمال ناقص یکبار کردی چشدار از نگاه یافتاد و سرش شکافته شد  
 برخاست و بهای مولانا افتاده اقبال عظیم نمود غایت فرموده فرجی و دستارش را بوی  
 بخشید ز نار انگار بر آید بصدر تمام بنده و مرید شد همچنان ارباب باب روایت کرد  
 که چون حضرت مولانا از کسی برخیزدی و مبارزه از حد شدی غر خواهر گفته و در پیش کوفتی  
 چه اصطلاح بهم خراسان اینچنین بوده است همچنان از کبار اصحاب منقول است که روزی  
 حضرت مولانا در شش نیستی و انکسار و تواضع معانی میفرمود و لائل محقول و منقول و مکشوف  
 میگفت مثال که چون شاهزاده در خان بے باری باشند مثل صنوبر و شمشاد و سرو  
 سبیدار که دائم سر بالا میدارند و اعضا رخ در باره بالا میکشند و چون در خان بار و باشند  
 تمام شاخهاشان سر زیر می آرند متواضع و ندال می باشند ازین روح حضرت پیغمبر علیه السلام  
 و اکمل التحیات بنایت متواضع بود که شجره وجود مبارکش جامع ثمره اولین و آخرین بود  
 لاجرم از جمیع انبیا و اولیا متواضع تر و خاسک تر و درویش تر بود چنانکه فرمود امت بدارت  
 الناس و خلق الحسن ما اودی بنی مثل ما اودیت چنانکه سرو دندان مبارکش را نمی شکستند  
 و او از عایت کرم بے نهایت خود اللهم اهد قوهی فانهم لا یعلمون میگفت و پیغمبر ان  
 در هر زمانه مرا متان خود را چه نفرینها که میکردند و گویند هیچکس بیشتر از مصطفی صلی الله  
 علیه و سلم سلام نمیتوانست کردن که ما سبق رسول الله احدی فی السلام و انکاه

این بیت را فرمود **س** بنی آدم سرشت از خاک دارند اگر خاکی نباشد آدمی نیست +  
 و همچنان از بعضی اخلاق حمیده آن حضرت بود که پیر اعدای و طفله و پیر زن توابع کردی  
 و ملائکه فرموده دعا فرموده و سجده کنان او را بجز کردی چه اگر کار بود مگر در قضای  
 از منی قبل نام مصادق مولانا شده بهفت بار سر نهاد و او نیز بوسه سر نهاد و همچنان  
 منقولست که روزی از محله میگذاشت و طفلکان خود بازی میکردند چون از دور مولانا  
 را دیدند بیکبارگی روانه شدند و سر نهادند و خداوندگار نیز سر نهاد مگر از دور کودکی  
 با بگ زد که باش تا من نیز بپایم تا کودک فرخت حاصل کردن و آمدن توقف کرده بود و  
 همچنان در آن زمان نه چندان اعتراض و انکار میکردند و قویهای بنشیند در تحريم سلع و  
 رباب باها میخواندند که در بیان کتاب آید و آن همه را از کمال کرم و عنایت لطف و رحمت  
 تحمل میفرمود و هیچ نمیگفت عاقبت الامر چنان معذور شدند که گویا در وجود نیاید بود  
 و آن طریقت و نسل ایشان تا قیام قیامت در از یاد و بردوام خواهد بود و همچنان  
 در آن زمان مگر روزی حضرت خداوندگار را پرده انبساط دعوت کرده بود چون بر سر  
 رسید توقف بسیار فرمود گفت تا همه یاران در آیند چون مجموع اصحاب درآمدند پس نگاه  
 مولانا در آمد چون اهل سماع متفرق شدند و آن شب حضرت شان آنجا بگاه مانده از جدید و  
 بزرگبها نمود و شکریای عظیم کرد که آنچنان پاوشا پیهمان او شد مگر جلای حسام الدین  
 از توقف کردن خداوندگار بر در سوال کرده باشد فرمود که اگر اول مادر می آمدیم بودی  
 چشم تو اب بعضی اصحاب را منع کردند و یاران از صحبت مامحوم ماندند و چون در  
 دار دنیا یاران خود را تنویم بر سر ایستاد و یا خایه وزیر بر سر آوردن پس روزی  
 در مسجد عقی و حنبل الاوی و حضرت مولوی چون تو اینم بردن یاران از شادی آن

شکر کردند و سرافراز شدند همچنان منقولست که روزی حضرت مولانا رقیه بخدمت پروانه فرستاد  
 بود و شفاعت شخصی که خون کرده بود در خانه یارے متواری شده بود پروانه در جواب قیبت بسته  
 باشد که این قضیه بقضایای دیگر نمی آید حکایت خون است حضرت مولانا فرمود در جواب که خونی را در  
 عزرائیل میگویند اگر خون نکند مردم نکند پس چه کند پروانه خوش شده فرمود تا آوازش کردند  
 خصمان را خوشنود که بخون بهایش داد حکایت خدمت مولانا شمس الدین بلطی گفت که  
 روز حضرت مولانا در مدرسه خود معانی می گفت در اثنا سے معرفت فرمود که شمس الدین  
 عظیم دوست میدارم اما یک عیب ادا میداست که حق تعالی آن نیز از و سے پیراوار  
 از آن رغبت بر دنی الحال من بنده سر نهادم و تضرع عظیم نمودم که عجب آن عیب  
 چه باشد فرمود که در هر وجود سے تصور میکنی که خدا آنجا است و در پے آن خیال بے حقیقت  
 میدوی ے چون بے الیس آدم رُوسے هست چه پس بر دستی شاید داد دست ے  
 چون ترا آن چشم باطن بین شود ے پیریم بے شک بسروقت رسد ے هانا که بعد قی تمام  
 ازان حالت مستغفر شدم و تمیز بخشید تا از جمله صدیقان گشتم و مراد او امل کار عباد  
 چنان بود که گرد تمام اکابر و شیوخ و گوشه نشینان و درویشان میگشتم و استمداد  
 و استغاثت می طلبیدم و چون طالب صادق بودم ناچار زاریها میکردم حضرت مولانا  
 آنچه نمود نمی نمود و دیده مرا نکشود از صحبت همشان تیرا نموده حقیقت حق را معین میدم  
 و سر آن حقیقت بر من معین شد و آن روز حضرت خداوندگار این بیت را اکثر میفرمود  
 گفت یاران یار گیرند ے درین بازار عطاران مرد هر سوچو بیکاران ے بدو کان کنی بین  
 که در دوکان شکر دارد ے حکایت همچنان منقولست که روز سے حضرت خداوندگار  
 در محفل معرفت ے فرمود گفت سلطان العارفین ے ما نريد رحمة الله على سخطه ے عجب فرمود ے

و در نهایت خوبی گفت که بحضرت رسول علیه السلام برای شوق قمر و خلق حجر و جماع تجرد و تکلم  
 نبات و ایمان نیاد و دم بلکه ایمان برای آن آوردم که از کمال حکمت اصحاب با منمت خود را از شراب  
 نهی کرد و بر امت خود حرام کرد و بعد از آن فرمود که واللہ واللہ کہ ہر کہ بیشتر کند بیشتر گریہ و ندامت  
 بیشتر خورد چه اگر در آن مرہ و لذت و منفعتی بود سے اول خود کردی و دیگران را ہم ترغیب  
 کردی و چون شاگرد خاص خالق بود اپنے از حق شنید سے آزا کرد و آزا گفت  
 ترک این شراب ابوی یک دور روزہ و رکنی اندر شراب خلہ لوزہ چونکہ اغلب بد بند و نہایت  
 برہم سے را محرم کردہ اند **حکایت** اصحاب کرام کہ کرام الکاتبین بودند و چنان رجا  
 کردند کہ روز سے حضرت مولانا در خانہ پروانہ معانی عجیب و معارف غریب بیان می کردند  
 در میان تقریر بیان کرد کہ حضرت امیر المومنین عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ از کثرت اہل  
 و اسباب خود پیش مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم شکایت کرد و تقریر فرمود کہ چند انکہ زکوٰۃ میدہم  
 و صدقہ میکنم بیشتر خرج میکنم اسباب بیشتر میشود و از عوائل آن علائق نمی توانم غشت  
 کلی حاصل کردن و بے قید بودن و حقیقت میدانم کہ آسایش جان و آرایش دین در  
 عالم فقرست و رحمت بنی الخنفون در است تا حضرت رسول صلی اللہ علیہ وسلم درین باب  
 چه تذکرہ فرمودند کہ من فرماید حضرت رسول اللہ علیہ السلام فرمود کہ یا عثمان برو و شکر  
 نعمت حق تقصیر کن و زیادتی کفران نعمت و زنا مال کم شود روز و تو در دیش گروی  
 و چگونہ برکت نماز عثمان گفت یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لماذا و شکر انما ہاے  
 یحدا و کہ مؤنس جان و در زبان من است و بدان غور شدہ ام چون توانم کردن کہ میگویم  
 حضرت مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم فرمود کہ در قرآن مجید بخواند کہ لئن شکرتم لا زید لکم  
 و لئن کفرتم ان علی لیشدید علیکم پس سبحانہ و تعالیٰ در کلام قدیم خود شکر شکران را

زیادتی و عدم کرده است قاللشکر محمد المزیل و قیل للعید گفته من است شکر نعمت  
 نعمت اتقون کنده کفر نعمت از گفت بیرون کنده زانکه شاکر از زیارت و عده است  
 آن چنانکه قرب فروجده است پس ترا با عثمان ازین بخند و اسباب ناگزیرست هرگز در  
 مال تو خسارت و نقصان نخواهد بود و امیر المومنین عثمان بشکرت آن بشارت سپید شتر  
 سیاه چشم جمعی با تمام غده و آلات سپید مرد غازی معیه برگ زاده غزوات  
 رسول کرده آنحضرت صلی الله علیه و سلم و سبب مبارک برداشته امیر المومنین عثمان را و عا  
 کرد و فرمود باریک الله فیما انقضت و فیما امسکت یا عثمان رضی الله عنه بعد از آن این  
 حکایت را در شان پروانه تنزیل فرمود که لیل الحمد و المنة و العزة که هم درین زمان یافت  
 امیر المومنین امیر معین الدین سلیمان شل امیر المومنین عثمان رضی الله عنه در شکریه بنم باری  
 چه بلنج می نماید و کافیه علما و فقرا و صلحا و عرفا را تربیت میکند و سایر مستحقان امت را با نوا  
 خدمات و دلایرها میفرماید و جمیع رعایا را بر موجب اشفاق علی خلق الله ثابت و رعایت  
 کردن بر خود و جیب می دارد و اکثر اوقات گرد کعبه و لها طواف میکند و در آن عرفات که عرفا  
 مقامات اولیاست سعی بلنج و جمیل می نماید تا لاجرم بر کعبه دعا و بمن همت ایشان برتر  
 قصد میکند و دست نیز بر مظهر و منصور می شود و همچنان حضرت حق سبحانه و تعالی روز  
 بروز نعمت و نعمت و دولت بر دولت بشکرت و شکر او عطا و عوض میفرماید و چنانکه  
 بیشتر کند بیشتر یاد و بیشتر رو و پروانه از غایت شادی که حضرت مولانا در حق و س  
 عثمانها فرمود پا پها سیه مبارک او را بر سره میداد و سجده میگرد و شکر می گفت و قرآن را  
 دینار اثار حجاب کرد و فرمود که تمام علما و مشایخ و صلحا را سیمیا بخش کردند و ایام و مسکن  
 شهر را جامه داد و پهلونها داد و همچنان فقیر مشکلم المعروف به شمس الدین معلوم که از خواص پادشاه

وایت کرو کہ روزے حضرت خداوندگار با احباب نظر کرده فرمود کہ حضرت پیغمبر  
 محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چنین فرمودہ است کہ چون تو خدا در دل یمن در آید  
 دل از شود و فراخ شود و صغیر شود و خوش لطیف چنانکہ سنگ در آب اندازی آن آب ہم باز شود  
 سوال کردند کہ یا رسول اللہ اگر آدمی را آن نظر نباشد کہ فراخ شدن دل را بہ بیند و در  
 آدمی پرورہ و بخاری باشد از شومی طبیعت و شہوہ و پچہ علامت داند کہ دل و فراخ  
 شدہ است و وسعت و دقت در دوسرزدہ فرمود کہ بدانکہ جمیع اسباب دنیا را و اہل دنیا را و  
 لذت او در دل او سر شود و بے ذوق نماید و از دوستان رینا و دشمنان خود  
 بیگانہ شدن گیرد بی هیچ سبب و غرضی همچنان مغفولست کہ روزے در چہار سوے  
 ایستادہ بود معانی و اسرار سیگفت و تمام خلایق شہر نہنگانہ کردہ بودند روزے  
 مبارک را از خلایق بردیوار کردہ معرفت میفرمود تا بہنگام شب و چون شب درآمد  
 تمام سگان بازار گرد او حلقہ کردہ بودند و بدیشان نظر مبارک تیز کردہ معانی میفرمود و  
 ایشان سرود می جنبانیدند و آہستہ آہستہ بخوابیدند فرمود کہ باللہ العلی العظیم  
 القوی القاهر الذی لا قادر و لا قاهر فی الوجود الا هو کہ این سگان فہم معرفت با  
 میکبتند بعد ازین ایشان از اسگ گویند کہ ایشان را خوشان کلب محاب کہفتانند  
 گرد و عشتہ نبودے کلب بد کہ بختی کلب کہفت قلب را بد آن سگے کہ باشند کوئے از  
 سوے شیران کے وہم یک نبوی او بد آن سگے کہ گشت در کویش مقیم و خاک پایش بہر  
 شیران عظیم و سد سر شیران عالم جملہ است و چون سگ محاب را بردند دست  
 این در دیوار مسجد فہم اساری کنند و چشم کوئی کہ جانناے میند و سر بر زمین کردار و در  
 دیوار ہانہ نکند گویند و دیوار با آتش و آب خاک و بادی اندہ ناگاہ یا ران از ہر طرف

پیدا شدند حضرت مولانا فرمود که **س** بایند بایند که دلدار رسید است **و** بایند بایند  
 که گلزار میدهند **و** بعد ازان گفت که حضرت حق تعالی از غایت عنایت صدقه بخش میکند  
 صدقه خاران ما کجا بودند بهر ایران **س** نهاده اند و همچنان معرفت گویان و سماع زنان تا مدتی  
 آمدند آن شب همیشه تا سحرگاه سماع بے صداع بوده فرمود که واللہ واللہ خواص این  
 خلایق بیچاره اعتقادی که در حق اینها و اولیا بسته اند در حق تره فردنی لائق نیست مگر که  
 ایشان عنایت فرمایند و رحمت کنند **حکایت** دلی پنهانی ولی مہدانی سراج الدین  
 مشنوی خوان طیب اللہ تره که از اکابر ایران بودند و از حضرت جلوسام الدین عنایات  
 و تربیت یافته بود روایت کرد که روزی حضرت مولانا در معنی این آیت که  
 انھم یرونہ یبھدوا و نراہ قدیرا معرفت میفرمود گفت که حضرت حق تعالی  
 ستر ذاتی هست که ازان هر که خواهد سر بر خولی و چشم باطن و ظاہر اوست کشد تا بر جمیع  
 مکتوبات مکنونات مطلع گشته عیوب غیب الغیب برو کشف می شود و عین البقیین  
 مخفیات کنوز الهی را کما ہی مشاہدہ میکند و اگر خبائیکہ آن عنایت را در حق او کند  
 و ازان سر بر چشم او کشد چه اگر تمام مقیبات در نظر حص او حاضر آیند هیچ یکے یکے را  
 نہ بیند و نداند **س** بے عنایات حق و خاصان حق **و** گر ملک باشد بسیار شرف و  
 بے عنایت کے کشاید چشم را **و** بے عنایت کے کشاید چشم را **و** بعد ازان فرمود که  
 در نظر شیخ یا نور شو یا نور شو **س** نور خواہی مستند نور شو **و** نور خواہی نور شو **و** نور خواہی  
 همچنان خدمت مولانا سراج الدین مشنوی خوان رحمہ اللہ علیہ روایت کرد کہ روزی بزرگوار  
 حضرت حسام الدین رفته بود دم دستار چه بر گل احمد خانہ تبرک آورده بود مگر کہ حصہ  
 مولانا در خانہ جلوسام الدین بوده است و مرا معلوم نبود بقیہ در آمد دم **و** نہاد دم **و** نہاد دم



اصحاب عظام زیر و بالا پرشته اند و حضرت مولانا در صحن خانه سیر میکنند و از محارف و  
 لطائف منقول و منشور هر چه میگوید یا ران می نویسند و من از غایت دہشت و حیرت  
 دستارچه را فراموش کردم و از دور در صحن تعال سرفکر شیدم حضرت مولانا بجانب  
 نگران فرمود کہ ہرگز از بلاغ بیاید ہر گلی آرد و ہر کہ از دکان حلوائی بیاید شستی حلوائی آرد و ہر  
 بر قدم مبارکش نہادہ گلہا را فرو برنجتم یا ران لغزہ باز دند و گلہا را اینجا کردند ہمانا کہ سماع  
 برخاست ہمچنان خدمت شیخ سلج الدین گفت کہ روزی حضرت مولانا فرمود کہ  
 مجموع عالم جزای یک کس است و اشارت اللہ اعلم و قومی فانہم کلا یعلمون عبارت  
 ازین است قوم چہ اگر جزای او نباشد او کل نباشد **س** جزو درویشند جملہ نیک بد و رنبا  
 اینچنین درویش نسبت ہمچنان روزی خدمت معین الدین پروانہ حضرت سلطان  
 ولد را لا بہا کرد کہ البتہ میخواہم کہ حضرت مولانا در خلوت بمن معرفت فرماید تا در حق بندہ خود  
 عنایت کردہ باشد مخصوص چون حضرت سلطان ولد استدعا پروانہ را بحضرت پدر عرضہ داشت  
 فرمود کہ آن حمل را تحمل توان کردن تا ستہ بارالحاج کرد و فرمود کہ بہاء الدین دلولی را کہ چہل  
 کس میکشد آن را یک کس تواند کشیدن سلطان سر نہاد و گفت اگر این نمی گفتم این معنی را  
 از کجای شنو دم ہمچنان دیگر ہم پروانہ حضرت ولد را شفیق گرفت کہ تمام اکابر قونیہ تذکیر  
 مولانا شتاق شدہ اند اگر مجلسی حسان کنند چہ شود ہمانا کہ تشنگان آب حیات را سیراب  
 گردانند بر ظلال رحمت عظیم کردہ باشند حضرت سلطان ولد حکایت را بحضرت مولانا  
 رسانید فرمود کہ بہاء الدین درخت میوہ دارست کہ بڑی میوہ شاخہا تا زمین فرود آمد  
 کفران لغت باغبان کردہ توانستند خطاب کردن و از ان جاربون و خوردن و شکر لغت  
 حق را بجائے آوردن اکنون کہ سر شاخہا سدانہ شدی رسیدہ است و خود را بیالاکشید

کجا توانی تمتع و تنعم کردن و لذت یوزه آن نعم رسیدن همچنان از حضرت سلطان و  
 مشغولست که روزی پرده از حضرت مولانا التماس نمود که دیراپند و هند و نصیحت  
 برانست متفکرانده بود سر مبارک برداشت و گفت امیر معین الدین می شنوم که قرآن را  
 گرفته گفت آری گفت دیگر شنودم که جامع اصول احادیث را از خدمت ششم صدرالکلی  
 سماع کرده گفت بله گفت چون سخن خدا و رسول را میخوانی و کما نبینی بحث میکنی و میدانی  
 و از آن کلمات پند پذیر نمی شوی و بر مقتضای هیچ آیتی و حدیثی عمل نمی کنی ازین کجا  
 خواهی شنیدن و متابعت نمودن پرده گریان برخواست و روانه شد بعد از آن بعمل  
 حال گسری و حسان مشغول گشته و خیرات نموده تا یگان زمان شد و حضرت مولانا  
 بمساع شروع کرد و حکایت ثقات روایت کرد که جماعتی علماء شهر که در آن  
 حضور بودند هر یک در انواع علوم و حکم متفق علیه بودند با اتفاق تمام بنزد قاضی سراج الدین  
 ابوی رحمته الله علیه جمع آمدند و از میل مردم با سماع رباب و غیبت خلایق بمساع و تحریک آن  
 شکایت کردند که رئیس علماء و سرور فضلا از دست مولوی ست و در سند شرع نبوی قائم  
 مقام رسول الله علیه سلم چرا باید که انجمن جمعی پیش رود این تجریت یا بایست که خفیه  
 این قاعده مبنی بر گرد و این شیوه برودی در افتد قاضی سراج الدین گفت این مرد  
 مردانه است مویده من عند الله است و در همه علوم ظاهر نیز عظیم الشان است بالون شایسته پدید  
 او داند و خداست خود کل ثبات بر جملها سباط بولف و سوسه چند قصه می کرده در شا کل مشکل  
 از فقه و خلافتی و منطق و عربیت و حکمت و علم نظر و علم معانی و بیان و تفسیر و نجوم و طب  
 طبیعیات و غیره با من الالبیات بر کاغذ نبشته بدست ترک حقیقی داده تا بنجده دست  
 مولانا بد ترک قیام برسان برسان بلکه ترسان ترسان حضرت مولانا بدوده اند

سلطان در کنا خندق یافت دید که بمطالعہ کتابی مشغول است اجزا را بدست مولانا داد و از  
دو بابیستاد در حال مطالعہ اگر وہ دات و قلم خواست جواب ہر مسئلہ و نکته را در تحت  
آن ثبت فرمودہ بتفصیل و بچنان جوابات مجموع مسائل را در ہدیہ آمیزتہ مجملہ ساخت  
چنانکہ چند دارور بطیبی حاذق بھونی متیا کند چون ترک فقیہ کا عذرا بحکمہ باز آورد بعد از اطلاق  
بر طوع شکلات علی العموم در غلام عموم محضر ماندند و در بینات دلائل آن مسائل و اقامت بتینہ  
و ایراد بر این دلائل ہر سند و دلیل حصر الزام من یقول لا نسلم و رفع معارضہ خصم  
باتوجیہ حضرت شان حیران ماندند و بیچارہ شدند و ازین حرکت نجل گشتہ ہمانا کہ حضرت  
مولانا در عقب رقعہ فرمود کہ معلوم راے علماء عالم باشد کہ مجموع خوشیہاے جهان را نقد  
و عقود و عقود و اعراض و اجناس و آنچه در آیت زین للناس است و جمیع مدارس و خانقہ  
بخدمت صدور سلم داشتہ بہم منصبی از انہا نگران نیستیم و بکلی عن الدنیا و مافیہا قطع  
نظر کردہ ایم تا صدور اسباب متواتر و لذات دنیادی مرتب مستوفایا شد و رحمت خود را  
دور داشتہ در کتبہ نرودی گشتہ ایم و در خانہ غمول فرو کشیدہ چہ اگر این باب حرام را کہ  
فرمودہ بودند و نفی کردہ بکار عزیزان می آید و بایست بودے تھا کہ دست از انجا باز کشید  
ہم اثنا ایمہ دین سیکردیم و از غایت ناچیزے و نا ملتے باب غریب را بنو ختم چہ غریب  
کار مردان است و پنداران و برہنہن ابراہیم یقین است و غزل باب را در حال ز سر آغاز فرمود  
گفت ہر بیج میدانی چہ میگویی باب چہ زاشک چشم و در جگر ماے کباب چہ الی آخر  
مجموع علماء و خدمت قاضی سراج الدین ناوم گشتہ تو بہا کردند و بحکم خیلانہ و خلق عظیم  
مولانا انصافنا وادند و از انجکہ پنج نفر دشمنہ مستدل و مدرس و مفتی بندہ و مرید شدند  
و زانسان آمدین بحث نہ از عالم خاک چہ کار اقبال ستارست نہ کار بازو چہ

حکایت روات حکایات و حاویان روایات چنان روایت کردند که جماعتی از حاجیان  
 مقبره کعبه منظمه رسیدند و زیارت مشایخ و گوشه نشینان مشهور فتنه هر یک را دریافتند  
 و امانی شهر حاجیان را سماع دادند و لایقها کردند و آخر الامر گردو ستی حاجیان مشهور زیارت  
 حضرت مولانا ارشاد کرد و بجمعه احرام بندگی در میان جان بسته زیارت کعبه حاجانها توجه  
 نمودند چون از در بدر رسیده مبارک درآمدند مولانا را در محراب دیدند یکبارگی تکبیر آورده  
 بیرون شدند بعد از ساعتی چون بخود آمدند حضرتش بعد از استنشاق مشغول شد که شاید که بر شما  
 پوشیده شده باشد و یا مانند کرده باشید که آدمی عظیمی مانند یگان فریاد آورد و ندانند که حضرت  
 مولانا چه منظره در پوششیت احباب عظام از کیفیت حال تمهید آن عزیز شخص کردند  
 حاجیان با اتفاق گفتند که والله العظیمه لکلام القلیه که این مرد در طواف بیت الحرام  
 احرام بسته با ما بهم بود و در وقف عرفات و سعی و صفا و مروه و جمع مناسک حج و غیره و  
 زیارت مقرر رسول الله صلی الله علیه و سلم و مدینه منوره و همراه ما بود و اما هیچ  
 روزی با ما هم سفر و هم کاشیده و چندین مشاعر حج ما تفهیم میگردیدیم صورت و با همین  
 لباس که پوشیده است و این دم منظره میکند و خود را می پوشانند و باران شوری را کردند و  
 سماع عظیم رفت و حاجیان سرباز کرده مرید و عاشق شدند و همچنان منقولست که از  
 فخرالاحباب حضرت مولانا را مرید بود از ایمان شهر و تجارت و صنعت پیشه لکه کعبه منظمه  
 بود همانا که شب عرفة عید قربان خاقان آن خواجہ جلوس بسیار ساخته بفقرا و مساکین میان یگان  
 یگان یگان تصدق میکرد جتنی عالی پر جلوس می شکرت حضرت مولانا فرستاد و احباب نادل  
 کنند و بدعا می خیر مساونت نمایند حضرت مولانا فرمود که آن خاقان صدیقه است تا تمام حاجان  
 ازین جلوس بخورند و تبرک گیرند جمیع احباب چنانکه می باید بدوق تمام خوردند و برودند و

عن طبق بالمال بود حضرت مولانا صحن ابر گرفت آهنگ بام مدرسه کرد و یاران متحیر شدند که چه  
 اید کردن همان لحظه از بام فرود آمدند بی چینی فرمود که آن حلوارا بآن مرد رسانیدم تا او نیز  
 پیرت پادان یکی در هزار شد اتفاق چنان افتاد که خبر مقدم حاجیان رسید شادی کنان  
 رویش شهر استقبال حاجیان کردند همانا که آن خواجه روشن دل همچنان از گرد راه دست  
 یارت مولانا آمده سر نهاد و شکرها کرد خداوند کار دلدارها فرمود دستورش داد  
 انجان بیا مدو عیال خود را سلامت بے ملامت دریافت همان شب قدم گذاشت  
 بودند فلانان از میان رختها چینی را بیرون آوردند خاتون گفت این چینی بابا شما چه کار  
 دارد تاریخ و نام خواجه بروی نبشته خواجه گفت من نیز درین جبرتم که این چینی پیش من چکار  
 دارد خاتون بقیه قصه را باز پرسید گفت در کوه عفات شب عرفه در خیمه خود با حاجیان  
 جمع نشسته بودیم می بینم که دست از گوشت خیمه درآمد و این چینی را پر حلوار پیش ما نهاد  
 دیدم که چینی از ما بود الا معلوم نشد که آنجا از کجا آمد فلانان بیرون دویدند میکس بازید  
 خاتون صدیقہ فی الحال سر نهاد شکل حلوارا حوا کرد و کیفیت حال را باز گفت خواجه بیچاره  
 ازان عظمت و قدرت بتیتر گشت علی الصبح زن مرد بحضرت مولانا آمدند و سر نهاد  
 کرده زار بها نمودند حضرت مولانا فرمود که آن همه برکت اعتقاد و صدق نهاد شما بود که حق  
 تعالی قدرت خود را از دست ما بظهور رسانید ان الفضل بید الله یؤتیه من یشاء  
**حکایت** از یاران مروی است که حضرت مولانا در مسجد قلعه روز جمعه تکیه میفرمود مجلس  
 نجابت گرم شده بود و تمام صدور و بدور حاضر بودند و در سبط کلام و تفسیر غرائب تفسیر  
 پدید میامی نمود و در غرائب و امثال حکایات و اشعار مناسب آیات شامی فرمود و از هر  
 گوشه تحسین باد آفرین با نامجو حق صوفی می پیوست و مداحان را باینها میگفتند و مقرران

خوش بجان بحر میگرداند فقهی از سر علی که در دل داشت گفته باشد که اغلب واعظان آیات خندان  
 قرآن مناسب است ایام خیار میکنند تا مقربان آنرا بخوانند و ایشان در آن باب مختصراً  
 کرده اند کتابی و تفسیر اقوال غریب فرومی شمارند و آن موافق طبایع انام می آید اما و غلی  
 که بر افاضت معانی و ابداع لطائف قادر باشد و در هر وقتی که بخواهند هر چه بخواهند  
 حفاظ بخوانند در آن باب خوض کند و از فوائد عجیب علمای عالم را محبت خود گرداند همانا که  
 حضرت مولانا دین علی آن استنراق بدان فیه اشارت فرمود که از قرآن مجید سوره که بخاطر  
 آید بخوان تا عجائب بنی و سلطان و امرا و سایر خلق چیران این اشارت گشتند همانا که  
 آن فیه سوره را لفظی را فرمودند حضرت مولانا فرمود که خواص حضرت الهی که جاسوسین<sup>قلب</sup>  
 اند چون در صحبت ایشان می بحضور دل صدق تمام نشین تا از سعادت سرمدی بی نصیب  
 نمانند ای مری کرده یاد و بسواری سرخوایی بر داکون شرم دارد و قومی با نچو  
 خود موستان کین داشته بر موش را بنود سخن پس انگاه سر آغاز تفسیر و تحقیق سوره  
 و لفظی کرده چندانی معانی و دقائق بیان کرد که در تقریر بیان نیاید و اوقات نماز شبام  
 مجلس کشیده و هنوز در تقریر او و لفظی غرائب و اذ در میفرمود حاضران مجلس تمام مشت  
 همانند آن فیه منکر برخواست و سر برینند و جاها چاک زده تاری کنان پاینده بر ابوسها  
 او با اعتقاد کامل صدق بخل بنده و مریدش و از روز تمام خواص مردم ارادت آورده  
 علوی عام شد گویند و عظم آخرین خداوندگار همان بود و دیگر تذکیر شروع نفرمود و بطریق دیگر  
 لایق قطع تذکیر و تقریر مشغول بود همچنان متوکلست که در آن زمان بزرگی از ایمان شهر  
 وفات یافته بود و مجموع اهل توحید در آن مجمع حاضر بودند که حضرت مولانا بیرون سر بس  
 متوفا صبر میفرمود تا جنازه بیرون آمدن و کمال الدین معرفت استاد بود صد و شصت

علی الا افراد تقریب میکرد که بسم الله میگردانید و مولانا سینف الدین خوش آمدی  
و شیخ عبدالدین و ازین قبیل بے حد میگفت چون جنازه را بیرون آوردند و روان شدند  
و با بوسه را در کنار جنازه نهادند تا دفن کنند حضرت مولانا پیش آمد و بر سر گورستان اطمینان  
بایستاد فرمود که کمال معرفت را بخوانند کمال معرفت بیاید و سر نهاد و جمیع علماء دشوین و گران  
که حضرت مولانا چه میکند فرمود که هم اکنون اگر صدر الدین و بدر الدین هست پیدا شود و معین گردد  
که از کیان هست و می ترسم که در صدر الدین نوری نباشد و بدر الدین را نور نبوده و کمال او نقصان  
باشد و چون سینف الدین را بنفس خود زناده بود بسیار متکبر و فکیر میسر شود و غرت او بخاری  
مبدل گردد و غریب از آنها و خلق بر قیاس کمال الدین بهوش گشته بسیار متکبران که بن تحبید  
ایمان کرده زنار با بربند و از نو بنده و مرید شدند حکما ~~میفرمودند~~ یا ران چیست  
زنیان خدمت چنین روایت کردند که هر ساله حضرت مولانا با صحابه کرام در کوچه  
خاخر بر گرد و نه سوار شده بجانب آب گرم میرفتند و قرب چهل پنجاه روز آنجا نگاه داشت  
میکردند و در کنار دریاچه آب گرم یا ران حلقه زده بودند و حضرت مولانا سرست جام بها  
و مستغرق الخوار لغاشته معانی میفرمود یا ران لغز میزدند و شور میگرداند اتفاقاً تمام  
جنزان کول یکبارگی لغزیده و در آمده غلبه عظیم میکردند حضرت مولانا بانگه سیمناک بر ایشان  
که این چه غوغاست یا شا بگویند یا او حال ایشان خاموش گشته هیچ نگفتند چنانکه آنجا نگاه  
بود اصلاً جانور سے دم نزد چون بمبارکی مرحبت میفرمود بکنار دریا بیاید و اشارت کرد که بعد  
ازین دستور است بحال خود مشغول شوند فی الحال نبیانه تمام گفتن آغاز کردند همچنان  
حضرت مولانا قدس سره زیارت تربت بهاء الدین میرفت قضا را که قضا بان شهر  
کاوسی را خرید بود که قربان کنند زلیان را دریده از دست ایشان بگیرد

خلایق در پی آن گاه میدیدند علایم و نیکو پس پایاره آن نبود که ماره بیشتر و دماورا  
 تواند گرفتن از ناگاه گاه و بحضرت مولانا مقابل افتاد فی الحال ایستاد آهسته آهسته پیش آمد  
 زبان حال اهل حالش اندامان میخواست و لایها میکرد بهمان پیش آمده گاه و را گرفت دست  
 مبارک او را میمالید و رحمت میفرمود جماعت قصایبان در پی رسیده سر نهادند فرمود که این  
 نشانی کشتن آزادش کنسید قبول کرده آن جانور را آزاد کرد و از قفل صید ترخانیش گذشت  
 بعد از ساعتی چون اصحاب عظام در عقب رسیدند حضرت مولانا بمعرفت شروع فرمود و گفت  
 آهنگ قتل او کرده بودند از ناگاه خلاص یافته بگریخته و بسوی مادر حق جل و علا از غایت بی نهایت  
 خود بکشتن و شریح کردن برانید و آزاد شد اگر انسان را که از جان و دل رسد  
 بحضرت مردان آرد و مرید شود و از دست سلاخان و فرخ برانند و بخت ابدی برسانند هیچ  
 عجیب غریب نباشد از غایت شادی برقص در آمد ادا اول روز تا شب انگاه در طبع بودند  
 و چندان دستار با و جاها بقوالان دادند که در حساب بناید و گویند آن گاه آزاد کرده را  
 دیگر کسی بجای نگیرد و در صحرای قونیة ناپدید شد همچنان از مغر ابرار شیخ سنان الدین نجار  
 که از اصحاب کرام بود و روح الله روشه نقل است که روزی حضرت مولانا فرمود که عاشقان خدا  
 را حلاوت محبت میکشد و اهل دنیا را نه هر فراق زن و فرزند می کشد و حق تعالی این عالم  
 وجود را از عدم محض ساخته است پس عدم می باید شدن تا از تو چیزی سازند همچون رویت کرد  
 که روزی حضرت مولانا قطب الدین شیرازی رحمه الله علیه زیارت حضرت مولانا را  
 بود و حضرتش چهار وقت بخود گرم شده بود ناگاه گردونی از در در سه سیگدشت جماعتی بگفت  
 آن صدا شنیدم مولانا فرمود آواز کرده نیست یا فعل گردون ایشان سر نهادند بعد از آن  
 خدمت قطب الدین سوال کرد که راه شما چیست فرمود که راه ما مردن و نقد خود را با انسان



تا میری زنی چنانکه صد جهان گفت تا نزدی نبردی قطب الدین گفت آه دنیا چکنم فرمود  
 همین که چکنم پس نگاه و سماع این رباعی را فرمود **گفتم چکنم گفت همین که چکنم** گفتم این چار  
 بیان کن چکنم **زود که دین گفت که سعالی برین** **پوشه برین** **باز برین** **که چکنم** **مولانا**  
**قطب الدین** **چاند** **میرشد پنهان** یکے از کبار احایفات یافته بود بحضرت مولانا قدس اللہ  
 العزیز مشورت بردند کہ تا بوقت در گورنیم یا نہ فرمود کہ تا یا ران **اچہ** **صلحت** **ہست** **عارف** **ربانی** **مولانا**  
**النور کریم الدین** **مکی** **پور** **رحمۃ اللہ علیہ** از علما اہل مقامات بود و صاحب بصیرت فرمود کہ تا بوقت تا ہوان  
 او شمر باشد یا ران گفت نہ **چہ** **دلیل** **گفت** **فرزند** **را** **ما** **در** **بہر** **رعایت** **میکند** **از** **برادر** **چشم** **آوی**  
**از** **خاک** **ہست** **و** **تختہ** **چو** **ہمین** **ہم** **فرزند** **خاک** **ہست** **پس** **ہر** **و** **برادر** **و** **خاک** **ما** **در** **پس** **ما** **در** **شفق**  
**سہرون** **صواب** **تر** **میناید** **حضرت** **مولانا** **تخپ** **ہناش** **فرمود** **و** **گفت** **ایمنی** **در** **ہر** **کتابی** **مطلوبہ**  
**ہست** **پنهان** **منقولست** **کہ** **روزے** **در** **مسجد** **قاضی** **عزالدین** **و** **عطی** **و** **عظ** **میکند** **حضرت**  
**مولانا** **در** **انجا** **حاضر** **بود** **مگر** **و** **عظ** **در** **تقریر** **آیات** **بنیات** **و** **عظ** **مردم** **بالحق** **عظیم** **می** **کرد**  
**حضرت** **مولانا** **روی** **باصحاب** **کرام** **کردہ** **بمعرفت** **شروع** **فرمودہ** **حکایت** **عجبت** **آورد**  
**کہ** **مگر** **در** **خط** **بلخ** **خواجہ** **بود** **و** **منعم** **و** **صاحب** **مروت** **از** **ناگاہ** **بجا** **لم** **لقبا** **سفر** **کردہ** **اور** **افزندی**  
**ماند** **ناخلف** **و** **بدکار** **و** **از** **تخیل** **پیش** **قرب** **صد** **ہزار** **زرق** **دہوی** **میراث** **ماند** **بیرون** **املاک**  
**و** **اساس** **خانہ** **با** **عورت** **تر** **عشق** **کردہ** **تمام** **سباب** **را** **با** **دست** **تلف** **کردہ** **و** **بچین** **نماز**  
**مرد** **میراثی** **ندانہ** **قدر** **مال** **رستی** **جان** **کند** **و** **مرجان** **یافت** **زال** **و** **نقد** **رفت** **و** **کار** **رفت**  
**و** **خانہ** **ماند** **چون** **چند** **دران** **و** **یراہنا** **عاقبت** **حال** **چون** **این** **پسر** **را** **ہمہ** **وجہ** **سہر**  
**چنانکہ** **بنائے** **محلج** **شدہ** **آن** **مستوق** **عزالدین** **نیر** **از** **دست** **کنار** **گرفتہ** **ہند** **انکہ** **میکشید**  
**در** **میان** **خی** **آمد** **و** **آن** **موتے** **کہ** **در** **میان** **ایشان** **نمی** **گنجید** **از** **دیدہ** **سرزد** **و** **لبوض** **ہر** **سو**

دشت نام ایرام میگردد آخر الامر بدان فاحشه گفت که بتو حاجتی دارم بعد از آن تو دانی میخوانم  
 که در وقت بول کردن تو در شکاف رانت نظری کنم گفت سهل است همانا که ساعتی تفرج  
 فرج او مشغول شده فریاد کرده بهایه های بکرست پرسیدند که موجب گریه و افغان چیست  
 گفت ازان مجموع مال اسباب که در راه او دریا ختم درینجا پیچ نمی بینم و همه درین جایگاه  
 تیاره پرگناه فروخته است چند نغمه نگریدم از آن بایده نیست همچنین این واعظان نیز  
 و علمای ظاهر خود نما اگر چه از انبیا و اولیا و اقطاب نشا نهامیدهند و بدان قدر مباحات  
 میکنند بقولون بالسنة هم ما ليس في قلوبهم قطعا ازان حالات و مقامات و دنیا  
 و دنیا از خبر نیست و قصور ایشان است که ما همه داریم و دعوی عشق کردن  
 آسان است بیک اوراد دلیل و برهان است و حقا که هیچ ندارند و آنچه دارند بر بسته است  
 نه بر بسته عاقبت کار معلوم شان شود و سود ندارد و بر فاست و بی کفش روانه شد  
**حکایت ملک القضاة و الحکام مولانا کمال الدین** کافی رحمه الله علیه که از اکابر قاضیان  
 روم بود روایت کرد که در تاریخ سنه ستم و خمیس و ستمائت بجانبار الملک قونییه رفتم بدین  
 سلطان عز الدین یککاکوس نور الدین تریقه الامور ولایت دانشمندی را با تمام رسانیده باشد  
 و قوانین عودت افتد و بنایت باری تعالی بزودی جمیع مہمات بحصول پیوسته میخواستم کرد  
 شوم جماعتی دوستان که از اکابر علمای شهر بودند مثل شمس الدین یارینی و فاضل الدین زین الدین  
 رازی و شمس الدین بلخی رحیم الله از باریت حضرت مولانا ترغیب و تحریص دادند و صیت  
 جمیل ایشان را خواه از افواه مردم شنیده بودم اما استکبار منصب استکبار اسباب ارتکاب  
 انکار مانع می شد و نمی یارستم بدان خباب کرامت تاب رسیدن عاقبت الحال تو فنی الهی  
 رفیق جان من گشته بر غیبت تمام و جذبه درون آن شاه انام مصحوب آن جماعت کرام

بنیارت حضرت مولانا شریف گشتم بهمانا که چون از درسه مبارک قدم نهادیم دیدیم که حضرت  
 مولانا خرامان استقبال بندگان کرد و بخیر و نظر کے کبریا مبارکش از چشم عقل از من زایل شد  
 همچنان بحکیم سر نهادیم و مولانا از انیمیان من بنده را در کنار گرفته این بیت فرمود  
 میگریزی هر زمان از کار ما و در میان کار چونت یافتیم به بعد از ان فرمود که شد الحکمال الدین  
 را روی کمال جلال الیوم آورده و از کمال دین شد و همچنان از علم لدنی خود زبانی بر شود که چشم  
 خود از زبان هیچ شیخ و قطب عالم نشینده بودم و در هیچ کتابی مطالعه نکرده چون بعد  
 استداد و ادراک خود از عظمت او واقف گشتم بعد هزار اراادت و اخلاص از ملک  
 مخلصان او شدم و فرزندم قاضی بدرالدین و محمد الدین انا بک را مرید ساختیم و چندین  
 بزرگ زادگان بنده و مرید شد بهمانا که آشفته وار بتمام خود باز آمدیم می بینیم که جانم باز  
 و خضر قلوب من بقرار و پرواز کنان شد باد و ستان غریب مشورت کردم که البته میخواهم که  
 حضرت مولانا را سماع دهم مریدی را پیدا کنم تمام توفیه را طلب کردم غیر از سی زنبیل بلوچ  
 خاص الخاص نیافتند و فرمود چند از نبات بهم آویزند و از زمان تمام عالمیان را در کف ان  
 امین بوده از کثرت اجتماع باد و شور باد و سرور باد هیچ نوع نعمتی بخلائیق توفیه و لوحی آن  
 بس نمیکرد بر خاشتم و هنر دیک کواج خالون تو قاهی که حرم سلطان بود رفقه کیفیت حال  
 باز گفتیم و بلوچ و دیگر ندوده العام فرمود من تصور میکنم که جهت مردم عوام جلا بهای  
 شهب علی سازند و این فکر بودم که از آب را بیشتر باید کردن ناگاه حضرت مولانا از دور آمد و  
 گفت کمال الدین وقتی که جهانان بشیر آب را بیشتر باید کردن تا بنده کند همان بود که  
 کمال الدین الحافظ و الهام الهاتفت تا پدید شد چنانکه در پله دویدند اثر سے نزدیک آمد  
 تمام بلوچ را در حوض مبارک و طاس کرده در چند خمی خسروانی دیگر جلاب ساختیم و بشیر را سلطان

سپردیم تا آنک نباشد و مبدم می باید پیشیدن قلع پر کرده بمن داد چشیدم دیدم که  
 بنایت زبان گیر و گلوگیر بود گفتم دیگر آب می باید سبوی چند با ز آب ریختند باز چشیدم  
 شیرین تر از اولین بود همچنان بغیر از حوض ده خم دیگر از جلاب شکری کردند و هنوز شیرین  
 بود فریاد از نهادن برخاست که این کرمت عظیم از اشارت آن حضرت است و مرا اخلاص  
 یکی در پیر شدند که بود و الوان اطعمه از جلاب بحساب قیاس باید کردن و دوشنبام سلاطین اساطین  
 دین را دعوت کردم چندانی بزرگان جمع آمدند که در شرح مکتب و از وقت نماز ظهر تا نیم شب  
 حضرت مولانا در سماع بود و بقوت ولایت و قدرت هدایت میدان را از دست هرزان  
 وقت باستقبال تمام گرفته کسی را مجال و امکان حرکت نبود و من در صف خال که خدمت  
 در میان جان بسته تشنگان سماع را جلاب بخش میکردم خدمت معین الدین پروانه بعد  
 ازان فرمود که نواب سلطان بموافقت من بنده چون شمع طراز بعد هزار نیاز و اهتزاز بر سر  
 ایستاده بودند و بوجوب انکار و اندیشه و در علم می گزشت همانا که حضرت مولانا قوالان  
 بگرفت و این رباعی را فرمود **س** گرم آمد و عاشقانه و حبت و شتاب **+** بویافته  
 روح از گلزار صواب **+** بر جبهه قاضیان و دایندام روز **+** بر حسین آب ندگی قاضی کاپ  
 باز سماع گرم تر از آن شد که بود همچنان مراد پیش خود خوانده در کنارم گرفت و چشمم پر  
 بوسها داد غری از سکر غار فرمود **س** مرا اگر تو ندانی پسر از شبها **+** پسر از  
 بخ زرد و خشکی لبها **+** و این غری است مطول عظیم و من فی الحال سر باز کرده جاها  
 چاک زدم و مرعیشق او شدم و آن بود که احوال من و امارت من چنانکه رفت ترقی گرفته  
 از اولاد و اعتقاد اسباب من بی نهایت شد و آنچه بیاصل من بخشید و چنانچه نتوان بزبان آورد  
 یضیق صدی لا یطلق لسانی چنانکه گفت **س** ملک سعادت بهر که مرانده شد **+**

خواجہ ہمدو سرشار چو گزیند دم پہچان سعدی احباب چنان وایت کردند کہ شبے  
 مسین الدین پروانہ اکابر شہر را سماع دادہ بود ہر یک شمع نیم منی با ہم برودہ در پیش خود بنا  
 بودند عاقبت الام حضرت مولانا را دعوت کردہ اجابت فرمود چہ عادت آن حضرت چنان  
 بود کہ بعد از اجتماع ہمہ کابر حاضر شدی پس حضرت مولانا یاران را فرمود تا شمع کی با ہم  
 باشد اعزہ احباب حقارت آن شمع کہ چاک متجشع نہ چون حضرت مولانا بسرای پروانہ  
 درآمد و در کئی فروکشیدہ آن شمع کہ پیش او نہادند صدرا کا بریز زیر در ہم نظر میکردند و چون  
 می نمود بعضی بر خون و شید حمل میکردند چون حضرت مولانا فرمود کہ جان اینہمہ شمعہا این شمع  
 حقیر ماست احباب یق سر نہادند صدق میداشت بعضی از روی انکار سر می جنبانید  
 و حال می بنداشتند گفت اگر باور منی دارید بینید بگردان شمع فرومرد تا شمع مشوع  
 بیکبارگی گشتہ شد و ہمیشہ در تاریکی فرو ماندند و از ہنایاران برخاستہ بعد از ساعتی کہ  
 حیران ماندہ بودند آہی بگردان شمع روشن شد و مجموع آن شمع کماکان باز روشن شد  
 بعد از آن سماع برخاست جمیع علما و ائمہ انورہ زنان سر نہادند و تا وقت سحر سماع میشت و چون  
 شمعہا سوختہ شد و آن شمع کو چکانا صدم از برکت آن دم روشن بود ہمیشہ ان بندہ و مرید شد  
**حکایت** ملاک الدین مولانا شرف الملہ والدین قیصریہ علیہ السلام المد والحقہ کہ در  
 عصر خود شافعی ثانی و نغان ثانی بود و از مریدان برگزیدہ ممتاز چنانکہ خدمت تاج الدین  
 معتبر در شہر قراچہ تا مدرسہ بنا کردہ از حضرت مولانا اورا درس خواست حکایت کرد  
 کہ روزی در بندگی مولانا حاضر بودم کہ فرمود مرید را و حضور شیخ خود نماز کردن جائز  
 چہ اگر در کعبہ بنیر باشند چنانکہ حضرت بہا الدین ولد قدس سرہ بمعرفت مشغول بود و وقت  
 نماز شد جماعتی از مریدان ترک حضور شیخ و سماع معارف کردہ نماز شروع کردند و یاری

همچنان متفرق حضور و مستهلک نشد شیخ بود مدحق تعالی نظر بصیرت ایشان را علی الایمان بخود  
 که نماز کنندگان را روی از سوی قبله گشته بود و نماز باطل شده و همچنان معنی دیگر فرمود که  
 شیخ کامل را چون نماز موقت و روزها ماه رمضان فرض است و مریدان مخلص مقبل محب سماع مباحست  
 چند آنکه نمیتوانند بر عوام الناس که نشیخ اند و نه مرید حرمت و باز فرمود که کافه انبیاء و اولیا  
 در حق حقیقت بارتیجالی نگفتند و بر چیزی قرار ندادند و من از ستر نو جان محمدی علیه السلام  
 میگفتم که خدا یکی ذوق است و من لذیذ لذت دید و من آن ذوقم و در آن ذوق بکلی غرقم  
 و ذوق عالمیان عکس آن ذوق است که الایمان کله ذوق و شوق همانا که لغره بر ذوق  
 شروع کرده و همچنان فرمود که من این جبینم نیستم که در نظر عاشقان منظور گشته ام بلکه آن  
 نورم و ذوقم و آن خوشی که در باطن مریدان از کلام ما و از نام ما سرزند الله الله چون آدم  
 و یابی و آن دم ذوق در جان خود مشاهده کنی غیبت می دارد و شکر ما گز که من آنم پس  
 خود را چو می زیار خرم یابی و از غم نصیبش آن دم یابی و زینهار که ضلالت کنی آن دم  
 زیر که و گرد می چنان کم یابی و باز معنی دیگر فرمود که نظر بر لقمه حلال و کسب حلال ناید کرد  
 که اصل آن خل خج است تا در جیب خرج می شود و بسیار لقمه حلال باشد که جگر کسل و دخل قشیل باز  
 نیارد لقمه که در جان تو ذوق و شوق افزاید و غیبت بدان عالم ناید و میل بر طریقه انبیاء و اولیا  
 رو نماید بدانکه حلال است و نهی است و گفتنی نیست جنوش اگر از آن لقمه عکس انبیا نبرد  
 بدانکه حرام محض است لقمه که نور افزود و کمال آن بود آورده که به حلال لقمه بحر  
 و گوهرش اندیشهها لقمه تخم است و برش این شیشهها چون ز لقمه تو حسد بینی و دام به چل  
 غفلت ناید از نادان حرام علم و حکمت ناید از لقمه حلال عشق و رقت ناید از لقمه حلال  
 ناید از لقمه حلال روان میل خدمت عزم رفتن آن جهان باز فرمود که لقمه با چندان که خواهی

اما خود را نگذاشت تا خود را در مورد بیرون نبرد نکند بپسته چندی کن که در راه حکمت و استماع کلام لیا  
 صرف شود و الا لقمه ترا خورده باشد چنانکه حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم در شان  
 امیر المومنین عمر رضی الله عنه فرمود که او مثل کل عمر اندکی اکل الرجال و یعمل علی الرجال  
 بعد از آن فرمود چونکه لقمه میشود و در نوک هر تن مزین چنانکه توانی بخور و چونکه در معدن شود  
 پاکت پلید و قفل بر حلق و پنهان کن کلید هر که در وی لقمه شد نور حلال و هر چه خود را خور  
 او را حلال و پنهان یارانی که قول ایشان معتبر و مستند علی وجه چنان روایت کردند که  
 شمس الدین معلّم پوخته در سماع برابر حضرت مولانا و اله و حیران میبازد و باقی صحاب شریف شود و سرور  
 نشوید و روزی در سماع فرمود که چرا بر روی ما بعد نگاه میکنی و سماع نمیزنی مولانا مذکور شد  
 جواب داد که غیر از روی مبارک شما در عالم چه روی است که توان دیدن و تفرج کردن و این بنده  
 آن مرز و آن خوشی که در تماشای روی خداوند گارمی باید از هر چه دیگری آن روی  
 نمی نماید فرمود که نیک است مبارکباد اما ما را روی دیگریست پنهانی که آن روی را بدین  
 دیده نمیتوانی دید چندی کن تا روی بر آن روی بینی و آنرا بینی تا وقتی که این روی ظاهر  
 پنهان شود آن روی پنهان را آشکارا توانی مشاهده کردن و چون بینی فی الحال بشناسی  
 چه کن بی پرده دیدن نور را چون مانند پرده نفیر ای غنی الله الله بر قرص آفتاب  
 تیر نباید نظر کردن که چشم را خیره و نظر را تیره میکند و بعد از آن هیچ نتوانی دیدن  
 ای چشم که پروردی و سایه او نشین ز بهار در حالت در چهره او منگد و بعد از آن شمس الدین  
 بعبادت سماع قیام نمود و حکایت یار زبیر گوارنهری بهاء الدین بکری رحمه الله علیه که تبا سمر بود  
 روایت چنان کرد که روزی از حضرت مولانا سوال کردم که علت شایخ که در افواه مردم گفته میشود  
 کدام است فرمود عجیب آن در ظاهرت و اما در باطن فرمود که حاشا از مشایخ که درویشان باشند

چنان علت بد باشد اما کسانی را که بسبب اُت باطن بیباکی ظاهر شود مردود و طریقت کردند  
 عاقبت بدان علت مبتلا شوند چنانکه در زمان مولانا شیخی بود صاحب قبول و ذوق و فنون او  
 شیخ ناصرالدین گفتندی صاحب بیصره و با شیخ صدرالدین با جمیع علوم یکا یک زدی  
 و مریدان معتبر داشت گریزی حضرت مولانا با چندی در ویشی از حوالی خانقاه شیخ بیکر  
 عجبو میکرد و او در جوسق خود با مریدان خود نشسته بود از ناگاه دید که از دور مولانا دست  
 گفت چه صورت تاریک طریقت باریک؟ اردو دستار خانی و فرجی که بود و من هیچ نمیدانم که  
 این مرد چه سیرت و چه طریقت دارد و بخرقه او که میرسد نپندارم که در وی لوزی باشد همانا  
 که حضرت مولانا از دور بدان قصر نظر کرد بد رشتی فرمود که ای خربزه تمیز هان ساعت شیخ  
 ناصرالدین آهی بکرد و هفتاد و مریدانش فریاد کنان بردا قاندند که چه حالت هست گفت  
 بی ادبی کردم و گستاخی نمودم و حضرت مولانا بر من زخمی راند و من از غلطت و لایستادی  
 بخبر بودم هرزه همین ساعت اینجا نگاه گفته بودم غیبیان بگوشت و رسانند مرا حاجت  
 دیگرگون شد و بخت من سرنگون گشت **س** گرچه کس نشیند از وی آن سخن  
 رفته در گوش کسی بد آن من کدُن و آن محمد خفته و تکیه زده و آمده سرگرد او گردان شده  
 گفت پیغمبر عینائی ینام و کلا ینام قلبی عن رب الا نام و خود همان بود از تحیر مردی  
 بیرون آمد خیر شد نفوذ بالله من ذلک ازین جانب صاحب بهر شش جهت نظر کردند  
 که دشنام مولانا بر کسیت میگوید اندیدند تعجب ایشان یکی در هزار شد بازاری تمام  
 از قضیه دشنام سوال کردند فرمود که ناصرالدین بیدین نام و در علوی خود نشسته میان  
 انوار الشیاطین حق صورت ما چیزی گفت تا جرم چیزی شد حقیقتی از غایت غیرت آن بچاره عبرت  
 عالمیان که نامردی مردان نامردی سردان در نظر یاران سرد ظاهر گردد و عاقبت الامر



ن شده که یاران را چیزی بنهانی میداد تا او را در کار آرند و مقول می‌آورد شد آن بود که  
 شهر قونییه بعلت مشایخ مشهور گشت و بعضی از سیاه‌کان گرد او می‌گشتند و از و چیزهای بزرگ  
 صاهنالت المبطون در شان او می‌خواندند **س** بدگمان باشد همیشه زشت کار بدنام  
 خود خواندند حق یار هر که باشد از زنا و زانیان این بر دظن در حق ربانیان **س** مرغ  
 شبی دارد و او دوازده تنگی دشمنی او رسیدند حکایت شیخ بدرالدین نقاش که از نقاب  
 حضرت بود چنان روایت کرد که روزی صاحب ملک المدین مولانا سراج الدین  
 تبریزی رحمه الله علیه که بفرج می‌فتم از ناگاه بحضرت مولانا مقابل افتادیم از دور  
 دور تنهایی آمد ما نیز متابعت او کرده از دور دور می‌فتم از ناگاه واپس نظر کرد  
 بدگان خود را دید فرمود که شما تنهایی کنید که من غلبه دوست نمی‌دارم و همه گیرانی  
 من از خلق بشومی و ستبوس و سجده ایشان است خود همواره از تقبیل سوت و سر ندادن  
 مردم بکسی بنمید و بهر حاوی و نامرادی تنظیم عظیم می‌فرمود بلکه سجده می‌کرد بعد از آن  
 حضرت مولانا روانه شد چون قدری پیشتر که رفتم در ویرانه که با چندی سگان برهم  
 بودند همانا که سراج الدین تبریزی فرمود که این بچاگان چه خوش انبادهی دارند و چه  
 اند و بر هر یک جفیده فرمود که آری سراج الدین اگر دوستی و اتحاد ایشان را خواهی دید  
 جیفه و یا جگر بندی و میان ایشان انداز تا حال ایشان را کشف کنی همچنین حال دنیا و اهل  
 او برین منوال است که می‌بینی وقتی که عرضی و غرضی در میان نیست بنده و محبت یکدیگرند چون  
 محتوی از غرض دنیا در میان آید عرض چندین ساله بیاورند و حق مجاست بیک شوند  
 پس اتفاق اهل تفاق بقای ندارد و همین مثال است که می‌بینی همچنان منقول است که  
 شبی معین الدین پروانه حضرت مولانا را دعوت نموده و سروران شریعت طریقت

همه ضرب بودند بعد از آنکه از سماع فارغ شدند خوانی عظیم انداخته با شارت پروانه در کاسه  
 زرین کیسه پُر زرد زری برنج نهاده تا بطریق امتحان بینند که مولانا چه میکند و آن کاسه در پیش او  
 نهاده مبدم پروانه به تناول طعام ترغیب می داد که این طعام از وجه حلال است تا حضرت  
 خداوندگار یکد و لقمه افطار کند مولانا با نگی بروی زد که طعامی مکروه در پیش مردان آورد  
 از دین و مصلحت دور است و از مذموب و ت بیرون و بعد الحمد که ما را ازین کاسها و کیسها  
 فرغت کلی بخشیده اند و سیراب گردانیده همانا که بسماح برخاسته این غزل را از سر آغاز  
 فرمود **بجدا میل ندارم به بچرب نه به شیرین نه بدان کیسه پُر زرد نه بدان کاسه زرین**  
 الی آخره پروانه مسکین بیای حضرت مولانا **نه بدان کاسه زرین** و عذرا خواسته از امتحانی که کرده  
 مستغفر شدند و کاسها را ایضا فرمود و این حکایت هنوز در اوایل ظهور و دست همچنان  
 منقول است که حضرت ولد قدس سره الغریز فرمود که از حضرت پدرم سوال کردم  
 که تفسیر این کلام که اولیای تحت قبایلی لایعرفهم غیر می چه گونه است مقصود از قبایلی  
 ایشان است یا اخلاق و میسر فرمود که پیاء الدین آن نیز است اما مراد از قبایلی  
 ایشان است چه بعضی اولیا را در ظاهر حرص چیزها باشد و بعضی را اسفار و تفرج خوش آید  
 باز بعضی مشغول شوند بشاهد بازی و بعضی را تجارت خوش آید و بعضی بتجسس علم رغبت کنند  
 و با کتباسب باطن باشند اما ماکان و یکن که بعضی بر خلاق شرائع انبیا کارها کنند که مردم را  
 ناپسند آید و در تحت آن قبایلیان بمانند و زافت شهرت گر خیمه در رحمت محول محول  
 باشند تا عوام را لایک خواص نجاعت را ندانند و بر حال شان مطلع نشوند که ان الله  
 تعالی اولیاء اخفاء صدق رسول الله صلی الله علیه و سلم **و قوم دیگر**  
 پنهان می روند شهره خلقان ظاهر که شوند **پایسته از نه چشم میگیر** بر نیست

بر کیا شان یک نفس هم کرمت شان هم ایشان در جرم بی نام شان را نشنوند ابدال هم  
 و مرجانی فرموده بود و او را نصحت و تهدید کرده و گفته بود که البته ترا شهید خواهند کرد و  
 که رفع درجات و رفع سینات تو از ان خواهد بود و گویند که او را در عرابه کرده و زیر گلند  
 کردند و آنکه الله تعالی چه بد کردی میباشی این آفات چه که در جب شد طبیعت را مکافات  
 به چنان منقولست که روزی حضرت مولانا بخدمت فرزندش سلطان لده فرموده است که  
 بها و الدین اگر تو پرسد که راه مولانا چیست بگو تا خوردن باز فرمود که فی بگو مردن بعد از آن حکایت  
 فرمود که در ویشی بر در خانه رسید آنی خواست که خوری چون ماه از خانه بیرون آمد بر بقی بدست  
 در ویشی او در ویشی گفت کوزه آب بخواهم دختر با ننگ بروی زد که خیر خیر در ویشی این که روزی  
 می خورد و شب همه شب می خسپد در ویشی استیمن آنست که شبها نیز نخورد و روز خود چه  
 باشد همانا آن در ویشی از روز و اوقات طعام روز را نخورد تا بمقصود خود رسید به چنان  
 منقولست که حضرت سلطان ولد قدس الله سره العزیز فرمود که روزی پدر مرا پیش  
 خود خواند بر روی دستم بوسها افشان کرد بی نهایت عنایت فرمود بعد از آن گفت  
 بها و الدین میخواهی که خدا را با تو بنایم گفتیم که حجت عظیم باشد فرمود که ده روز تمام این  
 می بینی الا بشرطیکه بیست و چهار ساعت شب و روز را قسمت کنی بیست و دو ساعت  
 رصدی با سوره این جهان مشغول شوی از خواب خوردن و غیره و آن دو ساعت دیگر را بخند  
 حق مشغول شوی از خواب خوردن و غیره و آن دو ساعت دیگر را بخدمت حق مشغول شوی  
 بخدمت عظیم و حصول حصو و بچنان بعد از چند روز بیست ساعت بهیات خود مباشر باشی چهار  
 ساعت باز بخدمت حق مشغول شوی بچنان تا غایتی که بیست ساعت تمام عبادت حق فرمای  
 نامی و چهار ساعت بعالی اسباب احباب ایشان مشغول شوی و آن حالت بجای رسد

تمام ساعات و اوقات تو بخیرست الله تعالی مصروف شود و تعلقات عالم ملک علی شقیع شود  
 و هیچ نماز بعد از آن چند آنکه خواهی و توانی می بین و با محبوب عشق بازیها میکنی و از هر چه گویی و دعوی  
 بیشتر فرموده که بروان پدرم آنچنان کردم که فرموده بود و آنچنان شدم که شارت و ارشاد کرد  
 بود چنانکه حق تعالی بموسی یکیم خود خطاب کرد که یا موسی کنی کما اوردی اکنی لک کما اوردی یعنی  
 تو آنچنان باش مرا که من میخواهم تا من آنچنان شوم ترا که تو میخواهی چنانکه فرموده است بر عشق  
 مرا گفت من میخواهم و همه نیاز شود آن لحظه که ناز کنم به چو ناز را بگذاری همیشه نشوی به من از سبب  
 تو خود را بمنزله کنم **کتاب** است شیوخ اصحاب عظم الله قدرهم چنان روایت کردند که روضه  
 حضرت مولانا در شرح حقایق و اسرار غامضی کرم شده بود در آن حالت فرمود که حق تعالی  
 در حق این مردم غنایت عظیم داشت و بدعای احدی که **کتاب** الله عنه مرحوم ترین جمیع است  
 و بهترین این عالم خطه روم است امام و امین ملک از عالم عشق ملک الملک ذوق و دون قوی  
 بخبر بود و در سبب مرده سبب اسباب غرض و تعالی سلطان لطیفه فرموده بی از عالم کسبی  
 بر انگیزانیده ما را از عالم ملک خراسان بولایت روم کشیده و تعجب ما را در خاک پاک روم ما را  
 تا از کتاب فی خود بر سر جوارش ان شاکرینم تا بکلی کجیا شوند و محرم عالم عرفان و بهدم عارفان  
 عالم کردند **کتاب** از خراسان کشیدی تا بر یوانیان ما را آمیزم بدیشان تا کنیم خوشی بهی چنانکه  
 گفت چنان مشاهده کردیم که بهترین نوع بطریق یابل بودند و از اسرار الهی محروم میمانند بطریق  
 لطیف سماع و شعر و وزن که طبع مردم را موافق افتاده است آن معافی را و خود ایشان را  
 چه مردم روم اهل طریقه زهره بیان بودند شاکل طفلی رنجور شود و از شربت طبیب نفرت نماید و  
 البته فطاع خواهد طبیب حافظ و دارو چنان نماید که دارو را در کوزه ققاع کرده بود و در آنجا  
 آنکه فطاعت شربت بر غبت نوشیده را از خلل صافی گشته حلقه حلقه در پی کشیده و بهر چه

۵۰ اصلاً بیاری ناسور را و اروی مایک بیک بخور را و ما طیبینیم و شاگردان حق و بجز قایم  
 دیده ما از فطرت و دست مرقوی می نخواستیم از کسی و دست مرقوب را از حق بسے و حرکت  
 اینجا منقولست که خدمت ملک المدرسین جامع السنن والعرض لی اللہ فی الارض شمس الدین  
 ماروینی رحمہ اللہ علیہ در عهد خود شیخ زمانے و نعمان ثانی بود و در صیانت و دیانت  
 ثانی زہدیت مگر بنایت منکر سماع و کرامت مشایخ بود و جماعت فقہائے کہ اندکے از  
 عالم مردان خدا با خبر بودند و بوسے برودہ روزے پیش وی ذکر مناقب مولانا میکردند  
 و از اخلاق حمیدہ او بشیر مذکر حضرت مولانا چہنہا میکند بے تا مل مطالعہ کتب و عین ہما  
 فتوی سے نوید و چنان سخن نفوس علماء و تعطیل عقل بل معقول میکنند کہ ہر بیخ نفسہ ازین  
 اکابر پیش او نفسہ نمیتوانند زدن و کجلی لظاق نطق منطقیان عالم و حضور وابستہ میشود  
 ہماناکہ در جواب ایشان خدشہ گفتہ باشد کہ ازین خیالات فاسدہ باید گذشتن و پیشہ  
 بعلوم دین مشغول باید شدن و شکایت ایشان کرد چون از درس عام فارغ شدہ  
 برخاست و چند رکعت نماز کردہ سہرہا و ناقہ سے قیلو کہ کند و باز بدین خاص مشغول  
 و خواب می بیند کہ حضرت سلطان الانبیاء والمرسلین محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 در صدر صفہ مدرسہ جلال الدین ترطاس رحمہ اللہ علیہ نشستہ است و صحابہ کرام باجمہم  
 حاضرند و طبقی پیش حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نہادہ ہماناکہ مولانا شمس الدین  
 پیش سے رود و بادب تمام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سلام میدہد حضرت مصطفیٰ علیہ السلام  
 و علیک سلام جواب میفرماید می بیند کہ در طبق گوشت پارہ سے پختہ نہستادہ است  
 و او را پیش میخواند پارہ گوشت بمولانا شمس الدین نکور سے و بہ سوال میکند کہ یا رسول اللہ  
 بہترین و لذیذ ترین گوشت ہا کدہ است جواب میفرماید کہ خیار اللحم ما اتھل بالاعظم

از ناگاه بیدار می شود و این شادی در پوست خود نمی گنجد که حضرت رسول صلی الله علیه و سلم  
 در خواب دیده بدست مبارک خود نعلین بپوشد و او را باز تجدید وضو کرده از حجره مدرسه  
 بصفه بیرون آمده می بیند که در همان صفه که حضرت رسول را صلی الله علیه و سلم دیده بود  
 حضرت مولانا نشسته متحیر میشود که این چه حالت است باد سلام میدهد حضرت مولانا  
 اگر ارم فرموده بچوب سلام قیام بنماید و دستبوس مولانا کرده برابرش می نشیند در  
 خاطرش میگذرد که عجب این خواب را که مشاهده کردم بخیر است مولانا بگویم باز فکر می کند  
 که همان سوال را از او پرسیم تا بنیم چه جواب می دهد پیش از آنکه سوال کند میفرماید که آنچه می بین  
 علیه السلام جواب فرموده است که چهار اللّٰهُ مَا الْفَضْل بِالْخَطِّ جَوَاب هَاسِت فِی الْحَال  
 مولانا شمس الدین به پوش میگوید و حضرت مولانا غائب میشود چون ذکر به پوش می آید  
 می بیند که مولانا غیبت کرده است همانا که این معنی را پنهان کرده با بچوبس انظار نمیکند  
 اما در باطنش سینه و اثر عظیم میاندیشد که مولانا فصیح الدین معتقد خواب دید که از انجا  
 استغفار می کند و در صف نعال سر باز کرده بپایان جامی ایستد چنانکه تا حضرت  
 مولانا مقراض نراند و مریدانش فرو نیاید و آنروز قرب چهل انشمنه بموافقت  
 استادشان در سلک فقر او آمده ارادت آوردند و بچوبس ان که از علماء و حجاب  
 منقولست که در اواخر حال حضرت مولانا بهماع مباشرت می فرمود خدمت مولانا شمس الدین  
 بارینی طلبک را بفرقی سربرفته گفته تھا تھا کہ تسبیح می گوید هر که میگردد که این  
 سماع حرامست حرم زاوه هست و این حکایت را مذکور روایت کرده گفت رُوی ان  
 علیه السلام عنهم صوت الناقوس فقال انا معہ من اصحابہ النظر ما يقول هذه  
 الناقوس فقال الله ورسول و ابن عمر رسولہ اعلم فقال علی ان علی من علم رسول الله

وان علم رسول الله من علم جبرئیل وان علم جبرئیل من علم الله لهذا نقوس چون چنان می گوید  
حقاً حقاً صدقاً صدقاً بعد از آن فرمود که نقوس گویان مجوس چون چنان می گوید  
تا ملک عاشقان قدس چنان گوید همانا که بمقتضای دان من الشیء الایسیر بجلال و جلال  
جبال و ادوی تا ویب کنیا جبال اذنی معه در اینجا منتقل است که از استاد المذسین مولانا راز  
رازی رحمته الله علیه که از وصاح کرده بود و او را در زمان از دخول نما و روم بود و چنان از  
خدمت مولانا شمس الدین مارینی منتقل است که روزی که محتاج تمام شده بود و دم وقت تمام  
برخاسته و آهنگ استخام کرده از ناگاه بحضرت مولانا مصافحت شده از غایت شرم و  
میخواست که باز گردد و پنهان شود مولانا آواز داد که نشاید که چنین میکنی مانع است  
گفت از حضرت مولانا شرمه شدم و تشویر بر من غالب است که درین حالت ظاهر  
خداوندگار را نظر کنم فرمود که از روی نیکوست و ادب غلیم است اما ما را درین وقت باید دیدن  
که نظر غایت مردان کم از حامی نباشد که عبارت از آیت و اندلنا من السماء ماء مبارک  
روح اولیاست خود و خض زین آب جان اولیاست و گوغول تیر گپهای شام است  
و چون مردان خدا بر طاهر کردن نجاست باطن قاورند و نجاست ظاهر را چه کنند چنانکه گفت  
در خمس درجی ما آب زلال است و گسج دروغ ما باز است و غوغا و همچنان کاتب  
شیخ بهاء الدین بصری که در معارف الدنی بجهت بود و در علم غلیب چنان روایت کرده که روزی  
در بار حضرت خلیفه الحق جلجی حسام الدین قدس سره اسرار عظیم پودا بهفت شبانه روز  
کشید بعد از آنکه تمام کرد و در محاب هر یک شش روز و در جاسه نریه ندرت از این  
آتشب اقله اقل پیش از طلوع فجر برخاستیم تا بکنار جوی روم و غسل برآورده و نماز صبح را  
تسبیح نمودیم و ناگاه بحضرت مولانا رسیدیم که ای برابری آمد بکجه ضرورت است بنام و دم

که چنانچه قبل از آنکه وارد برای منزل آنجا نگاه رود توبه آورد و ترمز حجت کش در حال پادشاه  
 حکما پیوسته بچنان حضرت سلطان العارفين جلبي عارف قدس الله سره العزیز  
 چنان روایت کرد که سلطان ولد حکایت کرد که چون خدمت مولانا شمس الدین تبریزی  
 عظیم الله ذکره را دیدم و در مرام دیده توار می شد و صورت لطیف او همچون منی  
 غائب گشت فری در میان یاران بهدل واقع شد حضرت مولانا حاجت لیکن نایزده آن  
 فتنه ضایره بعضی اصحاب و عقاب را برگرفته آنگاه دیار شام کرد چون بشهر هرت آمد  
 در آیدیم از ناگاه لشکری پیدا شد قرب سید و تراعی بر ساز و سلب و لطیف کاروان  
 ما غریت نموده متوجه شدند و حج اهل کاروان بچاره گشتند همانا حضرت و الدم بنماز  
 مهجود مشغول شدن پیش فتم و لا بها کروم و مود که بهاء الدین بگو تا غم نخورند که سر لشکر  
 بااست بچنان که در کاروان دایره بر کشید مثال دایره بود منی تا امت او را با و همک  
 صحر بر باد زد چون لشکر برابر کاروان آمد چند آنکه میکوشیدند ابلشان گامی از آن خط  
 نمی فرستند عزمیان این حال متعجب ماندند یک پیاده شده و پیش آمد و با و از بلند سلام  
 پرسید که شما چه قومید و از کجا می رسید این چه واقعه است که اسپان را به سوی شما  
 نمی تازند و گامی پیشتر نمی نهند و از غلامان شما را که مصری بیرون نمی آید گرد میان  
 جا و اند اهل کاروان جواب دادند که حاشا که مردم جادو که در میان ما دارند ما بر ایند و آگاه  
 باشید که فرزند بهاء الدین ولد یحیی مولانا جلال الدین روم با و اولاد و عقاب خود در میان  
 است و بیست ولایت اوست که شمار بسته کرده است و بیست باز است بر کین بخش  
 جز گس نیست زان بیست نفیس به چنانکه همشان چون برگ خزان ریزان گشته پیش  
 سر نشان باز کرده با خلاص تمام ارواح آوردند و از آن معصیت توبه کرده چندی



تختیار غریب یار این خشیدهند و مرخصت نموده تا شهر طلب بدرقه شدند و هر یک به اجازت خوا  
 بمقام خود سعادوت نمودند و چنانکه هر کرامت و معاصرتی باشد به از آفات زمان  
 و بلیات و جهالت ایمین و سلیم باشد چنانکه فرمود **س** آنکس را که خدا حافظ بود و مرغ و ماهی  
 مرد و حادث بود و **بچستان** از یاران قبول چنان منقولست که روزی فخر الصلح حاجی  
 مبارک حیدری را رحمة الله علیه که از خلفا سے معتبر قطب الدین حیدر بود و از جمله عتبان  
 حضرت خداوندگار قدس الله سره العزیز و دارالاکرامین تاج الدین وزیر رحمة الله علیه  
 تاج وزیر شیخی نصب میکردند و اچلا س غظیم بود و خلاصه علماء و فقرا و اعیان و اخیار حاضر  
 بودند و آن روز حضرت مولانا قدس سره شورهای غظیم کرده و در جرح مشغول و متفرق  
 شده بود و بیم آن بود که از خوشی آن چرخ لطیف چرخ زمان و پریم شدی و رقص اجل در پیش  
 گرفتنی چنانکه در شوق آن حالت زمانی است که هنوز در چرخ است چنانکه گفت **س**  
 لے آسمان که بر سر چرخ میرنی و در شوق آفتاب تو هم خرقه منی و مگر خدمت شیخ سیدرف الله  
 که در فنون علم و فنون نصیبی و افروخت اما از حالت او نیای به نصیب بوده و در گوشه با هموسی چید  
 بسادی یاران مشغول بود از ناگاه حضرت مولانا بانگ زد که لے غر خواهر اینجین احد کھان  
 یا کل کھم ایشبه مینا فکر همنوه و کلام الله خوانده و تمام کار بتجیر اندند که حضرت مولانا چه فرمود  
 سید شرف الدین آغاز کرد که حاشا حاشا مولانا را اینجینی خیال است فرمود که نمش کن خیال خیال  
 همه فست و این جانب جز بان حقایق نیست و از حدیث حقیقت مردان خیال مردان را  
 چه شک باشد که سرزند همانا که خدمت شیخ صدرا الدین و پروانه اسکات پیدا سیرت کرده بجد  
 تمام گفته باشد که نمش کن که بالای سخن مولانا سخن نیست و سخن حق آنست که ایشان میفرمایند  
 خدمت سید از دست یاران خود را بریده و گرنیته باها از خانه خود بیرون نیاید آخر الامر

ضریح بیچاره شهر بچپان شیخ محمود صاحب قرآن رحمه الله علیه روایت چنان کرد که شبته  
 در بندگی حضرت مولانا بودم و سرمای عظیم بود و یاران را از بخان حضرت پناه الدین ولد  
 معانی می فرمود و صاحب می نشستند و من اوراق نبشته را در نور مشک میکردم تا صبح لیل  
 بعد از آن برخاست و بجانب حمام روانه شد بچپان در خزینه حمام در آمده فرو نشست  
 تا شبته بانه روزی یاران بطلب در می آمدند و بیرون می رفتند سیوم روز بیرون آمد فرمود  
 تا یاران که در خواب بودند چون یاران سه نهادند برخاست آهسته آهسته و بجلوت درآمد  
 بنام مشغول شد و دیدم آواز عظیم می شنیدم که الله الله چنان میگفت که سقف حمام  
 بهم میگفت اوقت نماز هیچ دم هر خطبه در می آمد و نماز میکرد چون صبح صادق دیدم و جمشید  
 خورشید بر کره فلک سوار شد فرمود که مردم بسیار آمدند تا بدر رسیده ایم  
 بانه سماع شروع فرمود تا همت رود تمام بچپان جلای شمس الدین ولد مدرس رحمه الله علیه  
 روایت کرد که روزی در شهر قونیه واقعه بایک اتفاق شده بود و تمام امانی قونیه نیز مولانا  
 آمدند تا غایت نامه پیشین معین الدین پروانه بنویسد و شفاعت کند و حضرت سلطان ولد  
 را شفیع می گرفتند چون حضرت مولانا عرض داشت کتبی در دست شفاعت گری ایشان  
 نمود چون خدمت پروانه رفته را بوسیده مطالعه کرد فرمود که این هم بولد صد و شش و دار  
 تا و نیز حاضر شود و جواب رفته باز فرمود در گوشه بنشین که مقصود و در ایشان آنست که یک و  
 باشد و این معنی صد و در دارد پروانه رفته را بردید تا مالیده امانی شهر را خلاص داد و در آن وقت  
 رحمتی بودند که ده هزار دینار بدیند و از آن غصه بریند چنانکه بیک رفته مبارک خلقی را از بانه را  
 تا در آخرت نیز چپا خواهد کرد و السلام بچپان منقولست که عالمی از حجابان حضرت  
 در ایقایی مال قوی زبان مند شدند قریب ۱۰۰ هزار دینار دادم و اگر گشتند و اما قوی

کردن آن نه نشند با عیال خود و حضرت مولانا آمده پای مبارکش نشان دادند که حسیه الله تعالی عتبات  
 ناله و شفاعت بخیرست پروانه بزیستند مگر بخیرست و ابرند و یا محبت و هند فی الحال قریه  
 فرستاده شفاعت کرد پروانه گفته باشد که این قصد بدیوان تعلق دارد و جواب باز فرمود  
 بنشینند که حاشا حاشا دیوان بیکم سلیمان اندند آنکه سلیمان بیکم دیوان و پروانه را نام  
 بود و شایسته عظیم نموده و وها کرده و رفته را به سپیده دست عامل را از ان دامن بری  
 کرد و از خواص خود بدیوان جوابی بخت نهان که وعا کرده فرمود که در پیشانی من  
 پروانه نوری هست سلیمانی که اگر آن شک کند ملک قریب و مشرق را فرزند گیرد و پرسیدند که  
 محجب آن نور چه نور است فرمود که نور عشق است و مستان این خبر را گوش پروانه  
 رسانیدند سر نهاد و شک را کردند چنانکه شکر از آنها فرستاد که در شرح آیه بیچینی این  
 جللی شمس الدین ولد مدرس رحمه الله علیه روایت کرد که خدمت امیر جلال الدین حکایت  
 رحمه الله علیه مروی بود و ولی سیرت ظاهر سیرت و خیرات و عتبات او بر کافه بزرگان  
 السلام متواصل بود و حضرت مولانا او را تعظیم میفرمود و نوازش میکرد و بعد از اوقات او  
 روزی از درش او گذر میکرد و زمانه توقف فرمود بعد از آن گفت که یا مرموم جمال الدین  
 و اما سنی انگلیسی زند که مشتاق حضور و محاب شده ام تا او نفس مبارک مولانا یکدم بیا سنا  
 با جمیع یاران زیارت او شریف و داده ساخته در تربت او نشسته حقان قرآن خوانند  
 و یاران غویات شنوی خوانند و حمدت بنی نهایت فرموده بیرون آمده و محبت نشان  
 جللی شمس الدین ولد مدرس رحمه الله علیه روایت کرد که خدمت امیر جلال الدین حکایت  
 کرد که روزی حضرت مولانا با جمیع اصحاب بیوسه را و پیشین صدر الدین میرفتند چون  
 نزد یکتر رسیدند خادم مقام بیرون آمده خدمت کرد که پیشین در گوشه نشسته خداوندگار

که غمش کن از شخت این قدر نیاموختی که چیز از تو نپرسند گوی از اینجا در گذشتند و بدرستی  
 که در آن حوالی بود در آمدند چندانی معانی و معانی فرمود که توان گفت بعد از آن ساعتی  
 گوش مبارک بر دیوار مدرسه نهاده سر می جنبانید فرمود که اصحاب را معلوم است که ما این  
 جایگاه چون آنندیم مقصود کلی آن بود که این بقعه زبان حال حضرت حق می نالیده زاریها  
 میکرد که چند پوست روزی بمعانی دوست مشرف نشوم الله الا هم داد تا بدینجا بهشت نمود  
 ساعتی او را به منزله معانی و قدم مبارک باران مشرف گردانیدیم همچنان که فرمود امام محمد  
 غزالی رحمه الله علیه در عالم ملک کرده از دیرای علم بر آورده علم را فراموشه متقدمه  
 جهان گشت و عالم عالمان شد چه اگر همچون احمد غزالی فرقه عشق بود که بهتر بود  
 و ستر قرب محمدی را چون احمد معلوم کردی از آنکه در عالم همچون عشق استادی و مرشدی  
 موصول نیست **عشق** کزین عشق که کردی گزین **عشق** ترا بخشدای زرین **عشق**  
 همچنان **عشق** که روزی حضرت مولانا در حجره سراج الدین تبریزی که علامه زمان **عشق**  
 بود در آمده به معانی مشغول شد فرمود که حکیم الکی خواجه سنائی و خدمت فرید الدین عطار قدس  
 سراسر پس بزرگان دین بودند و لیکن اغلب سخن از فراق گفتند اما همه از دصال گفتیم باز فرمود  
 امام ابو حنیفه و امام مطهری و امامان دیگر رضی الله عنهما معارف عالم خشکی بودند که هر که بصورت تمام  
 طریقه ایشان را گرفت و متابعت آن عزیزان کرد از شر و هلاکت و قطاعان راه ایمان **عشق**  
 رسیدند اما جنید و ذوالنون و بایزید و شقیق و ادم و منصور قدس الله سرهم با جمیع مثال ایشان  
 مرغان آبی بودند و سیاحان عثمان معانی هر که متابعت ایشان کند از جلهای نفس مکاره  
 خلاص یابد و بگوهر دیرای قدرت ره برد همچنان خدمت بهاد الدین بکری که از علم معانی  
 بهره اکل داشت روایت کرد که روزی حضرت مولانا فرمود که هر که بخوان عطار مشغول شود

از بخان حکیم سنائی مستفید شود و بفهم سسرار کلام ما رسد و هر که سخنان سنائی را بجز بهجت  
 آرد بر سر بخان ما واقف شود همچون روایت کرد که روزی حضرت مولانا علیہ رحمۃ اللہ  
 تجمیہ در مدرستہ بود از ناگاہ ملکہ الشہزا میر بہاء الدین قاسمی کہ خاقان زمان بود  
 باجماعتی اکابر زیارت حضرت فرمودند کار در آمدند بچند مقالات بسیار و اجوبہ و اسولہ  
 بشمار تمام می گفت بندہ سنائی را بہرگز دوست نیندارم از آنکہ مسلمان نبود از برای  
 آنکہ آیات قرآن مجید را در اشعار تفسیر کرده است و قوافی ساختہ حضرت مولانا قدس سرہ  
 سترہ الغزیر بحدت تمام قاسمی را در ہم شکستہ فرمود کہ بخش کن چہ جائے مسلمانی کہ اگر مسلمان  
 مغفلت اورا دیدی کلاہ از سرت بپشتادی مسلمانی تو و نہرا همچون توا کو فتن مسلم بود  
 و حال آنکہ سنائی کلام خود را کہ شارح اسرار قرآن است ہم بدان صورت زیب دادہ کہ  
 اخذ نامن الیجہ و ما علی الیجہ و اہر قنا و تو این حکمت را ندانی **اصطلاحات**  
 مراد بال راہ کہ نباشد زان خبر احوال راہ زان نماید این حقایق نام تمام کہ برین خفایان بود  
 فہمیش حرام و چون خدمت شمارا از غوہض اولیا و خطی نیست لازم نیاید نفی حال ایشان  
 کردن و خود را در معرض ہلاک انداختن بلکہ اگر در حق اولیا اگر اعتقاد ہی بندی و صدقی  
 وزری ترا در روز جزا وزری نباشد بلکہ قدرے و پناہی باشد و شقیق و شفیق تو شوند  
 فی الحال بہت است و سہ یا ز کردہ استغفار نمود و از ان بے ادبی تو بکہ وہ مرخص  
 ، بچنان ولی اللہ علی البیان سراج الدین شہنوی خوان رحمۃ اللہ علیہ از حضرت حماد  
 الدین جلی قدس اللہ سرہ الغزیر روایت چنان کرد کہ روزی یکے را از مریدان  
 خواہ سو گند میداد کہ بجا نامشروع مشغول نشود و بر سر علی ای نامہ حکیم سنائی را پوشانیدہ  
 پیش آں دروند در حال حضرت مولانا از در در آمد پرسید کہ چہ سو گند خواہی گیت جلی فرمود کہ

که فلان را از تهتک سوگند میدهم ترسیدم که بمحض سوگندش دهم آبی نامه را در پوشش کردم  
 فرمود که دانش این قوتیر میگردد از آنکه صورت قرآن بر مثال ماست است و این معانی روشن  
 و زبده آن همچنان شهاب الدین گوینده و عثمان قوال حمزه علیه که از مقبولان  
 مستقبل بودند چنان روایت کردند که روزی در مدرسه سماع غیلمی بود و حضرت مولانا از  
 بیرون شور را کرده و بدم تا تحت گویندگان می آمد و منحنی گشته عذر میخواست باز  
 تو اجد می نمود و عذر میخواست که مرثا را با نازکی است پس باشد و اصحاب را اعتقاد یکدیگر  
 می شد که این تو وضع با که میکند و این تکلف با کی است چون سماع نهایت رسید حضرت  
 جلی جام الدین سرزاده از آن سر باز پرسید فرمود که سر روحانیت خواجگیست میسانی  
 تمثیل شده بود و بجهت نموده در پهلوی عثمان و شهاب الدین ایستاده و ف نیز در  
 لطفها می فرمود و من و بدم از مثال اسرار او عذر میخواستم تا از ناخوشی و ناخوشی  
 و حقیقت باید و نشن که مردان حق از عالم غیب بر گزاید و کنند و خوانان او شوند در جا  
 پیش او تمثیل می شوند چنانکه روح القدس مریم را و حضرت رسول صلی الله علیه و سلم  
 را و صورت روحانی او لیا کمل را و آنرا در ایشان عالم بروض و تمثیل و تجرد گویند  
 همچنان یار ربانی خواجہ نقیس الدین سیوہی رحمۃ اللہ علیہ روایت کرد که روزی  
 حضرت مولانا در حمام درآمد بود در میان گرابه برج نشسته و معانی میفرمود و اصحاب  
 شور را میگردد از ناگاه برخاست و بانگ بر زد که درین جمع مولانا کیست تا است بار  
 جمیع یاران خاموش کرده و بهم نگفتند بعد از آن فرمود که اگر بیگانه درین حمام درآمد  
 در جامه کن حمام در آید جامه های اصحاب را به بیند در حال بدانند که یاران مولانا این  
 جایگاه بوده اند اکنون جامه و دستار معرف شما باشد چرا نیاید که شما معرف جانها و جامه

باشم چنانکه ظاهر ایاران بدینها آراسته اند باید که باطن شما نیز بمحرفت الهی و خفایق آراسته  
 شو که ان الله لا یقظر الی صود کمر ولا الی اعمالکم ولكن ینظر الی قلوبکم و نیا تکم تا  
 جمیع الوجوه مولوی معنی پوشید و نذر کنایه خواجیه نفیس روایت کرد که روزی در مدرسه  
 سماعی عظیم بود از ناگاه حضرت مولانا تیر تیر بسوی من آمد و گریبان مرا محکم گرفت و من از آن  
 بهیبت بچو دگشتم بعد از آن فرمود که از تو سوال کنند که مولانا استین فرجی را چرا تشمیر  
 میکنی چه خواهی گفتن گفتم هر چه خداوند کار فرماید فرمود که کل کلمات بر مثال خانقا هست  
 بس عالی و عظیم دوران خانقاہ شیخ حقیقی حضرت السہت و تمام انبیا و اولیا و خواص است  
 بسان صوفیان مسافرند چون صوفی غریب درین خانقاہ نزول کند و خادم را نداند  
 باید که نظر کند تا استین جامه را تشمیر که کرده است استلال کند که خادم خانقاہ است  
 و سایر ارکان و ادواب را ببیند صرف راز و کتاب کند بعد از آن با صوفیان خفاد  
 با سالکان راه و خاتم و همدم تواند بود و در اینجا اقامت کردند و هتکامست نمودند و الا  
 ہم اندر ساعت از خانقاہش بیرون اندازند اکنون درین خانقاہ عالم از تحویل آدم  
 و فیض آن دم خادم الدایم خانقاہم حبیب اللہ ضابطہ کلیت و العاقل یکفیه کلاما  
 و این نصیب خدمت از نصاب رسول اللہ بارسیده است که اقال رسول اللہ صلی اللہ  
 علیہ و سلمو سید القوم خادموں ہے مبارک خدمتی که خادمی از برکت خادمی مہتر و بہتر  
 عالمیان شد و مخدوم جهانیان گشت **مچپان** عزیز سے روایت کرد کہ روزی  
 پیش حضرت مولانا از کسے حکایت کردند کہ نلانی میگودیکہ دل و جان بخدمت است  
 فرمود کہ تمش کن در میان مردم میراث ماندہ است دروغ کہ میگویند و آن چنان ل  
 ہاں از کجا یافت کہ در خدمت مردان باشد بعد از آن رُوسے مبارک بسوے جلی

حسام الدین کرده که اللہ اللہ با اولیا زانو بر زانو باید نشستن که آن قرب را اثر بای غیلم است  
 چنانکه فرمود **س** بہر جا سے کہ باشی پیش او باش کہ از نزدیک بودن ہر زاید اگر تو  
 پاک و پاکی بگریز کہ پاکیزہ از نزدیکی فراید **چنان** روز سے خدمت علاء الدین  
 ثریا پوس بحضرت مولانا حکایت میکرد کہ انجی احمد روز جمعہ سیگفت کہ مایہ از جملہ عاشقان  
 مولانا یحییٰ فرمود کہ بخش کن چگونہ مرید خداوند عاشق است کہ از معشوقش نمی شناسد اگر تو  
 محروم نشوند اما محروم نشوند **س** زان بیاد و اولیا را بر زمین بہ تا کنند شان رحمۃ اللعین  
**ہچنان** منقولست کہ روز سے حضرت مولانا ربیعار ان عزیز کردہ فرمود کہ چندانکہ مارا شہرت  
 بیشتر شد و مردم زیارت مائے آیند و غبت پناہند از روز باز آفت آن نیا سودیم  
 نہی کہ بہت میفرمود حضرت **مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم** کہ الشهرة آفة والراحۃ فی الخمول  
 اما مرغچانت چہ توان کرد کہ اسخرج بصفاتی الخلق من ذلک والی ومن قصدک قصدنی و پیوستہ  
 احباب را از آفت شہرت خد میفرمود و سیگفت **س** خویش را بخور سازی زار زار  
 تا ترا بیرون کنند از اشتہار کہ کاشت ہنر خلق بند حکم است **س** درہ این از بندہ کن کے  
 کم است **س** حکایت فقیر ہنری فی دہری شیخ شان الدین قشہری رحمۃ اللہ علیہ کہ از  
 کمال اصحاب علوی و سالک سالک علوی بود از حضرت سلطان و لا چنان روایت کرد کہ  
 او فرمودہ است کہ در راہ رمضان حضرت والدہم قریب دہ روز در خانہ منروی شدہ  
 روز سے یکبس نمود روز سے کا بر قونہ از علما و فقہا و عوام و غلام مردم در مدسہ علوی عالم  
 کردند کہ بالفراق تخیل نہا ریم و زاریہا سے عظیم نمود **س** و باز است قسۃ قنود و این  
 طبیبہای انجی زیستہ استقامی **س** حضرت ولد فرمود کہ بہرستم دیر در حجرہ رفقہا از  
 پدرم تجسس کنم آہستہ آہستہ آدم دزدیدہ از شکاف در نظر کردم دیدم کہ حضرت **س**



فرمود که بهاء الدین بیرون چه غلبه است گفتم تمام مجانب و عاشقان در فراق خداوند گامزن  
گفت حق بدست ایشان است اما سر روز دیگر مرا مهلت دهند سر نهادم و باز گشتم  
صحاب را خبر کردم شادیها کردند و سماحها زدند بعد از سیوم روز علی الصبح آمدیم و  
باز از تشگاف و حیره نظر میکردم دیدم که تمام حجره از زیر تا بالا جسم مبارک مولانا پر شده بود  
و اما مال گشته همچنان تشگاف نیز نگذاشته شده بود چنانکه پینه را در تشگافها پر میکنند از این  
هسبت نغمه زدم و میخوشدم تا دوستی نوبت این حال را دیدم آخرین نوبت باز  
نظر کردم دیدم که جسم او بر همان قوار اعتدال لطافت و لاغری بود که بود دیدم که بدست  
مبارک خود را می نوبت که شایان نیکو زنجیری است زهری تحمل که نمودی آنچه کوه طور بر تافت  
و پاره پاره شد تو بر دشتی آفرینها بر چون تو یار غار بادا از کمال قدرت ابدان جا  
یافت اندر نور چون آفتاب از آنچه طورش بر تابان در آن به قدرش جاساز و از قارور به  
فریاد کنان از در آمد و سر نهادم در دستان برپایش مالیدم فرمود که بهاء الدین این است  
میانه شما و قهتا میباشد که تا حضرت میرسیم و اوقات فیض تجلی حضرت تعالی تقدس بر می آید سا  
که با آنجا رویم لاغر و ذلیل و پرتیاز شویم ساعتی که حضرت عزت تشریف فرماید و جلوه عالم گنج تا  
حجره را چه رسد بیرون آمدیم و صحاب خبر گردیم غلظه در شهر قونیه قناده طلب زنت کار  
اصا غزبایت می آمد و هر یک را علی الانفراد از کمال اتحاد و دلاریها می نمود و غایتها میکرد  
از ان بلا انقطاع هفت شبانه روز سماع شروع فرمود همچنان محققان طریقت و تحقیقات  
علیه التجهیه و السلام روایت چنان کردند که مگر روزی خدمت جلال الدین قرطانی را در آن  
شد که نماز جمعه را در پی حضرت مولانا گذارد و پنهانی برخاست و تنها بر سر ایشان در آمد و در  
یاجی در پی غایب استاده دید که حضرت مولانا در محراب نماز ایستاده است و بیند که از ناگاه

بلند شد و بیستم شد و بالید و ثنای گشت و تمام سخن در سه وصفه در سه مال شد چنانکه  
 او را مجال مقال مقام قرار نماده لغز نزد و بهوش شد بعد از ساعتی چون بخود آمد دید که حضرت  
 مولانا بسجده رفته بودند چون نماز را تمام کردند فرمود که امیر جلالت الدین وقتی که حضرت  
 عزت ما را بنواز و چنان بشویم وقتی که ما را اینجا خواند چنین می شویم سر نهاد و گریان بیرون آمد  
 و آن روز یاران را از آفت شهرت حذر میفرمود و میگفت **ع** غلش را بر بخور  
 سازی زار زار که گریه بیرون کنند از اشتها ربه کاشته تا خلق بندی حکم است  
 در راه این نه بنده این کے کم است به چنان خدمت زبده الفضلایه نبوع المعانی  
 مولانا صلاح الدین بلخی رحمه الله علیه که از کبار علما و اصحاب بود حضرت خداوندگار را و را  
 یار که بهاء الله پیش خطاب فرمودی و در فن عربیت سیوی وقت بود و استاد  
 حلبی عارف قدس الله سره چنان روایت کرد که حضرت خداوندگار قریب چهل روز  
 تمام از آگاه غائب شد تمام اصحاب و اکابر و طلب او دیوانه شدند تا مبادا که دشمنی  
 و مشکری فرصت یافته ضررے رساند و چیزے واقع شود همچنان یاران فوج فوج  
 گشته طلب می کردند و پریشان می شدند تا حدی که در شهر منادی کردند که هر که  
 خبر خداوندگار را بیارد نشان دهد هزار درم شکرانه دهند مگر که خزان حمام دولی با قارعا  
 خلل آورده بوده اند آتش چکیدن گرفت همانا که آتش را کشیده حمامے در آمد که مرت  
 آن خلل کند دید که حضرت مولانا جاها و دستار بر بالاسی کرد بان خزینہ ایستاده است  
 و واکه گشته که نه جاهاش تر شده بود و نه غرق عرق شده با و ب تمام سر نهاده  
 باز گشت و و او ان پدید آمد دید که مجموع یاران در بندگی سلطان ولد و حلبی  
 حاتم الدین جمع آمده و در آن اندیشه بود که کیفیت حال را باز گفت از غایت ثنای

یاران اور برابر داشتہ بوسے فرجہا و چیزها بخشیدند و خدمت خواجہ محمدالدین مراغی  
فی الحال ہزار و ہشتاد و پنج تن و او بجمعہ کجام آمدہ توانان حاضر شدند بچنان سماع کنان  
تقص کنان بہر آئند گویند کہ یک ہفتہ تمام سماع و اجتماع بود بچشتان روزے حضرت  
خلیفہ خداوندگار سلطان الابرار علی بن حسان الدین رضی اللہ عنہ روایت فرمود کہ از  
حضرت مولانا چنان شنیدم کہ حق تعالی چون جسم پاک آدم علیہ السلام لازم  
کوزہ خاک ابداع کرد و روح قدسی را نفخ فرمود جبرئیل امین صلوات الرحمن علیہ با خطاب  
فرمود حضرت عزت کہ از دریا سے قدرت من سے مارا گوہر عظیم برگیر و در طبق زبرین نہادہ  
باشد آدم صغی کن و برو عرصہ و ازان ازا نہا یکی را اختیار کند یکے گوہر عقل بود دوم گوہر ایمان  
بود سوم گوہر حیا بود و چون جبرئیل علیہ السلام طبق را بحضرت آدم صلوات اللہ علیہ  
عرض داشت و کیفیت حال را باز گفت بنظر فرست المؤمنین نظر بنور اللہ نظر کردہ گوہر  
عقل را اختیار کرد جبرئیل علیہ السلام منجو است کہ طبق را بان دو گوہر برگیر و باز در یک  
قدرت برد از غایت گرانی با آن قوت کہ او را بود متوانست گرفتن گوہر ایمان و گوہر حیا  
جواب دادند کہ ما صحت عقل محبوب خدا نمی شویم و ہر گز بے وجود او بجا سے مارا قرار سے و  
وجود سے نیست ازانکہ از قدیم الہدما ہر سہ جوہر گان عوالم و گوہر بحر قدیم از ہم ذکر انفس  
نداریم از حضرت اللہ خطاب عزت و رسید کہ یا جبرئیل دُع و تعالیٰ یعنی بگذار و بیا ہمانا  
کہ عقل بر خلق و مانع آدمی منزل گرفت و گوہر ایمان در دل پاک و دراک او مسکن ساخت و  
گوہر حیا بر چہرہ مبارک آدم علیہ السلام فرو نشست ہر فرزند آدم کہ بدان گوہر یا نبغی و نبغی  
نیست ازان نور و ازان معنی خالی است و العاقل یکفینہ الاشارة بچشتان صلیبی  
شمس الدین ولد مدرس روایت کرد کہ در بندگی مولانا حمزہ مای نامی زن بود و بغایت

خوش نواز حضرت مولانا در حق او غایتها عظیم داشت از ناگاه رنجور شد و بمرد بجزرت  
 مولانا اعلام کرده بعضی صاحب تجیز او مشغول شدند همانا که مولانا بر خاست و بخانه او  
 رفت چون از در او درآمد گفت یا عزیز حمزه بر نیز لبیک کنان بر خاست و زای نو آفتن  
 گرفت سه شبانه فریاد عظیم کردند فان روز صدکا فرو می مسلمان شدند چون  
 قدم بیرون نهادن حال رکعت نمود همچنان مگر درویشی از یاران سفر کرده چون خبر  
 وفات او بحضرت مولانا رسید فرمود که چرا پیشتر که خبر نکریدیم که می رفت  
 قضی الامر والی الله توجع الامور همچنان بار ربانی ملک الخفا ساکن سنی مولانا  
 بدرالدین محدثی رحمة الله علیه که در محدثان نو خلیفه بزرگ بود و صاحب دل روایت کرد  
 که حضرت مولانا را گوینده بود بنایت شیرین نفس را در پشت خود کوزه داشت  
 روزی حضرت مولانا در سماع مشغول میگرد و تواجد می نمود و نیزه او آمده حالتها میکرد  
 و آن بجا پاره نمایی گشته به لبش تمام دقت میزد و اسرار میگفت بعد از سماع فرمود که چرا  
 راست نمی ایستی ترا چه حالت کوزی پشت را عرض داشت کرد همانا که دست مبارک بد بخا  
 بایده در حال او رست شد سر نهاد و همچون سر دروان شد شادی کنان  
 چون بخانه خود آمد زن او انکار نموده در را نکلشود که تو شوهر من نیستی احباب حکایت  
 غایت را باز گفت سالها در بندگی قیام می نمود همچنان روزی در حضرت  
 مولانا حکایت کردند که فلان الدین نامی در حالت مستی بمانده است فرمود شکرت که پناه  
 و در آن مستی میزد چه اگر بمانده و بهشیار شدی نیک نبود که چنانکه نبود می چنانکه  
 بلبل بجا پاره در وقت گل برابر گل لغز میزند و فریاد میکند چنانی که بخود میخورد چه اگر  
 اگر نه در آن حالت فرصت یابد و بلبل بخود را بخورد آن بلبل تا ابد مست بماند و بخود میخورد

شود که انقیادشون تموتون و کما تموتون تخشرون **س** این قدر گفتیم باقی فکر کن و فکر  
 اگر جامه بود و ذکر کن و فکر آرد فکر را در هزاره و فکر را خورشید آن و پرده سازد  
 بهیچان جماعتی از حضرت مولانا سوال کردند که پیش بنیاده مردگان مقربان و مؤذنان  
 تابوده اند از قدیم العهد بوده اند درین زمان که دوزخ شاست تجویز نمودن این گویندگان  
 چه معنی دارد هانا که علماء است و فقهای شریعت تشنجه میزنند و این را بدعت میگویند  
 فرمود که در پیش مرد مؤذنان و مقربان و حفاظ گواهی می دهند که این میت مومن بود  
 و در ملت مسلمان وفات یافت قوالان اگر گواهی میدهند که این متوفی هم مومن بود  
 هم مسلمان و هم عاشق بوده و دیگر آنکه روح انسانی که سالها محبوس زنجان دنیا و جاه  
 طبیعت شده بود و اسیر حسنه و قبح بدن گشته از ناگاه بفضل حق خلاص یافته و برگرد  
 اصلی خود رسیده و موجب شادی و سماع و شکر بآباد شد و اورتا بهیچان بر زبان شادی  
 کنان بحضرت غوث رغبت و محبت نماید و دیگر از اہم رغبت و ہم ترغیب و هدایا بآباد  
 و دلیری چه اگر در صورت حال بچہ را از زندان آزاد کنند و تشریف دهند بچہ شکستہ  
 موجب هزاران محبت و شادی باشد و فی الحقیقت مرگ یا ران او درین مشابہت است  
 که گفته شد **س** چه نیکو ایشان خسرو دین بوده اند و وقت شادی شد جو شکستند  
 بنده سومی شاد و روان و دولت ناخندند و کنده و زنجیر را انداختند و روح سلطانی  
 ز زندانی بخت و جامه درانیم و چه خایم دست و بهیچان از حضرت سلطان  
 مشغولست که گفت روزی ملالت غلیم بر من غلبه کرده بود و دیدم که حضرت و الدم  
 از در بدر درآمد و مرا ملول و منقبض دید و فرمود که از کسے تو بنحیدی که چنین تو چنین  
 است گفتیم نمیدانم چه حالت است پدرم برخواست و بخانه درآمد بعد از لحظه دیدم که پوستین

اگر گنگی اگر داینده سروروی مبارک را پوشش اینده بیرون آمد و چون نزد یک من رسید  
 فرمود که بلج یعنی که مرا می ترسایند چنانکه اطفال را ترسانند و مرا از ان حرکت لطیف  
 پدرم خنده عظیم وارد شده چندان خندیدم که نتوان گفتم سر نهادم و پای مبارک پدر  
 را بوسه ها دادم فرمود که بیاء الدین اگر چنانکه ترا محبوبی لطیف که ملازم کنارتو بوده باشد  
 و همواره با تو بجا کند و طرب انگیز بیا نماید از ناگاه صورت را بگرداند و بیاید و ترا بلج کند  
 هیچ از دستری نگفتم نه ترسم فرمود که آن خوب که ترا نایب شادان می داشت  
 دازد و در لبط بود و شاطط میگردی هموست که غمگینت می دارد و مقبوض میگردد  
 هموست که دست از وفا یمن می شود چون لباس مهر پوشد چون شربت آش  
 چون بدین شیوه برابر است آمده است + چرا بے فایده غمناک میشوی و در قبضه قبض  
 فرو میانی قبض دیدی چاره آن قبض کن + تا آنکه سر را حمله می روی و یزین +  
 بسط دیدی بسط خود را آب ده چون بر آید میوه با احباب ده + فرمود که فی الحال  
 بر من بسط گشت و چون گل تازه شگفته و منبسط شدم و چنانکه عمرن بود روی غم  
 را ندیدم و غمناک نشدم و اصلا غم دنیا گرد من گشت و از نایب بسط با والد انبساطی کرد  
 گفتم از مقامات و کرامات جمله انبیا و اولیا علیهم السلام خبر تا فرمودید و از بزرگی هر بزرگ  
 نشانها باز نمودید اما از عظمت و بادهای خود هیچ نگفتید پدرم فرمود که با والدین هیچ  
 نبدانی مادرجو خورشید تاراج خود هست + که در چشم روشن و نامرست +  
 و چون حضرت پدرم از عالم فیض بجا لم بسط کشیده بود و از ملکیت کثرت بکوت و دست  
 رسایند و ما الحسن الا واحد غیر الله اذا انت اعددت الله را یا تعدد طریق انبساط  
 را مفتوح گردانیده درین سوال الجاح عظیم کردم که البتة شمه از احوال خود باز گویند

فرمود که بپادشاه الدین در شهر قونیّه نظر کن تا چند هزار خانه و کوته ها و سراپا سکه ها را در اکابر و  
 اعیان فاخر هست چه خانه ها و خواجه گان و اکا و سه از خانه ها سحر خیزه غالب ترست و سر از خانه ها  
 خواجه گان علی تر و پنهان طاق و قصر سلاطین و ملوک از ان مجموع بعد درجه بالاتر و معظم تر  
 است اما بلندی و عظمت آسمانهاست بمقابل آن سیراها بنایت رفیع و منبع و غنی است  
 و چند و چند است اکنون مقامات تمام انبیا و اولیا برین منوال است که ذکر کرده شد چنانکه  
 در قرآن مجید میفرماید تلك السل فضلنا بعضهم على بعض وقال تعالى ورفعنا  
 بعضهم فوق بعض درجات و بمعنی آیات و اخبار بسیار است اما مقامات خاصان  
 بآن سیرا بنایب آسمانهاست والله یدرزق من یشاء بغیر حساب از ان خاصان  
 و ما بن جمیع وارث نور محمدی ام صلی الله علیه و سلم بکشا و ذخیره پیغمبر  
 پوشیده مصطفیٰ باز یاد جمله میسان آرند حکایت اصحاب نقیض رضوان  
 الله علیهم و اجمعین چنان روایت کرده اند که یار ربانی شیخ فخر الدین سیوهی رحمه الله  
 مروی بود و فزون و دوران او ان کتاب اسرار و معانی بر عهدۀ او بود و از ناگاه در و چون  
 طاری شد دیوانه گشت حضرت مولانا، همین غزل را همان روز فرموده ای عاشقان  
 ای عاشقان یک لولی دیوانه شده طشتش قنار از بام مایک سوی مجنون خانه شده الی آخر  
 اوقات گمرا و در کلام خداوندگار مدخل میکرد و بطریق اصلاح قلم میراند و تحریف کلمات  
 میکرد بے آنکه اجازت فرموده منقولست که روزی حضرت مولانا فخر الدین را بتندی  
 تمام گرفت و گفت مرا با تو سواست و بمعنی که آدم تقی و پلین شقی هر دو گناه کرده بودند  
 عاقبت آدم مرحوم و مغفور شد و شیطان علیه لعن مرحوم گشت سبب آن چه بود  
 فخر الدین سه نهاد و بسیار گریست و در جواب آن عاجز شده فرمود که سبب طرد او

شرکت بود و پس فخر الدین از انجالت بخود شد بعد از آنکه رحلت نمود از عزیزان روشندل  
 یکجا اورا در خواب دید که دندانهایش را ملائیکه قهار بمقام حیدر و میکردند و فریاد میگرد  
 بنینده بنیان از آن حال پرسید گفت بمکافات آن بے ادبهاست که در کلام مولانا میگرد  
 و ماحلت مینمودم یاران از آن بهیبت قوی دل تنگ شدند و گریستن با اتفاق بحضرت شیخ  
 شیخ درآمدند و سر بلایز کرده و مشورہا کردند و گنایان فخر الدین را در خواستن ہمدان شب  
 ہمشان بجمعہ در خواب دیدند کہ وقصور علیین سیر میکنند و اورا پرسیدند کہ اھل اللہ ہا  
 گفت غفر لے دینی برین رحمت کردند و از رحمت بدعا و شفاعت یاران رسیدم  
 ہچچان مولف کتاب بندہ خاکی احسن اللہ الیہ میگوید کہ حضرت مولانا قدس اللہ  
 سرہ الغریزہ سطر سے چند بدست خط مبارک خود در صفحہ کتاب بے بسخری نشستہ بود کہ شبے منیل  
 شیخ صلاح الدین عظمی اللہ ذکرا در حمام کشودہ شد و افتاد گفت لے چراغ رسوم  
 کردی در حال چراغ نگو سار شد و فرو افتاد مردم پیش شیخ دیدند کہ ما سپہ ندیم شیخ  
 بدان گفت ایشان خوشنود شد کہ دیدہ نادیدہ آوردند اکنون نامبارکست آن تبدیل شوی  
 و تحلیف کلمہ اتانحن مصلحون الا انھم ہم المفسدون چنانست کہ چنگال در نہادند  
 و اعضا و شکم فرو تراشند بناخن و گوشت را برمی دارند کہ آن گوشت را می دید کہ اندر  
 چنین باید و اندرین کار این میباید کہ آنجا شایستہ اند قادرست کہ اورا ماہ کند و آن ماہ لا قضا  
 کند و آفتاب را ہیزے لطیف تر و بانفع تر حکایت ہچچان کبار اخبار محاب روایت  
 کردہ کہ خدمت امیر گمانہ مقبول ولیا تاج الدین مزار خراسانی رحمۃ اللہ علیہ از خواص  
 مریدان حضرت بود و امیر سے متبر مرد سے صاحب خیرات و خیرت چہ در مالک روم  
 مدارس و خانقہ و دار الشفا و رہا طلبا بنیاد کردہ است و حضرت مولانا اچیم امرا اورا



دوست داشتے و بدو ہم شہری خطاب کروے و آنروز کور در حضور مولانا شریف دادے  
 اصحاب شاد و بہار کوندے و چون حضرت مولانا اور اطالب صادق مستقی آب جاب جنداب  
 معانی میدید در شرح حقائق معارف گرم تر میشد و اسرار غریب میفرمود مگر روزے بنا بر  
 سیرت قدیم خود زیارت آمدہ بود حضرت مولانا فرمود کہ کسانے کہ از ہستی خود بجائی زینت  
 و از خودی خود گزشتہ دوم از عالم نیستی میزند مثال نشان چنانست کہ یکے در قمر چاہ  
 انا الاصلی میگوید و لاف از مقام بالائی میزند و بچپان کسانے کہ از ہستی خود نیست شدہ  
 و ربائی یافتہ بر بالائی بام ندای و انا الا دنی میزند ہمگان دانند کہ آواز او از جای عالم  
 مے آید و او در حلال عالی است یا آواز کس کہ بالائے بام است و مثال این دو دعوی  
 چنانست کہ یکے در وہان خود سیر گرفتہ است دم از مشک میزند و یکے در وہان خود  
 میدارد و سیر میگوید آنا عاشقائے کہ مشام جان پاکیشان بوسے اخی لا جلد نفس الرحمن  
 من قبل الین یعنی یافتہ باشد و کشا وہ مشام گشتہ فی الحال مشک از مشک و آواز باز را از آواز  
 کجی کہ میداند در میان حق و باطل فرق میکنند و انزل فاروق و ارفق میکنند  
 المؤمن یکس عین فطن یفطن بنور اللہ تعالیٰ ۛ ہر کہ او بنظر بنور اللہ شدہ  
 از نہایت درخت آگاہ شدہ ۛ حق چو سیمار متعرف خواندہ است ۛ چشم عاشق سوی سیمار  
 ماندہ است قولہ تعالیٰ سیمارہ فی وجوہہم من اثر الیچود بعد از ان فرمود کہ امیر  
 تاج الدین بیاؤ کن چہ اگر بوسے نیاید بہ بیرون بینداز ۛ بجز بوسے حق از وہان  
 قلب نہ رہد ۛ بجز چون بجز یقین محرم آئی ۛ باز فرمود کہ ہوستہ جان از ان صحرائی از ہر  
 حلقے و گیاہے کہ میچرخند ہر نگ آن گیاہ میشود بعضی سبز رنگ بعضی کبود بعضی نرگ  
 ہچنان حق را ہنگام شایستہ ہستند کہ در آنجا در صحرائے ارض اللہ واسعہ چہرہ میکنند

و از آن چشم‌های نورشند که دل را چشم‌های بخشش و از غذای نور چنان پر شده اند که بکلی  
 نوری گشته اند و چنانکه فرمود **و** هر که گاه و بجا نور قربان شود هر که نوری خور و قرآن شود  
 که خوری یکبار از آن ماکول نور و خاک ریزی بر سر زمان و شوره چنانکه سلطان ماحصله الله  
 علیه وسلم گشته بود همانا که امیر تاج الدین **و** در قدم مولانا نهاد و جدش سیکه در  
 هزار شد و البته استند عافرمود و نمود که جیت یاران دار الشافی بنا کند حضرت مولانا  
 فرمود **و** ما قصر چار طاق درین عرصه فنا و چون **و** چون شود مقرر نس نمیکند و خبر صد  
 و قصر عشق مان ساحت خلود و چون نوح چون غلیل موسس نمیکند و این ایل سنی را نیست  
 حضرت رسول صلی الله علیه وسلم از جمله واجبات است چه او قسم یاد میکند که والله ما  
 عمت شیدا و لا ادر چیست **و** چون از بندگی مولانا بیرون آمد بسرای خود رفت  
 از مال خزینه سه هزار وینار و کیسه‌ها کرده با نواب خود ارسال کرد تا یاران بجز حمام دهند  
 حضرت مولانا قبول نکرد و انفعال عظیم نمود فرمود که ما از کجا و شفقته و نیا از کجا **و**  
 من بچو منی خواهم من سیم تنه غمهم و نیز ارم از آن زشته کو سیم و زریه وارد و  
 همچنان برگرفتند و باز بردند آخر الامر حضرت سلطان را بیضی گرفت تا حضرت مولانا ضا  
 دهد و اجازت فرماید که بپلوی درسه عام خانه چند درویشان بے تکلف جیت خدمتگاران  
 عمارت کند با جازت و اشارت حضرت ولد خانها را بنیاد کردند همچنان خدمت رسید  
 ولی مستور شیخ بدرالدین تجار مولوی که در طهارت سریت فرشته خلقت بود حکایت کرد  
 که من مرا هت گشته بودم و در خدمت تجاران حافق در آن خانها کار میکردم چون سقف  
 تابخانه را پوشانیدند و سقف صند بزرگ مشغولی گشته مجموع درختان را اندازه گرفت مگر  
 تیرے از آن جمله نیم گز کوتاه آمد چنانکه در شهر طلب کردند دست نداد و جیم بخاران فرود

که چه تیر کشند از ناگاه حضرت مولانا از سماع بیرون آمده بسر وقت مادر آمده که استادتان  
 در چه فکر اند بهشان سر نهاده از کوتاهی آن درخت بازگشته اند فرمود که بنشین این درخت تا از  
 کوتاه چون باشد مگر که در پیچیدن آن غلط کرده اند استادم باز برخاست و در نظر خداوند  
 دوم بار پیچید همان بود که بود دیدم که حضرت مولانا پیش آمدند و دست مبارک را بران درخت  
 مالیده گفت این چنین نیز موزون چرا باید که کوتاه باشد سهوا و بخاران ماست فرمود که هم  
 اکنون باز پیچانند چون بیان گزیده بودند از درختان دیگر نیم گزیده و پیچیده و از ترا تمام استادتان  
 و یاران نعره زنان پیچیدند و همگان در سجده حیرت بودند که خداوندگار غیبت نمود  
 همان روز صفت را تمام کردند همانا که معجزه انبیاء و اولیاء و ائمه است ایشان علیهم السلام در  
 تصرف اشیا و تبدیل جمادات و نباتات و غیره را نهایت نیست **س** این کسی دانست  
 که روزی زنده بود و زکلف آن جان جان جاسی ربود و معجزه موسی و احمد را نگرد  
 چون عصا شد و روستن با خبر و فلسفی گریست که خانه هست و از خواص اولیای بیگانه است  
**پیشانی** کاتب لاسر ربهاء الدین بجزی رحمه الله علیه فرموده که روزی مصحوب  
 حضرت مولانا در حمام بودم حکایتی در پیش خاطر امدم که روزی شیخ گرامی شیخ ابوسعید البخیری  
 رحمه الله علیه بامریدان خود در حمام در آمده بود و مریدان گرد او شیخ حلقه زده بودند شیخ  
 گفته باشد که شهادت است که مایم و منیری و آن نیز از ان تمامی یعنی که تجرید خود را عرضه  
 میداشت حضرت مولانا فرمود که ابوسعید البخیری رحمه الله علیه بامریدان خود در حمام در آمده  
 بود و مریدان گرد شیخ حلقه زده شیخ گفته باشد که شهادت است که مایم و منیری و آن نیز  
 از ان تمامی یعنی که تجرید خود را عرضه میداشت بعد از ان فرمود که یا ابوسعید البخیری بگوئی  
 بگوئی که جاها و جها که در جامه کن حمام نهاده است و جامه بگو و گناه میدارد از ان نسبت

واستری که بستند بک تعلق دارد بعد از آن فرمود که حاتم تھا وهو اخی بالحق والله یقول  
 الحق وهو علی السبیل کہ تمام انبیاء و اولیاء را کہ درین عالم اندک تعلق مالمی بود و قدرے ساز  
 مصالح خلق میل داشتند را آن قدر نیت و نخواہد بود **س** سلطان با نزع البصر  
 چون کرد بر عالم گذرہ نقشے بدید آخر کہ او نقیشتہا عاشق نشد و **پچستان** نہت  
 یا ربانی شیخ بدر الدین نواز شش المعروف بالنقاش رحمة اللہ علیہ مرد صاحب  
 و صاحب نظر خان روایت کرد کہ روزے حضرت مولانا بیا را بن غنیز فرمود کہ اللہ  
 کہ جمیع انبیاء و اولیاء و توقع و سوال را بہت نفس قہر مرید کشادہ کردہ بودند و دفع  
 قندیل و تحمل زنبیل را روا داشتہ و از مردم منعم بر موجب و اقرضوا اللہ قرضاً خفياً  
 مال زکوٰۃ و صدقہ و ہدیہ و سہم ہم قبول میگردند ما آن در سوال را برابران خود در بستہ ایم  
 و اشارت رسول صلی اللہ علیہ وسلم را برابر جائے بر آورده کہ استعفف عن السؤال ما  
 استطعت تا ہر کجے بکہ یمن و عرق جبین خود را بکجب و با تجارت مشغول ماستند  
 و ہر کہ از یاران ما این طریقہ را نوزد پولی را نیہ نہ و پچستان روز قیامت رؤے مارا  
 نخواہد دیدن و اگر چنانکہ کیسے دست دراز کند من رؤے بدیشان فراز نخواہم کرد  
**س** گفت پیغمبر کہ جنت از آگہ کہ ہی خواہی نہ کس چیزے خواہ کہ نہ خواہی نہ  
 کیفلم مر ترابہ جنتہ الماوی و دیدار خدا **پچستان** منقولست کہ از خدمت نوزاد اہل  
 مولانا نور الدین تیر یازاری نور الدین قلبہ و قیرہ کہ از جملہ مریدان خاص بود روایت کرد  
 کہ روزے حضرت مولانا معافی میفرمود و در اثناے کلام حکایتے روایت کرد کہ  
 درویشے مقدار چہل سال تمام در بیشیہ والہ ماندہ بود و ما حدسے کہ مرغان بر سپہار  
 خانہا کردہ بودند ناگاہ قطبے را بر و گذر افتاد سیلی چند بر قفاش فرو گرفت کہ مرد کم

حرام خورد ویش از عالم سکر بحالم صحرای بیرون آمد از ان سستی و اشتراق بهشتی گشت فرمود  
 که چهل سال تمام من طعام حلال دنیا را تناول نکرده ام تا حرام را چه رسد که بر من راه میرسد  
 قطب فرمود که نه قاصدان صبا و نسیم بحری و شمال بهاری و ریاح رایحه رسان بویهای  
 خوش را بدماغ و مشام تو میرسانند و در گلوسه تو فرو می بردند و ترابردین بویهای  
 خوش تو ت می شد و از ان قوت بیگفتی و آن همه بله که و بله بیخ تو بود و در غیب کل  
 رجال ان بر تو حرمست اما سمعت من سید الدین کل من کدیمنک و عرق جبینک  
 نشیدی که سلیمان نبی علیه السلام دهم طعامها می آوردند و از انجا افطار می کرد  
 و مسئله می شد که روزی جبرئیل علیه السلام حاضر بوده از بهشت طعام را تهیه آوردند  
 و با شتهای تمام از ان جای خود فرشته با نکه میگویند که سلیمان نبی چنان میخورد و غیبت  
 داشت که گوی در تحصیل ان برنجی برده است پنجه خدا را بایستی که طبل نخوردی سلیمان  
 علیه السلام از جبرئیل پرسید که چه میگویند جبرئیل گفت می شنوی که چه میگویند سلیمان  
 علیه السلام گفت یعنی طعامی که از کدین و کسب حلال حاصل شود بهتر و لذیذتر از طعامها  
 جنت است گفت بله بعد از ان سلیمان علیه السلام تو بر کرده دست بر نرئیل باقی نهاده  
 و از بهای آن طعام میخورد همچنان روزه داد و می میگرفت و از ان لقمه افطار می کرد  
 جبرئیل گفت لے رسول خدا بدان و آگاه باش که سبب لذات طعامها بهشتی از بهشت  
 که حق تعالی عین جنت و آنچه در دست از رنج عباد و سعادتهای ذکر و اکران و شکرش اکران  
 و صبر صابران آفریده است تاریخ نبوی گنج نبوی هر که بنجید دید گنجی شد پدید آمد هر  
 چه کرد و در حدی رسید و همچنان در نیمنی حکایتی دیگر نقل کرد که موسی علیه السلام  
 را چشمها در در کرده بود و رحمت عظیم میدید که لا وجه الا وجه الدین همانا که کسان

بجانب طور روانه شده و در آن راهی که میرفت نباتات زمین آواز میکردند که ای موسی ما را  
 بگیر و بر چشم ما بال تا خوش شود اصلا بدیشا ان الثفات نمیکرد و چون از صحبتات خارج شد  
 گفت خداوند از درد چشم قوی ضعیف شده ام از حضرت عزت و اذام حضرت <sup>شعین</sup> فهدو  
 دوی و شفای شئی نمیکشیم نباتات زمین که خاصیت خود را بمن عرضه کرده بودند قبول  
 تا حضرت چه فرماید خطاب عزت در رسید که علیشان را بشنو تا چشمت شفا یابد از آنکه  
 در مقابل من هر روزی در آنجا ایستاده و هر ساله مرا می آفریده ام و بسبب ساخته است گفت  
 که نزد ان مجید به از پله هر در در آن آفریده چون از کوه طور در آنجا رسیدند و ان نباتات  
 بر چشمها مالیدن گرفت از آنجا بود دیگر تر شد فریاد کنان بحضرت عزت بازگشت و تضرع  
 عظیم نمود خطاب آمد که ای موسی بگفت که از صحرای گیر و بال در چشم خود بپاش که آنکه در تحصیل  
 رحمتی کنشی بلکه بدکان طیبیان رود و اثر ایشان آنجا را دارد و بخود تو تپای دیده خود  
 ساخته بر دیده خود و بال تا شفا یابی و بر حتی برسی و بدان طبیب نیز منفعت و فائده  
 برسد موسی علیه السلام همچنان کرد تا شفا یافت و صحبتان منقولست که نزد  
 از حضرت مولانا سوال کردند که بمزار انبیا و اولیا شمع و قنادیل می بزنند عجب فائده آن  
 چه باشد و صاحب خیرات را از آن چه عاید شود فرمود که مثال آنچنان هست که شخصی  
 شمع و یا چراغی بدست گرفته باشد و همسایه منور نور بگیرد از خانه خود از آن منور  
 گرداند این شمع و چراغی که بمزار انبیا و اولیا می بزند همچنانست که چراغی بر می گیرد  
 تا آخر تاریک خود را از آن منور کنی و در آن روزی که انظر فالنقبس من نور کعبه  
 آید در کعبه تو شمع باشد که نور هم یعنی بین اید هم و با یما انهم اجماع انجماعت  
 منکران گوئی که قیل ارجوا و انکم فالتمسوا نورا چنانکه حضرت رسول صلی الله علیه و آله

شب نماز باشد مسجد خود و آمد دید که مسجد را بر چراغ و قندیل و غیره کرده بودند پرسید که این  
تعظیم و تمیز را که کرده عرضی انداخته برخاست و خدمت کرد که بنده مخلص کرد یا رسول الله  
حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم فرمود که فوراً الله قبلک و قبلک یا عمر کما نودت  
مسجد و همچنان تشییل قنادیل و تمیز چراغها از زمان عمر تا غایت میان امت مرحوم  
یا و گاه است و گویند امیر المؤمنین علی رضی الله عنه راسته عادت بود که سعادت عالمیان  
در است حاجی آنکه همان آمدی او را پیش او غسل آورد و دویم مساکین و مستحقان را  
شلوار پوشانیدی ششم در هر مسجدی چراغها فرستاد و مقربان حضرت علی رضی الله  
عنه از سر آن سه عادت سوال کردند فرمود که مسافران فقیر را ازان بعلل مصنفی  
جهانی بیکم تا چون دمان و کام ایشان شیرین شود در حق من و دعای کنند تا مگر مرا  
موت و کام من شیرین شود و دوم آنکه مسکینان را ازار و پیران ازان میسازم  
تا دعای کنندم از برای آنوقت که بچشوا الناس حفاة عراة جمیع خلایق محشور  
شوند مرا ستر عورتی و پوشششی باشد در آن محج روز عظیم سوا انشوم سیم آنکه در ساجد  
خدا چراغها و قندیلها بفرستم تا مگر حق سبحانه و تعالی گویا تاریک مرا از لطیف عظیم  
خود منور گرداند و در آن لحظه تنگ تاریک بی چراغ نم گذارد تا بانی چراغ شمع و برقی  
و غیره که بزیارت اولیای برنثار دارد و چه عنایتها حاصل میکند در کتب همه ملل  
شموع دند و در چراغ برون بصلوح و کنایش ایشان وارد است و ثواب آن محرم  
علی الخصوص که در بخار است رحمت جمله تعلین است و فوائد بسیار دارد حکایت  
روایت فحول و ثقات عدول قدس ستم چنان روایت کردند که روزی حسین بن  
بر دانه و رحمه الله علیه حضرت مولانا سوال کرد که مشایخ ما ضی را تا الله برهانم

علی الانفرادی و ذکر می بوده است مثل کلمه لا اله الا الله و بعضی در ایشان ترک  
 بر می میگفته اند و بعضی را ذکر الله بوده فحسب بعضی زما و بوده اند که لا حول و لا قوة الا  
 بالله العلی العظیم را ذکر میکرده اند و بعضی استغفر الله العظیم میگفتند و بعضی کلمات  
 سبحان الله و بحمد الله سبحان الله العظیم و بحمد الله را چند بار میسروده اند عجب حضرت  
 خداوندگار را طریق ذکر چه گوته است فرمود که ذکر با الله الله است از آنکه ما را آیهانیم از  
 را اله می آیم و باز به الله می رویم باز او ذاتیم سوی ذات رویم مصدق بر رفتن در همه  
 یا ان صلوات بهمانا که ترک ما سوی الله گفته الله را گرفت ایم از هر دو عالم پهلوی  
 خود تکی کردم جوهری نشسته پهلوی لام اللهم حکایت پنجمان حضرت و الامام با و الله  
 و الله سر الله عزیز پیوسته از الله می شنید و از الله میگفت و ذکر الله بود چه حقیقتا  
 جمیع انبیاء و اولیاء از اسمی مخصوص تجلی فرموده است و تجلی آن چنان از اسم الله که جامع است  
 تجلی فرمود و پنجمان محمد و عرب حقه الله علیه روایت کرد که حضرت مولانا پیوسته در  
 شبهای دراز دائم الله میفرمود و سر مبارک خود را بر دیوار بر سر نهاد با و الله  
 چنانی الله میگفت که میان زمین و آسمان از صدای غلغلۀ الله پرمی شد و پنجمان  
 روزی مگر حرم مولانا قدس الله سره را بند بریده را بر فرجی مولانا میساخته و در آن حالت  
 که پوشیده بود و معروض چنانست که جامه را پوشیده باشند بر بالای خود و زندان  
 در دیوان خیر کی میگردید چنانکه دانه و برگ و گاهی و یا کاغذ پاره که نبات شوم آوردند  
 مگر و ضمیر کراخا تون گذشته باشد که حضرت مولانا چیزی در دیوان مبارک میگرفت و میگفت  
 فی الحال فرمود که غم نیست محکم بدو که اینک من قل هو الله احد را در دیوان میدارم و خدا را  
 بدندان محکم گرفته ام پنجمان منقولست که روزی حضرت معین الدین پیر دانه زیارت



آمده بود و حضرتش متواری گشته امری کبار چذانی توقف کردند که عاجز شدند و انتظار از حد  
 گذشت و البته روی مبارک بدیشان ننمود مگر در ضمیر بر دانه گذشتند باشند که امیران عادل یا  
 که اولوالاُمراء عزت کردن محترم داشتن بزرگان دین و مشایخ یقین قوت جان و مدد  
 جان و حالیشان می باشد و از پرتو آن تنایت برآه سدا دارشاد و هدایت می یابند  
 عجا که گریز مولانا از ملوک اُمراء بنا بر حسبیت چه علما و مشایخ زمان انصاف است <sup>مطلبند</sup> اینها عجا  
 و مرده آند و آواز باچنان میگزید که بهشتی از دوزخ و مرغ بران از مرغ از ناگاه حضرت  
 مولانا از جماعتخانه بدر سه بیرون آند و خود را بسان شیر غرآن بدیشان عرضه داشت و در  
 ضمن معارف حکایتی روایت کرد که در زمان شیخ ابوالحسن خرقانی قدس الله سره الغریب  
 سلطان سعید محمود بکتلیکین رحمه الله علیه برخاست و قصد زیارت شیخ کرد و زرا و اکابر  
 و ارکان دولت سلطان پیشترک دویدند تا شیخ را از مقدم سلطان اسلام علام کنند  
 شیخ پیغمبر گفت تا حدی که بر دریا خفا خا قاهر رسید جن میمندی در آمد و سر نهاد و گفت  
 سیه الله برای مصلحت محاب و رعایت خاطر سلطان تا شیخ قدم رنجه کند تا ما موسی بادشاه  
 را حلالی نیست شیخ اصلا از جا بجنبید تا بر در مقام رسید و زیر پیشترک دوید که ای بزرگ دین  
 و قرآن خوانده اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم چه عزت و تعظیم  
 اولی الامر واجب است فحاشا اینچنین سلطان ولی سیرت جواب فرمود که بجزرت اطیعوا الله  
 چنان متفرق و متهلک شده ام که با اطیعوا الرسول هنوز پذیرد خست ام تا با ولی الامر چه  
 فی الحال سلطان نه بر دو مرد مخلص شد و گریان از حضرت شیخ بیرون فرستند  
 س بندگی و سلطنت معلوم شد و زن دو پرده عاشقی مکتوم شد و غیر نقاب دو  
 ملت کیش و تخت شایان تخت بندی پیش او و بادشاهان جهان از بدرگی

بویر دند از شراب بندگی و در نه ادم وار سرگردان و دنگ و ملکات برهم زدندی بے وزنگ  
 پختان حسین الدین پروانه و امرابچیم گریان و تاسف کنان بیرون آمدند حکایت  
 شیخ نفیس الدین سیو سی رحمۃ اللہ علیہ چنان روایت کرد کہ روزی حضرت مولانا در محفل  
 مبارک سیر میفرمود و صاحب بچم استاده جمال اکمال آن سلطان را مشاهده می کردند  
 فرمود کہ در مدرسه محکم کشید از ناگاه خدمت سلطان عزالدین باؤزرا و اضر و نواب  
 زیارت حضرت مولانا آمدند و جگر آمد و خود را پنهان کرد فرمود کہ جواب دہند تا جہت نشتر  
 چون آنجا رفت مراجعت کردند یکی در مدرسه را بجد میزد و بخت می گفت و در پیش میخواست  
 کہ در را بکشید مولانا تمکین نداد و نفیس پرسید کیست کہ در مردان را میزند گفت نیندہ زندگان  
 امیر عالم است و آمد سجده کنان تا حضرت مولانا بیاید فرمود کہ امیر عالم قل هو اللہ احد را  
 گفت بلے میدانم گفت برخوان تا بشنوم جوان بخواند فرمود کہ حق تعالی میفرماید و ما و  
 و فرزند و مانند شریک شبیه نیست اکنون ایام عمل و هنگام خدمت است بوسی طاقت  
 و طاعت کوشش و تہیہ بر من کن کہ مرد این خدا خدا صفتند و این آیت را فرمود خذ الایۃ فلا  
 انساب بینہم و یؤمنون و لا یستاءون اندرین رہ و انک لا انساب شدہ نزد  
 تقویٰ فضل و محراب شدہ و پختان حضرت جللی امیر عالم تابودہ عبادت و تقویٰ و  
 زہد و سخاوت مشغول بود شیخ نفیس الدین گفت کہ چون طلبی امیر عالم از حضرت مولانا  
 بیرون آید یاران ازان اشارت و قلق افتادند کہ آیا طاقت ما چه خواهد شد و بسیار  
 بگریختند حضرت مولانا فرمود کہ من نے تائین حدیث بخوابتم کہ امیر عالم با بکلی تہل نشود  
 و نفس متکا را کابی تہلیم نکنند و بقدر امکان در کوشش و جوشش باشد کہ حق تعالی مرد عالم  
 عاظم و اہل کسل را دوست نیندازد دوست دارد دوست این آشفگی و تہل نشود

بر آن خشنکی که کافر من گزریان کرد دست کس در ره ایمان و طاعت کینفس کار تقوی دارد و  
 زبرد و صلاح که بدان باشد بدو عالم فلاح چه اگر آنچه مرا از رحمت بی نهایت حق معلوم شد  
 هست اعلام و هم دانش کنم و خلاق گویم بکلی از کار فروماند و هیچ بجنید و گفت **س** تو این  
 مطلق بر ما رسید بجان نیست اعتقاد که خوف رجاست این و همچنان منتقلت که  
 روزی حضرت مولانا در جماعتخانه بایاران بهدم صحبتی کرده بود و یاری ربانی میزد و در سر راه  
 مسرت میفرمود از ناگاه شیخ المشایخ شرف الدین موصلی رحمه الله علیه که از کبار فضلا بود  
 با ایسرے چند از دست پر وانه بر سالت آمدند مگر خواجه مجد الدین مراغی که از مقربان حضرت  
 مولانا بود تعجیل تمام درآمد و از غایت ساده دلی بر بابی نیگوید که باب را بر گیر که بزرگان نمی  
 چون زیارت مولانا مشغول گشته بیرون آمدند اصحاب کرام خواجه مجد الدین را تا مدرسه  
 تشیخ کردند شیخ شرف الدین فرمود تا دو هزار درم خدمت خواجه مجد الدین دادند تا یاران  
 را کفش بپای باشد همانا که چون خواجه مجد الدین حال حضرت مولانا عرض داشت از سر حد  
 فرمود نه توانی و نه آن در هم نه آن مردگان سر که آمده بودند چنان تعجیل از در و آید  
 که پنجاهتم نبی مرسل رسید یا جبرئیل امین منزل شد با بکار که خود ششوفلیم هر که خواهد بسیار  
 و هر که خواهد برود تو چه اشتیابی میکنی **س** ما را چه ازین قصه که گاؤ آمد و خر رفت  
 همین وقت لطیف است ازان عریده باز آمد هماندم خواجه مجد الدین سر باز کرده در پای  
 خداوند کار افتاد و زاری کنان استغفار کرد و باز عنایت فرمود گفت این در مهرا به خدمت  
 جلای سام الدین بترتا و تمام مہات یاران مرگ کند همچنان خدمت خواجه مجد الدین مری بود  
 منعم و صاحب بسیار خیر و هر چه داشته از عرض و تقود همه فدا می حضرت مولانا کرده بود  
 تا حدی که دو سه صندوق چاهها از پوششهای دوخته نگاه میداشت مثل دستارهای

شانش بندی و فرجهای شنباری نفیس پیراسن غیره و کفشها و مونا از هر کی دوسه دسته شسته  
 نهاده بود و چون حضرت مولانا در حالت سماع و جای دیگر بگویندگان و مردم بخش فرمودی  
 در حال غایب محمد الدین محدثی و در حق مذکور غنایت موفور مبدول بود مگر در زمان ملاکوخا  
 باشکرگران در بلا دردم محوم کرده خرابیها کرده بودند و فقرتے و مسلمانان واقع شده  
 مذکور را نیز سرگوسفند پروری بوده قوی مشوش شده که آنها را چه کند و یکجا بر درخت  
 و حضرت مولانا آمده و قضیه را بازگفت فرمود که هیچ غم مخور شیر را یکجا ریم تا گوشت سفیدان ترا  
 از شیرگران گزین نگذار و همچنان در حوالی قونیة گوشت سفیدی و مویشی که بود تمام را بشکرغل  
 بنایت حق اصلا از گوشت سفیدان او بره گم نشد همچنان مگر روزی منعی را بخدمت حضرت  
 مولانا آورده بود تا زیارت کند مولانا برخواست و در مقامی در آمده و یکشنبه محمد الدین در یک  
 در آمد تا حال را در یاد دید که مولانا در سیز مراقبت نشسته بود و سر نهاده و گفت خداوندگار  
 بنده چه میکنی فرمود که کن این بمنزله و محبت اغیار جان کنده پیش من بصدور جبرته است  
 چه صحبت اهل دنیا و اغیار و لهای روشن را تا یک میکند و تشویش میدهد فی الحال آن خوبه  
 منجم جاها را چاک زده بنده و مریدش و تمام اسباب خود را با اسباب اصحاب بدل کرد و چنین  
 پوشید و از خلق انقطاع نمود و بمقصود رسید **حکایت** یاران قیق و اخوان شفیق  
 که هر یک شفیق وقت بودند رحم الد علیه چنین روایت کردند که چون لشکر باجوگردا گرد  
 قونیة را تو بر تو حلقه زده بودند و بحاجرت مشغول شده و کافه خلق از جان خود میس  
 بریده از هیچر حال میخواستند بحضرت مولانا آمده فریادها کردند و استمداد خواستند همانا  
 که حضرت مولانا از دروازه حلقه بگوش بیرون آمده بر سرتلی که پیش میدان قونیة بود  
 برآمده نماز اشراق مشغول شده و گویند خیمه را با جوخان را بران تل زده بودند از <sup>بعضی</sup>

توانان او دیدند که شخصی از رقی پوشش خانی دستار بالای آن تل برآمده بغیرغت نماز میگذاشت  
 و عالم در پیهم شده و آن زمان لشکر باجو خان از لوز اسلام و امان ایمان بیه خبر بودند بلکه در چنین  
 باره شهرهای سلام بدم مدارس و مساجد و منارها کرده بودند اتفاق قصد کردند که حضرت  
 مولانا را تیر باران کنند هر را دست بسته شد چنانکه میکوشیدند کشیدن کمان ممکن نشد  
 بر سپان سوار شده بر بالای تل می تاختند و سپان را گرم میکردند اسپه ازان حمله گاه  
 پیش می نهاد و امانی شهر این قدرت را از بالای برج تفرج میکردند و تکیه را در فریاد و البیوت  
 میرسانند چون بخدست باجو خان این حکایت را عرضه داشتند برخاسته از درخیمه بیرون  
 آمد تیر و کمان خواسته تیر بجانب پیران کرده همانا که تیر رست زلفت میان لشکر افتاد  
 تا سه نوبت سوار شده سپ را پیش را ندید که پیچ نیرد و از غایت غیظ و غضب پیاده گشته  
 روان شد بقدرت قادر کن فیکوکن هر دو پایش بسته شدند توانست جنبیدن گفت آن مرد  
 بحقیقت از آن تنهان است از خشم او پیر نیر باید کردن و در هر شهر و ولایتی که چنان  
 مردی باشد آن مردم اصلا مغلوب مانده و بچپان حضرت مولانا هم در حق باجو خان نکوه  
 میفرمودند که باجودلی بود ولی نمیدانست چون آن عظمت و کرامت را دیدند باجو خان گفت  
 بعد الیوم محاربه مقاتله نکنند آن بود که از شهر هر برخاسته بصحرائی قلوباط فرود آمدند  
 تمام اکابر و عیان شهر بخیمت مولانا آمدند با سلطان اسلام و عذر را خواسته و شکر را  
 کردند و ما لها سجد جمع آورده از تقود و اجناس و مویشی و تحف غریب پیش بردند و  
 پیشکش کردند و ایلی نمودند باجو خان را حقی شده شهر را بخشید و از اکابر شهر حضرت  
 مولانا را پرسید که او چه بزرگست و از کجاست حکایت بهاء الدین ولد را در خروج  
 ایشان را از بلخ من اوله الی آخره بیان کردند فرمود که برای ناموس و خاطر من

کنگر باد شهر را دیران کنسید که من سوگن خورده ام اکابر شهر چون خراب کردن کنگر را دست  
 نهادند غیو از نهاد شهریان برخاسته بایران این حکایت را بجهت مولانا اعلام کردند و فرمود  
 که تا دیران کنسید که قویان را محقق شود که شهر قوی نه از برج و دین دیگر محروس و محروم است  
 نه برین برج و باروی سنگین که باز که حکمی دیران و خراب میشود و به کمتر زلزله بیست میشود  
 چه اگر بهت مردان خدا نبودی بایستی که تا نهایت چون شهرستان قوم عادی و شهودی  
 زبیر گشته بودی و عالمیان برای اطلال و دمن او زاریها کردند و میسر مردانند  
 در عالم مد و به آخران کافران مظلومان رسد و بهر بان به رشتوان یاری کران  
 در مقام نیت و در روز کران و رو بگو این قوم را ای بیستملک و پن نیت دارشان پیش  
 از بکاء بندگان حق رجم و بر باره غوی حق دارند و اصلاح کار و بچپان و مبسم  
 حضرت مولانا میفرمود که خطه قونییه را بعد ازین مدینه اولیا لقب نهند که هر سو که در دنیا  
 شهر وجود آید ولی باشد و چنانکه جسم مبارک حضرت بهاء الدین ولد و نسل ایشان درین  
 شهر خواهد بود و درین شهر شمشیر نرود و دشمن این شهر سبزد و عاقبت هلاک شود  
 و از آفات آخر زمان در امان باشد چه اگر بعضی خراب شود و سدرس گردد و بکاء اما  
 بکلی منهدم نشود اگر چه خراب شود الگنج در و مد فون باشد و تار اگر چه جهان خراب  
 بجنگ و خراب گنج تو وارد چو شود و تنگ و عاقبت الامر تمام عالم مردم مهنوی  
 روی بدین جانب آورند و چنان خوشها شود که ملاکان هوس بر خاستن کنند و معانی  
 و اسرار عالم را فرود گیرند و باز فرمود که چنانکه درین شهر قونییه از منکران خاندان تاجوی  
 باشند مردم این شهر نخواهند آسود و بچپان گردد و پیش از زندمان حضرت ابن بطوطه  
 بطریق مطالبه گفت باشد که خداوندگار عجب بود که از لشکر با جو نرسیده و در

چنان روز قیامت بر سر آن تل نیاز استاده زهی شجاعت و دلیری یقین شد که خداوندگار  
ما بهلولان عظیم بوده است و مود که لای والدنه شاه بنده سلام انا انجیم الناس فرموده است  
یاران همه **سید** دندمانا که این قصیده از سر آغاز کرد و گفت **س** من این ایوان نه تورا  
نمیدانم نمیدانم \* من این نقاش جادو را نمیدانم نمیدانم \* دیاران می نوشتند تا بدین ایوان  
رسید **س** بستم بر لقی آمد از آن خان همه خانان \* من این با جو با نورانیدانم نمیدانم  
الی آخره **چنان** منقولست که از حرم خداوندگار که خاتون قدس ستمار وایت کرد که شبی  
حضرت مولانا از میان ناخواب شد و من اندرون دیرون خانه های مدرسه یگان یگان جستم  
دنیا فتم و حال آن بود که در بایسته بود درین اندیشه همگان متحیر مانده بودیم از ناگاه پید شد  
و بنا بر عهد استیادانما را تمام کرد و ندیج نگفتم چون از نماز او را و خود فارغ شد بر خاتم  
دبشتر رفتم و سر نهادم و پایهای مبارکش را در کنار گفتم و آهسته آهسته میالیدم دیدم  
که پایهای مبارکش گرد آلود گشته بود در میان اصابع پایش ریگهای یافتم کفش را دیدم  
پُر ریگ شده بود بخشیت تمام از آن حال پرسیدم فرمود که در کعبه منظمه عظمه الله شرفها  
منازل بودم از محبت ما نیز دیدم بمصاحبت آن درویش فتم بودم و آن ریگ جازست  
نکاهار کسی دیگر گو در ضمیر میگذاشت که ز به سفر عظیم و سیر عجیب درین تعجب مانده بودم که  
فرمود **س** مردان سفر کنند در آفاق همچو دل \* نه بستان منزل و بالای برترند  
و من هیچ ریگ را جمع کرده هیچدم قدر که در کاغذ که پیچیده بخندست ملکات المکان کنی  
خاتون که مریده حضرتش بود فرستادم و از آن غفلت سیر و طے ارض او اعلام کردم و همانا  
که ملکه را اعتقاد یکی در هزار شد و بشکر آن چندان بخششها از زانی دشت که در بیان نمید  
**حکایت** شیخ محمود صاحب قرآن علیه غایت الرحمن حکایت چنان کرد که بسنده

در آن بلیت که بحضرت مولانا فرموده بودم دیدم که جماعتی حاجیان از جانبش  
 رسیدند و جوان خبری که از خواجه زادگان قویته بود بزیارت حضرت مولانا آمده بود  
 از حد بیرون خدشات نموده و انواع بدایا علی الانفراد بپاران حسان کرده حکایت  
 عجیب بخدمت ایشان روایت کرد که در راه گله در بادیه خواب کرده بودم بعد از  
 ساعتی بیدار شدم دیدم که تمام قافله فرشته بودند و برین دیوار خود نظر کردم  
 یاری پدیدار نبود بسی گریستم و فریادها کردم و نیندایم که بکدام سو باید رفتن افتان  
 خیزان تا قرب نماز دیگر رفتم همانا که از دور دیدم که در میان بادیه خیمه بزرگ زده اند و  
 از آنجا دو غلیم بیرون می آید بخود و از تابان خیمه دویدم چون نزد یک خیمه رسیدم  
 دیدم که بر در آن خیمه شخصی حبیب غریب ایستاده است بصد ترس و ادب سلام  
 دادم جواب داد که و علیک السلام در او نشین و یاسا در آدم می بینم که در قافله  
 حلوانی خاکی می بخت گفتم لے ولی الله و این چنین بادیه خون خوارا بخنجر خیمه و خنجرین  
 حلوانی گرم و آب سرد و لطف از کجاست و این چه حالت است بمن بیان کن گفت  
 لے جوان بدان دآگاه باش که حضرت مولانا فرزند بهاء الدین و له قدس الله سرها  
 هر روز یکبار ازین طرف عبور میکنند و من از جمله مردیان آن سلطانم این حلوان را بجهت  
 می سازم تا مگر از غیم غایت خود از اینجا قدمی افطار کند و حیرت من یکو در برابر شد  
 ساعتی برین بگذر شدم دیدم که حضرت مولانا از در خیمه درآمد و این مرد پیش رفت  
 و سه نهاد طبقی حلوان در پیش مولانا نهاد همانا که حضرت مولانا مقدار نقدی از آنجا  
 در میان کرده پاره بمن دادند و من دست پد من مولانا زدم که از پیر خدا از شهر قویتم  
 و خیال مندا از قافله حاجیان مجبور مانده راه نمیدانم فرمود که چون همشهر منی به هم غم مخور



بعد از آن گفت چشمها بر هم نه چون چشمها را باز کردم خود را در میان قافله دیدم  
 که گریه عاقلی از کاروان خضر آید بر سر ره بر سر شود و من واقعه را بچشم جان  
 باز گفتم و تاریخ روز را بنیشت و آنجا نگاه بصد نهان جان و دل بنده و مرید شدم و  
 در وقت وصول تمام حجاج بارشاد آن جوان سرها را باز کرده ارادت آوردند همچنان  
 ملازمان حضرت کبریا مشاهده می نمودم چنان روایت کردند که روزی حضرت مولانا از در  
 حمامی میگذشت از ناگاه گلشن تاب حمامی در پی مولانا کرده لایها عظیم نموده که مقل  
 الحالم و مروی صاحب عیال از دنیا می بوی هیچ ندارم البته میخواهم که بمن چیزی بدهد  
 فرمود که همان باز کن همانا که چون همان باز کرد مولانا نشست خود را در همان او کرده  
 گلشن تاب زود زود در و من خود فرو ریخت می بیند که بیت وینار ز سر سرخ بود  
 مضروب مشکوک چه هنوز گریه میشت باقی بود و آن درویش گلشن تاب پیش صاحب  
 حکایت چنان کرده است که اگر چه از گری وینار و نام سوخته شد اما زبانم و دخت شد  
 بیچاره گلشن تاب بیتاب گشته میخواست که شوری بکند و عالم را بشواید خداوندگار فرمود  
 که نه غلبه کن و ازینها باز مگوی و اگر وقتها میت بایست شود باز نبر و بایا همچنان  
 کرام صاحب عظام روایت کردند که ملک شمس الدین هندی که ملک شیراز بود  
 رفته بخدمت اعدب الکلام لطف الانام شیخ سعدی علیه الرحمة والعفوان اصد اکرد  
 استدعا نموده که غزلی غریب که محتوی بر معانی عجیب باشد از آن هر یک که باشد  
 بفرستی تا غذای جان خود سازم شیخ سعدی غزل خوان از آن حضرت مولانا که در آن  
 ایام شیراز بوده بودند خلق بکلی رلوده آن شده بنوشت و ارسال کرد و آن غزل  
 اینست هر نفس آواز عشق میرسد از چپ و راست و بالفلک میرودیم عزم تماشاگر

باغ ملک بوده ایم یار ملک بوده ایم \* باز به بخار ویم که آن شهر است \* از فلک برتریم  
 و از ملک افزون تریم \* زمین و چراغ گزیم نسرل ماکبر است \* الی آخره و در آخر قوه اعلام  
 کرد که در اقلیم روم بادشاهی مبارک قدم ظهور کرده است و این از نجات سراوست که ازین  
 بهتر سخن نگفت اند و نه خواهند گفتن و مرهوس آنست که زیارت آن سلطان بدار روم  
 روم و روم را بر خاک پای او عالم معلوم ملک باشد همانا که ملک شمس الدین آن غزل مطالع  
 از حد بیرون گریه کرد و بخششها و ادعای عظیم ساخته بدان غزل بهاها کرد و تحفه بسیار  
 بخد مت شمس الدین شکسته فرستاد و آن بود که عاقبت الامر شیخ سعدی بقبونی رسید و <sup>سعدی</sup>  
 آنحضرت مشرف گشته لحاظ نظر عنایت مردان شد و گویند ملک شمس الدین از جمله <sup>مستحقان</sup>  
 شیخ سیف الدین باخو زنی بود روح الله روحه آن غزل را در کاغذ بنوشته با ریاضا بها  
 غریب بخد مت شیخ فرستاد و شیخ در آن غزل چه گوید جمیع اکابر بخارا و رندگی شیخ  
 حاضر بودند چون شیخ این غزل را بغرغرت تمام و امعان نظر مطالعه نمود لغزنا زد و بخندیدند  
 چندان شورما کردند جاها دریده فریادها کردند که در حساب نیاید بعد از آن فرمود که زهی مردان <sup>زین</sup>  
 زهی شهسوار دین زهی قطب آسمان و زمین الحق غریب لطافی در عالم ظهور کرده است  
 حقا هم حقا که کافه مشایخ ناصی که صاحب مکاشفه بودند در حسرت انجین مروی بودند و از  
 حضرت حق تمنا میبردند که بدان دولت رسند میرشان نشد و آن سعادت باخرا میانی  
 سعادت نمود چنانکه فرمود <sup>سعدی</sup> یحیی که قرن پیشین و خواب بسته اند \* آخر زایان را  
 کردست اقتضا \* الله الله جارق اینین باید پوشیدن و عصای اینین بکفت بگرفتن <sup>لطیف</sup>  
 آن بزرگ رفتن و وحیت بر دوستان ماکر اگر استطاعت راه باشد و طاق برنی  
 و قوت سفر دست و پد به هیچ ثعلبی باید که زیارت این بادشاه رود و آن لغت <sup>رحمت</sup>

دریا بد که حضرت بهاء الدین ولد و آبائی کرام و اجداد عظام ایشان از کرام مشایخ کبار و عظیم الشان  
 بوده اند و صدیق اکبر خدایم ایشان است رضوان الله علیهم جمیعین و من قوی ضعیف و پیر  
 شده ام تحمل مشقت سفر ندارم و الا شیت علی الدوام لا علی الاقدام زیارت آنحضرت  
 اقدام میکردم که شیخ منظر الدین فرزند همین ایشان در مجلس حاضر بود شیخ بکایب و تلفت  
 فرمودند که منظر الدین امید دارم که چشمهای تو بدیدار مبارک آن منظر منظر منظر گردد و دو سلام  
 خدمات را بحضرتش برسانی ان شاء الله و حده العزیز بعد از وفات پدر شیخ منظر الدین عزیمت  
 ملک نمودم کرده بسعادت زیارت آنحضرت مستعد گشته سلام و اشتیاق پدر را بحضرت مولانا  
 رسانید حضرت مولانا دلداریه نمود و فرمود و چند سال در قونیه اقامت نمود باز به بخارا مراجعت  
 کرد و گویند از فرزندان او یکی در قونیه آسوده است همچنان منقولست که چون این غزل و  
 خبر ظهور مولانا در عالم مشهور شد اکابر بخارا درست از علماء و شیوخ لا یقطع بروم آمده دولت زیارت  
 آنحضرت را درجی یافتند و از آن بحر معانی درمی یافتند و گویند روزی از بخارا و سمرقند  
 بیت نفر رسیده میدشدند و در قونیه پا در دهن فرو کشیدند همچنان فضلا و صحاب  
 روایت کردند که روزی دوشنبه بزرگ بدین مولانا آمده بود بطریق امتحان چند سوالی بکرد که  
 خدایتعالی را نفس تو ان گفتن یا نه چه اگر او را نفس تو ان گفتن کل نفس ذی نعۃ الموت  
 چه باشد اگر اطلاق در شان بے نشان باری جایز نباشد چه عیسی قلمه ما فی نفسی و لا  
 اعلم ما فی نفسک گفت و این دو معنی متضاد مینماید همچنانکه اگر حق رستی گفتن روا باشد  
 پس کل شیء هالک الا وجهه چه اگر گفت حضرت مولانا گفت که معنی و لا اعلم  
 ما فی نفسک ای فی نفس علمک و غیبتک باشد و نیز اهل کشف ای فی سر که گفتن باشد  
 یعنی نفقه ما فی سری و سر سری و لا اعلم ما فی سر سرک و ارباب الباب می گویند

معناه تعلم ما كان منى فی الدنیا ولا اعلم ما یكون مثل فی الاخرة واما اطلاق کردن شی برحق ندان  
 جایست کما قال الله تعالی قل ای شیء اکبر شهادة قل الله ای الله اعظم بالشهاد  
 قل الله شهید بین و بینکم یوم القيمة منی قوله تعالی کل شیء هالک الا وجهه  
 ای کل مخلوق هالک سوی الخالق تعالی ای لا هو والا اصل فی الباب ان الستین منه  
 هو الله اعلم بهمان ساعت دشمن بنده مخلص شد و محرم و مرید زحی پوشیده همچنان  
 روزی استغفران آمده بودند هر مرتقی و اسرار بی که آنروز بر بی فرمود و ختم معانی برین گفت  
 کرد که الا دمی کالانامی او کالقصه فعل ظاهره و جیب و غسل باطنه واجب و غسل ظاهر فرض  
 غسل باطنه فرض لان شراب الد لا یصیب والانی اما ظاهر فامرنا بتطهیر الانا لان محل شرب  
 باطنه لا ظاهر **طهارتی** بیان پاکست گنج نورست از طمش خاک است که اگر جسد فانی  
 جسد باشد ولیک و اون جسد پاک گردانند و نیک و باز فرمود کل من مات نفسه و سلطانه  
 و طهر من الاخلاق الذمیه و صل الی الله سانشا الله بل قد و صل الی طریق اذا کان  
 یعرف انه ما وصل الی الله فقد و صل الی طریق الله فهو طال عن طریق **همچنان**  
 روزی در بندگی مولانا شمس گفت باشد که جمیع الایبیا و الخواص ارتعد و امن هیبة الموت  
 و شدتها قال مولانا حاشا من شاهد هل یعرفون الناس بالموت الموت عند الرجال  
 رؤیة الخت کیف یهبون من رؤیته **همچنان** منقولست که روزی در انبای هر وقت  
 یحسب الناس ان الخاطرة فی قوله تعالی ولا تلقوا بایدیکم الی التهلكة هو الوقوع  
 من شیط العالی لا بل لا تلقوا بایدیکم الی تهلکة من استماع کلام مامات فاذا لیجی  
 استماع کلام غیر مرشد و ان کان کلاما واضحا فلا تشتغال بالوسوسة الباطنة  
 اخری و اغضم و ا بطل بعد ازان فرمود که بروز حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم

صحابه را بخواند و او در نماز بود چون تمام کرد برخاست و بیا در رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 با او عتاب کرد که چرا دیر آمدی گفت نماز میکردم فرمود که آخره منت می خواندم  
 الا بعد الا یجمل الانتظار بهیچان از اصحاب خبر منقولست که حضرت  
 مولانا چند نیکو غره ماه محرم که سر سال عربست طلوع کردی در وقت رویت هلال این  
 دُعَا را بخواند اللهم انت الازلی الابدی القلید هذه سنة جدیدة  
 اسئلك العصمة فیها من الشیطان الرجیم العون علی هذه النفس الامارة  
 والاشتغال بما یقربک والاجتناب مما یبعدنی عنک بالله برحمتک  
 یا ذا الجلال الاکرام بهیچان خدمت ملک المدین شیخ شمس الدین مریخی  
 رحمه الله علیه روایت کرد که روزی شخصی از بختیان راتب گرفته بود و بحضرت مولانا بیام  
 و از حی شکایت کرد فرمود که بنویس در آب انداز و بخور ده تا بفضل حق شفا یابد و  
 نیست آنچه الما فرمود یا ام صدام ان کنت امنت بالله الا عظم لا تقصد  
 الراس ولا تقصد الفم ولا یاکل اللحم ولا یشرب الدمر فتخفی عن فلان او عنی  
 الی من اشک مع الله الیها اخر والی اقول اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا  
 عبده ورسوله همانا که محموم چون از آن آب بخورد شفا یافت بعون الله تعالی بهیچان  
 منقولست که بر سه دانه سیر اگر بعضی نتواند خوردن بر سه دانه بادام پیسته بخورد  
 محموم وادوی در سه روز شفا یافتم و آن نیست اذان اذان لیسین بهیچان از حدیث  
 منقول الا و لیا مولانا سراج الدین شنوی خوان است و جامع کتاب رحمه الله علیه روایت  
 کرد که حضرت مولانا پیوسته این بیت را تکرار میگفت و حضرت حلبی حسام الدین  
 رایا و مهده و ملا فرمود که یاد گیر که من از حضرت شیخ نجم سید برهان الدین محقق تریخی

قدس سرہ یا دگار دارم روح من نور عرش اللہ مبدھا روح  
 فی عزت و الجہم فی وطن : قد الف ملک الجبار بنہما : و ترقی الارض اصل  
 الجسم البدن : لم یصلح بقبول العہد و المحسن فاخر غریبا کبیا یا روح الوطن :  
 و پنهان شورا میکرد و میگفت : اگر خیرہ سرے نزع زند کو میزن : معشوقہ ازین لطیف  
 امکان نیست : پنهان منقولست کہ روزے حضرت مولانا بایاری چند از روزہ  
 بازار اسپ بیرون آمدہ زیارت مرقد سلطان العلماء بہاء الدین ولد رضی اللہ عنہ و ارضا  
 میرفت دیدند کہ خلایق بیشمار بر شخصے ہنگامہ شدہ اند و آنجا جماعت جوانی چند پیش  
 دویدند و فریاد کردند کہ حبیبہ اللہ کیجیہ را سیاست میکنند تا حضرت مولانا شفاعت کند  
 کہ جو نسبت رومی فرمود کہ چہ کردہ است گفتند کیجیہ را کشتہ است قصاص میکنند و حال  
 پیش رفت تمام جلادان و مردم شتم سر نہادہ از دور ایستادند دامن فرجین مبارک  
 را بدو پوشانید ازان مجمع بیرون آورد و خلاص کرد و ششم شہر بخت سلطان کیفیت  
 حال عرضہ داشت فرمود کہ مولانا حاکم است چہ اگر ہمہ شہر را بخوابد و شفاعت کند میرسد  
 و ہمہ فدای اوست تا رومی کہ باشد ہما کہ اصحاب او را گرفتہ بجام بردند و از جام بیرون  
 کردہ بدرہ آوردند تا بدست مولانا ایمان آوردہ مسلمان شد ہمان لحظہ ختمہ کردند  
 سلع عظیم کردند حضرت مولانا فرمود کہ نامت چیست گفت ثریا نوش فرمود کہ اورا  
 بعد الیوم علماء الدین خوانند ثریا نوش گویند عاقبت الامر از کثرت نظر عنایت حیات بخش  
 آنحضرت بجای رسید کہ مشائخ کبار و علماء اخبار در تقریر معرفت و سیران مذکور حیران  
 سے شدند و از نزہ و لطائف او متعجب مے ماندند مگر روزے حضرت مولانا از مذکور بشیم  
 علماء الدین پرسیدہ باشد کہ کتبان و اجار نصاریٰ بدائم اللہ در حق حقیقت عینی

چه میگویند گفت خدا میگوید فرمود که بعد ازین بدیشان بگو که محمد را صلوات الله علیه وسلم  
 خدا تر محمد را خدا تر بچپان انجی محمد که از معبران زمان بود و روزی بجلال الدین گفته باشد که  
 من یک خردا کتاب خوانده ام و در آنجا هیچ اباحتی سماع را ندیده ام و وجه خصیت را نشنیده شما  
 این بدعت را بچه دلیل میباشی برید علماء الدین جواب داد که خدمت انجی خردا خواند برای آن  
 نه نیست بچپان که ما چینی دار خوانده ایم و بعد آن رسیده بچپان از خدمت شیخ محمد نجار  
 رحمه الله علیه منقولست که او گفت که روزی علماء الدین از حضرت مولانا پرسید که در این  
 زمستان بر پشت باسح کرون کر است فرمود که شمارارو است بهو پرسید که پیوسته مردم  
 میگویند که کنار تونز جای مردان است چه معنی دارد مولانا فرمود که معنیش آنست که هر که در این  
 تابستان کوشش نمود و ذخیره نهاد و لاجرم در هنگام زمستان کنار تونز را سود گاه جایی است  
 و هر که از تکامل تقاعد نمود و کوشش نکرده و بقدر امکان دست و پای نه زود و اجهت نمود  
 همانا که در شانای زمستان بچاره و نامردمانده بکنار تونز رسیده بچپان مثال این عالم  
 و آن جهان بچپان است و العاقل بکینه الاشارة حکایت فخر الا بر شیخ  
 محمد نجار رحمه الله علیه روایت کرد که روزی حضرت مولانا روستی مبارک بسوی یاران کرده  
 فرمود که در دنیا اهل قونیه از سماع و ذوق ملول میشوند و زیر و زبر طعنه میزنند و بدین خوشیها و  
 شادیهها را نمیخوشند همچو اهل سبنا کفران نعمت حق میکنند و بگو شتم میرسد که تشنهها میزنند  
 همانا که مالک بوم الدین خرامی کفران و شومی طغیان ایشان را در دست ستماکله خراب  
 سازد و اغلب اینها و مردم نادگان بعلت قلت هلاک شوند و آخر الامر چون بقونیه آیند و استغفار  
 کنند و اولاد و اعیان آنها را باحق و تمام قبل دارند بفضل باری تعالی شهر قونیه از  
 تو مشهور شود و اهل آن زمان سماع را دوست دارند و مردم ذوقی باشند و عالم عشق همه را

فرد گیر و کافه مردم عاشق کلام ما شوند عظمت این خاندان چنانکه رود ترقی گیرد و خواست  
 پیش رود تا بر عالمیان بجز بند هم بقال هم بحال و سر و کلاه بیحیون بشیء من علمه الا بما شأ  
 معلوم اهل عنایت شود انشاء الله تعالی همچنان منقولست که روزی حضرت مولانا بیدین  
 شیخ المشائخ نادره زمان ملک محدثین شیخ صدر الدین رحمة الله علیه فرست بود شیخ بنیظیم تمام  
 استقبال کرده بر سر سجاده خود نشاند و برابر او بد و زانوئی ادب در آمده مراقبت  
 و در دریا می حضور پُر نور زمانه سباجی دستیماچ کردند مگر در ویشتی در بندگی شیخ مجاور بود  
 و چند نوبت زیارت کعبه دریافت بهجت مشائخ ریح مسکون رسیده بود و در اسدوف  
 حاجی کاشی خواندند از حضرت مولانا سوال کرد که فقر چیست بهیچ جواب نفرمود شیخ  
 عظیم بنجیده خاطر گشت مگر تا سه نوبت سوال کرد هیچ نگفت همانا که مولانا بر خاست و  
 روانه شد شیخ تا در میرونی و دواع کرده باز گشت بغضب تمام گفت ای پیر خام وای  
 مرغ بے هنگام در آن وقت جاے سوال کلام بود که بے ادبی کردی و همچنان سوال  
 جواب صواب فرمود و لولیا یخبر حاضر وقت باش که از عالم غیب زخم خوردی کاشی گفت جوابم  
 چه بود گفت آنکه الفقیر اذا عرف الله کل لسانه و رمینی یعنی درویش تمام آمنت که  
 که در حضور اولیا بهیچ نگوید نه زبان و نه دل یعنی اذا تعالف الفقیر فهو الله چنانکه گفت  
 پیش بنیایان خیر گفتن خطاست و کان دلیل غفلت و نقصان ماست پیش  
 ش نوحوشی نفع تو بهر این آمد خطاب انصت و بعد سیوم روز در راه باغش دروان سی  
 او را بقتل آوردند و هر چه داشت بُروند نفوذ بالله من قر به سعد و غمهم همچنان  
 در ویشتی از حضرت مولانا سوال کرد که عارف کیست فرمود که عارف کسی است که هیچ که در  
 مشرب صاف او را کدر نگرداند که العارف لا یتغیر و هر که در وی بد و سازد صافی شود چنانکه گفت



در آب روان ای جان خاشاک بجا ماند در جان روان لے جان چون خانه پر کینہ  
 ہچمان عزیزے روایت کرد کہ روزے حضرت مولانا از یاران دوات و قلم خواستہ سطر  
 سطرے بر روزے دیوار نوشت کہ روزہ گرفتن از غذای رُوح حرمت و ابد علم و باز در  
 صفحہ کتابے فرمود نوشتن کہ دلیل لذۃ المعشوق رفع العاشق و ہواجرۃ الانبیاء و دروات  
 کہ میدارد در ہوائی او باش در طلبت کہ میدارد در طلب او باش گویند روزے و تفسیر این  
 آیت تحقیق میفرمود کہ الذی خلقنی فهو یهدین لخدمۃ یهدین لادب الخدمۃ و  
 تقبلت فی الساجدین فی اصلاص الالباء و السنۃ الانبیاء و ارحام الالهات  
 ہچمان افاضل اصحاب مولانا فخر الدین ادیب رحمۃ اللہ علیہ روایت کرد کہ روزی  
 حضرت مولانا در محفل عظیم این حدیث را شرح میفرمود کہ قال نبی صلی اللہ علیہ وسلم  
 ما دایت اللہ الا بلباس احمر و ہیکس المجالم زدن نبود و در ان شرح ہمگان خیرہ  
 گشتہ بودند روایتی فرمود کہ ما دایت ربی الا و فی حلہ حمل و شور ما کردہ این غزل را فرمود

غزل	نوریت میسان شہر حمر	از دیدہ و ہسم و رُوح برتر
	خواہی خود را بدو بدوزے	بر خیز و حجاب نفس بر دوز
	آن روح لطیف صورتے شد	با ابرو چشم و رنگ استر
	بنمود خداے پیچگونہ	بر صورت مصطفیٰ پیچستہ
	آن صورت او فامی صورت	و آن ز گس او چور و جوشتر
	ہر گم کہ بخلق بگریدے	گشتہ ز خدا کثادہ صدوز
	چون صورت مصطفیٰ فنا شد	عالم بگرفت الہ البکر

و فرمود در خواب جائزہ شہر یاسنجہ دیدن عیش است دفع و سہری زہد است

رسیدنی تقوی است بکودی و سیاه ماتم و غم داشتند علم همچنان منقولست که روزی  
 حضرت مولانا دجیبی بردانه عند حضور الصدور داکا بر کعبه در اثنا سی معرفت فرمود که الله  
 تعالی موجه عند الناظر فی صفته منقود عند ظاهر الناظر فی ذاته لا یصل الی  
 غیر الله الا بالسیر الیه ولا یصل الی الله الا بالصبر علیه الله اظهر من الشمس  
 فمن طلب البیان بعد البیان فهو فی الخسران هر که برستی حق جوید دلیل  
 اوزیان مندهست و اعلمی و و لیسیل هر که مقصود وی ندارد و جودی ندارد و اگر دارد بجز خودی  
 عقوبتی ندارد الزاهد یجب الخدمه و العبادۃ و العارف یجب الخلد و الزاهد یجب  
 و العارف جراح گویند فرسے حضرت مولانا قدس الله سره الغریر در باب تلخ سخن میگفتند  
 فرمود که اول بهیست و سماع حاصل کن که من دی گل شکر را در بینی که دم بوی گل را نشنیم  
 مستعد آن بنودم اول استعدا و خست بایدت تا از جنت زندگانی نایدت  
 نه زهنته او در کانی روتی بر یکجه نه گروی مستوی اگر خواهی که زیر خاک نروی در تو  
 اگر زیر که نوزیر خاک نرو و نوز خواهی مستعد نوز شو و نوز خواهی خویش بین و دشمن  
 تا نگوی پاک دل چون جبرئیل و سوی مردان از کجا پایی بسیل فرمود که من مردن باشم  
 داو در من نکرده از زنده که او در من نکرده و ده یا تم بین حق نکرده به از ان زنده که  
 باشد و در دور و منقولست که پیوسته حضرت خداوند کار و دعا کردی یا در ان  
 که خدا از قصا آشکارا ان گناهان را ازین معنی سوال کردند فرمودند که قضای آشکارا  
 محبت ایثار و ناهنس است الله الله محبت عزیزست لا تصاحبوا غیر انباء الجنس  
 چنانکه گفت لے فغان از بار ناهنس لے فغان و نهشین یکج جوید ای مهمل  
 اگر نخواهی خدمت انبای جنس و در دمان از دنا سه پچو مبرس و فرمود که درین معنی

خداوند سلطان الفقرا مولانا شمس الدین تبریزی رحمه الله ذکر کند میفرماید که مست  
 مرید قبول یافت آنست که اصلا با مردم بیکانه صحبت نتواند کرد و اگر ناگاه در صحبت بیکانه  
 اتفاق افتد چنان نشیند که منافقی در سجده و کبودک در مکتب و اسیر در زندان و اسد اعلم  
 به چمنان روزی در مدرسه معارف میفرمود و اکابر شهر حاضر بودند گفت هرگز مسرور  
 غرض و مغرور عرض نبوده ام سه گریه برگی برگ مال گوشم به آزادی ربه بندگی نفوذ  
 طعم طبع بخشیده ام اینک چهل سال است تا قناعت تو شسته من بوده است و فقر پیشین  
 سه حاش شد در دل من طبع نیست به از قناعت در دل من عالمیت پدید آمد  
 دو غم نخواهم گبین به زآنکه هر نعمتی غنی دارد قرین به بعد از آن فرمود که هر که کمالی و  
 جمالی دعوی میکند یا بقول یا بفعل و بکبر و نازی دارد همانا که با اندازة حال خود انا الحق میگوید  
 در آن صفت الا آنکه کاذب باشد الحق شوند بفرعون و اما صادقان و عزیزان که ایشانرا  
 رسان دعوی روزی سب برآند از آن کمال که دعوی میکنند چنانکه عالمیان را حقیقت  
 ایشان محقق شود چنانکه گفت سه گفت فرعون انا الحق گشت بت به گفت منصور  
 انا الحق او برست به آن انا لعنت الله و عقب به دین انا راحمت الله لے محبت به رحمة الله  
 آن عمل را در وفا لغت الله این عمل را در قفا به چمنان احباب که در سالک روی و  
 موافق شوی مستوی بودند و در مرکز صورت معنوی چنین روایت کردند که روزی حضرت  
 مولانا در سبط معارف و نشه اسرار و لطائف گرم شده بود در مناقب منصور طالع قدس الله  
 سه الغریز خیر یا میفرمود و آخر الکلام میفرماید که سبب طلع منصور آن بود که روزی  
 گفت اگر چه را در یافتی بجز است که قمر باجر این بود که چون در شب عجم بجنبت غرت رسید تمام مومنان  
 است را خواست چرا همه را در خواست نکرد چنانکه گفت که همه را بمن بخش همین مومنان را

خواست فی الحال حضرت مصطفیٰ صلی الله علیه وسلم متشکل و تجلی گشته از در آمد که اینک  
 آدمم چگونه بفراموش میگیری بگریز نمود که ما بفرمان حق میخوانیم که آنچه میخواهیم و دل فرمایان  
 خانه اوست که از غیر اودت و فرمان او پاک و معصوم شده است اگر فرمودی همه را بخوار  
 اما همه را نفرمود و مومن را فرمود منصور و دستار را افزود گرفت که یعنی نبوت حق <sup>الیتیم</sup>  
 گفت الاسر دستار به سر را رضی نه شوم تا روز دوم آن قضیه واقع شد و آن پیاپی شد  
 و او بر سر دایگفت که من میدانم که این از کجاست و این خواست چیست از خواست آورد  
 نگردانم همچنان سر را در بخت و روزه از آن سرور عالم نگردانید دیگر گز عا شقان  
 از امر بزرگان دین و عارفان سر یقین زوی نگردانند العارف علم الله و هر چه لطا <sup>لبین</sup>  
 بنفس و صحن اسوار رب العلمین بس وجه و ان کان باند نیا وحشی فهو معدن  
 العقل و الادب **بچپان** منقول است که در ضمن مایه مبارک میر میفرمود وی گفت  
 لبسم الله الذی لا یغلب من تمسک به ولا تحضر من توکل علیه بسم الله علی عزیزی  
 لبسم الله علی توبتی لبسم الله علی سرور قلبی لبسم الله علی اسکرت و شکری  
**حکایت** بچپان ملک الخلفاء ولی الله فی الارض شیخ مولوی انکابلی رحمه الله علیه  
 که از یاران بزرگ و پهلوانان شتر گاو بود در ولایت و شهنشاه روایت چنان کرد که محبوب  
 مولانا شمس الدین باری زینی رحمه الله علیه در وقت نماز صبح در مدرسه مولانا شمس الدین <sup>العبه</sup>  
 اصحاب التماس نمودند که حضرت مولانا امامتی کند که من صلی خلف اما تفرقی فکان نما  
 صلی خلف نبی اجابت فرمود و چندان او را در دعوات عجیب خواند که هیچ شخص را نبوده است  
 از انجمله این کلمات با جازات آنحضرت یا و اگر قسم که اعدت لكل هول لا اله الا الله  
 و لكل غم و هم ما شاء الله و لكل نعمة الحمد لله و لكل رضاء الشکر لله و لكل

اَجْوَدَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَكُلِّ ذَنْبٍ اسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَكُلِّ ضَيْقٍ حَسْبِيَ اللَّهُ وَكُلِّ قَضَاءٍ  
 وَقَدْ نَزَّوَكَلْتُ عَلَى اللَّهِ وَكُلِّ مَصِيبَةٍ أَنَا لِلَّهِ وَأَنَا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ وَكُلِّ طَاعَةٍ وَمَعْصِيَةٍ  
 لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَبِجَهَانِ فَرَمُودِ كِه پُوسْتِ حضرت سلطان  
 بعد از گردن فرض صبح این دعا را بخوانند که اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي نُورًا وَفِي قَلْبِي نُورًا وَ  
 فِي سَمْعِي نُورًا وَفِي بَصَرِي نُورًا وَفِي شَعْرِي نُورًا وَفِي بَشَرِي نُورًا وَفِي لَحْيِي نُورًا  
 وَفِي دُمِي نُورًا وَفِي عَظْمِي نُورًا مِنْ بَيْنِ يَدَيِ نُورًا وَمِنْ خَلْفِي نُورًا وَمِنْ تَحْتِي نُورًا  
 وَمِنْ فَوْقِي نُورًا وَعَنْ يَمِينِي نُورًا وَعَنْ شِمَالِي نُورًا اللَّهُمَّ ذِدْنِي نُورًا وَاعْطِنِي نُورًا  
 وَاجْعَلْنِي نُورًا يَا نُورَ النُّورِ بِنِهَايَةِ حَقِّكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ **حکایت** بجهان  
 نظر و خان عبرت بجهان دادند که در زمان حضرت مولانا در شهر قونیة زنی دایه کاه که او را  
 معروف فی النساء خواندند که قدس سرها و او خاتونی بود پارسا و صدیقه و در عهد خود را به  
 جهان بود و اکابر عالم و عارفان صاحب دل حُب و محقق مذکور بودند و اگر اوقات ظاهر  
 از حد بیرون بود و او پیوسته از صحبت حضرت مولانا خالی نبود و ایشان نیز اوقات  
 بدیدن او فرستندی مگر جهان فخر این او را باعث شده باشند که البته هیچ باید فتن  
 و او را هم داعیه باطن بود گفت تا بحضرت مولانا مشورت کنم که بچه اجازت و اشارت  
 مرا مجال حرکت امکان نیست و هر چه او فرماید آن کنم برخاست و زیارت مولانا آمده  
 پیش از آنکه بگفت آید مولانا فرمود که نهایت نیت نیکوست و سفر مبارکست امید است که  
 ما هم باشیم سر نهاد و هیچ گفت یا ران متحیر ماندند که کیفیت حال و ما جز اینها چیست  
 آن شب خدمت فخر این در خانه مولانا نمانده صحبت کردند بعد از نیم شب خداوندگار  
 بر ابرام در سه رفته بهیچ مشغول شده بعد از فراغ نماز لغزانی غلیم میزد و شور میگردانید

از روضه بام اشارت کرد که فخر الحسن ابابالا بیا چون مذکوره برام مدرسه برآمد فرمود که بالا  
نگاه کن که مقصود حاصل شده است می بیند که کعبه منظم بر بالای مولانا طواف میکند و چرخ  
میزند حیان و یقیناً لاریباً و تخمیناً فخر الحسن شهنشاه بود و در الوعجب حالتی و حیرت طاری  
بعد از زمانه چون بهوش آمد سر نهاد و از آن خواست بکلی برخاست همانا که حضرت مولانا  
این غزل را از سر آغاز فرمود که طواف میکند بر سر کوی یک جسته و این چه بیستی است  
ای خدا این چه بلا و آفتی و ماه درست پیش او و صفت شکسته بسته و بر شکرش بنا نهاد چون  
نگاه هست رحمتی و جمل بلوک راه دین جمله ملائک امین و سجده گمان که ای صنم بهر خدای  
رحمتی و اهل هزار بحر و کف گوهر عشق را صدف و زان سوی عزت و شرف سخت بلند هستی و  
اوست بهشت و حور خود شادی عیش و سر خود در غلطات نور خود آه عظیم آیت و نشانی  
این خطاب ساخت شو جوان را و ذره مرآت اب را گشت حریف مایه و ای تبریز  
مرحمت شمس هزار کمرست و گشته سخن سبب صفت بر نیم بیه نهایتی و همچنان  
فقیر آن سوی فقیه سراج الدین تبریزی رحمه الله علیه که از کبار یاران بود روایت کرد که  
روزی حضرت مولانا را فرمود که حاضر باش که شب ترا در کنار خواهم گرفتن همانا که از آن  
شادی زاری نمود هر چه داشت پوشیده بود بپایان و فقر آشکاره داد و گفت  
چون شب شد جامه خواب لطیف گسترانیدم توقع آنکه مگر خداوند گاریاید و بپای ساید که از  
سکایات عبادت شب ساعها که در روز میکند و تا خوردند وجود مبارکش چون بساط  
لاغر گشته بود از ناگاه بپاید فرمود که سراج الدین تو در جامه خواب درآوردم و تا دل  
صبح بیدار می غلطیدم بامید آنکه شاید که بپاید دیدم که بنام مشغول شده دیر کشید فریاد  
کردم که ای سلطان دین یکدم آسایشی نمنی صبح نزد یکیت و بنده از انتظار خداوند

فرمود که سراج الدین اگر باد خواب رویم چندین نشتگان بجا بیاورد که چاره کند چه بهتر  
 بهمه گرفت ایم تا از حق بخوابیم و بکمال برسانیم و از عقاب عقوبات برمانیم و بدجات  
 جناب برسانیم ان شاء الله العزیز و این غزل را فرمود **س** اگر تو کاره کردی  
 منقلب از خیره بیا که کار چو تو صحرار ما کردی و چنین گرجانی جان جان جان  
 هر زمان خواهی لغز خرد شیرین لبی و چون این بیان از زبان صاحب بیان  
 بسیم و شنندگان رسید بجهنم تمهید عز بلادت و نادانی خود مشغول گشته استغفار  
 کرده از ملک پاران شدند **چ** تان غیزه از پنهان حق روایت چنان  
 کرد که روزی حضرت مولانا در کنار خندق قلعه استاده بود و گوییم چند از مدرسه  
 و اطامی بیرون آمده از سر امتحان سوال کردند که رنگ سبک اعیان کف چگون بود  
 فرمود که زرد بود زیرا که عاشق بود و همیشه رنگ عاشقان در پند چنانکه رنگ من  
 سبز ماند و میر شدند **ح** کایت ثقات حکایت را چنان روایت کردند که  
 شبی معین الدین پروانه رحمة الله علیه حبیب مولانا سماع عظیم ساخته بود و اجتمع کرده  
 بعد از آن که سماع فرو داشت کرد و جماعت سفره را خورده متفرق گشته و اصلا مولانا  
 انگشت مبارک نکوده در طعام پروانه را آتش در نهادن و اتفاقاً برایش مولانا پروانه و  
 می سوخت فرمود که در کاسه چینی جلاب شراب حماض ساخته پیش آوردند بدست گرفت  
 بحضرت مولانا عوضه داشت تا اگر کف بخورد و بهم میگفت که این شربت از وجه **ل**ست  
 همچنان حضرت مولانا کف را میگرفت و تا نزدیک دمان مبارک برده باز در کاسه  
 می نهاد تا چند بار و بهمانی مشغول می شد و خدمت پروانه شمع و اداسکهای ریخت  
 تا نزدیک سحرگاه درین جزو بود و انداخته الام محاسن مبارک خود را گرفت فرمود

امیر معین الدین از ریشم شرم نمیداری که مرا محتاج قدمگاه میکنی و گفت **ع** چرب و  
 شیرین نیاید پاک و خوش **پ** یک شبی بگذشت با تو شد پلید چرب و شیرین از غذا  
 روح خوره تا تو پر روید و ثانی پرید یاران با هم غریب بودند باز برخاست و سماع شروع  
 فرمود یاران عزیز چنان روایت فرمودند که چون از ان سماع فارغ شد بیرون آمدیم  
 در آمد در خطبه حمام هفت شبانه روز نشسته بود و کسی را زهره آن نبود که تا از سر راه  
 اندرون در آید اصحاب از گریه و افغان بے طاقت گشتند که این چه ریاضت است و مجاہد  
 است با اتفاق بحضرت سلطان و دلایبها کردند که والد خود را از ان استخراق باز دارد  
 و همچنان دوران وقتی که لایسنت فیہ ملک مقرب و کاتب مرسل بود **ع** جز حضرت  
 و دل را مجال نبود **ع** چون حضرت دل به جام در آمد پیش خدمت نایبها کرد حضرت مولانا سرائر  
 در یک چرخ بیرون کرده فرمود که بهادر الدین چو نیست یاران مشتاق باشند و مشرب و زوروی  
 بر قدم پدر می نالید می نالید نئے بلکہ می نالید یاران شاد و بهادر بودند و بقولان فرجیها  
 بخشیدند بیرون آمد بسوی مدرسہ روان شد و خلائق عالم در پے او و این بیت را گفت  
**ع** از روی بچون آتش حمام عالم گرم شد بر صورت گریه چون کو دکان کتر کوئی  
 چون بیدار رسید باز سماع مشغول شد و آن حالت تا چهل روز تمام کشید حکایت  
 سرور را بهمان دیر اخطا طون از اکابر اخبار ایشان بود و مرده بود پیر و مفتخر از جمیع  
 ولایت استنبول و افرنج و مجلس حاکم و غیره بطلب علم پیش او می آمدند و از تحصیل  
 احکام میکردند حکایت کرد که روز **ع** حضرت مولانا بیدار اخطا طون که در دامن کوه است  
 آمده بود و در مزاره که آب سرد بیرون می آید در آنجا رفت تا قهقار روانه شود  
 من بیرون غار مراقب شدم که تا هفت شبانه روز در میان آب سر نشسته بود بعد از آن



شکوگان بیرون آمد و رو داد شد و حاکم افتخیر اصلا در چشم مبارکش نبود و سگند آن  
 که آنچه در صفت ذات مسح خوانده بودم و در صحف ابراهیم و موسی مطالعه کرده بودم و همچنان  
 عظمت و روش انبیا را که در توارنخ سلف دیده بودم در جهان بود و زیاد و چنانکه در هر  
 خود فرموده و ننموده ای عشق گشته جانی و چیز دیگر ای آنکه آن تو داری آنی  
 چیز دیگر به **بچستان** منقولست که روزی حضرت مولانا شمس الدین تبریزی عظمه  
 الله ذکری در مدرسه مبارک فرمود که هر که بخوابد که انبیا را بیند مولانا را بیند سیرت انبیا  
 اوراست ازان انبیا که بایشان وحی آمده و خواب الهام خوی انبیا صفا و اندرون دوز  
 رضا حق بودند اکنون بهشت رضای مولانا است و در نزخ غضب مولانا است کلید  
 بهشت مولانا است بر مولانا را به بین اگر خواهی که معنی العلماء و رتبه الانبیا و بدانی  
 و چیز که شرح آن نمیکم اگر بے شیخ ماند میانند بے هزار رحمت بر روح تو باد خدا بقیه انبیا را  
 عمر دراز داد خداوند و با ازلانی دمار بد و ازلانی دار آیین **بچستان** روزی فرموده است  
 که این ساعت مثل مولانا در این مسکن نباشد و همه فنون خواه هول خواه فقه و خواه نحو  
 و خواه منطق با ارباب آن بقوت معنی سخن گوید به ازیشتان و با دقت و خیر ازیشتان که اگر  
 من از سر خود صد سال بگویم ده یک دهنر و حاصل نتوانم کردن و ازاناد است انکاشته  
 است پیش از من از کمال لطف خود حکایت از فضلا و اصحاب منقولست که خدمت  
 مولانا صلی الدین هندی رحمة الله علیه که علامه زمان خود بود و در مدرسه پنه فرودشان مدرس  
 و گویند مردی بود پارسا و متدین مگر روزی بر بام مدرسه فتنه بود و ضومی ساخت  
 و طلبه علم را اگر دو حلقه زده ازانگاه آواز باب گوش او رسیده گفته باشد که این باب  
 چنانکه رفت بشیر شد و بدعت از سنت گذشت و منع آن چه چاره باید کردن ازانگاه

حضرت مولانا مصور گشته فرمود که شاید نشاید در حال لغوه بزر و دیهوش گشت طلب علم  
که علما ان او بودند و کلیمی که ده فرود آوردند لاجدا آنکه بهوش آمد حضرت سلطان ولد را لا باک  
و شفیع گرفته تا عذر آن بے ادبی را از حضرت مولانا در خواست چنانکه سلطان ولد بواسطه  
شهر نهد و شفاعت نیکو البته رهنی نمی شد فرمود که هفتاد و گبر رومی را سلمان کردند  
بهر از آنست که صنی پسند را همچنان سلطان ولد میگفت که عنایتی کنید و صفائی بخشد  
و انتقامات کشید که لوح روح او چون روی شیفتهای کوکان سیاه و تاریک گشت است  
حضرت ولد چندان کوشید که شفقت مولانا جو شید در خدا و دنیا جمیع اهل سید بر خور است  
و بحضرت مولانا آند مرید غلص گشتند و چندین مشکلات که در علم دین او را بودند گفته روز  
حل میشد و اغلب در خواست خداوندگار تفهیم میداد همچنان حضرت سلطان فرمود که در  
حضرت و الدم بمن گفت بهاء الدین خواهی که دشمن را دوست داری و او ترا دوست دارد  
چهل روز بزر نیکی او گموان دشمن تو دوست گردد برای آنکه چنانکه ازل بریان را هست  
از زبان بدل همچنان راه است محبت خدای را نیز بناهای عزیزش توان دریافتن  
خدا فرمود که ای بندگان ز هزار ز هزار یاد من بسیار کنید تا صفای حاصل شود چنانکه صفا  
بیشتر بر تو نور حق دران دل بیشتر همچنانکه تنور بناها چنانکه گرم باشد نان را قبول کند و  
چون سرد شود قبول نکند همچنان حضرت سلطان ولد قدس الله سره العزیز  
فرمود که روزی پدرم در مدرسه معانی میفرمود گفت مرید راستین آنست که شیخ خود را  
بالا سه همه داند چنانکه شیخ از مریدان باریز قدس الله سره العزیز پرسیده است که  
شیخ تو بزرگتر است یا ابو حنیفه گفت شیخ من گفت ابو بکر بزرگتر است یا شیخ تو گفت شیخ  
و تمام صحابه را بیشتر گفت محمد بزرگتر است یا شیخ تو گفت شیخ من گفت خدا بزرگتر است یا شیخ تو

گفت غمیشخ خود من چیزے دیگر نید انم ہمیشخ خود را میدانم همچنان از دیگری پرسید  
 که خدا تعالی بزرگتر است یا شیخ گفت در میان این دو بزرگ هیچ فرقی نیست عارفی دیگر  
 گفته است ازین دو بزرگ بزرگترے می باید تا تواند فرقی کردن چون خدا اندر  
 نیاید در میان بنایب حق انداین پیگیران \* نے غلط گفتیم کہ نایب یا منوب \* کہ وہ بزرگ  
 قبیح آید نہ خوب \* همچنان از حضرت سلطان ولد منقول است کہ روزی حضرت مولانا  
 در تہذیب ولد شجاع حاضر شدہ بود و تمام قضات و شیوخ و ائمہ و اخیا جمیع بودند ہر یکے در  
 و طلب بالا و غلبہ تفوق مینمودند و سے مردند مولانا فرمود کہ بالائی آنت کہ بطرف حق پیدا  
 نہ بطرف دنیا و خلق بالائی دینا آنت کہ زیر افتد ہمہ ہرچہ بالا برتر است زیر تر افتد و خرد  
 شود بالائی بالائی حق است نہ بالائی دنیا و گفت \* زبان خلق این ما و حق است \*  
 عاقبت زمین زبان افتادنی است \* ہر کہ بالا تر رود ابلہ ترست \* و تہخوان او تہ خواہد  
 شکست \* طوبی لمن ذلت نفسه و حسنت خلقه و طابت سريرته \* و ہمہ  
 شدہ سارگشتہ سہنہ اند و همچنان حضرت ولد فرمود کہ تجلی مولانا می بزرگ بظنست  
 کہ را بود و تجلی حضرت والہم بتواضع و لطف غظیم ہا نا کہ ولی خدا را کہ شہ عدا می بود و لطفش  
 خدا می فرمود کہ روزے پدرم گفت چون لی حق ازین جہان نقل کنند میرش صد ہزار چندان  
 باشد کہ در حالت زندگی بود از انکہ آن سیرنی اللہ است و آنرا نہایت نیست و همچنان تارہ  
 قیامت در مردان و عاشقان تہذیب اوباقی ہست چنانکہ فرمود ہنکدی ای ماکہ ملا ملا  
 تنکیں حاضر رکماند لکن سر و تصرف حق در بندگان تا ابد آباد باقی است و ہذا  
 الکفاۃ \* همچنان حضرت سلطان ولد فرمود کہ روزے پدرم مست شدہ بود و گفت  
 بہاء الدین خدا تعالی بمن نمودہ است بنیاد ایجاد عالم را کہ این عالم از کی بنا شدہ است

و چون ساخته است و تا که خواهد بودن والد اعلم بحیثان دل فرمود که رفیعی بپسین الدین  
 روانه بزیارت مولانا آمده بود بحضرت پدرم خبر کردم و من پیش پروانه بسیار تشنه  
 منتظر نشسته بود و من تمهید عزرا آن مشغول شدم که مولانا بارها فرموده است که مرا کار  
 است و حالات دستنخورده بقیامیران دوستان هر وقتی که مرا نتوانند دیدن یا این  
 باحوال خود و امور خلق مشغول باشند ببارویم و ایشان را بویمنم پروانه توضیح می نمود  
 از ناگاه مولانا بیرون آمد و پروانه بسیار و گفت خدمت مولانا بپادشاه الدین تا  
 غایت عزرا میخواست و چنین لطفنامه فرمود و من بنده از دیر بر آمدن خداوندگار  
 این تصور کردم که یعنی این اشارت است بتوای پروانه که انتظار داشتن مردوم نیازمند  
 چه لحظه است و چگونه زحمت است و مرا از دیر آمدن شما فائده رومی نمود مولانا فرمود که  
 این تصویر غایت نیک است اما قاعده آنست که بر در کسب چون سایه بیاید که اورا  
 آواز ناخوش شکلی بدارد باشد بزودی براه میگذرانند آزاد مکر نشود و روی او را بشین  
 اما اگر سایه باشد خوش آواز و خوش شکل و خوبی و خواهند به تضرع و زاری زود  
 زود مان پاره اش نهند بلکه گویند صبر کن تا آن گم بچته شود تا بتواند از او را نشوند اکنون  
 دیر آمدن باینه آن بود که تضرع شما و عشق شما و نیاز شما با مردان حق خوش می اندوختیم  
 تا بیشتر شود و مقبول تر گردد و غایتش درین حال پروانه سجده میکرد و می گفت که  
 مقصود بنده بر در خداوندگار آنست که عالمیان بدانند که من نیز از جمله بندگان این  
 حضرتم و از چاکرانی استمانه چمن بیرون آمد بشکرانه این همت و مرحمت بسلخ  
 شش هزار عدد سلطانی یاران را بندگان کرد فرمود که بخانه جلوسام الدین بروند تا  
 با صاحب محبت کند همچنان حضرت سلطان ولد نقل فرمود که روزی والدیم

در بیان لذت صدق اعتقاد پاک معانی میفرمود گفت جمله علماء جهان که در عالم  
کسب کنند تا لب گوشت دیگر پیش نمی گذرد **س** چو مالین علم مانند مرد رکت چنانچه تو  
مانی نه علت نه گزند می چنانچه اعتقاد داشت که از ان عالم آمده است باز بدان عالم هیچ میرفت  
درین میان مثالی و حکایتی فرمود که مراد جوانی یار سے بود در و شوق که در درس بدایه  
شریک من بود آخر الامر او را در ملاطبه قاضی کرده بودند مگر بهادری ملاطبه را بست  
و شهر را غارت کرد مال این قاضی را بردند عاقبت فرمود که او را خضی کنند و میباش  
بیرون آرند قاضی گفت ای امیر کبیر اینک الله بروج منه هر چه اینجا حاصل کرده بودم  
بروند و در دست من هیچ نماند و این بیهار از لایست خود بخود آورده ام چنانچه برند  
امیر را خوش آمد و او را کما کان عزیز داشتند و لایست به فرمود و منصبش را باز داد و بانی  
که آن مردی و مردی آدمی که میگفتند استقامت راست او است که از لایست قدیم او است که  
از است با هم آورده است و باز به عالم قدیم با خود خواهد بردن چه می باید کرد که در  
صحت سیستان طریق مری را بباد داده عین نشوند تا در انجا جنت محروم نشوند تا  
**س** مرد آن مردیت بے ریش ذکر و زنه بودی بولفضولی کیخسرو به هر که نامردی کند  
در راه دوست به رهن مردان شد و نامرد او است به پنهان حضرت سلطان ولد  
که پیوسته قدم مولانا بزرگ عظم الله ذکره با مریدان و اصحاب خود وصیت می کرد  
که فرزندان مولانا جمال الدین را عزیز و مکرم و محترم دارید و عزت عظیم کنید که جلالت و اصل  
بزرگ دارد و اصالت او ازلی است همانا که مادر مادرش و خورشید شمس الائمة حسرت قدس  
سره العزیز و امینی بوده پنهان شمس الائمة حمه الله علیه چندین باره کتب نفیس و هر رشته  
تصنیف کرده بود که هیچ عالمی مثل آن در خواب ندیده بود بزرگان آن به مصلحت چنان

دیدند که آن کتب را آشکارا کنند تا بدست قتل انبیاء و جادو و لیا نیفتد و فتنه واقع نه شود  
 چنانکه گفته اند **س** جاها را ننگزند علمی را چه که ز جہل عمارانندش **چ** اگر چه ایمان محض **ان**  
 باشد **چ** چون نماند کفر خواندش **ب** بعضی را نمودند و بعضی را در بغداد در دار الحکله نه نهادند  
 بهر و هنوز باقی است و گویند ز کاوت بزرگی آن بزرگ بغایتی بود که یکروز بر در جابج  
 شهر کاتبان نشاندند است تا تمام نام جمله خلق را در نام پدرشان را بنشته اند بعد از آن که  
 از نماز جمعه فارغ شدند شمس الائمہ از اول گرفته است مرتب تا آخر نام همه را علی الانفراد  
 فرو خوانده و آن مبنی بر ولایت و سیادت او بود همچنان حضرت ولد فرمود که شبی همکار  
 در بندگی پدرم نشسته بودند و حکایت ختنه سوری میرفت مولانا فرمود که بپاد الدین  
 هفت ساله بود و برادرش علاء الدین هشت ساله بود که در قطع قره حمام بر الدین گویند  
 در داری ایشان راست کردم مولانا می بزرگ فرمود که مادرشان خانه نیست بگویند  
 او را خوش نیامد گفت من انواع جواب بگویم چون عروسی آغاز کردند تمام امر او را سبک  
 علاء الدین حاضر بودند جمله قلعه را آراستند از جاها می نفیس و از سلاهای شین و با و شاه اسلام  
 در آن مجمع حاضر بودند چنان عروسی کردند که در هیچ عهدی نبوده است و چنان بندگی نمود که لایق  
 همچنان حضرت ولد فرمود که چون سلطان جدم را بقونیه دعوت کرد بعد از سالی مدت  
 این **س** با حضرت جدم بازند دعوت کرد حضرت پدرم را و اما کردند من آنجا نگاه  
 بود و آدم همچنان فرمود حضرت لکه که روزی دو فتنه ترک زیارت پدرم آمده بودند و اندکی  
 عدس نیز آورده و از حقارت آن شرمند میشدند حکایتی فرمود که روزی مقتضای بعضی صلی شد  
 علی بنی فرمود که با اصحاب لوالالباب بگوی که برای من مال اسباب هنداشارت کرد و هر یک بوسع طا  
 و اسباب استطاعت خود مال آوردند بعضی نیمه مال آورد بعضی ثلث مال آورد و ابو بکر با همه مال خود را آورد

تا الهای بید حاصل شد بعضی شتر بعضی زره بعضی آله حرب مگر صحابه بود و درویش که  
 هیچ چیز نداشت غیر از سه دانه خربا و یک نان جوین داد و پز و عیال منته بود و آن مقدار قوت  
 عیال او بود برخاست و آن محقر را نزد پیغمبر صلی الله علیه و سلم آورد و شتر منته و شست  
 اصحاب را خنده گرفته بخفیه خندیدند مصطفی صلی الله علیه و سلم دریافت که او را می خندند  
 فرمود که از عالم غیب شما اسرار بگویم جمله اصحاب شاکرند که بسمه یا رسول الله فرمود که حقیقتا  
 پرده را بر داشت و دیدیم که الهای شما را بیک طرف ترازو مانند و آن سه دانه خربا و نان  
 جوین را که آورده بود بیک طرف ترازو نهادند آن محقر بر همه زیاده آمد همگان سس نهاده  
 و سیرت مصطفی صلی الله علیه و سلم تحسینها دادند و از سبب این شتر باز پرسیدند فرمود  
 برای آنکه آن درویش از چیزی برخواست که غیر از آن چیزی و دیگر نداشت که السبحی بما طاک  
 و باقی اصحاب را هم بقیه مال نداده است فرمود که القلیل عند الجلیل کمین چه یک دانه حقیر را بر  
 زمین دفن میکنند و بخدای بخارند حق سبحانه تعالی آن یک دانه را درختی میکند که چندین دانههای  
 سیوه میوه میدهد برای آنکه آنرا بخند اسپرند پس دانی بدرویش نداده حق باید داد آن که بخند اسپرند  
 است که الصدقة یقع فی ید الرحمن قبل ان یقع فی ید الفقیر انما الصدقات للفقراء  
 و المساکین هانا که فقیران جبار و الفاضل و میاگردند و خوشبها شوند و ازین شادی  
 هر دو فقیه نبوده و مرید شدند حکایت میچنان حضرت سلطان ولد فرمود که در اجلاس  
 مدرسه اتابکیه تمام علماء و کبار و مشایخ اخیار و امرای دیندار حاضر بودند و در ولان عمر اتابک  
 میان بسته بندی میکردند و مدرس مولانا شمس الدین ماروینی در سند تدریس بسته هانا که  
 بطرف رست اوقاضی سراج الدین و بطرف چپ شیخ صدر الدین بود و باقی انکاست  
 بودند آخر الامر مردم رسید چون در آمد سلام داد و در میان کنایه صفه که جای نقیب است

تاحدی که دهن مبارکش زیر صنفه آویخته بود فی الحال پروانه و صاحب نائب مجد الدین تائب  
 برخاستند و در جنب مولانا آمدند همانا که حضرت پدرم سر در پیش انداخته یکسے نیز خدمت  
 قاضی سراج الدین بیامد و دست مولانا را بوسیله بستد بالای خود بنشاند بلا بهای تمام  
 و شمس الدین ماروینی عذر میخواست که همین جماعت برای بنده شماسست که مرید بنده است  
 همانا که جمعیت خداوندگار بالای ملکوت است تا نماز پیشین مولانا در معرفت و گرمی بود  
 چنانکه اُمراء و علمای جامعها را چاک کردند بعد از آن سماع شد تا شبها هنگام بچپان  
 حضرت ولد نقل فرمود که خدمت شیخ صدر الدین را اول در حق مولانا انکار عظیم بود شبی  
 در خواب دید که پامی مبارک مولانا را مغزی میکند بیدار شد استغفار کرد دوم بار بچپان  
 دید تا سه بار استغفار میکرد آخرین بار بیدار شد فرمود که چراغ در گیر اند غلام را فرمود که برو  
 از کتابخانه فلان کتاب را بیا و چون غلام از علو قصد زیر آمدن کرد دید که مولانا در میان زردی  
 نشسته است پیش شیخ آمده خبر کرد شیخ بیامد دید که مولانا نشسته است چون دید بر سر  
 دیگر گیراد و کنار گرفتند فرمود که ملول شود استغفار کن چنین باشد گاه شما پای ما را مغزی  
 و گاهی از ایشان گاهی خدمت میکنند گاهی خدمت شما کنیم در میان با یکسانی است میگمانی نیست همان لحظه  
 باز غائب شد شیخ متعجب ماند و ز فرد بخلوت قاضی سراج الدین فتنه راعلی تمام باگفت سچپان مصوب  
 سراج الدین تهید عذر مولانا آمده حضرتش از جد بیرون دلار بیا نمود و فرمود چون بیدار  
 آمدند شیخ فرمود که این مرد مؤید عین اله است و از جمله مستوران قباب حضرت عزت همانا که  
 در کیفیت افعالی و اقوال و احوال او عقول عقلای خیره میشود او را بعد الیوم بنظر دیگر باید دید  
 و حرمت و خدمت و را بشیوه دیگر باید کردن چنانکه فرمود **بالایم** اگر چه بی نام نیستی  
 هشیار دران دم که آیدستی + و را به ازین نظر کن ای دوست از آنکه + ما را نتوان دید چنین



قاضی سراج الدین فرمود الحق آن چنانست که شیخ میفرماید بعد از آن چنانکه فرستند در  
 حضور و غیبت و رعقت و با و افزوده تمام در آن از جمله عجمان مخلص بودند همچنان  
 سلطان ولد فرمود که روزی ملک الحافظ اسحاق حافظ نزد مولانا آمده بود تکلف  
 فرموده تعظیم و قیام نموده گفت تا بالا نشیند چنانکه مصحف را غنیمت میدارند و بالا می حل  
 کرسی می نهند باید که حافظان را غنیمت دارند و بالا نشاند که ایشان حامل کلام الله اند و  
 همچنان در هر دلی که نور قرآن باشد نشاید که روی دو رخ بنید زیرا که کاندبار که درو  
 قرآن نبشته اند از آتش نکه اندازند و حرمت میکنند و میگویند که در قرآن شسته است  
 اکنون ولی را که درین چندان قرآن باشد چون بدو رخ اندازند همانا که تمام حافظان شهر  
 بشکر آید این شکره مریدند همچنان که سلطان ولد فرمود که روزی پدرم گفت  
 که میاء الدین بمن نیک نیک نظر کن که چون دانه من درخت شود مرا توانی دیدن در این  
 معنی ما را نیک نیک دریایی بسیار بسیار بجای آرتا از ولادت گیری و مخطوط شوی بدانکه هم  
 انبیا و اولیا و عجمان ایشان تلف نمی شود چنانکه هر دانه و تخمی را که در زمین اندازند اگر  
 در صورت می میرد و نابود میگردد اما بعد از روزی چند زنده می شود و درخت میگردد و جسم  
 انبیا و اولیا نیز همچنانست همچنان حضرت سلطان ولد فرمود که روزی یکی از  
 اصحاب دیوان آمده بود که از آن کار استغفار کند و بهی دیگر مشغول شود حضرت پدرم  
 فرمود که در زمان ما رون رشید شهنشاه بود که هر روز خضر بدیدن او آمدی از ناگاه تا گشته  
 تقاعد نمود دیگر خضر بصحبت او نیامد و بکلی منقطع شد شهنشاه مسکین در قلع افتاد مضطرب شد  
 آن شب در زیر باران غوازش نمودند که درجه تو در آن کار بود صبح برخاست و پیش  
 خلیفه رفته بطلب منصب خود شد پرسید که حال چو نیست آنچه واقع بود باز گفت

خلیفه بآن شکل را بوی مقرر کرد و دید که خضر بخیان زیارت او آمد شعله از سر حال خود باز پسید  
 خضر گفت رفع درجات تو درین است که در دیوان نشینی و رعایت ضعیفان و مسکینان  
 و مظلوم از جنگ ظالمان برهانی و آنرا بهتر از هزار خلوت و جلوت دانی و بر موجب من  
 نورک فی شیع فیل منہ در آن متعل خطیر با خطر لازم باشی بهمانا که آن مرد منصب خود را  
 باز قبول کرده مباشرت نموده غایت شیخ را رعایت فرمود که تبر مولانا همچو تبر اسلام پوشیده  
 است چون اسلام غریب آمده است سر او را به بین که چون باشد الا سلام و بدعا غمناکیا  
 و مسعود غریبا فطوبی للغباء فرمود که روزی مولانا شمس الدین تبریزی با مولانا  
 میگفت که مرا شیخی بود ابو بکر نام در شهر تبریزه او سلا بانی میکرد و من بسی از ولایتها یافتم  
 اما در من چیزی بود که شخم نمیدیدم بچکس ندیده بود آن چیز را خداوند گارید حضرت سلطان  
 دلد فرمود که سید فی جهان عشق داشت که مولانا با شمس الدین تبریزی فرمود که عادت  
 پدرم پیش از آن که بفقر و هندوستان بود که در مدرسه درس میگفت و در هر حجره دو طلبه با هم  
 بودند یکی برابر که میرفت زیر نذهر یکی بهیست عددی است عددی از پاره لایق هر یکی می نهاد  
 چون فقیهان در می آمدند و نذر را بر می داشتند تا گرد افشانی کنند و در چهار نخته می شد  
 حیران می ماندند و تعطف و ماطف او است شکر نهادند فرمود که حضرت پدرم از اول حال آنکه  
 عمر عمر و ابر چه کرد برای خدایتی که کردند برای خلق و ریا کرد فرمود که روزی که در تبریز بود  
 یوسف حافظ قنوی قرآن خواند یا ران نذر ما میروند و از او از خوش انقض وقت می شد  
 فرمود که شیخی و عظم میگفت مردمان در راه از میان او یکی را دیدند گفتند آخر تو فریاد  
 و سجد و عظم میگفت چه آنجا بودی چون مریدان سخن بشنید فریاد کردند نذر باز گفتند  
 و خط را شنیده چه نذر ما می زنی و فریاد ما میکنی مرید گفت میرا نم بر چه شیخ من گوید

همه خوب باشند و صواب باشد اکنون اگر چه مردمان معنی قرآن را ننمایند اما اینقدر میدانند که  
 قرآن از حق آمده است همه نیکوست بران عشق لغزها میزنند و غرق ثواب بحساب می شوند  
 که القاری والمستتم فی الاجز سواء حکایت همچنان حضرت سلطان ولد فرمود  
 که روزی فخرالدین سیوهی که جامع کتب اسرار بود از سیواس رسیده بود همان روز  
 پروانه و امر از بیارت پدرم آمده بود نماز ناگاه فخرالدین درآمد حضرت مولانا اگر ام کرد  
 برسید که دوش یکجا منزل بود جواب داد که مدخانه پروانه فرمود که امیر پروانه را درین  
 راه خانه هست گفت بله اما در زمان من و اما ن بنحایتی هست که کاروان در هر شتای  
 و محار که میخیزند منزل میکنند بلی اندیش خوف پروانه را خوش آمد بعد از آن والد  
 فرمود که در زمان بنی اسرائیل شتری بوده است که در گردن او پیکلی بسته بودند هر که او را  
 سید بغض میکرد و از باغ میوه میخورد روزی یکی آن پیکل از گردن شتر بردید بعد از آن  
 شتر را بسوزد گرفت باز گردن اکنون ای امیر کبیر فقیر نهاد بدان آن پیکل بایم برگردان شتر  
 عالم بسته چون ازین عالم غدار غار به عالم برابر دارالقرار سفر کنیم انگاه احوال معلوم شود  
 که چو نیست پروانه بگریست و گفت آنروز میباد که بعد از خداوندگار بایم گفتم نه نه  
 شما اندک زمانه خواهید ماند الا آسایش آرایش نخواهد بود و همچنان شد که فرموده  
 بود و چون حضرت مولانا نقل کرد یا ران قدیم را گفت بعد از من شما را آسایش نخواهد بود  
 الا فرزندان شما در عالم بیاسیند فرمود که روزی بعضی مریدان گفتند که ما بجای گایم  
 و محتاجانیم نمی توانیم بخیرست حضرت مولانا آمدن فرمود که شما را باید آمدن که محتاجید  
 و گناهکار فرمود که هر که معافی مشنوی را بشنود و کار کند بدان ان قبل سمعنا  
 و عطفین است فرمود که پدرم شبی بنماز مشغول بود من در پهلوش

نشسته بودم پدرم در حال قیام الله الله میفرمود بعد از زمانه دیدم که دهان مبارکش  
باز مانده بود و لب نمی جنبید اما از اندون سینا نش آواز الله الله می آمد سلطان له  
فرمود که روزی بحضرت والدم گفتم که یا اران میگویند که وقتی که مامولانا را نمی بینیم هلا  
خوش نمی شویم و خوشی ما میرود فرمود که هر که بے من خوش نمیشود آشت که مرا نشناخته  
است مرا آنوقت نشناخته باشند که بے من خوش نشود باشند از من یعنی مرا آشت نشناخته  
فرمود که بهاء الدین هر وقتی که خود را به بینی که خوش داری و حالات خوشی من آن خوشی  
منم در تو چنانکه گفت **س** لیک را چو بجوی بر شاد بها چون که میمان خوش آید جهان شادیم  
همچنان منقولست که روزی شیخ گرامی او حدالدین کرمانی رحمه الله علیه از حضرت مولانا  
پرسید که کافر کیست فرمود که تو مومن را بنما تا کافر معلوم شود شیخ او حدالدین گفت  
مومن شمایند خداوند کافر فرمود هر که ضد ماست کافر است **س** کیست کافر بخیر اینان  
شیخ پکیست **س** مرده بخیر از جهان شیخ همچنان منقولست از خدمت شیخ عزالدین کوسر  
که از جمله اصحاب حق بود فرمود که روزی حضرت فرموده است که مرغی که از زمین بالا  
پرد اگر چه با آسمان نرسد اما اینقدر باشد که از دام دنیا دور تر باشد و بر بهنجای که اگر کجی  
در دیش شود اگر چه کمال نرسد اینقدر باشد که از زمره خلق و اهل بازار مبتلا نشود و از  
زحمت دنیا به دور بکبار گردد که بخا الخفون و هلات المثلون همچنان روزی  
از حضرت مولانا یکی سوال کرد که فلاسفه کار ناپسندیده میکنند حال و چون بود فرمود که غم  
نیست زیرا که هر غم را مانده که پراورسته است هر جا که خواهد بود اما آن مرغ را غم باشد که پرش  
تمام نشده باشد از لایه خود بهر طرفی که بپوشود که نداند همچنان حضرت مولانا شمس الدین  
تبریزی در جمعی فرمود که اگر تو یار و خادار نیافتی من یافتم حضرت مولانا را دیدند خطبه

وروے مبارک مولانا کرده فرمود که چکانہ در عالم آدمی و از میانہ جماعہ اگم لوی زمیند بیرون  
 بروی و عالمیان را مست عشق خود گردایندی همچنان فرمود مگر عزیزے در میان  
 جماعتے برج حضرت مولانا میکرد که بنایت قرے دارد و نوری و جہاتی و در حق مولانا  
 شمس الدین انکار میکرد مولانا شمس الدین جواب فرمود کہ آنچه او معتقد شود و اقد کند و نسبت  
 کند یا ظل این چگونہ فرمی باشد و نورے بلکه اقد بر حق کند نہ باطل باز میگویی کہ می باید  
 پنجاه ولی مفرد در رکاب مولانا رو داخرینا بیناے چگونہ اقد کنسید باز میگویی کہ اولیایا  
 نشا نہایا شدہ کسے اولیایا نشان بدانی آدمی چون عاجز شود یا اذان عجز و شنائی پیدا شود  
 باتاریکی زیر آکہ طیس از عجز تاریک شد و ملائکہ از عجز روشن شد معجزہ ہمین کند آیات حق  
 انجمن باشد چون عاجز می شود بوجود درے آیند همچنانکہ مگر در بندگی مولانا یاری چند گفته باشند  
 کہ حضرت مولانا قدس سترہ الغریز از دنیا فارغ است اما مولانا شمس الدین تبریزی می فارغ  
 نیست از دنیا حضرت مولانا فرمود کہ این از نیست کہ شما مولانا شمس الدین را دوست نمیدارید  
 کہ اگر دوست دارید شمار طمع نماید و مکروه نہ بیند **و عین الرضا عن کل عیب کليلة**  
**سوء عین السخط یبدی المساویا** جنات الشیء یعی و لیم یعنی عیوب المحبوب  
 ہمین کہ عیب بدن گرفت بد آنکہ محبت کم شد یعنی بینی کہ مادر مشفق از احداث فرزند محبوب خود  
 بیخ نمی رنجد و نمی گزیرد و بجان و دل مشتری اوست بلکه آن دیگر از خرنگ خود رنگ نمیدارد  
 اگر لکه زند و کربست کند همچنان حضرت مولانا شمس الدین تبریزی فرمود کہ مرؤء خوا  
 دریای معنی مولانا است و بازار گان کمن شمس تبریز ام خلد اللہ برکتہ گوهر میان راست من شد  
 گوهر میگویی تم تراز سر پہ برنی خیزی طریق خدا نیست البتہ راہ با قسرت البتہ گذشتن است  
 بر نبل جاهد و ابا هو الھم و النفس ہم اول اثیار مال است بعد از ان کار بسیار است

اول مهر بر آفرست یعنی اول دریافتن مرد خداست و انگاه حصول وصول خداست  
**حکایت** یحییان از کبار اصحاب منقولست که در آن ایام که حضرت مولانا شمس الدین تبریزی  
 اعلی الله کلمته تشریف داده بود در میان اکابر شهر قونیه غلغلہ عظیم در افتاد که عجا حیرت  
 شمس الدین تبریزی دلی است یا نیست و هر که چیزی میگفت و آرزوی صحبت او میکرد  
 تا که در یابندش و او پیوسته از جماع و محافل غلبه حلقان گریزان می بود و اوقات که در محله  
 یافت میشد در میان یحییان و یحییان میگفتند **یحییان** روزی مولانا شمس الدین فرمود  
 که آنکه در میان یحییان و یحییان در آمد همچون شرف لبادری و آن در آب تیره فرو رفتن است چنانکه  
 بخوابد بد که آب تیره بزرگ فرو میرود و دو انگشت بر تپه راسه جنبانند که ای مولانا شمس الدین  
 دستم گیر آتش بند شد باز بخود من سخن آغاز کرد و فرق میان معجزه انبیا و کرامت اولیا  
 شرح میکرد که انبیا هر وقت که خواهند معجزه بنمایند گفتش اولیا از کجا تو از کجا آغاز کردی بعضی  
 رافضیان ستم و بعضی راناستر بعضی رافضیان با اختیار بعضی را بی اختیار گفتم قصود  
 کرده ولی را و حال او را بنحیال خود چون رو بگردانیم از سخن او از بهر صحت او گوید که با من دارد  
 و کین دارد من خجسته دارم که چه داند از دواعی گویم خداش هدایت داند که مراد شناسم  
 میدهد و عایم گویم که خدا یا او را از دشنام دادن خوشتر و بهترین کاریش بدو تا عرض این  
 نتیجه و تهللی و مشغول عالم حق گردانیدن کجا افتادن بمن که دلیست یا دلی نیست  
 ترا چه اگر دلی هستم یا نیستم چنانکه گفتند جمعی را که آن سو بگو که خوانها می برند گفت مرا چه  
 بنجائ شما میزند گفت شما را چه ازین سبب او صحبت خلق سپهرین میکند تا از سر تقلید و تشویش  
**و یحییان** منقولست که یکی در حضرت مولانا شمس الدین تبریزی بحضرت مولانا گفت  
 من مراده است میدارم و دیگر آنرا از بهر تود دست دادم و شتر مجنون را استغفادمی آورده

صاحب نجبها سودان حتى : احب نجبها سواد الكلب : مولانا جواب فرمود که اگر  
 غیر مولانا شمس الدین تبریزی را میگوئی خطاست : اگر مرا بهر او دوست داری فاضلتر  
 باشد و مرغ خوشتر آید از آنکه او را بهر من دوست داری و آنچه میگوئی که غیر محبوب را بهر بیت  
 محبوبیت دارند و آنهم وقتی روا باشد که محبوب را ضعیف باشد تنبیح داشتن آن غیر را آن شخص  
 بهیچ گفت سری نهاد و برخاست همچنان حضرت مولانا در محبتی معرفت می فرمود گفت  
 حضرت محمد رسول الله صلی الله علیه و آله فرموده است : کما استل ذهابك و ذهبك و مذهبك  
 و در حدیث دیگر گفته من کثره صرة ملک امره و آن سنت چوشت و چانت و برجات  
 آری بنده باشد که جز آنها گوید مولانا شمس الدین تبریزی را اعلی الله ذکراه سلم باشد که گوید  
 من اظهر صرة مملک امره الا آن بنده گوید همچنان منتقلست که روزی مولانا  
 شمس الدین در حضور صاحب حضور فرمود که اشب خواب دیدم که با مولانا میگفتم کل شیء  
 هالك الا وجهه باقی دیدار و تسانت و آن دوست تو می : یادین دوست یا  
 خیالش : باقی چیست یا خیال هست : اهل دنیا اند و اهل آخرت و اهل حق شبلی اهل آخرت  
 هست و مولانا اهل حق و آنچه هست از حضرت مولانا مراد کسی دیگر را پس هست همانا که مقربا  
 حضرت از سر نیاز از سران کس با زبیر رسیدند فرمود که شیخ صلاح الدین قدس الله  
 سره العزیز و شیخ حسام الدین قدس الله سره و مولانا بهاء الدین من عنوان علیههم  
 اجمعین و من تابعهم الی یوم الدین این سخن نبیه الایمن حکایت همچنان شیخ  
 نواز الدین بدر کمال خرساقی رحمة الله علیه که از معتبران اعیان بود روایت چنان کرد که  
 در اول حال مرید شیخ صدر الدین شده بودم و ذکر شنیده و بخدمت آن بزرگوار  
 می نمودم و سنت شیخ چنان بود که بعد از نماز جمعه تمام علماء و فقرا و اُمراء را بموجب

فانتشروا فی الارض وابتغوا من فضل الله در زاویه جمع آمدند و خدمت شیخ مسلم  
 میگفت تا در کشف آن سخنها گویند و بجهتها میگردند و غلبه عظیم میشد و شیخ اصلا نمیگفت  
 عاقبت سخن میگفت تا بحث منقطع میشد و روزی در خدمت شیخ اکابر بسیار نشسته  
 بودند از ناگاه از دو حضرت مولانا پیدا شد شیخ برخواست و با جمیع اکابر به استقبال مولانا  
 آمد همانا که بر کمانه نشسته شیخ بسیار تحلف کرد که البسته بر سر سجاده نشیند و فرمود  
 که نشاید بخدا چه جواب گویم شیخ گفت تا در نیمه سجاده نشیند حضرت مولانا نشینند و در نیمه دیگر  
 من بنده گفت نتوانم حق جواب آن گفتن شیخ گفت سجاده که بجلوس خداوندگار کار ناپید  
 بمانیز نمی باید سجاده را در نور دید و بنشیند بعد از آن هر دو نشستند و حضرت مولانا پیشتر  
 نفرمود و صامت گشته چذانی نشست که حاضران مجلس حیران و سکران شدند و  
 هیچ آن شیخ را میدیدیم که سر در پیش انداخته پیشانی بر زمین می سایند و غرق  
 غرق گشته بودند از ناگاه مولانا الله گفت و برخواست همانا که وقفه الله گویان روان  
 و خدمت شیخ از آن مستی شبانه زود بخود پیاد و کجی سخن گفت و تمام اکابر مخلص شده از اوت  
 آوردند و من بنده فی الحال به بندگی خداوندگار آمده مرید شدم و الحمد لله علی انصافه  
 بهمچنان خدمت نورالدین خوساق رحمه الله علیه حکایت کرد که فرزندم کمال الدین  
 را سنت میکردم و خفته سوره عظیم بود و حضرت مولانا شانزده روز تمام در سوره بود  
 و خون فوج اکابر اساع بود و جماعتی می آمدند و جماعتی می فرستند همانا که حضرت مولانا در  
 مداومت سماع چندان مستغرق شده بود که در آن شانزده شبانه روز هرگز طعاهای نخورد  
 و شربت آب نخشید و بخواب رفت بعد از رفتن شانزدهم طعاهای نفسی ورده و فرمود که  
 یاران بر غیبت بخورند که مرا شتهای صادق نیست و چون سفر را برداشتنده جلوی میسر عالم



صاحب کبسی گشته کمال الدین را گرفت ناخنه کردند همان شب حضرت مولانا اشارت کرد که  
 طعام بیاورند بچنان چهار چهار کاسه می آوردند از هر نوع و همه را بخدمت تمام می خورد  
 قرب پنجاه کاسه طعام را فرو خورد و باز سماع شروع کرد و اراجیرت در حیرت زیاده شد فرمود  
 که مرد خدا بر شمال عصای موسی است که چندان شتر بار سحر سحره را فرو برد و اندر شکمی پیدا شد  
 شکم پیش بگفت و یا بچه نور چراغ است که ظلمت خانه را ناچار بیکر داند و بچنان و شکم مبارک  
 از طعم زره تفاوت نگردیده بود و همین بود که بود و این از جمله کرامات عجیب است **س** لقمه  
 تکه است کامل را حلال **پ** تونه کامل مخمر میباش لال **پ** هر که در وی لقمه شد نور جلال **پ**  
 هر چه خواهد تا خورد او را حلال **پ** حکایت فخر جویندگان نمک گویندگان شرف الدین  
 عثمان گویند که ندیم قدیم بود چنان روایت کرد که روزی در باغ که اخاقون که ولیه  
 زمان بود شبانه روزی حضرت مولانا سماع کرد و در تواجده مشغول بود همانا که سحر جوق  
 گویند از گفتن و ناخشن عاجز و مسکین گشته بودند در میان سماع بگوش یکی قوال گفتیم که  
 سه شب است که بخانه نرفتم عیال حال ایشان چون شده باشد همانا که حضرت مولانا سوت  
 از زیر دهن بیرون کرده شسته بسم تو مضروب مسکوک در دهن ما چنان بخت که دهن دریده  
 بزین ریخته شد جمع کرده شمر دیم هزار و هفتصد و روم بود سلطانی و اما ازان قدرت بی قوت  
 گشته حیران مانده بودیم که علی الصبح حضرت مولانا در میان باغ روانه شد و من بنده  
 در پی خداوندگار می رفتم تا به بیغم که بجای می رود بر هر درختی که می رسید سلامی میکرد و همه درختان  
 در سجده می افتند و از سر و انجم و الشجره یسجدان حکمتی می فرمود همانا که فریاد برآورد  
 و مشور را میکردم تا بآستین مبارک مرا شدت کرد که گوازان بیست شبانه روز بخود و بیست  
 افتاده بودم که گویان مرا طلبیده اشارت کرده است که عثمان ماسکران گشته ده فلان جای

خفته است لبه در نیاز وادب پیش خداوند کار آمده به ستم و متعسف کردم و هرگز در هیچ  
عمر خود بینوا نگشتم و غمناک نشدم بچپان خدمت خواجہ شرف الدین سمرقندی کہ  
از بطانہ خانہ مولانای بزرگ بود و لالای فرزندانشان حقا کہ دختر او مادر حضرت سلطان  
ولد و مولانا علاء الدین بود و روایت کرد کہ حضرت مولانا در سن نہ سالگی سیاراکا بر و علما و  
و اشہد حبس نکتہ گوی را در محبت ملزم میکرد و باز تلمظ نموده خود را ملزم میکرد و ملطفت  
تمام سوالها میکرد و جوابها میگفت و ہرگز در اثنا بحث کسی را لائیک نمیگفت ایشان غلبہ  
میکردند و لائیک میگفتند و لغزها میزدند میگفتم کہ شاہرا لائیک نمیگوید و شن میزنید  
چون او در سال بزرگتر است بروی و لائیکم چون گویم بارہا میدیدم کہ قاصد ملزم می شد تا  
بکلی خراب نشوند در رعایت اکابر دین مبالغہ میفرمود و چچان اصحاب را دائم وصیت میفرمود  
کہ وقتی از یاران نقل مساوی کنند باید کہ ہفت و بار تا ویل کنی بخیز و یکی و نیک اندیشی و چون  
بکل تفسیر و تاویل آن فردمانی تاویل کنی کہ سہرا و او داند و فارغ شوی تا بلی یارمانی  
و من طلب اخا بلا عیب فقد بقہ بلا خی **س** یا آیتہ است جانرا و حزن **و** دین آیتہای جان  
و م غرن **و** چچان در معرفت فرمود کہ وجود شیخ کامل بر مثال تمام است چنانکہ در وقت  
دخول حمام از جامہا و غیرہ تجریشوی ظاہر طہارت حاصل نمیشود و از وساخ بدن تنقیہ نمیشود  
و از جنابت پاک نمیشوی چچان پیش شیخ راستین نیز رہتی و خود پستی مجرد نشوی بعین محمد زنی  
و طہارت قیامت نیستی از جنابت باطن کہ جنابت نفس است ظاہر گردی و این آیت را تفسیر کرد فقد خلقتنا  
الا انسان فی کبد لے فی خلطہ و جہل تدرش علیہ من نودہ ففتی عن اوصا الانسان  
فخرہ من البکد الی راحۃ فلا اقمہ العقبة العقبة نفسہ فک دقہ ان یعتق نفسہ من حق  
الخلق و من رؤیتہ ان فک واللہ اعلم حکایت چچان ملکہ خاتون بنت مولانا **و**

روزی از خاسته حال شوهر خود خواجه شهاب الدین شکایت کرد که در خانه خود تنم ندارد  
 و با وجود چندان اسباب اموال کثیر کان غلامان خود را عورت و گرسنه میدارد و فرمود که یک  
 نیکند همانا که سرش میخارد بعد از آن فرمود که اگر اساک مسکان نبودی کتاب اسباب  
 دنیاوی که جمع شدی و حکایتی فرمود که مگر خواجه بود منم و نخیل روزی بمسجد جماعت  
 از ناگاه بخاطر شوق قمار که مبادا پیرایه بے سرپوش مانده باشند و درخواست و بخانه دوید که کینک  
 بانگ که در راکش اما سر پیرایه پوشان تا با و بران بخورد کینک گفت در این اکتشایم گفت تا  
 پاشنه در سوده نشود کینک گفت تو چندین راه آمدی نقل گفت سوده نشد گفت معذرت دارم که  
 پای بر سینه آمد و هم فکشت در بغل من است همانا که ملکه منبسط گشته خنده زد و فرایغ شد چنانچه  
 بخار رحمة الله علیه حکایت کرد که روزی در ویشی وفات یافته بود چون در گورش نهادند  
 حضرت مولانای ماهر و پای مبارک خود را در گور او کرده ساعتی مراقب شد بعد از آن  
 نعره بزد و بسم کنان برخاست اصحاب کرام ازان حال سوال کردند فرمود که منکر و  
 آیده بودند تا او را برنجانند مرحمت نمودند ایشان را منع کردم که ازان ماست ازان که  
 پیوسته همایگان سلطان از شرعوانان در امان باشند و سلیم گزند یکی را گفتند که  
 از حضرت مولانا چه دیدی که مرید او شدی گفت ازین پیشتر چه بینم که مرید او افتاد  
 میکنند و بنام او میخوانند و فلان الدین مولوی میگویند بهتر ازین چه باشد که نام من  
 بانام او آمیخته و جان او گشته محبت او را می ورزد و از چنان حضرت با اوست و سهر  
 من احب تو ما منکم مرا حاصل شده و ان از غایت بے نهایت و جذبه اوست  
 و ان الفضل بید الله یؤتی من یشاء چنانکه فرموده اند **س** اندازه معشوق  
 بود و غرت عاشق + ای عاشق بیچاره بین تاز چه تیری و همچنان **ن** قلت که

پیوسته حضرت مولانا اصحاب را وصیت میفرمود که در هر حلقه که باشیم اگر جماعتی فتوی  
 آرند و کسی را سوال باشد منع مکنند البته بمن عرض دارند اما رسوم مدارس حلال باشد و نجوا  
 که فتوی ازین خاندان تقوی منقطع شود و همچنین در وقت استهزاق سماع اصحاب کرم  
 و دوات و قلم حاضر داشتندی تا با یحییان مطالعه ناکرده مطلع حال شدی و جواب بصداب  
 ثبت فرمودی اتفاقاً روزی در مسئله شکل مختلف فیہ جواب ثبت کرد و آن فتوی را  
 بدست شمس الدین مارونی دادند قبول نکرد و انکار کردند و آن فتوی را بخدمت قاضی سراج  
 برده در بطلان جواب متوی طامات فرو نهادند مگر مولانا امام احتیاء الدین در آن مجمع حاضر  
 بوده بحث کنان برخاست و بحضرت مولانا صورت حال را عرض داشت حضرت مولانا  
 تبسمی فرموده گفت برو بموالی سلام ما را برسان و بگو تحقیق مسئله ناکرده و در ایشان  
 طعنه زدن مصلحت نباشد فی الجمله خدمت مولانا شمس الدین را کتابی هست در دو جلد در  
 شرح فتوی که آنرا در شهر حلب خریدم بود ببلغ چهل درم و دقتی است که بمطالعه آن کتاب  
 مشغول شده است از کتب خانه طلب کند و در وسط کتاب بیستین سطر نظر بکند تا  
 مشکل حل شود در حال اختیار الدین رفته احوال را کماکان تقریر کرده تمام علمای  
 خواسته عذر ما خواهند شمس الدین مارونی گفت بلی این دو مجلد کتاب ببلغ چهل درم  
 حلب خریدم است و آنچه بمطالعه آن مشغول گشته ام هم واقع و این کرامات  
 عظیم است باقی را اختیار باید کردن قاضی سراج الدین فرمود تا کتب اینجایا بیاورند فرزند  
 مولانا شمس الدین مارونی رفته آن کتاب بیاورد و بر مقتضای اشارت که کرده بود  
 درق شمرده در همان صفحہ بود که فرمود بود حل اشکال کرده حاضران آن مجلس آن ذر ولایت  
 و احاطت اسرار و اغایت در گفت ماندند و بر قوت مکاشفه و حسن کرامات و ملاطفه

انصافها دادند و عاجز و مستغفر گشتند همچنان خدمت مولانا شمس الدین ماریخی نقل کرد که  
 شب حضرت رسول صلی الله علیه و سلم را بخواب دیدم در جاس نشسته بود چون پیش رفتم  
 و بجزش سلام کردم روی مبارک را از من گردانید و از جانب دیگر رفتم همچنان گردانید  
 گریان گشته گفتم یا رسول الله چندین سال با منید عاطفت و عنایت حضرت تو بر بنمایا بروم  
 و بخیلها کردم و تحقیق اخبار و آثار را جها و نمودم و در حل مشکلات دینی سیجها کردم عجبا  
 موجب حرمان این بیچاره همیت و بسبب آن چه باشد حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 فرمود که آن همه رست است اما اخوان مرا بنظر انگار میگیری و این مرا خوش نمی آید و این  
 حرکت و رای همه گنا مان است و جریم عظیم و خیانت شنیع ای اولیای حق را از حق جدا  
 شمرده و اگر ظن نیک داری در او لیا چه باشد به علی الخصوص حضرت مولانا که فرزند و جان  
 من است فرمود که چون از خواب بیدار شدم استغفار نموده ازان حال توبه کردم و هنوز نشسته  
 ارادت مولانا مشرف گشته بودم که این نوع کلمات مشاهده میکردم عاقبت الامر معطوف  
 نموده از مخلصان حضرت او شدم همچنان هم از خدمت مذکور منتقلست که در میان آمیخته  
 دین تقریر کرد که روزی در مدرسه حضرت مولانا اجتماع عظیم نموده تمام اهل و اکابر حاضر و  
 گرم میرفت و مدرسه مایه روان حوالی بود و استماع آن حالها و ذوقها را شیعته گردانیده بهنگام  
 و مختصر جامع پوشیدم از میان از تو حام خلق گذشته بدرسه در آمدم و در گوشه در پس مردم  
 تلاوت سوره سجده مشغول گشتم بمانا که چون بایت سجده رسیدم حضرت مولانا در حال سجده  
 کرد گفتم که شاید اتفاقی باشد سوره دیگر خواندم الی آخر السجدهات همچنان سجده میکرد و یقینم شد  
 که نظر مبارک ایشان بر لوح محفوظ است و لوح محفوظ باطن فاطن اوست و اشارت  
 ما کذب الفؤاد ما رای عجارت ازین است درین تفکر و تخیر بودم که گریبان مرا گرفته

کسان کسان پیش کشیده فرمود که این سجده اهل عبادات سعادت است بعد از این دانستم  
 را بان و پیش مندی را پیش گیر و ازین پیشتر امتحان کردن مردان را حرام است و من را  
 بخود گشته چون بیوش آدم جامه را چاک زده باخود گفتم ای شمسک محبوب از انوار خدین  
 معانی تا که در پرده حجاب خواهی بود چه بارها بر مان و حجت دیده مگر که نادیده عالم را  
 نادیده می دوی گریان گریان آهسته بیرون آدم و بخانه زخم و تمام طلبه و غلبه خود را بر گفتم  
 و شبها هنگام بخانه مولانا شدم چون نزدیک رسیدم بدرسه دیدم که مولانا شیخ محمد خادم  
 در رکشود و استقبال با کرد گفتم احوال چیست گفت حضرت مولانا فرمود جی شایان  
 می آیند در رکب و استقبال کن چون در آدم در پایان جا ایستاده است غفار کردم  
 پیش رفته بعد هزار لاله و شفاعت یاران گفت پاه مبارک خود را مولانا بمن داد پس  
 و بر روست خود مالیدم و مرید مخلص شدم همانا که فرجی مبارک خود را بمن پوشانیده و حاج  
 فرجی و فرجی در جانمن ساری شده فرجی یافتم و استخراق حضرتش بنایتی بود که اگر ناگهان  
 کفش او در گل مادی همان جا پای برهنه روانه شدمی و اگر جمع فقرای یوزه کردند فرجی از  
 دوش باد ستار از سر پیرهن از تن و پاکش از پای بر آورده بدیشان دادی و فرجی  
 همچنان در غفلت که خدمت صدر عالی مولانا محمدالدین آنا بک و اما دمحین الدین پروانه  
 رحمة الله علیه روزی از حضرت مولانا التماس نمود که در مدرسه ایشان خلوتی بیرون آورد  
 اجازت فرموده و خلوت شد و در حجره مدرسه بعد از چند روز جو عش غلبه کرد و طافش نماند  
 چه بالتقم و فرغت آموخت بود و او را یار که بود که همدرد و محرم او بود ضرورت جمع را در میان  
 نهاده اتفاق کرد و در شب از حجره بیرون آمده بخانه دوستی فرستند و صفت جمع را بدو  
 کردند آن عزیز جهت ایشان بط مسمن و برنجی معطر معلل مهیا کرد و بعد تناول طعام باز

بمقام خود آمدند و فروکشیدند علی الصبح حضرت مولانا بر عادت خویش رسیده بگشت مبارک  
 بر در حجره نهاده بوی کرد بعد از آن گفت عجب حالیت که ازین حجره بوسه بط و دانه بپاش  
 می آید نه بوی ریاضت همانا که خود را تسلیم شیخ سلیم باید کردن تا شیخ در هم حال غصه  
 او را میخورد و بمقتضی دوش میسازد هر دو یاران از حجره بیرون آمده در پامی مولانا افتادند  
 استغفار کردند و گفتن با وجود چنین در یقینی و محیط رحمت خود را در کنج خلوتی قید کردن  
 از بے سعادت می خواهد بود همچنان منقولست که یاران فخر الدین سیوهی رحمة الله علیه  
 که اکابر صحاب بود مگر او را تپ محرقه مهلکه لازم شده بود و مدتی صاحب فرارش بود و تمام طلبا  
 از معالجه آن عاجز گشته همانا که حضرت مولانا بعبادت او تشریف فرمود اشارت کرد تا  
 پیردانه ها حاضر کردند و در سر کوب کوفته فرمود تا بخورون او دهند چون ابطار این قضیه بحاجه  
 معلوم کردند بکلی از صحت او نوسید گشتند بعنایت حق و بهمت مردان همان شب عرق کرده  
 روی بصحت نهاده ابطا گفتند این معالجه دست قدرت مولانا است نه فایده طب  
 تا نون حکمت است همچنان روز سه گرامی حلی حسام الدین رحمۃ الله علیه از کثرت  
 غلبه خواب بحضرت مولانا شکایت کرد فرمود تا شیر خشک را بشوین و آلوده بخور و  
 همانا که خوابش بکلی زایل گشته از بسیار سبب خوابی و اغش بخلل آمده باز بحضرت مولانا  
 رجوع کرده دست مبارک بر سر او مالیده از آن مرض صحت یافت تا معلوم و مفہوم عالمیان  
 گردد که رجال الله را آن قوت و آن قدرت چنان ملک مینایشان شده است که هر چه  
 سبب برنج و غنای باشد از او موجب صحت و شفا گردانند و جهل و علم را عرفان و اعدا را  
 اخوان کنند چنانکه گفت چون قبول حق بود آن مرد درست به دست او در  
 کارها دست و خد است و اولیا را است قدرت از آنکه به تیر بسته باز گردانند راه

ہچچان منتقلت کہ روزے حضرت مولانا بر بالائی بام مدرسہ خود میر میفرمود و  
 حقایق میگفت از میان اصحاب یکے آہے سوزان از جگر گرم برشید مگر بزرگے از کہا  
 شہر سوارہ از راہ میگذاشت مگر گفتہ باشد کہ علت حضرت مولانا از سر غیرت فرمود  
 بلکہ تا یہ بنیم علت کرا واقع میشود بحکم الہی اور علیٰ حاصل شد کہ اکابر طبیبان از تشخیص  
 فروماند بعد از مدتے سبب علت را دانستہ بصدق تمام برخواست و بخدمت شتافت  
 و با نابت و استغفار اعتذار بسیار مشغول شد و چون توبہ و باجابت مقرون گشت  
 عرض آن مرض ازوے نایل گشت ارادت کلی آوردہ مرید شد ہچچان منتقلت  
 کہ امیر محمد شکوہی کہ مرید خاص سلطان ولد بود چنان نفل کرد کہ خدمت شایزادہ چنان  
 کیفا تو خان بعد از نقل حضرت مولانا چون با قوار رسید یلچی متعبر بطلب اُمر او اتراک تونیہ  
 فرستاد و مطاعت نمودہ استقبال کنند مگر چندے از اُمر از دستہ تاختی الیچی اورا  
 بقتل آوردند چون این خبر بسمیع بادشاہ رسید غضبہ عظیم کرد و یر لقی شد کہ تمام  
 عساکر بقونیہ روند و شہر را حصار کردہ خلق اورا بقتل آوردند و نہیب و غارت  
 مشغول شوند دران فرصت ہیچ یکے از نواب و اُمرادفع آن غضب نہ توانستند کردن  
 ہانا کہ مجموع اہل قونیہ از ان خبردار منزع خاطر شد و در استخلاص خود ہم چارہ  
 ندیدند جز بناہ حضرت تربہ مقدس بالفاق تمام بحضرت تربہ آمدند زاری و تضرع کردن  
 چون کیفا تو خان بالشکر عظیم دران حوالی رسید شبہ حضرت مولانا را بخوابیدہ  
 بہیبت عظیم از قبہ خود بیرون مے آید و پیچ و ستار مبارک خود آکثودہ کردہ باروی شہر  
 حلقہ مے کند بعد از ان بہ شدے تمام بسیر وقت کیفا تو خان مے آید و نگشت حلقش  
 مے ہند و اورا خفہ میکند و او فریاد کنان امان میخواند میفرماید کہ سنے ترک بنیتر کرکے



و این حرکت هکن و بیوی ترکان خود برو والا جان سلامت نبی در حال که بیدار شد  
 امر او مقربان خود را خوانده چون بختش ریختم او را بغایت خالیفت و لرزان و گریان  
 باقیم سوال ناکرده صورت خواب را باز گفت تمام نوابان و مقربان بیک زبان گفتند که  
 این را اندیشه کرده بودیم که این شهسوار که این شهر و این اقالیم از ان حضرت است  
 و هر که قصد این دیار میکنند از نسل او دیار نمی ماند و ملاک میشود اما از خوف باد شاه مجال  
 متعال نبود باز یزید گفت که لشکر باز گردد چون روز شد نفس خود بکج امر را زیارت تری  
 مقدس مشرف گشته من بنده هنوز تر به رانیده بودم حضرت سلطان ولد را حاضر  
 کرده مرید شد و قربانها کرد و صدقات بجاوران حضرت و ائمه دین ارزانی داشت  
 و گناه شهریان را بخشید و بخوش ملی عودت نمود اهل شهر شاد و بیا کردند و بکافات  
 بجاوران از هر نوع پیشکش کردند و عاشق قدیم و محبت یکی در هزار شد تا مرید سلطان  
 ولد شد و بچنان شکرانه آن رحمت حبه شد تریه را بحال عمارت آورد و بچنان  
 در قلعت که حضرت مولانا دراوایل جوانی در میان و غط بر سر منبر که حکایت حضور موسی  
 علیها السلام تقریر می کردند و یار ربانی مفر الا بر اثر شمس الدین عطار در گوشه مسجد بخواب  
 تمام نشسته بود در اثنا آن بیان شخصی را دید که بصورت عجب در گوشه دیگر نشسته  
 سر بر جبین و میگفت که رهت میگوئی و نیکو نقل میکنی گویا ثالث تو بوده این درویش  
 چون این کلام را بشنید و است که حضرت خضر است علیه السلام دست در دهنش زد  
 تا از دستانت طلبه خضر فرمود که همه ما استد از و می طلبیم و تمام ابدال او را داد و فراد  
 و کمل قطاب سلطان اوست دامن او گیرد از و طلب کن هر چه میطلبی از و حاصل  
 است از ناگاه دامن از دست او در چید و غائب شد شمس الدین عطار گفت چون بسوی

حضرت مولانا رسیدم فرمود که خضر بنی و غزیزان دیگر از عاشقان ماست در حال  
 بنسازم و مرید شدم حکایت کرام اصحاب چنان حکایت کردند که شب  
 شیخ الاسلام صدر الملة والدین رضی الله عنہ صورت حضرت رسول صلی الله علیه وسلم  
 را در خواب دید که در خانقاه آمده بر صدر صفت نشست و اصحاب نظام و اولیای کرام  
 بر عین و یسار شصت کشیده بودند از ناگاه حضرت مولانا حاضر شد مصطفی صلی  
 علیه وسلم در باره آن بزرگ از حد بیرون غایت فرموده روی بصدیق که بر سر کرد  
 که یا ابابکر مقبل فرزند من داری که چشم ما همه بدو روشن است و فخر ما بدوست و او فرزند  
 جان من است در موضع معین بطرف راست اشارت فرمود که بنشین و حضرت مولانا  
 حقائق و معانی میفرمود و رسول الله صلی الله علیه وسلم تحسینها میکرد و تمام حاضران خود قها  
 میکردند علی الصباح حضرت مولانا بخانقاه شیخ رفته شیخ پیش دویده و اگر ارم عظیم کرد  
 و بر سجاده خود تکلیف میکرد همانا که حضرت مولانا آنجا نشست که شب حضرت رسول  
 صلی الله علیه وسلم اشارت فرموده بود بعد از آن فرمود که چون حضرت سلطان ما  
 این جای را تعیین کرده بر موجب امر او بیرون جا فرود کشیم دیگر گفت چون حضرت مولانا  
 از حضرت شیخ رخصت یافت برون آمد شیخ اصحاب صفت را و صیت فرمود که السلام  
 پیش این مرد خدا و لها را جمع دارند و از خطرات فاسده احتراز کنند که بر سر دیبا و ضایعات  
 درون مشرف است و باد شاه بزرگوار است و صورت خواب علی تمام با کرام با گفت  
 و از غمت مولانا همه را اعلام کرد و شیخ را رادت یکے در هزار شد همچنان نفیست که  
 که ملکه سعیده کو باج خاتون که مشکو حه سلطان رکن الدین بود و مرید حضرت مولانا حکایت  
 کرد که روزی در سربای قدیم با اعیال خود با جمع خوانین خود نشسته بودیم از ناگاه

حضرت مولانا از در آورند فرمود که زود ازین خانه بیرون آیند و حال بپرسند بیرون دیدیم  
چون تمام قوم بیرون آمدند طاق صفه فرو نشست و برپای مبارک مولانا افتاده صدقات  
بار باب حاجات ایشا کردم و هفت هزار درم سلطان بشکرانه آن بر حجاب فرستادم  
به پنچمان منقولست که حضرت مولانا پیوسته پهلای زرد و در بان مبارک می داشت  
جمع از مقربان تادیه می کردند از حضرت سلطان الخلفا جلای حسام الدین قدس سره  
از آن سر سوال کرد فرمود که ریاضت حضرت مولانا تا بحلیست که نمی خواهد که آب شیرین در  
دوران و در حلق او در آید بلکه میخواهد که تابان عفو صفت آمیخته قلیخ باشد تا حظ نفس نشود  
این دال است بر کمال ریاضت او پنچمان منقولست که روزی با جمیع حجاب بغیا و  
جلای حسام الدین میرفت در میان محله سگے برابر کسی خواست که او را بر بخاند فرمود  
که سگ کوی جلای را نشاید زدن ای که شیران مرگانش را غلامم گفت ایگان  
نیست خامش اسلام به آن سگے را که بود در کوی او به من بشیران کے و هم یک موی  
پنچمان نقلست که پیوسته که اخاتون میفرمود که سالها و تمنا سے آن بودم که بحضرت  
مولانا متابعت کنم و در پی او نماز بگذارم و آن سعادت مرا مساعدت نمی نمود و آن  
دولت دست نمیداد و روزی از اول صبح حضرت مولانا رستی و استغفار عظیم نمیکرد  
بود چنانکه از اول روز تا وقت غشا بر سر بام مدرسه آمد و شد میکرد و دعا های نمود و  
بسیح آفریده القات نمی کرد از ناگاه در اثنای سیر کلبا بام مدرسه رفته پاهای نهاد  
و غائب شد و این ضعیف از پر تو آن حالت بخود گشته تا وقت صبح امده بودم ناگاه  
سحر گاهی بر سر وقت من آمد و اشارت فرمود که وقت نماز است بیا نماز بگذاریم از دست  
مبارک دو عقدہ را کشاده و سجاده کرده و عقد نیت فرض کرده افتد کردم بعد از تمام نماز

برخاستم تا کفش مولانا را درست کنم چنانکه بر یک مجاز دیدم حضرت مولانا فرمود که چون بران  
 مطلع گشتی مبادا که بهیچنی را بکسی نقل کنی تا حضرت او در قید حیات بود هرگز بکسی نگفتم و آن  
 ریگ بسودم و تو تیا و ابی ششم هر که بسودم خوش شد و در شربت هر زنجوریکه کردم شفا یافت  
 حکایت همچنان حکیم جهان افلاطون زمان اکمل الدین طیب رحمه الله علیه است  
 کرد که خدمت سلطان رکن الدین سعید از من التماس ترکیب تریاق فارغانی کرده تمام  
 او پیر را ترتیب کرده در خلوت خانه خود بتجین آن مشغول گشته بودم تا حدی که خدمتگاران  
 خانه نیز حاضر نبودند و مخارج و داخل خلوت را بسته بودم چون با تمام رسید از ناگاه حضرت  
 مولانا از گوشه ای آمد آن خانه ظاهر شد از غایت حیرت بنیچو گشته سر نهادم و تاسوس  
 تریاق عرضه داشتم اصلاً التفات ننمود گفت ای خواجه کمال الدین از دهای که درون ما را  
 نیش زده است اگر بحر محیط تریاق گردد علاج آن نتواند کرد و در حال باز غایب شد و گویند  
 این حکایت هم از علاء الدین از دیبانی، همچنان نقل است که یک نوبت حضرت مولانا  
 بآب گرم رفته بود و بهجاب پیشتر کفنه حمام را شستند و مردم را بیرون راندند و باز استقبالی  
 مولانا فرستند تا آمدن ایشان تمام محزونان و درخجوران و مبتلایان پر شده بودند گرچه حاجات  
 ایشان را میرنجانیدند و از سراب دور میکردند بانگ برهجاب زد و با هم میزدند و گاه در آه  
 درآمد و نزد یکانشان رفته ازان آیهها بر خود میرنجیت کافه حاضران ازان خلق غیظم در غم  
 ادجیران مانند مکرم الادبا میرید الدین بچی آنجا نگاه بود حاضر از سر ذوق این بیت را بگفت  
 از خدا آمده آیت رحمت بر خلق خود کدام آیت حسن است که در شان تو است  
 همچنان مشغولست که روزی معین الدین پروانه ترتیب جمعیتی کرده اگاه بر ادعوت  
 کرده بود و جملة گان حاضر گشته آخر الامر حضرت مولانا را حاضر کردند چون سماع به آخر آمد

اکابر به تنادل طعام مشغول شدند حضرت مولانا از شیخ محمد خادم ابرق خواسته به مشغولیت  
 امیر پروانه سه هزار درم شیخ محمد خادم شکرانه داده ابرق را بستند و حضرت مولانا رسانید  
 به آنکه عاها کرده بقدمگاه قدم نهاده و امیر پروانه تادیب نگاه منتظر ایستاده بود بعد از ساعتی  
 جماعتی از خدمتگاران پروانه درآمدند و دستپوش امیر کرده از دور ایستادند که امیر در تنگنا  
 چیست گفتند منتظر حضرت مولانا است که از متعود مولانا بیرون آید گفتند ما از راه مسجد  
 حرام می آیدیم حضرت مولانا تا بحقیل میرفت پروانه حیران شد شیخ محمد خادم گفت در او این خبر را  
 تحقیق کن چون بمتوضا درآمد غیر از آن ابرق آب پر کسی نبود پروانه سجده ها کرده اعتقاد  
 مضاعف شد و حضرت مولانا چهل روز تمام بخلت رخنه نمود همچنان منقولست که کیفیت  
 سلطان رکن الدین سید غفر الله را که در سرای خویش دعوت پس عظیم کرده بود تمام شیخ  
 و شیوخ و اکابر حاضر بودند چنانکه تا ضی سراج الدین و مسند صدر بود و شیخ صدر الدین  
 و مسند دیگر و سید شرف الدین در پهلوی تخت سلطان و مجموع اکابر نیز و بالا پرگشته  
 از آنگاه حضرت مولانا با اصحاب درآمد و در میان نشست در کرد و حوض اصحاب چند آنکه  
 سلطان و پروانه مبالغه کردن بالا نگذاشت شیخ صدر الدین گفت ومن الله کل شیء حی  
 حضرت مولانا فرمود بل من الله کل شیء حی مجموع اکابر فرود آمدند با جماع عظیم بود همچنان  
 در خانه پروانه سماع عظیم بود حضرت مولانا مشور بای بسیار فرمود مگر سید شرف الدین  
 با پروانه بگوشه رفته بمسأوی شنول شد و او از هر ضرورت می شنیدنی بحال حضرت مولانا  
 سرافراز کرد این غزل را فرمود **س** ندیان که گفت دشمن بدرون دل شنیدم \* من تقوی  
 را که بکرده شنیدم \* سگ او گیریدیم نبود پس جفایم \* نگزم چو سگ من او را ب خویش اگر دیدم  
 چو برانای مردان ز سیده ام چو مردان \* چه بدین تفاخر آرم که بسا او رسیدم \* در حال

پروانه سه نهاد و متفقار کرد دیگر سید را روی نهاد همچنان تعلقست که از عثمان گویند که او گفت  
 نوعی کرده بودم فلان اجل من راه یافته بود و ضرورت بنایت رسیده دلاری  
 عوسخ از جمله واجبات است حضرت مولانا را معلوم شده برخاست و در حرم خود درآمد و از  
 خدمت کافران شش دینار مصری بوام حاصل کرده باز بیرون آمد و نشست و بعد از زمانی  
 در انشای سخن فرمود که عثمان پیش ازین خوش سستی داشتی که دهم بامام صاف می کردی  
 متی است که ترک آن کرده سبب عیبت زد و برخاستم تا دستبوس کنم وینار با پنهان در  
 دستم نهاد و فرمود که این سنت را چون فرض نماز محافظت کن شاد شدم و متی آن  
 وجه را خج میگردم همچنان دیگر بار مغلس شدم و هیچ نداشتم پیش مولانا آدم که وقت آن شد  
 که سنت دستبوس بجای آورم حضرت مولانا تبسم فرمود گفت سهل است خاطر خوش دار که امروز  
 بتولقی چوب نهاد رسیدن آن روز تا شب ملازم استمان بودم اصلا اثری ظاهر نشد حیرتی  
 بر من متولی گشت که اشارت آنحضرت چون واقع نشد چون شب هنگام شد اندک باران  
 باریدن گرفت یا ران یک یک میرفتند گفتم پیش تر از آنکه باریک و گل شود راه خانه گیرم چون  
 از در بدر بیرون آدم دیدم که سیلاب عظیم میگذرد همانا که بواسطه خاک و خاشاک محله بنیاب  
 گرفته بود و نیرفت بپای خود راه آب کشودم تا روان شود ناگاه گوشه یسافی دیدم یا بقم  
 و چپیده شد چون بپای را بیدون کشیدم دیدم که همان پریم سلطانی در اینجا افتاده  
 است در بغل کرده روانه شدم و در خانه شمر دم صد و هفتاد و هجدهم بوده بعضی را بروس دادم  
 و بعضی بالا بدست کردم روز دوم همچنان ترش گشته بحضرت مولانا رفتم یعنی که فتوی حاصل  
 نشد اشارت فرمود که عثمان چهار و شش گشته نزدیک خانه بروی دوم از اخلاص میزنی بچند  
 تا شکایت نمکنی و بشکر اینها شکر گوی فی الحال سر نهادم و توبه کردم همچنان نقل است که

که شخصی از مريدان حضرت مولانا صاحب فائز شدن بود و در وقت نقل وصيت کرد که ميخاييم که حضرت  
مولانا تا سه روز رحلت فرموده نزد گور من ترو و نايده از وفات مذکور يك روز تمام بر سر گور  
بنشست جمعي از فرزندان متوني پدر خود را در خواب ديدند که جاهاي فاخر پوشيده بود و  
خرايان خرايان مي آمد پرسيدند ما فضل الله بلك گفت در حال که مراد گور نهادند گريه مي لاکه  
عذاب حاضر شدند تا مرا بر بخانده بجهت حرمت و پشت مولانا نزد يك من نهي آمدند ناگاه ننگه  
خبرروي از گوشه درآمد و آن ملاکه فداي رانين دور کرد که خداوند تعالي اين شخص در کا  
مولانا کرده و او را بيا فريد و عنایت فرمود حکايت يار رباني بهار الدين بحري حکايت کرد  
که در زمان امارت خود مرا عادت بود که ديدم ياريت حضرت جلي حسام الدين ميرفتم و با او صحبتها  
ميداشتم و وقتها هم جلي بخانه ما مي آمد و هنوز بحضرت مولانا وصول نشده بود روزي جلي بخانه  
تشريف داده بود چنان ساعت ديدم که مولانا از درويان بالا آمد و گفت که ايسر بهار الدين  
حضرت جلي را ميخواهي که از دست ما رباني سر نهادهم که هر دو بنده مخلص از جمله ربودگان حضرت  
خداوند گاريم و بفرغت بنشست نديشيدم که طعامي پيدا کنم فرمود که چيزي بياريد نخواهم که بدم و فرمود  
بخدايگار باگي زن تا بيارد و خدايگار را برودي گفتم که ما حضرت چو داري گفتم هي هم طعام خورديم  
و ديگ آب گرم نهاده ام تا کاسه ارا بشويم مولانا فرمود که آن ديگ بيار و روغن دکاسه بخواست  
و از ديگ بر بخايدست خود پير وخت ديدم که قليد برنجي بود بيايت خوشي و در ليدني بنظير بود  
همگان حيران مانديم که از ديگ خالي چنين طعام از کجا است فرمود که هوش عند الله طعام غيب  
ست بايد خورده نه بنده و حضرت جلي بطعام خورده شغول شديم حضرت مولانا نماز استاء  
آن بود که ترک مال و عيال و يار کرده بنده و مريد شدم همچنان در نقل است که اوقات  
که حضرت مولانا بجماعت فتی و خلعت کردی آثار ایشان را ياران بر تبرک گرفتند يگر بزرگه

و خلوت حمام نشسته بود در ضمیرش گذشت که اگر ازان آثار بدست من افتادی مریمیشم  
 فی الحال مولانا فرمود که قدری ازان موبدان عزیز وادندان لحنه سر نهاد و میرد شد و  
 خدمات نمود و ساعها داد و همچنان نقل است که روزی حضرت مولانا در مدرسه خود سیر  
 میفرمود و خدمت سلطان ولد و جلال الدین فریدون و جماعتی از اصحاب کرام در علوی  
 حاضر بودند و در سیر حضرت مولانا را ناظر از ناگاه امیر غریب زیارت مولانا حاضر شده و  
 نذری که کرده بود یک همیان زیر پیش او نهاد و سوگندان عظیم خود که وجه حلال است اخذ اند  
 قبول فرماید همه را در استین مولانا ریخت و بیرون آمد چون او غائب همه را بر سر خاک ریخته  
 روانه شدند و رفت اصحاب فرود آمده آن مبلغ را جمع کردند و حضرت سلطان ولد همه را  
 بیارایان بخشید و یاران خود را معاش خود کرد و در همچنان چون حضرت مولانا از کثرت ازدحام  
 خلق ملول شد معنی بجمام رفتی و چون در حمام نیز غلو کردندی در غزینة حمام در آبدی و در آب گرم  
 فرو شدی اتفاقا شش بانه روزی غزینة حمام آرام گرفت روی نمود همانا که مستغرق تجلیات و  
 بارات وصال گشته بود و بعد از سیوم روز حضرت جلی حمام الدین تضرع بسیار کرده آتش  
 نمود که فراج مبارک لطیف خداوندگار بیا بیا بتخیف سده است اگر جبت با ضعیفان شتر  
 افطار کند و لحظه آرام گیرد چه باشد فرمود که کوه طور یا همه وجه خود و تحمل یک نظر جمال حق نکند  
 پاره شد **ع** صادر کامنه و الشق الجبل به هل رأیت من جبل رفیع الجبل  
 میکن تن ضعیف نزارین درین سه شبانه روز هفده بار شمشاد آفتاب جلال و بوارق انوار جمال  
 برو تابید چون تاب آورد و تحمل کرد و ازان تاب هرگز رو تابید و گفت **ع** از کمال قدرت  
 ابدان رجال بی یافت اند و زبانی چون احتمال به آنچه طورش بر تاب آورده به قدرش  
 جاساز از قاروره به گشت شکات و زجاجه جاسه نوز به که بی در و ز نور آن قاف طور به



چشمشان شکست و آن دشمنان زجاج ۵ تافته بر عرش و افلاک این سراج  
پان ساعت برخاست و صبح شروع کرد گویند هفت شبانه روز بلا انقطاع در سماع بود  
بچنان نقل است که جمعی از تجار که از قدیم المهدی با جلال الدین فریدون دوستان  
بودند هر بار بطریق ساجد خدمتش آمدند و بستی عظیم نمودندی در روزی از خدمت  
التماس کردند که بحضرت امانت آورند و حساب مال خود را بنشسته بگذارند تا شکرانه  
یاران باشد و ایشان بکلی از دنیا فاسخ گشته در ویش نشوند و بحد فتن که این ارادت را  
بحضرت مولانا عرضه کن تا چه فرماید و آن احوال را بر چه نسق بمحضرت رسانیده آیند همانا که  
چون جلای الدین احوال تجار را بحضرت مولانا مکالمات عرض داشت مولانا از سیر ملک  
برخواست و ابرین سینه و پیرز در آمد و زمانی مکث فرمود انتظار تجار از حد گذشت خدمت  
سراج الدین شیرازی لایها کردند تا حال توقف را دریا بد چون بقدر مگاه و آمد دید که حضرت  
مولانا در گوشه ایستاده است فرمود که سراج الدین ما از کجا و دنیا از کجا و مارا کی دنیا بود  
است و پنجه را چه دنیا و دود و احباب او دنیا را که دوست داشتند حقا که بومی این  
نجاست همز بهتر از اسباب تمام دنیا و اهل دنیا است لطف کن و از ایشان عذر ما  
بخواه تا بدست خود بآریاب الباب و استحقاق قسمت کنند اگر صادق راه حق اندیشه  
دریاچه ثواب در اینجا بیشتر است از آنچه ما و احباب ما در رحمت باشیم و از مجموع آن اسباب  
خلای قبول نکرد و آن جماعت همه اموال را بدر و ایشان بدل کرده سماعها دادند و مرید  
شدند حکایت بچنان از کبار احباب منقولست که سلطان رکن الدین از  
خدمت علاء الدین طبیب آریجانی التماس نموده که برای او انواع معاینات ترتیب کند  
قرب سه هزار عدد و سلطانی خرج کرده عین میگرد مگر فرزند طبیب گفته باشد که تو مردی کیم

نهادی و بخدمت تواد شد و دستان دایم است و این سجونها التماس خواهند کرد و ناپاک  
 بهر کس که ایسی وادون و بیسی خواهد تلف شدن تداکیر است که ترا و خلوتی کرده از بیرون قفل  
 نهم معلوم کنند که در خانه کس نیست همان روز در احکم کرده یا حرم خود بترکیب معاین  
 مشغول شدند از ناگاه دیدند که پرده تابناک باز شد و حضرت مولانا بیرون آمد و در کنج خانه  
 فرو کشید از دیدن این معامله و حکم و خاتونش پیوسته گشتند از بیست آن حال خشک  
 شدند بعد از ساعتی خود را جمع کرده برخاست و تمام سجونها را که در تاس زترین کرد  
 بودند پیش مولانا نهادند که البسته حضرت مولانا تناول کنند گشت مبارک بر بالای  
 آن نهادند گفت در اندرون مادر است که اگر سجونهای عالم را بدو دهند که هم تسکین  
 نپذیرد و آن جمیع حجج آرام نگیرد هر دو گریان گشته حضرت مولانا خواست بر دوا شارت  
 کرد قفلها را شد و روانه گشت چنانکه در پی او و دیدند آثاری ندیدند هر دو با خلاص  
 تمام بنده و عاشق شدند چه پیش ازین حکم علاء الدین را در حق اولیا اعتقاد بود  
 و طعنهای مزه از آن صحبت شیفه گشته خاتون خود را برگرفت بقونیه آمده هر دو مخلص شدند  
 و وقوع این قصه در آذربایانی بود همچنان از کبار اصحاب منقولست که پیوسته  
 حضرت خضر علیه السلام با حضرت مولانا صحبتها کردی و رفرا کنوز حقایق غیبی را از حضرت  
 مولانا پرسید و جوابهای لطیف شنیدی روزی که حضرت سلطان ولد دستار خود را  
 می بست کنار روستا رست نمی آمد و باز خراب کرده می چسبید مولانا فرمود که بهاء الدین بگوید  
 بیسج و در بند تکلف کنش در رعونت مباش که من نیز خود در جوانی یکبار دستار خود را  
 که بچسبیدم برادرم خضر علیه السلام از من ترک صحبت اختیار کرد و دستار صحبت او  
 محروم ماند بعد ایوم حضرت سلطان ولد دیگر دستار خود را نه بچسبید اصحاب بچسبیدند

و بر مبارک می نهاد همچنان منتقلت که در او ان جوانی حضرت مولانا در مشق در دست  
 مقدس برایشه گویند بمقتضی علوم مشغول بود بارها جماعتی از اهل بصیرت دیدند که خضر در آن حجره  
 تردد میکرد و غایت آن حجره مزارات احرار است و اغلب عرفاء کمال از اطلاع اسرار آن  
 حضرت غافل و زایل بودند چه مستور آن حق را هر کسی نمی تواند دیدن و دانستن چنانکه  
 در نقلت که ششم ابو بکر کتابی رحمه الله زیارت کعبه معظم شریف شده بود و در زیر ناودان نشسته  
 دید که پیر مردی از باب بنی شیبه در آمد و باشکوه تمام بنزدیک او آمد و سلام کرد و گفت  
 چرا اینجا زوی که مقام ابراهیم است و اینجا جماعتی نشسته اند و استماع حدیث نبوی میکنند  
 تا نیز نشنوی و مستفید شوی که اینجا پیری آمده است روایات درست و اسانید عالی دارد گفت  
 او هر چه اینجا با ستادی میگوید من اینجا از استاد استادم و او می شنوم گفت از که می شنوی  
 گفت قلبی من بنی گفت بچه دلیل میگوی گفت با آن دلیل که تو خضری خضر گفت سبحان  
 الله تا اینوقت می پنداشتم که مجموع ادلیای حق را میدانم و از من پوشیده نیست بقیتم شد  
 مستور آن حق از چشم من نیز ستورند و من ایشان را نمی شناسم و ایشان مرا می شناسند  
 چنانکه فرمود و فوق کلی ذی علو علیم دست بر بالای دست ای قائم تا به  
 یزدان که الیه المنتهی و همچنان حضرت مولانا میفرمود که مولانا شمس الدین تبریزی نیز  
 مخفی بود و در حجر حق مستور بارها گفته ام که فاش کنم و هر چه اندر زمانه اسرار است و یک  
 از چشم زخم بیم جفا و زبانم نهاده مسمار است و همچنان از کبار صاحب منقول است که  
 حضرت مولانا در فضل رستمان شدید شبی در مدرسه خود نماز تهجد مشغول بود و روی مبارک  
 بر رخسار در سباده چنانی اشک اندی که مشکها پر شدی چنانکه از برودت هوا محاسن مبارکش  
 راج گرفته بر فرش چسبیده بود علی الصبح بصیاح تمام آب گرم بر روی می ریختند

تاریخ حل شود و چون صورت نماز ظاهرش این بود تا براسر نماز باطن کراطلاع افتد مگر  
 جهان مخلص ازین حال سوال کردند فرمود که از امیرالمومنین علی بن ابی طالب کرم الله وجهه  
 منقولست اذا حضر وقت الصلوة یتنزل ویقولون فیقول له مالک یا امیرالمومنین  
 فیقول قد جاء وقت امانته ان عرضها الله تعالی على السموات والارض والجبال فابین  
 ان یحملنها و اشفقن منها و حملوا الا انسان فلا ادری احسن اذا ما حملت ام لا و قال علیه  
 السلام الصلوة اتصال بالله من حیث لا یعلمه الظاهر چون حال بزرگوار است  
 تا دیگران را چه رسد زبان که طوطی گو یا است با هزار بیان بهر صدیکی نکند ستر  
 حال را تقریر به قلم که چوب زبان است بسته بند به بند چاونه ستر دل عاشقان کند  
 تحریر به پیمان منقولست که گفت روزی از عرفاء زمان جماعتی بزیارت  
 حضرت مولانا آمده بودند یکی از ایشان از سر این حدیث ان الله تعالی شرابا  
 اعده الاولیاء به اذا شربوا سکوا و اذا سکوا اتابوا و اذا اتابوا طاشوا الخ  
 سوال کردند آن چه شراب است فرمود که چون حضرت محمد رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم بقرب خاص قاب قوسین او ادنی اختصاص یافت مشرف گشته  
 بر سر اوقات حقایق جمال جلال حضرت احدیت راجل جلاله بدیده بصیرت  
 مشاهده فرموده بعد از کشف لطایف سبحانی و تحقیق رفیر کنوز ربانی از حضرت  
 عزت دو جام جهان نمای از نور حاضر آمد یکی پراز شهاب خالص و یکی پراز شیر  
 ساینخ و با اختیار یکے ازین دو جام اشارت رسید حضرت رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم فرمود که اختارت اللبث و تنکت الخ لا خیارا متی زیرا که آن عهد  
 ابتداء احکام قوانین شریعت و استحکام اساس و امر طریقت بود و جام

جهان نهای حقیقت را جهت عارفان و خاصان ملت خویش محافظت فرمود و  
 از بوی خوش آن شراب سنا که بعضی اولیای کمال در اوقات بچوسه شوند  
 و کشف رازی کنند چنانکه گفت **س** کدام شربت نوشیده بود ابراهیم **+**  
 که مست و ارشد از کد و غلکت بیزار **+** چه سکر بود که او را از او **+** و سحائے **+**  
 که گفت ریزانا الحق و رفت بر سر دار **+** با اتفاق تحینها کرده ارادت آوردند **+**  
 و همچنین حضرت مولانا در صفت آن چنان شراب خوشگوار چه گفتار بسیار که  
 فرموده اند و گفته که اگر بر عقل عالمیان ازین مستی چکه جرعه نه دم بماند و نه عالم **+** و چنان  
 و نه خود کامی و همچنان در غزل میفرماید **س** ساقی جان خوب روماد **+** و **+**  
 تا سرو پای کم کنز اهد مر تضای من **+** از کف خویش خسته ام و زخم خویش تشنه ام **+**  
 تا بگی خدا شود چاکر و که خدای من **+** پرسیند که وجد صیبت فرمود الوجد انزعج الروح  
 من احتمال غلبه الشوق **+** همچنان رؤسای اصحاب روایت کردند که روزی حضرت  
 مولانا مع اصحاب بحام رفته بودند چون یاران با بشارت حضرتش بخدمت همدگر  
 مشغول شدند برخاست و در خلوتی درآمده از حدیث و نساکت شده حبلی  
 جلال الدین فریدون را اصحاب کرام بجد گرفتند تا بر توقف مولانا اطلاع یابد  
 در خلوت شد از آنچه بیند دید که خلوت تا سقف از وجود مبارک مولانا مال شده بود و زده بر عضایش  
 افتاده چنان نعره بزد که تمام یاران بهیوش شدند و حضرت مولانا آهسته آهسته بپیران هماغه کنان بایست  
 روانه شد **+** چنانکه از خدمت استاد الفضل مولانا شرف الدین قیصر رحمة الله  
 منقولست که او گفت که چون خدمت شیخ صدر الدین پیش آمد که بر جازده مولانا نماند  
 کنزگاه شهنشاه بزد و بچودش مدت ساعتی بعد از آن نماز کرد و اشک خویش دید

خود روان کرده روان شد جماعت کبار از کیفیت آن حال سوال کردند گفت چون  
 پیش آمدم تا بنام مشغول شوم معنی دیدم از روحانیان ملاء اعلی حاضر آمده بزیارت و  
 نماز مولانا مشغول شدند و در شنگان آسمان بجمعه بود پوشیده گریستند همانا که  
 خدمت شیخ با جمیع اکابر چهل روز تمام بزیارت تربت مبارک تزدحم نمودند هم مولانا  
 شرف الدین فرمود که خدمت استادم قاضی سراج الدین برابر تربت مولانا است  
 بود و زاری کنان این بیتها می خواند کاش آن روز که در پانجمی شخار اجل به دست  
 گیتی نردی تیغ هلاکم بر سر تا درین روز جهان بے تو ندیدی چشم این نم  
 بر سر خاک تو خاکم بر سر بهیچان اخوان صفا چنان روایت کردند که حضرت  
 مولانا بالای بام مدرسه خود طواف میکرد اوقات دو تیر تاراب بر روی هوا افت  
 و باز بام مدرسه می آمد روزی چنان غائب شد که بعد از هفت روز تمام در مسجد  
 حرام نشان دادند و صاحب حج آمده هفت در سماع بود بهیچان از کبار احرام  
 منقولست که یار عزیز امیر می که از مریدان مخلص بود مگر او را جهت غریمت مصلحت مشق  
 افتاد پیش مولانا آمده استعانت خواسته و طلب تمهید کرده بد مشق روانه شد  
 چون بشهر دمشق درآمد بر سر کوشکی حضرت مولانا را البتة دید که بیت مبارک خود داشت  
 میکرد و در حال لغوه نبرد و بیوش شد چون بخود آمد هیچ ندید مهابت خود را با تمام  
 چون بقونیه آمد بزیارت مولانا مشغول شد میخواست که حکایت را باز گوید که مولانا فرمود  
 که مردان بهیچا میان دریای محیط اند از هر جا خواهند سر بیرون کشند سر نهاد و کیفیت  
 را با صاحب باز گفت بهیچان ملک الادب مولانا صلاح الدین سلطی رحمة الله علیه فرمود  
 که چون بحضرت مولانا مرید شدم میبیدم که روزی ده دوازده رقه بخدمت پروران

و غیره فرستاده مساکین و اهل حاجات را هم روانه شدی و هیچ یک خطا نکردی  
مراد ضمیر گزشت که عجا رب روز قیامت نیز این دستگیری خواهد بود چنانکه فرمود  
صالحان اتمم خود فارغند از شفاعتهای من روزی گزند و بلکه ایشان را شفاعتها  
بود گفت آن چون حکم نافذ می رود و وقتی که شمشیر بران در اندرون غلات برود  
قیاس کن که در وقت تجرید چه کند یا ران شادی کتان شکر یا گردند همچنان  
کمال کرم و رموز حلم بجای می بود که روزی در سماع شده بود و مستغرق دیدار یا  
گشته حالتها میگردانگاهستی در سماع در آمده شور میگرد و خود را بخود و از حضرت  
مولانا میزد یا ران و عزیزان او را رنجاندن فرمود که شراب او خورد هست و بستی  
شما می کنید گفتند ترساست گفت او ترساست شما چرا ترسانیدید سر نهاده  
متغیر شدند همچنان روزی در میان بازار قونیه می رفت  
نگر ترکی پوستین گرفته فراد میگرد که دل کو و لگو بحد میگفت حضرت مولانا نزد زنان  
ببخش در آمد و دل کو دل کو میگفتند سماع زنان تا بهر میسر یک آمد همچنان روزی  
از حضرت تشش سوال کردند که بعضی اولیا را تکبر می بینم و آن تکبر بر کجاست فرمود که در  
خدا کبر کبری باشد کبر ریای و تحیر نفسانی و عجب جاه مردم جانی چنانکه امام خضر  
صادق رضی الله عنه گاه تزکیه نفس خود کرده و خلقان و ملوک را التفات نمود  
پرسیدند از آن تکبر او گفت ما شامس تکبر نیستیم ولیکن چون من از نیستی بخت  
بر خاستم کبر ریائی او مرا مستهلاک گردانید و بجای کبر من نشست و این کبر از کبر  
اوست و من در میان نیستیم گفت زبان کبر آورد کبرت نیازت را خورد  
شو تو ز کبر خود جدا و کبر یا آویخته نقل است از بایزید که فرمود قدس سره

هر که مراد پیدا بر تم شقاوت این شد چنانچه فرمود **س** هرگز تیر فلک ز سنان مرغش  
 هرن مرید که اورا بعشق پروردم و در جای دیگر گفت **س** خود مرید خود نمید  
 کا به حیوان خورده اند و انگهان از دست کی از ساقیان ذوالنهن و همچنان  
 روزی در میان جمع از معجزات اینها و کرامات خواص اولیا معانی میفرمود گفت  
 فرق در میان معجزات و کرامات آنست که معجزات سنن اینیاست و کرامات آثار انوار  
 اولیاست معجزات اخراج شی است از عدم و تعلیم عیان است و کرامات صفت  
 انوار باطن اولیاست کما قال بعض اهل المعرفة کرامات الولى هوقوة فیل وکفایت مؤننه  
 یقوم لهم الحق بما هی ماخرق العادات معجزة النبیه اخراج الشیء من العدم الی الوجود و  
 تقلید الایمان کما قال قدس سره **س** قلیان است واکیر محیط و ابتلاف خرقه  
 بے محیط و قال للولیاء کرامات وللانبیاء معجزات فالمعجزات بالدعوی لاهل حجة  
 واکرامات بغیر دعوی لاهل اجابة دعوة همانا که بعضی کاملان بسبیل طریقت شارب  
 سلیل حقیقت از اظهار کرامات بنفرت تمام آخر از واجتنا لب جبب نند بلکه مشغول  
 آنرا عین حجاب نگارند چنانکه بنیست جنید صنی الدعنه نقل کردند که فلان در پیش  
 بر شرط سجاده اندخته نماز میکند و در سوای پروردگار بوجه کرامات میگردد شیخ  
 فرمود که درینا که او باز بجه مشغول شده است و قانع بدان گشته و بحال خویش  
 خرسند آمده او را بخواند و با گایند و ان حالت باز آورد و از ان بایست با  
 ایستاد و معلوم شود که مقامات کاملان گستا کجاست **س** تا کجا آنجا که جان  
 راه نیست و جز سنان برقی نه اند نیست و ای بر او بجه نهایت و گه نیست  
 یا هر آنچه میرسی با سنده نیست و قال قدس سره العزیز عقوبة الانبیاء و جلس الی



وَعَقُوبَةُ الْاَوْلِيَاءِ اَظْهَارُ الْكِرَامَاتِ وَعَقُوبَةُ الْمُؤْمِنِينَ الْمُتَّقِينَ فِي الطَّاعَاتِ  
بِهَيْجَانِ خِدْمَتِ مَلِكِ الْاَوَّلِ بِمَوْلَانَا صِلَاحُ الدِّينِ بَلَطِي رَوَايَتِ كَرْدُكَ دُشْمَنِ عَرَايَةِ  
دِرْخَانِ نَوْرِ الدِّينِ وَفَادَارِ جَمَاعَتِ بَرْگِ دُشْمَنِ كَرَامِ بُو دَمِ هَمَاكَه شَيْخِ الدِّينِ  
جَنْدِي بِاَجَنْدِي صُوفِيَانِ كِه جَنْدِي بُو دَنْدِ اَز قَوْنِيهِ رَسِيدِ اسْتِقْبَالِ وَكُردِه بَغَايَتِ  
كُردَمِ وَمَغْزُودِ شَهْتِ اَجْدَا زِ سَلَامِ وَطَعَامِ الْاَوَّلِ كَلَامِ اَز شَيْخِ مَوْيِدِ الدِّينِ سَوَالِ كُردَمِ  
كِه خِدْمَتِ شَيْخِ صَدْرِ الدِّينِ دَر شَانِ بِي نِشَانِ مَوْلَانَا چِه مِگَنْتِ دَر خُلُوتِ چَكُونِه  
صِفَتِ مِگَرْدِ گِفَتِ وَالدَّرِ رُوزِي بِاَخْوَاصِ يَارَانِ دَر بَنْدِگِي شَيْخِ نَشِستِه بُو دِشْمِ  
شَمْسِ الدِّينِ اَبَكِي وَفَخْرِ الدِّينِ عَرَايِي وَشَرَفِ الدِّينِ مَوْصَلِي وَشَيْخِ سَعِيدِ فَرْغَالِي وَنُصَيْرِ الدِّينِ  
قَوْنُويِ وَغَيْرِ هَمِ حِكَايَتِ سِيرَتِ وَسَمِيرَتِ مَوْلَانَا بِي رُونِ آدِ شَيْخِ بَصْدَقِي تَمَامِ وَاِيقَا  
كَلِي شُكْرِ سَانِ فَرمودِ كِه اِگَر بَا نَزِيدِ وَجَنِيدِ دَرِينِ عَهْدِ بُو دَنْدِ غَاشِيَه اَيْنِ مَرْدِ مَرْدِ  
رَا بَرِ گِرَفْتِ سِدِّ وَنَسْتِ بَر جَانِ خُودِ نِهَادَنْدِي بِهَيْجَانِ خُوانِ سَالَا فَر مَحْمُودِي صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ  
اَوْسَتِ بَا بَطْفِيلِ اَوْ ذُوقِ سِیْکِنِمِ وَبَكِي ذُوقِ وَشُوقِ بَا اَز قَدَمِ مَبَارَكِ اَوْسَتِ تَمَامِ دُرُودِ  
الْغَضَبِ دَادِه بِيَانِ عِيَانِ شَيْخِ آفَرِينِ كُردَنْدِ اَجْدَا اَزَانِ گِفَتِ مَوْيِدِ الدِّينِ مَنِ بِچَاپَرِ  
نِيز اَز جَمْلِه نِياز مَنْدَانِ حَضْرَتِ اَنْ سَلْطَانِمِ دَايِنِ مِيتِ گِفَتِ هَكَانِ فِينَا  
لَا لَوْ هِيْتِه صُورَةُ مَوَانَتِ كَا اَكْنِي وَكَلَانَتِ دِه بَهْجَانِ مُتَقُولِ اِسْتِ كِه مَكْرَاهِي دَانَا  
دَر بِلَا دَقْطَنْظِيَه اَوْ اَز هُ عِلْمِ وَحِلْمِ مَوْلَانَا شَنِيدِه بُو دُو عَاشِقِ شُدِه مَافَرَتِ نَمُودِ  
بَطْلِ مَوْلَانَا بِقُونِيَه اَمْدِه رَا هِيَا نِ شَهْرِ اَوْرَا اسْتِقْبَالِ كُردِه مَغْزُودِ شَهْتِ رَاهِ صَبَادَقِ  
اَتَمَسِ نِزَايَتِ اَنْحَضْرَتِ كُردِه اَتْفَا قَا دَر رَا هِ مَقَابِلِ رَسِيدِه نَسِي كَرْتِ بَخَاوندِ كَا  
بُخَا كُردِه چُونِ سَرِ بَسِ شَهْتِ مَوْلَانَا رَا دَر سَجُودِ مِيدِيدِ وَگُو يَنْدِ كِه حَضْرَتِ مَوْلَانَا

سی<sup>۳</sup> یارید و سربند را سب فریاد کنان جاها را چاک زده گفت ای سلطان  
 دین تا این غایت چه تواضع و تذلل است یا بچو من بچاره بلیدی فرمود که چون حدیث  
 طوبی لمن زرقه سماکاً و جملاً و شرفاً و سلطاناً و جواداً بآماله و عفته فی جماله و تواضع فی  
 شرفه و عدل فی سلطانه فرموده سلطان ماست بایندگان چون تواضع نکنم بخانه چه  
 شایم و کرا شایم و بچه کار آیم گفت آنکه هست خورشید زره او به حرف طوبی هر که  
 دولت نفسه بچندگی او به از سلطانی است به که انا خیرم و شیطانی است به فی الحال را سب  
 بچاره باصحاب خود ایمان آورده مرید شد و فرجی پوشید چون حضرت مولانا به  
 مبارک آمد حضرت سلطان ولد و صاحب را حکایت فرمود که بیاؤ الدین امروز را  
 کم زنی قصد کم زنی ما کرده بود تا آن مسکنت را از دست ما بر باید و الله که بتوفیق احدی  
 و معاونت محمدی در کمی و کم زنی ما غالب شدیم چه آن تواضع و کم زنی و مسکنت از حضرت  
 مصطفی علیه السلام میراث محمدیان است و نصاب آن چنان دولت نصیب  
 مسکینان است است و این غزل را گفت به آدمی آدمی بستمی زانکه  
 آدمی به آدمی را در همه در خود بسوزان می باش اگر محرمی به کم زده آن ماه نو بد شد  
 تا منزلی کم زمی از کمی به بچو ملک حالت گردون به بچو فلک خنده اگر می نمی به الی  
 بچپان روزی یکتنه بر دیوار حجره مدرس کوفت حضرت مولانا فرمود که این  
 مدرس مسکن اولیاست و این حجره مولانا شمس الدین است نمی ترسند که در اینجا  
 میخ بیکو بند تا دیگر چنان نکنند می پندارم که آن میخ را بر جگرم می زند حرمت مدرس  
 تا این غایت غایت میفرمود تا به حرمتها را چه رسد بچپان روزی حضرت  
 مولانا درین بیت معانی میفرمود به دعوی عشق کردن آسان است به یک

آن را دلیل برهان است چه گفت روز سه باو شاهجه دید که کودکی پیرسے را میزد  
و عظیم می بخانید سلطان فرمود که او را حاضر کنید پرسید که این پیر را چرا میزنی و بجزئی  
میکنی همین دم سیاست کنم که او را گفت سلطان اسلام را بقایا داد و دعوی عاشقی  
میکرد و از محبت من می لایق اکنون سه روز است که او را ندیدم بدان سبب او را میبخشم  
تا عاشقان حق را بجزرت باشد و از غیرت او اندیش بکنند حکایت همچنان با خراب  
صحاب قدس سرهم روایت کردند که روزی جوانی معتبر از سادات مدینه حضرت  
رسول صلی الله علیه و سلم زیارت حضرت سلطان ولد آمده بود و جماعتی از سادات  
با او بودند تعریفش کردند که فرزند سید ترب و ارمی صلی الله علیه و سلم است همانا که  
بو العجب ستاره بسته بود چنانکه غلبه در پیش تابناک فرو گذارشته و کنار دیگر را شکر افروخته  
مولوی کرده همچنان حضرت سلطان ولد او را اگر ارمی عظیم نموده بزبانی که بلسان عجلی  
ببین بود و بمجانی و اسرار مشغول شد و آن جوان با خلاص تمام ارادت آورده مرید شد  
و اجازت درخواست کرد بوی بربی اجازتی دادند که خلیفه خان دان باشد بعد از آن  
حضرت سلطان ولد از او پرسید که این شیوه شکر آویر مولانا می ماست و منسوب  
بمولویان است و مشایخ دیگر ازین قسم نیست و سادات دیگر این شیوه را نکرده اند  
شما را این شیوه از کجا رسید جواب داد که ما از قدیم الیوم اهل خلیف و از قبیل قریشم  
و تا بوده است از زمان خلیل الرحمن علیه السلام مفتاح کعبه منظم و از آن رسول الله صلی الله  
علیه و سلم پیش ماست و بهر که منقول بایست شود و یا نخلین مبارک رسول صلی الله  
علیه و سلم و یا از آثار او تر به داران حضرت که آبا و اجداد ما بودند میدهند و با اجازت ما  
با طراف جهان از امت محمدی بیکر و اند و آنجا متبع میشوند و نذورات آنرا سال

بسال پیش می آید رند تا بنگان آنحضرت و مجاوران آن دولت علی قدر مراتبم و سناهم  
 و طیفه وقت راحی رسانند و بچنان ازاجداد و منقولست و در کتاب سرار معراج مسطور  
 که چون حضرت رسول صلی الله علیه و سلم در شب سبحان الذی استیج بعبدہ لیلاً بمبرج  
 عروج نمود و بقربت ثم دلی فذلک مشرف شد و بر دینیت دیدار جبار مخصوص گشت  
 و ملاحظه نظر عنایت شد و مخطوط گشت و از آنچه از آیات دیدنی بود کما فی بعضی دید و سایر  
 وحی را بیواسطه شنید در میان عاشق و معشوق کار سے رفت رفت و تون  
 معشوق و نه عاشق مترایاری چه شد چون بحبت دعوت آیت مبادرت نمود بر  
 کنگره عرش حمید مثال صورته را مشاهده فرمود که بدان خوبی در ارکان ملک سکا  
 فلک ندیده بود یکی مایه بھی پیغم بردن از دیده در دیده نه و او را دیده دیدنه  
 نه و صفش گوش شنیده چون حضرت رسول صلی الله علیه و سلم در لطافت انصورت  
 حیران و سکران مانده بود و تعلق عظیم بدو نموده دید که دستار سے بر سر نهاده بود  
 باشکوه و زو جاهای بردیمنی پوشیده بنایت است از واضطراب می نمود از جبرئیل  
 کیفیت حال آن یک پیکر باز پرسید که چندین هزار تائیل عجیب و اشکال غریب  
 که تحت العرش در هر فلک علی حد مشاهده کردم که مامن مخلوق اکلاً و له تمثال تحت العرش  
 الی اخره هیچ یکی از آنها مرا چنان بخود روده و نگران نکرد الا که این صورت لطیف  
 الطیف بینف عجا این صورت که باشد و ستر این چگونه بود اهذا ملک مقرب الیم نبی  
 ص سل او ولی تمکلی جبرئیل علیه السلام گفت این صورت کسی است که از انسل صدق  
 اکبر است رضی الله عنه که در آخر زمان میان امت تو ظهور خواهد کرد و عالم را با سر  
 و انوار و حقایق تو مال مال کرده زیب و زینت خواهد بخشیدن و بچنان حق تعالی او

قدیمی و قلمی و دمی نباشد که جمیع ابواب ملکوت را بیدل عیسی و مریدان شوند و او از سر نور بنظر  
 سطر دین تو خواهد بود و چنانکه گشت **ع** مخزن انما فخر بر کشاید سرجان مصطفی  
 باز گوید همانا در سیرت و صورت من جمیع الوجوه نظیر تو باشد کما قال رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم ما من بنی آله له نظیر فی امتی نام او هم محمد باشد و لقب و جلال الدین  
 و سخنان او شارح اسرار اخبار تو و کاشف بطون قرآن عظیم بود در آن حال حضرت  
 رسول صلی الله علیه و سلم از غایت شادی بشاشت عظیم نموده بمقر خود رسید و دستا  
 مبارک خود را همان شیوه که تفرج کرده بود باز بست و لباسی موافق آن لباس پوشید  
 در میان اصحاب درآمد اصحاب همه متعجب شدند ازین لباس چه پیش هیچ وقت ندیده بودند  
 که آن سرور صلی الله علیه و سلم بدین لباس نزد اصحاب بر آمده باشند پرسیدند که یا  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم سبب پوشیدن این لباس چیست و از کجاست آن سرور  
 صلی الله علیه و سلم گفت که در شب سراج فرخنده از فرزندان ابا بکر را دیدم که ملبسین لباس  
 بود مرا خوش آمد که پیشم فرمود که ذنبوا عما یکم فان الشیطان لا ینب العالیه هجان الکنا  
 مقدار یک شبر تمام بر ستار خود ارسال کرده و کنار دیگر را در پس قفاشک آویز  
 کرده بود و از آن زمان تا الی یومنا هذا ما قرشیان متابعت سنت رسول الله صلی الله  
 علیه و سلم کرده همان مجوریم و آن سنت قبیلہ ماست و گویند علما و مشایخ خراسان  
 بر همین سنت میروند و آن روز از غایت شادی صدیق اکبر رضی الله عنه هر چه داشت  
 بشکرانه فدای رسول و یاران کرده گویند که در وقت وفات رسول صدیق اکبر از حد  
 بیرون میگریست و زاریهای میکرد رسول میفرمود یا ایها الصدیق ما یبکیک و  
 این گریه بنهایت توان کجاست فرمود که حضرت آدم صغی و نوح نجی و انبیا کرام

عمر را در ایود و ساها میان است خود بدعوت مشغول شد ند تو که یاد شاه همه آدم من  
 دونه تحت لوائی میفرمائی در شصت و دو سالگی سفر میکنی و میروی از ان سبب لم می سوز  
 و درینم می آید که چون تو سلطان بزودی می رود و من میخواستم که بهیچ آدم هزار سال عالم  
 می ماندی تا عالمیان بوجود مبارک تو مشرف گشتندی فرمود که بهیچ غم مخور که یک روزه  
 دعوت پُر رحمت من مقابل هزار سال پیغمبران دیگر است و آنچه بامت من روی نموده  
 است و خواهد نمودن و علماء امت مرا رسیده است احم باطنی را در ساهاهای بسیار روی  
 نموده است و نبوده و بدانی که علماء ائمه کاتبیه بنی سائیل گفته من است یا صدیقی خط  
 عاظم خوش ار که الیقّم لتداکل فرجة الا فحجة ابی یک همه روز نه بسته گردد مگر روزان  
 ابو بکر رضی الله عنه و لا یو یک صفتان بدانکه من روزی از گریان کی از فرزندان تو سر  
 بیرون خواهیم کردن و عالم را باز بنور خود منور گردانم تا مقصود تو بکل حاصل شود ابو بکر  
 صدیق رضی الله عنه سر نهاد و شادان شد حضرت رسول صلی الله علیه و سلم همانا  
 نقل کرد و ماسادات قرناً بعد قرن و تمنای این زبان بودیم که آن صورت را که بدو  
 و سیرت و صفت رسول الله صلی الله علیه و سلم دیده بود و اشارت فرموده ظهور کند  
 تا ما بشرف روزگار شریف او مشرف شویم و الله المهر که بدان دولت رسیدیم و آن  
 سعادت مساعدت نمود و بمقصود ما بحصول پیوست پیچنان حاجیان نیز متواتر این خبر  
 دادند و از ماسادات راستین مدینه بدین تفصیل و تفصیل شنیدند آنچه گفتند در اوصاف  
 کمالیت پیچنان بشیخ گفتند و ده صد خداست ندیگر پیچنان منقولست  
 که در زمان حضرت سلطان محمد قدس الله سره العزیز معتبر تاجر بقونیه آمده همانا  
 که زیارت حضرت تر به را دریافت و اوضاع آنحضرت را در آن حضرت سلطان ولد بود

اصحاب با خدا بسیار کرده و از سرگذشت های سفر خود بسی حکایات بازگفت و در  
آشنای حکایت چنان گفت که سفر کش و بحرین کرده بودم تا مکه لال و در ر و بوقیت  
بچنگ آمدم بزرگی از اعیان آن دیار بمن ارشاد کرد که مطلوب تو پیش فلان صیبا  
یافت شود چون بخدمت وی رسیدم صندوقی باز کرده از هر نوع عوضه داشت  
چنانکه در قیمت هر یک حیران ماندم و از حصول آن مجموع و چگونگی کثرت طراوت  
اورا باز پرسیدم گفت و الله چهار برابر بودیم و پدری داشتیم نیز از قدیم العبد  
ماهی گیران بودیم اما در دیش و مفلس الحال اتفاقاً روزی در کنار دریا شست و خشک  
بودیم از ناگاه جانوری در شست و خشک ما گرفتار شد چنانکه می کشیدیم می کشیدیم  
غنی توانستیم بیرون آوردن بجز از زحمات بسیار چون بکنار بیرون آوردیم آن خوک  
خداوند آب بوده است و او را عجیب البحر خوانند چنانکه در افواه مردم مشهور است چنانکه  
دیدیم بوالعجب همگان تعجب می نمودیم که این را چه کنیم و چه کار آید همچنان لعل گشته  
بر بے طالعی میگریستیم که بعد از چندین روز شکار که بدست ما افتاد آن جانور همچنان  
نگاه میکرد پدرم گفت که من این را در خانه کنم و از هر کسی درسم بستانم و آن گاه بخلق  
بخشیم تا هیأت این را تماشا کنند و قدرت حق را ببینند بلکه گرد عالم بگردانم  
تا قوی حاصل شود و رنج ما بکلی ضایع نشود و با نطق و ایهب النطق آن جانور گفت  
آمد و گفت مرا رسوا نکنید هر چه مطلوب شماست بیاورم چنانی که ساهایا باد لا و لا  
شباب کند و از گرفتار و تعجب ما ندیم پدرم گفت ای جانور عزیز ترا بے پای بند  
چون بخواهی بگوئی که سوگند بخورم پدرم گفت بسم الله بیا ترا چه داری گفت ما  
محمد یانیم و مریدان حضرت مولانا ایم بروح مقدس مولانا جلال الدین روم که بروم

باز بیایم پدرم نعره زد و بهیوش شد چون بهیوش باز آمد گفت اورا از کجا شناسی گفت  
ما دوازده هزار قومیم روی بوی آورده ایم و او هر بار که در قعر دریا باز باروی نمود  
داز معانی و حقایق درس بامیفریاد و از حقایق و ارشاد می کند و ما پیوسته بر سر  
آن سلطان دین مشغول می باشیم فی الحال پدرم اورا آزاد کرد بعد از دوم روز  
بسیار مد و چندان مرورید و سنگها آورد که نتوان گفت و از احلال خواسته عودت نمود  
و در عین آن قلت و فقر و فاقه عظیم از ناگاه قارون وقت شدیم و خواجگان معتبر  
گشتیم چنانکه غلامان ما تا جبران فاخراند و هر تاجری که از بوقیت و غریب طلب  
و اشت پیش می یافت شد و او اولاد آن صیادیم و ما را پسران صیاد می گویند و در آن  
عهد قدیم پدر عزیز ما بقونیه رسیده زیارت حضرت مولانا را دریافت بود و الله  
که درین زمان من بنده را نیز ملاقات حضرت شمایم شد و بدولت ابدی رسیدیم  
و همچنان تجاران قدیم بتواتر روایت کردند چنانکه فرمود **س** ما هیان خبر رسید  
در دیار هزار موج بر آورد جوش دریا بارید و در جای دیگر فرمود **س** ما هیان از  
پیر آگه ما بعید ما شقی زین دولت و ایشان سعید و این کراماتی است در غایت  
عظمت و محجرات محمدی صلی الله علیه و سلم همچنان از کرامات عجایب منقول است  
که رفوی خدمت شیخ صدر الدین و قاضی سراج الدین و سایر علما و عرفا باتفاق  
بمسجد مرام و باغبان بیرون آمده بودند و همچنان حضرت مولانا هم در میان آن جماعت  
تشریف فرموده و حضور ارزانی داشته بودند بعد از ساعتی برخاسته در آسیا  
در آمدند بسیار توقف فرمود و انتظار این جماعت از حد گذشت مگر خدمت شیخ و  
قاضی در طلب مولانا در آسیا در آمدند دیدند که حضرت مولانا در برابر سنگ آسپا



در چرخ در آمده است فرمود که بحق حق اول که این سنگ آسیا سُبُوْحٌ قُدُّوسٌ میگوید  
شیخ فرمود که من قاضی سراج الدین همان ساعت محسوس می شنیدیم که آن سنگ آسیا  
سُبُوْحٌ قُدُّوسٌ می گفت و این غزل را از سر آغاز کرد غزل دل چودانه ما مثال آسیا  
آسیا که داند این گردش چرا نه تن چو سنگ و آب و اندیشه ها بد سنگ گوید آب  
داند ماجرا بد سنگ گوید آسیا بان بایر پس گویند اندر نشیبین آب بد آسیا بان  
گویدت ای نان خوار تا نگردد این که باشد تا بیا بد ماجرا بیا خواهد شد نموش بد  
از خدا و پُرس تا گوید ترا بد و ما از غایت آن عظمت او و تصرف بخود شدیم چون پُرس  
آیدیم حضرت مولانا غائب شده بود همچنان شیخ محمود صاحبقران روایت کرد که  
یار غار جلال الدین قصباب روزی حکایت میکرد که روزی پیش مولانا شخصی گفت  
فلان کس غمی بد و بارگران دارد و این مثلی هست مشهور که غمی بد و بارگران در  
حضرت مولانا فرمود که اصل آن مثل چنانست که در زمان ماضی پادشاهی بود  
عادل و کریم نهاد و در دروازه آن شهر دو کان کوزه فروشی بود و او بغایت پیری  
رسیده چنانکه این پادشاه از آن دروازه درآمدی پیر کوزه فروش در دعا  
سلطان میالفت نمودی و مدحها کردی همانا که روزی روز پادشاه را بروگزافقا  
فرمود که هر چه ترا مقصود و مطلوب است امروز از من بخواه پیر گفت شاه عالم را  
بقایا و بقایا خاص حضرت و لشکر مملکت تو هر یک کوزه و سبوی از من بدان بیا  
که میخواهم بخزند و بیدان سلطان با هم برتد پادشاه اشارت فرمود که هر که مراد است  
میدارد ازین پیر کوزه بخرد تمام شکلات از او کبریا علی حد کوزه از وی بدیناری خریدند  
و بیرون رفتند مگر سلطان را وزیر پیری بود که راخان و فرومایه و بدخواه آخر تر رسیده بنفسه

بطلب کوزه بیامد پیر بروی سبوی عرضه داشت و صد دینار بها نهاد. وزیر مناقشه نمود  
 قبول نمیکرد همچنان پیر در تزیادی بود آخر الامر بحکم ضرورت هزار دینار سبوی بخرد پیر بجد  
 گرفت که بسته مرا نیز بگردن گرفته بحضرت سلطان بری والا سبوی را نمی دهم  
 اگر خواهی و اگر نه پیر را برگردن برداشته سبوی را بحضرت سلطان آورد همانا که  
 بادشاه گفت که ای پیر این چه حالت است و چه امانت است که کردی گفت  
 شاه عالم غمی بد و بارگران یعنی اگر وزیر غش غمی بود و خست نمیکرد و دیناری میداد  
 و سبوی را می برد بدین ملامت مبتلا نمی شد بشومی خاست نفس عرض نفیس خود  
 باد داده بر جان خود خواری بار آورد و همچنان خدمت جلال الدین قصاب که ندیم صاحب  
 بود حکایت کرد که روزی در ادأئل ظهور این اسرار جماعته فقها در خلوت مراد میان  
 آوردند و از مشغولت انکارات عظیم زدند و من از سر در دوپیری ناگاه تیزی  
 دادم خنده بر ایشان غلبه کرد فی الحال طرازا کردند و پیرون جستم گفتم تیزی از من  
 عنایت از حق یاران خندا زدند و خوش شدند حضرت مولانا فرمود که تیر این مثل  
 چنان است که بادشاهی بود که او را بقصد کردن حیتاج اقناده بود چون فضا در را  
 پیش بادشاه حاضر کردند فضا دسکین شتر را نیز کرد و قصد قصد کرد همانا که شتر  
 شکسته شد و در اینجا باند فضا داز و هم بادشاه بے خواست تیزی در عنایت تیزی  
 داد سلطان را خنده عظیم گرفت و بقرهقهه بخندید فی الحال شتر را بازوی سلطان  
 پیرون جست فضا و گفت سلطان عالم تیزی از من در عنایت از خدا و این مثل  
 در میان مردم از انگاه باز یادگار بماند همانا که بقدر امکان از بندگان فقیر بندگی و از  
 حق تعالی عنایت و دستگیری چنانکه گفته اند علی الدیلت صیاح و علی الله صبح

و این دو حکایت از لطایف حضرت مولانا است که در اوقات میفرمود چنانکه گفت  
 سه نعل من نهرل نیست تعلیم است بهر ارشاد خلق تفهیم است به  
 بهچنان منقولست که در زمان مولانا شخصی بر بالای درخت میوه دار برآمده بود تا  
 میوه ها چسند از ناگاه صاحب باغ وقف شده بیاید که از درخت فرود آید گفت فرود  
 نمی آیم گفت چون باغبان بید گرفت گفت زخم مطلقه ثلاث باد اگر ازین درخت  
 آیم شش بازو برنجا با نوازع قوی طلب کرد ممکن شد عاقبت عزیزی گفتی  
 که این شکل را بحضرت مولانا عرضه باید داشتن جماعتی از مجتبان مخلص این حکایت را  
 بحضرت مولانا روایت کردند جواب فرمود از ان درخت بدرختی دیگر رود و فرود  
 آید تا هیچ خلل واقع نشود و اگر چنانکه تنها باشد بر سر پسی فرود آمده فرود آید حاش  
 نشود بهچنان کرد و رسید تمام مفتیان شهر آفرینها کردند حکایت بهچنان از  
 کبرای فقر اچنان منقولست که در خانه رضاء الدین وزیر طاوسی نام خاتونی بود چنگی  
 بنایت خوش آواز و شیرین ساز دهنواز جامه پرواز نیکو دل و نادره جهان و لطیف  
 چنگ تمام عاشقان اسیر چنگ و گشته بودند اتفاقاً روزی حضرت مولانا در آنجا  
 درآمده برابر حجره او نشست همانا که طاوس چنگی جلوه کنان پیش آمد و نسل  
 و چنگ در دهن مولانا زد و بحجره خود دعوت کرد حضرت مولانا اجابت فرمود از  
 اول روز تا نماز شام تبار و نیاز قیام نمود از دستار مبارک خود مقدار گزی بریده بود  
 داد و کینزگان او را دینارهای شرح بخشیده روانه شد همان روز شرف الدین خزینه  
 داد سلطان را بروی عبور افتاده عاشق مفتون او شد و مردم امین فرستاد  
 و ارسال کرده تا او را بحکم برند و در جاله خود در آورده و پنجاه هزار دینار کلاه بند  
 بخشید

خدمات بجا نموده و شب فاف از سوال کرده تا غایت تر این خوبی و ملاحظت بنزد دین  
 ایام چو منی که ترا البتہ عهد و زنجاری زمانہ می بینم و آن نیستی که پیش ازین بودی این نیست  
 زینت ترا از کجاست همچنان حکایت تشریف دادن مولانا تشریف کرده باز به دست  
 او را که سر بند کرده بود باز نمود خزینہ دارد و گشته بحضرت مولانا شکر ہنار ستا  
 و مرید شد عاقبت کار حال طاووس چنگی بجای رسید کہ حوریان قونینہ و لوریان  
 قدس مرید او شدند و میانہ ایشان صریح کرامات میگفت و از ضمیر مردم خبر میداد  
 و مجموع کثیر کان خود را آزاد کرده بشوہران داد و آخر الامر آنخانہ مبارک را محام سلطان  
 ساخت و این زمان مشہور بحکام معلوم گشتہ **مچپان** منقولست کہ روزی حضرت  
 مولانا در خلوت خود مستغرق نماز شدہ بود یکی در آمد کہ بے نوائیم و چیزے ندارم چون  
 او را در آن مستغرق بدید قالچہ را از زیر پائے مبارکش کشیدہ روانہ شد ہمانکہ خواجہ  
 فخر الدین مراعی آن حال را دریافتہ چون مرعی بطلب آن شخص بیرون آمدہ و او را نیز  
 در بازار دید کہ قالین را می فروخت بزرگان سکیں مشغول گشتہ بحضرت مولانا آورد  
 فرمود کہ از غایت احتیاج کردہ است عیب نیست مغذ و دار از و باید خریدن زہی  
 کمال حلم و جمال علم و ریاضی **شیم مچپان** شیخ نفیس الدین سیوہی رحمۃ اللہ علیہ  
 روایت کرد کہ روزے حضرت مولانا را اشارت کرد کہ دو درمی خطاب نیکوستان  
 و بیار و آن زمان یک سندی خطاب را بدہی می فروختہ من فی الحال حاصل کردہ آوردم  
 از دست من بستہ و در زیرے کردہ روانہ شد و من آہستہ آہستہ و عقب او می رفتم  
 تا در خرابہ در آمد دیدم کہ مادہ سگے با بچہ گان خستہ بود فرمود کہ ہفت شب از روز  
 کہ این بیچارہ چیزے نخوردہ است بسبب بچگان غیبت نمودہ ہمراہ خود دان سگ داد

ومن اذان شفقت و محبت حیران ماندم گفت همانا که حق تعالی ناله او را بسع من رسانیده  
 غنچه‌ای فرموده همچنان روایت کرد که در خانه پروانه سماع عظیم بود و حضرت مولانا  
 بخلوت خانه درآمده نماز شروع فرموده خدمت کرجی خاتون و طبیبی بزرگ خطاب  
 فرستاد تا یاران بخورند از ناگاه سگ و آمد خطابها بخورد و بعضی را ملوث گردانید صاحب  
 ملول شدند میخواستند که او را قهر کنند و برنجاند فرمود که مصلحت نیست او را شامخ  
 تربست و اشتباهی نفس و صادق ترنگان بنشدند همچنان اصحاب عظام  
 حلبی بدرالدین و شمس الدین حکایت کردند که روزی در بام مدرسه الان نشسته  
 مگر که برادر شمس الدین گفته باشد که گو آن زمان که جاها می نفیس پوشید برشته  
 سوار میگشتم و غلامان در پی میدویدند همانا که بعد ساعتی بحضرت مولانا آمده از ناگاه  
 پروانه سه هزار درهم و پنج پنجه پر جاها می نفیس و غلامی و ابشری فرستاد عذر را  
 خواستند فی الحال حضرت مولانا فرمود که حلبی بدرالدین این در جاها را به برادرت  
 شمس الدین بده تا جاها بپوشد و بر ابشر سوار گشته غلامی خدمتگارش باشد و  
 در جاها خرج کند و در سینه بکیند اش تا سفت و تابفت و تصلف راه نهد و از  
 غیرت فقر و فقرای رستین دین پرهیز باشد در حال حلبی بدرالدین و شمس  
 جاها را چاک زده روی بر خاک نهادند و متغفر شدند بعد از آن فرمود که هر که را لبت  
 فقر محمدی صلی الله علیه و سلم روی نمود حقا که از لذت و دجانی و اعراض فانی اعراض  
 و فارغ شده و در سلک حرار برابر مخرط گشت و این بیت را گفت مشنوی  
 هر که از دیدار برخوردار شد و این جهان در چشم او مودار شد و فقر فخری بهر آن آمد  
 سنی با تاز طاعان گریم در غنی و همچنان حضرت سلطان ولد ایدنا الله بسره

نقل فرمود که رفی و الدم در درسه مبارک نشسته بود دیدم که سه نفر جوان سرخ پوش  
 در آمده **هش** درند و بحضور تمام فروشندگان حضرت پدرم فرمود که مصلحت باشد  
 تا پیرندی الحال از نظر من غایب شدند ازان حال سوار کردم فرمود که ایشان از  
 تن اندگر یکیه از ایشان نقل کرده بطلب بدل و آمده بودند و اینجا بگاه ستقای  
 هست از حجهان ماچه او کمال حال مقامات رجال رسیده بود و مقرب درگاه  
 الله شده از من او را در خواست کردند اشارت کردم تا او را ببرند و بر جای متوفی بقیب  
 کنند و حدیثی فرمود که کلمات واحد منهم ابدل الله تعالی مکانه اخر فاذا جاء  
 الامر قضوا و یاران ما چند آنکه آن ستقرا طلب کردند یکیه ندیدند و همچنان بعد از وقت  
 مولانا قدس ستره العزیز بزیارت سلطان ولد رسید از مقامات و درجات خود با  
 نموده غائب **هچشان** یار ربانی ملک منصور فلک منور مولانا اختیار الدین **هچشان**  
 عید روزی بجحضرت مولانا خوابی را که دیده بود تقریر میکرد و تعبیر آن مهیت گفت  
 اشب در خواب دیدم دریای پس بیکران و در کنار آن دریا درختی دیدم بر مثال  
 درخت طوبی بنایت بلند و بزرگ و بر شاخهاے او بے نهایت مرغان کلان  
 کلان نشسته بودند و هر یک به بالخان شیرین صغیر می زند و تسبیح میگفتند و من  
 در آن عظمت حیران مانده بودم حضرت مولانا جواب فرمود که آن دریای بے بهت  
 این دوست تعالی و تقدس تعظم و آن درخت بزرگ وجود مبارک مصطفی صلی الله علیه و سلم  
 است و شاخهای آن درخت درجات انبیا و مقامات اولیاست و آن مرغان کلان  
 کلان ارواح انسان است و الوان الحان که می سرانید معانی و اسرار لغات زبان  
 ایشان است **هچشان** بخدمت اختیار الدین در واقعه دید که حق سبحانه و تعالی

او را دعای تلقین می فرمود بدین عبارت که اللهم ارحم علی سیدک و سیدک و شیخی  
 و مکان الرحم من جسدی و ذیقت یومی و غدی مولانا جلال الدین حق و  
 الله علیه علی بانه واجهاده و اهله و اولاده و خلفائه و اتباعه الی یوم القیامة  
 بهمنان مولانا شمس الدین ولد مدرس روزی بحضرت مولانا از دانشمند بزرگ روایت  
 کرد که فلان میگوید که ما نیز بنده و عاشق خداوند گاریم اما درین حال تحصیل علوم  
 گشته ایم و اجتهاد بنمایم امید است که بعد از حصول آن معلومی بیایم و مرید شویم چرا  
 فرمود که حاصل ناکرده نمی تواند ترک آن کردن وقتی که حاصل کند چون توانا رفیق  
 رسیدن و بجا نرسیدن همانا که کار بیکاران است این کار کسی نیست که  
 کاری دارد و تا بخت کرا بود کردار دارد دوست هم بروایت آن بزرگ دانشمند  
 عظیم بود و از حال و لیامت و می نمود از ناگاه روز عرفه عید الهی بحضرت مولانا مقابل  
 افتاده است او را گرفت و از دروازه بمیدان بیرون آمد و بخلوت جای برد که پیش  
 کسی نبود فرمود که نگاه کن و نشنند خود را بر کوه عرفات میان اهل تنبیه بید از غایت  
 حیرت دردی درو پیدا شد نعره برد و بخود گشت حضرت مولانا روانه شد چون  
 و نشنند میکی از آن عرفات فنا بخویش آمد دید که حضرت مولانا رفته بود فریاد کنان  
 بدرسه آمد و ازین حال یاران را بازگفت با خلاص خاص ایقان ایقان از مجلس  
 خالص گشت و بدان عنایت ناگهان و نوازش بشانان شکر میگرد و شکر آنها میداد  
 آن ناگهان آن عنایت رسید که اسی من غلام چنان ناگهان روایان عدل که لیس  
 فضل آریسته و پیر آریسته بودند روایت چنان کردند که حاجی بیکتاش خراسانی که خلیفه  
 خاص بابا رسول الله بود که در ملک روم ظهور کرده بودند و جماعتی او را بابا رسول الله

میگفتند حاجی بیکتاش مردی بود عارف دل و روشن درون اما در متابعت مولوی  
 نبود همانا که نقیب خود شیخ اسحاق را با مرید چند بنزد مولانا فرستاد که در چه کاری و چه  
 می طلبی و این چه نوعی است که در عالم افکنده و این سوال مبنی بر آنکه چون تمام کار جهان  
 و اصناف عالم را غیب حضرت شدند و ذوق همیشه نوح و علما و اُمرا بدان نخوان بود  
 و بسے مریدان مقلد که شیوخ مرسوم خود را اقتراض کرده بنده و مرید شدند در آن <sup>خان</sup>  
 تحقیق و تصدیق ایشان را ریشک آن حالت بنایت می خیلد از هر جای از سر غایت  
 هر یک سخنی و نکته میگفتند و طعنه می زدند همچنان گفته بود که اگر یافتی فهو المطلوب  
 ساکن باش اگر نیافتی این چه غلغله است که در جهان انداختی و خود را منطوق بایمان  
 دوکان چندین خلق را در هم زدی چنانکه فرموده است **س** سر قدم کردیم و آخر  
 سویی چون تا ختم عالمی بر هم زدیم و رخس بیرون تا ختم چون که در سینو  
 مجنون آن ایلی شدیم **ب** کشتن مرکب و از حد مجنون تا ختم **ب** الخ و همچنان  
 گفته بود که جهان را از شر و شور خود بر کردی و با رقان سیه که از پیست شور تو  
 تلخ کام سیاه جامه شدند گویند چون مرید بگوید که شیخ اسحاق بود در مدرسه رسید  
 مگر حضرت خداوندگار در آن حالت در سماع بود آستانه مدرسه را بوسید باد بستانا  
 و حضور در ایشان درآمد همانم حضرت مولانا این غزل را از سر آغاز فرمود و غزل  
 اگر تو یار نداری چرا طلب کنی **ب** و گریه یار رسیدی چرا طرب کنی **ب** کجا بلی نبشینی که  
 که این عجب کار است **ب** عجب توئی که تو ای چنان عجب کنی **ب** الخ آن درویش بخود  
 گشته همان غزل را در تاریخ را بنشته روانه شد چون بخدمت شیخ حاجی بیکتاش رسید  
 قضیه را چنان که دیده بود و شنید کماکان شرح داد و باین وقت و غزل <sup>اقتضا</sup>



حاجی سیکناش گفت بهان روز بود که دیدم حضرت مولانا چون شیر غران از دروازه  
 و فرمود که غرغرا هر شور و راز سرور و طرب است از سرور و طلب گلوئی مرا حکم بگرفت  
 بیم آن بود که هلاک شوم سر نهاده و استغفار کردم و اضطراب و تذلل پیش آوردم  
 در آن ساعت از دیده من غائب شد اکنون امی در ایشان من سلطنت <sup>عظمت</sup> <sup>اف</sup>  
 او در آن مسابست نیست که در تصویر مثال امثال انگیزه غیر از امثال آنصورت معنی مثال  
 صورت نمی بندد چنان لطافت خوبی و حسن جان بخشی و کسی از و شکست  
 شفا و ضلال و بجهنم سر نهاده و محبت تخلص شدند همچنان علماء اصحاب کمال  
 جلال و بیضا نه روایت کردند که روزی حضرت مولانا با اصحاب کرام و مجتبه می رفتند  
 از ناگاه بجلادهای مقابل افتاد که چندین خونها کرده بودند و گردن مردم زده و اول  
 زیارت کرد و عزت نمود و یاران از آن حالت حیران ماندند که او چه اهل زیارت است تا  
 مثل او سلطان و اوتاعظیم کند بزرگی ازان حال سوال کرد فرمود که مردی بود از  
 اولیاء الله که در قباب عزت پوشیده مانده بود و دائم آرزو بر دمی که از قفس قلب  
 مرغ روح او پرواز کند و بدرجه شهادت رسد حق تعالی بسبب ساختن آن مذکور را بهستم  
 کردند و این جلاد را از حبس قفس بدن بایند آن ولی خدا ولایت خود را بدین <sup>جلاد</sup>  
 همانا که یاران وصف حال و را بد و تقریر کردند در حال جلاد مسکین بصدق عظیم توبه و  
 استغفار جرمی نمود و از جمله مریدان مقبل شد ای بسا سگ پوست کورا  
 نام نیست و یک اندر پرده بی آن جام نیست و همچنان امام ربانی سید المذکور  
 مولانا محمد الدین ولد قراشهری رحمه الله مردی بود متقی و اهل ورع و از انواع  
 علوم بهره مند و از علم اولیاء خطی افروست و از جمله خلفا و نذکار بود در خطه روم

یکے او بود و شجره او را بدست خود بنشسته روایت کرد که در اول حال زعفران شهر ترک پیست  
 بقونیه با هم برده بود در مدرسه مولانا در خدمت من می بود مگر شب حضرت مولانا درین  
 مدرسه تا نصف شب کا قمر لیلۃ البدر سیر می نمود و جمیع اصحاب و خواب رفته بودند  
 و آن طالب علم ترک آهسته آهسته درس خود را تکرار میکرد و مراقب حال خداوندگار می بود  
 و مرا هم خواب غلبه کرده بود فقیه ترک می بیند که حضرت مولانا بر نور سبزه را کب شده  
 اندک اندک جانب رو زن بالا رفتن گرفت چون برون رسید فقیه مرا بیدار کرد و چون  
 بران اطلاع یافتیم نتوانستیم تحمل کردن و خود را گرفتار پیچ و دار لغره مردم و بیوش  
 گشتم یا ران خفته یکبارگی بیدار گشتیم و چون من بخود آمدم فرمود که مجد الدین چرا  
 لغره میزنی و طعمه خود را از حوصله بیرون می اندازی ترک نمودم می توانم تحمل کردن  
 و توفاش می کنی ابدال حق را از اینها بسیار باشد محرمیت حاصل کن تا محروم نشوی  
 همانا که من کنم سره ملک امره نه که فرموده مردانست که در از داریستی بیدار کردی  
 خیر و شر هر چه ناپندش بر روی من پنداشتی همچو پستان یا ران مخلص خاص محل  
 اجتهاد و اختصاص استند و با تو را خلاص نمودند و روایت چنان کردند که روزی  
 حضرت مولانا در مدرسه خود فرمود که مولانا شمس الدین مارونی مرد ولی است اما  
 خود را نمیداند او را از خودی خود واقف کنیم چه بعضی از او لیا هستند که ولایت خود را  
 نمیدانند و بعضی ولایت خود را واقف اند اما دیگر را نمیدانند و بعضی کمال کرامت اند  
 که ولایت خود را و دیگری را عین الیقین می بینند و حق الیقین میدانند و ایشان  
 ساقیان کامل اند از مشرب کوثر محمدی صلی الله علیه وسلم نوشند و این شمس الدین را  
 روزی مردی از مردان خدا نظر عنایت انداخته بود تا از ان نظر مبارک بے نظیر عالم

شده و ولی گشته چون یاران این خبر خیر را بنمکور رسانیدند که حضرت مولانا در حق شما  
 امروز در مدرسه میان چندین اکابر چنین گواهی داد در حال سبک و شاد و بهر گشت  
 بهیچانکه مولانا فرمود رست است حکایتی کرد که روزی که مرا من گشته بودم و در شهر  
 حلب بدم تحصیل میکردم و بکارهای مشغول بودم دیدم که ناگاه درویش از در آمد  
 و از من درخواست آب کرد بے تعلل و توقف برخاستم و کوزه آب بدست درویش  
 دادم و قدری طعام حاضر داشتم در پیش درویش دلمش نهادم از آن حرکت نمودن  
 من دیدم که درویش خوش شد و در من یک نظری عجب کرد همانا که از لذت نظر شیرین  
 او چنان ذوق پاک شدم که انزال منی شد و در من در آن خوشی تا خود را حج کردم دیدم که  
 درویش ز قه بود و غائب گشته و هنوز لذت آن نظر در کام جان من باقی است  
 اما چون بحضرت مولانا رسیدم و این غمت را دیدم ملحوظ نظر عنایت او گشتم حلال  
 آن نظر را در مقابل آن عنایت کم از قطره دیدم از دریای محیط و ذره یافتم از تیر  
 و الله الحمد و المنة که بغایت و ارشاد او سلطان ولی شناس تیر گشتم همچنان  
 اصحاب عظام سکنم الله و السلام روایت چنان کردند که شیخ بدرالدین دافلاطون  
 تبریزی چون بدرالملک قونیه رسیدند مال تربت مقدس میر علم الدین قیصر روح  
 روح را بحضرت سلطان و لدالت نمودند و هنرمندی خوار عرضه داشت کردند که  
 او دعوی میکند که هر روز هزار درم سلطانی بخدمت یاران مجرب دهنده چه صاحب شیشه  
 اند و وجه اخراجات کمتر همانا که شیخ بدرالدین کیما میداشت حضرت سلطان و لد  
 مربی تمام اصحاب اهل آداب بود این قصه را در بندگی و الله خود عرضه داشت  
 و حضرت مولانا بیچ نفرمود چون بدرالدین تبریزی با دبد تمام درآمد و سر نهاد

بصدق درون میخلص شد همچنان خلیفه الدین فی الارضین فاطمه خاتون والده شیخ ماسلمان  
 الحارثین جلای الدین امیر قدس الله سرهما بنت شیخ صلاح الدین قدس الله سره  
 که مریم ثانی بود و صدیق ربانی خبر داد که از سنگات در نظر میگردم که خداوند گاردین با  
 چه فرماید که سبحان الله عجیب چیز نیست ماسعی میکنم که زرا خاک کنیم تا گردفته او نشیند  
 و دو که در تش زرد و دمان ما یخیزد یکی آمده است که من خاک را زرم میکنم تا فتنه بزرگتر  
 مگر که از اشارت آفتنة نائمة لله الله تعالی می ایستد بجزیرت این کار قراضی  
 ونمی داند که زیاده جوئی را دوست نیدارم حقا و ثم حقا که حق را بندگان هستند که اگر  
 سنگ و کله خ نظر کنند بے علت کینیا زرشود و یا قوت گردد و همچنان برخاست و  
 دست مبارک را بر ستون مرمرین بر سه نهاد در حال دیدم که ستون مرمری چون آفتاب  
 درخشد و زرین شد تا همان آن چشمها را خیره کرد صحاب بدر الدین تبریزی لغوه  
 بجمعهم پیوسته و مرا عقل زایل گشته و چون بخوابش آمدم فرمود که بیا و الدین  
 خدمت بدر الدین را بصحبت جنید زمان خلیفه الحق جلجی صام الدین بتر ملازم خدمت  
 ایشان باشد مشغولی تا بداند که بزر طامع نه ایم و ماز از زرافین آورد  
 آنکه اگر خواهد چنانکه زمین و بستر بزرگ و دو در زمین و فارغیم از زرنگ مالیر فیه  
 خاکیان را بستر زرین کنیم و از شما که کدی زرم میکنم و ما شما را کیمیاگر میکنیم و همه سر  
 نگردد و ملکند و زنده سرهستان بهر نظر و بعد ایوم بدر الدین تبریزی که می و زرین  
 و صنعتی که بکار می برد فدای یاران بود و عاقبة الامر علم الدین قیصریه بعد از رحلت  
 او و امهار تربیه مبارک ساخته بود و همچنان از مقربان حضرت شقول است  
 روزی حضرت سلطان رکن الدین انار آمد برمانه پنج میانی سیم سلطانی فرستاد

خواجہ محمد الدین بگرفت پیش مولانا برد بانگ بروی زو که بیرون انداز تا هر که خواهد گیرد  
س تماشا گران تو بنود بیرون انداز خانه \* درون مسجد قصی سبک مردار چون باشد  
بیرون انداختند بیکس قول نکرد و بزرگشتی محمد الدین آن حال را بحضرت مولانا عرضه داشت  
فرمود که برو خنجر کن بهم نتوانست تلف کردن سیوم باز پرسید که آن سیم را چه کنم و چه  
باید کرد فرمود که اگر بر تحقیقت بی تقلید دوست میداری آن مجموع را بگیر و در خندق  
ریز تا جانت از حساب و خلاصی یابد همچنان برگرفتند و در خندق قلعه ریختند خندق را  
از آب کرم سیاه بود بسا کسان که بهوس آن سیم سپید روی سیاه کرده جانها باختند  
بعد از آن فرمود که مال نیاز هر قاتل است و همگان از بهر او در قتال و تمام خلق را کشند  
و فانی میکنند تا حدی که مردان را نیز در آن تلخ میکند الله الله احتیاطی باید کرد  
تا از هیچ آفات سیم سلیم ماند و تسلیم غایت او نکرد دست و پایی نبود عید من زشتی  
دیدم \* گلگون نهد بر روی آن روی سیاه زرده حکایت همچنان مشهور افتاد  
با تخفای اخیری محمد ماسری رحمة الله علیه که از رؤساء آن دیار بود مردی بود منجم و قنول  
و صاحب مقام بسے روزگار دیده و بصیرت اکابر رسید و بود و چون حضرت سلطان  
العارفین جلای قدس الله سره الحزین بدان دیار رسید و حج امانی با بهره من الذکور  
والاثاث بنده و مرید او شدند چنان حکایت کرد که در عنفوان جوانی چون صفت  
ظهور حضرت مولانا بتواتر اخبار میر رسید و از عظمت حال و قال و مسافران عالم بیان  
میکردند مرا بهوس آن می شد که از پدر چاشت خواسته بطرف قونیة عازم شوم شربت  
دست بوس آن شخصیت را در یابم و بسته پدر و مادر و ستوری نمیدادند و بهیلا و هلا تغییر را  
میکردم شبی از غایت شوق و عشق تمام بر خاستم و چند رکعت نماز حاجت گزاردم بان

نیت چهل بار سوره الفام خواندم تا مگر الفام حق معادان گشته از سلک الفام بیرون آید  
 بدان زیارت مشرف شوم چون نزدیک صبح سر نهادم و بخواب رفتم بهمان صفت و صوت  
 که از یاران و مسافران شنیده بودم حضرت مولانا را بخواب دیدم فرمایا پوشیده  
 و دستار خانی بر سر نهاده چنانکه مادر آمد و من بنده پیشتر دیده سر می نهادم و سر  
 در و بر خاک قدش می افتادم و لایها میگفتم مولوی از یاران متقارن می خوابد و موی را  
 بریده بر رویم بوسه میداد و چند بار بارک الله بارک الله میگوید و میفرماید که شیخ مشغولی است  
 و من از غایت شادی بیدار میشوم و مویهای بریده خود را بر سر بالین می یابم و ازین حالت  
 حیرت و من ظاهر شود و از شوق این چند روزی دیوانه وار در کویها میگفتم و عاقبت الامر  
 اجلاس عظیم کرده فرجی می پوشتم و با قنات سماع و اوضاع و ملاوات مشغولی شمرم میگفتم  
 بعد از آن از خانی نیکو از هر چیزی ترتیب کرده بحضرت مولانا ارسال کردم و از حال  
 خود اعلام دادم همانا که شجره خلافت فرستاده من بنده را بریدی قبول کردند و من  
 عرض داشت کردم که همچنان علامت قبول من آن بود که حضرت شما بدین دیار تشریف  
 داده اید و علم یقین مرا این یقین گردانیده بحق یقین رسانید همچنان پوینست حضرت  
 سلطان ولد ندگور را برادر و یار میخواندند و بر بصدق تمام مرید جلی گشته تمام فرزندان و  
 اصحاب و اعتقاد خود را مرید سلطان کرده و این تلمذ غدا تا کنون کف و حسن مقام ایشان  
 شد همچنان منقولست که درویش حضرت مولانا را بخواب دیدم مرید شد و موی را بریده  
 و علی الصبح خواب بگرام اصحاب حکایت کرد اصحاب آن عزیز را بحضرت مولانا ارشاد  
 کردند تا از غیر مرید شود گفت انجی موی او را دوش برگرفته بودم و او را قبول کرده آن  
 کافی باشد همچنان منقولست که روزی خدمت شیخ صدر الدین بدرین حادثه مشغول بود

وافاضل عالم در آن مجلس حاضر نگاه حضرت مولانا از در آمد شیخ استدعانمود که درس  
 امروزی را متهجد شود همانا که در بیان حدیثی چندان احادیث غرائب استشهاد آورده  
 بسط معانی عجیب کرده و سبب ورود احادیث فرموده تحقیق کرد که حاضران مجلس متحیر  
 ماندند مگر در ضمیر شیخ گذشته باشد که عجبا معنی حدیث آنچنانست که مولانا فرموده یا خبر  
 دیگر چه با این معانی را از هیچ بزرگ سماع نکرده ایم و این طرز را نشنوده ایم همان شب  
 حضرت مصطفی صلی الله علیه وسلم را بخواب می بیند که در خانقاه نشسته است شیخ پیش  
 میرود و دست بوس رسول الله میفرماید حضرت رسول صلی الله علیه وسلم میفرماید که معنی این  
 حدیث و مقصود من آنچنانست که مولانا فرموده و بران مزینیت شیخ صدرالدین از  
 غایت شادی بیدار شد و پیش از آنکه خواب را بدر و لیثان وا گوید می بیند که حضرت مولانا  
 از خانقاه درآمد و بر صدر صف نشست و فرمود که انا انزلناک شاهدا و مبشرا یعنی ان  
 الرسول صلی الله علیه وسلم شاهد الحقیقه سترنا مبشرا لک فی الدنیا یعنی گواهی آنچنان  
 شاهد عدل و حق بندگان مقبول یابد که در محل قبول افتد ان شاء الله تعالی و بخواست  
 شیخ را اعتقاد یکی مر هزار شد همچنان روزی حضرت مولانا انجام در آمده بود همان لحظه  
 باز بیرون آمده جاها پوشید یاران سوال کردند که خداوند گار چه زود بیرون آمد فرمود  
 و لا ک شخصی را از کنار عرض دو میکرد تا مرا جاساز و از مشرم آن عرق که زود بیرون آمدم  
 همچنان برای یکی گفتند که مردی بی وفاست فرمود که وفا خوش است گفتند آری گفت  
 اکنون شما وفا را سخت گیرید و انما فرمودی که بحق وفای مردان و باز گفتی بحق وفا  
 بحق تعالی فخر آرد از وفا به گفت من ادنی به غیر نا به مرگان را چون وفا  
 آمد شمار به رؤسگان را یک و بدنامی میار به بیوفائی چون سگان را عا بود و بیوفائی

چون رواداری نمودند که غلام هندوی آرد و فایده دولت او را میسرند طبل بقا به چنان  
 اوقات اتفاق چنان می افتاد که گویندگان از غایت مداومت سماع حشمت می شدند  
 روز دوشنبه و یا پنجشنبه و بر ترک می آمدن حضرتش میفرمود که چون نماز عشاق  
 دست نداد باری نماز شراق بگذاریم و چند رکعت نماز میکرد تا گویندگان می رسیدند  
 و با گویندگان سماع میکردند همچنان مگر روزی در بندگی مولانا بابا می زدند  
 مولانا دو قها میکرد از ناگاه غزیزی درآمد که با ننگ نماز دیگر میگویند لحظه برین روز  
 گذشت رؤبان عزیز آورده فرمود که این نماز و آن نماز هر دو ایمان حق اند یکی ظاهراً  
 بخدایت میخواند و این دیگر باطن را میجویت و معرفت حق دعوت می نماید و چون از  
 اصحاب یک تاهل کردیم فرمودی که ان شاء الله یار دینی باشد همچنان روزی  
 درویشی از مساوی گفتن یکی شکایت کرد از آنکار باز گفت فرمود که جهان گیر توان  
 آما دمان گیر نه همچنان روزی بجام در آمده بود و بچشم ترجم بجهنم مبارک خود نظر  
 میکرد که قوی ضعیف و نحیف گشته است فرمود که جمیع عمر خود را از کسی شرمسار  
 نگشته ام اما امروز از جهنم لاغر خود بغایت خجل شدم که بزبان حال چه گفت و چرا  
 نگفت و چگونه ناله کرد که روزی مراد آسایش نداری که قدر قوت میکردی تا باز بار  
 کسی میکردم اما چه کنم که آسایش من در ریخ اوست چنانکه گفت اگر یکدم بیایم  
 روان من نیاساید من آن لحظه بیایم که یک لحظه نیاسایم همانا که آسایش عاشقان  
 در تعب است و رنج در رنج و طرب در طلب و مرحومی در ادب است کاشاکشاست  
 در جانم کشیده کیست میدانم و می خواهم بیایم ولیکن نیست امکانم و  
 همچنان روزی حرم مولانا که اخاتون قدس سره از تبر این حدیث سوال کرد که



که اکثر اهل الجنة بلكه چه معنی دارد فرمود که اگر اهل بهشت و آنها خرسند نشاند  
 جای که ویدار یار است چه جای جنت و این است فرمود که اکثر اهل الجنة بلكه و علیون  
 لذیذی اکالاباب و این بیت را گفت **س** در دوزخ اگر زلفت تو در جنگ آید به از  
 حال بهشتیان مرا ننگ آید به و ربی تو بهر آسمانم خوانند به صحرائی بهشت بدو ننگ آید به  
 هر دو تنی که تفرج باغ بسته شد از دیدار باغبان محروم ماند **س** جنت مهربانی روی تو هم درخت هم عدو  
 منم ختم زین ننگ بو کو قنار بقا به فرمود که روزی جماعت صاحبان دیدند که رابع قدس سرای بهستی  
 آتش بدستی آب بهستحال میدوید سوال کردند که ای بانوی آخرت کجا میروی و بهستی گفت میروم  
 که آتش در بهشت زخم و آب در دوزخ ریزم تا این هر دو جاسور بهرن از میان برخیزند  
 و مقصود معین شود و بندگان خدا احذارانی غرض رجا و علت خوف خدمت کنند چه اگر  
 رجای جنت و خوف جحیم بودی یکی حق را نه پرستیدندی و مطاوعت نمودندی **س**  
 بهشت این مثنی مقلد کی خمیدی در رکوع به که نه درخت امید قلیله و حلواستی به اناک  
 و مقصود مجبان مخلص صال محبوب است و هر دو تیغ آن وصال مشغولی هر چه عشق  
 خدای آسن است به که شکر خوار است آن جان که زن است به از خدا غیر خدا را خوارستن به  
 ظن افزون است کل خواستن به شیخ ما تریدی را گفت ندهل ما تدید گفت اربابان این  
 حکایت همچنان منقولست که روزی حضرت مولانا در تقریر محالی گرم شده بود و از  
 جماعتی از هم طایفه حاضر بودند حکایتی فرمود که ترک شهر آمده بود ناگاه بر در در رسید دید که در رسد  
 رفته اند و آب فشانی کرده و فقها با دستارهای بزرگ جامهای تقییس شسته اند بعد از ساعتی دید که  
 نواب مدرسه بیاد بهت هر یکی از زنان و گوشه نشینان را به آورد و هر کس را حصه باد ترک  
 این حالت قوی خوش آمد روز دیگر ترک بیچاره ترک عیال و دیه خود کرده بر نمود به ستاری و به

رست کرده بدین در آمد و پدرش سلام داده در حبس او نشست مگر مدرس فقیه فقیر بود  
 بفرست معلوم کرد که او عالم نیست و آن برای غرض کرده است مدرس فرمود که ای عزیز  
 من بآرایش ظاهر و جبهه و دستار کسی دانشمند و فقیه نمی شود و بی مجاهد بهشت کسی نرسد  
 است سالها خون جگر باید خوردن و تکرار می باید کردن و در و چراغ می باید کشید تا  
 مگر بوقیف الله تعالی و انصاف او کسی شود و از وجود او کسی توانست آموخت  
 اکنون مثال جماعتی که صورت پرستانند و در زیب صورتند و در ترتیب ظاهر الکفا  
 فیهی برای صورت پوشیده اند و هرگز معنی دان و معنی بین و معنی کش نیستند همچو  
 آن ترک گفته اند سالها زحمات باید کشیدن تا اگر آدمی یکدمه آن آدمی گردد و  
 سالها باید که اندر آفتاب به لعل باید رنگ رخساری و تاب به تا که بشک گردد و  
 مریدان سالها باید در این روضه چرید و همچو تازی شد دل جان در شهود به تا سرشته  
 بن روی نمود و چون خیالی میشود در زهدین به تا خیالات از در و نه روشن  
 همچنان مشغولست که کمال حراش و محو بخار رحمة الله علیه و است کرد که روزی  
 در درسه مبارک سماع غیلم بود و خدمت شیخ فخر الدین عراقی که از عارفان زمان بود در آن  
 ساعت حالتی کرد و خرقه و جبهه اش را قاده میگشت و با نگها میکرد همانا که حضرت مولانا  
 در گوشه دیگر سماع میکرد و خدمت مولانا اکمل الدین طبیب با جمیع علما نگاه داشت میکرد  
 بعد از مولانا اکمل الدین بشیخ فخر الدین عنایت کند فرمود که اگر خداوندگار است  
 خدمت بشیخ فخر الدین عراقی ازین بنس خواهی خوش خواهد دیدن فرمود که اگر سر این  
 سو کند و سپید آخر الامر ملحوظ نظر عنایت گشت با جازت آن حضرت معین الدین  
 شیخ فخر الدین را بجانب کو فاه دعوت کرده خانقاه عالی جت او عمارت فرمود

و در اینجا یک شیخ خانقاه شد و پیوسته شیخ محمد الدین در سماع مدبر حاضر شد و  
 دایما از عظمت مولانا بازگفته و آهها زد و گفتی که اورا میچکس کما شبنی ادر اک نکر  
 و در عالم غریب آمد و غریب رفت و در جهان آمده روزی دو بار روی نمود آنچنان  
 زود برون شد که ندانیم که بود همچنان روزی حضرت مولانا در میان معرفت فرمود  
 که آب جوی که ما میان دروی میقیم اند تا نان ریزه دروی نیز می ما میان سر بیرون  
 نیکند و بدان نان پارهانی چسبید همچنان آب حکمت ماکه در جوی روان روان است  
 تا صدق طلبی محققا و درست و اخلاص بے ریا دروی نیز می ما میان معانی باطنی  
 قدر بهم استمیعین و الطالبین ازین جوی سرنمیکنند و گرفتار شصت پنج صیادی نمی  
 هاناکه تذلل و افتقا عظیم می باید که اضطراب و اضطراب موجب استحقاق است امتحیب  
 المضطر اذا دعا <sup>س</sup> حق تعالی کو سموات آفرید و از برای دفع حاجات فرید  
 هر چه روید از پی محتاج رست تا بیا بدطالبی چیزیکه جست تا نگرید طفلکی نازکی  
 که روان گرد در پستان شیر او و همچنان روزی مگر عزیز از یاران غنا  
 شده بود حضرت مولانا او را فرمود که همه دلتنگی دنیا از دل هنادگی این عالم  
 و مردمی که آزاد باشی ازین جهان و خود را غریب دانی و در هر رنگی که بنگری و هر مری  
 بخشی دانی که با و بانی و جای دیگر میرود و دلتنگ نباشی طوبی لمن جالس اهل <sup>لفقه</sup>  
 و الحکمة و خالطه اهل الذی المسکنة باز فرمود که آزاد مردانست که از رنجایندن کسی  
 جو اندر آن باشد که مستحق رنجایندن را از رنجاند چنانکه گفت <sup>س</sup> تا درین خرقایم  
 از کس <sup>س</sup> هم رنجیم و هم ز رنجایم همچنان مردیست که روزی یکی از صحاب زقلت  
 سباب شکایت میکرد و بحضرت مولانا لایها می نمود تا ویرا قدری دنیاوی دست

فرمود که برو و مرادشمن گیر و هیچ دوستم ندار تا دنیا ترادوست گیر و حق تعالی ترا دنیا  
 در گفت نتوانم فرمود که بس برو در بیوائی و درویشی صبر کن تا بنوای برستی نوای  
 آستخ کنی چه دین با دنیا یکجای نمی شود مگر مردان حق را و این بیت گفت

ای طالب دنیا تو کی مزدوری	وی عاشق خدا ازین حقیقت دوری
وی شاد بهر دو عالم از بخیری	شادی و غمش ندیدی و مزدوری

مگر شخصی که سر پرزاده کرده بود و بخود وارجی دوید و از هر کسی می پرسید ناگاه  
 بحضرت مولانا رسید فرمود که گو که گم کردم بگو یا فتم یا فتم بهچستان درویشی  
 وارشین وایت کرد که روزی شخصی بحضرت مولانا مقابل افتاد و سر نهاد و گفت  
 ازین عالم دون قوی سپرد و ملول شده ام کاشکے بدان عالم میرفتم تا می آسوم  
 که حضرت باری تعالی انجاست فرمود که چه دانا اگر آنجا باشد بیرون زو نیست  
 هر چه در عالم هست از خود بطلب برانجه خواهی که توئی بهچستان مگر عزیز  
 از یاران دژ جمعی عظیم القنای افتاد و هر یکی از هر باب قصهای خواندند و فضلا  
 میجستند و آن عزیز هیچ نمی گفت حضرت مولانا فرمود که یا بچرا تو هم معرفتی و سخن  
 نمی گویی گفت مجموع اکابر بود و تو هم شدم فرمود که تو دهن بایستی کشادن ما خود  
 می گفتم بهچستان قدوة الاصحاب جلی جلال الدین المعروف بابن اسفهار  
 رحمه الله علیه که از عرفای اصحاب امیرزاده شهر بود و حکایت کرد که روزی مولانا  
 بقصریه پیش پر وانه قاصد سیفر استاد و نامه املا میفرمود حضرت جلی حسام  
 الدین بنوشت و در ضمن مکتوب گفته گفت و در معانی سفیه بود و ند چون نامه  
 مبارک را بر سر دستار زدم سر نهادم و پایهای مبارک خداوندگار را بوسه دادم

و گفتم اگر زبانی پیغام پرسند چه گویم فرمود که تو آنجا دوان باز کنی با گفتمی را بگویم چون  
 بخدمت سلطان و امرا رسیدم و سلام مولانا رسانیدم همگان بزرگوار پیر خواسته اگر ام  
 غنیمت کردند طاعت داده پروانه مکتوب را بعبادت شیرین فرو خواند و در هر محلی آفرینها  
 میکردند و بمطلوب با اجابت نموده از عظمت خداوندگار سوال کردند که چگونه میکنند  
 و مزاج مبارکش چیست چندانی حقائق و وقایق گفتم که بخود شدم پروانه و  
 امرا گریه میکردند و آتشها میخوردند که چون از آنحضرت و از آن صحبت دیدار  
 هیچوقت غایت پروانه از من پرسید که خدمت جللی بارها تشریف میفرموده اما  
 مثل این بار شما را برین معرفت ندیده ایم حکایت را باز گفتم همیشان با اتفاق  
 سر نهادند و تحسینها کردند و پیوسته خدمتها که فرستادند و مهتا و همچنان  
 خدمت افلاطون زمان خواجه اکمل الدین طیب طایب شاده روزی زیارت مولانا  
 آمده بود و آنروز در خانه حسام الدین بودند اکمل الدین جاهای بس نفیس پوشیده  
 بود و جوینهای سقلاط سرخ یا پوستین سمور بردوش گرفته بعد از لحظه حضرت مولانا در  
 گوش اکمل الدین ستری گفتم فی الحال سر نهاد و جامها بقولان داده روانه شد  
 حضرت جللی حسام الدین از مذکور پرسید که مولانا در گوش شما چه فرمود و موجب چه  
 حالت چه بود گفتم مراد ضمیر میگذاشت که با این جاهای نفیس زمانه در نظر مردان حق  
 چون آدم و چون یافت شدم و این حرکت چه مصلحت نبود همانا که خود را نهایت  
 بیچاره و شرمسار دیدم و عالم در گون گشت همان ساعت در گوشم فرمود که فارغ  
 باش و اندیشه مکن و نخل شو جان ماکه منت نرود ما اعتباری ندارد تا جامه بلای که  
 بیرون است چه اعتبار خواهد بود که ان الله لا ينظر الى صوركم ولا الى اعمالكم ينظر الى

الى قلوبكم و نيتا تكريمي كن كه تو معرفت جاشه شوي نه جاشه معرفت تو من از خوشي  
 عنایت جاجها را شکرانه بقولان دادم و چندانکه کمال الدین در قید حیات بود بگر جانم  
 پوشیده بمحبت آن ملازمان صحبت و خادمان خدمت روایت چنان کردند که  
 حضرت مولانا جید و اسیب را دوست میداشت بعد از آنکه ده و پانزده روز یکجهت  
 سی روز گذشته اصلا افطار نکردی و سیردانه های خام میخورد و میفرمود که حضرت مصطفی  
 صلی الله علیه و سلم با امیرالمومنین علی مردم اشارت میفرمود که کل الثوم شاید باشد حکمتی که  
 که او دانه محبت آن حضرت که خاتون والده جلی عارف قدس سده مسمی روایت کرد که  
 قرب ماهی حضرت مولانا را ندیدم که چیزی افطار کرده باشد و من هنوز نوز عروس بودم و  
 معلم من حضرتش بود روزی فرمود که فاطمه خاتون در خانه ماست هست گفتم هست اما با  
 ترش فرمود که بیار در کاشه بزرگ کرده پیش او بروم فرمود که بسیت سر سیر یکوب و در آنجا  
 تالذت گیر و نمیشی دیدم که باز آمد و ماست را بنحوست و نانه های سخت رنگ گرفت را  
 در آنجا تر کرده تمام آن کاسه را بخورد و من قدری ماست در دهان کردم فی الحال  
 زیانم آبله کرد از غایت حدت آن محبت کاسه را رسید بمن داد و نماز تجمیع شروع فرمود  
 حتی مطلع الفجر و چون یاران حج آمدند بسماع مشغول شد تا هفت شبانه روز قرار  
 نکرد و محظنه نیا رسید روز هشتم بجام رفته هفت دیگر در آنجا نگاه بود و عالیشان بدین  
 قدرت غیظم حیران ماندند بسی مناققان را ز نار بریدند و موافق شدند و مخالفت  
 استغفار کرده مراقبت نمودند بمحبت آن روزی فرمود که ازین عالم چه چیز اختیار کردیم کی  
 سماع کی قفای کی خام منقولست از جلی شمس الدین لدر رس که روایت کرد روزی فرزند خداوندگار ملک  
 خاتون جماسه ملوک در آنجا نبوده بود از ناگاه حضرت مولانا از در آمد و بانگی بزدی که چراش میزنی و

و چنانچه میرخانی چه اگر او خاتون بزمی و تو کینر که خواهستی کردن و میخواستی که شوی نام  
 که در کل عالم کینر که هیچ نیست الا حق را و فی الحقیقه برادران و خواهران اند که ماضی که  
 و لا بعثکم الا کنفس واحدة در حال توبه کرده او را آزاد کرد و هر چه پوشیده بود  
 بوی پوشانیده و چنانکه در قید حیات بود دیگر غلامان را برض رسانیده و نسبت  
 نبوی سلوک نموده میگفت **س** شرم دارم از زنی ذوقتون **ب** البسوه گفت  
 هایلیست **ب** مصطفی که و این وصیت تابنون **ب** اطعموا الالباب عما تاکلون  
 من چو پوشتم از خود اطلس لباس **ب** زان پوشش اینم خصم را بهم پلاس **ب** همچنان  
 منقولست که روزی حضرت مولانا را از کثرت سماع و لطافت مزاج بسیار زکام  
 شده بود فرمود که ان کام امان من شر السام وهو یقطع عرق الیذا م اول فصد  
 و آخره حمام همان ساعت قصد فصد کرده پیراهن خود را بفضا و بخشید و ویم روز  
 بحمام رفت **ب** همچنان بزرگی سوال کرد که و عقب صلوة کتوبه آیه الکرسی  
 خواندن چه حکمت دارد فرمود که قال النبی صلی الله علیه و سلم من قرأ آیه الکرسی  
 عقب کل صلوة مکتوبه قبض الله روحه بنفسه عباد ازان عمل عظیم تر چه فائده و چه  
 حکمت باشد که جان ترا بدست خود قبض کند و فیض رحمت فرماید لاجرم حضرت **مصطفی**  
 صلی الله علیه و سلم اینجا بنمودند و امت خود را هم بر قرائت آن ترغیب و تحریص فرمود  
 . فضیلت آیه الکرسی از عرش عظیم تر است و در هیچ کتابی نیست مخصوص  
**مصطفی** است صلی الله علیه و سلم و بامت مرحوم او علیه السلام **ب** همچنان پیران  
 دیاران حقیق که سالکان طریق تحقیق و مستان جام حقیق بودند عنوان الله علیهم  
 اجمعین چنان روایت کردند که روزی حضرت مولانا فرمود که یاران ما تر به مارا

بلند سازید که از مسافت دور پیدا شود که هر که تربیه ما را از دور بیند و اعتقاد نماید  
و بولایت ما اعتماد کند ایندو تعالی او را از جمله مرحومان گرداند علی الخصوص که کسی بشوق  
تمام و صدق بے ریا و حقیقت بے مجاز و یقین بیگمان بیاید و زیارت کند و نماز بگذارد  
و هر حاجتی که دارد بخواند باری سبحانه و تعالی جمیع حاجات او را بر آورده گرداند و بهیچ  
خود برسد و مطلوب بیند و تیاوی او حاصل شود سه زینس عا که بگردد و عا شد  
وجودم که هر که بنید رویم دعا بخاطرش آید و همچنین فرموده است که دعا همچون  
تیرست و آئین یاران پرهای تیرست سه بخواه ای دل چه خواهی عطا نقد است  
نه حاضر که آن سه روزه برتابد بر و تا سال آئنده به همچنان نقل صحیح است که  
روزی حضرت مولانا فرمود که هفت کثرت تربت ما را عمارت کنند آخرین بار تربت  
بیرون آید متمول و تربیه ما را یک خشت اندزد و یک خشت از فقر و غم بسیار و و حوالی  
تربت ما را شهری انگیزد بس بزرگ و تربت ما را در میان شهر باند و در آن زمان  
مشغولی شیخی کند، همچنان از یاران که میفرستد است که روزی در بندگی مولانا  
حکایت سبع خواند صابین الدین مقری میگردند که ابو حفص دوران و قانون زمان  
است و هر شب باید که ختم قرآن کند آنگاه آرا فرمود که آری کو دکان کو دکانم  
شمرند و از فقر مغزش خبر ندارند فرمود که کتاب الله مبنی علی رجبه العبارة و الاشارة  
واللطائف و الحقائق العبارة للعوام و الاشارة للخواص و اللطائف الاولیاء و الحقائق  
للانبیاء و ان عزیز پیوسته بعبارت عبارت مشغولست و از سه آن محبوب است  
همچنان روزی صابین الدین بتکلف میگوید که مشب بعشق مولانا قرآن ختم  
کردم فرمود که چون نظر کیدی فی الحال سه نهاده و گریان نشد و مولانا فرمود سه



بردش گرفتاری گفتی لبش \* دَره دَره کشته بودی قابش \* اگر تواند لانا بالجليل \*  
 لاتضرع ثم لنقطع ثم ارتحل \* کلّ ایتة خاشعاً متصدّعا من خيشة الله و درین باب چه  
 معاینه ها که فرمود امام ابو حنیفه رحمه الله که شبی نماز عشا میکرد سوره اذکرکرت الارض  
 زلزالها فرو خواند چون برین آیت رسید که فَمَنْ يَعْلَمْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ شَهْمُهُ بَرَد  
 و پیوست گشت گویم هفت شبانه روزی بر سر سجاده بخود مانده بود از هیت امرا  
 قرآن - اگر قرآن خوانی آنچنان خوان که ترا بخوانند نه آنکه از غفلت آن خواندن  
 برانندت و سریت تالی القرآن و القرآن یلعنه عروس حضرت قرآن نقاب  
 آنکه بر اندازد که دارالملک یان راجر و بیت را ز غوغا حکایت کمال صحاب  
 روایت چنان کردند که روزی قاضی سراج الدین ارموی رحمه الله علیه که در جمیع علوم  
 عقلی و نقلی شافعی ثانی بود از چندین معتبر مسائل مشکل و نکت غرا استنباط کرده  
 مستحض گشت بشار گردان خود تفهیم داد که وقتی مرا در مجمع امرا و فضلا با حضرت مولانا  
 اتفاق افتد بخواهم که فیضیت و جیشی خود را بوی تمام معلوم سازم تا معلوم کند که  
 و انتمدی چیست و دران دم که من در بحث گرم شده باشم و دقیقه از من فوت  
 شود از هر جانبی معاونت کنید همانا که حضرت مولانا صلیح بسر وقت قاضی و آمد و  
 سلام داده به بیت عظیم در وی نظر میکرد و بزودی باز بیرون می آمد قاضی  
 سراج الدین در پی او بیرون می رود و بیکس را نمی بیند و از مردم محکمه سوال میکند  
 کس نشانش نمیدهد بعد از ساعتی دید که حضرت مولانا از علو قاضی فرو داد و روانه  
 حیرت آن جماعت یکی در برابرش شد و خدمت قاضی بالای علو میرود که نماز صبح بگذارد  
 می بیند که برانزاره های ذیوار علو مجموع آن مسائل و نکتهای یگان یگان نبسته است

و اسوله و جوبه آن را در تحت هر سکه و نکته ثبت فرموده و تحقیق آن پندان بظن  
 غیبی بیان کرده که در بیان نیاید فی الحال قاضی لغره میفرزند و جامه بر خود چاک میکند  
 ازان امتحان دستفرا کرده و ازان بعد رسمی آید و از حضرت مولانا عذر با خواسته  
 محب مخلص میشود و پیش تمام اکابر و شیوخ این قضیه را باز میگوید و این حکایت  
 در بایت حال بوده و ازان سبب بود که بعد از نقل مولانا در منج رباب و تحمیل سلع  
 جماعتی سیها میگردند و از و استمداد می طلبیدند اصلاً تمکین نمیداد و رخصی نمی شد همچنان  
 روزی حضرت جلی حام الدین قدس السرة العزیز از حضرت مولانا پرسیده  
 است که تمبشهری ما قاضی سراج الدین چگونه گشت فرمود که نیکو مرد است گرد و جن  
 میگرد و موقوف یک لک دست امید است که نو مید نشود بلکه با مید گرد و همچنان  
 شمس الدین دلدردس رتبه السد علیه روایت کرد که چون یاران عاشق و مرید مولانا  
 می شدند و عا میگرد و میفرمود که خدا شما را از شر گرگان نگاه دارد یاران سوال  
 کردند که ایشان چگونه تو مند فرمود که قاطعان طریق حق و اهل هوا و بدع و منکران  
 جان همچنان منقولست که چون حضرت مولانا در سماع مست می شدند و الا ان  
 میگرفتند و همچنان چرخ زنان پای کو بان صلوات میداد که اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ  
 عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ بَارِكْ وَسَلِّمْ باز شروع میکرد همچنان یکبار و آینه واری محاسبی بکثر  
 راست می ساخت گفت خداوندگار چگونه سازم فرمود که آن قدر که فرقی باشی میان  
 وزن بر و زدیگر فرمود که من بر قلندران رشک می برم که هیچ ریش ندارند و حدیثی فرمود  
 که من سعادة المرء خفة لحيته لان الجملة جيلة الشعر وفي كثرتها اعجاب المرء و هو من الجملة  
 و فرمود که بسیاری ریش صوفیان را خوش است اما صوفی تاریش را شایسته کردن عافیت نمیدانند

همچنان روزی در میان استاد و دیوان مجبور حاضر بودند و بیارن کرد و گفت  
 والد علم و علم کسی نیست بخیر یک کس انگشت شاست و از برای شاست و از برای شاست  
 و میکوشد و شمار میخواند چنانکه گفت من از برای مصلحت در عین نیامانده ام  
 من از یکجا جسر آن کجا آن کرا و دیده ام بیارن شکر با کرده سر نهاده شادمان شدند  
 همچنان و در این روزی که در آن روزی حضرت مولانا فرمود که خواجہ فقیہ احمد مارجمہ  
 علیہ سببہ گفتی کہ چهل سال تمام لیل و نهار نفس را هدایت بجد کردم و ریاضت بسیار  
 کشیدم تا مگر علت و نشاندی از من برود و از ان حجاب بیرون بروم می بینم هنوز اثر  
 باقی است و چنانکه لوح دل ساده تر و قریب تر به شتر جانکه لوح محفوظ از لوح حفاظ اعلی است  
 و همچنان فرمود کہ حضرت والدہ سلطان العالی فی العلم بیافعالین ولد رشی اللہ  
 و انما یزید کہ اگر بارانہ علمای تحصیل الی معنی گستی آنخی از علم خوبترستی و میگفت  
 دل ز دانش ثابت ستم آشنائی یافتیم غلطی هستی مانندم روشنائی یافتیم  
 اکنون کسی می باید کہ چون از مدرستہ فقہ بدرستہ فقر آید چنان آید کہ حق را باید  
 چنانکہ در مدرستہ فقہ را برود شور باشد بدانکہ مدرستہ عشق را قوانین است  
 همچنان منتویست کہ روزی حضرت مولانا بخدمت عارف صدیقی علاء الدین  
 برپا پوش رجمہ اللہ علیہ اشارت فرمود کہ اگر از تو سوال کنند کہ مولانا کہ بود و جواب  
 کہ نہ بینی و نشنوی معنی نہ عظمت او را توانی دیدن و نہ اسرار او را توانی شنیدن  
 بعد از ان فرمود کہ وہ من نان را خاییدن و در حیب ریختن قوی سهل است اما این  
 نان را خوردن عظیم دشوار است چه این علما ظاہر علوم اہل معلوم را میخوانند و میپزند  
 اگر کیبار چنانکہ خوردنی بے آنکہ خوانندگی از رحمت خاییدن ر ہیہ ندی و خاموشی

و خاصیتی را پیشه نمود که در مدی س شست و سنگ از غن بگیرند که زرد سخن درین  
 سستی و بچپان فرمود که در آخر وقت خوابه حکیم سنائی زیر زبان میگفت  
 مجان و بچپان گوش فاشین با نش برودند این بیت را میگفت بیت باد گشتم و زخم  
 گفتم زانکه نیست و در سخن مسمی و در زنی سخن و بچپان از صاحب کرام منقولست  
 که مگر معین الدین پروانه میخواست که دلزلج وزیر را در قونیه قاضی کند او مردی بود بر  
 فضل عالم و ادب ابایی ادب و محب و از عالم اولیاد و در روزی گفت بیه شرط منصب  
 قضا را قبول میکنم شرط اول آنکه رباب را از میان خلق بگیرم دویم آنکه محضرا را که خلاد  
 محکم اند برانی سپردم آنکه محضرا را که خلاد محکم اند برانی سپردم آنکه محضرا را که خلاد  
 که آن دو شرط را می شنوم و توانم کردن اما رباب را نتوانم برداشتن که وضع بادشاهی  
 همین بزرگ است از آن سبب بقضای رضایند چون این حکایت بسج مبارک حضرت  
 مولانا رسید که زهی رباب مبارک و لله الحمد باید کرد که رباب دستگیر او شد و او را از  
 جنگ قضا را باید عاقبت الامر تمام اولاد او مریدان شد و بچپان یاران کرام  
 روایت کردند که روزی حضرت سلطان ولد حضرت والاد خود حکایت میکرد که صفی  
 با همیگر خوش میسازند و صحبت میکنند با یکدیگر قیل و قال ندارند ایا ران بابا همیگر  
 در جنگند بی موچی و سبی با یکدیگر نمی سازند فرمود که آری بهاء الدین اگر هزارا کیان  
 جهان باشند با همیگر می سازند اما در خروس و در یک محل نمی سازند و یاران ما بمشایه  
 خروس اند از آن با همیگر می سازند چون نبی سبب بودست آن رسول تمامت او  
 صفرا اند و قیل و مصلحت در دین با جنگ شکوه و مصلحت در دین عینی عار  
 و کوه و بچپان شیخ محمود صاحب قرآن روایت کرد که روزی شخصی بحضرت

شکایت میکرد که یاران با هم دیگر دایم در جنگند فرمود که برادر با برادر اگر چه جنگ میکند  
 اما پدر با پدر و صفاست مگر روزی از اتفاق هو قیان در حضرت مولانا تقریر میکرد  
 که با هم دیگر چه خوش برمی آیند فرمود که نه چه عظیم فرومی روند علامت بر آمدن آدمی  
 آنست که با مردان خدا و اولیای کسب صحبت کند و الا بر آمدن اهل دنیا عین فقر و  
 است چنانکه کرمی در سر گین و چین اگر چه بالا میجوشد هم باز فرو میرود لاجرا از آن  
 که شیخ همچون آفتاب است دست بدامن آفتاب زیند و خود را بوی تسلیم کند اگر بر آید  
 بهم بر آید و اگر غریبی کند بهم غروب کند تا تسلیم کلی و انقیاد پیر و مطاعت و بی ثبات  
 شود و بچنان روزی با عالی مردی معرفت میگفت فرمود که تو درین عالم نشا  
 زری باید که ز تو شوی وقتی که در پرتو در آئی و بار با جوشی بر سندان ریاضت ضرب  
 ضرب خوری تا انگشتی سیلانی شوی و با گوشواره عارض سلطان گردی اکنون آن  
 آدمیان مردم اند و مسلمان بنقله وقتی آن دمی محقق شوند که در کوزه عشق در آیند و بر سندان  
 صبر زخمهای شداید کشند و تحمل محالات کنند و بر جباهای عوام احتمال نمایند تا صفا  
 یافته مرآت الله گردند و هذه کفایه و بچنان روزی از محققان اصحاب چنان  
 منقولست که معین الدین پروانه روزی بخدمت شیخ صدر الدین رفته بود بعد از  
 فرمودن فوائد بسیار شیخ فرموده است که اشب مرا عروج عالم ملکوت شده بود و بسبب  
 حجب مرتفع گشته حضرت مولانا را بر بالای عرش مجید دیدم ایستاده و آنچنان  
 که اور است هیچ ولی را نیست و نموده است دوم روز پروانه متعقد عظیم گشته با آن  
 شهر زیارت مولانا آمد و با او بتأمین نشست پیش از آنکه آن حکایت را روایت کند  
 فرمود که امیر معین الدین نمونی رست است و آنچنانست که شیخ دید اما ما او را هیچ ندیدیم

و پی شمع شد و این غزل را از سر آغاز کرد و گفت

اگر حرف منی بس بگو که دوش چه بود	میان این دل آن یار سیف و شمشیر چه بود
و اگر چشم بیدی جمال هم دوش	مرا بگو که در آن حلقه های گوش چه بود
و اگر تو با من هم خفته و هم رازی	بگو که صورت آن شیخ خرقه پوش چه بود
اگر فقیری و ناگفته رازی شنوی	اگر اشارت آن ناطق خموش چه بود
و اگر شناخته حاصل این جان نجاست	یکی است هل لب یزیدی و دوش چه بود
و اگر بیدی جانی که پشت درویش نیست	که در تصور شاق پشت درویش چه بود
و اگر عشق نه سر دگر غرض با هم	هزار دگر بنیام دگفت گوش چه بود

پروانه را از آن حال مجال قال نماند و در خواست و روان شد همچنان از کبا  
اصحاب گشت که خدمت قدوه الابدال خوابه فقیه محمد رحمة الله علیه از جمله شاگردان  
بهاؤ الدین ولد بود هدایه میخواند و آن روز سلطان العلماء بخدانی مسافری گفت و نمود که  
چانه های مقدس حیران باند فقیه آشفته و ابر بخواست و کتب خود را در آتش انداخته  
بجانب گورستان روانه شد چنانکه حضرت شیخ در قید حیات بود بشهر قونییه نیاید  
بعد از آنکه رحلت بود در دروازه احمد تقاعد نمود انگاه شهرت گرفته که امانت نمیداد  
و معینات میگفت اما در متابعت و اوقات که در جوانی حضرت مولانا را بر و گذر آقا  
نفره بازوی و غریو با کردی و گفتی که راه دهید که کنج روان می آید و از دوسر بجهت  
کردی و مجموع خلایق که برو هنگام بودندی چندین نوبت این گواهی را از وی شنیدند  
و کیفیت حال اسرار آن قال معلوم ایشان نشدی و گویند حضرت مولانا فقیه را  
دیدم که گذشتی چشمها بهم کردی و فرمود که او اهل قداست مقتدی مخلص است که

من جمیع الوجوه بطریق متابعت بمقتدای خود افتاد نماید و این مرد سیت یکسواره که کلیم  
 خود را از غرقاب رباییده است و نجات یافته ایشان را در عالم غیب اهل فتوح خوانند  
 حضرت ماشاء الله چه فراید و چه معالیه کند **مچپان** از حضرت کراخاتون که حرم مولانا  
 بود و شرح ولایت آن خاتون را در طباق اوراق گنجایشی ندارد نقل **ست**  
 که شیخ ترمذیک سحر از عالم غیب لغیب غلغلہ و کلکله بسبع مبارک اومی رسید از آن معنی آن  
 حضرت مولانا سوال کرد که غلغلہ روح و کلکله ملائکه بتواتر می شنوم چه حالت است فرمود  
 روح پاک فقیه را ملائکه کرام باسماں میبرند آن بود که وقت چاشت قیامت برخاست  
 در تانچ سنه ثمان عشره و ستائت و نماز او را مولانا گذارده دفن کردند **مچپان** **ن** **لی**  
 فی الارض حبیب فقیه آقشهری که اوستاد زکریا نوقال بود از شاکر دان مقبل مقبول  
 سلطان العلماء بود **مچپان** مگر در ویشی از مشایخ عصر در اول بهار وفات یافت  
 اعتقاد بود ام عوام این بود که ولی خداست بحضرت مولانا اعلام کرد که آن خلان مرد  
 ولی مرد است فرمود که تمام ایشا و اجزای عالم رو بچیات نهاده اند از چون مرد چگونه  
 خداست تا مرد خدا رضا ندید مرگ را برو دست نیست و اغلب بنیا و اکابر اولیا باید که اند  
 فصل خزان و غلبت زمستان نقل کنند چنانکه حضرتش در زمستان شدید که روی زمین  
 چون حدید شده بود در حلت فرمود و هذه من امارات الکویة **مچپان** نیست  
 قدوة المدرین قاص اهل البیدع مولانا شمس الدین بلخی رحمه الله علیه روایت کرد که روزی  
 حضرت مولانا فرمود که ازین یاران با هیچ کاری نیاید و کوششی نمونند کرد بهتر از آن  
 نیست که پیشتر که بدان عالم رویم و جهت ایشان در جاتے هتیا کیم تا یاران را شکست  
 عقاب عقوبات آسان شود گفت مراد دولت تو راه مرد و بنجه مشو زانکه من لطف و کرم شوی

آینده شد حکایت همچنان از قول صاحب منقولست که روزی در محبت معین  
 پر دانش شیخ محمد الدین جندی که در علم حروف ممتاز بود و نیز در شیخ صدر الدین سیاه‌رطل و شیخ  
 دین عوی کرد که امروز درین مجلس هر چه مولانا بامن بگوید من بلا تسلیم تسلیم می‌کنم تا ملازم شود  
 شیخ بارها فرمود که امتحان کبار طریقت مذموم است نه شنید همانا که حضرت مولانا از  
 مدرس درآمد فرمود که لا اله الا الله محمد رسول الله بیکبارگی فریاد کردند شیخ محمد الدین  
 بیامد و دستار و دستغفر شد و بی عذر با خواست همان روز در آستانای معرفت فرمود  
 که چنانکه در قانون شرع بنوی فی تحت کل شیء جنایة و اوست تا اگر یکتا نوی از مویها  
 تن تر نشود آدمی از جنابت ظاهر ظاهر می‌شود و همچنان نزد محققان مدقق نیز در آدمی  
 از بهستی او نوی باقی باشد هرگز از جنابت جانش باطن پاک نشود چنانکه گفت سبک کامل  
 صفتی راه فاضلی پیچیده ناگذازد و گز کرد ز دریای وجود یک نوی زیست او برو باقی بود و  
 آن نوی یکششم فقر زنا نمود و چه آنچه حق تعالی در شان مشرکان نجس انما المشکون  
 نجس فرمود و مقصود نجاست باطن ایشان بود و نجاست ظاهر و آن هستی و فضول  
 نفس ظلم جهول است همچنان منقولست که روزی حضرت مولانا فتوی نهی شده بود  
 و آنرا بخدمت قاضی غزالدین سیوهی بردند چون بمطالعہ رسانید از سر فیضیت فضول  
 بصد قبول نکرد و فی الحال حضرت مولانا بنده کو مصور شده فرمود که آن مسئله در آن کتاب  
 مختلف که کاغذ فتوی را نهاده بین نعره بزد و از پیش برفت چون بخویشتن باز آمد  
 و آن مسئله را در آنجا بیافت از سر خلاص بنده و مرید شد حکایت همچنان از روایان  
 حکایت مولانا قطب الدین شیرازی رحمه الله علیه چنان روایت کرد که روزی در  
 مجمع فضلاء تبریز حکایت کرد که در او ان شباب چون بقونیه رسیدیم دبا اکابر



همدم و هم باز گشتیم و ما دوازده یار بودیم در غایت اتحاد و تکیه در فنون علوم و فنون  
بودند عاقبت الامر با اتفاق یاران خود از چند باره کتب غریب و مسائل و نکات عجیب  
اختیار کرده مستحضرت رسیدیم چنانکه بحکیمان در آن باب مجال ایراد و جواب نبودیم همانا  
که چون روی مبارک آن بادشاه را دیدیم از آنها یکی در خاطر نماند کوشیدیم که نکته بگویم  
و مسئله دایره دیدیم که همه از لوح درونم محوشده بود و اصل قوت حافظه مذکور هم  
مدعی نکردم از سر آیه *يٰۤاَيُّهَا اللّٰهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعَثَکَ ؕ اِنَّ اِلَکَ یَسْتَبِیْثُ*  
چیزهای عجیب معلوم شد دیدیم که از کمال قدرت درین تصرفی کرده جمیع علوم را از دلم  
پاک برده و مرا خالی نموده چنانکه می گوید *چون نبیان بستان او را و نظر*  
*کار نتوان کرد گر باشد هنر* چون تذکیر و نبیان قادر اند بر همه بهای  
خلقان قادرند آیت الشوکم ذکر می بخوان قدرت نبیان نهادن شان بر  
و من غرق دریای وحدت گشته بودم از ناگاه حضرت مولانا بشیر معانی شروع  
فرمود در ضمن آن لطایف تمام و مسائل و نکات ما را تلقین کرده یگان یگان تقریر کرد  
و مواضع ایراد و دقیقه کبری را باز نمود و هر یکی را بجای رسانید که از فهم آن عقول  
عقلای عالم حیران ماندند برخاستم با صدق تمام بایاران خود میرید شدیم حقا که  
بعد ایوم خود را بحیرت پایان دیدیم **مبحث** آن از علماء اصحاب منقول است که  
که خدمت مولانا شمس الدین مارونی مکرم در خواب مسئله را فرو خوانده و در فتوی آن  
قاصر شده شبیه حضرت مولانا را در خواب دید فرمودش که آن در هدایه مذکور است  
در فلان باب سی و سیوم ورق را بشمار و در صفحه سیست در هفتم سطر بین *و اتحضر*  
حاصل کرده فتوی بنویس و پنج از متعصبان مذہب بیندیش صیاحی برخاست

و باید را در پیش گرفت بهایت آن سلطان بادی همچنان بود که فرموده بود بعد از آنکه  
فتویٰ را بنوشت کیفیت حال را کما کان بعلماء مدرسه تقریر کرد و گویند که آن روز که  
فرمود بیست نفر دشمنان نفوز را را انکار بریده از انکار نجات یافتند و مریدان  
شدند والسلام علی من اتبع الهدی من عشق را بدیدم بر کف نهاده جامی  
سیگفت عاشقان را از بزم باسلامی چو حکایت یاران مکرم و مقربان حرم  
حرم عظم ابد ذکر هم همچنان روایت کردند که ملکه زمان بانوی جهان خاتون سلطان  
کبری خاتون رحمة الله علیها که از جمله مجبان مخلص خالص مریده خاص خاندان بود  
و او ایتم در تشب شوق مولانا می سوخت اتفاقاً خواست که بقصریه رود و سلطان  
از و ناگزیر بود از آنکه کین تر حرمان و صاحب رای زنان بود و تحمل بار فراق آنحضرت  
نداشت مگر در آن عهد نقاشی بود که در صورتگری و تصویر مصورات ثانی مانی بود و در  
فرین خود مانی را در نقش فرامانی میگفت و او را عین الدوله رومی گفتندی او را  
تشریف داد که اشارت کرد تا صورت مولانا را در طبق کاغذ رسمی بر نه چنانکه میباید  
در غایت خوبی بنگارد و گذار کند تا مونس شکار او باشد پس عین الدوله با ایمنی چند  
بحضرت مولانا آمده تا ازین حکایت اعلام کند همچنان بنهاده از دور بایستاد  
بیش از آنکه سخن گوید فرمود که مصلحت است اگر توانی همانا که طبقی چند کاغذ محزنی آورد  
عین الدوله قلم بردست گرفت توجه نمود و حضرت مولانا بر سر پایستاده بود و نقاش  
نظر کرد و بتصویر صورت مشغول شد و در طبقی بناییت صورت لطیف نقش کرد  
دوم بار نظر کرد دید که آن چه اول دیده بود آن نبود در طبقی دیگر رسم دیگر زد و  
صورت را تمام کرد باز شکله دیگر آغاز نمود آرد و آزاد برست طبق گوناگون صورتهای

و چنانکه نظر میکرد نقش و نگار گون میدید و تخییر مآند و لغز و نبرد و پیروش گشته قلمها را بشکست  
و عاجز و اسجده بامیکرد و همانا که حضرت مولانا همین غزل را از سر آغاز کرد غزل

آه چه بے رنگ و نشان که منم	کے نشتی مرا چنان کہ منم
گفتی اسرار در میان آورد	کویان اندرین میان کہ منم
کے شود این روان من ساکن	انچین ساکن روان کہ منم
سجور من غرق گشت ہم در خویش	بواجب بحر بیکران کہ منم

الی آخره همچنان گریان گریان عین الدوله بیرون آمد و کاغذ با نخدمت کرجی خاتون  
بزدند مجموع آنصورت در صندوق نهاده در سفر و حضر با خود میدشت و در حالتی که شوق  
آنحضرت اورا غالب شدی و در حال بان مصور مشکل آرام میگرفت حکایت همچنان  
پارسی بانی ولی پنهانی حسام الدین جلوی دربارغ مولوی رحمة اللہ علیہ روایت کرد که مراد  
بحانی در چشمش شده بود و بمعالجہ اطباء اصلاح نمی پذیرفت و ناسور شده بود و روزی  
از مردیان مولانا بنخدمت پدرم دلالت کرد که اورا بحضرت مولانا مراد و استعانت جو  
تا چشمها فروزند خوش شود همچنان پدرم مراد داشته بحضرت مولانا آورد دیدم که  
حضرت ایشان اہم در چشم بوده است مراد ضمیر گذشت کہ چون و معالجہ کور و خود  
نمی تواند کردن بدرد دیگران چه درمان کند فی الحال فرمود کہ حسام الدین پیشتر آتش چشمها  
را به نیم پیش دویدہ سر نہادہم ہانا کہ بدو انگشت مبارک خود آب دہان برگرفت و چشمها  
من بالید و فرمود کہ فرزند کار دستہ خود را منی بر دہاماد مقام دیگر ذوالفقاری میکنید  
و سنت الہی چنانست کہ بندگان محتاج ہدیہ یکہ ہستند و فی الحقیقت آن ہدیہ اقیقہ را  
ہر حق میگردد و واجد دوم روزی ازین اللہ تعالی و انجاست مولانا عینان من منور گشته

پدزم ترتیب ع کرده دعوت کرو مجموع اهل خانه بنده و مرید شیم و ازین نوع گرفتاریها و سیر  
 روز بجا میبایستاده می گردیم درین حال هشتاد ساله شده ام دیگر زحمتی و دردی ندیده ام  
 و الحمد لله رب العالمین همچنان شیخ اکمل الدین تبریزی الخادم رحمه الله علیه که سر و خادم  
 مشهور مقدس ترتبه بود چنان روایت کرد که معسوب حضرت مولانا در شهر حلب دم و  
 چند روز در آنجا نگاه توقف افتاد روزی بسوی بازار رفتم و از بقالی چیزی خریدم از ناگاه  
 بمن شناسنامه داده مرا بخانید بیایدم و غیبت دشمنی این قوم را بحضرت مولانا تقریر کردم  
 از آن قوم قوی بخجده فرمود که ازین شهر سفر بیاید کردن شکرمغول میرسد و حلب را خراب  
 میکند همان بود که بطرف دمشق روانه شدیم و در عقب شکرمغول رسیده حلب را خراب  
 و بیاب کرد و بیچاره بقال را پاره پاره کردند همچنان کرامت دیگر که از حضرتش در راه  
 شام مشاهده کردم و شجاعت پنهانی او را آشکارا دیدم آن بود که ساریان شهران را  
 در منزلی بید گرفت که البته درینجا نگاه نزول کنیم حضرت مولانا تکبیر داد و باز الحاح کرد  
 پیش آمد که من نمیروم حضرت مولانا مشت بر بناگوش او فرو کوفت در حال نگویند  
 و هر دو دستش را محکم بسته بر دوش مبارک گرفته روانه شد همچو قرب یک فرسنگ راه رفته و سینه  
 گای خوش گیای فرو نهاد فرمود که ای ابله گیرم که در حق حاجتی و شفقتی نداری غم آستان  
 خود نیز خوردی چنان منزل خشکشان بود و شب آن منزل منزل نگاه مغل خواهد شدن  
 و حوالی آن نیز در خوابند کردن آن بود که شکرمغل منزل منزل در پی ایشان می رسید  
 و ولایت حلب را خراب کرده حلب حلب کردند همچو پستان از شیخ کمال الدین <sup>نسبت</sup>  
 که شب شیخ صدر الدین رحمه الله علیه مصطفی اصله الله علیه سلم در خواب دید و مشکلات  
 سائل که برو پوشید بود و استفسار کرده بود کشف می شد و میدید که حضرت مولانا

برابر رسول صلی الله علیه و سلم نشسته است و قول در تصدیق میکند و تحسین میفرماید شیخ  
 بیدار شده از شادی و جهان میگوید و در آن اندیشه فرو رفته بود از ناگاه دید که حضرت  
 مولانا از در آمد و در همان مقام که برابر مصطفی صلی الله علیه و سلم نشسته بود نشست  
 آن شکلات را بر شیخ مکرر کردن گرفت تا نیک مقرر شود و شیخ نغمه میزد و حالها نموده  
 با خلاص تمام شکر میگرد و در زمان آنچنان سلطان شیخ زمان بود و مشارالیه و مدد علیه  
 نقل است از کبار احرار رضی الله عنه روزی حضرت مولانا در پیش در کان شیخ  
 صلاح الدین زرکوب قدس الله سره میگذشت همانا که او را طوق بزین بگوشش رسید  
 بسامع و خزع مشغول گشت و هنگامی عظیم جمع آمد مجتهد شیخ صلاح الدین خبر کرد که مولانا  
 سماع شروع کرده است شیخ بشاگردان خود اشارت کرد که دستها را از ضرب واد  
 بگیرد که اگر زور غیره تلف شود باکی نیست و از وقت تا صبح دیگر در سماع بود بعد از آن  
 فرمود که سماع آن بود که گویندگان رسیدند و سماع مجد گرفته این غزل آغاز کرد  
 یکجائی پدید آمد در آن کان زرکوبی زهی صوت زهی معنی زهی غلی زهی خو  
 چون شیخ بندگان درآمد دید که تمامی دکان پر از زور و برق شده بود و سندان هر  
 آنی که بود همه تیزین گشته چون مولانا از سماع بیرون آمد فرمود که دکان پنجا کردند  
 اذان برخاسته در حلقه نیکان نکو کار گشت و آن بود که اذان غنایت مشهور جهان  
 گشت گویند که سندان را شاگردان شیخ پنهان کرده فروخته اخراجات سماعها کرد  
 و یاران عزیز را دادند و پیمان رئیس الاصحاب جلی جلال الدین المعروف یا بن  
 سببا لار حقه الله علیه حکایت کرد که مراد عالم جوانی خواب عظیم زحمت میداد و دائما  
 سرگردان میبودم بحضرت مولانا از غلبه خواب شکایت کردم فرمود که خشتها را بنمایا

آوردند و شیر آنرا بگوشتند و علی الریق مراد خوانند همان بود ازان گرانى درین شری نماند  
 بشایت او آن تجارت از دماغ من ائل شد و سرش بک گشتم و داناها سر خداوندگار  
 نه کوثر شتی هفت شبانروز گذشتی که خوابش نبردی بهمنون روایت کرد که روزی  
 حضرت مولانا در باغ خلیفه جلجی سام الدین قدس الله سرها بود و آنروز سماع عظیم شد  
 از اول روز تا وقت عصر همانکه تقاعد فرمود هر دو دستهای مبارک خود را بالا برداشته  
 آواز داد که بیایید بیایید که باز گشاید و فرمود که جماعتی از سفر دور میسرند و از ماحلوا  
 گرم میخوانند که در ضمیر مسافران عزیز خیال حلوا سرزده بود از ناگاه جماعتی فضلا از بلاد  
 ترکستان و بخارا بشهر قونیه رسیدند و هماندم حضرت مولانا را طلب داشته خبردار شدند  
 در باغ جلجی سام الدین اندر پنجپان باگرد راه گرد شاه گشته در حال رسیدند چون پیش  
 دستپوس مولانا مشرف گشتند و به شریف سعادت مستعد شدند هماندم خدمت ملک الشاه  
 فخر النساء فی العالمین قدس سرها طبقه بر جلوی خانگی در پیش مسافران نهاد حضرت مولانا  
 اشارت فرمود که فکلی را بجا رزقه که کلا کلبا چه اگر مانده عیسی را در خواست میکردید  
 منزل میشد تا حلوا را چه سدا الله از حضرت مردان خدا طلب حلوا بکنید بیل طلبیان  
 کنید که شکل شما حل شود و قوت جانی تداوی شما گردد و هر چار یار بنده و مرید شدند  
**پنجپان** جماعتی شیوخ از حضرت مولانا سوال کردند که در روز عید طبل و نقاره  
 چرا میزنند آن چیست فرمود که دهل و سوزنا را جهت گوش کران زنند تا ازان حالی ایشانرا  
 آنتیابی باشد و غافلان از خواب غفلت بیدار شوند و استعداد روز عید کنند و از هر  
 چیز با خبر شود و این معنی را از دندمه صوت قیامت و طبل روز عید صحت گرفتند اندکه  
 روز قیامت بعضی را عید و قومی را عید است تا ازان زمره صوت غفره ناقور اعتبار گیرند

و از شر اجساد خود با خبر شوند **س** ناله سبنا و آواز دُبل و چیز کی باید  
 بدان ناقور کل همگان خیمها دادند همچنان **منقولست** که شخصی را اگر نشنیده طلا  
 سوگند داد که هر چه بگویم آن کنی و اگر نکشی من مطلقه باشم و شوهرش ارضی شد گفت باید که بیا  
 گوشت خوک بخوری آن مسلمان درین حال سرگردان شده از پیچ عالمی مشکل اول  
 نشد برخاست و بحضرت مولانا آمد و زاریها نموده ازین حال اخبار کرد فرمود که از محکمه  
 قاضی منی نالی بستان و بخورتا طلاق واقع نشود **حکایت** همچنان مگر کرجی خان  
 از خدمت معین الدین پروانه بنجیده بود تمام کابر و ثواب شجاعت طلب عفو کردند که  
 گناه پروانه را عفو کرده مصالحه کند رضی نشد گفت بشرط صلح میکنم که پروانه بیست  
 طلاق سوگند بخورد که آنچه از خواهم بدید و الا من مطلقه باشم شوهر قبول کرد زن گفت  
 میخواهم که هر نعمتی و عجبائی که حق تعالی در جهان آفریده است پیش من حاضر آری شوهر  
 بیچاره در نیکار فرو ماند و بدیر این خواهش منی توانست کردن عاقبت الامر از بهر  
 اخلاص برخاست و بحضرت مولانا آمده و کیفیت ماجرا باز گفت فرمود که برو  
 کتاب الله را بدست آور و آنرا در دستت چپ بسته و در این او کرده باشی عجائب  
 جمله نعمت را پیش و آورده باشی که لا رطیک و لا یارب الا فی کتابی عجب  
 هرگز طلاق فراق واقع نشود **همچنان** از حضرت مولانا پرسیدند که سرور  
 باریک الله فی سبیلها و حقیقتها چیست گفت از برای آنکه هر دو همایه جمعه اند برای  
 شرف و مبارکی روز آئینه شب خمیس شریف مبارکی یافت **الآزنی** رَحِمَکَ اللّٰهُ  
 و همچنان به عقلی و یقینی که همایه عشق شوند و او را در میان شیخ خود سازند لاجرم  
 هر چه گویند کنند مبارک و متبرک باشد چنانکه گفت **س** همنشین مقبلان

چون کیمیاست بد چون نظرشان کیمیا ی خود کجاست همچنان منقولست  
 که روزی حضرت مولانا بجزه جلی بدرالدین ولد بدش آمد و او را خفته دید ای نمائ  
 در پست خود نهاده فرمود که خواجه حکیم حاضر تو در خواب رفته همانا که رعایت ادب است  
 از سایر طاعات بهتر است ادب را نگاه دار تا محل غضب هدفت تعب نگردی  
 از خدا جویم تو فوق ادب بدی ادب محرم گشت از لطف رب بدی ادب خود را نه تنها داد  
 بلکه تشویر همۀ فاق زد و بنخک خان او را که در ادب ظاهر و ادب باطن فاطن کامل  
 باشد همانا که در هر خانه که کلام الله تعالی حاضر شود و هر جا که احادیث نبوی باشد  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم حاضر آمد و در هر مقامی که کلام و لیا خوانده شود  
 ارواح آیند و هذه کفایت همچنان منقولست که روزی شمس الدین ولد مدرس فر  
 جزه خود خفته بود و از غریبان نیان شنوی را پس پشت خود نهاده از ناگاه حضرت  
 مولانا آمد و آن کتاب چنان دیده فرمود که یعنی این سخن ما برای آن آمد که پشت باشد  
 و الله از آنجا که آفتاب سر بر میزند تا آنجا که فرو میرود این معنی خواهد گرفت و اقلیمها  
 خواهد رفتن و هیچ محلی جمعی نباشد که این کلام خوانده نشود تا بجای که در مسجد یا مصیبهها  
 خوانده شود و جمیع ملک از آن سخن حلال پوشند و بهره مند شوند همچنان که حضرت سلطان  
 ولد روزی فرموده باشد که همچنان سخنان شما را باز یاری باید که فهم کند فرمود که سینه  
 بهاء الدین مابان رضی نشویم همچنان حضرت ولد پرسید که بعضی مردم گاه گاه بیان  
 اعتقاد میفرمایند و باز دیگرگون میشوند فرمود که مثال آنجا است چنانست که اوقات دیوانه  
 سخنان عاقلانه میگویند و اغلب باز بهر بیان و تران مشغول میشوند اما دولت رست آنکس  
 رست که هیچ قدم از جاده اعتقاد و اخلاص بیرون نهند و در صراط خود مستقیم باشند که



لَآ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَالُوا بَشَرًا مِثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ بَشَرًا مِثْلَ اللَّهِ لَا تَعْلَمُونَ  
 درویشی و حضرت مولانا حکایت کرد که فلانی شراب خوار عظیم است اما هیچ مست نمی شود فرمود  
 که مگر جیب می ریزد خاصیت شراب نیست که وقتی که مست نکند سر که بوده باشد مثال  
 مقلدان شریعت و طریقت نیز می باشد که کلام الله را می خوانند و می خایند و بخان اولیاء را  
 تقریر میکنند و بچگونه مستی و شوقی ندارند و از انجا فوقی نمی نمایند از آنکه می خورند و می خایند  
 هیچ نمی خوردند همانا که از خدا خوانی خدا دانی بهتر است و مقصود از الیعدن لیعرفونست فیهما طمأنینا  
 بهچنان در باب عشق معانی فرمود که العشق ینید بالتعاق و ینقص بالیاء چه هر که بجایع بیشتر  
 مشغول شود چنانست که پروبال خود بمقراض برود و طنائیهای حیانتش را می گسلد و پای  
 نرود بان آسمان را می شکند بهچنان روزی فرمود که در دم با بالابرون قوی شکل  
 اما بسوی زیر و در می افتد بهچنان روزی در حسنی این بیت معرفت می فرمود  
 چون چنین خواهی خدا خواهد چنین می دهد حق آرزوی متقین و بر خیال میل تو چون بر  
 نماید ان بر حقیقت بر شود و چون براندی شهوت برت بر بخت و بک گشتی و ان خیال  
 تو گر بخت و بر نگهدار و چنین شهوت مران و ناپریایت بر دسوی جهان و خلق پندارند  
 عشرت میکنند و بر خیالی پر خود را میکشند یعنی که حق سبحانه و تعالی خواست بندگان  
 خاص خود را بی ایهال و ایهال قبل الیالمات و بعد الیالمات میدید چنانکه در مشهوری آتش عظیم  
 افتاده بود و اصله کشته نمی شد قطعی ازان حال تفحص کرد درویشی را آرزوی کباب  
 شده بود و پیش نمی یافت چون از آنجا فارغ شد بخت کرد و آتشها فرمود  
 بهچنان شیخ خود بخار روایت کرد که پیوسته حضرت خداوندگار از خدمت شیخ  
 خام ال کرد که امروز در خانه با چیزی هست و اگر گفته خبر هست پیچ نیست منبسط گشتی و

وشکر کردی که **الله الحمد والمنة** که خانه ما سر و بنجانه پیغمبر صلی الله علیه وسلم می ماند و اگر گفته  
 که اسباب بیخ هتیاست و چیزی کم نیست منفعل گشتی و گفتی که ازین خانه بوی خانه فرعون  
 می آید و گویند در بندگی ایشان هرگز شمع در نگر دندی بغیر از روغن چراغ و گفتی **هذا الملوك**  
 و هذا للصعلوك **همچنان** خدمت مولانا اختیار الدین که از کبار صحاب بود و در آن  
 کرد که روزی در حضرت مولانا نشسته بودیم از نگاه برخاست و علیک سلام کرد  
 نشست و با هیچ کسی را ندیدیم بعد از آن فرمود که **أَهْلُ مَا تَوْصِي بِهِ نَارُكَ شَاءَ**  
**الله مِنَ الصَّارِبِينَ** یعنی هر آنچه کردنی است حضرت جلی حسام الدین نرس نهاد  
 و از آن حال باز پرسید فرمود که دیدم شخصی از ق چشم پر خشتی زرد صورتی پیشم آمد  
 سلام کرد که من تهم و مرا حتی خوانند دستوری دادم تا مرا سه روز همان باشی  
 فی الحال لرزیدن گرفت چون سه روز منقضی شد دیگر زحمت تب را ندید موافق حضرت  
 سه روز جمیع یاران را تب گرفت **همچنان** منقولست از حضرت سلطان  
 انخلفا جلی حسام الدین قدس ستره که او فرمود که در سفر شام بموافقت حضرتش جمیع  
 یاران را سه روز تب گرفت ملازم مولانا بودم همانا که در دمشق در مدرسه را ندیدیم  
 می بیند که جماعت فقها در عرض پاکبها الدین ولد جنش میگردند که چاشاید که  
 او را سلطان العلماء گویند و عالمی را شیفته خود کرده از قرب الله دم میزنند و خود را  
 الهی میخوانند و در گفتن مساوی کرم شده بودند حضرت مولانا بایشان اتحاد نمود و پیچ  
 نمی گفت مگر از آن جماعت یکی او را دریافته خاموش شد چون از مدرسه بیرون آمدیم  
 آن شخص حال را با فقها گفته باشد که این مرد فرزند پاکبها الدین ولد است بهمان باز کرده  
 عذر ما خواستند و انصاف درویشان داده جهانی عظیم کردند فرمود که مقصود ما خوشی

است پیوسته طالب آن خوشی ایم همچنان منقولست که روزی معین الدین<sup>رحمته</sup>  
یارش شیخ صدرالدین<sup>رحمته</sup> فته بود و در آن صحبت حکایت او را رات میکرد و در آن  
از جهت احباب هر روز نیم دنیا را در رسیدار و یک شیخ فرمود که باشد که حضرت مولانا از او را  
رو عالم فرغت دارد بدرویشان مقل مستحق میباشد دادن همان روز پروانه هم زیارت مولانا  
اند فرمود که معین الدین<sup>رحمته</sup> شیخ را اخراجات بسیارست و همیشه با شاهانه میکند یاران را هیچ نمی باید  
و آن دنیا را و او را و تیرست پروانه سرباد و بسیار گریست و یاران را بندگیها نمود  
همچنان شیخ محمود حکایت کرد که روزی یاران تشنچ زدند که شیخ صدرالدین را  
چندین ادرار است و اوقات و حضرت مولانا را نیم دنیا را است فجب فرمود که شیخ را از خراجها  
بیشترست و حمایت مسافران بردست او است و ما را هیچ نیست و آن نیز بدیشان  
باید داد و آن همچنان از کمال احباب منقولست که روزی در بندگی مولانا حکایت شیخ  
احمد الدین<sup>رحمته</sup> کرانی میکرد و در رحمة الله علیه که مرد شاه باز بود اما پاک باز بود و چیز ناشایسته  
نیکو فرمود که کاشکه میکردی و گذشته ای برادر به نهایت در گمبست  
بر هر آنچه یافتی با الله میست چنانکه در ویشی بخدست بایزید آمد رحمة الله علیه مرید شیخ شود  
شیخ فرمود که این گناهان مشهور که در افواه انانث و ذکور مذکور است هیچ کرده گفت  
گفت روی همه را به بین و بگذر نگاه بیا و مرید شود اما واکه در خلوات آن زهد صرف تو  
ترا از هنری کند و عجبی در باطن تو سرزند و بگردول شیطان دلیل شوی و از شومی  
خود بینی از خدا بینی محمودی بانی چه از دیدن طاعات عجبستی میزاید و از دیدن گناهان  
شکست و شکستی سر نیز ندان مرد مردانه است که روز بروز بیشتر شود و بیشتر  
و در بهم از قال بحال از قال نماید چنانکه درین راه تعلق و توقف موجب هلاکت است

بهچنان روزی حضرت مولانا فرمود که شیخ اوحالدین در عالم میراث گذشت  
 غله و زراعت و درین عمل بهای هر که او بینا و ناخوش سنتی و سومی و نفرین رد و هر  
 ساعتی و نیکوکاران راست میراث از خوشاب و آنچه میراث است او رتبه الکتاب  
 بهچنان یکی سوال کرد که در زوایا و خوافی پیوسته کوز را برابر قبله می نهند چه معنی دارد  
 فرمود که چون مسافری غریب از در مقام در آید باید که هیچ نگوید و از توبه کوزه استدلال  
 قبله کرده اول دو رکعت نماز کند آنگاه بحاضران سلام دهد و سخن گوید و در توبه  
 اول سلام دهد و نماز کند آنگاه سخن گفتن مشغول شود بهچنان یاران مقرب و  
 و اخوان مودت رحیم الدخیان روایت کردند که اوقات محبان و معتقدان آنحضرت  
 اکثر اوقات سیما و دنیا را می آوردند و پنهانی در زیر بندش میرختند حضرت مولانا  
 جهت رعایت خاطر دوستان قبول میکرد و هیچ نیگفت و در شبی که بنابر بختی است آن  
 مجموع را برگرفته در جامه پنبه ای احباب بخار بطریق اقتدار سوال کردند که چرا بیاران انعام  
 نمی کنید و بجا میریزید فرمود که کمال دوستی آنست که محبوب ترین و بهترین چیز را  
 بدوستان و یاران دهند تا آنکه چیزهای ناخوش و زهرناک را بیاران ایشان کنند  
 جمیع اسباب و عروض دنیا هر قاتل و متاع قلیل به حاصل است و درین می آید که بجا  
 خود و هم و چیزی که مرایان میکند و رحمت می دهد اولی آنست که بشما هم و شما را  
 از و درین دارم و این حدیث را فرمود که ضعیف یدک علی صدرك فاحبت ان تصنع  
 فاصنع لایحک پسند یکس آنچه بخود پسندی و باجل از ان خواه که خود خرسندی  
 بهچنان که روزی حرم خداوندگار از علت قلت حکایت میکرد فرمود که دنیا را  
 از شما دریغ ننیدارم و شما را از دنیا دریغ میدارم از قدامی احباب منقول است که

روزی حضرت مولانا بجام در آمد و هفت روز و شب در خیمه حمام نشسته بعد از آنکه بسیار  
و غریب یاران بیرون آمده بسوی مدرسه روانه شدند و ستر اینجی سوال کردند فرمود که یکدم  
با اهل نیا صحبت داشته بودم و هم بسیار یافته بودم میخواستم تا از آن بر وقت خلاص شوم  
تا دیگران که در زمهریر دنیا غرق اند چه رسد و از آن بچران دنیا خلاص یابند الله الله  
تا طالب کتاب تموز مشنوی نشوند از آن جمادی و سه دگر بفرزند و روان ایشان  
روانی نیابد و حقیقت آن کتاب صحبت مردان خدمت و الفت دیدار مبارک او  
و بچنان در صفت اهل دنیا فرموده است مشنوی

چون جادند و سرده تن شگرفت	می چیدند انفسشان از تن برفت
چون زمین زین برفت در پوشد کفن	تیغ خورشید می حسام الدین بزن
گر جهان برفت گردد سرب	تا ب خود بگذاردش تا یک نظر

بچستان خدمت امام تربی معظم یا بگرم بها و الدین بگری رحمة الله علیه چنان روایت  
کرد که مصحوب مولانا بجام آب گرم فربه بودیم بچنان ده روز تمام ندرون آبگرم نشست  
و هیچ افطاری نفرمود و از ناگاه ترکی کاسه بزرگ ماست آورد در آنجا سیر بسیاری کرده  
افطار نمود پس از آن چهل روز دیگر بزدق سماع مشغول شد و اصلا چیزی نخورد و چنان  
بادشاه نام غلب ایام تغیر زمان خود را برین مشغول میفرمود حکایت بچستان  
روزی در میان یاران معرفت فرمود که درویشی را که پیوسته در طلب خدمت و از  
خلق انقطاع کلی نموده سالک سالک عشقیت چهل خوابه منم محب مال بخش می باید تا  
خدمت او کنند و مال را بدور امن جمیع الوجوه تدارک سازند و او را هیچ چیزی منفق  
نگردانند تا او بفرارغ بال پروبال شده بقال حال خود مشغول گردد و متفرق و صا

شود و جهت دوران قریبی حاصل کند و اغلب انبیاء و اولیا را این آیت دست خدا و آن  
 حال رومی بنمود و عذره کفایت لایحاجب الهیاته همچنان خدمت خلاصه اصحاب مطهر نور  
 عمری شیخ جمال الدین قمری رحمه الله علیه چنان روایت کرد که روزی سلطان عمرالدین  
 یکاوس انارالد برمانه زیارت مولانا آمده بود چنانکه می باید قوی التفاتی فرمود و بهمان  
 و نصائح مشغول نشد سلطان اسلام بنده و از تذلل نموده گفت تا حضرت مولانا بن  
 بندی دهد فرمود که چه چند هم ترا شبانی فرموده اند گرگی میکنی پاسبانیت فرموده اند  
 دزدی میکنی و خلاف سلطانی کرده پس شیطانی کار میکنی همانا که سلطان گریان بیرون  
 آمد و بر در مدرسه سر برهنه کرده تو بهیاد کرد و گفت خداوند اگر چه حضرت مولانا بنجیان سخت  
 فرمود و از بهر تو فرمود من بنده بیچاره نیز این توضیح و تضرع از بهر بادشاهی تو میکنم  
 بجزمت آن دو صدق بجزم کنی بر من رحمت کنی بر آب و دیده غم رحمت کن  
 بر سینۀ پر سوختم رحمت کن ای رحمت تو بیشتر از هر مشتت بر من که زهر کی کم رحمت کن  
 همانا که حضرت مولانا خاغان خاغان بیرون آمد و از انوارش عظیم فرمود و گفت که حق تعالی  
 بر تو رحمت کرد و ترا فرید همچنان هم او نقل کرد که روزی در بندگی خداوندگار حکایت  
 کردند که انا یک اسلمان طعش مدرسه عظیم ساخته و در وقفه و قیدها کرده است که الله در آن  
 مدرسه مدرس خفی فریب صوفی باشد و انما فقهاست خوانند و شافیان را در آنجا نمکن  
 ندهند و حضرت مولانا فرمود که بروایت ابن مسعود چیزی میفید در راه حق ناخود است چه  
 بر چیزی که جهت مرضیات حق میکنند می باید که بی قید باشد و بی شرط تا خالصا  
 لوجه الله باشد و ثواب آن متضاعف گردد و چیزی میفید و بدان بیناید که در ویشی نیست  
 باخواجۀ نیشاپوری همراه شد و آن در ویش بفرغ تمام پابرهنه می رفت و از ایشان

و خارا حترانیکه دیشاپوری را بوی رجم آمد کفشش در ابوی بخشید هندی و عامی کرد  
 و بجهت عام میرفت نیشاپوری و مبدم حکم میکرد که چنان زود مرد و پابرسته گلاخ آهسته  
 قدم نه و از زخم خار پر پیچ کن هندی ملول شد کفشش را بیرون آورده پیش او نهاد  
 که بستان مرا خیر بقیه بایستی تسال هست که برهنه با میگرددم بجهت قید اکنون برای  
 کفش نتوانم مقید و محکوم کسی شدن و ممنون منت گشتن بس معلوم شد که خیر  
 سفید نیست اگر خواهی که از تمام قیود مطلق باشی پیوسته خیر مطلق کن و کلاکت  
 تَسْتَكْتَنُ وَلَكِنَّكَ فَاحِشٌ تَا كَاسُهُ دُفْعَ خَوْلِشِ يَاشُدْ پِشَم ۛ از کینه کاسه  
 کسان نیندیشم ۛ و ربی برگی مرگ باله گوشم ۛ از ادگی را به بندگی نفروشم ۛ  
 پچستان از دمنقوست که روزی میهن الدین پروانه با و لاد خیره شرف الدین و  
 ضیاء الدین گدزی چها الله بربارت مولانا آمده بودند پروانه التماس نمود که معظت  
 بشود فرمود که امیر حسین الدین تا توانی و میتوانی چهار قبله را خدمت کن و خدمت آن  
 چهار قبله را بر خود لازم دان پروانه سر نهاد که ما قبله کی میدانیم سر قبله دیگر که اسند فرمود  
 که اول قبله غار است هر روزی پنج بار گزاردن دوم قبله دعاست تا چون احتیاج  
 افتد روی بسوی قبله دعا کنی و بزاری تمام ملتمس خود را در پوزه کنی سیوم بادشاهان  
 قبله حاجات در ماندگانند بجا مظلومان تا چون مظلومی و در مانده روی بسوی تو  
 آرد حاجت او را راکنی تاحق تعالی حاجات دینی و دنیای ترار واکند تا توانی  
 درون کس مخراش ۛ کاندیرین راه خارها باشد ۛ کار و دلش مستمند بر آرد ۛ که تراش  
 کارها باشد ۛ چهارم دل مردان خدا که قبله نظری است و از کمونات عالی تر و برتر  
 آن دلی که آسمانها برتر است آن دلی ابدال ما پیغمبر است

مسجدی کان در درون اولیاست سجده گاهی جمله است آنجا خداست  
 زینهارنگا هاری تاسنگب فخر دران دلهایندازی و باغیر او نه پردازی و بچنان چون  
 با خلاص کلام و استقامت تمام طرف حق را نگاه داشته باشی ملک سبحانه و تعالی ملکوت دین و  
 دولت دنیا و آخرت را بر تو نگاه دارد اسلام علیکم گویان همی خواست پروانه بجد کنان  
 بیرون آمد و بسے انجاها که بیاران فرمود و بچنان روایت کردند که روزی حضرت  
 مولانا در معنی این بیت معانی میفرمود **تاناگوئی سیر سلطان را بکس** +  
 تانه ریزی قدر را پیش بکس + حکایت فرمود که شخصی شهریه عزیمت کرده بود  
 تا طارعی آن قوم را دریابد و در آنجا بگیری مشغول شود ناگاه بجله رسید کودکی را  
 دید که کله بر دست گرفته بود و میخورد این عیار از دو درخواست کرد و کودک گفت نمیدهم  
 بجد گرفت کودک گفت چون گاؤ با گنجی بزن تا بدهم عیار سوسو نظر کرد و هیچ کسی ندید  
 و از غایت جوع البقر بقر و ادبانی بکرد گفت اکنون بده کودک گفت نمیدهم از آنکه مادر  
 پدر من سپرده اند که کله را بگاؤ بده که لائق گاؤ گاه باشد **قد خرا کر طریختی**  
 پیش خرفطار شکر ریختی + بچنان کلام حکمت را و اسرار احوار را بر کسی نشاید گفتن بلکه  
 منع و استتار آن از جمله واجبات است که **تغطوا الحکمة من خیر اهلها قطلها الی اخره**  
 بکنی همی و تا کسی محل آن اسرار و قابل آن دیدار نبود نشاید نمودن و نامحرم را گستاخ کردن  
 نماند ان ایثار و ناقلان اخبار روایت چنان کردند که روزی حضرت سلطان را چند **نایاب**  
 ضائع شده بود تمام خانها را برهم زد و از ان درهم اثری پیدا نشد و همه آن درهم قیمت  
 میان کتب علاؤ الدین برادرش موجود شد بچنان حضرت ولد تو پنج و تفریح آغاز  
 کرده عثمانها میگرد و سقطها میداد حضرت مولانا فرمود که بهاؤ الدین علی که حرفه **چرا**



اگر علی جرنکند پس چنگ کند هر دو صفا شدند همچنان محموده تون نامی را بغیریزی داده بود  
 مگر بطبع داماد موافق نیفتاد با وی دخول نکرد و هر دو در خانه کردک مقبوض و سر در یک  
 مانده بودند قبض عظیم ایشان را فرو گرفت بود از ناگاه حضرت مولانا از در کردک  
 مبارکباد کرد و دنیاری چند شار فرمود و دیگر فرمود که منی محموده قابض نباشد  
 محموده قبض چه کار دارد و هان ساعت در هر دو بسطی رکعتی و از آن قبض طلاق یافت  
 مجلسی چند کار کرده پنجه ذوق آن غسل را نگران شدند همانا که داماد و عروس سر برداشتند  
 و سروری و ایشان ساری شد همچنان مگر در عروسی یاری حاضر شده بود و بی باکی  
 برزد که شکر باد انم نیست که نیاوردند مولانا فرمود که شکر هست اما با و ام نیست  
 همچنان جویان و لاگ روزی حضرت مولانا سر می تراشید و در حلق نهی باقی  
 میکرد فرمود که چون باز خواهد رفتن اینقدر کافی است همچنان از عفتان عذرات  
 منقولست که روزی در منیر منیر که اخاقون قدس سرنا در گذشته باشد که حضرت  
 مولانا از آنهاست که در قلیل طعام و منام و کثرت سماع و تقریر محارف و کلام قیام  
 بنماید و مبالغه عظیم میفرماید و ریاضت قوی میکند از آن سبب بجا آمدن الفاتحه میکند  
 و گردش اید بازی میگرد و عجبا این از صفت بشری و شهوت زنا شه بهی در و اثر  
 مانده باشد یا بکلی استهانتها ساقط شده فارغ گشته است همان شب شریف صحبت  
 از آن فرمود چون شیر غران مست بشنوا و دخول کرد تا بجای که از دست مولانا گریز  
 گشته طرف بام مدرسه روان شد و استغفار میگرد و باز بختش بید میگفت که  
 هنوز تمام نشد بعد از آن فرمود که مردان خدا بر هر چه خواهند قادرند و بر ضایع مردم  
 ناظر و در هر حالی که جوئی حاضر حضرت عزت ایشان را حافظ و ناظر و حاشا که

از هر خویات ذایل و قاصر باشند چنانکه ترک مباشرت و معاشرت از غایت  
استخراق مشغولی است بحضرت حق و آنهم از برای شفاست میخواهم که بعد از خودم در جهت  
آن عالم آریسته و مهیا گردانی که آن خوشی و آن لذت بی زوال و باقی است بعد از آن  
فرمود بهین قصد بینه میان صدقه و حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم واقع شده بود  
و صدقه از یکی صحبت میرنجید و اوقات طالب لذات نفسانی می شد اتفاقاً روزی  
در نظر حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم نشسته بود و عصفور با دیگری در مجامعت بها  
می نمود و صدقه آن معنی را بطریق مطایبه بحضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم عرضه داشت  
همان شب یا مذکور ه نو بار دخول فرمود و گفت یا عایشه تا نه پذاری که ما از اینها قاصریم  
و یا فقرتی در قوت ما طاری شده است اما بکام دل ترک این کام کرده طالب کام  
ابدی گشته ایم **فَكَتَرَ الصَّيِّفَةُ وَكَاتَبَتْ** ترک شهوتها و لذتها سخاست ❖  
هر که در شهوت فرو شد بر نخاست همچنان از کرامت محاب منقولست که روزی حضرت  
مولانا سخنان فرید الدین عطار را راجعه الله علیه مطالعه میفرمود بوالفضل گفته باشد  
که کلام عطار است فرمود که ای عزیز خواهی پس کنستم هم از حضرتش غیزی پرسید  
که لامکان چه جاست و کجاست فرمود که لامکان جان و دل مردان است مگر روزی  
صوفی پرسیدش که معنی آن چیست فرمود که آن سخاست که در راه حق از سر جان و دل  
برخیزد **س** جان باشد و دل سخای درویش نیست ❖ ایشان حقیقی درویش نیست  
انست اصول هر سخاست یقین ❖ یعنی که به نزد عشق معینش نیست ❖ همچنان  
عزیزی روایت کرد که روزی حضرت مولانا از من قلی درخواست کرد و بردیواری  
سطری چند نوشت که ای مرد اگر تو ده مرده خویش را یک مرده بنای که مقابل تو

و مردیاست مرد خواهد آمدن و تو همه را خواهی شکستن اکنون تو نیم مردیستی خویش را  
 مردی نمائی ایضا بالله که اگر برابر بود و لیست مرد باید حال تو چون خواهد بود و  
 پستان متفقان اختیار مدققان اخبار روایت کردند که یکی جمعیت عظیم ساخته بود  
 جمع اکابر نجایگاه حاضر گشته مگر ازین خواجہ زادہ ارادت آورده مرید شد حسودی گفته  
 باشد که عجیبین مرید بخدا رسد و خدایتعالی او را آمرزد یا لے حضرت فرمود کہ او شامزد  
 خود را بوی نمود انگاہش طالب ما گردانید و بسوی ما فرستاد چه سنت الہی چنانست کہ  
 دل بندہ را خدایتعالی قبول میکند انگاہ بسوی بندگانش راہ میدہد تا بہرکت صحبت و تری  
 و مرلی میشود و قوت میگردد و بحضرت عزت قربتی می یابد چنانکہ فرمود و لا الہ الا  
 ناعرف ربی و الشیخ فی قومہ کالشیخ فی ائمتہ بی شیخ اگر بماند می و من لاشیخ کہ لا بد  
 بچنان منقولست کہ روزی خادم حرم از قلمت منال و درم شکایت کرد و فرمود کہ اگر  
 ہر دینار بدہند و گوش بینی و عضوی دیگر از بدن جدا کنند رہنی باشی گفتا منے فرمود  
 کہ پس چرا دعوی بیوائی میکنی پس بے توانباشی بانوا باشی و چندین قہتی چیز ہا کہ با خود  
 داری چرا قدر آن را ندانی و مشکرا ترا نمکنی و صبر فقر را راس المال خود ساز می فاشکد  
 حجة اللہ ان کنت قرآناک فبذون از انکہ شا کر از یارت و عہدہ است آنچنان کہ قریب  
 جدہ است بچنان منقولست کہ روزی دو شخص بزرگ با ہم دیگر خصوصی می کردند و  
 تریات و سقط بہد دیگر می گفتند آن یکی باقرین خود میگفت کہ خدای تعالی ترا بگیرد و اگر  
 روح میگوئی و آن دیگر میگفت نے خدایتعالی ترا بگیرد تو دروغ میگوئی از ناگاہ حضرت  
 ولانا بسر وقت ایشان رسید فرمود کہ فی خدایتعالی نہ ترا گیرد نہ او را گیرد تا مار بگیرد  
 لایق گرفتہ او مایم و بگر قہاری او سزاواریم ہر دو سر نہاوند و صلح کردند و مریدوں  
 مخلص

همچنان خدمت جللی جلال الدین سپسالار رحمه الله علیه روایت کرد که روزی حضرت مولانا از خانه جللی حسام الدین بیرون آمده بحمام زیروانه درآمده در خزینۀ حمام سبغت شباۀ فروشت تمام یاران و عاشقان افغان افغان میکردند که این چه گونه ریاضت وجه شاکست است که بعد از هفت روز از ناگاه سراز سوراخ خزینۀ بیرون کرد و از خزینۀ دل اسرار و معانی فرمودن گرفت و این غزل را از سه آغاز کرد و غزل

باز آدمم باز آدمم تا وقت را بیرون کنم	باز آدمم باز آدمم تا در عشق افرون کنم
باز آدمم باز آدمم تا بهر یاران دل	از اشک چشم و آه شب خون دل مجون کنم
باز آدمم باز آدمم تا سوز و در عشق را	در گوشهای دل بهم در کج سر فون کنم

الی آخره و چنین غزلهای دیگر که فرموده و من بنده در اندرون حمام طبقه طبقه می نشستم و آن نبشتهها در دست من ترخی شد و سادات عرق کلی بر من بسته شده بود تا حدی که چند طبقه را تعلیق زدم اصلاً دست من عرق نکرد و فرجی من ترنگشت و من از نبشتهز و ایستادن مانده نشدم همچنان دیدم که سلطان ولد و آدم سر نهاد و لایها کنان وال خود را بدر سه بر و تا هفت روز دیگر لیلًا و نهارًا سماع بود و هذا من القوة الاطیفا و القدره الصمدیه همچنان منقولست که کمال قوال که منصف شهر و استاد و پیر بود مگر در سماع دوستی در ضمیرش گذشته باشد که عجب مرادین سماع که چه مقدار قوالند زری خود بودن حضرت مولانا از روی زمین برخاک نگر گرفته و درون او بخت که بستان دیده کن و در حال دید که دفش برزگشته بود و این غزل را از سه آغاز فرموده گفت ای عاشقان عاشقان من خاک را گوهر کنم ای مطربان ای مطربان و شبها پر زکنم عاقبت الحال کمال بجایه که شود می نالید و این نکبت بی ادبی را باز می گفت

همچنان از کرامت یاران منقولست که روزی خدمت معین الدین پروانه نریات  
 مولانا آملی و آن روز رعایت بی نهایت فرموده لطائف بسیار گفت و حکایت روا  
 فرمود که روزی حضرت مولانا و سیدنا و مصطفای مجتبیٰ صلی الله علیه و سلم براهی  
 از ناگاه به سخوانی رسید بدست مبارک خود در خاک دفن کرد و بگذشت همچنان به سخوانی  
 رسید دید که عقبی بر آن نشسته عقوبتش میکند نظر کرد او را پوشتایند و بگذشت صحاب  
 از کیفیت آن حال سوال کرد فرمود که آن استخوان اولین از ان مظلومی بود که پیوسته  
 ظالمان ظلم میکردند و او می کشید رحمت کردم و ویرا پوشتایندم و این استخوان دیگر از  
 ظالمی بود که اصلاً در رعایت رعیت نبود و تعدی مینمود حق سبحانه و تعالی از ظلمت ظلم او  
 صورت عقوبتی ساخته است تا روز نشو و را عذاب میکند امر نمود که او را پوشتایندم همچنان  
 بگذشتم و بگذشتم تا اولوالبصار از دیده با عبرت گیرند و از گناهان کرده خود استغفار  
 کنند و از انتقام ترسان و هراسان باشند پس بدندان گستاخان را گزید و فکر کن  
 از ضربت نامتراض به گریزندانش دمان پر خون کنی در دندانست بگیرد چون کنی  
 همانا که پروانه زاری کنان بیرون آمد و آن روز بشکرانه ارشاد ان حضرت تمام علما و قضا  
 و اصحاب را عطا و میراث ارزانی داشت همچنان حضرتش در معرفت کرم شده بود  
 فرمود که دای بر آنکه ما را شناخت و وای بر آنکه ما را شناخت مقصود از آفرینش خلق  
 شناخت و عرفان خالق است تعالی که کالیمه فون و فرصت شناخت را مهمل گرفت  
 و آنکه شناخت و قدر آنرا شناخت و شکر آنرا شناخت و نکرد و ای بسا  
 معشوق کاینا شناخت پیشین بختی نماند عشق باخت چه بدترین فراقه آنست  
 که بعد ایمان و الوصال باشد لغو بالله من ذلک همچنان خدمت کاتب کتب الابرار

بهاء الدین بکری رحمه الله علیه سیاح بجا رحمانی بود چنان روایت کرد که روزی با جمعی از  
 حضرت مولانا قدس سره جمع آمده بودیم در خانه و اماوش خواجہ شہاب الدین و یاران در  
 نور حضور و مستغرق گشته بودند از ناگاه حضرت مولانا برخاست که مرحبا یا مصباح الله باز  
 فرو نشست و با جمیع کسے اندیدیم بعد از آن حضرت جلی حسام الدین و سلطان و لیلان  
 حال سوال کردند فرمود که پیوستہ ارواح روحانیان و کرام ارواح کرام بزیارت مریدان  
 می آیند از آنجا کی مصباح الله بود که تمام مصابیح آسمانها از نور و نوراند و از نور و نور گیرند چنان  
 اولاد و درس روایت کردند که روزی در خانه پروانه جمیع غیلیم بود و حضرت شیخ در سماع مستغرق  
 گشته بکمال الدین متعرف که معروف گل کمالش گفت ندی و هنوز کمال گلش دست نداده  
 بود و شب بسوی مولانا کرده بامنگران با فوسن فوسن مشغول گشته بود و یاران او را برگر  
 و از صفہ خانه زیر انداختند و آن یوگران از وہم یاران گریزان شدند چون بعد از مراجعت افتاد  
 حضرت شیخ فرمود که جلی حسن الدین اگر تلہ نباشی بخورندت و اگر گرگ نباشی ندرندت با کثر  
 کثری نغزی سے بابدان بد معاش و باینکان نکوۃ جای گل گل باشم جای خار خار  
 یا معنی دار باید حاصلہ ندر و سستی تا توانی دوستی با یا معنی دار دار و همچنان کتبہ کلام  
 و حفظہ کرام روزی از حضرت مولانا پرسیدند کہ مجلدات مشنوی را با ہدیہ تزیجی و تفضیلے  
 بہت فرمود کہ ثانی را بر اول فضیلت چنانست کہ آسمان دوم را بر اول و سوم را بر دوم  
 ششم را بر پنجم چنانکہ تفضیل ملکوت بر عالم ملک تفضیل جبروت بر ملکوت الی مکلا الخایاتہ  
 و همچنان از منطوقی آیت و کذلک فضلنا بعض النبیین علی بعض این مفہوم می شود  
 کہ کذلک فضلنا بعض الناس علی بعض و بعض الاشیاء علی بعض و بعض الاسرار علی  
 بعض و همچنان در جمیع اشیا موجودات این فضیلت و رجحان در کار است

سخنان فرمود که سخن آدمی بوی آدمی است و از بوی نفس و نفس او را معلوم میتوان کرد  
 مگر که سام شام بعلت زکام سرد و گذشته باشد بوی صدق و بوی کذب لگن گیر  
 هست پیدا و نفس چون مشک سیر که گردانی یا را از ده و له از شام فاسد خود کن  
 چه از قرآن بوی خدا می آید و از حدیث بوی مصطفی می آید و از کلام مابوی ماس می آید  
 همچنان فرمود که هر که سخنان عطار را بجز خواند اسرار شنائی را فهم کند و هر که سخنان  
 سنائی را با اعتقاد تمام مطالعه نماید کلام ما را ادراک کند و برخوردار شود و برخورد  
 حکایت خدمت ملک رسیدن مولانا شمس الدین بلخی رحمة الله علیه نقل فرمود که مگر  
 در شهر آقصر او عظمی بالای بنبریت حضرت مولانا را تقریر میکرد و کرمی می نمود و قصص را  
 دانشمندی اعتراض نموده او را تکفیر و تیر میگردد آن وعظ روشن دل که مردم داند بود  
 و مولوی بود از منبر فرود آمده او را شستی زد و بیدخت هانا که بمقتل رسید در حال جان  
 تسلیم کرد و عظمی گیزان گشته بفارین تمام تا بقونیه رسید همچنان خویش اندان دانشمند  
 او را در پی کرده پنجاه مولانا التجا کرده و آنجماعت از حد بیرون فریادها کردند و تشنیها  
 زدند هانا که حضرت مولانا رفته بخدمت علم الدین قیصر فرستاده اشارت فرمود که وعظ  
 از آنجماعت خلاص می ده دیت او را چهل هزار درم خواستند قاصد قه علم الدین را در میان  
 زرگران یافته چون مطالعه کرد فی الحال از اسپ فرود آمده تمام آلات سلاح و سلب نقد  
 و جنسی که دشت فوخته پنجاه هزار دینار عدد نقد کرده چهل هزار را بخصمان داده و ده  
 هزار بایران شکرانه فرستاده و وعظ را تشریف نیکو و شتری را بهوای زانی داشت  
 مگر خدمت کبرجی خاتون علم الدین قیصر را عتاب کرد که چرا پنجاه نیامدی و خود را در میان  
 بازار تجربه کردی گفت ترسیدم که اشارت آن عنایت تبایخ را قه و آن رحمت فر

چه هرگز حضرت مولانا از کسی چیزی نخواست است و بشارت عنایت کسی را مخصوص  
 نکرده من بنده بشکر آنکه مرا بحساب آورده و التفات نموده چینیها کردم که بجای خاتون آن  
 ادب و آن حالت رستخس است و دیده صد هزار عدد بوی و چه فرموده بشرفیات  
 مخصوص کرده ناب در خود ساختن چنان از اجلاء اخلاص و ان الد علیهم چه چنین نتوان  
 است که در شهر قونیا میرزا موجه مقبره متقه و متقه و از جمله چنان و عاشقان فخلص  
 اگر او را قصد زیارت کعبه معظم شده از حضرت مولانا اجازت و عنایت درخواست کرد  
 و روانه شد و او حکایت میکرد که در هر منزلی و مقامی و شهری که رسیدم حضرت مولانا  
 را مصور میدیدم و حیرت مینمودم و چون بدمشق رسیدم دیدم که بالای بام مسجد  
 سیرمی فرماید و بسو من اشارت میکند و من از سبب آن حالت بخود گشته تا قرب  
 دیگر خفته بودم چون بخود آمدم بچکسی را ندیدم همچنان حیران و آشفته حال بجا نماندم  
 روانه شدم چون بطواف کعبه مشرف گشتم حضرت مولانا را دیدم که طواف میکرد و  
 در بالای کوه عرفات دیدم که مناجات میکرد و چون مبارکی بشهر قونیه رسیدم  
 بنی توقف بگرد راه بدستبوس مولانا رفتم دیدم که جماعتی یاران نشسته بودند فرمود که آری  
 حاجی میر مردان خدا در دیای قدرت بر مثال ای دانا بپارند هر کجا که خواهند سر بیرون  
 کنند در وی نمایند و ایشان را بجان هر کجا که طلبند یا بند سر نهادم و قدم مبارکش را  
 بوسیدم و کیفیت حال را با صاحب حال باز گفتم باز حضرت مولانا فرمود هر میری که  
 او را اعتقاد پاک و صدق عظیم باشد بنی هیچ گمانی در دوجهان برادر جدی و کلی  
 برسد و مقصد او در همه حال مصدور شود و مقصود او از و بر آید درین باب غرضش  
 حکایتی روایت کرد در زمان باضی جوانی بود پاک دامن و پاکیزه اعتقاد و او را امر



سنگی بود که بصورت آدمی ساخته بودند در فایت لطافت و ادعاشق آن صورت سنگین  
 شده بود و او را می پرستید و هر حاجتی که از او درخواستی روا می شد و از خوشی آنجاست  
 گوشه ساخته بود و گوشه همی کرده هماننداری میکرد مگر جماعتی از اقرا<sup>ن</sup> او بر وجهی<sup>ن</sup> دند  
 که این جوان هیچ نوعی اسبابی ندارد و از حد بیرون خرجهای میکند و آینده و روزند را نحو  
 میدارد و بهرامی نوازند و هیچ مردم از وی خوشنودند این یاری از کجاست اتفاق  
 کردند که هر یکی علیحده جمیعتی و سماع کنند تا او را نیز با متحان در کار آرند چون نوبت  
 جمیعت آن جوان رسید بصدق تمام پیش آن سنگ محبوب خود سر نهاد و گفت ای  
 انبی دای سلطان من جماعتی از سر متحان و مهتبان همان خواهند شد وقت عتای  
 و هنگام مدد هست همانا که از کمال اعتقاد و نیاز او مانند سنگ شکافته شد و خندان  
 ز فرورخت که نتوان گفت همانی عظیم کرده آن جماعت از کیفیت حال و سوال کرد  
 قضیه را باز گفت بجمیع انصاف دادند و او را سرور و انبی خود ساختند اکنون جای که  
 ببرکت اعتقاد و صدق از مجادی و سنگی دینی مقصودی دست دهد تا آن اخلاص  
 و اعتقاد پاک رشتین از هر و خدا چهاد بدو چهایس کند و چه مقصود با از برکت وی روی نماید  
 بلکه کشد از دست سنگین غذا با همه کفرش بنیایت شمن بدو همچنان مشغول<sup>است</sup>  
 که روزی در حضور مولانا شکایت کردند که جماعتی در مسجد سخن وینا میکنند فرمودم که در  
 شش مقام بکلام وینا مشغول شو و سی ساله طاعت مبرور و مقبول و مردود گردد و  
 باطل شود یکی در مسجد دوم در مجلس علم سوم دبی خبازه چهارم در گورستان پنجم در قوت  
 اذان ششم در قرائت قرآن و بقا صلی هر یک را شتر هاست حکایت همچنان  
 حضرت ولیة السنی الارض فاطمه خاتون بنت شیخ صلاح الدین قدس سرها

روایت کرد که در زمان پدرم شبی حضرت مولانا را همچنان صادق بچیل جابلهاء دعوت کردند همه را اجابت فرمود که بیایم گفت که همانا برخاست و بجلوت درآمد تا سحرگاه نماز و عبادت الله مشغول شد چون روز شد از خانه هر چهل کس که خوانده بودند یک یک کفش مولانا را آوردند که آنجا بگذاشته رفته بود همچنان یک کفش پاپرست بود یکی از آن حبیب و هر شخصه حیرت آنشب حکایت میکرد که آنشب حضرت مولانا در خانه من چنان کرد و چنین گفت و غلغله در میان ایشان افتاده بود و خلایق درین قضیه حیران ماندند بودند و حضرت مولانا و پدرم شیخ صلاح الدین از مقام خود چنانکه بود بخیسیده بودند و او از کمال کرم و کرم کمال خود بهر محبتی تمثیل نموده و حاجات ایشان را برآورده و تمام میشود و کبار قونییه حیرت نموده از حیرت خود تیرا نمودند و انصافها دادند و جمع آن کفشها را با کابریان و محابیان بخش کرده گفتی بجهت شیخ صلاح الدین رسید و آن کفش حضرت حلبی عارف قدس الله سره بخد مت سلیمان بادشاه قطنیه ارخان برود و از حدیرون بندگیها نمودند و از آن کفشها بهر رنجوری و نیازمندی که آب دادندی باذن شفا یافتندی و زنان حامله با سانی باز نهادندی ببرکت آنحضرت قدس الله سره همچنان منقولست که خدمت یار ربانی علاء الدین بریا پوش مردی بود که نزد بزرگ عظیم مکر و قتی که رومی بود و در رقه اسلام اقدام ناکرده تخریر رقبه او را نوشته بودند شب در خواب می بیند که پایهای مبارک مولانا را مغامری میکند و بسیار بسیار می مالدا اما نمیداند که این چه کس است و کیست علی الصبح دست و روشسته و حیران این جواب گشته از دیه خود بسوی شهر روانه می شود چون بمیان راه میرسد از ناگاه بحضرت مولانا مصادف میشود میفرماید که با بریا پوش از زحمت و دشینه چونی و آن بیچاره

فی الحال لغره های میزند و بخود می شود چون بخویش می آید کسی را آنجا نمی بیند معلومش  
 میشود که حریف خوابش را بوده است سر نهاده آشفته حال روانه میشود و بعد از چند  
 روزی عوانی را کشت او را قتل و سیاست میفرمایند حضرت مولانا فرجی مبارک خود را  
 پروانداخته از دست جلادان خلاصش میدهند در حال مسلمان گشته بنایت آنحضرت  
 بجای میرسد که قضات و مدرسان شهر مثل سراج الدین و فصیح الدین پیش معرفت او  
 الکن میشدند و بر تقریر حقایق او توار میدادند همچنان از خدمت یاران محرم منقول است  
 که روزی حضرت مولانا معانی میفرمود و در شرح توکل و قناعت مبالغه میکرد و یاران  
 و قدرت آن حالت می بخشید و ترغیب میداد و در ضمن آن تقریر فرمود که چون حضرت  
 مصطفیٰ صلی الله علیه و سلم از یاری میرنجید دعا میکرد که اللَّهُمَّ اكْثِرْ مَالَهُ وَوَلَدَهُ  
 تا او بدینها مشغول شود و از صحبت او محروم گردد و كَثُرُوا بِاللَّهِ مِنْ ذُلِّكَ و چون از یاری  
 خوش می شد و عنایت عظیم خود را همراه جان اومی کرد می فرمود اللَّهُمَّ قَلِّلْ مَالَهُ  
 وَوَلَدَهُ تا او مجبور نزد سبکتر بودی و مستعد آن معنی گشتی، همچنان منقول است که  
 در میان دو یار محبوب ممتی و کدورتی واقع شده بود و هیچ نوع بمصالحت رضامیدادند  
 روزی حضرت مولانا در میان معرفت گفتن فرمود که حق تعالی مردم را بر دو نوع  
 آفریده است یکی بر مثال خاک است جامه و بی حرکت در غایت ثقل است و گرانی دوم  
 بر مثال آب است دایم روان و سیار همانا که چون این آب بر سر آن خاکستان روان  
 می شود از برکت مجاورت هدیگر صد هزار گلزار از آن گلزار بر میدارد و اشجار و از بار  
 اثمار آن در حرکت می آیند و غذای ابدان و قوت ارواح میشوند اکنون این دوستان  
 میکنند قطع صلت میکنند البته بیایه که یکی حکم خاک گیرد و یکی بنیابت آب باشد و از غایت

تو فتح نمی آید و چون با هر یک از ایشان اختلاف کند و اتحاد نمایند حق سبحانه و تعالی بکشتن آن اتحاد و اتحاد  
 صد هزار را حین صلح و شادی و گلستان فاد صفا پدید آورد و نباتات راحت و خوشبهار و یانند و گیاه  
 فرمود که اکنون ای نورالدین چون بر او حکم خاک گرفته آنجا می خشد بصلح تو نمی خشد تو آب صفت گرم کن  
 و قدم بخیه فرما و بسوی او روان شو تا روان باریان با سایه و شکر کنان شکر آنها و مهندقی غنی فاکم تا بهر کمال  
 سه چو فرموده است حق کالصلح خیرتر را کن اجرا را ای گیاه نه فی الحال سمر نهاده و صالحانه صلح کردند  
 به پنهان فرمود که دو بار به دل بخدمت قطب الحارثین بایزید بطامی قدس سره العزیز  
 میهمان شدند شیخ فرمود که ای کی باز بهر یک را یار آیند گفتند می سالت که با هم بهیم بهیم و مصداق  
 میکنیم و در سیاحت برو سیاحت بحر مشغول فرمود که بحکم عادت هیچ میان شما مجرای جنگ  
 واقع شده است گفتند نه فرمود که شش سال تمام بمنافقتی تغییر مانگ دیدمان که معرفت و موافقت  
 مبنی بر منافقت بوده است چه غایت یاری و مره و دستاری در نیست که صلحی و جنگی و  
 عتابی واقع شود و از نو صلحا کرده تازه کاریها کنند تا علت منافقتی در دل شما داخل نکند و از  
 شرفاق امین باشند کما قال النجیم قد اصاب و بقی الوجه مابق العتاب همچنان متفق است  
 که روزی حضرت سلطان ولد قدس سره روحه روح زانه میگرد که درین دوران چه نیکو روزگار  
 است که تمام مردم متقد و براخلاص اند و اگر چه منکران نیز هستند اما قوتی ندارند حضرت  
 مولانا فرمود که بهار الدین این چون گفتی گفت از آنکه روزمان پیشین برای انا الحق گفتن  
 منصوب و ابر و اگر دند و چندین نوبت قصد بایزید کردند و چند مشایخ کرام را بقتل آوردند  
 بلکه یقتلون النبیین بعد الحق در قرون ماضیه و قهشده است الله الحمد درین زمان  
 هر بیت خداوندگار هزاران کلمه انا الحق و سبحانی مندرجست و کسی را زهره نیست که زهر  
 و ایزاد کند و اعراض نماید حضرت خداوندگار تبسم کنان فرمود که ایشان را مقام عاشقی بود

و عاشقان بلاکش شدند دوست همان که بلاکش بود و عود همان که در آتش بود  
و اما مقام معشوقی است معشوق پیوسته فرمانروا و مطاع باشد و سلطان ارواح و امیر نفوس  
و حاکم عقول بود چنانکه گفت **س** شمس تیریزی که کاشن بر سر ارواح بود و پامنه تو سر  
بر جایگاه کام بود و در جای دیگر گفت **س** عشق دیوانه است و داد دیوانه دیوانه ایم  
نفس را ره است و اما راه راه ایم **س** حکایت همچنان منقولست که شیخ زاهد متقی حاجی  
مبارک حیدری رحمه الله علیه از خلفاء قطب الدین حیدر بود روزی با مریدان خود بطرف  
سجد حرام تبرج می رفتند از ناگاه حضرت مولانا مقابل افتادند همانا که حاجی مبارک میزبانی  
بسان چادر زنان بر تن می کرد بر سر راه فرو نشست مریدان تشنج زدند که این چه حرکت زنا  
است که می کنی شیخ گفت با وجود اینچنین مرد مردانه که می آید همه را جامه و چادر زنان باید پوش  
و در پس در بجز خه گردانی نشستن کم از زن بودن همانا که چون حضرت مولانا نزد یکتر رسید  
با جمیع سر نهادند فرمود که حاشا حاشا درویش ایند حاجی مبارک پیش آمد و پایاها  
مبارک مولانا را در کنار گرفته بوسه می داد و میگفت فرمود که غم مخور چرا چنین میکنی و  
میلزری و بعد ازین غم را وجود نیست خوش باش و غم میزی گفت بعد الیوم خداوندگار  
عنایت کرد و شفقت فرمود همچنان چون فرزندش حاجی چه بود آمد چنانی عظیم کرده اگاه  
توبه را دعوت نمود و بطلب مولانا بیامد فرمود که بر سر بیایم و برو بیایم و بر قفا بیایم و  
بر پهلوی بیایم و خدمت کنیم و او لغز میزد و میزد و میگفت همچنان مگر جماعت یاران را بر سر  
بقصریه فرستاده بود چون معاودت نمودند بعضی صحاب صفت خانهای پروانه میکرد  
نه از ان الوان لغتها و الوانها و لذتها میگفتند حضرت مولانا نفس کرده فرمود که یاران را شرم  
که در هیچ ستایه میانه میکنند و منتخ میشوند که چنان خوردیم و چنین بردیم **س** ای بدیده

لوتهای حرب خیر و فضله او را بدین در آب ریخته فی الحال توبه کرده استغفار کردند همچنان  
 از اکا پراخار که اخبار را پودند متعجبست که چون شرف الدین سروده که از اکا بزرگان بود  
 و سر و شلوخ در گذشت که که یاری در جنازه او حاضر بود حضرت مولانا پرسید که کیفیت حال او  
 چون بود گفت چندین هزار آدمی در جنازه او سرباز کرده بودند و نوحه میکردند فرمود که  
 از سر پوشیده خبرش نبود چه شود **س** مردانه و مرد رنگ باید بودن \*  
 وزنی بهر استگ باید بودن \* امید هست که نوید شود همچنان **س**  
 که روزی یاران کریم از خواست منغان لیم قونیه حکایت و شکایت میکردند که زکات نمیدهند  
 و ابواب صدقات را بکلی مسدود کرده اند و حدیثان از ایشان متشکی اند و آینه شیخی  
 و خواست زبان طعن کشاده در حق یاران می لایند و اثرهای نجات فرمود که باکی نیست  
 چون باختیار خود بقدر سیاه نمی بیند بکم خطر اردیوستان بیایند و بتانند همچنان شد  
 که فرموده بود همچنان از عرفاء اصحاب متعجبست که بعضی علماء اصحاب در باب کتابت حقا  
 یکی چیزی می گفتند که عجب کتابی است که اصلاً مقصودش معلوم نیست و سر حکمت قابل  
 نامفهوم از ناگاه زکی قوال زور در آمد و سر آغاز اسرار کرد مولانا فرمود که حالیا فتوحات  
 به افتوحات کئی است و طاع شروع فرمود همچنان متعجبست از خدمت ملک الارباب  
 مولانا فخر الدین دیو دست که از علماء اصحاب بود که او گفت که روزی حضرت مولانا فرمود  
 که هر چه از مقامات مقبول نظر ما آمد با تعلق گرفت چنانکه حق تعالی در کلام مجید میفرماید  
 که **اَنَّا كُنْهُمُ الْاَعْمٰی** اگر چه آن نقل از گفته فرعون بود و سخن مبطل نماز است الا چون حقیقتاً  
 یاد فرمود و در قرآن ذکر کرد مبطل نماز نباشد چون بحق تعلق گرفت پس ازین بیان  
 عیان میشود که هر چه حضرت شان پسندیده و پیش ایشان مرضی است و مقبول آمد

ایشان تعلق گرفت و همچنان گفته مخلوقی که حق تعالی نقل فرمود و بطل صلوة نشد  
 گفته را که سخن حق باشد و آنرا بشری از انبیاء و اولیا نقل کنند آنهم گفت حق باشد  
 چنانکه فرمود **و** اگر چه قرآن از لب پیغمبر است \* هر که گوید حق نگفت او کافر است \*  
 خاصه آن آواز خود از من بود \* اگر چه از حلقوم عبد الله بود \* و همچنان روزی حضرت  
 سلطان الخلفا بنوع الصدق الصفا جلوس ام الحی و الدین قدس الله سره الغزیر  
 میان اعزده صحاب چنان روایت کرد که شبی سماع غیظم بود بعد از سماع سینه مبارک شیخ را  
 مغز میگردم پرسیدم حضرت خداوند گارنج مست شیخ صدر الدین محدث بجد عنایت  
 میفرماید و رعایت او میکند عجاوین را و محقق است یا مقلد فرمود که حق سینه بی کینه  
 که آئینه سر الله است که مقلد است و الله مقلد است نسبت تحقیق شما فرمود که مردار و دشت  
 غیظم است یکی شناخت دوم باخت بعضی را شناخت است باخت نیست بعضی آفات  
 است شناخت نیست فلک جان آنکه هر دو را دارد همچنان مرید از شیخ ابراهیم او هم تلمذ  
 علیه التماس نمود که او را اسم غیظم بیاورد و شیخ فرمود که او را دشت اندازند چندانکه فریاد میکرد  
 و پای غرق میگردد عاقبت الامر چون اضطراب و اضطراب و بغایت انجامید الله الله  
 گفتن گرفت هان ساعت او را آب بکنار انداخت و خلاص یافت شیخ فرمود که اسم غیظم  
 حاصل است که در کمال اضطراب دستگیر بنده عاجز و مضطرب شود که امتی بخیب المضطر اذا دعا  
 زیرا که اضطراب گواه شقاق است چنانکه گفت **و** آن نیاز مری می بوده است و در \*  
 که چنان طفلی سخن آغاز کرد و همچنان حضرت سلطان ولد قدس الله سره الغزیر روایت  
 کرد که روزی در مدرسه پدرم باخت مولانا اکمل الدین نشسته بودیم و بیانی مشغول  
 از ناگاه پدرم از در آمد و همیاری که بر زانو می نهاد و برویم گرم گرم نظری کرد و فرمود

که بهاء الدین مرابسیا بسیار نظر کن گفتم عجبا فردای قیامت همچین رؤی مبارک شما را  
 خواهیم دیدن اکمل الدین گفت والله مرا اعتقاد چنانست که هر که درین دنیا یکبار رؤی  
 حضرت خداوندگار را دیده باشد روز قیامت تمام قبایل و عشایر خود را شفیع و رفیع بآید  
 همانا که حضرت پدرم برخاست و بذوق تمام فرمود که والله تمام علماء عالم را فردا تو  
 خواهی شنیدن هر که را دیده هرگز رؤی و درخ را نه بیند و باز فرمود که نهانی بیاید و این  
 تا بکلی بیاب شود راه گذریان که از آنجا عبور کنند حقا که در روز پنجشنبه چنانکه فرمود  
 سخت خوشی چشم بخت دور باد و ای خنک آن چشم که رؤی تو دید و دیدن تو  
 تویی نادرست نه ای خنک آن گوش که نامت شنید و همچنان حضرت سلطان  
 در شان والد خود می فرماید آتش و فرخ نسوزد آنکسی را که برود و یک نظر انداخت  
 روزی یاشنید از وی بیان و همچنان از عطاء اصحاب منقولست که خدمت قاضی کرد  
 قونوی که از جمله اکابر قونیه بود و تربت و ارسل طین با صنی رحمهم الله روزی در حج اکابر  
 قونیه حکایت کرد که من و اوان حضرت مولانا با وجود گیش شکر با که دند فیه فرمود  
 که بر و ان پاک پدرم شیخ رستین حقیقی آنست که بی آنکه مریدش باشد و مطلع شود کار او را  
 تمام کند و او را بخدا رساندنی هیچ جهدی و جهاوی و خدمتی او را بمنزلی رساند که من خود او  
 اکسیر من خود دیگران شود تا مسها را ز کند و کیمیا سازد و این قوت و قدرت کار عجیب  
 و متابعان او و کیمیا عجب آید که ز کند مس با مسی نگر که بهر خطه کیمیا سازد و  
 همچنان منقولست که یار جانی و معدن معانی بهاء الدین بجزی رفته اسد علیه روایت  
 که روزی همرا رؤی و خانه خداوندگار بخاری می ساخت یاران بطریق مطایبه و پی  
 که چرا سلمان نمی شوی که بهترین دینا دین اسلام است گفت قریب پنجاه سال است



در دین عیسی ام از ویت سرم و شتر مسایه شوم که ترک دین او کنم از ناگاه حضرت مولانا از در  
 درآمد فرمود که سرایان ترس است هر که او از حق ترسان است اگر چه ترساست باین است  
 نه بیدین و باز بیرون جفت فی الحال متعازت رسانایان آورد و سلمان شدند و در سلک مسلمانان  
 گشته میرشد همچنان روزی طالب علم چند که از چند و چند آمده بودند بوال کردند که دنیا  
 موش بچکا آید فرمود که هیچ چیز در جهان بی حکمتی صورت نیست چه اگر موش نبودی با عالم را  
 و آدم را خراب کردی همانا که بقیه مار را موش مخورد و تلف میکند و الا جهاز ما را بر کردی  
 و شرح خاصیات که در جمیع ذرات عالم و آدم نهاده است پنهان است و نهایت پذیر نیست  
 سر نهاده و میدهند باز فرمود که روزی حضرت مصطفیٰ صلی الله علیه و سلم در محراب سجده قیام  
 نشسته بود و صحاب کرام عنوان الله علیهم جمیع در صحبت او حاضر بودند از ناگاه هاری  
 گریزان از در درآمد و در زیر پدین رسول الله صلی الله علیه و سلم پنهان شد گفت یا رسول الله  
 از دشمن میگیریم چون پناه هر دو کون توئی مرا نگاهدار در عقب خارشبتی درآمد که ای رسول  
 شکارم را در کار من کن که بچکا نم گریسته بگوشه منند فرمود که تا جگر بندی بوی دادند و  
 او را خوشنود کردند روانه کردند رسول علیه السلام فرمود که ای تیه اکنون بیرون برو که  
 دشمنان بازگشت و برفت ما گفت تا من نیز بهتر خود را نایم و بروم بر پیشال مگر بندی میانی  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم را حلقه کرد و میخواست که بی رحمانه زخمی بزند همانا که نگشت  
 کبکین بر ما عرضه کرد تا برانجا زخمی زد و چون مار سر بیرون آورد تا زخمی نهد ابوهریره رضی  
 عنه گریه که و ارج لک لک امة بچکا کم و حکم الله ابوهریره در برداشت و تاج عنایت برفق  
 سر نهاده بود سرانان مبارک باز کرد گریه سیاهی بر جفت و آن را بر این پیچ خود پاره پاره  
 کرد رسول الله صلی الله علیه و سلم فرمود که حیطة من ایمان تعشقوا و لوبالطه و دست

مبارک بر پشت و می تابد از برکتش آنست چند کنگره و از ازاها می لند فرو اندازند البته  
 باید که بر سر پا ایستد و پشت او بر زمین نرسد و آن روز را ابو هریره را ده های عظیم کرد و گویند  
 بست و سه گره در خانه خود می پرورد و هر که اگر بایست بودی شکرانه گریه وادی بایست  
 همچنان منقولست که چون حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم انگشت کبیر را بر زمین  
 از نشستن انگشت بیجان حضرت رب العزت نالید که خداوند احمد من مسکین اضعف تر  
 اعضا دید و فرو گذاشت ای تنگی ضعیفان فریادم رسد حال جبرئیل امین انگشت را بنگین  
 حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم تشریف آورد و انگشت ضعیف را قوی حال گردانید  
 صاحب خاتم و صاحب خاتم النبیین کرد و تا در قیام قیامت سنت شد که محل خاتم انگشت  
 باشد انگشتان دیگر تا بدانی که تضرع ضعیفان و بیچارگان را پیش حق چه قدر است  
 همچنان حضرت سلطان ولد قدس سره روایت کرد که روزی عید بزرگ حضرت  
 و الدم بمیدان میرقم و هر کویچه و محله که میرسیدم خلایق جوق جوق صلوات میدادند  
 و نعره می زدند و همه سواران فرو می آمدند و سر می بنادند تا حدی که من و یاران  
 در آن عظمت حیران مانده بودیم و من دهن پدر را محکم گرفته می گفتم که خدا یا چه کسی  
 چگونه جایی و ترا چه گوئیم و بچه صفت خوانم و این چه قوت و قدرت و حالات و حالت  
 نه هیچ بزرگی حق تعالی نداده است که در تو مشاهده میکنم فرمود که بیا و الدین خوش است  
 بلکه خوشی نخست گفت به تو بخشیدم از تو میراث بفرزندنت خواهد رسیدن و تا روز قیامت  
 سجود عالمیان خواهد بود چنانکه فرمود خیال شاه خوش تویم بهسم کرد  
 رویم همچنین شد نسل بر نسل چنین فرزند فرزندم و الحمد لله رب العالمین که  
 عالمیان بنده و مریدانند همچنان منقولست که روزی حضرت مولانا بکنازجو

این حال نعم غایت غایت است

نشسته بود و سنگی بزرگ در میان آب پیدا بود فرمود که یاران عجب این سنگ سخت است  
 کحل شود گفتند مگر بعد از مروراد وار و کرد و رطوار فرمود که بلی این گل شود اما دلهائی <sup>کلیین</sup>  
 ساهبا بگذرد که مبدل نشود و همچنان در سنگی سنگ می رود تا می رود و زانیا  
 ناصح تر و خوش لجه تر که بود رفت دم شان در حجره آچنان دلهبا دشان ما دمن  
 نقشان شد بل اشد قسوة جاره آن دل عطای مبدلیست و داد حق را قابلیت  
 شرط نیست و مرا میل میشود که او را قابلیت بخشم و تبدلش کنم و مر جوش گردانم  
 و کیما داری که تبدلش کنی اگر چه جوی خون بود نیلش کنی و اولئک ینبذل  
 الله سیاقهم حسنا و کان الله عفو راحما همچنان یکی از اخلاق حمیده  
 و اشفاق پسندیده آنحضرت آن بود که با جماعت بحام آب گرم فته بودند چون بحام  
 رسیدند مگر حضرت جلی امیر عالم را پیشتر که دواینده تمام مردم را از حمام بیرون کرده  
 حضرت مولانا خلوت با اصحاب خود صحبت کند فرمود که سیبهای سفید و سنج آورد  
 حوض را پر کردند همانکه چون حضرت مولانا درآمد که در سلخ حمام مردم باستجال تمام  
 جاها پوشیدند و از شرمساری میشتافتند دید که حوض را از سیبها مالال کرده  
 فرمود که امیر عالم جانهای این مردم بچشم ازین سیب است که ایشان را بیرون کرده  
 سیبها پر کردی چه هر یکی از ایشان را سیبهاست چه جای سیبهاست نه که مجموع  
 عالم و اینها برای آدمی است و آدمی برای آن آدمی است مقصود از عالم آدم  
 آدم مقصود از آدم آدم مقصود از عالم آدم اگر مراد دست میداری بگو تا  
 بهمان باز در آیند و یکپس را از وضع و شریعت و حجیم و ضعیف بیرون نمائی تا من  
 بطیفیل ایشان توام در آمدن و لحظه آسودن جلی امیر عالم سرش را گشته سر نهاد

و سیرا اشارت کرد تا در آن حوض غم خنک شد نگاه حضرت مولانا قدم مبارک نهاد و در  
 همچنان فضلاء بلیه علماء فقیه عظم اسد و کریم روایت کردند که روزی حضرت مولانا  
 در شرح اسرار می دید که **أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللَّهُ الْفُكْرَ** عبارت از انست ن والقلم و ما یسطرون  
 روایت بدان معانی می فرمود گفت که روزی حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم اسرار  
 اخوان صفا را بخدست علی مرتضی راضی الله عنه در خلوت بیان میکرد و حدیث کرد  
 که این اسرار عظیم با بنا محرمی نگوی و افشا کن و متابعت نگاه دار تا چهل روز تمام تحمل فرمود  
 بقرار گشته بود و حامله و از شکم پهن شده مجال تنفس نماند عاقبت الامر بخود و از بجهت  
 بیرون آمده و در آنجا جایی منع نیافت سرا و قو چاه کرده آنرا زهارا یک بنیک گفتن  
 گرفت و از غایت مستی کفها کرده از دیان او آن کفها در آب چاه ریخته میشد تا بکلی  
 مستغرق گشته تر سکوتی و سکونی بیافت و بعد از چند روزی در آن چاه یکسانی برست  
 و روزی بروز بزرگتر میشد و قد میکشید مگر چوپان رو شدل بر آن حال مطلع گشته آن نی را  
 برید و سوراخی چند کرده شب و روز عاشق واری نوحه و گوسفند را می چرانید تا بجایی  
 در قبایل عربی نوازی چوپان مشهور شد و شل گشته همچنان اشتران و گوسفندان گرد  
 حلقه کرده از چرا باز مانده بودند و تمام عرب غربا و شد تا بتفرج و استماع آن غنث می نمود  
 و از غایت لذت آوازی می گریستند و دو قها میکردند و بواتر این حکایت بسع مبارک بود  
 صلی الله علیه و سلم رسید فرمود که چوپان را حاضر کردند چون سر آغاز نواختن کرد تمام احباب  
 گشته شور می کردند و بخود می شدند فرمود که این نواها شرح آن اسرار است که من  
 با علی در خلوت گفته بودم همچنان تا کسی را از اهل صفا صغوفی نباشد اسرار اخوان الصفا را  
 از نوا می نالی تواند شنیدن و مثلند گشتن که **اَلْاِيْمَانُ كُلُّهُ دَوَّقٌ وَاسْتَوْقَ**

چنانکہ فرمودہ است در بیان این **س** نے حدیث راہ پر خون مے کند

قصہ ہامی ورد مجنون مے کند	آہ و درد ت را نذارم مگر مے
چون علی او مے کنم در قعر چاہ	چہ بچو شد نے بروید از لبش
نے بنالہ زار من کردم تہا	بس کن ای بی زانکہ مانا مگر مہم
زان سکر مارا دے را عذر خواہ	ہمچنان حضرت سلطان ولد فرمود

کہ روزی از حضرت پدرم سوال کردند کہ آواز رباب عجائب آوازیت فرمود کہ  
آواز صریاب بہشت است کہ مامی شنویم مگر سید شرف الدین گفتہ باشد کہ آخر ما  
نیز میان آوازی شنویم چہ معنی کہ چنان گرم نمی شویم کہ حضرت مولانا می شنود  
فرمود کہ حاشا و کلاً بلکہ آنچه می شنویم آواز باز شدن درست و آنچه او می شنود  
فراز شدن درست ہمچنان سلطان ولد فرمود کہ روزی جہودی از اجار ایشان  
بحضرت مولانا مقابل قفا گفت دین ما بہتر است یا دین شما فرمود کہ دین شما فی الحال مسلمان شد  
ہمچنان منتقلست کہ روزی از یاران کرام کی از کرام اخوان بحضرت مولانا بخیر تازہ آواز  
بود بخیر برگرفت فرمود کہ زہی بخیر خوش ما این بخیر استخوان ارد بر زمین ہنار آں ویش حیران  
ماند کہ بخیر استخوان چون باشد آہستہ آہستہ برخاست و آن بخیر مارا  
بر گرفت و روانہ شد بہماز ساعتی بیاد سبک دیگر ہم از ان بخیر را بیاورد و در  
پیش ہا لانا ہنار داندہ برگرفت اظہار کردہ فرمود کہ این بخیر ہیچ استخوان ندا  
شیخ محمد خادم را اشارت فرمود تا بحاضران مجلس بخش کرد و احباب درین شکل  
متحیر ماندہ بودند چون آن در ویش بیرون آمد و روانہ شد در پی او بیرون آمدہ بہ کیفیت  
حصول بخیر باز پرسید نہ گفت مرادوستی بود یاغبان او را دریاغ نیافتہ بی اجازت او

سبک انجیر جمع کردم و بحضرت مولانا آوردم به نیت آنکه چون باغبان را بایم  
بهایش را بدهم نور ولایت حضرت خداوندگار معلوم کرد از آنجا نخورد و اتخوان انجیر  
همانکه آن بوده درین نوبت رست بباغ آن دوست آدم و از انجیر یک و خریده بهایش  
را دادم و از دحلای خواستم لاجرم قبول کرده تناول فرمود عنايتها ارزانی داشت  
حکایت همچنان صاحب عظام کثرت الله اشالهو الى ساعته القيام روایت  
که روزی محمد بیگ اوج که غازی و از بهادران دیار بود و کلاه سفید که می پوشیدند بخرید  
او بود همانکه پروانه طلب کرده چون بقونیه رسید زیارت حضرت مولانا مشرف  
استغاث استمداد خواست تا بقیصریه رفت اما را حساب مالک اوج و در سمره نهاد  
و مرید شد مگر دران ایام مردم او باز رگنانان خواجه مجدالدین را غارت کرده و در  
پنجاه هزار دینار قماش برده بودند چون مجدالدین تضرع و نیاز او را بدید در کج در  
رفته زیارتی گفت که ای مردک چرا می آمدی می خرامی و استغاثت میخواهی چندین  
مال مرا بروی و خونیزی میکنی حقا که در قیامت خضم تو خواهم شدن و الله ربات  
نخواهم کردن کجا خواهی رسید از دست من و چون امیر محمد بیگ سمر نهاده بیرون رفت  
حضرت مولانا به شدی عظیم لغزه بزد که حاشا که زید چنان بد که میگوید که زید و الله و الله  
که هر که از مدرسه ما بگذرد برده و هر که نام را برده و هر که ما را دوست دارد برده و  
خواجه مجدالدین سمر نهاده و از سر مجموع مال را بزد کوبل کرد و چون محمد بیگ بقیصریه بحضرت  
سلطان اسلام و پروانه نیک نام وصول یافت بحصول انواع تشریفات مخصوص  
گشته بمقام مالوف خود عودت نمود مگر یکی از مردم او کیفیت ماجرای خواجه مجدالدین  
و غایت مولانا را در حق او بوی روایت کرد از غایت شادی تمام مال را باقی

قاصدان این چنین تحف دیگر ارسال کرده عذرماخواست همچنان خدمت خواجه  
 محمدالدین نیز مجموع اهل انصاف کرده میانان خداوندگار و خواجه زادگان بخش کرده  
 و سماع عظیم بپاؤن نقل است از عبدالموسى و شرف الدین علیه الرحمة که ندیم خاص حضرت  
 و گشت نمای جهان و شهرزبان نزد صحبت او بودند و بحضرت مولانا همراه غزیری رفته  
 بودیم و هفت شبانه روز بلا منقطع سماع یود و خدمت آن عزیز از جمله مقبولان صابکان  
 و برادر عثمان گوینده آن گفته که چندین روز است که بخانه خود نان نفقه نبردم عیال احول  
 ایشان چه فی الحال حضرت مولانا درین سماع دستها از زیر دامن بیرون کرده مشتی از سیم  
 بردشان ریخته صحاب لغزه داشتند همانا چون از سماع بیرون آمدند سیم معدی نهصد  
 عدد بود همچنان منقول است که روزی حضرت مولانا بهاء الدین بحری حکایت کرد که  
 که آخر تیرماه و اول نرستان بود که روزی حضرت مولانا بدولاب من تشریف داد و دران  
 ایام آبلنج بندی سر آغاز کرده بود همانا که جاها را بیرون کرده بجانب حوض روانه شد  
 و عظیم دیر کشید بمقرر دینی او بیرون آمدم دیدم که در حوض درآمده است و در زیر  
 ناودان نشسته و آب بر سر میاکش میریزد و حلق غرق آن آب سرگشته همچین  
 سه شبانه روز در آنجا نگاه دار گرفته کسی را بهره چون و چرا نبود من بنده از سر بخویشی  
 و دلخوشی فریادها کردم و جاها را چاک زدم و زینهار خواستم که آب سرد درین فصل  
 زیان مند است و وجود مبارک شما در غایت نازکی میترسم که سردی اثر نکند جواب فرمود  
 که سردان را نه مردان را بها نساغت بیرون آمده سماع شروع کرد و تا شبانه روزی  
 در سماع بود که یکدی تو قف نه فمود و لحنه نغفود و و اما اسرار و غلیات میفرمود همچنان  
 نوبت دیگر هفت شبانه روزی در سماع بود و هیچ افطار نکرد و گریه ان محرم طعام لطیف

متبیا کردند تا اگر محبت فرموده قدری افطار کند فرمود که ای نفسک صبر کن و سخن من  
 و این با کول را بخور اگر بخوری این ترا خواهد خوردن و هیچ نخورد و گفت سه گز خوری  
 یحجاز از آن با کول نور و خاک ریزی بر سر زبان تنور و الجوع الجوع الجوع ثم الجوع گفته بآ  
 سماع شروع فرمود **محدثان** شرف الدین عثمان گوینده روایت کرد که آنروز  
 که امیر جلای امیر عالم از عالم غیب قدم بصحرای جهان نهاد حضرت مولانا همین غزل را  
 از سر آغاز کرده گفت **صلی** یا ایها الشاق کان مبرو بکار آمد و میان بند  
 عشرت را که یار اند کس را آمد و به متعلق هفت شب آنروزی سماع بود و اکابر شهر  
 و سلاطین و بزرگان و شکر آنها و ثار را فرستادند که در شمار آید و همه را خداوند گاه  
 بگویندگان و یاران و محتبان ایثار کرد و باقی را و الله اش نکند هشت و حضرت مولانا  
 سماع شروع فرمود **محدثان** خدمت ملک الادب امجدن العلوم المقیم فی منزل المعلوم  
 مولانا صلاح الدین الملاحی رحمه الله علیه چنان روایت کرد که روزی علم الدین قیصه  
 رحمه الله علیه سماع عظیم کرده هر چه پوشیده بود بقولان بخشید و **محدثان** عریان قیص  
 میکرد و تمام امراء کبار و علما و فقرا حاضر بودند حضرت مولانا شور و عظیم کرده و حال  
 علم الدین قیصر جو قانی سرخ سقالات بی نظیر یا پوستین و شق و کوبهای زرین و دشت  
 پوشینه مصری آورده بحضرت مولانا پوشانید همانا که چون از سماع بیرون آمدیم و از محله  
 که عبور میکردند از شیراب خانه آواز بابای سمیع مبارکش سید قدری توقف فرموده پیر  
 در آمد و دو قها میکرد تا نزدیک صلاح و لغزه بود و همه را برود بیرون دیده بپالای مولانا  
 افتادند و هر آنچه پوشیده بود همه ابدان رندان ایثار کرد و گویند مجموع ایشان ازین  
 بودند چون بمرسته مبارک تشریف داد و روز دویسم آن را بودگان همه گشته بیاند و بصدق



مسلمان گشته مرید شدند و سماعها دادند همچنان خدمت مولانا صلاح الدین رحمة الله علیه فرمود که شبی در حجره خود بطلاله کتابش نوی معنوی مشغول بودم از ناگاه حضرت مولانا درآمد پیر این مبارک بیرون کرده بافتوحات بخشید فرمود که اظهار آثار محبت کردن از واجبات است و خدمت علم الدین قیصریه و هزار عدد سلطانی بمن بشکانه داد پیر این را قبول کرد و بخدمت کوهی خاتون ارمنخان برده و ده هزار دینار بخشید همچنان از کلل صحاب منقول است که هر شب آدینه مجموع خوانین کابرتقوین پیش خاتون امین الدین میکائیل که نایب خاص سلطان بود جمع می آمدند و لایها میکردند که حضرت خداوند کار را دعوت کند چه حضرتش را بدان خاتون آخرت از حد بیرون التفات و عتاپتها بود و او را شیخ خوانین میگفت و چون آنجماعت جمع شدند وی و بحضور تمام منتظر گشتندی بی آنکه اعلام کردند ی بعد از نماز عشاء حضرت مولانا پنهان بی رحمت تنها پیش ایشان رفتی و در میان ایشان رفتی و در میان ایشان نشسته بهشان گرد آن قطب حلقه کشیدی و چندی گلبهار برورختندی به تبرک از آن گلبرگ بردندی و حضرتش در میان گل و گلاب غرق غرق گشته تا نصف اللیل بجا و اسرار و مضامین مشغول شدی آخر الامر کنیز کان گوینده و وفا فان نادر و نای زنا زمان از سر آغاز کردند و حضرت مولانا سماع شروع فرمودی و آنجماعت بجای شدند که سر از پای نداشتندی و تمام جواهر و زینیه و آلتی که داشتندی در پیش آن سلطان کشف ریختندی تا مگر چیزی قبول کند و التفاتی نماید اصلاً نظر نمی فرمود و نماز صبح را بایشان گذارده روانه می شد و اینچنین شیوه طریقت در پنج عهدهی هیچ ولی بنوده است مگر که در زمان سید المرسلین صلی الله علیه و سلم خوانین عرب برآمدندی

و از اسرار و احکام شریعت از سید متفقد گشتندی و آن بر و حلال بود و از خصائص  
 حضرتش بود و همچنان شوهران این خواتین در خدمت نائب بیرون سرجمع آمد و صحبت  
 داشتندی و محافظت کردند و تمام و مخیر برین سرار مطلع نشوندی همچنان  
 خدمت مولانا صلاح الدین حکایت کرد که روزی حضرت مولانا اعظم السد ذکره روایت  
 کرد که در شهری استسقا کرده بودند و روزه با داشته و قریباً نیا میگردند و نمازهای میگذرانیدند  
 و آنحضرت تعالی استعانت می طلبیدند تا هفت روز تمام درین بودند اصلاً یارانی نیامد  
 و قطره از یاران نچکید خلایق کلی بیچاره و مضطرب گشته اتفاق کردند که فردا چون روز شود  
 و دروازه شهر باز شود بر دروازه هر غریبی را که بیاییم اورا بشفاعت حق ببریم تا دعا کنند  
 که دعای غریب قریب حاجت است و فرموده رسول است همانا که از دروازه شهر بیرون  
 آمدند درویشی غریب لیب ایافتند که از بسطام رسید بود و گفته ای درویش تو درین شهر  
 غریبی و در حق بانی عرضی و بموسی علیه السلام امر آمده است که مراد بانی خوان که بانی  
 دمان گناه نکرده و آن دمان در حق ما دمان نیست اکنون دعای کن مگر که حق تعالی  
 مرحمت فرموده دعای ترا قبول کند و اجابت فرماید درویش غریب بالای منبر رفته  
 بعد از حمد یاری تعالی و درود سید المرسلین و شفیع المذنبین گفت یارب العالمین تمام  
 عالمیان و آدمیان از ان نیست و جز تو کسی ندارند کسی از تو یافته اند اگر چه ناکسی مسکنند  
 و کسی توانی شناسند حق هر دو چشم من باران بفرستی و تشنگان خود را آبی ده فی الحال  
 ابر عظیم بپاشد و عالم را سیلاب و نم کرد چند روز شب و روز می بارید بجهنم اکابر محبت او  
 گشته از کیفیت او سوال کردند که چنان ترا پیش حق چه فضیلت است که او را شفیع  
 آوردی گفت چنانکه در وجود خود نظر کردم در خود هیچ چیز ندیدم که حضرت

لائق باشد دیدم که بدین چشمان ضعیف خود و نوبت روی مبارک سلطان العاقبت  
 بایزید را قدس السره العزیز دیده بودم و جمال او را مشاهده کرده بودم و او را بحضرت شفیع  
 آوردم تا مقصود شما میسر شود و تمام مردم محبت مرید او شدند بعد از آن فرمود که چشمی که روی  
 بایزید را در نوبت دیده است چنینها میکند و ولایت یناید تا چشمان کسی که روی خدا  
 بایزید را دیده باشد چنانکه من تبارک التی و من قصداک قصداً فی و علی هذا دمان  
 کشا و ضمیر صلاح دین را گفت مصرع تویی خدای من ای دیده خدا دیده تمام یاران  
 شورا کردند و شکر با شکرین بجای آوردند بچنان مشقوست که روزی حضرت  
 مولانا در معرفت گرم شده بود فرمود که البشیر آدم صنفی السراصلوات السلیمة  
 فرزندش شیث علیه السلام قوی کابل بود و از امور دنیا فارغ و ذایل خطاب عزت  
 و رسید که او خلیفه آدم باشد و کسب علم و حکمت اشیاء کرده معلم برادران خود شود  
 ایشان را ارشاد کند و همشان مطاوعت نموده خدمت او کند بسبب آن وقت  
 و انقطاع که دارد و ایما برادران او بر و تشنه میزنند و او را میر بخانینند و در حرمت و  
 خدمت او تقصیر میکردند همانا که دل شیث از ایشان رنجیده شد حق تعالی اترفع  
 برکت کرده قحطی بر ایشان مستولی کرد و حضرت شیث بوجی الهی تصنیف حکمت کرده  
 اول بار عیابانی کرده و جامه ساخته در پوشید همه را آن لباس خوش بدر غبت تمام  
 می خریدند می پوشیدند و این خرقه عیاب پوشی از و ماند و آن اکتساب بومنی رسیده  
 او می پوشید تا عهد صدیق اکبر رضی الله عنه و شیث را از آن اکتساب سیاه عالم  
 جمع شد و ایشان هشتاد و دو برادر بودند همگان میگویند و بینوا شدند لایه کسان  
 پیش آدم علیه السلام آمدند عجز و اضطراب خود را عرض داشتند آدم علیه السلام فرمود

که شیت را خوشنود باید کردن از خدمت آدم نزد شیت آمدند و استغفار کرده نایم  
گشتند آدم علیه السلام گفت یا شیت اکنون وقت دعاست دعا می بکن یا حق  
عنایت فرماید گفت حق خدا را می بین کنسند و از هر چه ایشان را حاصل شود از رزق  
خروج و نفوذ و اجناس و ثمرات و حیوانات و غیره بنیما زاجدا کرده خدا تعالی دهند آدم  
علیه السلام گفت نتوانند کردن باز عاصی شوند گفت عشرين را بدهند همچنان رضی شد  
وصلحی کردند لاجرم حق تعالی چندانی برکت و نعمت داد که در حساب کتاب آید و همچنان  
فرمود که بس هر که توجه بآل انبیا و اولیا کند در روز شب با مهر آخرت مشغول شود و از این  
عالم انقطاع نمایند همچنان را واجب میکند خدمت او کردن و خدمت نمودن و مال الله را  
بابل الله دادن تا از برکت دعای او جمله عالمیان و آدمیان در رفعت و رفاهیت  
باشند و پیوسته رضای حق دانند و هذه کفایه لمن له الکتابه

ای بسا اساک که الفساق به	مال حق را جز با حق
چون قبول حق بود آخر در است	دست او در کارها دست خداست

همچنان روزی در میان معرفت فرمود که درویشی صاحب دل پیش میر  
رفته بود و او از جمله مجبان او بود در اثنای معارف گفت دوش در خواب چنان  
چنین دیدم امیر لول شد که یعنی درویشان را خواب می باشد شیخ را ضمیر معلوم  
شد فرمود که حاشا که خواب کنند بلکه درویشان در بیداری خوابهای بیند چنانکه  
فرمود گفت پیغمبر که عینای تناه لا ینام قلبی عن رب الا نام و آمد  
بیدار بیند خواب خوش عارف است او خاک او در دیده کش در حال نشسته و  
دازان اندیش استغفار کرد همچنان از اخبار حرار رضوان علیه جمیع منقول است که

پیوسته حضرت مولانا در وقت طلوع آفتاب رویت ماه برابرشان ایستاد فرمود  
 که الشمس والقمر الخجوم مسخرات بامر الله الخلق والا سترتبارک الله رب العالمین  
 واکرام کنان روانه شدی **بچپان** روزی نقل کردند که عجا درویش گناه گشت  
 فرمود که گاه طعام را بی اشتها خورد که طعام را بی اشتها خوردن درویش را گناه عظیم است  
 اگر چه آدمی در غایت جوع زهر خورد گوارنده شود و زیانش نیکند و شکر خوردن بالایی  
 سیری نه بر شود و در حالت اشتها صاحب دل را همه چیز با مباح شود و چنانکه فرموده اند  
 تو صاحب نفس ای غافل میان لقمه خون میخورد که صاحب دل گزهری خود را آن انگبین باشد  
**بچپان منقولست** که روزی حضرت مولانا از اخلاق و آداب حضرت رسول الله  
 صلی الله علیه و سلم حکایتی میفرمود که ابی ابن کعب رضی الله عنه از جمیع اصحاب اقدم  
 اعلم و آمن بود ولیکن فصاحت لسان نداشت از غایت تواضع و حلم محمدی صلی الله علیه و سلم  
 بمجموع قرآنرا تجوید و ترتیل تمام بر فرد خواند حتی سماع جمله القرآن من سماع صلی الله علیه و سلم  
 تا معلوم و مفهوم او شود که قرآن را چگونه باید خواندن **بچپان منقولست** که جمیع قرآنرا  
 حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم هفت بار مره بعد از آخری بر جبریل امین فرد خواند و هفت بار  
 او خواند و رسول صلی الله علیه و سلم بشنید و **بچپان** و شب معراج به نقاد بار بر حضرت  
 باریتعالی فرد خواند **بچپان منقولست** که حضرت سلطان الخلفا حلبی  
 حسام الدین قدس الله سره التریز مجموع مجلدات مشنوی را بر حضرت خداوندگار هفت بار  
 فرد خواند و سماع جانی کرده استماع فرمود و بر روز کنوز اسرارش مطلع گشته مطلع التوابع  
 اسرار الهی شد و تمام مشکلات مشنوی را حرفا حرفا و الفا الفا حل کرده و باز از حل  
 ثبت فرموده اغراب نهاده و هر که از خلفای عظام از حضرت ایشان سماع کرده

نسخه ساخت هانا که نسخه صحیح و معتبره است و آن میر دست بچکان مکروری معین الدین  
 پروانه گفته باشد که حضرت مولانا آئین سماع را در عالم زهی نیکو نهاد و فرمود حاشا که نه  
 بلکه نیکو تر دشت کرد و روایت که روزی در دربار مبارک معانی میفرمود و گفت روزی  
 شیخی در دست میر خود چوبی دید گرفته گفت ای فلان این چه چوبست که گرفته  
 گفت اگر بیرون طریقت بنیت بر نیت گفت حقا که میر دست این یار دین من  
 توئی و این مذہب امیر المؤمنین علی است که فرمود رحم الله امر ابدی الی عیوبی و  
 باز فرموده است که من با همه خلق بخلق نیکو خوش بر ایم گفتند چگونه بر آئی گفت  
 بقدر امکان اصلا احسان کنم اگر قبول نکنند من بایشان بروم علی ان اقول و علی  
 القبول **س** راه نیست و نمودم با تو رست ترک این روی کنی فرمان تراست  
**حکایت** بچکان خدمت امیر نور الدین ولد صبحا که یار غار و نائب قمبر پروانه بود  
 و حاکم ولایت قزوین و شهر و مردم بخلص مولوی بود روزی در بندگی حضرت مولانا از  
 کرامات حاجی بیکاش خراسانی حکایت میکرد که روزی بخدمت او رفتم و او اصلا  
 در رعایت صورت نبود متابعت نداشت و نماز نمیکرد و او را الحاح کردم که ایسته  
 نمازی باید کردن فرمود که برو آب بیارتا و وضو سازم هانا که بدست خود مشرب را از  
 چشمه پر آب کردم و پیش او بردم مشرب را برگرفت و بدست من داد که بریز چون  
 بردست او ریختم آب صافی خون شده بود و من در آن حالت او حیران شدم حضرت  
 مولانا فرمود که کاشکے خون را آب کردی چه آب طاهر را بچس کردن چندان هنری  
 نیست و آنچه حضرت یکلمه کرد آب بیل را جهت قبلی خون کرد و برای سبلی خون را  
 آب صافی کرد از کمال قدرت او بود و این شخص آن قوت نیست و این را تبدیل

بتذکره گویند که آن البذرین کائناتواخوان الشیاطین تبدیل خاص است که غمخوار  
 خل گردد و مشکل تو حل گردد و مسدود زرخالش شود و نفس کار تو مسلمان گردد و  
 مسلم شود و کل تو حکم دل گیر دهانا نورالدین سر نهاد و از رغبت او اعراض نمود و گفت  
 چون بسی ابلیس آدم روی هست      بن هر دستی نشاید داد و دست  
 همچنان کرام صاحب عجم السروایت کردند که روز جمعه بود که حضرت مولانا فرمود که  
 بسجده قلعه باید رفتن یا ران بجهنم استعدا کرده مسجد رفتند همانا که مولانا بگنجی رفته بنام  
 بکیم است و در قیام بماند احدی که ختم قرآن کرده خطیب از خطبه فارغ شد نماز عمت  
 گذارده سلطان و امرا و علما بیرون آمدند و حضرت مولانا هنوز ایستاده بود  
 همانا که اصحاب نیز یاد بی تمام بیرون رفتند چه کسی را مجال آن نبود که در صحبت او  
 بیاید و موافقت تو نیستی کردن از بهت و عظمت آن حضور علیها تاجیه دیگر از مسجد بیرون  
 نیامد چون آوینه دوم سلطان و ارکان دولت و علما و شیوخ امت جمع آمدند دیدند  
 که حضرت مولانا بخشوع و حضور عظیم بر کوع خمیده بود همانا که خدمت شیخ المشایخ صدر  
 الملت والدین و خدمت قاضی سراج الدین را بجا گرفته چندان گریستند که گفت  
 نیاید و بر سر زبان خدمت قاضی سراج الدین گفته باشد که اگر عبادت و نماز و نیاید  
 نیست که حضرت این مرد میکند پس ما بر ریش خود میخندیم و نمیدانیم که چه هستیم همچنان  
 گریان بیرون رفت و روز دوشنبه حضرت مولانا از ان استخراق با خود آمده و بسوی  
 حمام روانه شد و از آنجا بدرسه آمده شبانه روز در سماع بود همچنان منقولست  
 که روزی حضرت مولانا کمال الدین طبیب رحمه الله علیه در میان تمام حکما و اکابر  
 حکایتی کرد و گفت که با اتفاق حکماء ماضی و حال عقائدات چنین است که اگر بعد از

حضرت مصطفیٰ صلی الله علیه و سلم پیغمبری آمدی و ممکن بودی ابن سینا خواستی بودند و  
 نشانت صدرا ابن سینا. و جدا طور سینا متفکر اند که بالای دست مولانا دست کسی نیست  
 و این بزرگی بد و متفکر است و همچنان و تشوق رسول از کلمه و اشواقه ذات مبارک بود  
 و السلام همچنان مگر روزی غزلی پیش اکمل الدین میخواندند و این بیت را شنید که  
 فرموده است **س** درون سینه چون عیسی گاری بی پدر صورت **ه** که ماند چون  
 خری برین ز فمیش بوی علی سینا **ه** لغزه میزد و میگفت هر چه گوید خداوند کار را رسد  
 چه همه علما و علما خوشه چین خرمن حکمت وی اند و حکیم الهی حضرت اوست چه کمال  
 گفتار و لطافت ز قمار و لطافت کردار او را مسلم است **ه** همچنان مگر جماعت را  
 در باب قهر نفس سخن میگفتند فرمود در ویشی بود که سالها عبادت میکرد و ریاضت  
 می ورزید روزی نفس غم میگفت که من انت و من انا قالت انت انت و انا انا  
 باز چون چند بار دیگر طواف کعبه کرده پیاده و مشقت راه کشیده گفت که من انا  
 و من انت قالت انا انا و انت انت باز هر عبادتی که بود روزی در صلا و قتل او چاره نکرد  
 همانا که روزه و ریاضت جمع مشغول شد چون مدتی بر این ریاضت بسر برد و از نفس سید  
 که چون است حالا انا و انت جواب گفت که میخوان انا انا و انت انت و الله اعلم نفس را  
 بقیه از جوع هیچ طاعتی مغلوب و مسلمان نمیکند **س** ایها المجوس فی رهن الطعام **ه**  
 شوق میخوان بجلت العظام **ه** همچنان از علما و صحاب منقولست که روزی فقیه مرو  
 از سمرقان سوال کرد که سر آنکه چون حضرت رسول صلی الله علیه و سلم از تنوا ضایرین  
 آمدی چرا غفرانک گفتی فرمود که چون پدر بزرگوار یا آدم علیه السلام در خلد برین **ه**  
 شیطان لعین بقوت جاذبه نفس قوت ماسکاش گندم را و معده خود جامی داده



توت با ضمه شل و رانجه گرداينده در حال کنديده وقوت دافعاش در جنبش آمد و تقاضا  
فروج کرد و در حال دمی را از جنبه خراج کردن چون در دارد نیا آن عذره را از خود دور کرد  
و کندان بمشام مبارکش سید باز پس نظر کرد و نالید که و از ان حدیث بگرسیت که او از حضرت غفار <sup>طلب</sup>  
معفرت کرده چند بار کلمه غفرانک بزبان برانده بچنان تار و قیامت بر فرزند ان من اوست شده  
بدر اخصول خلا و فرغت و طلب معفرت بلفظ مبارکه غفرانک گویند و مستغفر شوند تا مغفوق و مرحوم

گردندی الحال از ضلالت و انکار خلاص یافته صاحب اخلاص شد **محققان**  
شیخ محمود صاحب قرآن چنان خبر داد که بعد از آنکه صاحب فخر الدین نقل کرده بود از کاکا  
احباب یکی او را در خواب دید که بنایت خرم و شادان بود و سوال کرد که ترا بول خیر است  
میخواند حق تعالی در ان عالم یا تو چه محاملت کرد گفت از چندان خیرات که ما کرده  
بودیم هیچ یکی مرا چنان دستگیر نشد که در حق از ملک بن بختارت تر به مولانا بردند و  
صرف کرده حق تعالی با تقدیر مرا بخشید و مرحمت فرمود بعد از وفات مولانا اصحاب  
را تعظیم میکرد و بسیار عظیم و حضرت سلطان ولد را بندها می نمودند و دانا خدمت  
جلای حسام الدین را با انواع دلداریهها میکرد و محمود شدن عاقبتش آن بود

بسیار بیاسائی مانده چه بدرویشان	هر لطف که نیاید سایه آن آسائی
بس کوشش چه بیجاسائی مانده چه بدرویشان	یکدانه اگر کاری صد سنبله برداری

**محققان** از حضرت مولانا فخر الدین دیو دست اویز بقولست که روزی حضرت مولانا  
در خانه پروانه معانی میفرمود و مجلس عظیم بود فرمود المؤمنون لا یمنون یل یقولون  
من دایم الی دایم شیخ تاج الدین اردبیلی که شیخ خاتمه پروانه بود و در ان زمان  
فضیلت و بیان ایراد کرد که بس چرا کمال نفس ذائقه الهوت گفت فرمود که

کہ گل نفس گفت گل قلب نے گفت تو قلب شے یا در قلب بندہ مومن جاگیر تا بچون قلب مومن  
نیری و اگر قلبی کنی ہرگز بنقد قلبی زرسی و چون تو در ہوائی نفس میروی و آلت نفسی  
پس کل نفسی ذائقۃ الموت ترست ہانا کہ جب کردہ پنج نکشت و بچان روزی  
و تفسیر این آیت معنی غریب بیان کرد کہ حق تعالیٰ کل شے ہالک الا وجہہ فرمودہ است  
نہ آئنت کہ مع خود میکند و بر بندگانیش از قدم بقا تا آخر می آرد کہ من باقیم و شافانی بلکہ  
دعوت رحمت میکند کہ بجلی در من مستہلک شوید چنانکہ وجود قطرہ در دریائا در وجہ کریم  
کہ الا وجہہ باقی وابدی شوی چنانکہ گفت مشہوری

کل شے ہالک و نہی	چون نہ در وجہ او ہستی مجو
ہر کہ اندر وجہ او باشد فنا	گل شے ہالک ہو و جزا
زانکہ در الاست او از لاکہ ست	ہر کہ در الاست او فانی نکشت

بچخان ہم در خانہ پروانہ معرفت میگفت و در شرح آسمانها و زمین و ستارگان  
و آفرینش جهان بی بنایت بیانهای فرمود و گفت کہ صورت این عالم اہل حق را  
در معنی دیدہ است باز بچخان تاج الدین اردبیلی گفت بس مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم  
الدینا جیفۃ چہرہ گفت و این چگونه باشد فرمود کہ از طالبان او مباش تا ترا جیفۃ نما  
و از صاحب کلاب نباشی چہ بغیر از محبت حق با ہر چہ مشغول شوی جیفۃ است و از جیفۃ  
بدرتر ہوارہ طالب حق باش و او را طلبت لایق دیدار باشی و در ہمہ اشیا اورا تواتر  
دیدن و نظر ما رأیت شیئا الا رأیت اللہ فیہ ملک مین تو باشد بچخان  
مشغولست کہ روزی محترقہ اصحاب از ظلم ظلم خانہ خراب شکایت بظہیم کردند  
فرمود کہ در بازار قصدا بان ہج سگ را کشند معہذا کہ گشتنی سگ است اما ہوارہ

گو سفندان را میکشند و زحمت گشتن را ایشان میکشند و چون حق را غایت با بر من  
 بیشتر است لاجرم زحمت ایشان را نیز بسیار است و هم زحمت ایشان بیشتر است و این  
 بیت را بگفت **س** در مطنخ عشق جز نکو را نکشند و لا غرضقان و زشت خور  
 نکشند و گر عاشق صادق ز گشتن بگریزد و مرور بود هر پنج و او را نکشند  
 یا این را تسلی گشته بحدی شکر با کردند و بجز روزگار رضا دادند همچنان از علماء صحابه  
 متفلسط که روزی حضرت مولانا نقل فرمود که مگر شیطان رحیم در مسجد اهل قبا  
 ایستاده بود توقع قبول زیارت رسول داشت و حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم  
 تکیه نمیداد و از دخول و منع میکرد همانا که از حضرت جلیل جبرئیل بگماید که مجالش ده  
 تا شیطان نمازیارت ترا در یابد چون در آمد بنگی کرده فرو نشست و گفت ای  
 رسول خدا مرا میدانی که چون بودم و چگونه بودم و در چه کار بودم گفت بگو گستاخندین  
 هزار سال با تذل و رقت و بیچارگی استاد ملائیک اخلاک و محکم مکمل الماک بودم  
 منبر مرا چنانکه در شب معراج مشاهده فرمودی بر ساق عرش مجید نهاده اند و صد هزار  
 ملائکه بیکدگر من حاضر می شدند تا هزار سال دیگر بآن فوج اولین نوبت اجلاس  
 نمی رسیدند که نفرین می نمود و ابدا گشتم و طوق لعنت ان عیلت لعنتی الی یوم الدین  
 در گردن من بسته منضوب عالمیان گردانید و از صحبت و شنگانم محروم کرد و آدم  
 متروک خاکی را بر روی پیش کشید و خلافت برگزید و از خلافت تمام مرا محروم کرد  
 اکنون یا محمد صلی الله علیه و سلم نگاهدار و هر اسان باش تا بختری خود مغرور نشوی  
 و بجایی سرور نروی که کرده است در جاهی ابدی و هر انهایت نیست و همواره بر خذر  
 باش و خوف خود را از خوف او خالی کن و بسیاری بگریست و همان بود که حضرت

رسول الله صلی الله علیه و سلم تا نفس آخرین بحاربه نفس مشغول گشته در جهاد صفر و جهاد  
اکبر پهلوانی نموده لمحہ نیا سود و لحظه نفس و همیشه بریان دل و گریان چشم بود و کان  
فی جوفه از نهن کاز نهن السجل و او اما فرمود که انا علمکم بالله و احشیتمکم الله و هرگز از نان جو  
سیرخورده بود و بغراغت نخت تا دیگران را چه رسید متابعت راستین آنست که چنان  
کنند و چنان شوند همی نعره زنان سماع شروع فرموده بی نهایت زاریها و شورها کرد  
و تا هفت شبانروز تمام از سر پابنشت همچنان خدمت مغر الاصحاب جلیو  
شمس الدین و ولد مدرس رحمه الله علیه روایت کرد که روزی حضرت مولانا قدس الله تعالی  
الغیر در مقام خلوت اصحاب بجهت را معرفت میگفت فرمود که در وجود آدمی سه هزار بار  
هست و هر هزار بار یک لقمه زنده می شود و اگر از سه لقمه یک لقمه کم کنی هزار بار در نفس تو  
مرده میشود و اگر دو لقمه کم کنی دو هزار مرده میشود و فی الجمله اگر یک لقمه زیاد کنی هزار بار  
زنده میشود و اگر کم کنی مرده میشود ان شاء الله تعالی ما را و جمله یاران ما را توفیق  
و هر یک خوردن و کم گفتن و کم خفتن آمین آمین آمین و این کلمات باین ترتیب فرمود

ایشان است و الله اعلم	اگر کنی یک آرزو که خود تمام
در تو صد البیس زاید و السلام	همچنان یا اگر امی حاتم الدین و باغ

رحمة الله علیه روایت کرد که روزی حضرت مولانا بر دروازه یاغستان ایستاده  
بود بر لب جوی آبی که از اندرون شهر نیرون می آمد و در آنجا ریخته می شد تفرج مسکین  
دیدند که بنایت آلوده و پلید شده بود همانا که بگریست و بعد از آن نظر عظیم فرمود  
ای آب مسکین رو شکرها کن که در اندونشان زلفتی انگاه میدیدی حال خود را آتیه  
که نلک قدوس هم از قدس خویش ترا طهارت داده مقدس گردانیده چنانکه در نفس

اسم قدوس فرموده است **مثنوی**      آب چون بیکار گشت و شد نجس  
تا چنان شب که بار بار در حدس      خود ببردش باز در بحر صواب  
تا بشتش از گرم آن آب      سال دیگر آمد و دامن کشان  
همی کجا بودی بدریای خوششان      من نجس زینجا شدم پاک آدم  
بستم خلعت سوی خاک آدم      سی بیاید ای پلیدان سوی من  
که گرفت از خوی یزدان خوی من      در پذیرم جمله زشتیت را  
چون ملک با که دهم عفریت را      چون شوم آلوده باز آنجا روم  
سوی اصل اصل پاکیا شوم      دلق چرکین بکنم آنجا ز سر  
خلعت پاکم دهد بارے دگر      کار او این است و کار من همین  
عالم آراست رب العالمین      **همچنان** روزی در تفسیر فی السماء در حکم  
و ما توعدن سانی میگفت حکایت فرمود که در ویش طالب رزق آسانی شده بود  
روزی از ناگاه در جای حمزه دریافت از قبول نکرد که من البته فتوح آسانی می خواهم  
چون شب بخانه خود بیا که دو کانش از جمع میگرفتند و نشینها میزدند در ویش گفت  
حق تعالی بمن رزقی داده بود اما احتراز کردم مگر دزدی بر بالای روزن فرو  
گوش نهاده بود نشان موضع حمزه را دریافت حمزه وار روانه شد دید که در آن حمزه  
مار سیاه خفته بود و ویش آمد گفت مگر او برای دفع فرزندان این را قاصد بگفت ای صبد  
جمله سر حمزه را بسته برگرفت و از روزن او فرو انداخت در ویش نظر کرد همان حمزه را  
پرزوید سر نهاد و حمد باری تعالی با قامت رسانید گفت اقرار کردم که اشارت و فی السماء  
دنه تهم و ما توعدن حق است درست است و حاشا که دروغ باشد ای نموده

تو مکان از لا مکان فی السماء ز قلم کرده عیان به چپستان از علماء اصحاب چنان  
 هست که روزی حضرت مولانا در تفسیر سوره شاوره هون و خالفهون معانی میفرمود  
 روزی ابن مسعود رضی الله عنه در شهر بصره بر بام برای خود سپهر میکرد بجا تون خود  
 اشارت کرد که من این بام فرو میچشم زن فریاد کرده گفت نشاید نشیند و از آن بام  
 بلند فرو چید از حکم قضا پایش شکسته شد بعد از آنکه صاحب فرارش شده جماعتی  
 از مشق بیامدند که فارس ترین مردم درین زمان تویی باید که حاضر شوی تا بمشورت  
 اکابر عثمان را از میان برگیریم گفت والعذر و خیم درین حال که می بینید و اصلاً  
 حرکت ندارم ایشان او را معذور داشتند و از برکت آن شکست از آن قضیت  
 کردن شکن امان یافت حاضر شد گفت صدق رسول الله فی قوله که خلاف را  
 کردن مرا از گناه کبائر برهانند و بغایت مخفی رسانید که اقال قدس الله سره العزیز  
 شاوره هون و انت انت جافوا ان من بعضهن تالفوا  
 به چپستان خدمت مولانا تاج الدین خردوس المدرسین رحمه الله علیه روایت کرد که  
 صدر سن در مدرسه جلال الدین قراطائی پیش مولانا علامه العالم رکن الدین مازندران  
 رحمه الله علیه درس میخواندیم و اکابر علماء حاضر بودند و برده بر در آویخته بود از ناگاه  
 که پرده را برداشته حضرت مولانا سلام داد و فرمود که علماء دین بچه مشغولند ما  
 که مولانا رکن الدین و طلبه علم برابر دیده گفت بدرس فقه مشغولیم فرمود که بچه  
 ارفقه الله و علم الله و حکمت الله کجا درس میگویند و آهی بکرد تمام علماء گریان و بگریه  
 گشته فریادها کردند و باز بیرون جست همگان در پی دیدند اصلاً اثری و نشانی  
 و از آن هیت استاد مولانا رکن الدین منفه رنجور و مجبور افتاده بود و چون

بیج علما بدرسته مولانا آمده بود و بارادت تمام تمهید عذر فرمود آن روز بیست و نهم  
 قبل مرید مخلص شدند بمحبتان بعضی از یاران کبیر که قلیل ایشان عندا کثیر بود  
 پیش مولانا چنان روایت کردند که سفها و فقها اصحاب را بحد طعنه زدند که بر مخلوق  
 سجده کردن رو نیست مولانا فرمود که ای عزیز خواهی مری ماز دست شیطان و جلاوس  
 خلاص داد و آزاد م کرد و از تو جاتم بخشید چرا او را سزیم و جان در راه او ندهیم  
 یکی را بادشاه وقت خشم کرده بدست جلا و داد تا همچنان دست و گردن بسته  
 بسیار گناہش برد و میخواست که او را گردن بزند و در عین آن حالت یکی از خواص حضرت  
 انگشتی امان در پی رسانید که البسته او را آزاد کند و خلعتش دهند و آن بچاره  
 امان یافت میگوید که عجب این مرد می و حسان و جان بخشی در حق من کرده است  
 که بحد میجویدش و او را میگویند که این کرم را خلاصی کرده است داد از غایت شادی  
 با خلاص تمام و تضرع عظیم در پای وی می افتد و سجد می کند و می زارد و ثنا می گوید  
 که حیات بخش من دای خضر وقت من مرا از تو زنده کردی و جاتم بخشیدی و دایا تا تو  
 قیامت شکر منم خود را واجب دانسته دعاهاش میکند همچنین اولیا با خلق خدا همین  
 معامله میکنند و شفقت می نمایند که ایشان را از سیاستگاه دنیا و از دست شیطان و  
 و سلطان نفس خردن آزاد میکنند و خلاص میدهند و خلاصشان می بخشند و از  
 و زطایط بلاء و از راه های خوف می ربانند و بر صراط مستقیم و قربت اله کریم و است  
 میکنند چرا بصدق تمام سجد شکر ایشان نکنند و آن سجد را بر خود واجب ندانند  
 همانا که در طریقت و حقیقت شکر ایشان و سجد ایشان و تعظیم ایشان شکرند  
 است و سجد و تعظیم حق است و این بر کسی واجب است که در حق آن اسان کرده

داوارا از اسفل با علی برده اما در حق آن کسی که آن احسان را بوی نکرده اند ایشان را  
 سجده کردن لازم نیست بلکه کفر است اولئك هم الکفرة الفجرة و آن غیر از آن خدا  
 نیز از سر او سجده او فارغند چه اگر نگاه بقیلید سجده کند کافر شود و این را بی حق اگر سجده  
 کافر شود همانا که تعظیم متابعت حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم که محبوب الله اند قبول  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم بر عالمیان فرض است که ومن يطعم الرسول فقد اطعم الله  
 تادان محبوبیت شریک باشد والسلام علی من اتبع الهدی همچنان روزی  
 در معنی اتحاد نبیا و اولیا علیهم السلام حکایتی فرمود که دو شخص پیش قاضی بدعوی فقیه  
 بودند یکی آنکه یک گاو خواست بیرون آید و دو درویش گاو برد و گاو دیگر خواست و دو  
 دیگر بیاورد و دیگر خواست گفت بجای دو گاو چهار آوردم دیگر گاو میخواهی قاضی  
 گفت اگر چهل هزار بیاوری ایشان را قبول کنم و حقیقت اتحاد یک جانند که المؤمنون

کتفیر و لحدیچ چنانکه فرمود متحد جانهای شیران خداست هم یکی باشند و هم ششصد هزار	جان گرگان و سگان هر یک جداست چون بایشان محبت بینی و یار همچنان در معنی المؤمن من مرأت المؤمن
--	--

لطائف میفرمود گفت الله را یک نام مومن است و بنده را هم مومن المؤمن مرأت

المؤمن یعنی تجلی فیها ربّه آئینه کرد و برابر برگرفت آئینه انا الشمس گوید چه کند	خالق ارواح از آب و زرگل هر که از آئینه بتابد خورشید یعنی در آئینه بنده مومن الله چون
---	--

تجلی میکند تو اگر رویت الله میخواهی در آن مرأت در آ تا تو بینی آنچه بینی

آئینه کون رفت از وے آهنی	آهنی من صیقل عشقش جو یافت
--------------------------	---------------------------



همچنان روزی علما دین سوال کردند که تفسیر هر معکوره چگونه باشد مثال  
 فرمود که چنانکه معیت بهار با همه خیرای عالم آمیخته است و همشان از وزنده اند و خنده  
 چنانکه هر گلی و گلی و سنگی و سنگی از و منور و مزین گشته اند اما خصوصیت بهار با خسر  
 خار و نفس خار چنان نیست که با گل احمد و لعل انور و همچنان خصوصیت معیت بهار با  
 دنیا و اولیا آنچنان نیست که با عوام و معیت با شاه با مقربان خود آنچنان نیست  
 که با پاسبان و خربندگان و غلامان باشد چون معیت ما هست الله را معیت  
 جو که داد آگاه راه و همچنان معیت مدرس با بندی نو آموز آنچنان نبود که با طالب علم  
 مستدل همشان سر نهادند و مرید شدند همچنان از خدمت یاران کرام فرمود  
 که روزی امیر مقبر زیارت آمده بود سوال کرد که سگ ماده را بچکان زیر هر چه بیشتر  
 است و گوسفند را یکی یا دو بیش نیست و سالی دوازده ماه گوسفند را می کشند و در دنیا  
 حق تعالی بحکم الغنم بکة و غنمة و لحة و قوائد بسیار نهاده است و نسل سگ را چه  
 بسیار است هیچ ایشان را نمی کشند کمترند و برکتی ندارند عجا ستر این چه باشد حضرت  
 مولانا جواب فرمود که گوسفند سحر خیز است و سگ بیچاره سحر خیز بدان سبب برکت  
 ندارد و برکت از آن گوسفند است و سگ را هیچ نیست سر نهاد و خدمات نموده  
 همچنان مگر در ویشی از قلت منال ضعف حال و رزق قلیل شکایت می کرد  
 فرمود که اگر حق تعالی رزق پنجاه ساله را یکبار بر تو فرورد چه خواهی کردن و به کجا  
 خواهی گنجاندن حکیم کمیت روز بروز دار از رزاق را از انبار قدرت و غنیمت جهت  
 بحکمت بتومی رساند تا طاعنی و باغی نشوی که و کوبسط الله الذنق لعباده لبعول  
 فی الاکثرین چنانکه پیشینان از غنا طاعنی شدند و بی ادبانه دعوی لیس الملک کردند

وانا سر بکوالا غلے گفتند تا ملک گذشتہ بدو هلك شدند زیرا نگوی که نمی بد  
 و از آن گدشته با هم بیاد آوردش که نعم حق و کرم او تقصیری کن ۵

منگرا اندر غابرو کم باش زار | لوت و بوت غورده را هم بیاد دار

پنج سالن احوال عارفان و احباب عارفان روایت کردند که روزی بزرگی  
 زیارت آمده بود و گفت از حضرت شهاب الثمالی میگویم که مراد وقت مرگ چیزی در دیکند  
 که مرگ همچون گمان خوار می هست بغایت حکم و سخت انداز چنانچه هیچ دست کشی نیست  
 گمانی اورا نتواند کشیدن و آن کسی که خدمت استا و کمان کش نموده باشد البته  
 زه آنرا بیچارگی نتواند بگوش خود رسانیدن و تازی بگوش خود رساند نه بی گش  
 زسد همانا که سالها بر کبا و کشیدن مداومت باید کردن و در آن صنعت مدین بود  
 تا قادر شود بر کشیدن آن کمان دست کش اکنون کبا ده کمان مرگ مداومت  
 عبادات و خیرات و حسنات و سخاوت مال و تن هست چون بسخاوت خود کرده باشی  
 و در آن فن قائم گشته چون متقاضیان جان بر تو آیند و از تو طلب جان کنند  
 بے هیچ زحمتی و دردی آسان آسان جان خود را بایشان کنی و امانت حق را  
 از حضرت حق دریغ نداری که اِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمَانَاتِ الی اَهْلِهَا و به  
 مقتضای و التا شطاکت کشف ایشان را عصا در دیکند و زحمتی و المی نباشد  
 و زحمت نسبت بکسانی باشد که اصلا بسخاوت نفس امارتال خود حو کرده باشند  
 و بداد و دیش پیا موخت البته وقتی که از ایشان طلب جان کنند هرگز باختیار  
 ندهند و شادی و تسلیم نکنند و وحشتی پیش آرند لازم بر موجب التا رغبات عذفا  
 بزور و زحمت از دست تاند و اورا بیا پت سخت آید و درد کند و فتن خود را هیچ نخوا

چنانکه گفت **س** که مومنی و شیرین هم مومن است مرگت **و** و کافری و تلخی هم کافرا  
 مردن **و** همچنان منقولست که روزی در جمعی بزرگی سوال کرد که کسی بیهوش  
 شیشی کسی شود و بجای رسد فرمود که درویشی بپوشته بی آنکه از شیخ تلقین ذکر  
 شنود خود بخود ذکر میگرد و کوششی عظیم مینوشتی دید که نوری از دهان او بیرون  
 می آید و بر زمین فرو میشود همچنان حیران و غمناک برخاست و بخدمت شیخی آمده صورت  
 خواب را عرضه کرد شیخ فرمود که ذکر می که بی تلقین شیخ باشد همچنان باشد و از تلقین  
 همان شب دید که از دهان او نور آید **يُضَعَدُ الْكَلْبُ الطَّيِّبُ الْعِلُّ الصَّالِحُ يَكْفُهُ** بر عرش بر  
 میافت تا بدانی که بی تربیت شیخ هیچ تربیتی رست نیست و همه طاعات بی رست  
 بی نوری **مَنْ كَانَتْ لَهُ شَيْئَةٌ كَلَّاهُ دِينَ لَهُ** **س** دست راست را سپار جز در دست پیر بهی  
 شدست آن دست او را سخت گیر **و** همچنان درویشی از کبر نفس و هواهای دلو  
 شده بود و پی خود را و خواب دید که طشتی پر زریق پیش او نهاد و شمیر الماسی در دست  
 او و بدان شمیر الماس چند که دو پاره میکرد باز هم میشد و بهوار می گشت و او این کوشش  
 عاجز گشته بیدار شد شیخ را بر سر این خود ایستاده دید فرمود که تا هنگام مردن باید که  
 دست از مجاهد نفس و کوشش باز نداری و بقدر امکان در قتل نفس تقصیر نهان نکنی  
 از آنکه تا نفس نمیرد از کرا و نتوان رسیدن **س** می کشانش و جهاد و در قتال **و** مرورا  
 والله تحریک الوصال **و** تا نمیری نیست جان کندن تمام **و** بی کمال نزدیان نائی پام  
 همچنان فرمود که از شیخی پرسیدند که فلان الدین مرید کیست گفت چه میگوئی او را شیخ  
 میرد و این بیت را گفت **س** هر که اندر عشق باید زندگی **و** کفر باشد پیش او جز بند  
 باز فرمود که آن کسی که حلاوت بندگی و مریدی را دریافت بهمه عمر خود آرزوی شیخی نمکند

و جواب بپنچان بزرگی بخدمت شیخی کس فرستاد که بمن درویشی بفرستد برای صحبت و  
 همدی شیخ در جواب گفت درویش کیاب است دریافت نمی شود آری شیخی بفرستم چنانکه  
 خواهد بپنچان از علمای اصحاب منقولست که روزی کرجی خاتون بطریق مطایبه و مطالبه از  
 خدمت علم الدین قیصر سوال کرد که از خدمت مولانا چه کرامت دیدی که ربوده او شدی  
 و مرگشتی و او را عظیم دوست میداری گفت بانوی جهان را عمر باد و کمترین کرامات  
 مولانا آنست که هر پیغمبر را امتی است که دوست میدارند و هر شیخی را قومی مقتد  
 نشدند با اتفاق تمام جمیع ملل و ارباب دول حضرت مولانا را دوست میدارند و با سر  
 و مشرف میشوند و از و تقاضا میکنند ازین عظیم تر چه کرامات خواهد بود دن بانوی  
 جهان نشاط عظیم نمود و تشریفاتش را پوشانید و یاران را خدمات و افزاینی  
 پنچان روزی بعضی یاران از انکار اهل اتفاق و طنازی ایشان بدرویشان در  
 حضرت مولانا حکایت کردن فرمود که چون نوح بنی علیه السلام بشارت الهی گشتی را  
 نام کرد گفتایان همواره با کفاری اقرار از ستر اصرار استبکار طنازی میکردند و تخریب میزدند  
 له درین صحرا می خشک گشتی بچه کار آید و چراشاید بعد از آن که تمام کرد زمانی بگذشت  
 اهل تفسیر میگوند دو سال تمام خلایق در اینجا نجاست میکردند تا بکلی اوار قاذورات پُر  
 شد همانا از غایت عجز حضرت نوح علیه السلام از وضع آن عاجز شده بود و بحضرت حق  
 خالی بنالید عاقبت الامر حق تعالی مرضی مهلک در ایشان حادث کرد که معالجه آن جز  
 حدش آدمی نبود می حکمای آن قوم اتفاق تناول حدش آدمی فرمودند همانا که از غایت  
 اموس شرمساری زهد بیکه پنهانی میفرستند و از اینجا میخوردند تا هیچ از آنها نماند بعد از آن  
 حق سبحانه و تعالی عَمَّا يَقُولُ الظَّالِمُونَ عَلَوْا کَثِيرًا عَلٰی التَّوَالِي چهل روز تمام یاران عظیم فرم

فرستاد و قارالتور از زیر پیداشد و خسته هئالک المبطون همه غرق طوفان گردانید  
 همانکه انکار سرار و طنای می کردن اسرارنا مبارک است و زیان منده عظیم شد الحمد طوفان  
 طوفان بلا و کین اند و کمال قدرت در قبضه قوت ایشان است یاران مارالیت آباد  
 درین چند روز حالشان معلوم شود چنانکه فرمود روزی دو بلع طایعان که سیر بنی غم  
 محو من اصلهای بخیشان از راه پنهان نشکنم و همچنان حضرت سلطان و له هم  
 ازان طوفان بی نشان نشان داد و از کیفیت شان برایشان بازگفت

ای منکران هماغی شمنان شاوما	نزدیک شد تا در رسد بر جملتان طوفان
-----------------------------	------------------------------------

همگان غریق حریق طوفان بلا گشته شدند و ناپدید گشتند و از سخط اینودی چنان سقط  
 شدند که سقطی از ایشان در جهان نماند و قل جاکالقی و نه حق الکاظمین ابداً لک کان  
 نهوفاً گرنودی نوح را از حق پیدی و او جهانی را چرا برهم زدی و صد هزار  
 شیر بود و اتنی و او چو آتش بود و عالم خرمی و چونکه خرمن پاس عشر و نداشت و او  
 چنان شعله بران خرمن کجاست و همچنان از خدمت استاد السلاطین مولانا  
 فخرالدین دیو دست ادیب مروست که روزی حضرت مولانا بجاعت خانه مدینه  
 درآمد و یاران را جمع دید فرمود که الله الله بایهید مگر جمع باشد و پیوسته در جمعیت که  
 الجماعة الهمّة والفرقة عذاباً اگر گوسفندی را تنها در مرغزاری بگذرانند دایم بنال و فریاد  
 نشود بلکه ملالک شود و اگر گش در و الا در میان گله خود پاید همچنان اگر درختی را تنها  
 بجای نشاند و تبارش نکنند نیکو نرود و گیر و گیر تا در الش جمعیت و اتفاق بی نفاق  
 را اثریاست چنانکه گفت است سنت ره جماعت چون رفیق بی ره و بیای  
 افقی در مضیق جمع کن خود را جماعت رحمت است و تا تو انهم با تو گفتن آنچه هست

ہچیمان فرمود کہ از نوشیروان عادل پرسیدند کہ از عقل و مال دولت کہ ایمن  
 بہتر است گفت اتفاق خلقان و اجتماع یاران یعنی ہر جا کہ اتفاق و اجتماع ہست  
 حاصل است و اصل شہادت و تعقیب بکار نیست و این بیت را فرمود ۵  
 فظا غلیظا لم یکن اسرک نا فل ۵ لاین الناس ولا تجد الناس فنا فل ۵ ہچیمان رو  
 حضرت مولانا جمع یاران را محبت فرمود و وصیت کرد و گفت اللہ خدا انکہ صحبت  
 و خدمت شیخ دست و دہ بغیر از خدمت و ملازمت صحبت او ہمہ چیز است و اگر صحبت  
 دست نہ دہ مصاحبت صحابہ و از واجبات است و اگر آن ہم دست نہ دہ مشغولی با کلام  
 ایشان از ہملہ و لہر است و اگر آن ہم دست نہ دہ بطاعت حق مشغول بیاید شد  
 و آن صحبت را بتضرع عظیم و نیاز مندی چون حضرت موسی علیہ السلام التماس یارینم  
 و سایہ یار دینی را طلب داشتن ۵ سایہ یار بہ کہ ذکر خدا ۵ انجین گفتم است احمدیاد  
 ہچیمان ملک الادبا مولانا فخر الدین معلّم رحمۃ اللہ علیہ روایت کرد کہ روزی حضرت  
 مولانا بربارت تربت والدش مولانا ہی بزرگ بہار الدین ولد آمدہ بود بعد از انکہ نماز  
 گذارد و اوراد خواند و ساعتی نیک مراقبت نمودہ از من و ویت و قلم خواست چون پایا  
 برخاست و بر سر گور فرزندش حلبی علاء الدین آمدہ بیتی بران تربت مخصوص کرد  
 بنوشت و آن بیت اینست ۵ ان کان لای جوتک الاحس فہین ملود و مستہر

بس کجا زار و کجا نال لسم	اگر تو نپذیری می بجز نیک اسے گریہ
--------------------------	-----------------------------------

فی الحال حجت کرد و فرمود کہ در عالم غیب دیدم کہ خداوند مولانا شمس الدین باندہ  
 صلح کرد و بر بخشید و شفاعت فرمود تا از جملہ مرحومان گشت ۵ کالہ کہ ہنچ خلقش  
 انگریدہ از خلافت آن کریم اورا خریدہ تا بمقبولان حضرت و مرحومان تہت چہا بخش

فرستاد و فارالتو را زیر پیداشد و بخشنه هلالک المبتطلون همه غرق طوفان گردانید  
 همانا که انکار اسرار و تقنازی کردن اسرارنا مبارک است و زیان مند عظیم و الله الحمد طوفان  
 طوفان بلا دیکین اند و کمال قدرت و قبضه قوت ایشان است یاران ما ایستاد  
 درین چند روز حالشان معلوم شود چنانکه فرمود روزی دو بلع طایمان که سبز بنی غم  
 محو به من اصلهای بخیشان از راه پنهان نشکنم و همچنین حضرت سلطان ولد هم  
 ازان طوفان بی نشان نشان داد و از کیفیت شان برایشان بازگفت

ای منکران ما ما می شنیدیم شاه ما	نزدیک شد تا در رسید بر جلستان طوفان ما
----------------------------------	--

همگان غریق حریق طوفان بلا گشته شدند و ناپدید گشتند و از سخط این روی جهان سقط  
 شدند که سقطی از ایشان در جهان نماند و قل جاء الحق و فکنا لک بالکاف  
 نهوفا که گریه و فوج را از حق پیدی و او جهانی را چرا برهم زد و صد هزار  
 شیر بود و تنی و او چو آتش بود و عالم خرمی و چونکه خرمن پاس عشر او نهشت و او  
 چنان شعله بران خرمن کجاست و همچنین از خدمت استاد السلاطین مولانا  
 فخر الدین دیو دست ادیب مروست که روزی حضرت مولانا بجاعت خانه مدینه  
 درآمد و یاران را جمع دید فرمود که الله الله با هم دیگر جمع باشند و پیوسته در صحبت که  
 الجاعة الرحمة والفرقة عذابا اگر گوسفندی را تنها در مرغزاری بگذرانند دایم جال و فربه  
 نشود بلکه لاک شود و و گرگش در و الا در میان گله خود باید همچنان اگر درختی را تنها  
 بجای نشاند و تیارش نکنند نیکو نرود و گیر و مگر تا در لبش صحبت و اتفاق بی نفاق  
 را اثر است چنانکه گفت است سنت ره جماعت چون رفیق بی ره و بیای  
 افنی در مضیق جمع کن خود را جماعت رحمت است تا توانم با تو گفتن آنچه هست

پیمان فرمود کہ از نوشیروان عادل پرسیدند کہ از عقل و مال دولت کہ این  
 بہتر است گفت اتفاق خلقان و اجتماع یاران یعنی ہر جا کہ اتفاق و اجتماع ہست بہتر  
 باصل است و اصل اشوشت و لغت بکار نیست و این بیت را فرمود **ان یکن**  
**ظاعلیہ ظاہر یکن اسہک نافذ** **لا ین الناس ولا تجد الناس فنافذ** پیمان روز  
 حضرت مولانا حج یاران را محبت فرمود و وصیت کرد کہ گفت اللہ خدا نیکو صحبت  
 خدمت شیخ دست دہد بغیر از خدمت و ملازمت صحبت او ہمہ پیچہ است و اگر صحبت او  
 ستاند مصاحبت صحابہ و از واجبات است و اگر آن ہم دست ندہد مشغولی با کلام  
 شان از ہمہ و لیس است و اگر آن ہم دست ندہد بطاعت حق مشغول بیاید شدن  
 آن صحبت را بتضرع عظیم و نیاز مندی چون حضرت موسی علیہ السلام التماس بایزد نمود  
 سایہ یار دینی را طلب داشتن **سایہ یار بہ کہ ذکر خدا** **انچنین گفتم است احمد** **یا**  
 پیمان ملک الادب مولانا فخر الدین معلّم رحمۃ اللہ علیہ روایت کرد کہ روزی حضرت  
 مولانا زیارت تربت والدش مولانا می ہزرگ بہاد الدین ولد آمدہ بود بعد از آنکہ نماز  
 گذارد و اوراد خواند و ساعتی نیک مراقبت نمودہ از من دویت و قلم خواست چون با وجود  
 رخواست و بر سر گور فرزندش جلی علاؤ الدین آمدہ بتی بران تربت مخصص کردہ  
 نوشت و آن بیت اینست **ان کان لا یجوزک الا حس** **فیمن ملود و مستبر الہ**

بس کجا زار و کجا نالہ نسیم | اگر تو نپذیری بجز نیک اے کریم

نا الحال محبت کرد و فرمود کہ در عالم غیب دیدم کہ خداوند مولانا شمس الدین باند کور  
 ملع کرد و بر بخشید و شفاعت فرمود تا از جملہ موحمان گشت **کالکہ ہنچ خلقش**  
**لمرید** **از خلافت آن کریم** اورا خریدہ تا بمقبولان حضرت و موحمان مت چہا بخشید



همچنان روزی غزه حفاظ شهر از تفسیر این حدیث سوال کردند که ربّ تالی القصدان  
والقرآن یلخذه چه معنی دارد فرمود که اغلب قرآن او امر و نواهی است و ترغیب بر آداب  
ظاهر و باطن یکی میخواهند که اقیما الصلوة واتوا الذکوة نماز نمیکند و زکوة نمیدهند و یکی میخواهند  
بأمر بالعدل والاحسان ظلم میکنند و نخیل صحیح است و در امانت خیانت میکند و از منکر  
و فحشا اجتناب نمی نمایند لاجرم زبان حال قرآن مجید بر ولعنت میکند و او را ملعون میخواهند

روزی بیاید یکین سخن خصمی کند باستمع	و روز قیامت خصم چنان او خواهد شدن
و آنجماعت که در طریقت قرآن مجید سکون	کاب جاتی خوانند تو خوشین گرساختی

نمایند و ما موام حکم شوند و از جاده مستقیم بیرون روند همانکه عبارت و اشارت ایشان

معنی قرآن ز قرآن پرس بس	و القرآن رحمة خواهد شدن
همچنان سر نهاند و مرید شدند	و ز کسی کاتش زد دست اندر هوس

همچنان روزی خدمت جللی شمس الدین ولد مدرس از یکی شکایت کرد که فلان  
دانشمند بمن گفت که پوست بکنم حضرت مولانا فرمود که زهی مرد که پوست و دما شب و روز  
در حشرت آئیم که پوست را بکنیم و از زحمت پوست برهیم تا بر حمت و دوست برسیم زینهار  
زینهار تا بیاید و از پوستان خلاصی بدین خیر بخش آن دانشمند رسید غلطان غلطان  
بحضرت مولانا بیاید و لبش تمام مرید شده فرجی پوشیده و در باطن خود فرجی و غیر  
بیافت و از سلک اولیا گشت همچنان مگر حضرت مولانا در سماع بود و یکی از ناگاه  
انفرد ترو و جامها دیدن گرفت فرمود که او را بدین سو آری هم جامه ات بدرود و هم جامه  
نود را بک کنی سعی کن تا بدان سوری تا ابد سلامت مانی چون آن درویش گوسفند  
خود رسید بهان ساعت تسلیم جان کرده با حضرت حتی پوست همچنان خدمت

غریزان از یاران بزرگ روایت کرد که روزی حضرت مولانا دوات و قلم خواسته  
برخواست و بر در باغچه مدرسه این ابیات را بنشسته فرمود

خطاب بنده و حق هر دو بشناس	که تو حق گوئی و حق ایها الناس
خوشامائی ز حق و ز بنده هوئی	میان بنده و حق مانع هوئی
نه بیند مرد خود پین بادشارا	این المذنبین یا بد خدا را
درین ره نیست خود بینی خجسته	تنی لا غرولے باید شکسته

همچنان خدمت ولد مدرس جللی بدرالدین گفت که روزی حضرت مولانا در  
ورقی بنشسته بدست من داد همین ترکیب را که در ویش را راحت و لذت و کشاد  
در حالت خاموشی بیشتر بود و ترا در خاموشی ملال می افزاید و تسم میگرد و میگفت  
چونست خیر باشد گفت در انباعت که حق تجلی کرده است او پرده بر انداخت چه  
جای سخن است **نستم** همچو شانه جمله زبان **+** همچو آئینه نام همه دیده **+**  
تا اثرهای من نگر و فاش **+** میزنم نغمه های پوشیده **+** فغغغی بد غغغی **+** ککه  
راذغغغی غغغغی و معتبر آن سخن همچون تیندن کرم ابریشم است بر خود پندار و کاری **+**  
جهان روشن را بر خود تار یک میکند و خود را بخود در زندان میکند **+** رزغغغی غغغغی  
گفت صدیق رضی الله عنه از هفت حدیث پیش روایت نکرده و همه عمر بخیران  
روزی در جمع کبار سبب نزولین حدیث را بیان میکرد **مَا رَأَى الْمُسْلِمُونَ حَسَنًا قَدَرُوا**  
**عِنْدَ اللَّهِ حَسَنًا** فرمود که روزی صحابی کرام پیش رسول الله صلی الله علیه و آله نشستند  
که در اوقات از همایگان خود خیر میخواستند و باز میدادیم جایزه است **یا ایها الذین**  
در قدیم بوده است فرمود که چون با اتفاق در میان شما رضی است رواست

و در مذہب ابو یوسف نان بوزن دادن و ستمدن رواست و بنشین محمد صمد و در دادن  
 و گرفتن ہم جائز است **بچپستان** علامہ علماء عہد روزی از سر این حدیث کہ اکمال  
 بالحق ایتیم سوال کردند سبب ورود چه بوده است فرمود کہ در زمان رسول صلی اللہ علیہ وسلم  
 جوانی بود و بفسق و فجور مشہور گشته ناگاہ وفات یافت اقربای او از غایت خجالت  
 خاک اورا شب و فن کردند صبحی جبرئیل امین بیامد و محمد امین را اعلام کرد کہ برو  
 نماز کن حضرت مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم حکمت اورا طلب داشت بحضرت عزت  
 رفته باز آمد کہ حق سبحانہ و تعالیٰ میفرماید کہ آن جوان در آخر وقت کلمہ اشہد کہ  
 اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ بر زبان راند استغفار نمود  
 بہان خطہ محتش کردہ از گناہان او در گذشتہ حضرت رسول صلی اللہ علیہ وسلم  
 شادیہا کردہ کہ اِنَّمَا الْاَمْوَالُ بِالْحَقِّ اَیْتِمُ فرمود و گفت **س** بیچ کا فرا بخواری  
 منکرید کہ مسلمان مردنشان باشد ایسہ **ب** گفت حق کہ فاسقی اہل صنم بہ چون  
 مرا خوانی اجاہتہا کنم **ب** فرمود کہ بیچ ورامی حق مبلغی و محسنی و مفضل نیست  
 در حق بندگان مجرم خود و حکایتی گفت کہ روزی اصمعی در راہ حج عربی را بکشت  
 فرد کوفت بہت آب پر کہ فی الحال نادم شد و توبہ کرد و اورا بسیار طلبید تا از  
 حلای خواہد نیافت چون بر کوہ عرفات برآمد آن عرب را دید کہ بر اصمعی دُعا  
 میکند کہ خداوند او را برای من سکین بگیر کہ ندانست اصمعی در پایشان قنادر گفت  
 مرا می باید کہ دعوات کنم گفت نے نام من محسن است مرا باید کہ بنام خود عمل کنم و ترا  
 آمرزش بخیم اکنون قیاسی کن کہ آن محسن ما چہا خواہد کرد و در یوم دین **بچپستان**  
 روزی اکابر شہر بزار آمدہ بودند و در شرح اَقْبَن شَرِّہُمْ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم میفرمود

گفت چون این آیت منزل شد از حضرت رسول صلی الله علیه و سلم سوال کردند که  
نشانی دارد صد شرح و دل کشاده فرمود که بلی چون لوز حق در دلی در آید  
آن دل کشاده شود و فراخ گردد و خدا آیتالی هر که خواهد که دلش آراسته و قرار  
و بنیاد شود آن دل کشاده گردد اند بنور خویش علامت او آن باشد که از دنیا دور  
شود و میل با عزت کند و پیش از وصول مرگ برگ ساز خود را همیا کند و دنیا را  
طلاق بد پیش از آنکه دنیا او را طلاق دهد آن روز که رسول الله صلی الله علیه و سلم  
نقل فرمود عایشه رضی الله عنها نوحه میکرد نه چنان نوحه که تو میکنی عایشه نمی گفت  
که در دنیا سپان و اسباب تو در دنیا مال و ملک تو و خان و مان تو چنانکه مایگویم  
بلکه میفرمود یا مَنْ لَمْ يَكُنْ عَلَى السَّرِيرِ يَأْتِ لَمْ يَكُنْ لِيَأْتِ يَأْتِ لَمْ يَكُنْ لِيَأْتِ  
خُبْنِ الشَّعْبِ يَأْتِ لَمْ يَكُنْ لِيَأْتِ عَلَى الْخَصْمِ أَرْوُكُ جَانِ شِيرِينَ مَبْدَا زِيْرُوِي فَرْشِي  
از لطف آگنده که او پوست دخت خرابود چنانکه نشان لیف بر پهلوی مبارکش اند  
و کاسه جوین بر بالین نهاده بود و دستار که در آنجا میکرد و آب بر پیشانی میمالید  
و بر سینه می بخیت و میگفت اللَّهُمَّ ارْحَنِي عَلَى مَسْكَاتِ النُّبُوَّةِ وَنَشَانِ الْيُكْرَانَةِ  
که روی بآخرت نمی و طلب بهشت کنی که در راه بهشت ریخ بسیارست باسانی  
حاصل نمیشود که گنج بی ریخ و مال بی مال حاصل نمی شود و چنانکه کافران و کفار  
چنانکه هر که طلب دنیا می فانی کند تا خواب از چشم دور کند و راه دراز پیش نگیرد و  
رحمت راه نکشد بدینا نزد عجا کسی که بهشت جوید و از دوزخ بگریزد و بطلب حق  
سجاده و تقالی باشد بخت و خوردن و آسودن بمقصودش نرسیدن و مراد حاصل  
کردن جوینده حق نخشد و گریزنده دوزخ را خواب نیاید

عَجَبًا لِلْحُبِّ كَيْفَ يَتَامُ	كُلُّ نَفْسٍ عَلَى الْمَحَبِّ حَكَامٌ
یاد او د کذب من او د ع	محبتی فاذا خبت الیل تمام علی
اذا جن العاشق حی العاشق	برچه ای عاشق برآور اضطراب
بانکه آب و تشنه و انگاه خواب	بچشمان از غفل صاحب منقولست

که روزی بزرگی از حضرت مولانا قدس الله سره العزیز بطریق استفسار سوال کرد  
 باشد که میان بلی و نعم فرق چیست جواب فرمود که الفرق بین بلی و نعم هوان بلی نفی ما  
 تقدم و اثبات ما تاخر و نعم بعکسه اثبات ما تقدم و نفی ما تاخر و یدل علی قوله  
 عز وجل اکثرتیریکم قالوا بلی و هم اصحاب الیمین و اصحاب الشمال قالوا نعم  
 اسمع الله تعالی اصحاب الیمین الالف فاجابوا بلی و هو نفی ما تقدم و اثبات ما  
 تاخر و هم الذین امنوا و لم یسمع الله تعالی اصحاب الشمال الالف و هم اهل البیت  
 قالوا نعم بعکسه و خلافه فاجابوا بنفی ما تاخر و اثبات ما تقدم و المكان واحد  
 و الزمان واحد و الحق واحد و هم الذین کفروا و لم یسمع الله تعالی لهم لفظ الاستغفار  
 باللفظ کانهم سخطوا المستبرک قالوا نعم و هم اصحاب الیمین و هم اهل الجنة الالف فقال المستبرک قالوا بلی  
 یعنی و یرت که روست و هم الذین امنوا و تخصوا علی الاسلام و الایمان عمقا و عظیم نموده و مرید چشمان  
 شخصی پرسید که فرق میان تمام و کمال چیست فرمود که الفرق بین تمام و الکمال  
 آنست که کمال عبادت از تمامی بی نهایت است و تمام نجات فارسیدن است  
 چنانکه در مرگ بگویند که تمام شد یعنی سپری شد پس از بهر این معنی است که اکملت  
 دین آورد و اتممت در نعمت و الله اعلم بچشمان مجموع این لطافت و  
 ظرافت منقولست از دست خط حضرت مولانا که در کتابهای خود نوشته بود و بدین ترتیب

ورفو اندر جوع قال في قللة الاكل منافع كثيرة منها ان يكون الرجل صم جسا و اجود حفظا و  
 ازكى فهمها و احلى قلبا و اقل نومًا و اخف نفسًا و احدا بصرا و اسلم طبيعة و اقل مؤنة  
 و اوسع مواساة و اكتم خلقا و عن محمد بن النعمان قال اختبرت صوم الدهر بما سألت  
 سنته فخرجت سنتا شيئا فاجابوا بالجواب واحد سألت الاطباء عن اشفي الادوية فقالوا  
 الجوع و قللة الاكل و سألت الحكماء عن اعظم الاشياء على طلب الحكمة فقالوا الجوع و قلت  
 الاكل و سألت العباد عن انفع الاشياء في عبادة الرحمن فقالوا الجوع و قلت الاكل  
 و سألت الملوك عن اطيب الادام و الاغذية فقالوا الجوع و قللة الاكل و سألت العشاق  
 عن اوصل الاشياء الى المحشوق فقالوا الجوع و قللة الاكل و قال ابو طالب المكي  
 المؤمن كمثل التمر مولانا جوس صودته الاجل ابنا

من افادته الى ريشاء على حفظ الصحة و ان يرجع و قالت الامم

جوع خود سلطان دار و باستهين	جوع را تو انجيت بين خوارش مبین
جوع مرخصان حق را داده اند	تا شوند از جوع سیر و زور مند
جوع هر خلف گد را که دهند	که علف واران به پیش روینند
شکم تهی شود مال همچو نه به نیاز	شکم تهی شود اسرار کوبان قلم

قيل افضل الاعمال اجاعت بطن شبجان و اشباع بطن جائع يعني اين شکم سیر خود را اگر  
 گردان شکم گرسنه را سیر گردان بعضی گفتند شکم درویش را و بعضی گفتند شکم جان بخش  
 را اگر سینه گردان و منشر و قابل غذای روح گردان که الصوم طیب الاشیاء <sup>و یقینا از روح</sup> روزه تن  
 را پاک کند از بخوری و از کاهلی طاعت و چنانچه بر ماند از تنهایی و وحشت هرگاه که وجود تو  
 عدم شد حالی ندمت و جو گرد و یسئل عن الحکیم ما سئل لطهارة طهارة الله قال سر الطهارة  
 گفت صورت طهارت آموختم جان طهارت چیست گفت جان طهارت طهارت جان

از صفات مذمومه یاری نمی گیرنده و قیل <sup>بیلهارت</sup> آخر السعین موافق القرب الى الله تعالى طهارت  
 است که سر خود را بیرون آری و پاک کنی از آن چیز که از نزدیکی حق باز دارد فصل  
 ستر شکر الشکر علی ثلاثة اوجه شکر العامة حمد هر علی المعظم و المشرب و الملبس و الشکر  
 الخاص ما ورج علی قلوبهم عظمت کلی شیء و شکر خاص الخاص ان ید علی قلوبهم حقارة الاشیا  
 بظلم و تجلیات الالهية و انهم لا الاشیا فیها میفرماید که شکر بر سه درجه است  
 یکی شکر عام مردمان از پروردگاری و آشامیدن و پوشیدن و ذخیره کردن که  
 فانی است و شکر دوم شکر خاصان است بدان معنی که هر دل ایشان فردی آید و  
 ذوقی و حالتی که از دنیا نیست بلکه آثار و قبول حق است و شکر سیوم شکر خاص <sup>الخاص</sup>  
 بر دیدار عین جمال نعم تا عظمت همه نعمتهای دنیا و نعمتهای عقلی و هر چه غیر حق است  
 در دل ایشان حیرت شود قیل لسنائی کلا هک لا یفهمه الا واحد من الف قال لنا  
 انا الکمل ذلك الواحد قیل القلوب ثلاثة قلب مطر و قلب مجروح للمؤمنین و قلب  
 مشرک للعارفين چون حق تعالی میخواست که صنع و صفات خود را مشاهده و پیدا کند  
 عالم را فرید و چون خواست که ذات خود را بنماید آدم را آفرید قال الرجل للکون  
 ما الدلیل علی الله قال الله قال فبا بال العقل قال العقل عاجز و العجز لا یدل لا علی القادر  
 گویند مجرای سخن سه گونه است از نفس روان میشود و ویم از عقل سیوم از عشق بنایا که  
 نفیس مکرر است و بی مزه که نه گویند را ذوقست و نه شنونده را فائده و دم سخن عقل است  
 و او مقبول عقل است و نبوغ فوائد که هم شنونده را پُر فوق کند و هم گوینده را بیو سخن  
 عشق است که هم گوینده را مست کند و شنونده را نیز سرخوش گرداند و بطرب آرد  
 قال علی کرم الله وجهه ما قلعت باب خیر بقوة حسنة ولا حرکت غیر اینة و لکن اینت

بقوة ملكوتية وانا من احمد كالضوء من الشمس وهر که خود را بی قدر و ترویج قیمت تر  
 دانست و با قدر و قیمت نداشت آنکس لطیف و عاشق و با مزه است از آنکه عاشق  
 قیمتی ندارد و هر آنکس که در خود نگاهی میکند و وجود خود را وزنی مینهد و راهبها نگاه  
 میدارد تا شکست وی حاصل نشود و افسرده و مرده و گران جان است و الله اعلم  
 شیخ حقایق را از پستان مردان شیرین می باید که بکشد

آن ذوق را اگر فتم پستان در آید بنهاد درد بانه آتش برکشد باید  
 و همانا آن شیر را شیخ در دمان مرید زنده دل میکنند در دمان مرده اگر چه شیر در  
 پستان شیخ بسیار است اما مرده را از آن حظی نیست قال علیه السلام نعمه مع  
 السلوقبله هر که در بندگی ملکی باشد در الب نمانی کم نیاید اما هر که در آب دمان باشد کما  
 بروی سخت بود و زنگانی تنگ و در هر چیز است که بختارت نگاه میکنی گوی با آنستیم  
 حشرات نگاه میکنی لاجرم محرومانی از منفعتهای آن نعمت چون صدقه میداوند  
 اکتفم صدقه چون آب است بگر کلام و خست و بکدام نبات میرسانی اگر بغاشق مید  
 غارستان زیاده کوه باشی و اگر بصلح میدهی سیب و انار زیاده کرده یا بشی الصدقة  
 بنز زرع العوائد والفوائد الابدية والرجل فی ظل صدقة حتی یقضى لله بین الناس  
 يوم القيامة يا ابراهيم فضلتك بالحكمة والكرامات الظاهرة وما صفت عليك  
 وارسلت عليك ضيفاً من خواص عبادی وصفت عليك سالهم فيها الطموة فها  
 فكفوه فوجدوا الكفن فی محرابهم مرده و دا علیه هم مكنوا با علیه هذا مرده و دا علیه هم  
 نطعوه از و سیر نشوند و بد و سیر شوند عروج ابن عنق بچندین خواران سیر نمی شد  
 هر روز بنقادان با لریس بودی روزی موسی علیه السلام برو بگذشت و آن خورد

بنیاد حقایق را



او را نظاره کرد که دسته دسته ناهار می پرداخت گفتش اگر من ترا بهفت لقمه نان  
 سیر کنم چه گویی گفت اگر هفت لقمه را در بینی من کنی مرا عطسه نیاید گفت برخیز اکنون  
 دست بشوی برو وقت گرسنگی بیاساید موسی علیه السلام گفت بگو بسم الله الرحمن الرحيم  
 و دست دراز کن بدین کاسه و بخور گفت آن هفت لقمه طعام تمام نتوانست خوردن  
 و هر چند تکلف میکرد نمی توانست بخورد گفت نمی توانم گفت تا بدانی که سیری از حق هست  
 نان بهانه هست آنکسان کین جالط از جان و دل برداشته و عتاب  
 لن ترانی دل زبر برداشته ملک دنیا کربای بود و ایشان هر یکی زیر بر موسی  
 روان صد گنج و گوهر داشتند عقل را مغرول کردند و هولاء حذر اند و فقر را بگذراندند  
 از فقر آفر داشتند اینچنین مردان که من گفتم همه در راه دوست چون سنان  
 هر یک بخواه چاکر داشتند از عتاب چار و پنج دهمت گردون فارغند و در یکی خضر  
 روان خضر و سندر داشتند من عرف الله لا یخفی علیهم شیئی و الله اعلم  
 حکایت یحیی بسروقت در ویشی بخلوت درآمد گفت که تنها نشسته گفت این  
 دم تنها شدم که تو آدمی مرا از حق ماندی او ایس قرنی میگوید که کس بر من گذرد و  
 سلام نهند بسی منتها دارم که آن دم مرا مشغول نمیکند و رنج و رحمت نمی شود و آن  
 مشغول کردن اسلام و ادن عاشق شب خلوت را لایق است <sup>طوبی</sup> لمن کان بالبدن مع  
 الخلق و بالقلب مع الحق تعالی بحضرت الله هیچ عملی شریف تر از همت بلند نیست ان الله  
 یحب العالی الامور الدعایح العبادة همت بلند از شناخت خیر و گفت بدینا و آخرت  
 دست نیایم پس هر چند شناخت پیش بود و همت بلند تر باشد اقر بکها و احسنکما  
 بی طماول ایدیکم جان این ساعت نیستم جان جابنم پوست جهان گوردشوار باشد

آخر همان جان را بهشت کنی تا از بهشت مستغنی شوی که ان الله جمیل يحب الجمال اگر کمال  
 جمال او را به بنی جمیل سپردی در چشم نیاید حدیث آدم میکند و من پیش او نشسته ام  
 آن احمق را از من خبرش نیست سخن نورانی در دل ظلمانی قرار نگیرد و هر چه تاریکی و  
 ظلمت می بینی آنرا کفر گو و هر چه نورانی بینی از ایمان گو موقوف گفته غیر مباش  
 از مردی هر چند خود را مرده تر کنی سخن زندگان نزد تو بیش تر آید هر که او را شناسد  
 اُولَئِكَ هُمُ الشَّاكِرُونَ مرا از خلفان پنهان کرده است الشَّيْطَانُ كَيِّدٌ مِنْ خَلْقِ عَمَلٍ وَ  
 مِنْ خَلْقِ الشَّيْخِ هایت شیخ بر نفس نکرده شدم رام شود پیغمبر صلی الله علیه و سلم را و  
 بود و موت بولایت تجی مشغول بود و به نبوت دعوت مطلق میکرد و پس می بیاب شد

علامه الاولی ان یطلب من کل بیت ما فیہ فلا اطلب من احد ما لیس فیہ الطعم الخزینة  
 الا من هواهل خیر منی سخن گفتن بهوست آنجا که مرد است از سخن مستغنی است فرمود که  
 اللهم ارزقنا عینان مطالبان یتخیل بهما عقدة الهم قال علیه السلام ان الله  
 عباد یعرفون الناس کما یمشی لا رواح فی الاجساد وله عباد یمشون فی الناس کثی  
 المسخن فی الاعصاب ای دل تو در و او که در مان نیست و غم میخورد و در مان  
 که فرمان نیست و بینی در و او را در مان دان هر مکرده می که تپرسد در خواب بیداری  
 آنرا کند لطیف آن دان و آنرا قییب فضل آن دان که ترا سیلی زنان بحضرت  
 نزد یک میکند و حد میزند تا پاک شوی الحد و کفالات لاهلها و غت می نهند تا علت از  
 برو که تو اشتراوی اشترا مرهم نهند و مان کنند و لیکن با شتر مگو مید که این مان بهر  
 علت می نهم نه می بینی که در و ترا بحضرت نزدیک میکند و عالم را بر دل تو سر می کند  
 نه بینی که کرامات روی ترا بخلق میکند و غزوات روی ترا از خلق می گرداند

گر پای باز و نهادی بچیند چشمتی سگ نفس قربان نیست نه می بینی که  
 برکات گوشمال سگی چگونه در کنجی میخورد چنانکه برف و باران بار و سگ رنگ رنگ میکند  
 وزیر سادات و زردبان سر در می کشد فرمود که طالب میخواید که همین لحظه کاشف گردد  
 خود بتائی و انتظار بمقصود میرسد چنانکه یکی درخت قیسی می نشاند و همان سال  
 میخواید که میوه بدید و سایه افکند از غایت ضعف آن درخت میوه نمیدیدش تا ساق  
 بند و نمالی شود و قوت گیرد و فاسنظ و استوی آنگاه میوه دید و کشف حاصل شود  
 قال الله تعالى من تقدم الى مثل تقدم الله ذراعا تقدم الى الله بذلك الهی بر و ان  
 پاک مصطفی و بر و ان پاک یاران ابو بکر صدیق و عمر فاروق و عثمان ذی النورین و  
 علی مرتضی صلی الله علیه و سلم و رضوان الله تعالی علیهم اجمعین در یوتی شستی شود  
 و پاک مدار بدین فقره است زاریار و یار و آنگاه تمام هست شریف لطیف خوش  
 باشی که تمام ازین هستی نا شریف نا لطیف تا خوش فانی شوی ابد الابد بازید و حق  
 الله روح اول سلام میکرد و مسابقت آخر الاخر علیک السلام میگفت از حال  
 پرسیدند گفت از شفقت میکنم که چهل طبق نور ثار سلام دهنده است آن عطیه  
 فدای خلق کردم فصل علیکم بحسن الخط فانه مفاتیح النور علیکم بالصوم فانه  
 مفاتیح غیب القلوب علیکم بالخدمة و زیارت الابرار فانها اعظم الخطوب الجوع  
 سمات الحکمة و نور المقله و باب العباده و مفاتیح باب الغیب و ذریعة الاخلاص و  
 الیقین ان الله مع الذین اتقوا و الذین هم عسکون یعنی السلام راحت درین جهان  
 بجسی دهد که پرنه کند از این دنیا با حق و اگر کسی در این با حق بر بخاند محسن باشد آنرا از خاطر  
 عفو کند و حفظ لسانت ان اردت امانا زبانا و دشت برنج اندرم بهر تم

تانبری سرمه فرمود که اگر این زبان زیان نبودی گرد این طایفه راجع بریل در نیافتی  
 و کافر می نظر عقل است و نظر بالله توحید است یا ز این هر دو بر تفاوت است لاجرم  
 موحد و کافر تفاوت اند جز نظر هیچ نیست دیگر فرمود که یا دشاهی بود و اعدا  
 باجمال و کمال بود شبی جهت امتحان غلامان خود کینر کی را اشارت کرد که خود را بدیشان  
 عرضه کن تا خائن از این پیداشود کینر که خود را با نوازع زیب و زینت آراسته بیرون آمد  
 و غنیمت میکرد غلامی چنگ میزد و یکی ل می پذیرفت و یکی دست بازی میکرد و یکی غنیمت  
 جماعتی که خلاص حضرت و امینان صحبت بودند بدان غلامان بی ادب و شام میزد  
 که نام شاه مار را بد نام میکنند و در خانه او دغلی می اندیشند و کینر که راجع میگفتند  
 که بی ادبی میندیش و الا تو دانی کینر که کیفیت حال و ماجرای قال راجع حضرت سلطان  
 باز گفت غلامان گستاخ را قهر فرمود امینان تا صبح را تشریفها داد و الحالته بنده  
 امینان حضرت الله انبیا و اولیاء و خایان حضرت اهل دنیا و شهوتیان آن  
 کینر که عجزه دنیا است همانا که ما و امی امینان علین است و ما و امی خایان محبتین  
 و الله اعلم حکایت همچنان منقولست که در خانه پروانه بشی سماع عظیم  
 بود و حضور علماء و شیوخ بود و امر او سلطان و حضرت مولانا نصف اللیل  
 سماع شده بودند مگر معین الدین پروانه در گوش شرف الدین و در خطیر گفته باشد  
 که حضرت خداوندگار را سماعی نگاه میدار تا من قدری بخواب روم تا پاره قوت  
 گیرم که خدمت اکابر توانم کردن فی الحال حضرت مولانا در حالت چرخ که چرخ  
 افلاک حیران چنان چرخ گشته بود و غلی از سر آغاز فرمود و گفت که چرخ  
 شبکی جان چه شود و ربوبی در بجران چه شود و در نیاری شبکی روز آری

از برای دل یاران چه شود و در سلیمان سومی موران آمده تا شود مور سلیمان  
 چه شود و در دودید و توروشن گردید و کوری دیده شیطان شود و پالی آخره  
 همانکه پروانه جامه را چاک زده در خاک غلطان شد و بسی ابتهال و تضرع نموده  
 چه خدمت پروانه را نام سلیمان بود همچنان پروانه بیچاره در عظمت سلیمان سلطان  
 حیران مانده و مکر و اخلاص بر میان جان خود بسته تا صبح صادق بصدر تمام بانوار  
 خدمات و بندگیها قیام نمود همچنان اصحاب یقین اید هم الله بنوره البین خدمت ملک  
 ارباب الفتوح محمد سپهر آبادی که از فوق داران معتبر و منظر عالمک روم بود و همچنان  
 عیسی و مرچود و صاحب قدم بوده حضرت مولانا اوراخی من فرموده است چنان که  
 کردند که او گفت که ایام مستغلات شده بود و مرا مغل خرمی بود عالی و جاش عظیم بود  
 آدم همانکه از ناگاه شکم مغل صحرای قونیه را فرد گرفت و خرمینا را بباد دادند و تر  
 کرده یغا کردند و مرا حضرت مولانا فرجی پوشا ینده بود و بخادم اشارت کردم که آن  
 فرجی مبارک را بر گنبد بنید از تا از برکت آن فرجی جاش ما را فوجی بنیاد حق عظیم است  
 و کف پادشاهی تمام همایگان ما را از نزدیک و دور تا راج کردند و یکی گرد گنبد  
 یا کشت و گاه برگه تلف نشد و دانه نبرد هم را بشهر کشیده سفره مساقان کرد  
 چون بشهر آدم رسد بحضرت مولانا رفتم تبسم کنان بر آید که اگر خنی میفرمود  
 همشان می رسیدند همچنان از خدمت شیخ سنان الدین ایشهری منقول  
 است که روزی در دیشی از تفسیر اولیای تحت قیامی سوال کرده بود و بعد از معانی  
 بسیار فرمود که وقتی با اولیای و درویشان مست صحبت کنید آنچه از خلق و مولا  
 و ملائم طبع شماست و در فهم شما می گنجد بصدر تمام قبول کنید و آنچه نماندش آید

مستکبره نماید از حرکات و سکنات و اخلاص ایشان را بازها بجا بگذارد پیش عوام خلق  
 نقل کنید تا بس او می مضی نشود چه اگر ایشان را آن قیاب خلق بد بودی در عالم  
 نماندندی و بزودی میزدی و یا به ابد الابدان حق و غیبیان ملحق شدند می صلیحت  
 عالمیان و قوام عالم حق تعالی ایشان را در آفتاب عیوب محقق میدارد و تا حجتان نمیزد  
 از منکران پی تمیز ممتاز شوند لیلین الله الخیر من العیوب آنانکه هشمارند پیوسته  
 در تنبیر صلاح ظاهر و اصلاح مردم میگویند و آنانکه متمازند و جزائی مویط هر  
 سعی میکنند و لا ابالی اند همانانکه طایفه عطل هشمارند و طایفه عشاق مستند و کامل  
 مستمازند و هشمارند و پیوسته در تربیت اصلاح کردن ظاهر و باطن ملکای ایشان  
 هست پیوسته شان آسوده اند و عطل در رحمت دنیا آسوده آن دیگر در کافری غمخوار  
 همچنان مستقوست که روزی یاران از انحراف و وطن اخلاص شکایت کردند  
 فرمود که حضرت موسی علیه السلام پنج کس بس حبیب گزیر دشمنی کردند و او تحمل نموده  
 و صبر با کرده عاقبت الامر حق تعالی هر پنج را از زمانه بریده مقهور موسی گردانید  
 و او را بر همه منصور گردانید و آنها یکی قارون بود که بقوت مال بی ادبی میکرد و خشنود  
 بداره الا دخی خیرت هلاک شد و قوم سامری بود بعلم مناظره نمود و بغضب بتلاکشت  
 سیئوم بلعم با عور بود و بر خود می نازید برنج می تلاکشت فتنه کتیل الکلب گشت  
 چهارم علاج ابن عنق بقوت دیری الحاح میکرد در دست او هلاک شد پنجم فرعون  
 نبهرو انهار و مفاخرت می نمود و شکستگی میکرد در همان آب غرق گشته با شکستگی او  
 هلاک شد همچنین دشمنان انیس و اولیا تا روز قیامت در کارند و کم نیستند  
 و امتحان در امتحان باقی است خیرت تقدیر العزیز العظیم ط



طاهر بن را در باطن آمیخته معانی غریب میفرمود و لغزه مبرخاست و من جامه چاک زده  
و ر قدم مبارکش غلطان شدم همانا که تمام علما حیرت نموده تحسینها دادند و از ان  
فطانت و فرست متعجب ماندند همچنان سلطان ولد فرمود که در عتقوان جوانی  
در حضرت والدیم در مدرسه فستقی از هدایه درس میخواندم و آن نقل را چون با تمام شیخان  
والدم اعاده میکرد و روان میخواند اما بعبارت دیگر و طرز عجیب معنی غریب میفرمود اما سلسله  
همان بود که بود و همگان از قدرت او و نور محافظه ولایت تعجب ماندند همچنان  
جلای شمس الدین ولد مدرس روایت کرد که روزی جماعت از اصحاب بود اعر خداوندگار  
آمده بودند که بسفری روند فرمود که اخانی اخانی لا تکلون فی قید و قیلة  
ولکن کونوا فی قید ان ینفخ قلوبکم بعد از ان فرمود که نه دیگر را دوست دارید که شمشیر  
در کین اندر همچنان از صدا دید بهترین اصحاب منقولست که از نواب پر دانه بزرگ  
ندای عظیم واقع شده بود و کاوه افاضل و شیوخ کبار و امرای مختار آنجا بگاہ حضری  
آمده بودند تا وقت نماز شام حضرت مولانا در معانی و دقائق گرم شده بودند با  
تمام التماس نمودند که خداوندگار امانتی کند فرمود که ما مردم اید الیم بهر جای که باشد  
می نشینیم و می خیزیم اما می را ارباب تصوف و تکلم لایق اند بخدمت شیخ صدر الدین  
رحمة الله علیه شارت کرد تا امام جماعت کرد و بدو اقرار کرده فرمود من صلی خلفا مایم  
تقی کاتما صلی خلفا یحیی شیخ توضیح مینمود و بتصویر تمام بخدمت می نمید منقولست که  
روزی خدمت فخر الدین بھرت سلطان ولد لایها کرده الحاح عظیم مینمود تا حضرت  
مولانا بوی بویضت و بدو معانی فرماید از اول روز تا چاشت سلطان مراقب بسته بود  
اصلا بکلام مشغول نشد و دهمم الله اکبر الله اکبر میفرمود و چون حسابی



حضرت سلطان ولد سر نهاده و از آن حال سوال کرد فرمود که بغایت بی درد و مر دیت ها  
 و بشیار جانت و از عالم معنی بخیر اصلا ذره ادراک ندارد با که گویم و چه گویم  
 با که گویم چون ندارد گوش جان به گوش است ای امیر این خوش بیان  
 همانا که ضایع شد بدم مرا می خیلید و عود سان حرم حقایق اندرون بر می گزشتند از  
 نامحرمی و فرمود که شاعری روزی ب فکر نظم خود مشغول گشته بود از ناگاه در ادب انگشت  
 بشتاب بیرون دوید کسی را ندید تا سه نوبت عابر شد گفت چون کس را نمی یابم که  
 سخن گویم با که گویم و از قهات خود نیز می مانم اما عاقبتش مجبور گردید همچنان روزی  
 اصحاب با سر هم جمع شده بودند و حضرت مولانا در شرح استغاث و قناعت معانی  
 میفرمود گفت هر که از یاران ما بخواند و دنیاوی کف شاید ما از وی اعراض نخواهیم  
 کردن چه ما درخواست را بیار آن خود بر بسته ایم سخن غفلت آن غلطی و ما غفلت آن  
 گفت پیغمبر که جنت از آنکه به گریه خواهی ز کس چیز می خواهد و در نحو بی  
 من کیلیم مترابذ جنت الما و او دیدار خدا به همچنان منقول است که روز  
 یک سوال کرد که شش شستن گناه است فرمود که چون دست را بشوئی آن گناه  
 زایل شود حکایت همچنان از یاران صحبت و اقرا ن قربت منقول است  
 که خدمت خواجه محمد الدین مراغی را کینزکی رومی بود که پیوسته حضرت مولانا او را  
 صدیقہ گفته همانا که آن کینزک و میدم کرامات میگفت که نور سبز دیدم نور سرخ دیدم  
 نور سفید دیدم نور سیاه دیدم فلان فرشته را مشاهده کردم روح فلان ملی  
 و یا نبی بمن جلوه کرد خواجه محمد الدین بدو می شد که در اینا کینزکان خانه صور غیبی  
 می بینند و ما هیچ نمی بینیم و غیرت می کرد روزی بحضرت مولانا رسید میفرمود که

از ان حکایت روایتی کند فرمود آری نوزد رسوایندگان است بعضی را بتفحش بدان  
مبتلا کنند باز بعضی را بعصمت نگاه میدارند تا بر مشوق حرم برند اگر او را در راه  
نخوبان پیرونی مشغول کنند او را بهر شایبدی بنگرد و خاتون خانگی مستور از خوجه  
موجب شود همچنان حق تعالی پیر که در سوی کشا و تجلی کرد و غیبی بدو نمودند بدان  
حال مبتلا شد و آنجا فرو ماند چنانکه با اعظم شانی و غیره و بعضی را چندان که کوشید  
و جوشند و خروشد هیچ نمایند تا بغایت رؤیت خاص مخصوص شود و از مقرران قهر  
گردد و محمد الدین سر نهاد و یاران را سماع کرد و شورهای عظیم کرد و شکر انبیا بجا  
آید **پنجمین** از محققان اصحاب منقولست که در دورا فلاطون حکیم راهی بود دو  
قانون عظیم و سالخورده چند آنکه اصحاب بخایگاه برسم تفرج فرستندی و انواع خدمات  
کرد و اختیار نمود و حضرت جللی عارف را بغایت دوست میداشت  
روزی اصحاب کرام از سبب تمقدا و پرسیدند که مولانا را چون دیدی و چگونه  
دانستی گفت شما و آنچه دانید که بود از او کرامات بجد و معجزات بسیار دیده ام و  
بنده مخلص گشتم و سرانجامی ماضی را که انجیل و صحف ایشان خوانده بودم همه  
در ذات مبارک او متشابه کرده ام و بحقیقت حقیقت او ایمان آورد و پنجمین  
روزی این جایگاه تشریف داده بود و قرب چهل روز در خلوتی خلوت کرده  
چون بیرون آمد و من مبارکش را گرفتم گفتم حق تعالی در قرآن مجید فرموده است  
که **قَدْ كَانَ مِنْكُمْ لَكَادُكِدُهَا** چون با اتفاق همه را در دبر آتش خوانده بر دین سلام  
بر دین ما چه ترجیح است و این چون خواهد بود و همانا که هیچ نفرمود بعد از لحظه اشارت  
کرده بسوی شهر روان شد و من در عقب آن بزرگ ایستاده ام می رفتم از ناگاه

در کنار شهر برفنی درآمد و قرن را بنابر فروخته بود همانا که پلوی سپاه مرا گرفت  
و در میان فرجی خود کرده و قرن انداخت و ساعتی مراقب نشست و دیدم که دو ک  
عظیم برآمد کسی را محال مقال نبود بعد از آن فرمود که نظر کن و دیدم که بنابر فرجی مبارک  
را بیرون آورده بحضرت خداوندگار پوشانیده بغایت مصفا و پاکیزه و پلوی  
من از کی باز سوخته و ناچیز گشته فرمود که ما چنین در آیم و شما چنان فی الحال سر  
تهاد و مرید شدیم همچنان منتقلست که کالون نقاش و عین الدوله سر  
نقاشان رومی بودند در آن صنعت بنظیر و مرید حضرت مولانا شده بودند مگر ک  
حکایت کرد که در استنبول در لوجی صورت مریم و عیسی را نگاشته اند که همچنان  
مریم و عیسی بمثل است از اطراف عالم نقاشان جهان آمده مثل آن تصویر خوا  
کردن همانا که عین الدوله در بوس آن صورت در پیش گرفته در آن دیو بزرگ  
در استنبول سالی مجاورت نمود و رهبانان آن مقام را خدمات کرده شبی فرصت  
یافت لوح آن صورت را در بغل کرده روانه شد چون بقونیه رسید بزیارت مولانا  
مشرف گشته فرمود که کجا ما بودی حکایت لوح را گماکان باز گفت فرمود تا  
تا آن لوح روح افراد را تفرج کنیم همانا که در غایت خوبی و لطافت بود بعد از توفیق  
فرمود که این دو صورت خوب از توشکایت عظیم میکنند که در محبت رست نیست  
و عاشق دروغ است گفت چگونه گفت ایشان میگویند که ما هرگز خواب خور  
ندایم قایم اللیل و صائم النهار ایم و عین الدوله ما را گذاشته شب خواب میکند  
و روز میخورد و صلا در موافق ما نیست عین الدوله گفت ایشان را قطعاً خواب و  
خور محال است سخن گفتار نیست و نقش بجا نند فرمود که تو نقش ما جانی و چنین

صنایع داری و ساخته نقاشی که عالم و آدم مافی الارض و السماء و شکار و دست زده باشد  
که او را بگذاری و خود را عاشق نقش بچان بهیچنی کنی از آن صورت بنیچر چه حاصل شود  
و ترا چه فائده رسد فی الحال تو به کرده سر نهاد و سلمان شد و بچان از حدیث  
قدوة الاخوان شیخ محمود صاحب قرآن منقولست که معتبر خواجہ فرمود او را از این فرزند  
عشق تمام از پدر خود التماس نمود که او را مرید مولانا کند و پدرش و التماس می شد  
عاقبت مجمع عظیم ساخته حضرت مولانا موسی آن فرزند را برگرفت مگر که خواجہ از حیا  
شیخ او حدالدین بود مخفی در گوش شیخ او حدالدین گفته باشد که عجباً این پسر من  
بعلی خود بخدا خواهد رسیدن یا مولانا شایسته بخدا خواهد رسانیدن و چون شیخ او حدالدین  
از جمله عاشقان مخلص مولانا بود جواب داد که درین باب هیچ مگو در حال حضرت مولانا  
فرمود که بان ما گوید که نمی نیست و الله و الله آن فرزند اول بخدا رسید آنجا  
من شد تا جذبه عنایت او را نکشید بسوی ما ندید شیخ او حدالدین نذر بزد و جا  
چاک زده سماع عظیم شد گویند مردی بود کرم و دو صاحب دل پیوسته بر در خداوند  
آمدی و طلب غزلیات تو کردی فرمود که در راکشاندندی و در خلوت یا او مصاحبت  
کردی بچان در نقل مولانا شیخ او حدالدین برهنه گشته و فریاد می کرد و می زاری  
و میگفت ای عزیز ای عزیز چون آمدی چون آمدی و چون رفتی که بهیچکس ترا نشناخت  
و این بیت را میگفت  
در جهان آمده روزی دو بانیخ نبود  
آن چنان زود برون شد که ندانیم که بود  
خود مرید شدند بچان هم او منقولست که در خان صاحب هفتانی قاضی  
زنی بود بنایت جمیله و او را کنیزگان بسیار در کار بودند همانا که حضرت

آنرا بجا میگذاشت آن عورت پیش دویده سر نهاد و در پای خداوندگار افتاد و تصرع  
 و تشنگی نمود و فرمود که رابعه رابعه کنیزگان را و از خیر شد بیکبار بیرون آمده سر در  
 قدم او نهادند و فرمود که نهی پهلوانان نهی پهلوانان که اگر بارگشتی شاهنودی چندین  
 نفوس قاتله اماره را که مغلوب کردی و عفت و عقیقه زنان کجا پیدا شدی همانا که از بزرگان  
 زمانه گفته باشد که اینچنین بزرگی با اصحاب خرابات چندین پروا خشن و ایشان را  
 با انواع نواختن چیدی ندارد و فرمود که حالیا او در بیک رنگ میرود و خود را چنانکه هست  
 بی رزق نیاید اگر مردی تو چنان شود و از دورنگی بیرون آتا ظاهر تو هم رنگ باطن شود  
 و اگر باطن و ظاهر تو یکسان نشود باطل شود و عاقل گردد و عاقبت الامر آن خان  
 جمیله رابعه و ارباب کرده کنیزگان خود را آزاد کرد و خانه اش را اینجا فرمود و از اینجا  
 شد و دولت آخرت بدست آورده ارادت آورده و بسیار بندگی با نمود و  
**بچیان منقولست** که در دروازه آقصر اضریری بود و شصت و نه روز  
 پیرامی عشق مولانا تانی میخواست و خدمت انخی جوانان فرزندان قیصر حاضر بود از  
 ناگاه حضرت مولانا رسیده میان بنده خود را بدان ضریرا گذاشت و بگذشت  
 انخی اشارت فرمود که صد ورم بستان و آن میان بند را در میان ما بند رهنی نشد  
 گفت اگر هزار دنیا دیدی که من نمیدهم بچیان بگردن خود بسته بگو خواهم بیرون د  
 و آنشب همیشه ناله می کرد و میگفت خداوند بخشن آن میانی که این میان بند که در میان  
 او بود از بندای بچیان آزاد کن تا شکسار شوم و جام بستان که از بند جهان جهان  
 شوم در وقت صبح آواز برآمد که فلان ضریرا از قید حیات نجات یافته غرق حیات  
 ابدی گشت و خدمت انخی جوانان بی نیاز تمام میان بند را در میان جان بسته تهنیه

وادرا بتعظیم عظیم بیرون آورده مالا بد اورا تمام کرد و رسم غرا را بجا آورده او را دفن کرد  
 حکایت پچیان سلطان الخلفای و هر سام الحق و الدین قدس الله سره العزیز  
 چنان روایت کرد که روزی حضرت شیخ قدس الله لطیفه نجائه ما آمد و تنهها بجا داد  
 در آمده ده شبانه روزی اصلا افطار نه کرد و در بارها فرمود و بستن و روزهها را اگر  
 و چند دسته کاغذ بخدادی حاضر کردم هانا که بمغاک می علم لکن شروع فرمود بعبادت فای  
 هر چه املا فرمود بنشستم و با و از بلند نسخ کرده را طبق طبق بخواندم و می نهادم چون  
 تمام کردم فرمود که تنور را آتش کردند قریب صد طبق را ورق ورق بر میگرفت و در  
 می انداخت و می گفت اَلَا اِلَى اللّٰهِ نُصِیْرُهَا مُؤَدَّوْنَ و چون آتش شعلها می افروخت قسم  
 میکرد که از غیب لغیب آمدند و باز یغیب بی غیب میروند جلوی فرمود که جهت تبرک میخوانم  
 و رقی چند پنهان کنم حضرت شیخ فرمود که نه نه نشاید از آنکه ایکار این اسرار لایق است  
 اختیار این دیار نیست و استماع این کلمات را ارواح خواص حضرت مستعد گشته اند و  
 غذای روحانیت ایشان است **س** سخنم چو روشنت من اگر سخن نگویم ملک نشد  
 گوید که بگو بخش چرائی و زانجا بیرون آمده بجام ریزد و در آمد و با و می دوستار مبارک  
 از سوراخ خزینه در آب جوشان فرو رفت چون هفت شبانه روزی در آنجا بود علی  
 روز هفتم سر از خزینه بیرون کرده سر آغاز فرمود **س** باز آمدم چون عید تو تا قفل زندان  
 بشکنم وین چرخ مردم خار را چنگال و دندان بشکنم تا آخر غزل اصحابش و بها  
 کردند بعد از تمام غزل بسوی مدرسه خود روان شد و هفت روز دیگر سماع و صحبت  
 پچیان اعزّه اصحاب روایت کردند که روزی حضرت مولانا در باغ  
 جلوی سام الدین بود و آنروز از جد بیرون یاران و وفقا و سماعها و شورا کردند

از ناگاه حضرت مولانا فرمود که یاران منخواهیم که خانقاه ضیاء الدین ازان جلی باشد  
 علی الصبح اصحاب از شهر رسیدند خبر دادند که شیخ خانقاه ضیاء الدین در گذشت و بر  
 منار با سلامی زنند و او را هرگز ستمی و المی نبوده گویند آن درویش مردی بود و پوش  
 متجرد و ایم از سر عرض محب غرض در عرض یاران چیزی نگفتی و طعنه زدی از شومی  
 زبان خود بطعن سنان اهل جان مطلق گشته کشته شد بعد از روز سیوم فرمود  
 که حضرت جلی را در آن خانقاه شیخ کردند و اجلاس عظیم شد و آن روز این بیت  
 را تقریر میفرمود بیت ای بر سر گنج و دزد گدائی مرده پسر گشت همیشه در طعنه  
 خورده بدین معنی همچون حی که شکم بر آب باشد و لب او خشک بود اما اگر چاقاب بر حوضه  
 سخت می تابد و او را از کرم خود کرم میگرداند اما چون آفتاب غروب میکند بر اقرار او  
 مردی شود همانا که آفتاب حکمت او لیا نیز در حال منکران و بدولان همین عمل میکند

بس کلام پاک در دلباس کور می نیاید میسر و ذنا اصل نور

و جماعتی آنجا بگاه از اهل انکار حاضر بودند اقیانای نمود ز نار با بریدند و مریدان مخلص شدند  
 حکایت پنجمین خدمت ملک المدرسین زبدة المتأخرین بحر المعقول و المنقول  
 الجامع بین الفروع و الاصول مولانا زین الملة و الدین عبد المؤمن التوقانی  
 رحمه الله علیه که استاد کایر علوم و نادر مالک روم بود و او را عثمان ثانی و عثمان  
 سعانی خواندندی و در تقوی و علم فتوی ابویوسف دوم بود و این بنده هم از شاگردان  
 کتر اوست روزی در مجمع علماء و توفان در مدرسه معین الدین پروانه تهنید هم المدیحه  
 روایت کرد که در زمان حضرت مولانا من در قونیة مقید مولانا شمس الدین ماردینی  
 بودم در مدرسه جلال الدین قراطائی رحمه الله پنجمین روزی جماعت فضلا و خدمت

شمس الدین مارونی از بزرگی نسبت جلالت حسب اخلاق محمدی و کرامات مولانا حکایت  
 میکردند و او بصدق تمام تصدیق میکرد و تحسین میداد و میگفت و دیگران میگفتند و  
 در دل تردید و اقا که اینچنین بزرگ و پادشاهی و عالمی چرا برقص و سماع مشروع  
 میکند و خلاف شرع را جایز میدارد و این طریقت و امور شریعت نامشروع است  
 و من هرگز این خطرات را بر زبان نیاورد و دم که شمس الدین مارونی نیز از طرفی رسید  
 فی الحال ~~بسیار~~ و دستبوس مولانا کرد و من بنده نیز همان کردم که مدرس کرده بود  
 دیدم که حضرت مولانا روی مبارک سوی من کرده فرمود که مولانا زین الدین در شرع  
 مسلم است و دانم که خوانده که در حالت خطر و محضه مهلکه آدمی را تناول نمود و چیز  
 حرام حلال میشود و جائز و مستهجن و مباح دیده از برای بقای نفس انسانی تا بکلی  
 هلاک نشود و برای مصلحت دین و تمنی نیز و علمائا ثبت شده است اکنون مردان خدا  
 را هم حالتی و ضرورتی هست که بشاید محضه استسقا هست و دفع آن جز سماع و قص  
 و تواجد و اصوات اغانی نیست و الا از غایت سبب تجلیات انوار جلال حق وجود  
 مبارک اولیا گذشتی و ناچیز گشتی چنانکه وجود تنخ و در مقابل آفتاب نمود ~~بسیار~~  
 آن روح جسد آفتاب از برف یکدم در کشید و اشارت کلینی با همراستی جهت آیینی  
 و معذور دار که ما آن محضه عظیم و عطش الیم هلاک شده است و این حرام به از حلال  
 و تلخی به از شیرینی و کفری به از ایمانی دین عاشقان خود کرده ایم برین عالم که می بینی  
 ازان نالم که میدانی ~~بسیار~~ کشاکش است در جانم کشیده کیست میدانم و می خواهم  
 بیاسایم و لیکن نیست امکانم بهمانا که خرابات عاشقان عمارت پذیر نیست و و عبارات  
 بیان نمی گنجد آن علم که در درسه حاصل کردی کاری گریست و عشق کاری می گریست

حرازه کاتبه صاحب مرآت بنی مولانا طایقات اقامت دیدم



و زین الدین گفت که از هدایت مولانا بر من چنان حالتی طاری شد که تا چه وقت بنحو ذوق و  
 بودم چون بنجد آمدم سر بر قدم مبارکش نهادم و استغفار کردم و با اخلاص تمام مجذوب  
 محبت سماع شدم و سماع بکلی غذای جان من شد تمام علما آفرینها کرده اعتقادشان  
 یکیه در هزار شد **پیشانی** خدمت شمس الدین ابن المدرس و سید الادب مولانا  
 فخر الدین دیو دست چنان روایت کرد که در آن زمان جماعتی از علماء شریف و تحریم  
 رباب خیر میگفتند و منع رباب میکردند خبر حضرت مولانا رسید فرمود که آه من سرد  
 میکنم و اندکم و اندک بر سرگورشان رباب خواهند زد و بعد از وفات حضرتش  
 مگر یاران در میدان قوینہ و سماع بودند از ناگاه یاران عظیم یاران را در بید سماع  
 کمان بگو خانه قاضی سراج الدین رحمه الله علیه در آمده سماع عظیم کردند و آن حکایت را  
 یاد کرده **سمر** نهادند و انصافها دادند **پیشانی** خدمت مالک ادب الفضلا  
 مولانا صلاح الدین ملطی رحمه الله علیه روایت چنان کرد که روزی حضرت سلطان ولد  
 فرمود که جدم مولانا ی بزرگ قدس الله سره العزیز حضرت والدم در آخر وقت وصیت  
 فرمود که خداوندگارم جلال الدین محمد اینک بحضرت الله میروم و ملازم انوار ذات حق  
 خواهم بود و ما در فایم سوی ذات رویم بر رفتن ما دهند یاران صلوات و هانا هینا  
 عالم غیب و قاصدان ملا اعلی پیوسته اخبار اخلاق را بار و اح میرسانند تا در چه حالند  
 و بچه مشغولند الله الله آن چنان باش و در آن گوش که من در آن حضرت شادان  
 و سرفراز باشم نه آنکه از سر نشویر سر در پیشانم و خجل کردم و این وصیت را همچون  
 حلقه زرین و گوش فلک حدیثا حسنا ذکره و انما الناس احادیث و همچنان کرد که فرموده  
 بود و اشارت کرده و صد هزار چندان عاقبت الامر کمال حال بجای رسید که فرموده بود

۱۰۰ تود لاچان شستی ز خرابی و زمستی      سخن بدرنگوی نهی بسرداری  
 همچنان از کرامت صاحب منقول است که خدمت بهاء الدین بحری در آب گرم بخور  
 عظیم شد و بدین آنکه بکلی از دوا میدیات بریدند حضرت مولانا فرمود که همچنان با جام  
 خوابش برداشته بجام آب گرم بردند و در حوض دغغی چندانی در میان آب گرم  
 غوطه داد که دشمنان یارانش بخود گشته اند کور دست شستند و در حیرت افتادند  
 که زمینان معالجه غریب هیچ طبیب لبیب کسی را ندیده است و کسی ندیده است و کسی لجال  
 دم زدن نبود مگر فرزندش صلاح فریاد برآورد حضرت مولانا بدست مبارک خود بهاء الدین  
 را از آب بیرون آورد فرمود تا لحظه آسایش کند همانا که چون برخاست طعام خواست  
 و شفا ی عاجل حاصل گشته روانه شد ۱۰۰ توشفای چوبیابی خوش رونمایی چسپه  
 بیخ گیرند نمایند تفکارا ۱۰۰ همچنان از آن قدرت و نصرت عظیم صدر هر مرد  
 متکبر یا قرار آمده مرید و مومن شدند و بهشتی گشتند و همچنان منقول است که  
 که روزی در صفت بدگوهران منکر معانی میگفت فرمود که مگر عقری در کنار جوی گشت میکرد  
 از ناگاه سنگ پشتی بسوی عقر بیاورد که در چه کاری گفت چاره میخواستم آن سوی جویم  
 گذشت که مرا قوم و فرزندان سوا آمد سنگ پشت گفت بیا تا گذارم بکم شفقت و غریب  
 نوازی عقر را چون خویشان را قرب بر پشت بگرفت و بر روی آب روانه شد چون  
 در میان جوی رسید عقر را بهوس نیش زد و شد بر پشت سنگ پشت خلش می کرد  
 پرسید که چه میکنی گفت هنرهای میکنم تو کرم خود نموده بریش من مرم نهادی من بر تو  
 نیش میزنم و بر تو مهربانی من همین است همان لحظه سنگ پشت غوطه خورد و عقر بانگاه  
 بهنم پیوست و این بیت فرمود ۱۰۰ اقلوا النفس الخبیثه و بادروا ۱۰۰ و لا تفرکوها

چیه فقی عقیب به جابل اریا تو نماید همدلی به عاقبت زحمت زنده اخیلی به مهر ابله مهر خراب  
 یقین به کین او مهرست و مهر اوست کین به بهیچان منقولست که روزی خدمت  
 جلال الدین مستوفی رحمه الله علیه و لیمه عظیم ساخته بود و تمام کار بر خوانده چون خوان  
 بیندخت و صلامی افطار طعام کردند هر یکی بغایت تمام و شتهای صادق بلوشت منشیل  
 شدند همانا که حضرت مولانا افطار نکرد و التفات نمود مستوفی سرحی نهاده و الحاح میکرد و خداوند  
 تمهید عذر فرمود که معده ما قوی ضعیف شده است و بدان جانور لاغر پشت ریش کشته را میماند  
 که در وقت پالان نهاده نالان و منحنی شود و تحمل آن باریدار و چه اگر کوفته نگشتی کوفته چند  
 خورده شدی مستوفی بیچاره گریان گشته بنده گها کرده بنده و مرایسته و بیارزان اشرف  
 فخر مشرف گردانیده و آن روز سه هزار و دهم بقولان انعام داد بهیچان منقول  
 که روزی جماعتی از اصحاب جدل ارباب جیل سوال کردند که حق تعالی از کتم عدم وجود  
 مبارک حضرت آدم علیه السلام را بنظر آورد و از آب و گل ترکیبش کرد که خمر طینت  
 آدم بیدی اربعین صلیحاً عجیباً در آن آب گل او گاه آمیخته بود یا نه فرمود که در قرآن مجید  
 خلق الانسان من صلصال کافیا ترکیبش فرموده است آب گل ٹفن باشد و در آن آب گل  
 گاهی آمیخته بودی پاشنه این نکیندی و هر دو پاشنه خود را باز نمودی که از آب صنو  
 در بخان رنج و ریاضت سماع شکافها شده بود بهشان ازان جواب شافی و لطیفی  
 حیران مانده با خلاص تمام بنده و مرید شدند و بدان علم حلی و علم جلی انصافها و اوندو بهیچان  
 اولاد مدرس جلوس الدین ویدر الدین رجها الله حکایت چنان کردند که در اول وقت  
 که مرید حضرت مولانا شدیم از بهیبت او دهشت عظیم بر ما غالب گشته مجال حرکت نداشتیم  
 و در تجرّه مبارک شرفی گشته می سوختیم مگر جهت خداوندگار بر بام مدرسه خوابگاههای خسته بود

و مقرر کرده همانکه شبی از سر روزن ماس مبارک فرو کرد که بیا آئیند که درین زیر سقف هفتن گران  
و کسل می آورد بهتر آن باشد که سقف سماوات تفرج کنان بخواب روند چون برام آیدیم  
دیدیم که بدین مبارک خود خاک لطیف پُر گرد و بیاورد و در کنار بام فروخت و گفت برای تو  
بایست شود تا شکار بر فرازین رحمت نشود و از فوز این رحمت با طاقت صبر نماند بخود شدیم  
دیدیم که خداوند گارسر مارا بر سر زانو نهاده رحمت میفرمود و بوسها میداد و ترهی شفقت  
شامانه ولاری پدانه و بنده نوازی و هر یک پوری و کمال متابعت محمدی چنانکه فرمود

پایا که تو از نادان ایامی	پراوری پداری دلی آرامی
بنام خوب تو مرده ز گور برخیزد	کز ان نیست براد چنین بگو نامی

مروست که روزی معین الدین پروانه زیارت آمده بود و اجازت خواست که بالا  
تر به سلطان العلماء قدس الله روحه الغریقین تار و طاقی غریب بنیاد کند مولانا فرمود که بهتر  
از قبله افلاک نخواهد بود پس برین طاق مینا بسته کن و مختصار فرما و تاریخ باش سر نهاد  
و خدمات نمود **چپان** از هیاب عظام منقولست که خدمت خواجہ شمس الدین عطا  
رحمة الله علیه از جمله مریدان قربت یافته بود و از اباب قباب مابده شده و اوقات تجرع  
صبا میل کردی و در حالت مستی منیبات و کرامات گفتی مگر روزی چپان مست طاف  
بر خاست بحضرت مولانا آمد و از شرح و شایسته نقل و پیغمبر الناس نموده و مجد گرفته فرمود  
که او را در حجره کرده شمع پیش نهادند و خاتون مذکور را شاهد وقت او گردانیده انواع نهنگها  
هنگامی که در اندازالت سکر چون بخود آمد و بر سر یافت و خاتونش را در جلویش نشست و دید  
از او پرسید که این چه حالت است چنانکه واقع شده بود و زن باز گفت فریاد کنان بر خاست  
و جواهر را بر خود چاک زده خاک بر سر میگذاشت کههای نوین میر بخیت حضرت مولانا مذکور

و کنا گرفت و لاریها فرمود و بر و نخبود بهات اعت سر مردم خداوندگار نهاده از سر  
 آن سر بخاست و تو بر نضوح کرده چندانکه زنده بود دیگر طعام روز بخورد **بچپان** روز  
 در معرفت فرمود که حق تعالی میفرمود که من نیاز بندگان را چندان دوست میدارم که اگر  
 بندگان من مسکنت و ندلت نمیشد و تصرع نکردند و نیاز از ایشان می بردم و **بچپان**  
 خود ایشان نیاز مندی نبودم اما حضرت بے نیاز میانمندان را دوست میداد **بچپان**  
 درویش را گفتند که ترک نیاز چرا کردی گفت چندان نیاز نمودم که بی نیاز گشتم نیاز منزل آخر  
 است پیوسته نیاز نیاز را دوست میداد **س** نیز گفت مرا عشق من به نازم  
 به نیاز شو آن لحظه که ناز شوم چون از را بگذاری همه نیاز شوی من نیز برای تو خود را همه  
 نیاز کنم **بچپان** اعزه صحاب که مقربان خباب بنخضرت بودند چنان روایت کردند که  
 عرّه ماه مبارک رمضان شده بود از ناگاه حضرت مولانا از میان یاران نا پدید شد  
 چندان که در جایهای معین طلب کردند کسی نشان نداد و یاران فوج فوج سوسو میچفتند  
 اصلا مقامش معلوم گشت و همگان سوار گشته جستند هیچ جا نیافتند درین حالت حیران  
 ماندند مگر در باغی در سه بجایه آبی که بود در آمده یوسف و ارتعکف گشته است و فرو کشیده  
 و بچکپی را خبری نه همانا که روز عید مبارک که اصحاب ملول و ماتم زده نشسته بودند که بیرون  
 آمد بعد رسد خرامید غریب از بهن و عاشقان برخاسته شاد بها کردند و سماع شروع فرمود  
 این غزل را از سر آغاز کرد که **س** باز آمدن می که ندیدش فلک بخواب  
 آورد آتشی که نیر و هیچ آب **ط** الی آخره و اکابر شنیده جوق جوق زیارت  
 حضرت مشرف می شدند **بچپان** خدمت ولی پنهانی گوهر بحال مکانی مولانا  
 اشتیاق الدین امام قدس سره روایت کرد که روزی حضرت مولانا بایع حلبی حاتم الدین

میرفت تنها و بنده در پی آن سلطان بسته بسته تیر می رفتم و سوگند ان عظیم می خورد که  
 بحق آن ذوالجلال والا کرام که بدین چشمهای ظامر خود میدیدم که حضرت مولانا گزی  
 ازین بالاتر بین السماء الارض میرفت و من بهوش گشته افتاده ام چون برخاستم  
 خداوندگار یکبار خود رفت بود روزی در خدمتش بودم بگوش من گفت که کم از مرغی  
 نتوان بود و خصوصاً که مرغان عرشی و گفت **س** مرغ باغ ملکوتم پنم از عالم خاک  
 و **س** روزی قفسی ساخت اند از بد نم **س** همچنان مگر روزی بعضی از یاران فقیر  
 از قلت منال و کلت حال شکایت میکردند فرمود که در زمان مصطفی صلی الله علیه و سلم  
 قحط عظیم شده بود و از صحابه یکی را ندی آورد جو بود بر حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 تشنیه میزد که درین آیام گرانی غله چه خواهیم کردن فرمود که آن آرد را بفروش و توکل کن  
 بحکم اشارت نبوی بردوش گرفت میان اصحاب فریاد میکرد که یک من آرد جو را که می خرد  
 یکپس مشتری نشد و رغبت نکردند یکی میگفت که یکا به قوت دارم آن بمن کافی است  
 دیگری میگفت که من فخره روزه طعام دارم صحابه دیگر گفت که مراد و روزه طعام هست  
 چون هیچ مانند رزاق حاضر است تا حدی که درویشی گفت که مرا لقمه هست که شب فطاکم  
 ذخیره نمی باید همچنان حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم تصرف نمود و عجله هم  
 را قوت توکل بخشیده بود که اصلاً غم قوت نداشتند و علم در سلوک ملوک حقیقت استخوان  
 هاناکه آن صحابی عزیز نخل گشته حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم فرمود ترا و ما به عرقی  
 هست و هنوز شکایتی میکنی روا نباشد و آنرا حق تعالی نه پسند و فی الحال تصدق نموده تو  
 و توکل نمود و بقوت روحانی موید گشت **س** این توکل کن ملزمان پا و دست  
 رزق تو بر تو روا عاشق تر است **س** اگر نوشتابی نباید پروت **س** و نوشتابی دهد در دست **س**

تونه زان نازيسان غيز به که ترادارند بی جوز و مويز به ياران شکر با کرده استغفار نمود  
 و فارغ شدند همچنان روزی فرمود که مردم عاقل چندان زحمت کشیدند و زحمات  
 بچند دیدند تا سیم وزر را از خاک و سنگ بیرون کشیدند و به عالم آوردند تا خلاص منفعت  
 گیرند همانا که این مدخلان ناکس باز گونه سیاه می کنند تا سیم وزر را از خاک پنهان کنند  
 تا کسی از آنجا فائده نگیرد و عاقبت بهشتان عبور و بینوا خواهند رفتن و آن مال مرده و در ریگ  
 خواهد ماند **ع** عاقبت تو رفت خواهی تا تمام به کار بایت استروان تو خام به از  
 خراج از هیچ آری زر چو ریگ به تو بمیری و آن باند مرده ریگ به همچنان روزی فرمود  
 که مردی آنست که خاک را ز کند اما مردی آن نیست که زر را خاک کنند و شد آنچه که در هر دو  
 حال پهلوانیم **ع** پیشه مردی زحق آموختیم به پهلوان عشق و یار احمدیم به  
 همچنان روزی بخد مت پروانه عذری میخواست که گشتی وجود در ویش و بحر  
 تصرف حق بکرم خود نیست **ع** تجری الیایح بکلا تشقه به السفن والله غالب  
 علیهم **ع** هر که نوبه چهره بیغفل الله مایشاء را مطالعه کند هیچ اعتراضی در نهاد او نماند  
 و بر همه خلایق مرحمت نماید و همچنان نیکی که برای رضاء الله بود خالصا لوجه الله بود  
 به از نور آفتاب بود و باهتاب و استخوان محسن در گور و و اما نور در زیر گور و و دیار  
 اینک نور آفتاب را و گور کن باز بر سر آید و فرو نماید این سخن پایان ندارد یعنی نیکی  
 نیکیان همچنان است اگر چه نیک مرد و گور فرو و اما نور احسان او تا بش نام نیک  
 تا ابد در شان باشد **ع** والله بکالتشکلی یخفی لابد و این کلمات ترکیب ایشان  
 پروانه سر نهاد و برخاست و یاران را بیدار نمود همچنان مشغولست که بعد از  
 انتقال حضرت مولانا روح الله سهره جماعته از فقهای متعصب و زاهدان ترسم

پیش پروانه غلو کردند که سماع لیسسته حرام است سلنا که مولانا در زمان خود میکرد و اول  
 مسلم بود و الحال احباب او را نرسد که بحد گیرند و پیش بر ندین بدعت را و منع این چنین  
 بدعت بے توجیه از جمله واجبات است و درین باب سعی جمیل کردن بر شما از لوازم است  
 پروانه برخاست و بخدمت شیخ صدرالدین رفت این قضیه را باز گفت و آئین روتنام  
 اکابر قونیّه آن مقام حاضر بودند شیخ فرمود که اگر از من قبول میکنی و قبول درویشان  
 اعتماد داری و در شان مولانا اعتقاد و توراتخ است الله الله درین باب هیچ نوع  
 دخلی ممکن و خیرے گوی و سبحان صاحب اغراض و میان اغراض مناکه آنهم بنوعی از  
 اولیا اغراض گردنت و آن نامبارک است و بچپان بدعت اولیای حق بشباه سنت  
 انبیای کرام است و حکمت آنرا ایشان دانند و هر چه از ایشان صادر شود بی اشارت  
 قاور نیست چنانکه گفت انما البدعة الحسنة الصادقة عن اکمل الاولیاء کالمیته الواردة  
 علی الانبیاء علیهم السلام و آن بود که پروانه ازان فکر ت ناخوش نکر ت نمود و متغیر شد  
 و آن جماعت بمعنی کامل دعوی بوده متفرق گشته آن تفرقه دیگر اجتماعی و جمعی نیست  
 بچپان از کرام امام منقولست که روزی حرم مولانا قدسنا الدمره الغیر گفته باشد  
 که حضرت خداوندگار را سیصد سال و ناچار صد سال عمر غریز باشد تا بسی که عالم را بر حقایق و  
 پرمعانی کند فرمود که چرا چنانا فرعونیم نمردیم و نیم مارا ب عالم خاک چه کارست تا خود مارا چه جای  
 باش و قرار است همانا که جیت خلاصی محبوبی چند درین زندان دنیا محبت گشته ایم امید است  
 که عنقریب بسوی جنت رجوع افتد عالم خاک از کجا گوهر پاک از کجا از چه فرو  
 آیدیم باز کنیم این چه جاست چه اگر مصلحت حال این بیچارگان نبودی درین نشیمن خاکی  
 دے قرارے نکردی و فرمودے ما از برای مصلحت در حبس دنیا آیدیم من از کجا



جس کجا مال کراد زویدہ ایم، ہمچستان گویند کہ دران ایام نقل خواست فرمودہ شبانہ روز  
 گئی گفت و ہم کسی باجال گفتن نبود و حرم مولانا پیش آمدہ سترہا و از کیفیت آن القبا  
 باز پرسید فرمود کہ در فکر مرگم چون خوابد بودن یہ بین چاہنای این شیران  
 دریشہ زاجل ترسان کہ کران شیراجل شیران نمی میرند الاخوان کہ فریاد از ہنہا و  
 برآمدہ چند ساعتی لایقل گشتہ بود ہمچستان دران روز ہا در مدرسہ مبارک خود  
 سیر میکرد و لغزہا میزد و آہہای عظیم میکرد و گھر خانہ گریہ بود پیش آمد ویناری تمام با نکشت  
 و فریاد میکرد حضرت مولانا تبسم فرمود گفت میدانند کہ این گریہ میکن چہ میگوید گفتند نے  
 گفت میگوید کہ شمار اہمبار کی درین ایام غریمت ملک بالاست بوطن صلی میروید من بچارہ  
 چہ خواہم کرون تمام یاران فریاد کنان بہوش گشتند بعد از رحلت حضرت شہت  
 شبانہ روزی آن گریہ آب طعام نخورد و بھر و خدمت فرزند مولانا بلکہ خاتون اورا گفتن  
 پیچیدہ و فن کنند و جوار تربت مبارک بہت یاران حلوائی ساختند ہمچستان  
 منقولست کہ در آخر وقت حضرت خداوندگار را مبلغ پنجادہ عدد دینار و ام بودہ  
 است فرمود کہ قراضہ چند بدان صاحب فرض دہند و از وی حلای خواہند خداوند مال  
 قبول نکرد و بخشید فرمود کہ اکتسبک اللہ رب العالمین کہ ازین عقبہ ہمناک رسید ہمچستان  
 از حضرت جلی حسام الدین قدس السیرہ العزیز منقولست کہ روزی خدمت  
 شیخ صدر الدین با آکا بردویشان بیادوت مولانا آمدہ بود و تعلق عظیم نمودہ از ان  
 مثال میشدند گفت شفاک اللہ شفاءک اچلا بفع و رجاءت باشد امیدست کہ صحت  
 کلی رونماید حضرت مولانا جان عالیمان است بعجبتہا ازانی است فرمود کہ بعد از ان  
 شفاک اللہ شمارا باد ہمانا کہ در میان عاشق و معشوق پیراہنی از شر پیش نمادہ است

نمی خواید که بیرون کشند و نور بنور بویید و گفت لبش گرز شد و شست  
اعتناق بجه جاج خوشتر است + من شدم عریان ز تن او از خیال + میخرام دهنایا  
الوصال به شیخ با اصحاب اشک ریزان گردیده روان شد و حضرت مولانا این غزل  
از سر آغاز کرده میگفت و هیچ اصحاب جامه دران و لغز نهان فریادی کردند

چه دانی تو که در باطن چه شایه پنهین دارم | رنج زین من منکر که پای آهنبین دارم

الی آخره همچنان منتقلست که حضرت مولانا روزی مقربان و محرمان اجاب را  
جمع کرده فرمود که از رفتن هیچ مترسید و غمناک مشوید که نور منصور رضی الله عنه بعد  
از صد و پنجاه سال بروج فرید الدین عطار رحمة الله علیه تجلی کرد و مرشد او شد و حالتی  
که بهشید با من باشید و مرا یاد کنید تا من خود را بشما بنمایم در هر لباس که باشم و پیوسته  
شما را باشیم و شادمانی در ضمیر شما باشیم و من همان میگویم که حضرت سلطان مارسل الله  
صلی الله علیه و سلم فرموده است اکمل الحجة والسلام حیاتی خیر لکم و عاقبتی خیر لکم معناه  
حیاتی للهدایة و مماتی للضایة این جهان گویم که تو بهشان نماند و آن جهان  
گویم که تو بهشان نماند یا ران اشکها بختند و فریاد میگردند و سر هامی نهانند  
همچنان گویند وقتی که با او هب رحلت میفرمود حضرت کراخا تون نوچه میگرد و جامهها را  
بر خود چاک می زد که ای نور عالم دای جان آدم و سر آن آدم مارا بکه می سپاری و کجا  
میروی فرمود که یعنی کجا میروم حاکم بیرون حلقه بشما نیستم کراخا تون گفت عجا بیل  
خداوند کار بیکی دیگر خواهد بود و ظهور کردن فرمود که اگر باشم هم من باشم و گفت

یکه جایست در عالم که نگشاید از صورت | بپوشد صورت انسان ولی انسان من باشد

و باز فرمود که ما در عالم و تعلق هستی بشما و یکی ببدن و چون بقاییت ملک فرد و مجرد شدم

و عالم تجرید و توحید روی نماید آن تعلق آنرا شما خواهد بود و آن همچنان قوه الاحباب  
 خاجوی خدا دان سلاح الدین مشغولی خوان رحمت الله علیه خیال و ایت کرد که روزی از  
 حضرت مولانا سوال کردند که حضرت مصطفی صلی الله علیه وسلم فرموده است که هزار سال در  
 شکم زمین نباشم عجا رب است گفت آری رست است و او فرموده است و همیشه رست گو  
 بوده است و این همچنان منقول است که در نفس آخرین حضرت مولانا بخند محلی  
 حسام الدین اشارت فرمود که مرا بالای لحد نه که من از همه بیشتر خواهم برخاستن همچنان گویند که  
 حضرت مولانا هنوز صاحب فراش بود که هفت شبانه روز زلزله زمین شد و لرزه زمین  
 از حد گذشت و چندین خانه ها و دیوارهای باغات خراب شد و عالم در هم رفت همانا که در  
 بنفین یاران فریاد می کردند و از حق تعالی بستماد می طلبیدند فرمود که آری بیچاره زمین لقمه  
 چرب میخوردی بایدش داد بعد از آن احباب را وصیت فرمود و نیست صورت وصیت او  
 اوصیکم بتقوا الله فی السر و العلانیة و بقلعة الطعام و قلعة المنام و قلعة الکلام و هجرة  
 المعاصی و اوثام و مواظبة الصیام و دوام القیام و ترک الشهوات علی الدوام و  
 احتمال الجفام جمیع الانام و ترک محال السقاء و العوام و مصاحب الصالحین و الکلام  
 فان خیل الناس من ینقم الناس و خیل الکلام ما قل و دلی

سر زهوا تا فتن از سروری است	ترک هوا قوت پیغمبری است
-----------------------------	-------------------------

و لله الحمد و حمده و السلام علی من و حله همچنان از خدمت ربانی فقیر نظری  
 سرانج الدین قصه هری رحمت الله علیه منقول است که در حالت انتقال حضرت مولانا او را  
 پیش خوانده این دعا را تعلیم فرموده گفته که در حال خا شدت پیوسته این دعا را  
 بخوان و دعا اینست اللهم انی اتفلسک و اهد نفسی الیک اللهم انی اشتاق الی مولانا

وسيلة اليك واشتاق الى عاقبة وسيلة اليك حتى يسبحك كثيرا اواذكرك كثيرا اللهم  
لا تجعل لي مرمنا ينقذ ذكرك ونحيط الى شوقك ونقطع عن لذة تسبيحك ولا تقطع <sup>بطعنا</sup> صفة  
ويندني بطرا واسر سرحتك يا ارحم الراحمين **مچپان** درویشی صاحب دل میخواست  
که از حضرت مولانا سوال کند که فقر چیست فی الحال در عین سماعی که بود این رباعی را فرمود

رباعی الجهن فقر وسوی الفقر عرض	الفقر شفاء وسوی الفقر مرض
العالم كله خداع وغسور	الفقر من العالم كنز وعوض

درویش شهنشاه بزرگ و در قدم شیخ غلطان شده مرید **مچپان** روزی سوال کرد که  
ما لربنا ضرة قال قد ساء الله سرة الغني **س** قليل لا يكل يكف للمصلحة  
وكتبت له مودى الى السيات **س** اذا ملجت يكفيني رغبة  
وملاء الكفت من ماء الفرات **مچپان** در آن روزها تمام ایام شهر و شیوخ  
در بیابان مولانا درآمدند و از فراق آن دولت زاریها میکردند یکی از انجاعات سوال کرد  
که بخلاف مولانا مناسب کیست و کرامت منسوب فرمودند فرمود که خدمت خلیفه الحق جنید الزمان  
جل جلاله سام الدین ناما سه بار این سوال و جواب مکرر کردند و در نوبت چهارم گفتند که بزرگوار  
مولانا بپا، الدین ولد چه میفرمائی فرمود که او پهلوان است او را هیچ حاجت نیست **س**

هر جا که نشان ضرب عشق است	در چهره او چه نور پیدا است
ولد را نیست حاجت لان و دعوی	که در سماه او چون خور عیان است

همگان **س** بودند و بیرون آمدند **مچپان** فقر را بی فقر العباد مولانا اختیار الدین  
امام رحمه الله علیه از حضرت حسام روایت کرد که او گفت که روز آخرین خداوندگار بر سر  
بالین شسته بودم و حضرت خداوندگارم و شیخ برین تکیه کرده بود از ناگاه مردی خوب بود

پیدا شد و بروزن مجسم کرده در غایت خوبی صورتی بست چنانکه از غایت لطافت او من  
 بیوش شد مآهنا که بر خاست و بوی استقبال کرده فرمود که جامه خواب را بگریزد و آن جوان  
 قدی توقف نموده من پیش آن جوان رفتم که حال چون هست و چه کسی و چه میخواهی گفت  
 من ملک العزم و الجزم عزرائیل ام با مرتب جلیل آمده ام تا حضرت مولانا چه فرماید بفرماید  
 بنیایک است آنچنان صورت را تواند دیدن بد چنین بود نظر پاک بگردید و دید  
 فرمود که از ان هیبت و هیوش گشته جان شنیدم که فرمود **س** پیشتر آید  
 جان من **+** پیک در حضرت سلطان من **+** اهل مکاتئیس مسجدی ان شاء الله  
 مِنَ الصَّابِرِينَ گفت طشتی پر آب کنید و بر پیشانی مبارک میالید و میگفت **س**

دوست یک عالم بجز از هر بر آورده به پیش	ز هر چون از کف او بود بشادی خوریم
بدرون بر فیکم و بدن زیر زمین	بصفت زنده شدیم ارج بصورت مَرُوم
جان چو آینه صافی است بدو تن کردیت	حسن در ما نماید که بزیگر دیم
این دو خانست و دو منزل یقین ملک دست	خدمت او کن و شایا باش که خدمت کردیم

و باز از آن آب بر پیشانی میالید و میگفت **س** گرومنی و شیرین هم مونس مرگت  
 و رکافری و تلخی هم کافراست مَرُوم **+** همچنین در محالت بودیم که گویندگان در آمدند  
 و این رباعی را آغاز کردند **س** دل از تو گمان بد برد و دراز تو **+**  
 و آن نیز ضعف خود برد و دراز تو **+** تلخی بدان هر دل صفای **+** خود بر تو شکست  
 برد و دراز تو **+** و تمام احباب لغو زنان میگریستند و فریادها میکردند فرمود که آری  
 خابنت که یاران میگویند اما چون خانه را خراب میکنند چه سود **س**

دل خراب مرا بین و خوش بمن بنگر	که آفتاب نظر خوشش کند بویرانی
--------------------------------	-------------------------------

یاران ما اینجانب میگردید و حضرت مولانا شمس الدین آن سوختن اندم اجیب داد اعلی الله فاعنوا به  
 بناچار رفتند **س** هست شد این جلد وجود از عدم به باز نرندان مردم شد سیر  
 حکم الا هست اید همچنان **فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ** و گویند که حضرت سلطان ولد از خدمت  
 حید و رقت بسیار و یغوالی بنایت ضعیف شده بود و وائیم لغره بازده و جامه باران بار  
 میکرد و نوها می نمود و نمی غنود و همان شب حضرت مولانا فرمود که بهاء الدین من خوشم بر روی  
 و قدری بیاسای چون حضرت سهراب در روانه شد و این غزل را فرمود و حضرت جلی جلی عالم

می نوشت و اشکهای خونین میریزت **س**

ترک من خراب شب گروست ملاکن	رود سر به بالین تنها مرا را کن
خواهی بیاختشا خواهی بروحت کن	بایتم موج سودا شب تاب روز تنها
ای زرد روی عاشق تو صبر کن فاکن	بر شاه خوب رویان و حب و فاشا
بکش کسی نگوید تیر خون هیا کن	غیر کشت ما را دارد دل چو سارا
بس من چگونه گویم کین در در او کن	در دیت غیر مردن او را دوا نباشد
با دست اشارتم کرد که غم سویی ما کن	در خواب دوش پیری در کوی عشق دیدم

الی آخره غزل آخرین که فرمودند نیست **پیمبران** سلطان العارفين جلی عارف قدس  
 السره العزیز روایت کرد که چون حضرت روح مقدس مولانا نجاب جلال فوات  
 بیچون حق رجوع فرمود و خطایر قدس را بر مجالس انزاختیار کرد و خدمت مولانا اختیار الدین  
 امام مولوی که فرشته مصور بود گفت چون حریر جسم مبارک ایشان را بر سر نهادم  
 و باد بر تمام و مهابت عظیم و غایت درشت می شستم و یاران محرم آب می نهند و قطره  
 آب بر زمین نچکید الا که همه را نوشیدند چنانکه صحابه کرام آب حضرت رسول الله صلی الله علیه و آله

همانا که چون دست بر سینه مبارکش نهادم خداوند گاه را حرکت عظیم کرد و از من بختیار  
 لغزه برآمد و روی خود بر سینه بی کینه مبارکش نهادم و دیگر ایتم همانا که بدست رست گوی  
 چنان گرفت که هو شتم برقت یعنی که دم من و حرارت من همچنان متحرک شده و گمانند بودم  
 از حالت آواز شنیدم که اَلَا اِنَّ اَوْلِيَاءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ  
 لَا يَمُوتُونَ بَلْ يُقْتَلُونَ مِنْ دَاِلِیْ دَاِرٍ **س** نیست عزرائیل را بر عاشقان دست در پی  
 عاشقان عشق را هم عشق سودا میکند بعد از آنکه جنازه را بیرون آورند کافه اکابر  
 و اصاغر سر باز کرده بودند و تمام زنان و مردان و اطفال حاضر شده رستخیزی بر خاسته  
 بود که رستخیز قیامت کبری را راستی همچنان گریان و اغلب مردمان عریان لغزه زنان  
 جامه دران میفرستند و همچنان جمیع ملل و اصحاب دین و دول حاضر بودند از نصاری  
 یهودی و رومیان و اعراب و تراک و غیره هم و هر یک بمقتضای رسم خود کتابها را  
 برداشته پیش پیش میفرستند و از زبور و تورات و انجیل آیات بخوانند و نوحه های میگو  
 و مسلمانان بر خیم چوب و ضرب کوب شمشیر دفع ایشان نمی توانست کردن و آنجا محنت  
 متع نمی شدند و فتنه عظیم برخاسته این خبر بخدمت سلطان و صاحب پروانه رسید  
 اکابر را بمن و قیسان را زود حاضر کردند که این روز این واقعه بشما چه تعلق دارد و این  
 بادشاه رئیس و مقتدای ماست جواب گفتند که ما یان حقیقت موسی را حقیقت عیسی را و  
 همه انبیا را از بیان عیان از فهم کرده بودیم در روش اولیای اکمل را هم در کتب خود  
 خوانده بودیم و در و دیدیم اگر شما یان مسلمانان حضرت مولانا را محمد وقت خود میدانید  
 ما هم او را موسی وقت خود و عیسی زمان میدانیم چنانکه شما برو مخلص و حب او میدادیم هر روز  
 بارانان فزون تر میزدیم **س** هفتاد و دو دولت شدند و سر خود از راه و مسازد و صد کشیش

بیک برده خوانیم و روز بروز بچپان ذات حضرت مولانا آفتاب حقایق هست که بر علیان  
 تافته است و خود عنایت فرموده و همه عالم آفتاب را دوست دارند و خانه ها همه از ورود  
 و منور اند کثیفی دیگر روحی میگفت مثال حضرت مولانا بچپانست و همگان را روز و شب از  
 نان گزیری نیست و هیچ گرسنه دیده که او از نان گزیرد و شهاج و ایند که او بود و از آن سخن  
 مجموع بزرگان و اکابر خاموش گردیدند هیچ نگفتند و در اندام بچپانست از جانب دیگر  
 حفاظ عذاب الفاظ با حفاظ آیات عجیب میخواندند و مقربان شیرین نفس نه با بستانان  
 میرسانیدند و فرموده و لکن در دایم میگردند و موفان خوشی و از بجای قامت  
 صلات قامت آن قامت را صلا می میگفتند نیست بحق گوینده فخر مرثیه حاج حضرت  
 مولانا را که پوشتن فرموده بودند روحی سرایند و بچپان نقاره زنان و آواز و نضر  
 و بشارت و غیره هنگام تفریح التافور هنگام نهاده بودند چنانکه در اول روز تا بوقت این  
 مدرسه مبارک گرفت روانه شدند و در راه شش نوبت تا بوقت پا کردند و باز تا بوقت دیگر می  
 چون بخیره حضرت و تربیه منور آوردند شب هنگام گردیده بود بچپان آورده اند  
 حضرت جلای حاتم الدین از خداوندگار پرسیده بود که نماز شما را که بگذار فرموده بودند که  
 مولانا شیخ صدر الدین اولتر است چه همه علماء و بزرگان و اکابر را و قصصات را  
 درخواست این بوده که نماز گذارند و امشان نکردند و آن عنایت درباره آن گناه  
 دوران فت و بچپان خدمت مولانا جلای حاتم الدین فرمودند که خدمت  
 مولانا قاضی سراج الدین در آن وقت از برای زیارت مولانا آمده بودند و من کا  
 پراز شربت برکت گرفته بودم تا اگر نوبت ترکند و بران التفات نمیکرد و باز کاسه را  
 زرد بردست قاضی داوم تا اگر از دست آن بزرگ بستاند و بران هم نه پرداخت



چون او برون رفت دیدیم که مولانا صدرالدین زود در آمد و آن کاس را از دست من  
 گرفتند و زود بر حضرت مولانا عرضه داشت و زده خورده و باز داده شیخ فرمودند که  
 در اینجا در نیستی و جو و حضرت مولانا حال ایان چه بوده باشد و زود فرمودند که بعد از این  
 هم از دوران فراق به دوران وصال اتصال خواهد بود و در این مقصود خود درود و وصل گردید  
 به پختان روزی زیارت کمال الدین امیر مختل بر سر راه بوده و بران جا اتفاقاً  
 هر یک را میگفت و روز بروز دعای میکرد و همانا که چون مولانا بزرگوار کاشف و راز  
 شیخ صدرالدین میاد زود خطاب کرد بسم ملک الملوک المحققین شیخ الاسلام  
 و السلیم و زود زود دعا میفرمود مولانا صدرالدین فرمودند که شیخ کی بود و او هم  
 به پختان بعد از یوم رسته دوستداری و جمعیت بریده گردید و وسطه قلاوه یعنی  
 روز به روز متواری گردید بعد از این تنظیم امور و نظم جمهور فتوز و خود خواهد یافتن  
 و پختان گردید که گفته بود دوران حال زار زار میگرفت و غریب از همه یاران  
 بزرگواران برخاست جمعی از بزرگواران دوران معارضه کردند گفتند که پیش از این  
 معنی را بر بایان چو عرضه نکردی فرمودند که از برای آنکه دو کانهای شاد ویران نکرد و جهان  
 بکلی معطل نگردد و همانا که مولانا فخرالدین عراقی زود برون آمده روانه گردید و جمعیت آن  
 مردم اندک اندک متفرق گردید و بساط نشاط را در نور دیدند و در میان انبیا و روزگار  
 بزرگواران و دوستان و یاران اثار صفاء اخوان و فغانا زود و تحت بخت با و نشان  
 دوران دوران و پامال منقول گردیده و زود زود با و سرها را با و دادند و در آن  
 دوران جمیع مدارس و خانقاه بران روزگار جهان خاها گردید و برکت از دوران در آن  
 دوران برخاست و زور کردن و ظلم و رزیدن بر همه دنیا فرو نشست و جهان در هم گریه

و تا بچشم مولانا بادشاهان و وزیران سوار نگردیدند و در صدر روز علی التوالی همه امر او فقره اعلام  
 عسها میدادند و دران دوران همچنان شبی در عرس پروانه ملک الادب امیر بدرالدین  
 تغلبد بغفرانه در سماع گرم گردیده بوده و جاههارا بر خود چاک زده این رباعی گفت  
 کو دیده که در غم تو غمناک نشد . یا جیب که در ماتم تو چاک نشد  
 سوگند یروی تو که از پشت زمین مانند تویی در شکم خاک نشد  
 خدمت مولانا را پروانه رو و تشریفات فرموده و دران دم کستر گرم رو داده و همچنان  
 هر بزرگی در مثل امیر بدرالدین امیر بهاء الدین قاضی و غیره و روز بروز دوستان بزرگواران  
 رباعیات خوب میفرمودند و اعتقاد خود را بران افرع مینمودند و دران دوران یکی از  
 درویشان دین یکی همین رباعی را گفت می گریست رباعی  
 ای خاک زور دول نمی بارم گفت کامروز اجل در تو چه گوهر نبیقت  
 دام دل عالمی فتادت در دام لب بند خلایقی در آغوش تو خفت  
 انتقل قدس الله سره العزیز من عالم الملك الى ممالك الملكوت يوم الاحد قمت  
 غروب الشمس خامس جمادی الاخر سنة اثنین و سبعین و ستمائة  
 رفت آن سلطان معنی بے فتور قصص قصاصان سوی آن دریای نور  
 همچنان از حجاب کرام منقولست که در روز وفات مولانا هفت سرگاد  
 جنازه میگشتند یکی را لبنگ قلندران بخدست عارف صمدانی شیخ ابوبکر جو الفی  
 فرستادند تا قربانی کنند شیخ فرمودند که در حال قربان کرده یا رباب حاجات  
 کرده مگر شیخ عمر کورسی که یار غار او بود بیادو گفت از اینجا باینر گادی نمی رسد  
 شیخ ابوبکر گفت که هنوز آن روستای گری از تو ترفه است از آنکه روستای بخیر

انتقال حضرت مولانای زوده جمادی الاخری ۸۶۸ هـ

که جهت صدقه جان او جان خود را قربان کنیم و شتر خود را بفروشیم و عروسی کنیم مردی  
 باشد که گاؤ را از مساکین در بیخ داریم و در قطع بندیم قلندر آن گلبانگها زود و بای بود  
 کردند شیخ عمر بنخبره که با اتفاق ناموس مارا بردی برخواست و راه سپرده درویشی  
 در ویشان گفت و شتر خود را فروخت خوش عروسی کردند شیخ ابو بکر گفت بیا درویش  
 آمدیم بگیری فرو گفتند و صفات اهل طریقت نیست و زیاده همچنان  
 روزی خدمت مولانا افضل المتاخرین السعید الشهید القاضی نجم الدین طشتی رحمة الله علیه  
 و مجرب اکابر لطیف فرمود که در هیچ عالم سه چیز عام بود چون بحضرت مولانا منسوب شد  
 خاص گشت و خواص مردم تحسین داشتند اول کتاب مشنوی است که هر دو بیتی را که قافیه  
 مختلف شدی مستوی میگفتند درین زمان چون نام مشنوی گویند عقل بیدیه حکم میکنند  
 که مشنوی مولانا است و دوم همه علماء را مولانا میگویند درین حال چون نام مولانا میگویند  
 حضرت او مفهوم میشود و سیوم هر گورخانه را ترتیب میگفتند چون بعد الیوم یا و ترتیب  
 و ترتیب میگویند مرقد مولانا که ترتیب است معلوم میشود ترتیب بزرگوار جهت نزد عاقلان و خرد  
 روشن است که این سه چیز عاقله بر که قوت باطن از خواص او شد

ولا برترین جستن از احمقی است ز جهل ارجوید یقین او شسته است  
 همه اهل فضل مسلم داشتند که همچنین است و همچنین خواهد بود تا روز قیام همچنان  
 روزی حضرت سلطان ولد فرمود که بعد از نقل پدرم پیش حلی حسام الدین و کراخان  
 نشسته بودیم که کراخان وید که حضرت مولانا پنجم فرشته که ادلی اجنه مشنه و ثلاث  
 و رباع پر کشاده بود و بر سر ایستاده حمایت می فرمود همچنان خلاصه صحاب روح  
 اولیا سراج الدین مشنوی خوان قدس السره روایت کرد که بعد از وفات حضرت

مولانا خدمت سراج الدین تبریزی رحمۃ اللہ علیہ در خواب دید کہ حضرت مولانا در کنج خانہ مراقب نشسته بود سوال کرد کہ حال آن عالم چیست فرمود کہ سراج الدین نہ در عالم شناختند و درین عالم میداند چنانکہ هیچ ملک مقربے را از مقام دنی فتلی خبر نبود کسی بران دقیقه وقوفی نیافت و آنکہ وقوفی بیافت واقف معنی شد جز انجا وقف نکرد مقام مایتر باروحانیات کرام کل ہمین معنی دارد ہمنچنان بہاء الدین بھری رحمۃ اللہ علیہ روایت کرد کہ روزی حضرت جلی حسام الدین قدس اللہ سرہ العزیز گفت کہ ہفت سال تمام از نقل شیخ گذشت و او را هیچ خواب ندیدم و چندانکہ در عالم درجات طلبیدم اصلاً نیافتم کسی از ان نشان بی نشان نشام داد و نشانست کہ جوید کہ تو بے نشانی مکانست کہ یابد کہ تو لا مکانی و درین حیرانی فروماندہ بودم از ناگاہ روز سے در باغ سیر میکردم دیدم کہ در آستانہ ہم کشادہ شد و حضرت مولانا آواز داد کہ جلی حسام الدین چونی دیگر ندیدم ہمانا کہ در لطافت بخونی آن چونی گفتن حضرت بے چو نشان سالہاست کہ بی چون گشتہ در بخت میردم ہزاران مجلس است آن سو و این مجلس از ان سوتر کہ کہ این بیچون تر است اندر میان عالم بیچون حکایت ہمنچان از کرام اصحاب منقولست کہ روزی بزرگ از حضرت مولانا قدس اللہ سرہ العزیز سوال کرد کہ در شب معراج خدا تعالی را با مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم و مصطفیٰ را با خدا تعالی چه اسرار بود و در میان نہ چہافت فرمود کہ حضرت کردگار جلت قدرت و علت کلست ہفت ہزار کلمات اسرار پُر انوار بر مختار محمد باگفت بعد از ان فرمود کہ در کشف سی و پنج ہزار اسرار مختار باطن اختیار بہر کہ خواہی از یاران غیبا بازگو دسی و پنج ہزار دیگر را از اسرار پوشیدہ دارد

ویکسی از اخبار و ابرار اخبار کن و مگو همانا که صحابه کرام را بعضی ازان اسرار اطلاع  
 بخشیده و قرب ده هزار اسرار گوشل میرالمومنین علی کرم الله وجهه باز گفت باقی  
 در کتمان غیب العیب خود می نهفت همچنان روزی بس وقت اخوان الصفا  
 و یاران و فارسیده آن سرانوار که از عالمیان پوشیده بود ازان شان بشنید  
 فرمود که این اسرار را بشما که گفت و اطلاع شما از کجاست گفتند آنکه بشما بگفتن  
 و نهفتن آن اشارت کرده بود بیو هله ملک مقرب و بنی مرسل ما گفت چنانکه گفت  
 من نهانی ز جبرئیل امین جبرئیل و گرامین دارم \*  
 همانا که حیرت حضرت رسول صلی الله علیه و سلم در قربت و قبول ایشان یکی در هزار  
 تو اجد می نمود و شاهد و همت که حق تعالی ما را بر اسرار اطلاع بخشیده است که  
 همه اخوان الصفا در حیرت و خست شدند که گفت  
 خاموش کن آخر می دستور بودی گفتی سترکیه گفت است کس گوشل اخوان الصفا  
 و چون حضرت امیرالمومنین ازان اسرار یقینا لا مال گشتی شور کنان و نقره زبانا  
 بصحرا می رفت و سر و چاه کرده آه آه می کرد و معانی می فرمود و میگفت و پیوسته  
 در آن حالت لو کشفنا الغطا ما از ددت یقینا می فرمود و همچنان غریزی سوال  
 که لبس محمد را علیه السلام و سواس می کرد و از سایه عمر میگریخت و ان الشیطان  
 لیفر من ظل العصا حکمت چیست فرمود که حضرت محمد صلی الله علیه و سلم دریا بود و عمر  
 قدحی بود بر آب دریا را از پوز سگ نگاه ندارند که دریای محیط زبان سگ نیلاید  
 شرف دریا که زو گهر زاید بدان سگ نیلاید اما قدح  
 آب را از زبان سگ نگاه دارند که قدح آب کوچک بولوع سگ تفاوت پذیرد

و منتفر شود همچنان در قلست که حضرت مولانا را میدیدی بود و ولیه و او را نظام  
 خاتون خواندندی و داکا با فقر التا صاحب بود مگر او را موسی شد که حضرت  
 مولانا را سماع دهد و یاران را خدمت کند او را غیر از مقصد نوزی هیچ بنود و آزار بهت  
 تجنیر و تکفین خود نگاه میداشت خدمتگاران خود را وصیت کرد که آنرا بفروشد و  
 ترتیب سماع کنند علی الصبح مولانا بخانه مذکوره حاضر گشته فرمود که نظام خاتون این  
 سرویش نوزی را مفروش ترا بایست شود اینک بسماع تو آیدیم یا جمیع اصحاب سه  
 شبانه روزی در خانه او سماع بود همچنان منقولست که در خانه پروانه سما  
 عظیم بود و اکابر زمان در آن مکان خوان وقت بودند از غایت شور و حالات مولانا  
 شیخ صدر الدین مضطرب گشته این رباعی را گفت رباعی

بے توجیه از نیت منزل که کند	یا فراقی صحیح را مدخل که کند
بهر گشته که در شیوه تحقیق افتد	ای کاشف اسرار بگو حل که کند

دسر در قدم خداوندگار میالید و عاشقانه می نالید و از آن صحبت جان فرامی بالید  
 و تحبها میکرد همچنان از کرام اصحاب منقولست که روزی خدمت مولانا  
 شمس الدین بلخی حضرت مولانا را با جمیع اصحاب بجانب باغ خود دعوت نموده  
 آشپز را بهوار حاضر کرد و غذا تا حضرت شیخ سوار شود چندانکه عذرها آورده ممکن نشد  
 بجهت گرفتن برای خاطر خلیفه ایشان سوار گشته گامی چند بر رفت تا استر فروخت  
 یاران از هر طرفی بسم الله بسم الله گفتند که انجین استر چه شد که افتاد گفت  
 از گرانی بار بسم الله می خپد و ندانم که بار غفلت بسم الله را کدام جانے و جانوی  
 تواند کشیدن من سبک بیدم اسرار عشق و دوستی کردم

حائل وراز روی لایع بازی به تاشد کران ترک شد آن خدای به تا بر تابد اور پشت  
 هزار تازی به تمام یاران غریو کسان سر نهادند و ازان قوت باقی متجرب شد و همچنان  
 در میان یاران معانی گویان و سماع زنان پیاده روان شد همچنان روزی  
 در مدرسه مبارک تواجده نموده و تمام جامه هارا بگویندگان بخشیده بی پیرهن عریان  
 رقص میکرد از ناگاه کره ازار کشا ده شد همانا که حضرت حلی حسام الدین جت رحمت  
 و حضرت مولانا را در کنار گرفته فرجی در پوشا بند و سماع شروع فرمود گویند  
 سه شبانه روز در آن استغراق ادواق الهی مستغرق شده بود و این غزل را  
 می فرمود

### غزل

چنان گشتم زستی و خرابی	که خاکی زانمیدانم ز آب
درین حشانه نمی دانم کس را	تو هشیاری بیابا شد بیابی
بهین دانم که مجلس از تو بر پاست	نمی دانم شرانی تا کهانی
بباطن جان جان جان جانی	بظاہر آفتابی آفتابی
ازان رو خوش منونی که مسیحی	ازان رو و لوسوزی که شهبانی
مرا خوش شوی کن زیر اسرابی	مرا خوشبوی کن زیر گلابی
صبائی که سخند این چمن را	اگر چه تشنگان را گو غذائی
بیاستان حیدمین بیابا زار	اگر تو محسب و راحتا بی
جوتان خواهی کنی اندر سوا لے	جو رنجوران گه اندر جوانی
مثال برق گونه خند تو	ازان محبوس ظلماتی سحابی
ورا در مجلس سلطان باقی	بهین کروان جنان کالجوابی

تو خوش لعلی و لیکن زیر کانی	تو بس خوبی و لیکن در نقابی
بسوی شه پری باز سیفی	و گر پری بگورستان غنابی
جوان بخت بزن دستی و میگوی	شبابی و شبابی و شبابی
بگو با کس سخن و سخت گیری	بگو و الله اعلم بالصوابی

حکایت پنجمان خدمت ملک الادب فخرالدین دیو دست ملک هناد  
رحمة الله علیه روزی حکایت کرد که جهت حضرت خداوندگار کتاب تحلیق سلی را  
کتابت کرده بودم چون تمام کرده بیاوردم تسخّن داشته بس تحسینا احسان فرمود  
و فرجی مبارک خود را برین پوشانید دیدم که بر قدمن دراز بود باد و دست  
دامن های خود را برداشتم تا خاک آلوده نکرد و فرمود که فخرالدین بر طول خود  
ساز تا ترا زحمت نشود قدری از دامنش بریدم و بفرغت پوشیدم از ناگاه  
در ضمیمه بگذشت اگر در روزی دو طبق کاغذی تعلیق میکنم چهار عدد است  
و این کتاب که نوشتم چهل طبق بیش است عجا خداوندگار بدین اختصار خواهد کرد  
فی الحال از صبر من وقت گشته فرمود که نه فخرالدین آن اندیشه غلط است  
و حکایتی از سر آغاز کرد مگر در ویشی در شهر بغداد روز پنجشنبه زنبیل میگردد ایند  
از ناگاه بر در سه ای بس عالی رسید شینا آمد کرد همانا که دستی از زیر پرده پیرو  
آمده کرده در هم بچسبیده در زنبیل در ویش از خت شب چون به مقام خود آمد  
مجموع نان پاره هارا در سفره فروخت آن گروه را همچنان بچسبیده دیدند  
از آن چنان در کاهی این بنایت محقر بود چون بیدار شده را بشود مرغی دید  
مستن در وی بچسبیده مرغ را برگرفت دید که عظیم گران است و شکم مرغ را



دوخت وید میشو و پیر جواهر و لالی بود حیرت نمود بکلی از ان فقر و فاقه خلاص یافت  
 و غنی شد همانا که من بسته شمس ارگشته گریان شدم و مستغفر گشتم از ناگاه العبد  
 از وفات خداوندگار در قونیه قحط باران شد و مردم از استقامت باز گشتند و حضرت  
 سلطان ولد و سفر لوداکا پرو عیسان شهر آن فرجی را از من التماس کرده بصورت  
 بیرون فرستند و خداوند را بحضرت خداوند و خداوندان کار را شفیع آورده باران <sup>باران</sup> جاری  
 حق تعالی چندان باران رحمت فرستاد که در بیان نیاید تمام تمام تشنگان جهان سیراب  
 گشتند و مالی شهر بهیم اعتقاد ات نموده چندان خدمتها کردند که توان گفت  
 و آن سال دخل باغ را نه هزار درم فروختم و چندان بگندم برداشتم که قوصرا را و انا  
 را بر کردم عاقبت الامر ملک الخلفاء اتقا را العارفین مقبول اولیا جلی او حد الدین  
 سامینوی البتاه الله تعالی بحضرت سلطان العارفین جلی عارف قدس شد سره  
 العزیز را و ات آورده اجازت و عنایت بی نهایت حاصل کرده بقونیه رسید آن  
 فرجی مبارک از خدمت مولانا فخر الدین محمول و رده ششصد تنگه شکرانه داد  
 و تمام مجاوران حضرت را علی الانفراد از کمال اعتقاد و وفور اتحاد و بخشایش فرموده  
 الحال آن تبرک متبرک بنزد او بزرگ است همچنان <sup>چون</sup> متقولست که چون  
 خدمت فخر العارفین محدن الاسرار صاحب البصیرت ملک الابدال شیخ سنان الدین  
 اقصهری کلاه دوز بعد از سفر بسیار بحضرت خداوندگار رسید پرسید که درین سفر  
 هیچ برودی رسیدی خدمت سید محمود را چون دیدی و بچه مشغول است سر نهاده  
 و گفت او در اربتی دیدم یعنی دیوانه و فرو لیده حال نشسته و از عالم پاک شام دیده  
 بسته همانا که خداوندگار قسم فرموده هیچ نگفت چون شیخ سنان الدین باز با قشهر

تشرفت داد و رسید نمود را بر سر چهار سوی خفته دید بانگی بزرگ که یا شیخ سنان الدین  
 اگر چنانکه در زمان آنجمنان سلطان رؤسا و احرار با ششم هم شکرانه بر جان هست  
 شیخ سنان الدین سید را بوسه داد و دلداریهها فرمود چون باز کرده آخری بحضرت  
 خداوندگار رسید فرمود که در عالم روشندان بسیارند دران زمان و این بهتر است  
 اگر زنده هست آن مجنون بیا که      زمن محبوبی نادر بیا سوز        
 و گر خواهی که تو دیوانه گردی      شال نقش من بر جامه بردوز  
 بعد از آن گفت      لکل مجنون بعد حین افاقه      فمالک مجنون لیست تفسیق  
 شیخ سنان الدین گفت از هیبت گرمی گفت خداوندگار چنان شوری درین ساری  
 که دیوانه وار بی سرو پای بیرون آمده راه کو بهستانها گرفته تا سال بخود نیاید مروت  
 که یا خود آدم بحق او که بخود بودم و هنوز دران بخودی میروم همچنان از افاضل  
 اصحاب منقولست که در شهر قزوین شخصی بود متعین و اخوان او او را تاج الدین متصد  
 خواندندی و البته صدر نشینی و بالا خونی را خو کرده بود و بیالم اولیا الکاظمین داشت  
 منکر خداوندگار بود و از صحبت اخوان پهل تمرودی نمود بهمانا که شے خود را بر در و درخ  
 ایستاده دید و بر احوال دوزخیان اطلاع یافته کماکان مشاهد میکرد و دید که  
 یکی را با صفا و اغلال از دوزخی بیرون کردند و بدوزخ دیگره میبردند چهار کس آنجا  
 حاضر گشته با وی خطاب میکردند که ای شقی ناکس سخن اولیا بخوان تا ازین بار  
 گران و الم بے امان خلاص یابی و این تاج الدین متصد را از آن سبب بر جامی خود خشک  
 میشود و از آن بیچاره التماس میکند که حسته شد تعالی امین کلمه چند تعلیم کن بهمانا که هستی  
 از بنحان حضرت مولانا مراد القین میکند چون ابیات را میخواند آن تمام سلسله

واغلال فرو ریخت و آن بچاره تخلص گشته بسوی نیم نیم روانه میشود همچنان خدمت  
 تاج الدین بیدار گشته جانب مدرسه مولانا می نشیند بدی بیند که حضرت مولانا خداوندگار  
 برابر آمده میفرماید که مولانا تلج الدین آن همه از برکت شما بود که آن بچاره از زخمیر  
 رسید و بنیم کثیر ملک کبیر رسید اکنون ای بزرگ دین جایگاه سخنان او یا چنین دیگری  
 فرماید و غیاث مستغیثین گردد تا از صحبت پاک ایشان جہایا بند و از برکت محبت ایشان  
 یکجا مار سندی الحال سر باز کرده با اہل و عیال مرید و بندہ شدند همچنان مفتخر الابرار  
 شیخ محمود نجار نقل فرمود کہ سالی حضرت خداوندگار با اصحاب و عیال منہی بر عادت  
 قدیم بجانب آب گرم میفرستند ہانا کہ چون سول کہ فریب مفرج آب گرم بہت رسیدن  
 کاروان ہان جایگاہ نزول کردند آن لہست ہولناک و از میان موج وستان آن آب  
 عظیم سہمناک بیرون آمدہ و از آنجا میگذرد و مشہور بہت کہ در آن آب خداوند آب بہت  
 و ہر سال بہتہ باید کہ جافروزی و یا آدمی را فرو برد و خفہ کردہ بر روی آب اندازد مگر  
 حضرت حرم مولانا ہمین حکایت را بخداوندگار روایت کردہ مینود کہ یعنی بکنار آب تنہا  
 نباید رفتن مباد کہ چشم زخمی واقع شود فی الحال حضرت مولانا بسم کنان برخواست کہ زہی  
 خوش خبر کہ من سالہاست کہ درین آرزوی خداوند این آنم امید بہت کہ او را دریا ہم  
 یا فرج خود را در آب انداختہ ناپدید شد اصحاب فریاد ہا کردند و ترصد نمودند تا چہ پیش  
 آید لہذا از آن لحظہ حضرت کراخاتون دید کہ شخصہ ہیب از فرق سرتا قدم و روی  
 غرق شدہ رویش بان روی آدمیان دست و پای بر مثال پای خرس از زخمیہ  
 در آمد و سرتہا دہاناکہ کراخاتون متوہم گشتہ منقبض شد بزبان فصیح آن جافروزی  
 سلام داد و اعتقاد نمود کہ ما نیز از سکان و مہمان خداوندگاریم و او چندین نوبت تشریف

در قریب ما را بایان و عرفان دعوت فرموده است و نوبت توبه کرده بودم که دیگر مردم  
 زبانی بختم از ناگاه خطای از من صادر گشته جوانی را هلاک کردم و الحال بده شمار شفیق  
 یگیریم که خداوندگار عفو فرموده بر من رحمت کند و پیش از استماع شهادت ندیدم تا  
 خود را بحضرت خداوندگار عرضه دارم در حکایت بودند که حضرت سلطان چون شیرخان  
 و غلگویان و ذوق کسان از درخیمه درآمد و او را بدان حال پدید فرمود که آنان که خداوند  
 آب بخیر اند و این خداوند ایشان است و عاشقانی که بنده خداوند آب عالم است مانند  
 بهر سحر و بنده ایشانند فرمود که یا تسلیح بعد الیوم خدا نکند من در عالم از بنها کن سر نهاد  
 و مقتدر عقدی چند مرارید شفاف غلطان غیر مشقوب در پیش کر اخاتون بنهاد و روان  
 شد و آنها را بحضرت ملکه خاتون ارمغانی آورده در جبار او نهادند و همچنان گردید  
 حضرت شیخ الاسلام صدر الملة والدين روح السور و حه در حضور پروانه دارکان دولت  
 سلطان حکایت میکرد که انشب حضرت مولانا را در و نو قربت حق مستغرق دیدم کم  
 میان او و خدا نمی گنجید چون پیش مولانا آنرا حکایت کردند فرمود که پس او چون گنج  
 چه در عالم وحدت لا شریک له و لیس له شریک هیچ نوع شرکی و مشرکی را  
 مدخل نیست که ما قال الله علیه و سلم من کمال حاله فی مع الله وقت ولا یستغنی  
 فیہ ملک مقرب ولا یجیرهم من ولا کتاب مثله چنان پروانه را ازین حال بوجوب  
 حالی پید گشته گریان بیرون فرست و بے شکر آنها کرده یاران را فرستاد و همچنان  
 علماء اصحاب که کل اولوالالباب بودند چنان روایت کردند که روزی حضرت مولانا در  
 مدرسه مبارک فرو نشسته بودند از ناگاه جماعتی از اچاریه و ژبا بین نصاری میآمدند  
 و با خلاص تمام سر نهاده تکالیف شرعی و سر او را در نواهی فرقانی که بر مرتضی

خود نہادہ است سوال کردند تا مقصود احکام احکام را در باب بند و جواب اجبار از لفظ و در بار  
 بگفتار و آمدہ چنان فرمود کہ فرض اللہ الایمان لعبادہ تطہیر من الشہک و  
 الصلوۃ تنزیہا من الکبر و الزکوۃ تسبیحا للذرق و الصیام ابتلاء الاخلاص الخلق و الحج  
 معوقۃ للذین و الجہاد غیر الاسلام و الاصل بالمعروف و نہی عن المنکر و عا  
 للفقہاء و صلۃ الارحام ممانۃ للعدد و القصاص حق اللہ عا و اقامۃ الحد و اعطایا للیام  
 و ترک شرب الخمر تحقیقا للعدل و محابۃ السرقۃ ایجابا للصدق و ترک الزنا و تحصینا للنسب  
 و ترک اللواطۃ تثبیتا للنسل و الشہادات استنظارا علی الحاجدین و ترک الذنات  
 تشریفا للصدق و الاسلام امانا من المعاد و الا نایۃ نظاما للامۃ و چونین معانی  
 کما یستغنی بکلام فرمود یکبارگی زنا را بریدند و ایمان آوردند و در ملک ہونان مسلم  
 منخرط گشتند و ارادت آوردہ مرید مخلص شدند و منقول چنان بہت کہ از ہنگام ظهور  
 آن حضرت تا روز وفات ہر دہ ہزار کافر ایمان آوردند و مرید شدند و ہنوز می شوند  
 بہجت ان از خدمت ملک الفتان نجی احمد شاہ رحمۃ اللہ علیہ کہ سرفروقت دارا  
 وار الملک قونیہ بود صاحب سیار و متمول و چندین ہزار جوہر و ثروت تصرف او بتواضع  
 منقولست کہ او حکایت کرد کہ بعد از وفات حضرت مولانا چون کیفانی خان بالشر  
 گران و اسباب گران بر سر قونیہ آمد و قرب پنجاب ہزار مردم جنگی در صحرائی شہر  
 فرو درآمدند و قصد آن داشت کہ شہر را نہزت و غارت کند و مردم را بقتل آورد ہمانا  
 شبہ حضرت مولانا را بخواب دید کہ گلوی او را محکم گرفتہ می ترسانیدش کہ قونیہ  
 آن ماست ترا با مردم قونیہ چکار بہت باضطراب تمام از خواب بیدار گشتہ متعجب  
 شدہ میخواست کہ این حال را در یابد و پچی فرستادہ میخواست کہ بشہر آید و تہکام کرد

باجرامی خواجہ دہلوی کا بر شہر عرضہ دارد اعیان شہر با خدمت انی احمد شاہ پیش حضرت  
 ولد آمدہ باز میگوید کہ اجازت میدہد کہ بادوسہ ہزار مغل بشہر در آید و قونیہ را تفرج  
 کند بہ تصرف ہمانا کہ چون شہر درآمد و در دولت خانہ نزول کرد اکابر قونیہ فوج فوج می آمدند  
 و بادشاہ را تحفہا غریب می آوردند آخر الامر انی احمد شاہ برخاست و با جوانی چند  
 کہ مرصع و سپاہیان نیکو بشیکش کردہ تحفہ بسیار بند و بادشاہ بروہ تنہا اورا راہ دادند  
 چون ستبوس بادشاہ کرد و برابر جان نشست ہمانا کہ کیفالو خان متعجب گشتہ رسید  
 کہ انی آن شخص کہ در پہلوی تونشتہ است کیست انی گفت حایا من تنہا نشستہ ام  
 کسے را نمی بینم خان گفت ہرچہ میگوئی مروی می بینم ربیعہ القدوسی زرد و چہرہ نوزانی  
 دستار خانی بر سر بود ہندی در بر در پہلوی تونشتہ است و بر من تیر تیر نظر میکند  
 در حال انی بفرست معلوم میکند کہ آن شکل نشان صورت مولانا است گفت بادشاہ جہاں  
 ہمانا کہ صورت آنچنان سلطان را چشم مبارک خوان تواند دیدن و آن فرزند بہاء الدین  
 و دلہنجی مولانا جلال الدین است کہ درین خاک آسودہ است کینا خون گفت دوش ہم اورا  
 بخواب دیدم کہ مرا خفہ میکرد و میگفت این شہر از ان ماست اکنون یا انی ترا پدر خواندم و  
 ازین اندیشہ باز آمدم و تو بہ کردم کہ اہل قونیہ را زحمت ندہم و زبان نرسانم گفت عجب  
 آن بادشاہ حقیقی را اعتقاد و عشیرہ مستند انی گفت یکے فرزند مولانا بہاء الدین ولد  
 شیخ شہر ماست و در جمیع عالم مثل او عالم ربانی نیست و مقتدا و سلطان عارفان است  
 خان گفت بس ما بحضرت او رفتن واجب است ہمانا کہ با جمیع اکابر انی احمد شاہ خوان  
 بارادت آوردہ مرید شد و حضرت سلطان ولد کلاہ مولوی بر سر او نہادہ غایتہا  
 فرمود و ہمچنان از علاج حضرت بہاء الدین ولد را از بلخ و حقوق خوارزم شاہ

و نزول آن وقایع را که کان بیان کرد خان از جد بیرون الفاها داد و به هم زیارت تربت  
مقدس بیرون آمدند تا قرب نماز پیشین حضرت ولد و ریل بود همین رباعی را فرمود رباعی

بگذر جهان را که جهان آن تو نیست	وین دم که همی زنی لغزان تو نیست
گر مال جهان هیچ کنی شاد مشو	در تکیه بجان کنی مکن جان تو نیست

کیفایتون خان گریان گشته بغایت خوش شد همچنان دستبوس حضرت سلطان  
کرده بصفا تمام مهربت نمود و امانی توفیه از نوا خلاص آورده ارادت را تجدید کردند و بندگان

نمودند همچنان بود تا بود فصل چهارم در شرح مناقب سلطان  
الفقر السراسر الدین نورالدین کمال الحال و افعال مولانا شمس

الحق والدین محمد بن علی بن ملک و التبریزی قدس السیر الفریز  
منقولست که روزی حضرت مولانا شمس الدین فرمود که من در کتب و کان

بودم که هنوز مرا حق نشده بودم منی چهل روز گذشته که از پی عشق سیرت محمدی صلی الله علیه و سلم  
آز روی طاعت نمودم و اگر سخن طعام گفتندی بچنین کردم بدست و سر باز کشیدی بچنین اگر ابل

ربیع مسکون بکشد و من بسوی همه را جواب گویم که هیچ نگریم از گفتن و از شاخ  
بشاخ آفتاب می سوزد خلق در و ساکن نتوانند بودن چون اشکال گویند جواب

در جواب و قید و قید باشد سخن من بکسی راده جواب سخت شود همچنان منقولست  
که روزی حضرت مولانا فرمود که علماء ظاهر و افاضت انبیا رسول اند و حضرت مولانا شمس الدین

واقف اسرار رسول است علیه السلام و من منظر انوار رسول علیه السلام  
شمس تبریزی توفی واقف اسرار رسول

نام شیرین تو هر دشتی را در مان یار  
همچنان از پیران قدیم منقولست که روزی حضرت مولانا شمس الدین را در تبریز

پیران طریقت و عارفان کامل تبریزی خواندندی و جماعت مسافران صاحب دل و ارشمن برنده  
گفتندی جهت طی زینتی که داشت و گویند در اول حال مرید شیخ ابو بکر سلمه باف بود رحمه الله علیه  
در آخر چون سیر کمالات و سلوک حالات او از حد اوراک مردم دراک در گذشت و طلب اکملی که  
اکمل و افضل کمالان بود سفری شد و طالب مردان خدا گشته بر مقتضای تسافر و تضرع و تفتنوا  
مجموع اقالیم را چند نوبتی کرد برآمد و باشارت ذویت الی الارض فاریت مشارقها و مغاربها  
و سیبله ملک اتمه ماروی لی منها شرقاً و غرباً بئراً و بحراً بعداً و قرباً فقره و نجدت خدای  
ابدال اقاد و اقطاب افراد و اهل قوت و مستورا کا معنی و صورت رسید و نظیر عظمت خود  
نیافت و شلخ عالم را بنده و مرید خود ساخته سیاحی میکرد و مطلوب و محبوب خود را  
می جست و میچنان آئینه وجود را در غم سیاه پنهان کرده از نظریستان عالم در جلباب  
غیبی و نقاب قباب غیرت الهی متواری گشته بود چنانکه حضرت مولانا در شان بی نشان  
ایشان فرموده است و گفته سه

لسو کای خداید پیش حسن یوسف	وان کان حسن یوسف خیر الوری
طیور لاهی لا تستطیع شفاعه	فکیف طیور اللیل قطع ان تدرای
ای که در خواب ندیده آدم و درش	از که پرسم و صف حست از همه پرسید گیر

و پیوسته ندیده پوشیده و هر جائی که در جای فرود آمدی بعد از آن که آن جان عالم  
گرد جهان گشته کرد منزل بمنزل بخطه دار السلام بعد رسید و نقلت که خدمت  
شیخ اوحدی کرمانی را رحمه الله علیه بنمایگاه دریافت پرسید که چیستی گفت ماه را درت  
سج بنیم فرمود که اگر در گردن و بنل نداری چرا بر آسمانش نمی بینی اکنون طبعی بکف کن  
تا ترا معالجه کنند و نظر هر چه کنی در منظور حقیقی را بینی شیخ بر غیبت تمام گفت بصحبت



طاقت نداری شیخ بحد گرفت که البته مراد خدمت و صحبت خود قبول کن فرمود بشرطیکه  
 علی ملا الناس میان بازاری بغداد با من نشینی و نه پرنوش کنی گفت نمی توانم گفت برای من  
 بنیذ خاص توانی آوردن گفت نتوانم گفت وقتی که من نوش کنم یا من مصاحبت توانی کرد  
 گفت نه نتوانم حضرت مولانا شمس الدین باگی بروی زد که از پیش مردان دوشو  
 قَالَ لَوْ أَقْبَلْتُ لَكَ إِنَّكَ لَكُنْتَ تَسْتَجِيبُ مَعِيَ صَبْرًا تَوَانِجُ تَوَانِي أَزْهَرَانِ خَوْش بَاشْ كَمَا تَرَانِ  
 قوت نیست و قدرت خاصان حق نداری من و صحبت من کار تو نیست و حرف من صحبت من  
 نه باید که تو و جمیع مردیان هر همه ناموس نیارای پایله بفروش و این کار مردان میدانت  
 و آن آدمی نیست تا بدانی که من کسی امرید نگیرم من شیخ میگیرم الگانه نه هر شیخ بل شیخ  
 کامل محقق همچنان منقولست که روزی فرمود که شیخ اوحد الدین کرمانی  
 نزد یکمربوب تها می بود و سخره فرعون در هوا تا متر بود و دلاجرم بوی روح ایشان رسید  
 فرعون تمام نبود منطبق بود و اهل و لیکن در سخره هنری بود که در ایشان نبود سید را بگو  
 روح وستی روح پیش که اوحد الدین را شیخ ابو بکر راستی از خدا هست و لیکن آن پیشاپی  
 که بعد از آنست نیست چندانکه اوحد الدین لایس نمود و صحبت قبول نکرد فرمود که از تو  
 کاری نمی آید حریف لطیف من نیستی الا فرزند بیاض الدین و دلپذیری قدس الله سره الغریر  
 بعد از مدت مدید اول بار که بحضرت مولانا در کوره دمشق در میدان شهر مصادف شد  
 و آن زمان حضرت مولانا تحصیل علوم مشغول بود همچنان آن یاران عتیق که  
 بحرین محیط تحقیق بودند چنان منقولست که روزی در میان مردم در شهر دمشق  
 حضرت مولانا دست مبارک حضرت مولانا شمس الدین را گرفت فرمود که صرف  
 عالم مراد یاب تا ز عالم استخراق مولانا شمس الدین بخود آید مولانا رفته بود همچنان

بعد از آن طلوع و طول مدت چون حضرت مولانا شمس الدین مقام بمقام بدارالملک قنیه  
رسید بامداد روز شنبه بیت و ششم جاوی الاخر سته اشنی و العین و ستمانه  
در خانه مشکر ریزان خود آمد و حضرت مولانا در آن زمان بتدریس مشغول بود در علوم<sup>دینی</sup>  
و چهار مدرس مقبره درسی میکرد و اکابر علماء در کلاس پیاده می نشستند همچنان  
از کبار اصحاب منقولست که روزی حضرت مولانا با جماعت فضلا از مدرس بنه فروشا  
بیرون آمده بود و از پیش خایه مشکر ریزان میگذاشت حضرت مولانا شمس الدین  
برخواست و پیش آمده عنان مرکب مولانا را گرفت که یا امام السلیمین ابانیزید بزرگتر  
بود یا محمد مولانا فرمود که از هیبت آن سوال گوینا که هفت آسمان از بهر بزرگداشت  
و بزرگوارن فروخت و آتش عظیم از باطن من بجبهه دماغ زد و از اینجا دیدم که دودی  
تا ساق عرش برآمد جواب دادم که حضرت محمد رسول الله بزرگترین عالمیان بود  
چه جای بازید است گفت پس چه محنت که او همه عظمت خود ماعرفاك حق مغفك  
میفرماید و ابانیزید سجانی ما اعظم شانی و انا سلطان السلاطین میگوید فرمود که ابانیزید  
را تشنگی از جرعه ساکن شد و دم از سیراب زد و کوزه او را ک او از آن مقدار شد و  
آن نور بقدر روزن خانه او بود اما حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم را استغای  
عظیم بود و تشنگی و سینه مبارکش بشرح الله شرح لك صدرک ارض الله و اسعته  
گشته بود لاجرم دم از تشنگی زد و هر روز در ستمای قربت زیادتی بود و ازین  
دو دعوی مصطفی صلی الله علیه و سلم عظیم است از بهر آنکه چون او بحق رسید خود را  
پردید و بیشتر نظم نکرد اما مصطفی صلی الله علیه و سلم هر روز بیشتر میدید و بیشتر میرفت  
و انوار عظمت و قدرت و حکمت حق را پویا فوگا و ساعت بعد ساعت زیاده میدید

ازین روی ماعرفناك حق معرفتك چنانكه فرمود

رنگ ز آب سیر شد من نشدم ز بهی نهی . لائق جز گمان من نیست در نیجهان بهی  
 کوه کمینۀ نقد ام بحر کمینۀ شهرتم . من چه نهنگم ای خدا باز کشت مرا بهی  
 پاناکه مولانا شمس الدین لغزۀ بزد و بیفتاد حضرت مولانا از استر فرد و آیدائمه را  
 دستوری داد فرمود که او را برگرفتند و بدرست مولانا بروند و گویند تا بخود آمدن وی  
 سربسارک او را بر سر زانو نهاده بود و بعد از آن دست او را بگرفتند روانه شد و مدت  
 مدید مصاحب مجالس و محال میگردید و در هیچ آن مستقولست که سه ماه تمام در  
 حجره خلوت بماند و بهر آن بصوم وصال چنان نشستند که اصلاً بیرون نیامد و کسی از بهر  
 و طاقت آن نبود که در خلوت ایشان در آید و بکلی حضرت مولانا از تدریس و تعلیم فارغ  
 گشته بتقدیس عظم مشغول شد و تمام اکابر و علماء قونیه بچوش و خردش عظیم درآمدند  
 که این چه حالت است و این شخص چه کس است و کسیت و از کجاست که او را از دوستان  
 و قریبات بیم و مصاحب عظیم بریده و بخود مشغول گردد و چنان بزرگی و بزرگ زاده ربود  
 و شیفۀ احادی شد و درین حیرانی عالمیان میسوختند و با انواع ترات و ناگفتنیها  
 میگفتند و در تدبیر این تقدیر فرومی ماندند و مریدان را هیچ نوع معلوم نشد که او چه کس  
 است، همچنان در آن خلوت جلوت که میبودند صد هزار اسوله و اجوبه و امتحانات عجیب  
 که مولانا شمس الدین میفرمود حضرت بجای آورد مولانا شمس الدین انصافها میداد و چنان  
 جنس حال و مقال از هیچ شیخ و قطبی ندیده بود و نه شنیده، همچنان مستقول  
 است که حضرت سلطانین جلی عارف قدس الله روحه از حضرت ولد روایت کرد  
 که مولانا شمس الدین بطریق امتحان و ناز عظیم از حضرت والدم عظم الله ذره شایع

التماس کرد پدرم حرم خود را خاتون را که در جمال و کمال جمیل زمان و سار و ثانی  
 و در عفت و عصمت مریم عهد خود دست گرفته در میان آورد فرمود که او خواهر من است  
 بلکه نازنین پسرخواندهم که بمن صحبت کند فی الحال فرزند خود سلطان ولد را که یوسف یوسفین  
 بود پیش آورد و گفت ای پسر من که خدمت و کفش کردانی شالایق باشد فرمود که او فرزند  
 و پسند من است حالیا اگر قدری صبا و ست و ادوی و قات بجای آب استمال میکردم که مرا  
 از آن ناگزیر است همانا که حضرت بنفبه بیرون آمده دیدم که سیوی از محله جهودان پر کرده  
 بیاورد و در نظر او نهاد دیدم که مولانا شمس الدین فریاد آورد و جواهرات خود چاک کرده سر  
 قدم پدرم نهاد و از آن قوت و مطاوعت امر پیر حیرت نموده فرمود که بحق اول بی اول آخر  
 بی آخر که مستداع عالم تا انقراض جهان مثل تو سلطانی در جهان وجود نه آمده و نه خواهد آمد  
 هماندم پسر بد و مرید شد فرمود که من از غایت علم مولانا امتحان میکردم و آن توسع بان  
 از آنها نیست که در حیرت گنجد **ع** صد هزاران امتحان است ای پسر  
 هر که گوید من شدم سرهنگ در اکنون می گویم یعنی الکلام و لایحیط به صفه  
 الحیط ما یعنی به لایقند **ع** گر بر تن من زبان شود هر موی یک وصف تواند  
 هزار تنوانم کرد و پنج پستان احباب قدیم و اخوان کریم رضوان الله علیهم جمیعین از حضرت  
 مولانا نقل کردند که فرمود چون خدمت مولانا شمس الدین بمن رسید و مصاحبت نمود همانا  
 که آتش عشق در درونم شعله عظیم میزد و تجکم تمام فرمود که دیگر سخنان پدرت را خوان باشات  
 او زبانی نخواندم پس آنگاه فرمود که سخن بایکس مگوی مدتی خاموشی کرده سخن گفتن نپوز  
 و ازین رو که سخنان مانده ای جان عاشقان شده بود و روح اهل صفا گشته  
 بیکبارگی تشنه ماندند و از پرتو بهمت و حسرت ایشان مولانا شمس الدین چشم زخم رسید

بهچپستان اجاب بریقین و عاشقان رشتین چنان روایت کردند که در مبادی حال  
 حضرت مولانا نخلان بهاء الدین و لد را بجد مطالعه میفرمود و از ناگاه مولانا شمس الدین از  
 در درآمد گفت که خوان مخوان تا سه بار بعد از آنکه بیسوع علم لدنی از درون مبارکش فوراً  
 گرد دیگر بدان نشان نبردخت بهچپستان منقولست که حضرت مولانا در اول  
 اتصال مولانا شمس الدین شبها دیوان متنبی را مطالعه میکرد و مولانا شمس الدین فرمود که  
 بآن نمی ارزد و آنرا دیگر مطالعه مکن یک دو نوبت فرمود و او از سر متغراق بار مطالعه  
 میکرد شبی بجد مطالعه کرده بخواب افت دید که در مدرسه با علما و فقها بحث عظیم میکند تا  
 بهنگام ملزم شوند بهم در خواب پشیمان می شود و تا صفت میخورد که چرا کردم چه لازم بود قصد  
 میکند که از مدرسه بیرون آید بهاندم بیدار می شود می بیند که مولانا شمس الدین  
 از در در می آید و میفرماید که دیدی که آن بچه پاره فقها را چها کردی آن همه از شوخی  
 مطالعه دیوان متنبی بود بهچپستان شبی در خواب می بیند که مولانا شمس الدین  
 متنبی را از ریش بگیرفته پیش مولانا می آورد که سخن این را میخوانی و متنبی مردی  
 بود نحیف الجسم ضعیف الصوت لایها میکند که مرا از دست مولانا شمس الدین خلاص  
 و آن دیوان را دیگر مشوران که آخر الامر ترک علوم و تدریس کرده دستار بسته و بی  
 هندواری پوشیده بهماع و ریاضت شروع فرموده و گفت زاهد کشوری بدم  
 و اعظم منبر شدم  که و قضای دل عاشق و کفت زنان تو  
 بهچپستان منقولست که حضرت مولانا شمس الدین یک روز از قیصریه باز  
 رسیده و سجده میساخته بعد از خفتن موذن مسجد بیدار گرفت که از مسجد بیرون آئی  
 و بجای جهان شو گشت مرد غم مخدور و اطمینان چیزی ندارم بگذار مرا تا بیا سیم

مؤذن بیچاره از غایت بی ادبی و چشم بستگی سخاوت عظیم کرده بسی خفا نمود و فرمود  
 که زبانت بیاماسد فی الحال زبانش بر ناسید و مولانا شمس الدین بیرون آمد و بپری  
 قوین روان شد امام مسجد درآمد و مؤذن را در حالت نزع وید چون کیفیت حالتش باز پرسید  
 اشارت کرد امام چه مولانا شمس الدین افتاد و در آب قلقل رسید سر نهاد و لایبهای  
 بید کرد و گفت که آن مؤذن مسکین بود عظمت شمار معلوم نگردد و بید خود را خواستن  
 گرفت فرمود که قضی الامر حکمی رانده شد اما دعا کنیم تا بایمان رود و غذا بآخرت نه بیند  
 امام مرد روشن دل بود اخلاص آورده مرید شد تا عودت امام مؤذن وفات یافته بود  
 بمحبت آن عارف نوربخش مولانا سراج الدین تبریزی رحمة الله علیه از حضرت  
 مولانا نقل کرد که روزی مولانا شمس الدین با جماعتی همد صحبیت کرده بود در کنبه  
 نشسته بودند و قلب بستان شدید بود مگر غریزی ازان جماعت کلدسته التماس نمود  
 مولانا شمس الدین برخاست و بیرون آمد چون درآمد کلدسته لطیف در پیش آن غریز  
 نهاد و بهنگان سر نهادند فرمود که کرامت نیست این از خواست یاران خواست حق  
 برای اجابت ارادت شما از عالم غیب تحفه پیدا کرده همچنان منقولست که  
 اوقات حضرت مولانا میفرمود که خدمت مولانا شمس الدین ماز شیخ نفوس حنی و الشیخ  
 و سراسما قدسی اسرار ایشاید بیضای موسی داشت و همانا که نفس مبارک او همد میجا  
 و در علم کمپا نظیر خود داشت و در دعوت کواکب و شمس یا خدات و الهیات و حقیقه  
 و بخوم و مطلق و خلاقی اورا لیس <sup>سید</sup> میخواندند اما چون بمردان خدا مصاحبت نمود  
 همه در جریده لایب فرمود از کلیات مرکبات و مجردات مجرد شد و عالم تجر  
 و توجید و تفرید اختیار کرد تا یک ورق از عشق تو حاصل کردم

سیصد و سی از علم فراموش شد همچنان افاضل اصحاب از حضرت سلطان  
 اولوالالباب روایت کردند که روزی مولانا شمس الدین بر در نشسته بود از ناگاه جلالت  
 میگذاشت فرمود که این شخص ولی است یا ران گفتند که جلا و دیوانست گفت آری  
 جهت آنکه ولی راکشته بود او را از زندان زندان بدن و قفس قالب رها نموده ولایت  
 خود را بدو بخشید و او را روزش جلا و توبه کرده از خواص عباد شد و مرگشت همچنان  
 روزی مولانا شمس الدین فرمود که در ما مرید یا بسه گونه حال راه یابد اول پال دوم بجال  
 سیوم به نیاز و ابتال **همچنان منقولست** که حضرت جلی حسام الدین قدس  
 الله سره الغریز در اوایل جوانی بخدمت مولانا شمس الدین تواضع عظیم مینمود و تذلل میکرد  
 و یاران مینا چون تعلق و تعظیم آنحضرت را بدومی دیدند بصدق تمام بندگیهای کردند  
 روزی فرمود که شیخ حسام الدین باینها نمی شود آلتین عند الله چیزیه بده و  
 بزدگی کن تا توانی رسیدن و راه یافتن همان لخطه برخاست و بسوی خانه رفت و  
 هر چه در خانه داشت از عقاد و نقود و عود و صنامون البیت و تجل اهل حرم را بیکبارگی  
 برگرفت و در نظر مولانا شمس الدین نهاد و همچنان در ره باغی داشت که باستان  
 فردوس منظره میکرد فی الحال فروخت بهای باغ را در پای مبارکش ریخت و بجهت  
 میکرد و فرایند و شکر میگرد که آنچنان باد شامی از وی چیزیه درخواست کرد  
 فرمود که آری حسام الدین میدی بفضیل نروان و بهمت مردان چنان میدارم که  
 ایوم بجای بسی که مغبوطا و لایمائی کمل شوی و محسودا و خوان صفا کردی اگر چه مردان  
 هیچ چیزیه محتاج و مفتقر نیستند و از کونین منزله اند اما در قدم اول امتحان محبت  
 محبوب را جهنم شرک دنیا نیست و پاییه و دم ترک ماسوی الدست و هیچ نوع مرید

شرید طلب بر او خود راه نیافت الا به بندگی و ایثار همانا که آیت فاما اعطی و اتق و صدق  
بالحسنه توفیق رایت صدیق اکبرست و صدیقان را صدیق صدیق در غایت

بگیر نزد باقرض متروضا السدله	قرضه قرض می صد هزار کان گیری
------------------------------	------------------------------

و هر میدی و عاشقی که در راه شیخ خود زبازی کردن تواند سر بازی هم تواند کرد هر گشتا  
خلص بین و دنیا نماند اند و گویند از ان مجموع جز در می قبول نکند و همه را با بجز حضرت شیخ

حسام الدین بخشیده چندان غایت بنایت کرد که در شرح آید و الله اعلم بالصواب

و عاقبت بجای رسید و صد می شد که اصحاب المشروم الصدرا بر صدر او سر می نهادند

و حضرت مولانا این کنوز العرش خطایش میفرمود و شمس مجله ششوی که بیت و شش

نزار و ششصد بیت است شرح سر جان او بود و در صفت حال و نازل بود همچنان

منقولست که روزی مولانا شمس الدین فرمود بسطامی عجیب بود شصت سال

خرپره نخورده بود گفت مندر اینخوری گفت نیست ام که مصطفی صلی الله علیه و سلم خرپره را

چگونه برید پس کس خرپره بریدن او را ندانند از علمهاش که پنهان تر و مشککتر است چه چهر

دارد و بد فرمود که و شش نام من بکا فرصد ساله رسد و من شود و اگر بمون رسد ولی شود

و بهشت رود و عاقبت فرمود که یکی مرا پرسید که لباس کیست گفتم تو از آنکه تا این عبت

غرق ادریم اگر البیس نیستی تو هم چرا غرق در سین نیستی و اگر از ادریس اثر داری تراجم

پروای البیس است اگر میگفتی جبرئیل کیست گفتمی تو همچنان ملک الاحباب جلای حسام الدین

رحمة الله علیه روایت کرد که در فویت اول چون حضرت مولانا شمس الدین بقونیه رسید

اتفاقا بر سر راه دروازه حلقه گوشه درم سلطانی یافت با خود قرار کرد که وجه

نصفه نیست آن زمان صد و بیست بول بود در می دیک نان کرده سفید لطیف بولی داوند



ہچیمان ہر شب از یک گروہی را خوردی و نیم را بسکینے دادی علی التواتر چون مدت  
 منقضی شد و وجوہ خراج با خزانہ پادشہ پوشید و عزم شام کرد و روانہ شد ہچیمان  
 در اوایل شیخ الشہابی اغلب در بیت روزی یا پانزدہ روز یا ذہ روز اظہار سے کرد  
 کم افتادی کہ در ہفت روز یا پنج روز چیزے خوردے و چون غنیمت شام را محکم کرد  
 غنیمت نمودے حضرت خداوندگار تاراج سفر اورا بحضرت حسام الدین املا فرمود کہ ملاحظہ  
 لولی العز الداعی الی خید خلاصۃ الادواح سلا شکاة والرجاۃ والمصباح شمس الحق و  
 الدین محفی نور اللہ فی الا وایں والفرخین احوال اللہ عمر و لقانا بالخیخ لقائہ یوم الخمیس  
 الحادی عشرین من شہر شوال سنہ ثلاث واربعمین و ستمائے و گویند در سالی دنیا  
 خراج او بود و ہفت روز گروہ را و آب ترتیب کردی و خوردی مگر روزی سریر روہی از  
 حال و انہ کے بوسی بردہ آن روز بر سر تربت نان خورش روغن فرید کرد و دیگر بگرد و گدا  
 روہی نشت و اغلب قات بر سر پا بودے و سیران کردی ہچیمان منقولست  
 کہ در فراق او حضرت مولانا بقرار گشتہ لیلاً و ہسار آرا می و خوابی نہشت و مستہایر اند  
 و اسرار میفرمود ہچیمان منقولست کہ روزی در ہمار خود بخدمت شیخی رسید کہ  
 اورا علت شاہ بازی و تفرج صورت بود فرمود کہ سی جہتی گفت صور خوبان آئینہ  
 ست حق را در آئینہ مشاہدہ میکنم چنانکہ گفتہ اند

در تو کہ بدیدہ صفائے نگر م	نے از پئے شہوت و ہوا می نگر م
ویدار خوش آئینہ لطف خداست	من در تو بآن لطف خدا سے نگر م

آئینہ جان دول نمی بینی و خود را نہ طلبی در ویش در حال سر ہنسا و ہستفا  
 کردہ از یک نظر غمایت او ہدایت یافت بکمال رسید حقیقت خود را بدید حقیقت

اور دریافت محبتان منقولست کہ روزی درینجاواز در سراسی گذر میکردا و آن  
 جنگی بگوشش رسید و آمد تا یکدله استماع کند مگر خواجه سراسر از سر سر او محب بود و بظلمت  
 اشارت کرد که آن درویش را برین تابرو و غلام شمشیر کشیده حمله کرد و دست او معلوم شد  
 بجلامی دیگر فرمود و او را هم دست برپا بماند و خشک شد مولانا بیرون آمد و روانه شد  
 کسے در پے او نتوانست رسیدن روز دوم خواجه از دینا با خرت سفر کرد و محبتان  
 منقولست کہ از یاران قدیم دستان رحیق تسلیم چنان روایت کردند کہ روزی  
 مولانا شمس الدین مد عراق عجم در سماع بود مگر قلندر سے دران مجلس چرخ سے زد و دینا  
 نرفت و بکسے رسیدم پیچ منتهی نمی شد یک دوبار فرمودند کہ درویش آنسو تر قلندر جواب  
 داد کہ میدان فرخ است همان لحظه مولانا شمس الدین از سماع بیرون آمد و روان شد و دعا  
 قلندر بنیاد و جان تسلیم کرد آتش در نهاد و درویشان صاحب دل افتاد و غریب بر آوردند  
 کہ درینجا شمس پندہ باز درویشے را سقط کرد چندانکہ در پے او دویدند پندہ بود و محبتان  
 حیران حقیقت و پیران طریقت چنان روایت کردند کہ حضرت بہاء الدین ولد راقی  
 اندرہ لطیفہ مریدے بود و او را قطب الدین ابراہیم گفتند کہ مریدے بود  
 صاحب دل و روشنی گیر مگر روزے حضرتش از درنجیدہ و او را راہ ہر دو گوش بستہ بود  
 چنانکہ هیچ نمی شنید بعد از مدتے باز عنایت فرمودہ آن کری از وی نائل شد  
 اما اثر فیضی در دلش ماند و هیچ نمی رفت روزے مولانا شمس فرمود کہ بارہا از تو غفلت  
 کردم و صفا شدم چرا و تنگی خوش باش محبتان آن حالت از دینی رفت از ناگاہ  
 در میان بازار مولانا شمس الدین مقابل او شد بصدق تمام سر نہاد و کلہ شہادت  
 بر زبان راند کہ لا الہ الا اللہ شمس الدین رسول اللہ مردم غلو کردند کہ او را

مگر شش پشیدی کرده اورا نزد مولانا شش چنان لغره برد که در حال آن مرد بمرد  
 مردم بازاری تمام چپاره و اسر نهاده و بنده شدند هانا که دست قطب الدین  
 بگرفت و از میان بازار بکینا بریزون آورد گفت آخر نام من محمد است محمد رسول الله است  
 گفتن که مردم زر را بے سکه نمی دانند بچپان غریبے روایت کرد که روزی  
 جماعتی در باب تحریم حشیش سخن میگفتند مولانا شش فرمود که یاران ما بشک که گرم می شوند  
 آن خیال دیوست خیال فرشته خود اینجا چیزی نیست خاصه خیال دیو عین فرشته  
 خور و رهی نباشد از عالم پاک بی نهایت با آنکه مردم را چنان کند هیچ فهم نکند و نگ  
 باشد شخصی اشکال گفت که حرامی خوردن قرآن هست حرامی سبک نیست گفت هر آیت  
 را سببی می شد آنکه وارد میشد این سبک را در عهد پیغمبر صلی الله علیه و سلم نمی خوردند  
 و اگر نه کشتن فرموده هر آیت بقدر حاجت فرو می آمد و بسبب نزول فرود می آید  
 چون صحابه نزد رسول الله صلی الله علیه و سلم قرآن را بلند می خواندند تشویش میشد  
 خاطر بنا بر کسر آیت یا ایها الذین امنوا لا ترفعوا اصواتکم فوق صوت النبی  
 الایة درین باب فرود آمد و بچپان چون حضرت مولانا بهاء الدین و ولد را  
 بمولانا شمس الدین تبریزی قدس الله سره العزیز مرید کرد فرمود که بهاء الدین من  
 حشیش نخورد و هرگز لواط نکند که عند الله الکریم این هر دو کار عظیم نامحمود است و ذمیم  
 بچپان منقول است که در عهد مولانا قدس الله سره العزیز مگر در حج  
 مشایخ صوفی گفت باشد که در دنیا ازین سبب بهاء الدین و ولد یعنی مشایخ تبریزی  
 بچپان شد خاک خراسان متابعت خاک تبریزی کند مولانا شمس الدین فرمود که او  
 دعوی صوفی و صفا کنند او را این قدر عقل نباشد که خاک را اعتبار نباشد اگر

استنبولی آن باشد و جب باشد بریکه که متابعت او کند حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ  
گفت آخر مراد او علیه السلام چگونه مکه باشد که مکه ازین عالم است و ایمان ازین عالم نیست  
پس آنچه از ایمان باشد باید که هم ازین عالم نباشد و از آن عالم باشد **اَلْاِسْلَامُ بَلْغَرُ مَنَّا**  
چون غریب است و از عالم دیگر است چگونه مکه را خواهد **وَالسَّلَامُ بِمَحَبَّتَانِ** خاصه صاحب  
مولانا شمس الدین ولد مدرس خطاب ثکله روایت چنان کرد که از درویشان واصل  
جماعتی از حضرت مولانا پرسیدند که خدمت فقیهه خوچه چگونه مرد بود و فرمود که کامل  
تبریزی که ابدال شهر قونی است چند درجه از فقیه احمد برتر است فرمود که اوقات  
کامل تبریزی بس وقت سلاطین و امرا در می آید و آلات مجلس را می ستد بیرون میر  
کس را زهره دیار نبود که چیز نمی گفتی اکابر پیشا و ل یعنی مولانا مولانا شمس الدین تبریزی  
سیف الله میگفتند از آنکه از هر که بخیدی و یا کشته و یا مجروح روح کردی و صد هزار  
کامل تبریزی در دیار او قطره بود **مَحَبَّتَانِ** پیوسته حضرت مولانا شمس الدین  
تبریزی فرمود که یار راستین آنست که به نحو خدا محرم باشد در محل مقامات و مکرمات و  
رشتیهای یار و از هیچ خطای و خلیله نه رنجد و اعراض و اعتراض را بخود راه نهد و چنانکه  
حضرت حق تعالی که از جمیع ذنوب و عیوب و تقایصندگان خود غنی گیرد و بغایت تمام  
و شفقت شاهانه زرفشان می دهد یاری و محبت بچلت این است چنانکه فرمود  
بفضل و رحمت حق که هر که در تو گریخت قبول میکنش با کرم و با خاسی  
**مَحَبَّتَانِ** مگر فری فوج زنان از دور گذر میکردند و کامل تبریزی ایستاده بود  
فرمود که در میان این جماعت نوز می درخشید و آن پاره نور مآ که از کان انوار  
حضرت مولانا بود و چون تعقیص کردند دیدند که بلکه خاتون بود این قصه بحضرت مولانا

قدس سره رسید فرمود کامل تبریزی را راضی الله عنه را بخانه آوردند و بهایش کرده عیادت  
 عظیم فرمود **پچستان** حضرت سلطان دله حکایت فرمود که روزی حضرت والد  
 در صبح مولانا شمس الدین تبریزی بهالغه عظیم می فرمود و از حد بیرون مقامات و کرامات  
 و قدرتهای او را بیان کرد من از غایت شادی بیادم و از بیرون در چرخه او سر نهادم  
 و ایستادم فرمود که بهاء الدین چه لاغست گفتم امروز پدرم او صاف غفلت شمارا  
 بسیار کرد گفتم والله والله من از دریا غفلت پدرت یک قطره نیستم اما  
 هزار چندانم که فرمود با حضرت مولانا آدم سر نهادم که مولانا شمس الدین چنین  
 گفت مولانا فرمود خود راست و غفلت خود را نمود و صد چندانست که فرمود  
**پچستان** در میان اصحاب روزی مولانا شمس الدین تبریزی فرمود که یک تو  
 مولانا اعظم الله ذکراه پیش من هزار دینار مقرر باشد و از آن متعلقان و هر که ره  
 یا بدین تیغ او باشد زیرا درستی که بسته بود یا از او شد و الله که من در شناخت  
 مولانا قاصرم درین سخن هیچ نفاق و تکلیف نیست و تا وایل که من از شناخت مولانا  
 قاصرم و مرا هر روز از حال و افعال او چیزی معلوم می شود که وی نبوده است مولانا  
 را بهتر که ازین دریابید تا بعد از آن خیره نباشید **ذَلِكَ يَوْمُ الْقَائِمِينَ** همین صورت  
 خوب و سخن خوب که میگوید بدین غره و راضی می شوید که و رای این چیز است آزا  
 طلبید از فرمود که سخن هست یک نفاق و یک راستی اما آنکه نفاق است همان هلاک  
 در دوان ایشان در آرزوی آن است که مولانا را دریافتندی و با او نشستندی و آنکه  
 رست است بی نفاق است که روان بسیار آرزوی آنست که کاشک و زمان او بود  
 و سخن او بشنود می اکنون ضایع کنید که اخلاص و هر که را بیشتر بود به عالم حق بیشتر بود

اکنون من دوست مولانا باشم و مرا یقین است که مولانا ولی خداست و حق تعالی است اکنون  
 دوست خدا ولی خدا باشد این مقرر است همیشه روی آفتاب مولانا است زیرا که  
 روی آفتاب است بشب آفتاب با دیگران رویش با سمان راست هیچ کتابی سعید  
 از پیشانی دوست نیست الا هر کس دوست کامل نیست بعضی عشر دوست اند بعضی  
 نصف عشر دوست اند و بعضی عشر عشر دوست اند و اگر کسی برو متکلف شدی پس هر دو  
 چون سی پاره است جامع این سی پاره حق تعالی **پشتان** از حضرت سلطان  
 ولد منقول است که روزی صوفیان اخبار والدیم از خداوندگار سوال کردند که ایابنیرحمه  
 علیه گفته است که **رَأَيْتُ اللَّهَ عَلَى صُورَةِ الْكَافِرِ** این چون باشد فرمود که این معنی دو حکم دارد  
 یا در صورت امر و خدا تعالی را میدید یا خود خدا تعالی پیش و بصورت امر و صورتی شد  
 نسبت مثل با نیرید بعد از اذان فرمود که مولانا شمس الدین تبریزی رازنی بود کیمیا نام  
 روزی از خوشم گرفت و بطرف باغهای مرام رفت حضرت مولانا بنزان اهل مدرسه  
 اشارت کرد که بروید و کیمیا خاتون را ببینید که خاطر مولانا شمس الدین را بوی تعلق  
 غظیم است چون زنان کار را بپستی میکردند که بطلب آوردند همانا که مولانا نزد مولانا شمس الدین  
 درآمد و او در خگاه نشسته بود دید که مولانا شمس الدین با کیمیا خاتون و سخن است  
 دست بازی می کنند و کیمیا خاتون بهمان جامها که پوشیده و پوشیده است مولانا  
 در عقب اند و زنان یا بران هنوز نرفته بودند مولانا بیرون آمد و در درسه طوافی میکند  
 تا ایشان در دوقی و ملاعبه خود مشغول باشند بعد از اذان مولانا شمس الدین آمد  
 داد که اندرون در آمد و بچکس را ندید مولانا ازان رسته باز پرسید که کیمیا  
 خاتون کجا رفت فرمود که خداوند تعالی مرا میدارد که بهر صورتی که میخواهم بر من می آید

این دم بصورت کیمیا آمده بود و مصور شده بر احوال با نیرید بسطامی علیه الرحمۃ چنین نمود  
 باشد که حق تعالی بصورت امدوس برو مصور می شد

چون بصورت اندر آئی تو چه خوب جانفزائی	تو چو در کردی صورت همه عشقی و بلائی
---------------------------------------	-------------------------------------

بمچیتان یاران کبیر و پیران خبیر چنان روایت کردند که یک شب حضرت مولانا  
 با خدمت مولانا شمس الدین بر بام مدرسه در گوشه خلوت صحبتی کرده و آن شب  
 ما تهاب عظیم بود خلایق بر بام هایشان خفته ایشان را حالتی و حیرتی روی نمود  
 باناکه مولانا شمس الدین روی بمولانا کرده فرمود که این بچا بچگان مهنگان مرده اند و  
 از خداوند تعالی غافل و بیخبر گشته میجوایم که همه را از عنایت بی نهایت خود زنده کنی تا  
 از رحمت این شب قدر بی نصیب نمانند مولانا روی مبارک بسوی قبله دعا فرمود که  
 ای سلطان آسمان زمین بجزمت سرباک مولانا شمس الدین همه را بیدار کنی بخش  
 فی الحال ابر عظیم از عالم غیب پیدا شد و در عدد برقی جمیدن گرفت و چنان باریگی شد که  
 بر ما یاری مانند هر یک از پوششی گرفت میگرفتند و مولانا شمس الدین تبسمه کرد  
 خوش می شد چون روز شد مثال قطرات باران یاران گرد آمدند و حضرت مولانا  
 شمس الدین این قضیه را حکایت کرد بعد از آن فرمود که پیش ازین کافه نمیباید  
 و اولیا یسبها می کردند تا از دیدهای خلایق مستور و مخفی شوند و کسی بر حال ایشان  
 مطلع نشود درین حال خداوندگار من چندانی در راه عشق حق کوشش و جد بایغ نمود که  
 از دیدهای بادشاهان نهانی هم نهان ماند چنانکه فرمود **إِنَّ اللَّهَ أَوَّلُكُمْ أَخْفَاءُ**

ترکیمت شناسد که اوست کس گروست	و گر گیت نداند که ناپدید است
-------------------------------	------------------------------

بمچیتان از کمل یاران منقولست که روزی فقهای حداد از سر انکار و عناد

از حضرت مولانا سوال کردند کہ شراب حلال است یا حرام و عرض ایشان عرض پاک  
 مولانا شمس الدین بود بکنایت جواب فرمود کہ تا کہ خوردہ چہ اگر مشکے شراب را در  
 دریا اندازند و یا ریزند متغیر نہ شود و او را مکدر نہ گردانند و از ان آب خوردن و وضو  
 ساختن جایز باشد اما عرض کوچک را قطرہ شراب بیگان بخش کند و بچنان چیز  
 در نمکدان ہفت حکم نمک گیرد و جواب صریح آنست کہ اگر مولانا شمس الدین می نوشد  
 او را ہمہ چیز با مباح است کہ حکم دیا دارد و اگر چون تو عواہر نوش کند جو نیت ہم حرام است

این نباشد و بلوے مرغ خاک	بحر قلزم را ز مردارے چہ پاک
نیست دون القاتین و حوض خورد	کہ تواند قطرہ ایش از رہ برو
آتش ابراہیم را نبود زیان	ہر کہ فرد دست گومی ترس از ان
گردلی زہری خورد و نوشے شود	وز خورد طالب سیمہ ہوشی شود

بچیشان از حضرت سلطان ولہ منقولست کہ روزی حضرت مولانا شمس الدین صفت  
 زنان نیک و عفت ایشان میکرد فرمود کہ با اینہمہ حال اگر زنی را بر بالای عرش جاہ  
 داد و بناگاہ نظر سے بدینا افتد و در روی زمین قضیب را بر خاستہ بند دیوانہ و  
 خود را بر تاب کند تا بر قضیب افتد از انکہ در مذہب ایشان بالاتر از ان چیز  
 نیست بعد از ان فرمود کہ شیخ علی حریری کہ در دشت می بود مردے یومہا بہر  
 قدم و روشندل ہر کہ را در سماع نظر کردے در حال ارادت آوردی و خرہ کہ تیغ  
 می پوشیدہ بچنان شلخ شلخ بود و در وقت سماع ہمہ اعضا ش پیدا بود و گر بہر  
 خلیفہ را ہوس سماع اوشد از بس کہ صفت حال او می شنید چون از در مقام  
 درآمد تا اہل سماع را تفرج کند شیخ را بروے نظر افتاد فی الحال مرید شد و جامہ پوشید



خبر از ادوات ابومصر خلیفہ رسید بنایت بخیر و آہنگ قتل او کرد چون خلیفہ روی شیخ را  
بید با خلاص تمام بدو روی آورد خاتون خلیفہ را ہم ارادت آن شد کہ اورا بیند  
شیخ را بخانہ دعوت کردند خاتون پیش آمد و در قدم شیخ سہ نہاد میخواست کہ دستپوش  
شیخ کند شیخ نہ کرد خود را بر تاب کردہ بدستش را و کہ مراد تو آن نیست و سہل شروع کرد  
خلیفہ را از ان حال اعتقادش کیے در ہزار شد ہچنان منقول است  
کہ منکوحہ مولانا شمس الدین کیمیا خاتون زننے بود جمیلہ و عقیقہ مگر روزی بی اجازت او  
زنان اورا مصوب جہدہ سلطان ولد بہ ہم تفرج باغش بردند از ناگاہ حضرت مولانا  
شمس الدین بخانہ آمدند اورا طلب داشت گفتند جہدہ سلطان ولد با خواہن اورا تفرج  
بردند عظیم ناپسند و بنایت بخش نمود چون کیمیا خاتون آمد دل درو کردن گرفتہ  
ہچون چوب خشک بحرکت شد فریاد کنان بعد از تہ روز نقل کرد ہچنان چون ہنقم  
او بگذشت باز بسوی دمشق روانہ شد و راہ شعبان سنہ اربعہ و اربعین دستمانہ  
ہچنان انما اسرا حصہ ہم اللہ یغنی عنہم اذ چنان روایت کردند کہ روزی  
حضرت مولانا فرمود کہ روزی مرا عرض خواہم ملکوت و سلوک سالک جبروت و ستاد او  
بود چون باستان چہارم رسید کہ آن فلک را تیرہ رو دیدم و از ساکنان بیت المعمور  
و معمورہ آن عالم نورا ز غیب نقاب سوال کردم از قدسیان جواب شنیدم کہ آفتاب  
بزارت سلطان الفقرا شمس الدین تبریزی رفته است بعد از تفرج مقامات و مطالعہ  
آیات سہادت چون بچرخ چہارم باز رسیدم پیر اعظم را بمرکز خود بفیض انوار شہ  
صفا مشغول دیدم ۵ چون حدیث روی شمس الدین رسید ۶ شمس چہارم  
ز آستان سہ در کشید ۷ ہچنان روزی جنازہ جوانی را با تنق ابریشمین

آرایش تمام کرده میبردند و اهل حرم او و مردم نوجهای میگردند و خرمی مینمودند از ماه حضرت مولانا شمس الدین مقابل افتاد فرمود که این نامراد چهرت را کجای می برند که سالها درین فکر و حسرت خون جگر می خورم و آن دست نمی دهد **س**

مرگ اگر مرد است آید پیش من	تا کشم من در کنارش تنگ تنگ
من از و جانی برم بے رنگ و بو	اوز من و لطفه ستاند رنگ رنگ

و همچنان اگر مرده می میرند بسیار و عیان حال خود را زبان بودی باظهار امر مرگ اجازت رسید که چها گفتمی و چها نمودی **تجلیات** منقولست که روزی مولانا قدس الله سره التزیر فرمود که چون خداوند بجان و دل پیوندم مولانا شمس الدین از کسے بخیجی دوا کردی و گفتمی که خدات عمر دراز دوا و مال بسیار و هر چه چشاند روزی حضرت ولید روایت کرد که وقت مولانا شمس الدین از مریدان و عاشقان خود خرزبه منجوست بسته خیزهای شیرین می آوردند می خورد و پوست بارایر می ایشان می زد که ای مردگان چه آوردید و دران حالت ایشان را کشفهای شد و از عالم غیب غریب چیزهای دیدند و خرق حجب می کردند **تجلیات** حضرت ولید کا فرمود که روزی حضرت پدرم در غفلت شان مولانا شمس الدین از حد بیرون مدتها فرموده و در بیان بزرگی و درجات و انواع کرامات و قربت او و اطلاع بر ضار مریدان و چیزهای دیگر که در بیان نایده چندان گفت که تمام یاران حیران شدند و این بیت را گفت **س** شمس تبریز سے کہ کامش پر سرار و اح بود پامنہ تو سر بنہ برجسا یگا و کام او و من از غایت شادی کہ شیخ راعلی الملاء الکرام مع و اکرام کرد و ان بحره مولانا شمس الدین بنقم و سر نهادم و سر مبارکش

رسید بر دیده خود مالیدم و عشق با زیها میکردم تا حضرت مولانا شمس الدین از حرکات  
 من تعجب نموده فرمود که بسیار الدین بجد لطفا میفرمائی و دلدار بسیار میکنی چه چیز این  
 قبیل حرکات بابل سبیل نکرده بودی چو نیست گفت حضرت پدرم چذائی عظمت شمارا  
 بیان کرده که همگان دیوانه شدیم و اگر هزار سال تمام عمر باشد برفق سردر بندگی  
 شما خدمت کنم و همه در محل قبول افتد هنوز منت بر جان این بنده مخلص خواهد بود و نگفتم

چیز جهان سلام و پیروزه تو	ز نبیل زمان گداس در پیروزه تو
صد سال فلک خدمت خاک تو کند	نگذارده باشد حق یک روزه تو

فرمود که بهار الدین آنچه حضرت مولانا و حق با فرمود حق است نتوانم گفتن که نیست اما اولاد  
 ثم والده صد هزاران بچشمش الدین تبریزی از آفتاب عظمت مولانا ذره پیش نیست  
 در پر تو آفتاب عالمگیر است

بعد از آن دید چندین مکاشفات دیر بر ملکوت و قرب النوار و صحبت ابرار و مشاهد  
 عالم غیب که ملک مطلق نیست تا غایت بزرگ پامی مولانا نتوانستم رسیدن تا خود بحقیقت  
 او که رسد همچو شان اکابر و اصحاب کبار رضوان الله علیهم جمعین از حضرت مولانا  
 عظیم الله ذکره روایت کرد که روزی جماعتی از حضرت مولانا شمس الدین سوال کردند  
 که توحید چیست فرمود که سوال کردن از شیخ بدعت است و توحید آنست که همه چیز را  
 آن خداست و از خداست و بخداست بازگشت بخداست و اما آنچه آن خداست الله  
 مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ و اما آنچه از خداست وَمَا يَكُونُ مِنْ لَحْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ فَلَكَ  
 فَإِنَّ عِندَ اللَّهِ و اما آنچه بخداست أَنْ تَقْرَأَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِأَمْرِهِ و اما آنچه بازگشت  
 بخداست وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُودُ وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُ الْأَمْكَالُ وَ إِلَيْهِ الْمَصِيرَاتُ

هر که خود را شناخت بحدی خدای خود را شناخت بقیدی - هر که تن خود را شناخت  
 بجفا خدای خود را شناخت بوفای هر که تن خود را شناخت بخطای خدای خود را شناخت  
 همچنان شیخ محمود صاحب قوان ولد بخار حجه الله از یاران قدیم روایت کرده که در روز  
 اکابر هجاب حضرت مولانا شمس الدین گفته باشند که حضرت مولانا را در حق شما عنایت  
 عظیم است و محبت بحدی تا حدی که چندین غزلیات را بنام مبارک شما مطر و مغز گزیده اند  
 و آن معانی بزرگ شمار از و طرازی بخشد و گفت و الله و الله بدست قدرت چنان بادشاهی  
 افتاده ام که اگر خواهد بپرشم میرساند و اگر نخواهد بپرشم فرو میرد چنانکه فرموده

دلم همچون قلم آمد در نگشتان و لداری	که شب می نویسد زهی نویسد باز فرداری
قلم را هم تراشد او قلاع و نسخ غیران	قلم گوید که تسلیم تو دانی من کیم بارے

همچنان حضرت مولانا را بخدمت او چندی محبت و تعلق جانی بود که بعد از غیبت  
 ایشان هر که بدروغ خبری دادی گفتی که مولانا شمس الدین را در فلان جا دیدم و در  
 دستار و فرجی مبارک خود را بمشراپتار کردی و شکر آنها دادی و بسی شکرها کردی و  
 شگفتی روزی که شخصی خبر داد که مولانا شمس الدین را در دمشق دیدم چنانی بنات  
 نمود که توان گفت و هر چه از دستار و فرجین و کفش و موزه پوشیده بود بونی بخشید  
 عزیز از یاران گفته باشند که او دروغ خبر داد و هرگز ندیده است حضرت مولانا فرمود  
 که برای خبر و دروغ از دستار و فرجی دادم چه اگر خیر است بودی بجای جامه جان  
 میدادم و خود را خدای او میکردم حکایت همچنان متقدمان هجاب و مقدمان  
 احیاب طوبی کھنو و حسن مآب چنان روایت کردند که روزی در خانقاه نصرالدین  
 وزیر حجه الله علیه جلاس عظیم بود و بزرگے را شیخی تنزیل میکردند و جمیع علما و شیوخ و عرفا

و حکما و امرا و عیسا بن یحیٰم حاضر بودند و هر یک در انواع علوم و فنون حکم کلمات میگفتند  
و بحث های شگرف میکردند مگر حضرت مولانا شمس الدین در کجی زبان کج مراقب  
گشته بود از ناگاه برخاست و از سر غیرت بانگی برایشان زد که تا که ازین حدش  
سے نازید و برترین بے اسپ سوار گشتند در میدان مردان می نازید خود یکی در میان  
شما از حدی قلعی غنّی زنی خیرے نگوید و تا که به صاے دیگران بسیارید

پاے استدالیان چوبین بود	پاے چوبین سخت بے تمکین بود
-------------------------	----------------------------

و این سخنان بگوید از حدیث و تفسیر و حکمت و غیره سخنان مردان زمان است  
هر یک در عهد خود بمردی نشسته بودند و از در و حالات خود معانی میگفتند  
و چون مردان این عهد شنیدند اسرار و سخنان شما کویشان خوی کرده از شرمساری  
سرور پیش انداختند بعد از آن فرمود که از دور آدم هر فرزند سے که از عالم قدم و  
عدم قدم بخط وجود نهد و از انبیا و اولیا هر یک را علیحدہ منصب و کار سے بود بعضی  
کاتب وحی بودند بعضی محل وحی اکنون عهد سے کن که هر دو باشد هم محل وحی حق و هم  
کاتب وحی خود باشد که لا اِنَّمَا اَنَّا بَشَرٌ مُّثَلِّکُمْ و سبب نزول این آیت حضرت مولانا  
معلوم است که امیر المؤمنین علی رضی اللہ عنہ شب عاشورا با مصطفیٰ صلی اللہ علیہ  
و آله و سلم موفقت کرده بود در آن شب به رسول اللہ صلی اللہ علیہ و آله و سلم بیچ نمی خورد و امیر  
المؤمنین علی رضی اللہ عنہ هم چیزی نمی خورد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ و آله و سلم در نظر کرده  
اشتر صغف و پدر فرمود که کَسْتُ کَا حِدِکُمْ آیت آمد که قُلْ اِنَّمَا اَنَّا بَشَرٌ مُّثَلِّکُمْ فرق  
اینقدر است که یوحی الی ۛ توبه بین حیوان بجائے از ملک پتاروی هم بزر  
و هم فلک تا بظاہر مُثَلِّکُمْ باشد بشبه تا بدل یوحی رآئے دید و در

بنی برحق را وحی مجبوسیل و هم وحی القلب بود ولی را نیز همین بود که لا یسعی فی ذلک  
 ملک مقرب و لا ینبئ من سئل الحق ینطق علی لسان محمد شارا یعنی روی نموده است  
 و بدان که روی نموده است عالمیان را روی بسوی او کرده اند و این رباعی را گفت

ای کرسته وصل تو شیران جهان	ترسان ز خرق تو دیسان جهان
باشم تو آهوان چه دارند بدشت	ای چشم تو پای بند شیران جهان

همانکه حضرت مولانا خود را برداشت و در حوض خانقاه انداخت و آن روز ساع  
 عظیم شد و چندانی علما و اکابر مرید و بنده شدند که در تقریر و تحریر گنجی همچنان  
 در صحن مولانا شمس الدین معرفت میفرمود که اینهمه تحصیل کردن و علمم خواندن  
 آدمی و زحمات کشیدن برای آنست که تانفس چرون او همچون بارون و موسی  
 منقاد و ذلول شود و ذلل و سکنیت نماید چنانکه یوغی را در گردن گاوی برای آن  
 کنند که تا رام شود و بآرام تمام زمین را سیاه کند تا آن زمین دانه دانه پذیرد و بوجو  
 خا خشک انواع جوید و ریاحین عرسا دهد و از آن کلبا کلبا بزند چنان علم ترا مطیع  
 منت او تواند گردن پس آن علم عا و حجت باشد آدمی را علم که تو ترا ستاند  
 چهل ازان به بود و صند بار همچنان حضرت ولد قدس الله سره الغیر  
 روایت کرده که به روزی حضرت پدرم را در خلوت خود حالت السامخ شده بود  
 و تا چند ساعت برصدی در آن استخراق مانده بود بعد از آنکه از عالم ولد باز آمد  
 بطریق نیاز ازان حال استفسار کردم فرمود که بهاء الدین شخصی را دیدم و بعد از  
 که ساهای بسیار ریاضت و مجاهده مشغول گشته بود و باطنی لاغر و گردن باریک  
 و چهره زرد و زاری میگرد و صاحب درد عظیمش دیدم تا حدیکه بر روی آب شط

سجاده می انداخت و نماز میکرد و با ایشان قریب و قدرت از حق التماس بهتر ازین  
 میکرد که آنها بادشاهان عالم و حیرتم بخش که ازین باب هیچ سودی نیست همین لحظه  
 بگوشت و گوشتم که حضرت مولانا شمس الدین مادرش است گردنهای گاه می گردد و تفرج  
 خلایق میکنند اکنون آن جایگاه روتا آن بادشاه عشق ترا بدین حال ببیند  
 برین زاری و زاری تو بخند و تا مطلوبت میسر شود و از درونت حالتی که جو یا  
 آنی سرزند مانند آن درویش درویش نصیحت مرا قبول کرده بی توقف روان  
 شد چون بدمشق رسید بحضرت مولانا شمس الدین در رسید حضرت مولانا ازینست  
 نیاز از آن فقیر او را روشن شد و بنظر مبارکش خوش آمد در حال اوتیستی بکرد  
 همان ساعت در باطن او نوزی و سروری از عالم غیب سرزد و شور و غیظ پیدا آمد  
 در چرخ درآمد و بمنازل چرخ برین برآمد بکمالی رسید که از غایت همت و نهایت  
 همت عارفان کامل است و الله ینفق من یشاء یرزق حیات

یک نظری بیش نیست آن فقیرای پسر | برودت آن نظر سوی ایشان پسر

بحجت ان خلفای عظام عظم الله قد هم از حضرت مولانا روایت کردند  
 که روزی بیاران حکایت میکرد که در اوایل حالات اوقات کلمات مولانای بزرگ  
 را قدس سره العزیز مطالعه میکردم و لایزال با اینست که در آستین بودی و حضرت  
 مولانا شمس الدین مرا از مطالعه آن منع میکرد همانا که جهت رعایت خاطر مبارک  
 منتهی ترک مطالعه کرده بودم شبی در خواب دیدم که در مدرسه تراطاشی با جماعت  
 نشسته بودم و بمطالعه آن کتاب مشغول گشته چون بجام صورت باز آمدم می بینم  
 مولانا شمس الدین نزد آمد فرمود که چرا باز مطالعه آن شروع کردی گفتم حاشا

زمانی است که بمطالعه آن مشغول گشته ام فرمود دوش در مدرسه قراطائی با عجب  
نشسته بودی و مطالعه آن کتب میکردی چه اغلب خوابها فکریست و ذکر است چه اگر  
در فکر نبود هم در خوابت نمودی بعد از آنکه حضرت شمس الدین چند آنکه در قریه  
حیات بود بدان معانی پیروانم همچنان آن اعزه روایت کردند که روزی حضرت  
مولانا شمس الدین در بندگی خداوندگار نشسته بود و اکابر شهر حاضر بودند فرمود  
که مرا چنان مریدی می باید که تمام مشایخ و عارفان و اصل از کمال او قاصر مانند  
و او را اصلا قابلیت کمال نباشد و همگنان از ان عاجز مانند من او را بکمال پیروانم  
و کامل مکتب گردانم و خدا را بے ریب و تخمین بوسه بنایم و قدرتی چنانکه  
اُنْبِیَ الْأَکْثَرِ وَالْأَبْصَحِ وَالْحَيُّ الْمَوْتِ و در قدرت کُنْ فیکون

کے سخن قابلیت نگوید ۛ قابلے کو مشروط فعل حق ہے

ہیچ محدودی ہستی نامدی ۛ تمام یاران سہنہاوند

و آن قدرت عظیم را آفرینہا کردند ۛ خداوندی

شمس الدین تبریز ۛ و رای ہفت چرخ

نیلگون است ۛ ہر آن شکل کہ شیران

حل نکردند ۛ بروی جملہ بازی

فنون است ۛ بزریران

تقدیر رام است ۛ

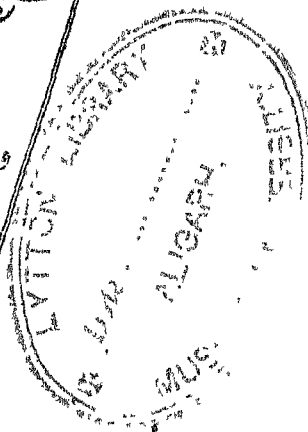
اگرچہ نیک

نست



## اعذار بابت اقتصار

برناظران کتاب پوشیده نماند که فی الاصل این کتابستطاب مشتمل است  
بر نفائس احوال و لطائف اقوال ده کس از بزرگان خانواده حضرت  
مولانا جلال الدین رومی صاحب شنوی شریف قدس سره اللطیف که  
هر یک از ایشان نیز است بر آسمان عرشان و نور است از انوار  
رحمان رضی الله عنهم و رضو عنه و منجده آن عشر کامله  
ترجمه چهار کس که بمثابة عناصر ریه این ترکیب اند تا اینجا اختتام پذیرت  
و بالفعل در طبع این مجموعه و لنواز باققنای ضیق فوات الیوم  
بر چنین تداراقتضار نمودن شد و اگر نیت این بنده  
عاجز پر نیاز به شیت خداوند قادر بنده نواز  
موافق واقع شده است بعد چندی عین  
معانی تفصیح مبانی تمامها و کما الیها بحلیه  
طبع مخفی شد و تجلی خواهد شد  
و یامد التوفیق  
والمقدر المسکین محمد  
قسمه الدیرین غفر  
مدرسہ پیشینیه  
چندین





## اعتذار بابت مختصار

برناظران کتاب پوشیده نماز که فی الاصل این کتاب  
مستطاب مشتمل است بر تفائیل حوال و بطائف اقوال ده کس از  
بزرگان خانوادہ حضرت مولانا جلال الدین رومی صاحب شبنوی شریف  
قدس سرہ لطیف کہ ہر یک از ایشان تیریت بر آسمان عسل  
نوریت از انوار رحمان ضی اللہ عنہم رضو عنہ و جملة آن عشرہ کا ترجمہ  
چہا کس کہ بمشایہ عناصر رباعیہ کی یاد آئیہ اختتام پذیر نیست  
بفضل در طبع این مجموعہ و لنواز یافتہای خبیث ذات الیہ بدین مقدار  
مختصار نموده شد و اگر نیست این بندہ عاجز بر نیاز بمشیت خداوند  
قادیر بندہ نواز موافق واقع شدہ است بعد چندی این عروس محاسن  
بتصحیح مبنائی تمامہ و کمالہ بحلیہ سبع متحلی شدہ متجلی خواہد شد  
و بادلہ التوفیق و المعتمد از المسکین محمد قمر الدین خادم  
مدرسہ چشتیہ اجمیر شریف



95.

[illegible]

